

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Αριθμός πληροφοριών

Περιεχόμενα

Σελίδα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

ΣΥΝΟΔΟΣ 2007/2008

Συνεδριάσεις από 21 έως 24 Μαΐου 2007

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

(2008/C 102 E/01)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ	1
1. Επανάληψη της συνόδου	1
2. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης	1
3. Σύλληψη του Σώματος	1
4. Υπογραφή των πράξεων που εγκρίθηκαν με συναπόφαση	2
5. Καθιέρωση μιας πράσινης οικονομίας υδρογόνου και μία τρίτη βιομηχανική επανάσταση στην Ευρώπη μέσω μιας εταιρικής σχέσης με περιφέρειες και πόλεις, μικρομεσαίες επιχειρήσεις και οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που έχουν αναλάβει δέσμευση προς τούτο (γραπτή δήλωση)	2
6. Κατάθεση εγγράφων	2
7. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών	5
8. Προφορικές ερωτήσεις και γραπτές δηλώσεις (κατάθεση)	5
9. Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 116 του Κανονισμού)	6
10. Αναφορές	6
11. Μεταφορές πιστώσεων	7
12. Δήλωση οικονομικών συμφερόντων	7
13. Διάταξη των εργασιών	7
14. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων	8
15. Αντίκτυπος και συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδήγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά (συζήτηση)	9
16. Ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 (συζήτηση)	9

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

17. Χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE+) ***III (συζήτηση)	10
18. Πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων ***I (συζήτηση)	10
19. «Δάφνη III»: ειδικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της βίας ***II (συζήτηση)	10
20. Ο αντίκτυπος και οι επιπτώσεις των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της ΕΕ (συζήτηση)	11
21. Αλιευτική σύμπραξη ΕΚ/Δανία και Γροιλανδία * (συζήτηση)	11
22. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης	12
23. Λήξη της συνεδρίασης	12
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ	13

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

(2008/C 102 E/02)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ	15
1. Έναρξη της συνεδρίασης	15
2. Χρονοδιάγραμμα των περιόδων συνόδου	15
3. Ημερήσια διάταξη	15
4. Κατάθεση εγγράφων	15
5. Συζήτηση σχετικά με τις περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (ανακοίνωση των κατατεθεισών προτάσεων ψηφίσματος)	16
6. Παγκόσμια Ευρώπη — Εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας (συζήτηση)	17
7. Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το εμπόριο (συζήτηση)	18
8. Συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (συζήτηση)	18
9. Ώρα των ψηφοφοριών	19
9.1. Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για την αλιεία και την προστασία των θαλάσσιων πόρων στη Βαλτική Θάλασσα * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	19
9.2. Χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE+) ***III (ψηφοφορία)	19
9.3. «Δάφνη III»: ειδικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της βίας ***II (ψηφοφορία)	19
9.4. Αναθεώρηση του άρθρου 47 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (ψηφοφορία)	20
9.5. Πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων ***I (ψηφοφορία)	20
9.6. Βιολογική παραγωγή και επισήμανση των βιολογικών προϊόντων * (τελική ψηφοφορία)	20
9.7. Αλιευτική σύμπραξη ΕΚ/Δανία και Γροιλανδία * (ψηφοφορία)	21
9.8. Μόνιμη αντιπροσωπεία EuroLat (ψηφοφορία)	21
9.9. Εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης (ψηφοφορία)	21
9.10. Ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 (ψηφοφορία)	22
9.11. Παγκόσμια Ευρώπη — Εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας (ψηφοφορία)	22
10. Αιτιολογήσεις ψήφου	22
11. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου	22
12. Συζήτηση σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης (συζήτηση)	23
13. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης	23
14. Κατάσταση στην Παλαιστίνη (συζήτηση)	23
15. Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς την Επιτροπή)	24
16. Σύνθεση της αντιπροσωπείας στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΕΕ-Λατινικής Αμερικής (προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών)	25
17. Συνέχειες που δόθηκαν στις θέσεις και τα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου	25
18. Εσθονία (συζήτηση)	25
19. Ετήσια έκθεση για την ΚΕΠΠΑ για το 2005 (συζήτηση)	26
20. Προσέγγιση των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης για τα αλκοολούχα ποτά και την αλκοόλη * (συζήτηση)	26

21. Κοινοτική οικονομική συνδρομή στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας ***Π (συζήτηση)	27
22. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης	27
23. Λήξη της συνεδρίασης	27

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ	28
--------------------------	----

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ	30
1. Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για την αλιεία και την προστασία των θαλάσσιων πόρων στη Βαλτική Θάλασσα *	30
2. Χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE+) ***Π	30
3. «Δάφνη III»: ειδικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της βίας ***Π	31
4. Συνεργασία μεταξύ των επιτροπών (Αναθεώρηση του άρθρου 47 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου)	31
5. Πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων ***Ι	31
6. Βιολογική παραγωγή και επισήμανση των βιολογικών προϊόντων *	33
7. Αλιευτική σύμπραξη ΕΚ/Δανία και Γροιλανδία *	33
8. Μόνιμη αντιπροσωπεία Eurostat	33
9. Εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης	34
10. Ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010	34
11. Παγκόσμια Ευρώπη — Εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας	35

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ	38
1. Έκθεση Morillon A6-0160/2007 — ψήφισμα	38
2. Έκθεση Corbett A6-0139/2007 — ψήφισμα	39
3. Έκθεση Laperrouze A6-0125/2007 — τροπολογία 82	41
4. Έκθεση Laperrouze A6-0125/2007 — τροπολογία 77	43
5. Έκθεση Laperrouze A6-0125/2007 — τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής	44
6. Έκθεση Aubert A6-0061/2007 — ψήφισμα	46
7. Έκθεση Αδάμου A6-0089/2007 — παράγραφος 42	48
8. Έκθεση Αδάμου A6-0089/2007 — παράγραφος 55	49
9. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 20	51
10. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 14	53
11. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 23	55
12. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 24	56
13. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 25	58
14. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 26/1	60
15. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 26/2	61
16. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 27	63
17. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 15	65
18. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — παράγραφος 27	67
19. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 28/1	69
20. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 28/2	70
21. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 30	72
22. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 16	74
23. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — παράγραφος 80	76
24. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 17	77
25. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — τροπολογία 13	79
26. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 — ψήφισμα	81

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

EUROLAT

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΕΥΡΩΠΗΣ-ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	84
---	----

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0186

Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για την αλιεία και την προστασία των θαλάσσιων πόρων στη Βαλτική Θάλασσα *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας περί συνεργασίας στους τομείς της αλιείας και της προστασίας των έμβιων θαλάσσιων πόρων στη Βαλτική Θάλασσα (COM(2006)0868 — C6-0052/2007 — 2006/0309(CNS))	86
--	----

P6_TA(2007)0187

Χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE +) ***ΙΙΙ

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με το εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE +) (PE-CONS 3611/2007 — C6-0105/2007 — 2004/0218(COD))	87
---	----

P6_TA(2007)0188

«Δάφνη ΙΙΙ»: ειδικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της βίας ***ΙΙ

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έγκρισης της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση, για την περίοδο 2007-2013, του ειδικού προγράμματος για την πρόληψη και καταπολέμηση της βίας κατά των παιδιών, νέων και γυναικών και την προστασία των θυμάτων και των ομάδων υψηλού κινδύνου (πρόγραμμα Daphne ΙΙΙ) ως μέρος του γενικού προγράμματος «Θεμελιώδη δικαιώματα και δικαιοσύνη» (16367/1/2006 — C6-0089/2007 — 2005/0037A(COD))	88
---	----

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	88
---	----

P6_TA(2007)0189

Αναθεώρηση του άρθρου 47 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την τροποποίηση του άρθρου 47 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου: Συνεργασία μεταξύ των επιτροπών (2007/2016(REG)) . . .	89
---	----

P6_TA(2007)0190

Πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων ***Ι

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων και σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ (COM(2006)0397 — C6-0243/2006 — 2006/0129(COD))	90
---	----

P6_TC1-COD(2006)0129

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 22 Μαΐου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2007/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της υδατικής πολιτικής και σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ	91
--	----

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΟΤΥΠΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΟΥΣΙΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ	102
---	-----

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Χ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2000/60/ΕΚ	105
---	-----

P6_TA(2007)0191

Βιολογική παραγωγή και επισήμανση των βιολογικών προϊόντων *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων (COM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS)) 108

P6_TA(2007)0192

Αλιευτική σύμπραξη ΕΚ/Δανίας και Γροιλανδίας *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου όσον αφορά τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Κυβέρνησης της Δανίας και της Τοπικής Κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου (COM(2006)0804 — C6-0506/2006 — 2006/0262(CNS)) 108

P6_TA(2007)0193

Μόνιμη αντιπροσωπεία Eurolat

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με τη σύσταση και την αριθμητική σύνθεση της μόνιμης αντιπροσωπείας στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΕΕ-Λατινικής Αμερικής (Eurolat) 110

P6_TA(2007)0194

Εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την έκδοση της κοινής δήλωσης για την εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης (2005/2125(ACI)) 111

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ — ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ — ΕΠΙΤΡΟΠΗ — ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΤΗΝ ΠΡΑΞΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΣΥΝΑΠΟΦΑΣΗΣ (ΑΡΘΡΟ 251 ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΚ) 112

P6_TA(2007)0195

Ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 (2006/2233(INI)) 117

P6_TA(2007)0196

Η Ευρώπη στον κόσμο — εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την Ευρώπη στον κόσμο — εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας (2006/2292(INI)) 128

P6_TA(2007)0197

Πράσινη οικονομία στην Ευρώπη

Δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την καθιέρωση πράσινης οικονομίας υδρογόνου και με την τρίτη βιομηχανική επανάσταση στην Ευρώπη μέσω εταιρικής σχέσης με περιφέρειες και πόλεις, μικρομεσαίες επιχειρήσεις και οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που έχουν αναλάβει δέσμευση προς τούτο 139

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ 141

1. Έναρξη της συνεδρίασης 141

2. Κατάθεση εγγράφων 141

3. Περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών ***I (συζήτηση) 141

4. Προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους (συζήτηση) 142

5. Ώρα των ψηφοφοριών 142

5.1. Κοινωνική οικονομική συνδρομή στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας ***II (ψηφοφορία) 142

5.2. Περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών ***I (ψηφοφορία) 143

(2008/C 102 E/03)

5.3.	Δεύτερο πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης, πολιτικού συντονισμού και συνεργασίας ΕΚ/Μεξικού προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην ΕΕ * (ψηφοφορία)	143
5.4.	Προσέγγιση των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης για τα αλκοολούχα ποτά και την αλκοόλη * (ψηφοφορία)	143
5.5.	Σύνθεση της αντιπροσωπείας Eurolat (ψηφοφορία)	144
5.6.	Αντίκτυπος και συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδηγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά (ψηφοφορία)	144
5.7.	Ο αντίκτυπος και οι επιπτώσεις των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της ΕΕ (ψηφοφορία)	144
5.8.	Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το εμπόριο (ψηφοφορία)	145
5.9.	Συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (ψηφοφορία)	145
5.10.	Ετήσια έκθεση για την ΚΕΠΠΑ για το 2005 (ψηφοφορία)	145
5.11.	Προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους (ψηφοφορία)	145
6.	Αιτιολογήσεις ψήφου	146
7.	Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου	146
8.	Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης	147
9.	Συζήτηση σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης (συζήτηση)	147
10.	Κατάσταση στη Νιγηρία (συζήτηση)	147
11.	Διεθνές εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Αγρίων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES) (συζήτηση)	148
12.	Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς το Συμβούλιο)	148
13.	Έλεγχος της εντολής του Beniamino Donnici (συζήτηση)	149
14.	Κάνοντας τη γνώση πράξη: μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την ΕΕ (συζήτηση)	149
15.	Ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος (συζήτηση)	150
16.	Κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών * (συζήτηση)	150
17.	Κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών * (συζήτηση)	151
18.	Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης	151
19.	Λήξη της συνεδρίασης	151
	ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ	152
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι	
	ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ	154
1.	Κοινοτική οικονομική συνδρομή στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας ***Π	154
2.	Περιοχή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών ***Ι	155
3.	Δεύτερο πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης, πολιτικού συντονισμού και συνεργασίας ΕΚ/Μεξικού προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην ΕΕ *	155
4.	Προσέγγιση των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης για τα αλκοολούχα ποτά και την αλκοόλη *	155
5.	Σύνθεση της μόνιμης αντιπροσωπείας Eurolat	156
6.	Αντίκτυπος και συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδηγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά	156
7.	Ο αντίκτυπος και οι επιπτώσεις των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της ΕΕ	159
8.	Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το εμπόριο	160
9.	Συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης	161
10.	Ετήσια έκθεση για την ΚΕΠΠΑ για το 2005	163
11.	Προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους	165
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ	
	ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ	167
1.	Σύσταση Mauro A6-0169/2007 — τροπολογία 2	167
2.	Έκθεση Lulling A6-0148/2007 — τροπολογία 2	168
3.	Έκθεση Lulling A6-0148/2007 — τροπολογία 15	170
4.	Έκθεση Lulling A6-0148/2007 — τροπολογία 14	172
5.	Έκθεση Lulling A6-0148/2007 — τροπολογία 25	174
6.	Έκθεση Lulling A6-0148/2007 — τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής	175
7.	Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 — τροπολογία 10	177
8.	Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 — τροπολογία 12	179
9.	Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 — τροπολογία 18/1	181

10. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 — τροπολογία 9/1	182
11. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 — τροπολογία 9/2	184
12. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 — τροπολογίες 1 + 19 + 31	186
13. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 — τροπολογία 24	188
14. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 — τροπολογία 28	189
15. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 — τροπολογία 20	191
16. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 — τροπολογία 21	193
17. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 — ψήφισμα	194
18. Έκθεση Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007 — τροπολογία 3	196
19. Έκθεση Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007 — τροπολογία 4	198
20. Έκθεση Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007 — τροπολογία 8	200
21. Έκθεση Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007 — τροπολογία 9	201
22. Έκθεση Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007 — τροπολογία 10	203
23. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007 — τροπολογία 2	205
24. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007 — τροπολογία 3	206
25. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007 — τροπολογία 4	208
26. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007 — τροπολογία 5	210
27. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007 — τροπολογία 7/1	211
28. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007 — τροπολογία 7/2	213
29. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007 — τροπολογία 8/1	214
30. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007 — τροπολογία 8/2	216
31. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007 — τροπολογία 9	218
32. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007 — τροπολογία 11	219
33. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007 — ψήφισμα	221
34. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — τροπολογία 7/1	223
35. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — τροπολογία 7/2	224
36. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — τροπολογία 10	226
37. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — τροπολογία 4	228
38. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — τροπολογία 11	229
39. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — τροπολογία 13/1	231
40. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — τροπολογία 13/2	232
41. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — τροπολογία 16	234
42. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — τροπολογία 18/1	236
43. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — τροπολογία 18/2	237
44. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — τροπολογία 20	239
45. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — τροπολογία 26	241
46. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 — ψήφισμα	243
47. Έκθεση Brok A6-0130/2007 — τροπολογία 10	244
48. Έκθεση Brok A6-0130/2007 — παράγραφος 2	246
49. Έκθεση Brok A6-0130/2007 — παράγραφος 3	248
50. Έκθεση Brok A6-0130/2007 — παράγραφος 4	249
51. Έκθεση Brok A6-0130/2007 — τροπολογία 11	251
52. Έκθεση Brok A6-0130/2007 — παράγραφος 8(ζ)	253
53. Έκθεση Brok A6-0130/2007 — παράγραφος 8(η)	255

54. Έκθεση Brok A6-0130/2007 — παράγραφος 10	256
55. Έκθεση Brok A6-0130/2007 — παράγραφος 11	258
56. Έκθεση Brok A6-0130/2007 — τροπολογία 9	260
57. Έκθεση Brok A6-0130/2007 — ψήφισμα	262
58. Έκθεση Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου A6-0068/2007 — τροπολογία 1	263
59. Έκθεση Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου A6-0068/2007 — τροπολογίες 11 + 19	265
60. Έκθεση Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου A6-0068/2007 — τροπολογία 21	267
61. Έκθεση Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου A6-0068/2007 — τροπολογία 22	268
62. Έκθεση Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου A6-0068/2007 — τροπολογίες 13 + 23	270
63. Έκθεση Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου A6-0068/2007 — τροπολογία 25	272
64. Έκθεση Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου A6-0068/2007 — τροπολογίες 9 + 17	273

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0198

Κοινοτική οικονομική συνδρομή στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας ***II

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου για την έγκριση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον καθορισμό των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής οικονομικής συνδρομής στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας (17032/2/2006 — C6-0101/2007 — 2004/0154(COD))

P6_TA(2007)0199

Περιορισμός σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την περαιογωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών εντός της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/EK σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (COM(2006)0382 — C6-0244/2006 — 2006/0133(COD))

P6_TC1-COD(2006)0133

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 23 Μαΐου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την περαιογωγή σε δημόσια δίκτυα κινητής τηλεφωνίας εντός της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/EK

P6_TA(2007)0200

Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης, πολιτικού συντονισμού και συνεργασίας ΕΚ/Μεξικού *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη δεύτερου πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Μεξικού, με σκοπό να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (16522/2006 — COM(2006)0777 — C6-0077/2007 — 2006/0259(CNS))

P6_TA(2007)0201

Αντίκτυπος και συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδηγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον αντίκτυπο και τις συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδηγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά (2006/2275(INI))

P6_TA(2007)0202

Ο αντίκτυπος και οι συνέπειες των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της ΕΕ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον αντίκτυπο και τις επιπτώσεις των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (2006/2181(INI))

P6_TA(2007)0203	
Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το εμπόριο	
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τη βοήθεια της ΕΕ για το εμπόριο (2006/2236(INI))	291
P6_TA(2007)0204	
Συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης	
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (2005/2246(INI))	301
P6_TA(2007)0205	
Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας 2005	
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την ετήσια έκθεση του Συμβουλίου προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές της ΚΕΠΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των δημοσιονομικών επιπτώσεων στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης — 2005 (2006/2217(INI))	309
P6_TA(2007)0206	
Πρώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους	
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόωση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους (2006/2240(INI))	321

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

(2008/C 102 E/04)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ	333
1. Έναρξη της συνεδρίασης	333
2. Κατάθεση εγγράφων	333
3. Μεταφορές πιστώσεων	334
4. Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές (συζήτηση)	334
5. Via Baltica (συζήτηση)	334
6. Υποδοχή	335
7. Ώρα των ψηφοφοριών	335
7.1. Κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	335
7.2. Κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών * (ψηφοφορία)	335
7.3. Έλεγχος της εντολής του Beniamino Donnici (ψηφοφορία)	336
7.4. Κατάσταση στη Νιγηρία (ψηφοφορία)	336
7.5. Διεθνές εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Αγρίων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES) (ψηφοφορία)	336
8. Υποδοχή	336
9. Ώρα των ψηφοφοριών (συνέχεια)	337
9.1. Κάνοντας τη γνώση πράξη: μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την ΕΕ (ψηφοφορία)	337
9.2. Ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος (ψηφοφορία)	337
9.3. Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές (ψηφοφορία)	337
9.4. Εσθονία (ψηφοφορία)	338
10. Αιτιολογήσεις ψήφου	338
11. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου	338
12. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης	339
13. Ημερήσια διάταξη	339
14. Συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου (συζήτηση)	340
14.1. Η περίπτωση του τηλεοπτικού καναλιού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα	340
14.2. Ανθρώπινα δικαιώματα στη Συρία	340
14.3. Ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν	340
14.4. Υπόθεση «Πρόεδρος της Παγκόσμιας Τράπεζας»	341

Περιεχόμενα (συνεχίζεται)	Σελίδα
15. Ώρα των ψηφοφοριών	341
15.1. Η περίπτωση του τηλεοπτικού καναλιού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα (ψηφοφορία)	341
15.2. Ανθρώπινα δικαιώματα στη Συρία (ψηφοφορία)	342
15.3. Ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν (ψηφοφορία)	342
15.4. Υπόθεση «Πρόεδρος της Παγκόσμιας Τράπεζας» (ψηφοφορία)	343
16. Έλεγχος των εντολών	343
17. Σύνθεση του Σώματος	343
18. Αίτηση υπεράσπισης βουλευτικής ασυλίας	344
19. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών	344
20. Γραπτές δηλώσεις καταχωριζόμενες στο πρωτόκολλο (άρθρο 116 του Κανονισμού)	344
21. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα	345
22. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση	346
23. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων	346
24. Διακοπή της συνόδου	346
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ	347
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ	348
1. Κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών *	348
2. Κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών *	348
3. Έλεγχος της εντολής του κ. Beniamino Donnici	349
4. Κατάσταση στη Νιγηρία	349
5. Διεθνές εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Αγρίων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES)	350
6. Κάνοντας τη γνώση πράξη: μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την ΕΕ *	351
7. Ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος *	352
8. Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές *	352
9. Εσθονία	355
10. Η περίπτωση του τηλεοπτικού καναλιού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα	356
11. Ανθρώπινα δικαιώματα στη Συρία	357
12. Ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν	357
13. Υπόθεση «Πρόεδρος της Παγκόσμιας Τράπεζας»	358
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ	359
1. Έκθεση Busk A6-0171/2007 — ψήφισμα	359
2. Έκθεση Glattfelder A6-0141/2007 — τροπολογία 3	360
3. Έκθεση Glattfelder A6-0141/2007 — ψήφισμα	362
4. Έκθεση Gargani A6-0198/2007 — παράγραφος 1	363
5. Έκθεση Gargani A6-0198/2007 — παράγραφος 2	365
6. Έκθεση Gargani A6-0198/2007 — τροπολογία 1	367
7. Έκθεση Gargani A6-0198/2007 — τροπολογία 2	368
8. Έκθεση Gargani A6-0198/2007 — τροπολογία 3	370
9. Έκθεση Gargani A6-0198/2007 — τροπολογία 4	372
10. Έκθεση Gargani A6-0198/2007 — τροπολογία 5	373
11. Έκθεση Gargani A6-0198/2007 — τροπολογία 6	375
12. Έκθεση Gargani A6-0198/2007 — απόφαση	376
13. B6-0201/2007 — Νιγηρία — παράγραφος 15	378
14. B6-0200/2007 — CITES — παράγραφος 10, περίπτωση 1	379
15. B6-0200/2007 — CITES — παράγραφος 10, περίπτωση 2	381

16. B6-0200/2007 — CITES — παράγραφος 10, περίπτωση 3	382
17. B6-0200/2007 — CITES — παράγραφος 10, περιπτώσεις 4 + 5	384
18. B6-0200/2007 — CITES — παράγραφος 10, περίπτωση 6	385
19. B6-0200/2007 — CITES — τροπολογία 1	387
20. B6-0200/2007 — CITES — παράγραφος 10, περίπτωση 8	389
21. B6-0200/2007 — CITES — παράγραφος 10, περιπτώσεις 9 έως 14	390
22. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογία 44	392
23. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογίες 16 + 34	393
24. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογία 45	395
25. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογίες 17 + 35	396
26. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογία 10	398
27. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογίες 18 + 56	399
28. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογία 57	401
29. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — παράγραφος 12	402
30. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογίες 20 + 37	404
31. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογία 22	406
32. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογία 23	407
33. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογία 55	409
34. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογία 53/1	410
35. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογία 53/2	412
36. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — τροπολογία 26	414
37. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 — ψήφισμα	415
38. RC-B6-0205/2007 — Εσθονία — τροπολογία 1	417
39. RC-B6-0205/2007 — Εσθονία — παράγραφος 4	418
40. RC-B6-0205/2007 — Εσθονία — παράγραφος 5	420
41. RC-B6-0205/2007 — Εσθονία — ψήφισμα	421
42. RC-B6-206/2007 — Υπόθεση του ραδιοτηλεοπτικού σταθμού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα — παράγραφος 3	423
43. RC-B6-206/2007 — Υπόθεση του ραδιοτηλεοπτικού σταθμού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα — τροπολογία 7	423
44. RC-B6-206/2007 — Υπόθεση του ραδιοτηλεοπτικού σταθμού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα — τροπολογία 8	424
45. RC-B6-206/2007 — Υπόθεση του ραδιοτηλεοπτικού σταθμού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα — ψήφισμα	424
46. RC-B6-0209/2007 — Υπόθεση «Πρόεδρος της Παγκόσμιας Τράπεζας» — ψήφισμα	425

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0207

Κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (COM(2006)0822 — C6-0045/2007 — 2006/0269(CNS)) . 426

P6_TA(2007)0208

Κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών (COM(2006)0755 — C6-0044/2007 — 2006/0256(CNS)) 444

P6_TA(2007)0209

Έλεγχος της εντολής του Beniamino Donnici

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον έλεγχο της εντολής του Beniamino Donnici (2007/2121(REG)) 446

P6_TA(2007)0210		
Νιγηρία		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τις πρόσφατες εκλογές στη Νιγηρία	.....	448
P6_TA(2007)0211		
Διεθνές εμπόριο των απειλούμενων με εξαφάνιση αγρίων ειδών πανίδας και χλωρίδας (CITES)		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τους στρατηγικούς στόχους της ΕΕ για τη 14η σύνοδο της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών στη Σύμβαση για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES), η οποία θα πραγματοποιηθεί στη Χάγη από 3 έως 15 Ιουνίου 2007	.....	451
P6_TA(2007)0212		
Κάνοντας τη γνώση πράξη: στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την ΕΕ		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 «Κάνοντας τη γνώση πράξη: Στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την Ευρώπη» (2006/2274(INI))	.....	455
P6_TA(2007)0213		
Ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 που περιλαμβάνει πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο σχετικά με την ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος (2006/2094(INI))	.....	464
P6_TA(2007)0214		
Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με το Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές (2005/2242(INI))	.....	468
P6_TA(2007)0215		
Εσθονία		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με την Εσθονία	.....	481
P6_TA(2007)0216		
Η περίπτωση του τηλεοπτικού καναλιού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με την περίπτωση του τηλεοπτικού καναλιού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα	.....	484
P6_TA(2007)0217		
Ανθρώπινα δικαιώματα στη Συρία		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τη Συρία	.....	485
P6_TA(2007)0218		
Ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν	.....	487

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- **I Διαδικασία συνεργασίας, πρώτη ανάγνωση
- **II Διαδικασία συνεργασίας, δεύτερη ανάγνωση
- *** Σύμφωνη γνώμη
- ***I Διαδικασία συναπόφασης, πρώτη ανάγνωση
- ***II Διαδικασία συναπόφασης, δεύτερη ανάγνωση
- ***III Διαδικασία συναπόφασης, τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Παρατηρήσεις σχετικά με την ώρα των ψηφοφοριών

Εάν δεν υπάρχει αντίθετη ένδειξη, οι εισηγητές γνωστοποίησαν γραπτώς στην προεδρία τη θέση τους επί των τροπολογιών.

Σημασία των χρησιμοποιούμενων συντμήσεων των επιτροπών

- AFET Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων
- DEVE Επιτροπή Ανάπτυξης
- INTA Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου
- BUDG Επιτροπή Προϋπολογισμών
- CONT Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού
- ECON Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
- EMPL Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
- ENVI Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων
- ITRE Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας
- IMCO Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών
- TRAN Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού
- REGI Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης
- AGRI Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου
- PECH Επιτροπή Αλιείας
- CULT Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας
- JURI Επιτροπή Νομικών Θεμάτων
- LIBE Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
- AFCO Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων
- FEMM Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων
- PETI Επιτροπή Αναφορών

Σημασία των χρησιμοποιούμενων συντμήσεων των πολιτικών ομάδων

- PPE-DE Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες) και των Ευρωπαίων Δημοκρατών
- PSE Ομάδα του Κόμματος των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών
- ALDE Ομάδα Συμμαχία των Δημοκρατών και των Φιλελευθέρων για την Ευρώπη
- UEN Ομάδα Ένωση για την Ευρώπη των Εθνών
- Verts/ALE Ομάδα των Πρασίνων/Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία
- GUE/NGL Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς/Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών
- IND/DEM Ομάδα της Ανεξαρτησίας και της Δημοκρατίας
- ITS Ομάδα Ταυτότητα, Παράδοση, Κυριαρχία
- NI Μη εγγεγραμμένοι

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ
ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2007/2008

Συνεδριάσεις από 21 έως 24 Μαΐου 2007

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

(2008/C 102 E/01)

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

*Πρόεδρος***1. Επανάληψη της συνόδου**

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 5 μ.μ.

2. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Ο Othmar Karas γνωστοποιεί ότι ήταν παρών κατά τη συνεδρίαση της 10.05.2007 αλλά το όνομά του δεν εμφανίζεται στην κατάσταση παρόντων.

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

3. Σύνθεση του Σώματος

Η Roselyne Bachelot-Narquin ορίσθηκε μέλος της Γαλλικής Κυβέρνησης με ισχύ από 18ης Μαΐου 2007.

Το Σώμα, σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού του, λαμβάνει γνώση των ανωτέρω και διαπιστώνει, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 1, της Πράξης περί εκλογής των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση και καθολική ψηφοφορία, και το άρθρο 4, παράγραφος 1, του Κανονισμού, τη χηρεία της έδρας από της 18ης Μαΐου 2007.

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

4. Υπογραφή των πράξεων που εγκρίθηκαν με συναπόφαση

Ο Πρόεδρος γνωστοποιεί ότι, από κοινού με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, θα προβεί την Τετάρτη στην υπογραφή των ακόλουθων πράξεων που εγκρίθηκαν με τη διαδικασία συναπόφασης σύμφωνα με το άρθρο 68 του Κανονισμού:

- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE+) (3611/2/2007 — C6-0141/2007 — 2004/0218(COD))
- Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση προγράμματος δράσης για τα τελωνεία στην Κοινότητα (Τελωνεία 2013) (3679/5/2006 — C6-0138/2007 — 2006/0075(COD))
- Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσφύγων για την περίοδο 2008-2013 στο πλαίσιο του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών» και κατάργηση της απόφασης 2004/904/EK του Συμβουλίου (3690/2/2006 — C6-0134/2007 — 2005/0046(COD))
- Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Εξωτερικών Συνόρων για την περίοδο 2007-2013 στο πλαίσιο του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών» (3691/1/2006 — C6-0135/2007 — 2005/0047(COD))
- Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επιστροφών για την περίοδο 2008-2013 στο πλαίσιο του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών» (3692/1/2006 — C6-0136/2007 — 2005/0049(COD))
- Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη διόρθωση της οδηγίας 2002/2/EK για την τροποποίηση της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί κυκλοφορίας των σύνδετων ζωοτροφών (3601/1/2007 — C6-0137/2007 — 2006/0117(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 71/304/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί καταργήσεως των περιορισμών στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα των συμβάσεων δημοσίων έργων και στην ανάθεση συμβάσεων δημοσίων έργων μέσω πρακτορείων ή υποκαταστημάτων (3606/1/2007 — C6-0139/2007 — 2006/0249(COD))
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διάθεση στην αγορά ειδών πυροτεχνίας (3671/3/2006 — C6-0140/2007 — 2005/0194(COD)).

5. Καθιέρωση μιας πράσινης οικονομίας υδρογόνου και μία τρίτη βιομηχανική επανάσταση στην Ευρώπη μέσω μιας εταιρικής σχέσης με περιφέρειες και πόλεις, μικρομεσαίες επιχειρήσεις και οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που έχουν αναλάβει δέσμευση προς τούτο (γραπτή δήλωση)

Η δήλωση αριθ. 16/2007 που κατέθεσαν οι βουλευτές Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni και Claude Turmes σχετικά με την καθιέρωση μιας πράσινης οικονομίας υδρογόνου και μία τρίτη βιομηχανική επανάσταση στην Ευρώπη μέσω μιας εταιρικής σχέσης με περιφέρειες και πόλεις, μικρομεσαίες επιχειρήσεις και οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που έχουν αναλάβει δέσμευση προς τούτο, συγκέντρωσε τις υπογραφές της πλειοψηφίας των μελών που απαρτίζουν το Σώμα και, κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 116, παράγραφος 4, του Κανονισμού του, διαβιβάστηκε στους αποδέκτες της και δημοσιεύθηκε, με μνεία των ονομάτων των υπογραφόντων στα Κείμενα που εγκρίθηκαν της συνεδρίασης της 22.05.2007.

6. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα

1) από τις κοινοβουλευτικές επιτροπές

1.1) εκθέσεις:

- Έκθεση σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (2005/2246(INI)) — επιτροπή INTA.

Εισηγητής: Robert Sturdy (A6-0084/2007)

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

- ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων και σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ (COM(2006)0397 — C6-0243/2006 — 2006/0129(COD)) — επιτροπή ENVI.
Εισηγήτρια: Anne Laperrouze (A6-0125/2007)
- Έκθεση σχετικά με την τροποποίηση του άρθρου 47 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου «Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών» (2007/2016(REG)) — επιτροπή AFCO.
Εισηγητής: Richard Corbett (A6-0139/2007)
- * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών (COM(2006)0755 — C6-0044/2007 — 2006/0256(CNS)) — επιτροπή AGRI.
Εισηγητής: Béla Glattfelder (A6-0141/2007)
- Έκθεση σχετικά με τη σύναψη της κοινής δήλωσης για την εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης (2005/2125(ACI)) — επιτροπή AFCO.
Εισηγητής: Jo Leinen (A6-0142/2007)
- Έκθεση σχετικά με την Ευρώπη στον κόσμο — εξωτερικές πτυχές ανταγωνιστικότητας (2006/2292(INI)) — επιτροπή INTA.
Εισηγητής: Daniel Caspary (A6-0149/2007)
- Έκθεση που περιέχει πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο σχετικά με την πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας (2007/2067(INI)) — επιτροπή LIBE.
Εισηγήτρια: Martine Roure (A6-0151/2007)
- Έκθεση που περιλαμβάνει πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο σχετικά με την ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος (2006/2094(INI)) — επιτροπή LIBE.
Εισηγητής: Bill Newton Dunn (A6-0152/2007)
- ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση ενιαίας διαδικασίας έγκρισης για τα πρόσθετα τροφίμων, τα ένζυμα τροφίμων και τα αρώματα τροφίμων (COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)) — επιτροπή ENVI.
Εισηγήτρια: Åsa Westlund (A6-0153/2007)
- ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα πρόσθετα τροφίμων (COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)) — επιτροπή ENVI.
Εισηγήτρια: Åsa Westlund (A6-0154/2007)
- ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εμπορίας, των εισαγωγών και των εξαγωγών από την Κοινότητα γούνας γάτας και σκύλου και προϊόντων που περιέχουν τέτοια γούνα (COM(2006)0684 — C6-0428/2006 — 2006/0236(COD)) — επιτροπή IMCO.
Εισηγήτρια: Eva-Britt Svensson (A6-0157/2007)
- Έκθεση σχετικά με το Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές (2005/2242(INI)) — επιτροπή AFET.
Εισηγήτρια: Baroness Nicholson of Winterbourne (A6-0158/2007)
- Έκθεση σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής «Κάνοντας τη γνώση πράξη: Μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την Ευρώπη» (2006/2274(INI)) — επιτροπή ITRE.
Εισηγητής: Adam Gierek (A6-0159/2007)

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

- * Έκθεση στην πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας περί συνεργασίας στους τομείς της αλιείας και της προστασίας των έμβιων θαλάσσιων πόρων στη Βαλτική Θάλασσα (COM(2006)0868 — C6-0052/2007 — 2006/0309(CNS)) — επιτροπή PECH.
Εισηγητής: Philippe Morillon (A6-0160/2007)
- * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου όσον αφορά τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Κυβέρνησης της Δανίας και της Τοπικής Κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου (COM(2006)0804 — C6-0506/2006 — 2006/0262(CNS)) — επιτροπή PECH.
Εισηγητής: Joop Post (A6-0161/2007)
- * Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου περί των καθαρών βουοειδών αναπαραγωγής (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0749 — C6-0002/2007 — 2006/0250(CNS)) — επιτροπή JURI.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0164/2007)
- * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για το κοινοτικό σήμα (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0830 — C6-0050/2007 — 2006/0267(CNS)) — επιτροπή JURI.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0165/2007)
- * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την παραγωγή και εμπορία των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθίνων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0694 — C6-0436/2006 — 2006/0231(CNS)) — επιτροπή JURI.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0166/2007)
- ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0812 — C6-0504/2006 — 2006/0264(COD)) — επιτροπή JURI.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0167/2007)
- * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τους ελέγχους, εκ μέρους των κρατών μελών, των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0813 — C6-0049/2007 — 2006/0265(CNS)) — επιτροπή JURI.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0168/2007)
- * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (COM(2006)0822 — C6-0045/2007 — 2006/0269(CNS)) — επιτροπή AGRI.
Εισηγητής: Niels Busk (A6-0171/2007)
- Έκθεση σχετικά με τον αντίκτυπο και τις συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδηγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά (2006/2275(INI)) — επιτροπή IMCO.
Εισηγήτρια: Bernadette Vergnaud (A6-0173/2007)

1.2) συστάσεις για τη δεύτερη ανάγνωση:

- ***II Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έγκρισης της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση, για την περίοδο 2007-2013, του ειδικού προγράμματος για την πρόληψη και καταπολέμηση της βίας κατά των παιδιών, νέων και γυναικών και την προστασία των θυμάτων και των ομάδων υψηλού κινδύνου (πρόγραμμα Daphne III) ως μέρος του γενικού προγράμματος «Θεμελιώδη δικαιώματα και δικαιοσύνη» (16367/1/2006 — C6-0089/2007 — 2005/0037A(COD)) — επιτροπή FEMM.
Εισηγήτρια: Lissy Gröner (A6-0147/2007)
- ***II Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου για την έγκριση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον καθορισμό των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής οικονομικής συνδρομής στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας (17032/2/2006 — C6-0101/2007 — 2004/0154(COD)) — επιτροπή BUDG.
Εισηγητής: Mario Mauro (A6-0169/2007)

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

2) από τους βουλευτές

2.1) προφορικές ερωτήσεις για την ώρα των ερωτήσεων (άρθρο 109 του Κανονισμού) (B6-0018/2007)

— προς την Επιτροπή:

Martin David, Budreikaitė Danutė, Ryan Eoin, Moraes Claude, Willmott Glenis, McCarthy Arlene, Παφίλης Αθανάσιος, Βακάλης Νικόλαος, Tarabella Marc, Carrato Marco, Παπαστάμκος Γεώργιος, Μπατζελή Κατερίνα, van Nistelrooij Lambert, Posselt Bernd, Παπαδημούλης Δημήτριος, Κράτσα-Τσαγκαροπούλου Ρόδη, Χατζηδάκης Κωνσταντίνος, Δημητρίου Παναγιώτης, Medina Ortega Manuel, Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου Μαρία, Guardans Cambó Ignasi, Badia i Cutchet Maria, Davies Chris, Ludford Sarah, Bushill-Matthews Philip, Vanhecke Frank, Μαυρομμάτης Μανώλης, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Evans Robert, Paleckis Justas Vincas, Crowley Brian, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Καρατζαφέρης Γεώργιος, Van Hecke Johan, Doyle Avril, El Khadraoui Saïd, Podkański Zdzisław Zbigniew, Mitchell Gay, De Vits Mia, Αρναουτάκης Σταύρος, Mato Adrover Ana, Μανωλάκου Διαμάντω, Τούσσας Γεώργιος, Guerreiro Pedro, Belet Ivo, Andrikiene Laima Liucija

— προς το Συμβούλιο:

Κράτσα-Τσαγκαροπούλου Ρόδη, Medina Ortega Manuel, Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου Μαρία, Davies Chris, Τούσσας Γεώργιος, Ludford Sarah, Posselt Bernd, Bushill-Matthews Philip, Isler Béguin Marie Anne, Moraes Claude, Guerreiro Pedro, Willmott Glenis, Budreikaitė Danutė, Παπαδημούλης Δημήτριος, Evans Robert, Μαυρομμάτης Μανώλης, Casaca Paulo, Crowley Brian, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Van Hecke Johan, Μανωλάκου Διαμάντω, Andrikiene Laima Liucija, Καρατζαφέρης Γεώργιος, Mitchell Gay, van Nistelrooij Lambert, Anastase Roberta Alma, Παφίλης Αθανάσιος

3) από την αντιπροσωπεία του Κοινοβουλίου στην Επιτροπή Συνδιαλλαγής

— ***III Έκθεση σχετικά με το εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE +) (03611/2007 — C6-0105/2007 — 2004/0218(COD)) — επιτροπή CODE.
Εισηγήτρια: Marie Anne Isler Béguin (A6-0180/2007)

7. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών

Το Συμβούλιο διαβίβασε νομίμως επικυρωμένα αντίγραφα των εξής εγγράφων:

- συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την επανεισοδοχή·
- συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων στους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

8. Προφορικές ερωτήσεις και γραπτές δηλώσεις (κατάθεση)

Τα ακόλουθα έγγραφα έχουν κατατεθεί από τους βουλευτές:

1) προφορικές ερωτήσεις (άρθρο 108 του Κανονισμού):

- (O-0018/2007) Miroslav Ouzký, εξ ονόματος της Επιτροπής ENVI, προς το Συμβούλιο: Κύριοι στόχοι για τη Διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών στη Σύμβαση για το Διεθνές Εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Αγρίων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES) στη Χάγη στις 3-15 Ιουνίου 2007 (B6-0020/2007)·
- (O-0019/2007) Miroslav Ouzký, εξ ονόματος της Επιτροπής ENVI, προς την Επιτροπή: Κύριοι στόχοι για τη Διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών στη Σύμβαση για το Διεθνές Εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Αγρίων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES) στη Χάγη στις 3-15 Ιουνίου 2007 (B6-0121/2007)·

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

- 2) γραπτές δηλώσεις για καταχώριση στο πρωτόκολλο (άρθρο 116 του Κανονισμού):
- Αντώνιος Τρακατέλλης, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin και Αδάμος Αδάμου, σχετικά με την ανάγκη ολοκληρωμένης στρατηγικής για τον έλεγχο του καρκίνου (0052/2007).
 - Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet και Helga Trüpel, σχετικά με την προστασία των πηγών πληροφόρησης (0053/2007).
 - Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean και Corina Crețu, σχετικά με την ανάγκη λήψης μέτρων για την προστασία ενός απειλούμενου ιστορικού μνημείου, του ρουμανικού καθεδρικού ναού του Αγίου Ιωσήφ (Sfântul Iosif) στο Βουκουρέστι (Ρουμανία) (0054/2007).
 - Jacky Henin, σχετικά με την αναβάθμιση και την προστασία των προϊόντων της ευρωπαϊκής μαχαιροποιίας με τη βοήθεια σήμανσης προέλευσης (0055/2007).
 - Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniazzi και Giorgio Carollo, σχετικά με την προστασία του τομέα της ζωοτεχνίας στην περιφέρεια της Καμπανίας (0056/2007).

9. Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 116 του Κανονισμού)

Οι γραπτές δηλώσεις αριθ. 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20/2007 καταπίπτουν, δεδομένου ότι δεν συγκέντρωσαν τον απαιτούμενο αριθμό υπογραφών, δυνάμει του άρθρου 116, παράγραφος 5, του Κανονισμού.

10. Αναφορές

Οι κατωτέρω αναφορές, που έχουν καταχωριστεί στο γενικό πρωτόκολλο στις κατωτέρω ημερομηνίες παραπέμφθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 191, παράγραφος 5, του Κανονισμού, στην αρμόδια επιτροπή:

Στις 09.05.2007

του Günter Weißmantel (αριθ. 195/2007).
της Jordan Stamenov Lazov (Μη κυβερνητική οργάνωση για τη σωτηρία της φύσεως στην κοιλάδα Rila του ποταμού Jerman) (αριθ. 196/2007).
της Viola Benesch (αριθ. 197/2007).
της Nicole Banderitsch (με 3 υπογραφές) (αριθ. 198/2007).
του Helmut Zugowski (με 2 υπογραφές) (αριθ. 199/2007).
του Gabriele Österreicher (αριθ. 200/2007).
του Walter Prießnitz (με 2 υπογραφές) (αριθ. 201/2007).
του Marcus Popp (αριθ. 202/2007).
του Daniel Nestmann (CBG) (αριθ. 203/2007).
του Mark Garavan (αριθ. 204/2007).
του Stephen Cusworth (αριθ. 205/2007).
του David Rogers (αριθ. 206/2007).
του Πάρη Ι. Κωνσταντίνου (με 2 υπογραφές) (αριθ. 207/2007).
της Maybelle Wallis (αριθ. 208/2007).
του Μητροπολίτη Παύλου Κυρηναίας (Αγία Επισκοπή Κυρηναίας) (αριθ. 209/2007).
του Robert Pocock (VOICE of Irish Concern for the Environment) (αριθ. 210/2007).
του Walter Graham (Συμβούλια της Βόρειας Ιρλανδίας κατά της φθορίωσης) (αριθ. 211/2007).
του Unai Fuente Gómez (αριθ. 212/2007).
της Marina Soledad Perera Perez (με 2 υπογραφές) (αριθ. 213/2007).
της Sonia Ortiga (Los Verdes Europa) (αριθ. 214/2007).
της Sonia Ortiga (Los Verdes Europa) (αριθ. 215/2007).
του Federico Arrizabalaga Moreno (As. Residentes Mont S. José-Oropesa) (αριθ. 216/2007).
του Javier Sanchis Marco (αριθ. 217/2007).
του (όνομα εμπιστευτικό) (αριθ. 218/2007).
του José Antonio Albert Monferrer (Plataforma Ciudadana No a la Contaminación) (αριθ. 219/2007).
του Jean Raymond Lecha (Fédération Départementale des Chasseurs des Landes) (μαζί με 2 091 υπογραφές) (αριθ. 220/2007).

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

του Lucien Orsane (αριθ. 221/2007)·
του Marcel Gendry (αριθ. 222/2007)·
της Maria Martins Rodrigues (με 4 υπογραφές) (αριθ. 223/2007)·
της Cristina Balleio (Coordinamento Emergenza Guinea) (αριθ. 224/2007)·
της Dea Buccilli (M.I.N.E.R.V.E.) (με 492 υπογραφές) (αριθ. 225/2007)·
του Hannes Kell (Serbska Ludowa Strona — Wendische Volkspartei) (με 3 υπογραφές) (αριθ. 226/2007)·
του Jan Józef Lange (αριθ. 227/2007)·
της Marek Smolarkiewicz (Polski Klub Ekologiczny Koło przy X Liceum Ogólnokształcącym w Poznaniu) (με 793 υπογραφές) (αριθ. 228/2007)·
του Eugen Dan Neagu (αριθ. 229/2007)·

Στις 10.05.2007

της Dimitar Kyosev (αριθ. 230/2007)·
του Ingo Alberti (αριθ. 231/2007)·
του Νικολή Παναγιωτόπουλου (αριθ. 232/2007)·
του Yves Babin (αριθ. 233/2007)·
του (όνομα εμπιστευτικό) (με 2 υπογραφές) (αριθ. 234/2007)·
του (όνομα εμπιστευτικό) (αριθ. 235/2007)·
του Ali Uzunoglu (αριθ. 236/2007)·
του Marcos Ballesteros Galera (αριθ. 237/2007)·
του Niels Weyhe (αριθ. 238/2007)·
του (όνομα εμπιστευτικό) (αριθ. 239/2007)·

11. Μεταφορές πιστώσεων

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 11/2007 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0117/2007 — SEC(2007)0371 τελικό).

Ενέκρινε εν μέρει τη μεταφορά πιστώσεων, σύμφωνα με το άρθρο 24, παράγραφος 3, του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002, όπως τροποποιήθηκε στις 13 Δεκεμβρίου 2006.

12. Δήλωση οικονομικών συμφερόντων

Οι ακόλουθοι βουλευτές δεν έχουν ακόμη επικαιροποιήσει τη δήλωση οικονομικών συμφερόντων τους για το έτος 2006, σύμφωνα με το Παράρτημα I, άρθρο 2, παράγραφος 5, του Κανονισμού:

Luis Herrero-Tejedor και Michael Henry Natrass.

13. Διάταξη των εργασιών

Η ημερήσια διάταξη προβλέπει τον καθορισμό της διάταξης των εργασιών.

Το τελικό σχέδιο της ημερήσιας διάταξης των συνεδριάσεων της Ολομέλειας Μάιος II και Ιούνιος I (PE 389.455/PDOJ) έχει διανεμηθεί και έχουν προταθεί οι εξής τροποποιήσεις (άρθρο 132 του Κανονισμού):

Συνεδριάσεις από τις 21.05.2007 έως τις 24.05.2007

Δευτέρα

— δεν προτάθηκε τροποποίηση

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

Τρίτης

Αίτημα της Ομάδας Verts/ALE για την επαναφορά κατά τη σύνοδο του Ιουνίου στο Στρασβούργο της τελικής ψηφοφορίας επί της εκθέσεως της Marie-Hélène Aubert (A6-0061/2007) σχετικά με τη βιολογική παραγωγή και επισήμανση των βιολογικών προϊόντων (σημείο 16 του PDOJ)

Παρεμβαίνουν οι Monica Frassoni, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, η οποία αιτιολογεί το αίτημα και Struan Stevenson, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE.

Το Σώμα απορρίπτει το αίτημα αυτό.

Αίτημα των Ομάδων PPE-DE και PSE με σκοπό να μην περατωθούν με κατάθεση προτάσεων ψηφίσματος οι δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την κατάσταση στην Παλαιστίνη (σημείο 62 του PDOJ).

Παρεμβαίνουν οι Hannes Swoboda, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, ο οποίος αιτιολογεί το αίτημα και Francis Wurtz, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL.

Το Σώμα εγκρίνει το αίτημα αυτό.

Τετάρτης

— δεν προτάθηκε τροποποίηση

Πέμπτης

— δεν προτάθηκε τροποποίηση

Συνεδριάσεις της 06.06.2007 και της 07.06.2007.

— δεν προτάθηκε τροποποίηση

Η διάταξη των εργασιών καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο.

14. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων

Παρεμβαίνουν σε ενός λεπτού αγόρευση, βάσει του άρθρου 144 του Κανονισμού, για να επιστήσουν την προσοχή του Κοινοβουλίου σε σημαντικά πολιτικά θέματα, οι ακόλουθοι βουλευτές:

Edit Bauer, Gary Titley, Toomas Savi, Leopold Józef Rutowicz, Milan Horáček, Thomas Mann, Manuel Medina Ortega, Péter Olajos, Glyn Ford, Eduard Raul Hellvig, Ryszard Czarnecki, Monica Frassoni, Γεώργιος Καρατζαφέρης, Dimitar Stoyanov και László Surján.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Ρόδη ΚΡΑΤΣΑ-ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Αντιπρόεδρος

Γεώργιος Παπαστάμκος, Marc Tarabella, Marie Anne Isler Béguin, Μάριος Ματσόκης, Czesław Adam Siekierski, Pedro Guerreiro, Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, Csaba Sándor Tabajdi, Zdzisław Zbigniew Podkański, Monica Maria Iacob-Ridzi, Willy Meyer Pleite, Tunne Kelam, Petr Duchoň, Vladimír Maňka και Gerard Batten.

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

15. Αντίκτυπος και συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδηγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τον αντίκτυπο και τις συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδηγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά [2006/2275(INI)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.

Εισηγήτρια: Bernadette Vergnaud (A6-0173/2007)

Η Bernadette Vergnaud παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παραμβάνει: Μάρκος Κυπριανού (Μέλος της Επιτροπής)

Παραμβάνει: Harald Ettl (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής EMPL).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gérard ONESTA

Αντιπρόεδρος

Παραμβάνουν: Jules Maaten (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ENVI), Charlotte Cederschiöld, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Evelyne Gebhardt, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Toine Manders, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Pierre Jonckheer, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Søren Bo Søndergaard, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Irena Belohorská, μη εγγεγραμμένη, Marianne Thyssen, Robert Goebbels, Antonyia Parvanova, Kartika Tamara Liotard, Jeffrey Titford, Malcolm Harbour, Harlem Désir, Eva-Britt Svensson, Othmar Karas, Edit Herczog, Δημήτριος Παπαδημούλης, Zuzana Roithová, Barbara Weiler, Milan Gaľa, Μαρία Ματσούκα, Μάρκος Κυπριανού και Robert Goebbels.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Ρόδη ΚΡΑΤΣΑ-ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Αντιπρόεδρος

Παραμβάνει: Μάρκος Κυπριανού.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 5.6 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.05.2007.

16. Ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 [2006/2233(INI)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.

Εισηγητής: Αδάμος Αδάμου (A6-0089/2007)

Ο Αδάμος Αδάμου παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παραμβάνει: Joe Borg (Μέλος της Επιτροπής).

Παραμβάνουν: Thijs Berman (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής AGRI), Ιωάννης Γκλαβάκης (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής PECH), John Bowis, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Anne Ferreira, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Chris Davies, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Marie Anne Isler Béguin, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Justas Vincas Paleckis και Joe Borg.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 9.10 των Συνοπτικών Πρακτικών της 22.05.2007.

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

17. Χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE +) ***III (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με το εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE +) [PE-CONS 3611/2007 — C6 0105/2007 — 2004/0218(COD)].

Εισηγήτρια: Marie Anne Isler Béguin (A6-0180/2007)

Η Marie Anne Isler Béguin παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει: ο Joe Borg (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν: οι Cristina Gutiérrez-Cortines, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Marie-Noëlle Lienemann, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Frédérique Ries, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Edite Estrela και Leopold Józef Rutowicz.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luisa MORGANTINI

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνει: η Karin Scheele.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 9.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 22.05.2007.

18. Πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων ***I (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων και σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ [COM(2006)0397 — C6-0243/2006 — 2006/0129(COD)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.

Εισηγήτρια: Anne Laperrouze (A6-0125/2007)

Παρεμβαίνει: Joe Borg (Μέλος της Επιτροπής).

Η Anne Laperrouze παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνουν: Paul Rübig (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ITRE), Robert Sturdy, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Marie-Noëlle Lienemann, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Henrik Lax, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Margrete Auken, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Johannes Blokland, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Irena Belohorská, μη εγγεγραμμένη, Péter Olajos, Kathy Sinnott, Christa Klafz, Richard Seeber, Miroslav Míkolášik, Bernadette Bourzai (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής AGR1) και Joe Borg.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 9.5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 22.05.2007.

19. «Δάφνη III»: ειδικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της βίας ***II (συζήτηση)

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έγκρισης της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση, για την περίοδο 2007-2013, του ειδικού προγράμματος για την πρόληψη και καταπολέμηση της βίας κατά των παιδιών, νέων και γυναικών

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

και την προστασία των θυμάτων και των ομάδων υψηλού κινδύνου (πρόγραμμα Daphne III) ως μέρος του γενικού προγράμματος «Θεμελιώδη δικαιώματα και δικαιοσύνη» [16367/1/2006 — C6-0089/2007 — 2005/0037(COD)] — Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων.
Εισηγήτρια: Lissy Gröner (A6-0147/2007)

Η Lissy Gröner παρουσιάζει τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση.

Παρεμβαίνει: Franco Frattini (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν: Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Christa Prets, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Anneli Jäätteenmäki, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, και Hiltrud Breyer, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν: Ilda Figueiredo, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Urszula Krupa, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Lydia Schenardi, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Edit Bauer, Teresa Riera Madurell, Inger Segelström και Lidia Joanna Geringer de Oedenberg.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 9.3 των Συνοπτικών Πρακτικών της 22.05.2007.

20. Ο αντίκτυπος και οι επιπτώσεις των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της ΕΕ (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τον αντίκτυπο και τις επιπτώσεις των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης [2006/2181(INI)] — Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης.
Εισηγήτρια: Francisca Pleguezuelos Aguilar (A6-0150/2007)

Η Francisca Pleguezuelos Aguilar παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει: ο Joe Borg (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν: οι Nathalie Griesbeck (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής BUDG), Ambroise Guellec, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Constanze Angela Krehl, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Mojca Drčar Murko, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Mieczysław Edmund Janowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Pedro Guerreiro, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Jan Olbrycht, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk και Joe Borg.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 5.7 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.05.2007.

21. Αλιευτική σύμπραξη ΕΚ/Δανία και Γροιλανδία * (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου όσον αφορά τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Κυβέρνησης της Δανίας και της Τοπικής Κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου [COM(2006)0804 — C6-0506/2006 — 2006/0262(CNS)] — Επιτροπή Αλιείας.
Εισηγητής: Joop Post (A6-0161/2007)

Παρεμβαίνει ο Joe Borg (Μέλος της Επιτροπής).

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

Ο Joop Post παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι Helga Trüpel (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής BUDG), Carmen Fraga Estévez, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Rosa Miguélez Ramos, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Elspeth Attwooll, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Catherine Stihler και Joe Borg.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 9.7 των Συνοπτικών Πρακτικών της 22.05.2007.

22. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 389.455/OJMA).

23. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 10.10 μ.μ.

Harald Rømer
Γενικός Γραμματέας

Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου
Αντιπρόεδρος

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Aita, Ali, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Buzek, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chervenjakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Correia, Coşea, Cottigny, Cramer, Gabriela Creţu, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ek, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Färm, Fajmon, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hutchinson, Hybášková, Iacob-Ridzi, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jeggé, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafaris, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Micoláşik, Millán Mon, Mitchell, Moïsuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morçun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Patrie, Peçk, Petre, Pflüger, Pieper, Pîks, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Jürgen Schröder, Schroeder, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ťičau, Ťirle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen,

Δευτέρα, 21 Μαΐου 2007

Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

(2008/C 102 E/02)

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luisa MORGANTINI

Αντιπρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9 π.μ.

2. Χρονοδιάγραμμα των περιόδων συνόδου

Η Διάσκεψη των Προέδρων αποφάσισε να πραγματοποιήσει συνεδρίαση ολομελείας στις 27.06.2007 στις 3 μ.μ. στις Βρυξέλλες.

Με την ευκαιρία αυτή, το Συμβούλιο θα ενημερώσει το Κοινοβούλιο σχετικά με τα αποτελέσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών της 21ης και 22ας Ιουνίου 2007 και θα παρουσιάσει τα συμπεράσματα της Γερμανικής Προεδρίας.

3. Ημερήσια διάταξη

Η έκθεση Gargani A6-0179/2007 σχετικά με τον έλεγχο της εντολής του Beniamino Donnici εγγράφεται στην ημερήσια διάταξη της αυριανής ημέρας, Τετάρτη 23.05.2007 και ώρα 9 μ.μ. πριν από την έκθεση Gierek (A6-0159/2007).

Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: 23.05.2007 στις 10 π.μ.

Ψηφοφορία: 24.05.2007.

*

* *

Παρεμβάινει ο Carlos Carnero González, ο οποίος ζητά από τον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου να συντονιστεί με τον Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών για να ζητήσουν την κατάπαυση των βιαιοπραγιών στον Λίβανο (Η Πρόεδρος του απαντά ότι το αίτημά του θα διαβιβαστεί στον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου).

4. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα

1) από τους βουλευτές

1.1) προτάσεις ψηφίσματος (άρθρο 113 του Κανονισμού)

- Cristiana Muscardini. Πρόταση ψηφίσματος σχετικά με την παρακολούθηση των τεμενών και την αξιοπιστία των ιμάμηδων (B6-0203/2007)
αναπομπή επί της ουσίας: LIBE
γνωμοδότηση: FEMM, CULT

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

1.2) προτάσεις σύστασης (άρθρο 114 του Κανονισμού)

- Jelko Kacin, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE. Πρόταση σύστασης προς το Συμβούλιο σχετικά με τις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σερβίας (B6-0202/2007)
αναπομπή επί της ουσίας: AFET

2) από την επιτροπή συνδιαλλαγής

- Κοινό σχέδιο που εγκρίθηκε από την Επιτροπή Συνδιαλλαγής όσον αφορά τον κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE+) (03611/2007 — C6-0105/2007 — 2004/0218(COD))

5. Συζήτηση σχετικά με τις περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (ανακοίνωση των κατατεθεισών προτάσεων ψηφίσματος)

Οι εξής βουλευτές ή πολιτικές ομάδες υποβάλλουν αιτήματα όσον αφορά τη διοργάνωση σχετικής συζήτησης, σύμφωνα με το άρθρο 115 του Κανονισμού, για τις ακόλουθες προτάσεις ψηφίσματος:

I. Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΚΑΝΑΛΙΟΥ «RADIO CARACAS TV» ΣΤΗ ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑ

- Fernando Fernández Martín, Daniel Hannan, Sérgio Marques, José Ribeiro e Castro, Bogusław Sonik, Charles Tannock, Zuzana Roithová και Bernd Posselt, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με τη Βενεζουέλα (B6-0206/2007).
- Willy Meyer Pleite, Giusto Catania, Pedro Guerreiro, Marco Rizzo, Ilda Figueiredo και Αθανάσιος Παφίλης, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την περίπτωση του RCTV στη Βενεζουέλα (B6-0207/2007).
- Sarah Ludford, Jean-Marie Cavada και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με τη Βενεζουέλα (B6-0223/2007).
- Monica Frassoni και Alain Lipietz, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την περίπτωση του RCTV στη Βενεζουέλα (B6-0227/2007).
- Mięczysław Edmund Janowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με την περίπτωση του RCTV στη Βενεζουέλα (B6-0231/2007).

II. ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΤΗ ΣΥΡΙΑ

- Pasqualina Napolitano και Véronique De Keyser, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με την κατάσταση στη Συρία (B6-0212/2007).
- André Brie και Vittorio Agnoletto, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στη Συρία (B6-0219/2007).
- Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE σχετικά με τη Συρία (B6-0224/2007).
- Charles Tannock, Bernd Posselt και Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στη Συρία (B6-0226/2007).
- Hélène Flautre και Cem Özdemir, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Συρία (B6-0229/2007).
- Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki και Hanna Foltyn-Kubicka, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στη Συρία (B6-0232/2007).

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

III. ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΤΟ ΣΟΥΔΑΝ

- Feleknas Uca, Umberto Guidoni, Luisa Morgantini και Miguel Portas, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τη θανατική καταδίκη στο Σουδάν των Amouna Abdallah Daldoum και Sadia Idries Fadul (B6-0208/2007).
- Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka και Mięczysław Edmund Janowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν (B6-0210/2007).
- Pasqualina Napolitano, Margrietus van den Berg, Marie-Arlette Carlotti και Glenys Kinnock, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν (B6-0211/2007).
- Fiona Hall και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με το λιθοβολισμό μέχρι θανάτου δύο σουδανών γυναικών με την κατηγορία της μοιχείας (B6-0221/2007).
- Renate Sommer, Nirj Deva, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock και Bernd Posselt, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν (B6-0225/2007).
- Margrete Auken και Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν (B6-0228/2007).

IV. ΥΠΟΘΕΣΗ «ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ»

- Miguel Portas και Vittorio Agnoletto, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τον Paul Wolfowitz (B6-0209/2007).
- Pasqualina Napolitano και Pervenche Berès, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με την κρίση που διέρχεται η Παγκόσμια Τράπεζα (B6-0213/2007).
- Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την κατάσταση του Paul Wolfowitz, Προέδρου της Παγκόσμιας Τράπεζας (B6-0222/2007).
- Monica Frassoni, Frithjof Schmidt, Caroline Lucas και Margrete Auken, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την υπόθεση «Πρόεδρος της Παγκόσμιας Τράπεζας» (B6-0230/2007).

Ο χρόνος αγόρευσης κατανέμεται σύμφωνα με το άρθρο 142 του Κανονισμού.

6. Παγκόσμια Ευρώπη — Εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την Ευρώπη στον κόσμο — εξωτερικές πτυχές ανταγωνιστικότητας [2006/2292(INI)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.
Εισηγητής: Daniel Caspary (A6-0149/2007)

Ο Daniel Caspary παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει: ο Peter Mandelson (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν: οι Benoît Hamon (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ECON), Syed Kamall, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Elisa Ferreira, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Ignasi Guardans Cambó, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Konrad Szymański, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Pierre Jonckheer, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Helmuth Markov, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Graham Booth, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Roger Helmer, μη εγγεγραμμένος, Γεώργιος Παπαστάμκος, Erika Mann, Gianluca Susta, Seán Ó Neachtain, Jacky Henin, Bastiaan Belder, Jean-Marie Le Pen, Alessandro Battilocchio, Christofer Fjellner, Harlem Désir και Jan Tadeusz Masiel.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Adam BIELAN

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν: οι Tokia Saïfi, Carlos Carnero González, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Alexander Stubb, Kader Arif, Glyn Ford και Peter Mandelson.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 9.11 των Συνοπτικών Πρακτικών της 22.05.2007.

7. Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το εμπόριο (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το εμπόριο [2006/2236(INI)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.

Εισηγητής: David Martin (A6-0088/2007)

Ο David Martin παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει: ο Peter Mandelson (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν: οι Margrietus van den Berg (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής DEVE), Maria Martens, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Sajjad Karim, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Frithjof Schmidt, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Zbigniew Zaleski, Gianluca Susta, Zdzisław Zbigniew Podkański, Γεώργιος Παπαστάμκος, Arūnas Degutis, Tokia Saïfi και Peter Mandelson.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Αντιπρόεδρος

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 5.8 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.05.2007.

8. Συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης [2005/2246(INI)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.

Εισηγητής: Robert Sturdy (A6-0084/2007)

Ο Robert Sturdy παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει: ο Peter Mandelson (Μέλος της Επιτροπής)

Παρεμβαίνουν: οι Jean-Pierre Audy, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Margrietus van den Berg, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Sajjad Karim, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Leopold Józef Rutowicz, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Frithjof Schmidt, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Vittorio Agnoletto, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Jerzy Buzek, Kader Arif, Johan Van Hecke, Carl Schlyter, Gabriele Zimmer, David Martin, Fiona Hall, Glenys Kinnock, Alain Hutchinson, Marie-Arlette Carlotti και Peter Mandelson

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 5.9 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.05.2007.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gérard ONESTA

Αντιπρόεδρος

9. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, ...) εμφανίζονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

9.1. Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για την αλιεία και την προστασία των θαλάσσιων πόρων στη Βαλτική Θάλασσα * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας περί συνεργασίας στους τομείς της αλιείας και της προστασίας των έμβιων θαλάσσιων πόρων στη Βαλτική Θάλασσα [COM(2006)0868 — C6-0052/2007 — 2006/0309(CNS)] — Επιτροπή Αλιείας.

Εισηγήτης: Philippe Morillon (A6-0160/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 1)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2007)0186)

9.2. Χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE +) ***III (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE +) [PE-CONS 3611/2007 — C6-0105/2007 — 2004/0218(COD)] Αντιπροσωπεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην επιτροπή συνδιαλλαγής.

Εισηγήτρια: Marie Anne Isler Béguin (A6-0180/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία για την έγκριση)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 2)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0187)

9.3. «Δάφνη III»: ειδικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της βίας ***II (ψηφοφορία)

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έγκρισης της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση, για την περίοδο 2007-2013, του ειδικού προγράμματος για την πρόληψη και καταπολέμηση της βίας κατά των παιδιών, νέων και γυναικών και την προστασία των θυμάτων και των ομάδων υψηλού κινδύνου (πρόγραμμα Daphne III) ως μέρος του γενικού προγράμματος «Θεμελιώδη δικαιώματα και δικαιοσύνη» [16367/1/2006 — C6-0089/2007 — 2005/0037(COD)] — Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων.

Εισηγήτρια: Lissy Gröner (A6-0147/2007)

(Απαιτείται ειδική πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 3)

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Κηρύσσεται εγκριθείσα (P6_TA(2007)0188)

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

9.4. Αναθεώρηση του άρθρου 47 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την τροποποίηση του άρθρου 47 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου: Συνεργασία μεταξύ των επιτροπών [2007/2016(REG)] — Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Richard Corbett (A6-0139/2007)

(Απαιτείται ειδική πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 4)

ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

Εγκριθείσες τροπολογίες (βλ. παράρτημα «Αποτελέσματα των ψηφοφοριών»)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0189)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Ο Johannes Voggenhuber προτείνει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 3, την οποία υποστηρίζει ο Richard Corbett (εισηγητής) και η οποία κρατείται.

9.5. Πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων *I (ψηφοφορία)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων και σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/EK [COM(2006)0397 — C6-0243/2006 — 2006/0129(COD)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγήτρια: Anne Larregrouze (A6-0125/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 5)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0190)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0190)

9.6. Βιολογική παραγωγή και επισήμανση των βιολογικών προϊόντων * (τελική ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων [COM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS)] — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου.

Εισηγήτρια: Marie-Hélène Aubert (A6-0061/2007)

Η συζήτηση έγινε στις 28.03.2007 (σημείο 16 των Συνοπτικών Πρακτικών της 28.03.2007).

Η ψηφοφορία στην πρόταση της Επιτροπής διεξήχθη στις 29.03.2007 (σημείο 8.8 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.03.2007).

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 6)

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0191)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Η Marie-Hélène Aubert (εισηγήτρια) πριν από την ψηφοφορία.

9.7. Αλιευτική σύμπραξη ΕΚ/Δανία και Γροιλανδία * (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου όσον αφορά τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Κυβέρνησης της Δανίας και της Τοπικής Κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου [COM(2006)0804 — C6-0506/2006 — 2006/0262(CNS)] — Επιτροπή Αλιείας.

Εισηγητής: Joop Post (A6-0161/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 7)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0192)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0192)

9.8. Μόνιμη αντιπροσωπεία Eurolat (ψηφοφορία)

Πρόταση απόφασης, που κατετέθη, σύμφωνα με το άρθρο 188 του Κανονισμού, από τη Διάσκεψη των Προέδρων, σχετικά με τη σύσταση και την αριθμητική σύνθεση της μόνιμης αντιπροσωπείας στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΕΕ-Λατινικής Αμερικής (B6-0204/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 8)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0193)

9.9. Εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη σύναψη της κοινής δήλωσης για την εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης [2005/2125(ACI)] — Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων.

Εισηγητής: Jo Leinen (A6-0142/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 9)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0194)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Ο Jo Leinen (εισηγητής) πριν από την ψηφοφορία.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

9.10. Ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την ανασχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 [2006/2233(INI)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγητής: Αδάμος Αδάμου (A6-0089/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 10)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0195)

9.11. Παγκόσμια Ευρώπη — Εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την Ευρώπη στον κόσμο — εξωτερικές πτυχές ανταγωνιστικότητας [2006/2292(INI)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.
Εισηγητής: Daniel Caspary (A6-0149/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 11)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0196)

Παραμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Ο Ignasi Guardans Cambó προτείνει προφορικές τροπολογίες στην τροπολογία 51 και στην τροπολογία 52 οι οποίες δεν κρατούνται επειδή περισσότεροι των 40 βουλευτών εκφράζουν αντιρρήσεις στο να ληφθούν υπόψη.

10. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 163, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

- Έκθεση Lissy Gröner — A6-0147/2007: Hubert Pirker, Andreas Mölzer
- Έκθεση Anne Laperrouze — A6-0125/2007: Andreas Mölzer
- Έκθεση Marie-Hélène Aubert — A6-0061/2007: Agnes Schierhuber
- Έκθεση Daniel Caspary — A6-0149/2007: Czesław Adam Siekierski.

11. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοθέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Η ηλεκτρονική έκδοση στο Europortal θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Οι Martine Roure και Dariusz Maciej Grabowski γνωστοποιούν ότι οι συσκευές τους δεν λειτούργησαν κατά την ψηφοφορία στην έκθεση Philippe Morillon — A6-0160/2007

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 12.50 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 3.05 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

12. Συζήτηση σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης (συζήτηση)

Ο Πρόεδρος προβαίνει σε σύντομη δήλωση πριν από τη συζήτηση.

Παρεμβαίνει ο Romano Prodi, πρωθυπουργός της Ιταλίας.

Παρεμβαίνουν οι: Joseph Daul, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Graham Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Cristiana Muscardini, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Monica Frassoni, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Francis Wurtz, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Nigel Farage, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Jean-Marie Le Pen, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Jana Bobošíková, μη εγγεγραμμένη, Romano Prodi, Antonio Tajani, Gianni Pittella, Bronisław Geremek, Roberta Angelilli, Johannes Voggenhuber, Roberto Musacchio, Paul Marie Coûteaux, Koenraad Dillen, Irena Belohorská, Timothy Kirkhope, Hannes Swoboda, Lapo Pistelli, Mario Borghezio, Marie Anne Isler Béguin, Umberto Guidoni, Γεώργιος Καρατζαφέρης, József Szájer, Poul Nyrup Rasmussen, Marco Cappato και Genowefa Grabowska.

Η συζήτηση περατώνεται.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Ρόδη ΚΡΑΤΣΑ-ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Αντιπρόεδρος

13. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Ο James Nicholson γνωστοποιεί ότι ήταν παρών αλλά το όνομά του δεν εμφανίζεται στην κατάσταση παρόντων.

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

14. Κατάσταση στην Παλαιστίνη (συζήτηση)

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Κατάσταση στην Παλαιστίνη

Οι Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνουν στις δηλώσεις.

Παρεμβαίνουν: οι José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Pasqualina Napolitano, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Chris Davies, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Ryszard Czarnecki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Caroline Lucas, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Paul Marie Coûteaux, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Philip Claeys, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Jim Allister, μη εγγεγραμμένος, Edward McMillan-Scott, Véronique De Keyser, Alexander Lambsdorff, Jan Tadeusz Masiel, Johannes Voggenhuber, Luisa Morgantini, Γεώργιος Καρατζαφέρης, Jean-Claude Martinez, Charles Tannock, Hannes Swoboda, Vittorio Prodi, Paul van Buitenen, Bastiaan Belder, Günter Gloser, Jana Hybášková, Jamila Madeira, Hannu Takkula και Frieda Brepoels.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Manuel António dos SANTOS

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν: Béatrice Patrie, Μάριος Ματσάκης, Filip Kaczmarek, David Martin, Sarah Ludford, John Bowis, Libor Rouček και Benita Ferrero-Waldner.

Η συζήτηση περατώνεται.

15. Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς την Επιτροπή)

Το Σώμα εξετάζει μια σειρά ερωτήσεων προς την Επιτροπή (B6-0018/2007).

Πρώτο μέρος

Ερώτηση 30 (David Martin): Οι αρνητικές επιπτώσεις των στόχων της ΕΕ για βιοκαύσιμα.

Ο Andris Piebalgs (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των David Martin, Danutė Budreikaitė και Reinhard Rack.

Ερώτηση 31 (Danutė Budreikaitė): Συμφωνίες στον τομέα της ενέργειας μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ και της Ρωσίας.

Ο Andris Piebalgs απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Danutė Budreikaitė, Paul Rübzig και Justas Vincas Paleckis.

Δεύτερο μέρος

Ερώτηση 33 (Claude Moraes): Ιστοσελίδες μίσους.

Ο Franco Frattini (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Claude Moraes, Andreas Mölzer και Hubert Pirker.

Ερώτηση 34 (Glenis Willmott): Γραμμή hotline της Ευρωπαϊκής Ένωσης για θύματα αναγκαστικής πορνείας.

Ο Franco Frattini απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Glenis Willmott, Richard Seeber και Justas Vincas Paleckis.

Στις ερωτήσεις 35 έως 37 θα δοθούν γραπτές απαντήσεις.

Η ερώτηση 38 καταπίπτει, διότι ο συντάκτης της απουσιάζει.

Παρεμβαίνει η Arlene McCarthy σχετικά με τη διεξαγωγή της ώρας των ερωτήσεων.

Ερώτηση 39 (Marco Carrato): Πρόσβαση των ατόμων με αναπηρία στα μέσα επικοινωνίας.

Η Viviane Reding (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Marco Carrato.

Ερώτηση 40 (Γεωργίου Παπαστάμκου): Διαχωρισμός στις αγορές ηλεκτρονικών επικοινωνιών.

Η Viviane Reding απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Γεωργίου Παπαστάμκου.

Ερώτηση 41 (Κατερίνας Μπατζελή): Το ευρωπαϊκό πλαίσιο για την ασφαλέστερη χρήση κινητών τηλεφώνων από εφήβους και παιδιά.

Η Viviane Reding απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση της Κατερίνας Μπατζελή.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Στην ερώτηση 42 θα δοθεί γραπτή απάντηση.

Ερώτηση 43 (Bernd Posselt): Η κατάσταση στην Βοϊβοντίνα.

Ο Olli Rehn (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Bernd Posselt, Reinhard Rack και Zsolt László Becsey.

Ερώτηση 44 (Δημητρίου Παπαδημούλη): Εφαρμογή της Σύμβασης για το Δίκαιο της Θάλασσας από την Τουρκία.

Ο Olli Rehn απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Δημητρίου Παπαδημούλη.

Ερώτηση 45 (Ρόδης Κράτσα-Τσαγκαροπούλου): Πολιτική κρίση στην Τουρκία και προοπτικές ένταξης.

Ο Olli Rehn απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Ρόδης Κράτσα-Τσαγκαροπούλου και Κωνσταντίνου Χατζηδάκη.

Οι ερωτήσεις στις οποίες, ελλείπει χρόνου, δεν δόθηκε απάντηση θα λάβουν γραπτή απάντηση (βλ. Παράρτημα στα Πλήρη Πρακτικά).

Η ώρα των ερωτήσεων προς την Επιτροπή περατώνεται.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 8.05 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 9 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Marek SIWIEC

Αντιπρόεδρος

16. Σύνθεση της αντιπροσωπείας στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΕΕ-Λατινικής Αμερικής (προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών)

Ο Πρόεδρος ανακοινώνει ότι έλαβε από τη Διάσκεψη των Προέδρων τις προτάσεις για τους διορισμούς των μελών της αντιπροσωπείας στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΕΕ-Λατινικής Αμερικής, οι οποίες διαβιβάστηκαν στους βουλευτές με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο και επισυνάπτονται στα παρόντα πρακτικά.

Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: 23.05.2007 στις 9 π.μ.

Ψηφοφορία: σημείο 5.5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.05.2007.

17. Συνέχειες που δόθηκαν στις θέσεις και τα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου

Η ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις θέσεις και τα ψηφίσματα που εγκρίθηκαν από το Κοινοβούλιο κατά τη διάρκεια των περιόδων συνόδου του Ιανουαρίου I και II έχει διανεμηθεί.

18. Εσθονία (συζήτηση)

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Εσθονία

Η Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν: οι Tunne Kelam, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Jan Marinus Wiersma, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Toomas Savi, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Konrad Szymański, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Satu Hassi, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Eva-Britt Svensson, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Christopher Beazley, Andres Tarand, Georgs Andrejevs, Inese Vaidere, Tatjana Ždanoka, Γεώργιος Τούσσας, Charles Tannock, Katrin Saks, Henrik Lax, Wojciech Roszkowski, Anna Ibrisagic, Roberts Zīle, Ģirts Valdis Kristovskis και Benita Ferrero-Waldner.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda και Andres Tarand, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με την Εσθονία (B6-0205/2007).
- Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Guntars Krasts, Roberts Zīle, Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubiccka, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński και Mieczysław Edmund Janowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με την κατάσταση στην Εσθονία (B6-0214/2007).
- Tunne Kelam, Charles Tannock, Christopher Beazley, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Bogdan Klich και Anna Ibrisagic, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με την κατάσταση στην Εσθονία (B6-0215/2007).
- André Brie, Gabriele Zimmer, Pedro Guerreiro, Marco Rizzo και Miguel Portas, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τη μετατόπιση του μνημείου για το Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο στο Ταλίν και τις σχέσεις μεταξύ της Εσθονίας και της Ρωσίας (B6-0216/2007).
- Monica Frassoni και Daniel Cohn-Bendit, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE σχετικά με την κατάσταση στην Εσθονία (B6-0217/2007).
- Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen και Ashley Mote, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, σχετικά με τις βιαιότητες στην Εσθονία και τις σχέσεις μεταξύ Εσθονίας και Ρωσίας (B6-0218/2007).
- Toomas Savi, Siiri Oniir, Margarita Starkevičiūtė και Georgs Andrejevs, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την Εσθονία (B6-0220/2007).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 9.4 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

19. Ετήσια έκθεση για την ΚΕΠΠΑ για το 2005 (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την ετήσια έκθεση του Συμβουλίου προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές της ΚΕΠΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των δημοσιονομικών επιπτώσεων στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης — 2005 [2006/2217(INI)] — Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Elmar Brok (A6-0130/2007)

Ο Elmar Brok παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παραμβάνει: η Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής).

Παραμβάνουν: οι Αντώνης Σαμαράς (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής BUDG), Bogdan Klich, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Helmut Kuhne, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Cem Özdemir, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Tobias Pflüger, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Gerard Batten, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Roberta Alma Anastase, Libor Rouček, Nils Lundgren, Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Marianne Mikkö, Hélène Goudin, σχετικά με τη διεξαγωγή της συζήτησης, Jamila Madeira και Benita Ferrero-Waldner.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 5.10 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.05.2007.

20. Προσέγγιση των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης για τα αλκοολούχα ποτά και την αλκοόλη * (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 92/84/ΕΟΚ για την προσέγγιση των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης για τα αλκοολούχα ποτά και την αλκοόλη [COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.

Εισηγήτρια: Astrid Lulling (A6-0148/2007)

Παραμβάνει: ο László Kovács (Μέλος της Επιτροπής)

Η Astrid Lulling παρουσιάζει την έκθεσή της.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Παρεμβαίνουν: οι Riia-Noora Kauppi, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Pervenche Berès, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Olle Schmidt, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Carl Schlyter, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Gerard Batten, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Jean-Claude Martinez, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Roger Helmer, μη εγγεγραμμένος, Martin Dimitrov, Ieke van den Burg, Margarita Starkevičiūtė, Hélène Goudin, Petre Popeangă, Zsolt László Becsey, Antolín Sánchez Presedo, Ivo Strejček, Jan Andersson, László Kovács, Astrid Lulling, για να απαντήσει στον László Kovács (Ο Πρόεδρος της αφαιρεί τον λόγο).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 5.4 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.05.2007.

21. Κοινοτική οικονομική συνδρομή στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας *II (συζήτηση)**

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου για την έγκριση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον καθορισμό των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής οικονομικής συνδρομής στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας [17032/2/2006 — C6-0101/2007 — 2004/0154(COD)] — Επιτροπή Προϋπολογισμών.

Εισηγητής: Mario Mauro (A6-0169/2007)

Ο Mario Mauro παρουσιάζει τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση.

Παρεμβαίνει: ο Jacques Barrot (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν: οι Georg Jarzembowski, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Herbert Bösch, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Anne E. Jensen, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Sepp Kusstatscher, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Janusz Lewandowski, Gilles Savary, Paolo Costa, Silvia-Adriana Țicău και Jacques Barrot.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 5.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.05.2007.

22. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 389.455/OJME).

23. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 11.55 μ.μ.

Harald Rømer
Γενικός Γραμματέας

Hans-Gert Pöttering
Πρόεδρος

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiénė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghезio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttill, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenjakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Knapman, Koch, Kohlček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušks, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Moiscuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patrie, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Píks, Piniór, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plešinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Seppänen, Šerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ťicáu, Ťirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Válean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
↓	καταπίπτει
Α	αποσύρεται
OK (... , ... , ...)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
ΗΨ (... , ... , ...)	ηλεκτρονική ψηφοφορία (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
ψ.τι.	ψηφοφορία κατά τμήματα
χ.ψ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
παρ.	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
αιτ. σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	πρόταση ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για την αλιεία και την προστασία των θαλάσσιων πόρων στη Βαλτική Θάλασσα *

Έκθεση: Philippe MORILLON (A6-0160/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία	ΟΚ	+	570, 9, 11

Αίτημα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

2. Χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE +) ***III

Έκθεση: Marie Anne ISLER BÉGUIN (A6-0180/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

3. «Δάφνη III»: ειδικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της βίας ***II

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση: (απαιτείται ειδική πλειοψηφία) Lissy GRÖNER (A6-0147/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις
Κηρύσσεται εγκριθείσα				+	

4. Συνεργασία μεταξύ των επιτροπών (Αναθεώρηση του άρθρου 47 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου)

Έκθεση: Richard CORBETT (A6-0139/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις
άρθρο 47	3	PSE, ALDE, PPE-DE, GUE/NGL		+	απαιτείται ειδική πλειοψηφία προφορική τροποσ.
	2	Verts/ALE		↓	
	1	επιτροπή		↓	
ψηφοφορία: πρόταση ψηφίσματος			ΟΚ	+	απαιτείται απλή πλειοψηφία 625, 15, 19

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

Διάφορα

Ο Johannes Voggenhuber, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, παρουσιάζει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 3:

- η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή αποδέχεται χωρίς ψηφοφορία τροπολογίες από γνωμοδοτική επιτροπή, εφόσον αυτές αφορούν ζητήματα τα οποία ο πρόεδρος της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής θεωρεί, βάσει του Παραρτήματος VI, μετά από διαβούλευση με τον πρόεδρο της γνωμοδοτικής επιτροπής, ότι εμπίπτουν στην **αποκλειστική** αρμοδιότητα της γνωμοδοτικής επιτροπής και δεν είναι αντίθετες με άλλα στοιχεία της έκθεσης. **Ο πρόεδρος της αρμόδιας επιτροπής λαμβάνει υπόψη οιαδήποτε συμφωνία επετεύχθη σύμφωνα με την προηγούμενη περίπτωση.**

5. Πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων ***I

Έκθεση: Anne LAPERROUZE (A6-0125/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — ψηφοφορία εν συνόλω	1-5 7-10 12 14 16-17 19-24 26-37 39-41 43-51 53-54 56-63	επιτροπή		+	

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις	
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — χωριστή ψηφοφορία	6	επιτροπή	ΧΨ	+		
	11	επιτροπή	ΧΨ/ΗΨ	+	579, 74, 5	
	13	επιτροπή	ψ.τιμ.			
			1	+		
			2/ΗΨ	-	305, 359, 7	
		3/ΗΨ	+	343, 331, 7		
	52	επιτροπή	ΧΨ	+		
55	επιτροπή	ΧΨ	-			
άρθρο 2, παρ. 2	74/αναθ.	PPE-DE	ΗΨ	+	398, 276, 7	
	25	επιτροπή		+		
άρθρο 2, μετά την παρ. 3	66	IND/DEM	ΗΨ	+	338, 321, 16	
άρθρο 3, μετά την παρ. 1	75	PPE-DE	ΗΨ	-	320, 350, 8	
άρθρο 4, παρ. 1	38	επιτροπή		+		
	67 = 76 =	IND/DEM, PPE-DE		+		
άρθρο 4, παρ. 5	42	επιτροπή		-		
	69	ALDE		+		
άρθρο 5, μετά την παρ. 1	80	Verts/ALE, GUE/NGL		-		
Παράρτημα 1, μέρος Α, σειρά 5	81	Verts/ALE, GUE/NGL		-		
Παράρτημα 1, μέρος Γ, σημείο 3), εδάφιο 1	82	Verts/ALE, GUE/NGL	ΟΚ	-	300, 377, 18	
	77	PPE-DE	ΟΚ	-	295, 373, 4	
Παράρτημα 10, σειρά 5	83	Verts/ALE, GUE/NGL		-		
Παράρτημα 10, μετά τη σειρά 33	70	ALDE	ΗΨ	+	446, 209, 28	
	64	επιτροπή		↓		
	78	GUE/NGL, Verts/ALE		-		
	68	PSE		R		
	65	επιτροπή		+		
μετά την αιτ. σκ. 6	71	PPE-DE		+		
αιτ. σκ. 10	72	PPE-DE	ΗΨ	+	399, 285, 7	
	15	επιτροπή		↓		
μετά την αιτ. σκ. 13	73	PPE-DE		+		
μετά την αιτ. σκ. 18	18 = 79 =	επιτροπή Verts/ALE, GUE/NGL	ΗΨ	+	398, 287, 9	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση			ΟΚ	+	672, 13, 10	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+		

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Η τροπολογία 84 αποσύρεται.

Η Ομάδα PSE αποσύρει την τροπολογία της αριθ. 68.

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

Verts/ALE: τροπ. 77, 82 και τροποποιημένη πρόταση

Αιτήματα για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: τροπ. 55

Verts/ALE: τροπ. 6, 11, 52

Αιτήματα για ψηφοφορία κατά τμήματα

UEN, ALDE, Verts/ALE

τροπ. 13

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς «Στις ουσίες ... τετραβρωμοδιφαινόλη Α (TBBP-A),» και «αν απαιτηθεί»

2ο μέρος: «Στις ουσίες ... (TBBP-A).»

3ο μέρος: «αν απαιτηθεί»

6. Βιολογική παραγωγή και επισήμανση των βιολογικών προϊόντων *

Έκθεση: Marie-Hélène AUBERT (A6-0061/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα			ΟΚ	+	611, 61, 23

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: τελική ψηφοφορία

7. Αλιευτική σύμπραξη ΕΚ/Δανία και Γροιλανδία *

Έκθεση: Joop POST (A6-0161/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — ψηφοφορία εν συνόλω	1-6	επιτροπή		+	
άρθρο 3, παρ. 2	7	ALDE κά		-	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

8. Μόνιμη αντιπροσωπεία Eurolat

Πρόταση απόφασης (B6-0204/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις
Πρόταση απόφασης B6-0204/2007 (Διάσκεψη των Προέδρων)					
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης				+	

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

9. Εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης

Έκθεση: Jo LEINEN (A6-0142/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις
ψηφοφορία: πρόταση ψηφίσματος				+	

10. Ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010

Έκθεση: Αδάμος ΑΔΑΜΟΥ (A6-0089/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις
μετά την παρ. 1	1	PPE-DE		+	
παρ. 20	2	PPE-DE		+	
παρ. 33	3	Verts/ALE		+	
παρ. 36	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 42	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	682, 10, 7
παρ. 52	4	Verts/ALE	ΗΨ	+	383, 281, 23
παρ. 55	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	617, 63, 13
παρ. 67	5	Verts/ALE		+	
παρ. 71	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: παρ. 55
IND/DEM: παρ. 42

Αιτήματα για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE

παρ. 361ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τον όρο «νέα»
2ο μέρος: ο όρος αυτός**παρ. 71**1ο μέρος: «εκφράζει ανησυχία ... επιστημονικές συστάσεις»
2ο μέρος: «θεωρεί ότι ... στο εσωτερικό της ΕΕ»

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

11. Παγκόσμια Ευρώπη — Εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας

Έκθεση: Daniel CASPARY (A6-0149/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις
παρ. 1	20	GUE/NGL	ΟΚ	-	106, 571, 7
	7	Verts/ALE		-	
μετά την παρ. 2	35	PSE	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 3	21	GUE/NGL		-	
	36	PSE		+	
παρ. 4	1	ITS		-	
παρ. 5	14Δ	IND/DEM	ΟΚ	-	63, 625, 12
	22	GUE/NGL		-	
παρ. 6	23	GUE/NGL	ΟΚ	-	107, 583, 6
	37	PSE	ΗΨ	+	368, 314, 15
παρ. 7	24	GUE/NGL	ΟΚ	-	107, 581, 7
	8	Verts/ALE		-	
	38	PSE		+	
παρ. 8	25	GUE/NGL	ΟΚ	-	96, 573, 17
παρ. 9	26	GUE/NGL	ψ.τιμ./ΟΚ		
			1	-	283, 392, 7
			2	-	93, 599, 6
παρ. 10	27	GUE/NGL	ΟΚ	-	290, 401, 6
παρ. 16	39	PSE		+	
παρ. 18	40	PSE	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	-	290, 390, 10
μετά την παρ. 19	4	PPE-DE		R	
παρ. 20	15Δ	IND/DEM	ΟΚ	-	63, 609, 10
μετά την παρ. 20	41	PSE		+	
παρ. 24	42	PSE		+	
παρ. 27	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	590, 59, 39
παρ. 29	43	PSE	ΗΨ	-	278, 401, 11
παρ. 37	44	PSE		-	
παρ. 40	9	Verts/ALE	ΗΨ	+	368, 307, 20
μετά την παρ. 40	10	Verts/ALE		+	

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις	
παρ. 41	28	GUE/NGL	ψ.τι./ΟΚ			
			1	-	106, 573, 6	
			2	+	359, 309, 5	
παρ. 43	45	PSE		+		
παρ. 44	46	PSE		+		
παρ. 47	2	ITS		-		
μετά την παρ. 47	11	Verts/ALE		-		
	29	GUE/NGL		-		
παρ. 48	47	PSE	ΗΨ	+	386, 290, 20	
παρ. 52	30	GUE/NGL	ΟΚ	-	103, 581, 14	
παρ. 53	31	GUE/NGL		-		
παρ. 55	32	GUE/NGL		-		
παρ. 57	33	GUE/NGL	ΗΨ	-	288, 384, 6	
			παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τι.	
					1	+
				2	-	
παρ. 58	48Δ	PSE		-		
			παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τι.	
					1	+
				2	-	
παρ. 64	49	PSE		-		
παρ. 65	16Δ	IND/DEM	ΟΚ	-	65, 612, 11	
	5	PPE-DE	ΗΨ	-	322, 357, 12	
παρ. 66	50	PSE		-		
μετά την παρ. 71	12	Verts/ALE	ψ.τι.			
			1	-		
			2	-		
παρ. 74	51	PSE	ΗΨ	-	283, 367, 25	
παρ. 80	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	519, 148, 16	
παρ. 86	17Δ	IND/DEM	ΟΚ	-	71, 612, 8	
μετά την παρ. 87	52	PSE	ψ.τι.			
			1/ΗΨ	-	323, 347, 11	
			2/ΗΨ	-	288, 388, 8	
παρ. 89	3Δ	ITS		-		
αιτ. σκ. Β	13Δ	IND/DEM	ΟΚ	-	69, 604, 13	
αιτ. σκ. ΣΤ	18	GUE/NGL		+		

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — Παρατηρήσεις
αιτ. σκ. Ζ	34	PSE		+	
αιτ. σκ. Θ	19	GUE/NGL	ψ.τιμ.		
			1/ΗΨ	-	288, 382, 8
			2	-	
αιτ. σκ. Ι	6	Verts/ALE		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	403, 273, 8

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: παρ. 27 και 80

IND/DEM: τροπ. 13, 14, 15, 16, 17 και τελική ψηφοφορία

GUE/NGL: τροπ. 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30 και τελική ψηφοφορία

Αιτήματα για ψηφοφορία κατά τμήματα

PSE

τροπ. 12

1ο μέρος: «ανησυχεί ... περιορισμών»

2ο μέρος: «θεωρεί ότι ... ενέργειας»

τροπ. 19

1ο μέρος: «λαμβάνοντας υπόψη ... βιομηχανικών χωρών»

2ο μέρος: «και λαμβάνοντας υπόψη ... της Ουάσιγκτον»

τροπ. 26

1ο μέρος: «κατανοεί ... εργασίας»

2ο μέρος: «τονίζει ... δραστηριότητας»

τροπ. 28

1ο μέρος: «θεωρεί ... για την ΕΕ»

2ο μέρος: «πιστεύει ... ανάπτυξης»

ALDE

τροπ. 35

1ο μέρος: «υπενθυμίζει ... αναπτυσσόμενες χώρες»

2ο μέρος: «καλεί ... επισημάνσεων»

τροπ. 40

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τη διαγραφή

2ο μέρος: η διαγραφή

τροπ. 52

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «θεωρεί ειδικότερα ... εισοδήματος, και»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

PPE-DE

παρ. 57

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «και μεσαίου εισοδήματος»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 58

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «τήρηση των κανόνων για την»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

Διάφορα

Ο Harlem Désir αποσύρει την υπογραφή του από την τροπολογία 49.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. Έκθεση Morillon A6-0160/2007

ψήφισμα

Υπέρ: 570

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihaescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Plešinská, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Papanizov, Paşcu, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 9

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Titford, Wise

PPE-DE: Callanan, Hannan, Heaton-Harris

Αποχές: 11

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

ITS: Coşea, Martinez, Mote

NI: Helmer, Kilroy-Silk

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

2. Έκθεση Corbett A6-0139/2007**ψήφισμα****Υπέρ: 625**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Moiscuc, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlák, Rivera

PPE-DE: Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, Deva, De Veyrac,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote, Ganj, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gkklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierck, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Karát: 15

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Roithová, Țirle

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Αποχές: 19**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Krupa**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Schenardi, Stoyanov**NI:** Allister**PSE:** Roth-Behrendt**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen, Frassoni**3. Έκθεση Laperrouze A6-0125/2007****τροπολογία 82****Υπέρ: 300****ALDE:** Lehideux, Samuelsen**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Coúteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, de Villiers**ITS:** Mihăescu, Romagnoli**NI:** Battilocchio, Belohorská**PPE-DE:** Lombardo, Seeberg, Szabó, Wijkman**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Camre, Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Masiel, Rogalski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Κατά: 377

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Coșea

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Αποχές: 18

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

4. Έκθεση Laperrouze A6-0125/2007**τροπολογία 77****Υπέρ: 295****ALDE:** Mulder**GUE/NGL:** Flasarová, Kohlíček, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers**ITS:** Buruiiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Koterec, Pittella, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Cohn-Bendit**Κατά: 373**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułkowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Fernández Martín, Hudacký, Kirkhope, Koch, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Salafranca Sánchez-Neyra, Seeberg, Tajani, Ulmer, Ventre, Vlasto, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzaï, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Czarnecki Ryszard, Krasts, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 4

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Jules Maaten

Κατά: Anders Samuelsen

5. Έκθεση Laperrouze A6-0125/2007 τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής

Υπέρ: 672

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtjou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Verardi, Virrankoski, Wallis, Watson

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 13

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

UEN: Masiel

Αποχές: 10

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Železný

ITS: Coşea

NI: Allister

PPE-DE: Jackson, Weisgerber

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Gitte Seeberg

6. Έκθεση Aubert A6-0061/2007

ψηφισμα

Υπέρ: 611

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťiěau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennaehias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hasi, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Katà: 61

GUE/NGL: Adamou, Catania, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Böge, Cederschiöld, Fajmon, Fjellner, Florenz, Goepel, Hökmark, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Langendries, Novak, Ouzký, Pirker, Posselt, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Škottová, Strojček, Sumberg, Zvěřina

Verts/ALE: Cramer, Graefe zu Baringdorf, Kusstascher

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Αποχές: 23

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Liotard, Markov, Musacchio, Papadimoulis, Svensson, Uca, Wurtz

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Friedrich, Hybášková, Jackson, Sommer, Varvitsiotis

PSE: Corbett

Verts/ALE: van Buitenen, Harms

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Anna Ibrisagic

Αποχές: Pedro Guerreiro

7. Έκθεση Αδάμου Α6-0089/2007

παράγραφος 42

Υπέρ: 682

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lamsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pîks, Pirkker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 10

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

Αποχές: 7

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk, Kozlák

PSE: Ferreira Anne

Verts/ALE: van Buitenen

8. Έκθεση Αδάμου A6-0089/2007

παράγραφος 55

Υπέρ: 617

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoun, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Tomczak, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Moraes, Morgan, Moscovic, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Ţicău, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 63

IND/DEM: Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ayuso, Bonsignore, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Lombardo, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Salafranca Sánchez-Neyra, Silva Peneda, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras

PSE: Ayala Sender, Barón Crespo, Bliznashki, Bulfon, Calabuig Rull, Carlotti, Cercas, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Goebbels, Le Foll, Leinen, Martínez Martínez, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Paleckis, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Tarand, Titley, Trautmann

Αποχές: 13

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Louis, Natrass, Titford, de Villiers

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Glyn Ford, Catherine Trautmann, Michel Rocard, Stéphane Le Foll, Anne Ferreira, Riitta Myller, Dagmar Roth-Behrendt, Martine Roure, Pierre Schapira, Gilles Savary

9. Έκθεση Caspary A6-0149/2007**τροπολογία 20****Υπέρ: 106**

ALDE: Birutis, Cappato, Harkin, Samuelsen, Șerbu

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moiscuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Chiesa, Leichtfried, Lienemann, Paasilinna, Pittella

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kuc, Podkański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Κατά: 571

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Chatzimakakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifí, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tjrlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 7

ITS: Claeys, Mölzer, Mote

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Thomas Wise, John Purvis, Gunnar Hökmark

Κατά: Marco Cappato, Anders Samuelsen, Athanasios Pafilis, Athanasios Pafilis, Katerina Batzeli

10. Έκθεση Caspary A6-0149/2007

τροπολογία 14

Υπέρ: 63

ALDE: Kacin

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Martinez, Mölzer

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kamall, Kirkhope, Mantovani, Ouzký, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zvěřina

PSE: Öger

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Kuźmiuk, Podkański

Κατά: 625

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 12

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Mote

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

NI: Kilroy-Silk, Kozlák**UEN:** Bielan, Rogalski**Verts/ALE:** van Buitenen

11. Έκθεση Caspary A6-0149/2007
τροπολογία 23

Υπέρ: 107**ALDE:** Kacin, Morillon**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, de Villiers**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister**PPE-DE:** Sumberg**PSE:** Chiesa, Laignel, Leichtfried, Lienemann**UEN:** Camre, Kuźmiuk**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Κατά:** 583**ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Coșea**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ŏry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 6

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Bonsignore

PSE: Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

12. Έκθεση Caspary A6-0149/2007

τροπολογία 24

Υπέρ: 107

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Chiesa, Ferreira Anne, Laignel, Leichtfried, Lienemann

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 581

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťiĉău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 7

IND/DEM: Bonde

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Lewandowski

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

13. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 τροπολογία 25

Υπέρ: 96

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

ITS: Martinez, Mihăescu, Romagnoli

PPE-DE: Callanan

PSE: Chiesa, Laignel, Leichtfried, Lienemann, Pahor

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 573

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Αποχές: 17

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kilroy-Silk, Kozlák

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

14. Έκθεση Caspary A6-0149/2007

τροπολογία 26/1

Υπέρ: 283

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Louis, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PPE-DE: Bauer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 392

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mörton,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Välean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys, Coşea

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Trüpel

Αποχές: 7

ITS: Dillen, Mote

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Cohn-Bendit

15. Έκθεση Caspary A6-0149/2007

τροπολογία 26/2

Υπέρ: 93

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

IND/DEM: Karatzaferis, Louis, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Florenz

PSE: Berès, Chiesa, Ferreira Anne, Lienemann

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 599

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlík, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Breyer, Cohn-Bendit, Hammerstein, Trüpel

Αποχές: 6

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Lombardo

Verts/ALE: van Buitenen, Kusstatscher

16. Έκθεση Caspary A6-0149/2007

τροπολογία 27

Υπέρ: 290

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PPE-DE: Martens

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Foltyn-Kubicka

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 401

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Claeys, Mölzer

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 6

IND/DEM: Goudin

ITS: Mote

NI: Allister, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: John Purvis

Κατά: Maria Martens

Αποχές: Vittorio Agnoletto

17. Έκθεση Caspary A6-0149/2007

τροπολογία 15

Υπέρ: 63

GUE/NGL: Aita, Pafilis

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vatanen, Ventre, Vlasák, Záborská, Zvěřina

PSE: Batzeli, Rosati

UEN: Camre, Krasts, Kuźmiuk

Verts/ALE: Frassoni

Κατά: 609

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Αποχές: 10**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers**ITS:** Martinez**NI:** Allister, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**Verts/ALE:** van Buitenen**18. Έκθεση Caspary A6-0149/2007****παράγραφος 27****Υπέρ: 590**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaurpuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Christova, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Markov**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Martinez, Romagnoli**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgai Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubbs, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjrlle, Toubon, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Katá: 59

ALDE: Bărbulețiu, Bușoi

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská

PPE-DE: Anastase, Buzek, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Herrero-Tejedor, Korhola, Lombardo, Mauro, Ouzký, Purvis, Schwab, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vlasák, Zvěřina

PSE: Sornosa Martínez

UEN: Bielan, Crowley, Libicki, Ó Neachtain, Wojciechowski Janusz

Αποχές: 39

ALDE: Staniszewska

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Mote

NI: Allister, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Leichtfried

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

19. Έκθεση Caspary A6-0149/2007**τροπολογία 28/1****Υπέρ: 106**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Hökmark, Podestà, Wortmann-Kool

PSE: Chiesa, Ettl, Leichtfried, Lienemann, Thomsen

UEN: Masiel, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 573

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Shouleva, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganj, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Αποχές: 6

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Bonsignore

PSE: Hamon, Laignel

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Gunnar Hökmark, Britta Thomsen

20. Έκθεση Caspary A6-0149/2007

τροπολογία 28/2

Υπέρ: 359

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Busk, Bușoi, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, de Villiers**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Seeberg, Vlasto**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Masiel**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Κατά: 309****ALDE:** Budreikaitė, Kraemer, Mohácsi, Takkula, Van Hecke**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Mote**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušksis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cottigny, Crețu Corina, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Golik, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 5

IND/DEM: Sinnott

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Wijkman

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Henri Weber

21. Έκθεση Caspary A6-0149/2007

τροπολογία 30

Υπέρ: 103

ALDE: Susta, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PSE: Chiesa, Kósáné Kovács, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Szejna, Tabajdi

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 581

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimakakis, Christova, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Piks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 14

ALDE: Costa

ITS: Claeys, Mölzer, Moiscu

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Wijkman

PSE: Bullmann, Cashman, Hamon

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer, Lichtenberger, Turmes

22. Έκθεση Caspary A6-0149/2007

τροπολογία 16

Υπέρ: 65

ALDE: Andria, Geremek

GUE/NGL: Kohlíček, Stroj

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Louis, Titford, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Le Rachinel

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Protasiewicz, Purvis, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák

PSE: Beňová, Gruber, Lévai, Simpson, Sornosa Martínez

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Hammerstein

Κατά: 612

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Ziłe

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 11

IND/DEM: Sinnott, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Martinez

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

UEN: Angelilli, Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Lilli Gruber, Tobias Pflüger

Κατά: Brian Simpson, Anders Samuelsen

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

23. Έκθεση Caspary A6-0149/2007
παράγραφος 80

Υπό: 519

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Třilke, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 148

ALDE: Bowles, Duff, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, Karim, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčěk, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Gomolka, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kamall, Kirkhope, Liese, Nicholson, Parish, Pirker, Pleštinská, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden

PSE: Bozkurt, Capoulas Santos, Cashman, Chiesa, Corbett, Estrela, Ettl, Evans Robert, Ford, Honeyball, Howitt, Kinnock, Leichtfried, Lienemann, McAvan, McCarthy, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Vaidere, Zile

Αποχές: 16

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

ITS: Coșea, Martinez

NI: Kilroy-Silk, Kozlák

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

UEN: Angelilli, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Edite Estrela, Emine Bozkurt

Κατά: David Martin, Neena Gill, Hubert Pirker

24. Έκθεση Caspary A6-0149/2007**τροπολογία 17****Υπέρ: 71**

ALDE: Deprez

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Zvěřina

PSE: Kreissl-Dörfler, Rocard

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Gobbo, Kamiński, Kuźmiuk, Masiel

Κατά: 612

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübīg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dīncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťicáu, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 8

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

NI: Kilroy-Silk, Kozlák, Rivera

PSE: Ferreira Anne

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Søren Bo Søndergaard

Κατά: Anne Ferreira

25. Έκθεση Caspary A6-0149/2007 τροπολογία 13

Υπέρ: 69

GUE/NGL: Holm, Liotard, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Schmitt, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

PSE: Lehtinen

UEN: Angelilli, Kuźmiuk

Verts/ALE: Lipietz

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Κατά: 604

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššik, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 13

GUE/NGL: Meijer, Pafilis, Seppänen, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Coşea, Mote

NI: Kilroy-Silk

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Maria Martens, Anders Samuelsen

26. Έκθεση Caspary A6-0149/2007

ψήφισμα

Υπέρ: 403

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimakakis, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Sinnott

ITS: Moïsuc

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Casaca, Cashman, Corbett, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Golik, Groote, Gurmai, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Kirilov, Lyubcheva, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Rocard, Rosati, dos Santos, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Κατά: 273

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezny

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Sumberg, Vlasák, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Αποχές: 8**NI:** Allister**PPE-DE:** Doyle, Mitchell**PSE:** Berlinguer, Goebbels, Roth-Behrendt**UEN:** Piotrowski**Verts/ALE:** van Buitenen**Διορθώσεις και προτάσεις ψήφου****Υπέρ:** Linda McAvan**Κατά:** Michel Rocard

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

EUROLAT

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΕΥΡΩΠΗΣ-ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΕΔΡΩΝ

(60 μέλη)
Τακτικά μέλη

PPE-DE	BRAGHETTO Iles FERNÁNDEZ MARTÍN Fernando GAUZÈS Jean-Paul HANDZLIK Małgorzata HANNAN Daniel HOPPENSTEDT Karsten Friedrich KLASS Christa LIESE Peter LULLING Astrid van NISTELROOIJ Lambert ΠΑΠΑΣΤΑΜΚΟΣ Γεώργιος PINHEIRO João de Deus QUISTHOUDT-ROWOHL Godelieve RACK Reinhard SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA José Ignacio SCHRÖDER Jürgen ŠŤASTNÝ Peter STEVENSON Struan SURJÁN László TAJANI Antonio VARELA SUANZES-CARPEGNA Daniel
PSE	ΜΠΕΓΛΙΤΗΣ Παναγιώτης van den BERG Margrietus CARLOTTI Marie-Arlette COTTIGNY Jean Louis DE KEYSER Véronique ESTRELA Edite FAVA Claudio HEGYI Gyula MANN Erika MARTIN David MENÉNDEZ del VALLE Emilio NAPOLETANO Pasqualina OBIOLS i GERMÀ Raimon dos SANTOS Manuel António SOUSA PINTO Sérgio VERGNAUD Bernadette YÁÑEZ-BARNUEVO GARCÍA Luis

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ALDE	DEGUTIS Arūnas DEPREZ Gérard FOURTOU Janelly GRIESBECK Nathalie KLINZ Wolf KUŁAKOWSKI Jan Jerzy ORTUONDO LARREA Josu SUSTA Gianluca
UEN	BIELAN Adam MUSCARDINI Cristiana VAIDERE Inese
Verts/ALE	FRASSONI Monica LIPIETZ Alain ROMEVA i RUEDA Raül
GUE/NGL	CATANIA Giusto FIGUEIREDO Ilda MEYER PLEITE Willy WURTZ Francis
IND/DEM	SINNOTT Kathy
ITS	MARTINEZ Jean-Claude ROMAGNOLI Luca
NI	BELOHORSKÁ Irena

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0186

Συμφωνία ΕΚ/Ρωσίας για την αλιεία και την προστασία των θαλάσσιων πόρων στη Βαλτική Θάλασσα *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας περί συνεργασίας στους τομείς της αλιείας και της προστασίας των έμβιων θαλάσσιων πόρων στη Βαλτική Θάλασσα (COM(2006)0868 — C6-0052/2007 — 2006/0309(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου (COM(2006)0868) (1),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 37 και το άρθρο 300, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0052/2007),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 51 και το άρθρο 83, παράγραφος 7, του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Αλιείας (A6-0160/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου όπως τροποποιήθηκε και εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥΤροπολογία 1
Άρθρο 2α (νέο)**Άρθρο 2α**

Κατά το τρίτο έτος εφαρμογής της συμφωνίας, και κατά τη διάρκεια του τελευταίου έτους εφαρμογής της, πριν από την έναρξη των διαπραγματεύσεων για ενδεχόμενη ανανέωσή της, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο γενική έκθεση αξιολόγησης, κατά τρόπον ώστε να εξεταστούν οι επιπτώσεις της συμφωνίας όσον αφορά τη συντήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος, καθώς και οι οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις που απορρέουν από την εφαρμογή της.

(1) Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0187

Χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE +) *III**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με το εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE +) (PE-CONS 3611/2007 — C6-0105/2007 — 2004/0218(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: τρίτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το κοινό σχέδιο που εγκρίθηκε από την επιτροπή συνδιαλλαγής και τη σχετική δήλωση της Επιτροπής (PE-CONS 3611/2007 — C6-0105/2007),
 - έχοντας υπόψη τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση⁽¹⁾ σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2004)0621)⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη την τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής (COM(2004)0621/2)⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη θέση του κατά τη δεύτερη ανάγνωση⁽³⁾ σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής σχετικά με τις τροπολογίες του Κοινοβουλίου στην κοινή θέση (COM(2006)0759)⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 5, της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 65 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της αντιπροσωπείας του στην επιτροπή συνδιαλλαγής (A6-0180/2007),
1. εγκρίνει το κοινό σχέδιο και επισημαίνει τη σχετική δήλωση της Επιτροπής·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη, μαζί με την Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 254, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ·
 3. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν νομοθετικό ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ EE C 157 E της 6.7.2006, σ. 451.

⁽²⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, 24.10.2006, P6_TA(2006)0431.

⁽⁴⁾ EE C 238 E της 3.10.2006, σ. 1.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0188

«Δάφνη III»: ειδικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της βίας ***II

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έγκρισης της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση, για την περίοδο 2007-2013, του ειδικού προγράμματος για την πρόληψη και καταπολέμηση της βίας κατά των παιδιών, νέων και γυναικών και την προστασία των θυμάτων και των ομάδων υψηλού κινδύνου (πρόγραμμα Daphne III) ως μέρος του γενικού προγράμματος «Θεμελιώδη δικαιώματα και δικαιοσύνη» (16367/1/2006 — C6-0089/2007 — 2005/0037A(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: δεύτερη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την κοινή θέση του Συμβουλίου (16367/1/2006 — C6-0089/2007) και την αντίστοιχη δήλωση του Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου,
 - έχοντας υπόψη τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση⁽¹⁾ σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2005)0122)⁽²⁾, και την τροποποιημένη πρόταση (COM(2006)0230)⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 67 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A6-0147/2007),
1. εγκρίνει την κοινή θέση και επιβεβαιώνει τη δήλωση που προσαρτάται σ' αυτό το νομοθετικό ψήφισμα·
 2. διαπιστώνει ότι η πράξη εκδόθηκε σύμφωνα με την κοινή θέση·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη, μαζί με την Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 254, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ·
 4. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 305 E της 14.12.2006, σ. 75.

⁽²⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Η βία και η απειλή βίας θίγουν το δικαίωμα για ζωή, ασφάλεια, ελευθερία, αξιοπρέπεια και σωματική και συναισθηματική ακεραιότητα, και απειλούν σοβαρά τη σωματική και πνευματική υγεία των θυμάτων. Οι συνέπειες αυτής της βίας, η οποία δεν φείδεται καμιάς περιοχής της Κοινότητας, συνιστούν πραγματική καταπάτηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και αποτελούν μάστιγα στον χώρο της υγείας, ενώ εμποδίζουν τους πολίτες να ζουν σε κλίμα ασφάλειας, ελευθερίας και δικαιοσύνης. Στόχος του προγράμματος Δάφνη III είναι η πρόληψη και καταπολέμηση της βίας εις βάρος παιδιών, νέων και γυναικών και η προστασία των θυμάτων και των ομάδων κινδύνου. Για να προωθηθούν αυτοί οι στόχοι, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο καλούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο πρωτοβουλίας για Ευρωπαϊκό Έτος καταπολέμησης της βίας εις βάρος παιδιών, νέων και γυναικών.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0189

Αναθεώρηση του άρθρου 47 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την τροποποίηση του άρθρου 47 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου: Συνεργασία μεταξύ των επιτροπών (2007/2016(REG))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση τροποποίησης του Κανονισμού του (B6-0461/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 201 και 202 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων (A6-0139/2007),
1. αποφασίζει να επιφέρει στον Κανονισμό του την εξής τροποποίηση·
 2. υπενθυμίζει ότι η εν λόγω τροποποίηση τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα της προσεχούς περιόδου συνόδου·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, προς ενημέρωση, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΙΣΧΥΟΝ ΚΕΙΜΕΝΟ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Τροπολογία 3

Άρθρο 47

Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών

Εφόσον, **κατά την άποψη της Διάσκεψης** των Προέδρων, **ένα ζήτημα** εμπίπτει σχεδόν εξίσου στην αρμοδιότητα δύο επιτροπών ή **εφόσον** διαφορετικά μέρη του ζητήματος εμπίπτουν στην αρμοδιότητα δύο **διαφορετικών** επιτροπών, εφαρμόζεται το άρθρο 46, με τις εξής προσθήκες:

- το χρονοδιάγραμμα συμφωνείται από κοινού από τις **δύο** επιτροπές·
- ο εισηγητής και **ο συντάκτης** της γνωμοδότησης προσπαθούν να συμφωνήσουν επί των κειμένων που προτείνουν στις επιτροπές τους και επί των θέσεών τους όσον αφορά τις τροπολογίες·
- η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή αποδέχεται χωρίς ψηφοφορία τροπολογίες από **τη** γνωμοδοτική επιτροπή, εφόσον αυτές αφορούν ζητήματα τα οποία ο πρόεδρος της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής θεωρεί, βάσει του Παραρτήματος VI, μετά από διαβούλευση με τον πρόεδρο της γνωμοδοτικής

Διαδικασία συνδεδεμένων επιτροπών

Εφόσον **ζήτημα αρμοδιότητας έχει παραπεμφθεί στη Διάσκεψη** των Προέδρων **κατά τα άρθρα 179, παράγραφος 2, ή 45, και η Διάσκεψη των Προέδρων, βάσει του Παραρτήματος VI του Κανονισμού, φρονεί ότι το θέμα** εμπίπτει σχεδόν εξίσου στην αρμοδιότητα δύο ή **περισσότερων** επιτροπών ή **ότι** διαφορετικά μέρη του θέματος εμπίπτουν στην αρμοδιότητα δύο ή **περισσότερων** επιτροπών, εφαρμόζεται το άρθρο 46, με τις εξής προσθήκες:

- το χρονοδιάγραμμα συμφωνείται από κοινού από τις **ενδιαφερόμενες** επιτροπές·
- ο εισηγητής και **οι συντάκτες** της γνωμοδότησης **αλληλοενημερώνονται και** προσπαθούν να συμφωνήσουν επί των κειμένων που προτείνουν στις επιτροπές τους και επί των θέσεών τους όσον αφορά τις τροπολογίες·
- **οι ενδιαφερόμενες επιτροπές δύνανται να εντοπίσουν από κοινού τομείς του κειμένου που εμπίπτουν στην αποκλειστική ή κοινή τους αρμοδιότητα και να συμφωνήσουν για τους ακριβείς όρους της συνεργασίας τους·**
- η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή αποδέχεται χωρίς ψηφοφορία τροπολογίες από γνωμοδοτική επιτροπή, εφόσον αυτές αφορούν ζητήματα τα οποία ο πρόεδρος της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής θεωρεί, βάσει του Παραρτήματος VI, μετά από διαβούλευση με τον πρόεδρο της γνωμοδοτικής

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ISXYON KEIMENO

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

επιτροπής, ότι εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της γνωμοδοτικής επιτροπής και δεν είναι αντίθετες με άλλα στοιχεία της έκθεσης.

επιτροπής, ότι εμπίπτουν στην **αποκλειστική** αρμοδιότητα της γνωμοδοτικής επιτροπής και δεν είναι αντίθετες με άλλα στοιχεία της έκθεσης. **Ο πρόεδρος της αρμόδιας επιτροπής λαμβάνει υπόψη οιαδήποτε συμφωνία επετεύχθη σύμφωνα με την τρίτη περίπτωση.**

- σε περίπτωση διαδικασίας συνδιαλλαγής σχετικά με την πρόταση, στην αντιπροσωπεία του Κοινοβουλίου περιλαμβάνεται και ο εισηγητής οιασδήποτε συμμετέχουσας επιτροπής.

P6_TA(2007)0190

Πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων και σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ (COM(2006)0397 — C6-0243/2006 — 2006/0129(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0397),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 175, παράγραφος 1 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0243/2006),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου καθώς και της Επιτροπής Αλιείας (A6-0125/2007),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

P6_TC1-COD(2006)0129

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 22 Μαΐου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2007/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της υδατικής πολιτικής και σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 175, παράγραφος 1,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽¹⁾,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽²⁾,

ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η χημική ρύπανση επιφανειακών υδάτων συνιστά απειλή για το υδάτινο περιβάλλον με επιπτώσεις όπως η οξεία και η χρόνια τοξικότητα για υδρόβιους οργανισμούς, η σύρρευση στο οικοσύστημα και οι απώλειες ενδιατημάτων και βιοποικιλότητας, καθώς και απειλές για την ανθρώπινη υγεία. **Η ρύπανση θα πρέπει να εντοπίζεται κατά προτεραιότητα και οι εκπομπές θα πρέπει να αντιμετωπίζονται στην πηγή, με τον πλέον αποτελεσματικό τρόπο τόσο από οικονομική όσο και από περιβαλλοντική άποψη.**
- (2) **Σύμφωνα με το άρθρο 174 της Συνθήκης, η κοινοτική πολιτική για το περιβάλλον βασίζεται στις αρχές της προφύλαξης και της προληπτικής δράσης, της επανόρθωσης των καταστροφών του περιβάλλοντος, κατά προτεραιότητα στην πηγή, καθώς και στην αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει».**
- (3) **Η μικρής κλίμακας βιολογική γεωργία που επιτελείται ορθολογικά είναι απαραίτητη για να εξασφαλισθεί καλή ποιότητα ύδατος.**
- (4) Η απόφαση αριθ. 1600/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2002, για τη θέσπιση του έκτου κοινοτικού προγράμματος δράσης για το περιβάλλον⁽⁴⁾, αναφέρει ότι το περιβάλλον και η υγεία καθώς και η ποιότητα ζωής αποτελούν πρωταρχικής σημασίας περιβαλλοντικές προτεραιότητες του έκτου ΠΠΔ, τονίζοντας στο άρθρο 7, παράγραφος 2, στοιχείο ε) την ανάγκη θέσπισης ειδικότερης νομοθεσίας στον τομέα της υδατικής πολιτικής.
- (5) **Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 16, παράγραφοι 1 και 8 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2000 για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων⁽⁵⁾, με σκοπό την προοδευτική μείωση της ρύπανσης από τις ουσίες προτεραιότητας και την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικινδύνων ουσιών προτεραιότητας.**
- (6) Η οδηγία 2000/60/ΕΚ καθορίζει στρατηγική κατά της ρύπανσης των υδάτων ενώ το άρθρο 16 της οδηγίας αυτής απαιτεί περαιτέρω ειδικά μέτρα για τον έλεγχο της ρύπανσης και πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος (ΠΠΠ).

⁽¹⁾ ΕΕ C 97 της 28.4.2007, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ C ...

⁽³⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 242 της 10.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 1. Οδηγία όπως έχει τροποποιηθεί με την απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ (ΕΕ L 331 της 15.12.2001, σ. 1).

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

- (7) Από το έτος 2000 και μετά έχουν εγκριθεί πολυάριθμες κοινοτικές πράξεις οι οποίες αποτελούν μέτρα ελέγχου της ρύπανσης κατά τις διατάξεις του άρθρου 16 της οδηγίας 2000/60/EK για επιμέρους ουσίες προτεραιότητας. Επιπλέον, πολυάριθμα μέτρα περιβαλλοντικής προστασίας εμπίπτουν στα πεδία εφαρμογής άλλων υφιστάμενων κοινοτικών νομοθετημάτων. Συνεπώς πρέπει **βραχυπρόθεσμα** να δοθεί προτεραιότητα στην εφαρμογή και την αναθεώρηση των υφιστάμενων μέσων μάλλον παρά στον καθορισμό νέων ελέγχων οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν άσκοπη επανάληψη υφιστάμενων. **Ωστόσο, μετά τη διαβίβαση των σχεδίων διαχείρισης λεκανών απορροής ποταμών από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 13 της οδηγίας 2000/60/EK, συμπεριλαμβανομένου του προγράμματος μέτρων που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 11 της ίδιας οδηγίας, η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογεί αν η υλοποίηση και η αναθεώρηση των υφιστάμενων μέσων έχει οδηγήσει στην πλήρη επίτευξη των στόχων της οδηγίας 2000/60/EK, ή αν χρειάζεται περαιτέρω δράση σύμφωνα με την ανωτέρω οδηγία. Αν η τήρηση των ΠΠΠ είναι δυνατή μόνο με τον περιορισμό ή την απαγόρευση της χρήσης ορισμένων ουσιών, τα σχετικά μέτρα θα πρέπει να υλοποιούνται με βάση υπάρχουσες ή νέες κοινοτικές νομικές πράξεις, ιδιαίτερα στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την έγκριση και τον περιορισμό των χημικών ουσιών (REACH) και τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού χημικών προϊόντων⁽¹⁾.**
- (8) Η οδηγία 2000/60/EK περιλαμβάνει στο άρθρο 11, παράγραφος 4, και στο Μέρος Β του Παραρτήματος VI για το πρόγραμμα μέτρων μη εξαντλητικό κατάλογο συμπληρωματικών μέτρων τα οποία τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν να θεσπίσουν ως τμήμα του προγράμματος μέτρων, μεταξύ άλλων νομοθετικά μέσα, διοικητικά μέσα, και συμφωνίες για την προστασία του περιβάλλοντος μετά από διαπραγμάτευση.
- (9) Όσον αφορά τους ελέγχους εκπομπών ουσιών προτεραιότητας από σημειακές και διάχυτες πηγές όπως αναφέρεται στο άρθρο 16, παράγραφος 6 και παράγραφος 8 της οδηγίας 2000/60/EK, **τα κράτη μέλη θα πρέπει να περιλάβουν**, στις περιπτώσεις που αυτό είναι αναγκαίο, επιπροσθέτως προς την εφαρμογή της υπόλοιπης υφιστάμενης κοινοτικής νομοθεσίας, τα ενδεδειγμένα μέτρα ελέγχου, **σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 2000/60/EK**, στο πρόγραμμα μέτρων που πρόκειται να αναπτυχθούν για κάθε λεκάνη απορροής ποταμού σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 της ίδιας οδηγίας, **ενδεχομένως με την εφαρμογή του άρθρου 10 της οδηγίας 96/61/EK του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 1996, σχετικά με ένα ολοκληρωμένο σύστημα πρόληψης και ελέγχου της ρύπανσης⁽²⁾. Για τη διατήρηση ίσων όρων ανταγωνισμού στην ενιαία αγορά, όλες οι αποφάσεις για τον καθορισμό μέτρων οριοθέτησης σημειακών πηγών ουσιών προτεραιότητας θα πρέπει να διέπονται από την αρχή των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών, που προβλέπεται στο άρθρο 2, σημείο 11 της οδηγίας 96/61/EK.**
- (10) Σε περίπτωση που ένα θέμα που έχει επίπτωση στη διαχείριση των υδάτων δεν είναι δυνατόν να επιλυθεί από το ίδιο το κράτος μέλος, αυτό μπορεί να υποβάλει έκθεση στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 12 της οδηγίας 2000/60/EK. Ένα κράτος μέλος θα πρέπει επίσης να μπορεί να υποβάλει έκθεση σχετικά με τέτοιο θέμα όταν τα κοινοτικά μέτρα φαίνεται να είναι περισσότερο αποτελεσματικά από απόψεως κόστους ή καταλληλότερα. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει η Επιτροπή να κινήσει διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών με όλα τα κράτη μέλη και, σε περίπτωση που ως καλύτερη λύση κριθεί η ανάληψη κοινοτικής δράσης, η Επιτροπή θα πρέπει να δημοσιεύσει έκθεση και να προτείνει μέτρα.
- (11) Επειδή οι περισσότερες από τις υπόλοιπες κοινοτικές πράξεις δεν έχουν ακόμη πλήρως εγκριθεί και εφαρμοστεί, είναι δύσκολο να γνωρίζουμε σήμερα εάν η εφαρμογή των πολιτικών αυτών θα επιτρέψει την επίτευξη των στόχων της οδηγίας 2000/60/EK ή εάν θα χρειαστεί και περαιτέρω κοινοτική παρέμβαση. Κατά συνέπεια, θα ήταν χρήσιμο να γίνει επίσημη αξιολόγηση της συνοχής και της αποτελεσματικότητας όλων των κοινοτικών νομοθετικών πράξεων που συντελούν άμεσα ή έμμεσα στη διασφάλιση της ποιότητας των υδάτων.
- (12) Η απόφαση αριθ. 2455/2001/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20 Νοεμβρίου 2001, για τη θέσπιση του καταλόγου ουσιών προτεραιότητας στον τομέα της πολιτικής των υδάτων και τροποποίησης της οδηγίας 2000/60/EK⁽³⁾, ορίζει τον πρώτο κατάλογο 33 ουσιών ή ομάδων ουσιών στις οποίες έχει δοθεί προτεραιότητα για δράση σε κοινοτικό επίπεδο. Μεταξύ αυτών των ουσιών προτεραιότητας ορισμένες έχουν χαρακτηριστεί ως επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας οι οποίες υπόκεινται σε σταδιακή εξάλειψη ή παύση εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών. **Για ουσίες που απαντώνται στη φύση ή παράγονται από φυσικές διεργασίες, ωστόσο, είναι αδύνατη η ολοκληρωμένη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών από όλες τις δυνητικές πηγές.** Ορισμένες ουσίες επανεξετάζονται και θα έπρεπε να ταξινομηθούν. **Στον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας θα πρέπει να προστεθούν περαιτέρω ουσίες, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της οδηγίας 2000/60/EK. Ωστόσο, για ουσίες που απαντώνται στη φύση ή παράγονται από φυσικές διεργασίες, όπως το κάδμιο, ο υδράργυρος και οι αρωματικοί πολυκυκλικοί υδρογονάνθρακες, είναι αδύνατη η ολοκληρωμένη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών από όλες τις δυνητικές πηγές.**

⁽¹⁾ ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 257 της 10.10.1996, σ. 26. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 166/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 33 της 4.2.2006, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 331 της 15.12.2001, σ. 1.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

- (13) **Η Επιτροπή θα συνεχίσει να αναθεωρεί τον κατάλογο των ουσιών προτεραιότητας, τουλάχιστον ανά τετραετία, δίνοντας προτεραιότητα για δράση σε ουσίες με βάση τον κίνδυνο ή μέσω του υδάτινου περιβάλλοντος, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που ορίζει το άρθρο 16, παράγραφος 4, της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, και θα υποβάλλει τις δέουσες προτάσεις.**
- (14) Από την άποψη κοινοτικού ενδιαφέροντος και για αποτελεσματικότερη ρύθμιση της προστασίας επιφανειακών υδάτων, είναι σκόπιμο να καθοριστούν ΠΠΠ για ρύπους που έχουν καταταχθεί στις ουσίες προτεραιότητας σε κοινοτικό επίπεδο και να αφηθεί στα κράτη μέλη ο **καθορισμός κανόνων** για τους υπόλοιπους ρύπους σε εθνικό επίπεδο, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των σχετικών κοινοτικών κανόνων. Πάντως, οκτώ ρύποι οι οποίοι εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 86/280/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1986, σχετικά με τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απορρίψεις ορισμένων επικίνδυνων ουσιών που υπάγονται στον κατάλογο Ι του παραρτήματος της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ⁽¹⁾, και αποτελούν μέρος της ομάδας ουσιών να τις οποίες θα πρέπει μέχρι το έτος 2015 να διαμορφωθεί καλή χημική κατάσταση δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας. Αλλά τα κοινά πρότυπα που έχουν καθοριστεί για τους ρύπους αυτούς αποδείχθηκαν χρήσιμα και είναι σκόπιμη η διατήρηση της ρύθμισής τους σε κοινοτικό επίπεδο.
- (15) **Ορισμένες ουσίες είναι εξαιρετικά επιβλαβείς για τους ιχθύες όταν βρίσκονται σε επιφανειακά ύδατα, αλλά δεν περιλαμβάνονται στους καταλόγους ΠΠΠ στον τομέα της υδατικής πολιτικής. Η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει, εφόσον απαιτείται, προτάσεις για τη θέσπιση ΠΠΠ στον τομέα της υδατικής πολιτικής και για τις εν λόγω ουσίες.**
- (16) Κατά συνέπεια, οι διατάξεις που αφορούν τους τρέχοντες στόχους ποιότητας περιβάλλοντος, οι οποίοι ορίζονται στην οδηγία 82/176/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1982, περί των οριακών τιμών και των ποιοτικών στόχων για τις απώλειες γύρω από το βιομηχανικό τομέα της ηλεκτρόλυσης των χλωριούχων αλάτων αλκαλίων⁽²⁾, στην οδηγία 83/513/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 1983, για τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απώλειες καδμίου⁽³⁾, στην οδηγία 84/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαρτίου 1984, για τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους όσον αφορά τις απορρίψεις υδραργύρου σε τομείς άλλους εκτός του τομέα της ηλεκτρόλυσης των χλωριούχων αλάτων, των αλκαλίων⁽⁴⁾, στην οδηγία 84/491/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1984, σχετικά με τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απορρίψεις εξαχλωροκυκλοεξανίου⁽⁵⁾, και στην οδηγία 86/280/ΕΟΚ, θα καταστούν περιττές και θα πρέπει να καταργηθούν.
- (17) Το υδάτινο περιβάλλον είναι δυνατό να επιβαρύνεται από χημική ρύπανση τόσο βραχυπρόθεσμα όσο και μακροπρόθεσμα, οπότε ως βάση για τον καθορισμό των ΠΠΠ θα πρέπει να χρησιμοποιούνται δεδομένα τόσο για οξείες όσο και για χρόνιες επιπτώσεις. Για να διασφαλιστεί η επαρκής προστασία του υδάτινου περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας, πρέπει να καθοριστούν ετήσια μέσα πρότυπα ποιότητας σε επίπεδο που να παρέχει προστασία κατά της μακροπρόθεσμης έκθεσης καθώς και μέγιστες επιτρεπόμενες συγκεντρώσεις για την προστασία έναντι βραχυπρόθεσμης έκθεσης. **Θα πρέπει να υπάρξει εναρμόνιση της εφαρμογής των μέγιστων επιτρεπόμενων συγκεντρώσεων, σύμφωνα με τη συνδυασμένη προσέγγιση του άρθρου 10 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, και ιδίως όσον αφορά τη μεταχείριση των ακραίων τιμών, καθώς και του καθορισμού των ελέγχων των εκπομπών.**
- (18) Σε περίπτωση απουσίας εκτεταμένων και αξιόπιστων πληροφοριών σχετικά με συγκεντρώσεις για ουσίες προτεραιότητας σε ζώντες οργανισμούς και ιζήματα σε κοινοτικό επίπεδο και επειδή οι πληροφορίες σχετικά με τα επιφανειακά ύδατα φαίνεται ότι παρέχουν επαρκή βάση για τη διασφάλιση συνολικής προστασίας και αποτελεσματικού ελέγχου της ρύπανσης, ο καθορισμός τιμών για τα ΠΠΠ θα πρέπει, κατά την παρούσα φάση, να περιορίζεται μόνο στα επιφανειακά ύδατα. Όσον αφορά όμως το εξαχλωροβενζόλιο, το εξαχλωροβουταδιένιο και τον υδράργυρο, δεν είναι δυνατή η εξασφάλιση της προστασίας έναντι έμμεσων επιδράσεων και δευτερογενούς δηλητηρίασης απλώς με ΠΠΠ για τα επιφανειακά ύδατα σε κοινοτικό επίπεδο. Έτσι, στις εν λόγω περιπτώσεις επιβάλλεται να καθοριστούν ΠΠΠ για ζώντες οργανισμούς. Για να παρέχεται στα κράτη μέλη κάποια ευελιξία ανάλογα με τη στρατηγική τους για την παρακολούθηση, θα πρέπει να τους δοθεί η δυνατότητα είτε να παρακολουθούν τα ΠΠΠ αυτά και να ελέγχουν τη συμμόρφωση προς αυτά όσον αφορά τους ζώντες οργανισμούς ή να τα μετατρέπουν προς ΠΠΠ για τα επιφανειακά ύδατα. Επιπλέον, αναπόκειται στα κράτη μέλη να καθορίζουν ΠΠΠ για ιζήματα ή για ζώντες οργανισμούς στις περιπτώσεις που αυτό είναι αναγκαίο και ενδειγμένο προς συμπλήρωση των ΠΠΠ που έχουν καθοριστεί σε κοινοτικό επίπεδο. **Ακόμη, τα ιζήματα και οι ζώντες οργανισμοί παραμένουν σημαντικά υποστρώματα για την παρακολούθηση ορισμένων ουσιών με σημαντική εν δυνάμει συσσώρευση και έναντι της έμμεσης επίπτωσης των οποίων τα ΠΠΠ για τα επιφανειακά ύδατα δεν παρέχουν επί του παρόντος προστασία. Η παρακολούθηση αυτή πρέπει να διενεργείται προκειμένου να προωθηθεί το μελλοντικό τεχνικό και επιστημονικό έργο για τα ΠΠΠ στα ιζήματα και τους ζώντες οργανισμούς όσον αφορά τις παρακολουθούμενες ουσίες, όπου αυτό κριθεί αναγκαίο.**

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 4.7.1986, σ. 16. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά με την οδηγία 91/692/ΕΟΚ (ΕΕ L 377 της 31.12.1991, σ. 48).

⁽²⁾ ΕΕ L 81 της 27.3.1982, σ. 29. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 91/692/ΕΟΚ.

⁽³⁾ ΕΕ L 291 της 21.10.1983, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 91/692/ΕΟΚ.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 74 της 17.3.1984, σ. 49. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 91/692/ΕΟΚ.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 274 της 17.10.1984, σ. 11. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 91/692/ΕΟΚ.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

- (19) Στην περίπτωση του μολύβδου, του νικελίου και των ενώσεών τους δεν έχουν ακόμα ολοκληρωθεί οι συζητήσεις σχετικά με τις εκτιμήσεις επικινδυνότητας στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γραφείου Χημικών Ουσιών/Κοινό Κέντρο Ερευνών, οπότε δεν είναι δυνατός ο καθορισμός οριστικών προτύπων ποιότητας για τα στοιχεία αυτά. Κατόπιν τούτου είναι ενδεδειγμένο να αναφέρεται σαφώς ο προσωρινός χαρακτήρας των προτύπων.
- (20) **Ο μόλυβδος που χρησιμοποιείται στον αλιευτικό εξοπλισμό τόσο για ερασιτεχνικούς όσο και για επαγγελματικούς σκοπούς, αποτελεί πηγή μόλυνσης των υδάτων. Για να ελαττωθούν τα επίπεδα του μολύβδου στα αλιευτικά ύδατα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνουν τον αλιευτικό κλάδο να χρησιμοποιεί λιγότερο επιβλαβείς εναλλακτικές ουσίες αντί του μολύβδου.**
- (21) **Τα πολυχλωροδιφαινύλια (PCBs) και οι διοξίνες είναι δύο ομάδες τοξικών, ανθεκτικών και βιοσυσσωρευσιμων ουσιών. Αμφότερες αντιπροσωπεύουν σημαντικό κίνδυνο για την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον, έχουν σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις στα υδρόβια είδη και, ως εκ τούτου, απειλούν τη βιωσιμότητα του τομέα της αλιείας. Επιπλέον, η Επιτροπή έχει τονίσει επανειλημμένως ότι είναι ανάγκη να περιληφθούν οι εν λόγω ουσίες στον κατάλογο των ουσιών προτεραιότητας. Επομένως, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να διασφαλίσει την μελλοντική ενσωμάτωσή τους στον κατάλογο αυτό.**
- (22) Τα κράτη μέλη πρέπει να τηρούν την οδηγία 98/83/ΕΚ του Συμβουλίου της 3ης Νοεμβρίου 1998 σχετικά με την ποιότητα του νερού ανθρώπινης κατανάλωσης⁽¹⁾ και να διαχειρίζονται τις επιφανειακές υδάτινες μάζες που χρησιμοποιούνται για την απόληψη πόσιμου ύδατος σύμφωνα με της διατάξεις του άρθρου 7 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Κατόπιν τούτου η παρούσα οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των εν λόγω απαιτήσεων, λόγω των οποίων ενδέχεται να απαιτούνται αυστηρότερα πρότυπα.
- (23) Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η τήρηση των ΠΠΠ στην περικείμενη περιοχή απορρίψεων από σημειακές πηγές, διότι οι συγκεντρώσεις ρύπων σε απορρίψεις είναι γενικώς υψηλότερες σε σχέση με τις συγκεντρώσεις περιβάλλοντος σε ύδατα. Συνεπώς τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνουν υπόψη τους το γεγονός αυτό κατά τον έλεγχο της συμμόρφωσης προς τα ΠΠΠ, με τον προσδιορισμό μεταβατικού χώρου υπέρβασης για κάθε σχετική απόρριψη. Για να διασφαλίζεται ότι οι περιοχές αυτές είναι οροθετημένες, κατά τον προσδιορισμό τους επιβάλλεται να εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 10 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και άλλες σχετικές διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας. Επειδή οι εξελίξεις στις τεχνικές επεξεργασίας και στις τεχνολογικές καινοτομίες, όπως οι βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, μπορεί να καταστήσουν δυνατή τη μείωση της συγκέντρωσης ρύπων στην περικείμενη περιοχή σημείων απόρριψης μελλοντικώς, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν αντιστοίχως τη μείωση της υπέρβασης στους μεταβατικούς χώρους.
- (24) **Η παρούσα οδηγία παρέχει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν μικτές ζώνες («μεταβατικοί χώροι υπέρβασης» κατά το άρθρο 4 της παρούσας οδηγίας) εφόσον δεν επηρεάζουν τη συμμόρφωση του υπόλοιπου μέρους των επιφανειακών υδάτων με τα σχετικά ΠΠΠ. Στον σχεδιασμό των μικτών ζωνών, τα κράτη μέλη πρέπει να υιοθετούν αναλογική προσέγγιση λαμβάνοντας υπόψη τη ροή, τη συγκέντρωση και τον όγκο των απορρίψεων, καθώς και την ικανότητα των υδάτων να απορροφήσουν τις απορρίψεις αυτές. Τα κράτη μέλη θα περιορίσουν το εύρος των μικτών ζωνών εκπληρώνοντας την υποχρέωσή τους για σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας.**
- (25) Είναι αναγκαίος ο έλεγχος της συμμόρφωσης προς τους στόχους για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη και τη μείωση, όπως ορίζεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1, στοιχείο α), σημείο iv) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, και να πραγματοποιείται η εκτίμηση συμμόρφωσης προς τις υποχρεώσεις αυτές κατά τρόπο διαφανή, ιδίως όσον αφορά την εξέταση σημαντικών και μη εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών λόγω ανθρώπινων δραστηριοτήτων. Επιπλέον, το χρονοδιάγραμμα για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη και τη μείωση επιβάλλεται να συναρτάται προς συγκεκριμένα απογραφικά δεδομένα. Ακόμη, θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτίμηση της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 4, παράγραφοι 4 έως 7 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Κατάλληλο εργαλείο απαιτείται επίσης για την ποσοτικοποίηση διαρροών ουσιών οι οποίες συμβαίνουν κατά τρόπο φυσικό, ή προκύπτουν μέσω φυσικών διεργασιών, περίπτωση κατά την οποία είναι αδύνατη η πλήρης παύση ή σταδιακή εξάλειψη απ' όλες τις δυνατικές πηγές. Για την αντιμετώπιση των ως άνω αναγκών, κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να καθιερώσει κατάλογο απογραφής των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών για κάθε λεκάνη απορροής ποταμού στο έδαφός του.
- (26) Για την αποφυγή της άσκοπης επανάληψης εργασιών κατά την κατάρτιση αυτών των καταλόγων και τη διασφάλιση της συνέπειάς τους προς άλλα υφιστάμενα εργαλεία στον τομέα της προστασίας των επιφανειακών υδάτων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν τις πληροφορίες που συλλέγονται με βάση την οδηγία 2000/60/ΕΚ και με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 166/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2006, για τη σύσταση ευρωπαϊκού μητρώου έκλυσης και μεταφοράς ρύπων και για την τροποποίηση των οδηγιών 91/689/ΕΟΚ και 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου⁽²⁾.

(¹) ΕΕ L 330 της 5.12.1998, σ. 32. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

(²) ΕΕ L 33 της 4.2.2006, σ. 1.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

- (27) Για να αντικατοπτρίζονται καλύτερα οι ανάγκες τους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να επιλέγουν κατάλληλη περίοδο αναφοράς ενός έτους για τη μέτρηση των βασικών καταχωρίσεων στον κατάλογο. Πάντως, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι οι διαρροές λόγω της χρησιμοποίησης φυτοφαρμάκων είναι δυνατό να διαφέρουν σημαντικά από έτος σε έτος λόγω των διαφορετικών ρυθμών χρησιμοποίησης, π.χ. εξ αιτίας διαφορετικών κλιματικών συνθηκών. Κατά συνέπεια, στην περίπτωση ορισμένων ουσιών καλυπτόμενων από την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽¹⁾, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να επιλέγουν τριετή περίοδο αναφοράς σχετικά με τις ουσίες αυτές.
- (28) Για τη βελτιστοποίηση της χρήσης του καταλόγου, είναι ενδεδειγμένο να ορίζεται προθεσμία ώστε να ελέγχει η Επιτροπή κατά πόσο τα κράτη μέλη έλαβαν όλα τα απαραίτητα μέτρα για την επίτευξη των στόχων που εκτίθενται στο άρθρο 4, παράγραφος 1, στοιχείο α), σημείο iv) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.
- (29) Τα κριτήρια για τον προσδιορισμό των ουσιών που είναι έμμονες, βιοσυσσωρεύσιμες και τοξικές, καθώς και ουσιών ισοδυνάμως προβληματικών, ιδίως πολύ έμμονων και πολύ βιοσυσσωρεύσιμων, όπως αναφέρεται στην οδηγία 2000/60/ΕΚ, καθορίζονται στο Έγγραφο Τεχνικών Οδηγιών για την Εκτίμηση Επικινδυνότητας με σκοπό τη στήριξη της οδηγίας 93/67/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό των αρχών εκτίμησης των κινδύνων που διατρέχει ο άνθρωπος και το περιβάλλον από τις ουσίες που γνωστοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽²⁾, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/94 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των αρχών αξιολόγησης των κινδύνων για τον άνθρωπο και το περιβάλλον από τις υπάρχουσες ουσίες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου⁽³⁾, και της οδηγίας 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά⁽⁴⁾. Για να εξασφαλιστεί η συνέπεια μεταξύ των διάφορων κοινοτικών νομοθετημάτων, τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να εφαρμόζονται μόνο για τις υπό επανεξέταση ουσίες σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ, ενώ το Παράρτημα Χ της οδηγίας 2000/60/ΕΚ επιβάλλεται να τροποποιηθεί και να αντικατασταθεί δεόντως.
- (30) **Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 προβλέπει την πραγματοποίηση αναθεώρησης για την αξιολόγηση της καταλληλότητας των κριτηρίων προσδιορισμού των ανθεκτικών, βιοσυσσωρεύσιμων και τοξικών ουσιών. Η Επιτροπή θα πρέπει να τροποποιήσει κατάλληλα το Παράρτημα Χ της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, μόλις τροποποιηθούν τα κριτήρια που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006.**
- (31) Οι υποχρεώσεις που ορίζονται στις οδηγίες που αναφέρονται στο Παράρτημα ΙΧ της οδηγίας 2000/60/ΕΚ έχουν ήδη ενσωματωθεί στην οδηγία 96/61/ΕΚ και στα άρθρα 8, 10, στο άρθρο 11, παράγραφος 3, στοιχεία ζ) και η) και σε άλλες διατάξεις της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και, τουλάχιστον, το αυτό επίπεδο προστασίας εξασφαλίζεται εφόσον τα ΠΠΠ διατηρούνται ή αναθεωρούνται. Για να εξασφαλιστεί συνεκτική προσέγγιση όσον αφορά τη χημική ρύπανση των επιφανειακών υδάτων καθώς και την απλούστευση και τη διευκρίνιση της υφιστάμενης κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα αυτό, είναι σκόπιμη η κατάργηση, κατά τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 10 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, με ισχύ από το έτος 2012, της οδηγίας 82/176/ΕΟΚ, της οδηγίας 83/513/ΕΟΚ, της οδηγίας 84/156/ΕΟΚ, της οδηγίας 84/491/ΕΟΚ και της οδηγίας 86/280/ΕΟΚ.
- (32) Λήφθηκαν υπόψη οι συστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 16, παράγραφος 5 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, και ειδικότερα οι συστάσεις της Επιστημονικής Επιτροπής για την Τοξικότητα, την Οικοτοξικότητα και το Περιβάλλον.
- (33) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η έκδοση ΠΠΠ για τα ύδατα, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορεί συνεπώς να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο ώστε να διατηρηθεί ενιαίο επίπεδο προστασίας των επιφανειακών υδάτων σε όλη την Κοινότητα, η Κοινότητα δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, που αναφέρει το άρθρο 5 της Συνθήκης, Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως εκτίθεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει το αναγκαίο μέτρο προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος αυτός.
- (34) Τα μέτρα που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να εγκριθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28 Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά με την οδηγία 2007/25/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 106 της 24.4.2007, σ. 34).

⁽²⁾ ΕΕ L 227 της 8.9.1993, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1994, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 123 της 24.4.1998, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά με την οδηγία 2007/20/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 94 της 4.4.2007, σ. 23).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11).

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

- (35) Σύμφωνα με το άρθρο 174 της Συνθήκης αλλά και όπως επαναλαμβάνεται στην οδηγία 2000/60/ΕΚ, κατά την εκπόνηση της περιβαλλοντικής της πολιτικής, η Κοινότητα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα διαθέσιμα επιστημονικά και τεχνικά δεδομένα, τις συνθήκες του περιβάλλοντος στις διάφορες περιοχές της Κοινότητας, την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Κοινότητας στο σύνολό της και την ισορροπη ανάπτυξη των περιοχών της, καθώς και τα πλεονεκτήματα και τις επιβαρύνσεις που μπορούν να προκύψουν από τη δράση και την απουσία δράσης,

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η παρούσα οδηγία καθορίζει μέτρα για τον περιορισμό της ρύπανσης των υδάτων, καθώς και πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος για ουσίες προτεραιότητας και ορισμένους άλλους ρύπους, με στόχο:

- α) τη μείωση των απορρίψεων, των εκπομπών και των διαρροών ουσιών προτεραιότητας έως το 2015, και
- β) τον τερματισμό των απορρίψεων, εκπομπών και διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας, σύμφωνα με τα άρθρα 1, 4 και 16 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, για την επίτευξη καλής χημικής κατάστασης για όλα τα επιφανειακά ύδατα. Στόχος είναι επίσης η πρόληψη της περαιτέρω υποβάθμισης της ποιότητας των υδάτων, η επίτευξη, έως το 2020, συγκεντρώσεων που να πλησιάζουν τα φυσικά επίπεδα συγκεντρώσεων για όλες τις ουσίες που απαντώνται στη φύση, και πρακτικά μηδενικών συγκεντρώσεων για όλες τις ανθρωπογενείς συνθετικές ουσίες, σύμφωνα με τις διεθνείς συμφωνίες για την προστασία της θάλασσας.

Οι στόχοι που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία πρέπει να θεωρούνται στόχοι κατά την έννοια του άρθρου 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

Έως το 2020 η Επιτροπή πρέπει να υποβάλει στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 21, παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, έκθεση σχετικά με την επιτυχία στην εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος

1. Για να επιτυγχάνεται καλή χημική κατάσταση των συστημάτων επιφανειακών υδάτων, σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 1, στοιχείο α) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η σύνθεση αυτών των συστημάτων επιφανειακών υδάτων, των ιζημάτων και των ζώντων οργανισμών ανταποκρίνεται στα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος για τις ουσίες προτεραιότητας, όπως ορίζεται στο Μέρος Α του Παραρτήματος 1.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν πάντα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου οι επιχειρήσεις που διοχετεύουν σε υδάτινα σώματα λύματα τα οποία περιέχουν ουσίες προτεραιότητας, να χρησιμοποιούν τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές στην παραγωγή και στην επεξεργασία των λυμάτων. Τα εν λόγω μέτρα βασίζονται στα αποτελέσματα της ανταλλαγής πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 16, παράγραφος 2, της οδηγίας 96/61/ΕΚ.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη συμμόρφωση προς τα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο Μέρος Β του Παραρτήματος 1.

Τα κράτη μέλη οφείλουν να βελτιώσουν τις διαθέσιμες γνώσεις και στοιχεία για τις πηγές των ουσιών προτεραιότητας και τα μέσα ρύπανσης για να μπορούν να προκρίνονται αποτελεσματικές και εύστοχες επιλογές ελέγχου.

2. Όταν ένα ρεύμα υδάτων διασχίζει περισσότερα από ένα κράτος μέλος, οργανώνεται συντονισμός των προγραμμάτων παρακολούθησης και των εθνικών απογραφών για να αποφεύγεται να έρχονται σε μειονεκτική θέση τα κράτη μέλη που βρίσκονται προς τις εκβολές των ρευμάτων ύδατος.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

3. **Σύμφωνα** με τις διατάξεις του άρθρου 8 της οδηγίας 2000/60/EK, τα κράτη μέλη **παρακολουθούν τις** συγκεντρώσεις ουσιών που αναφέρονται στο Μέρος Α του Παραρτήματος I **σε ύδατα**, ιζήματα και σε ζώντες οργανισμούς.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι δεν σημειώνεται υπέρβαση των ακόλουθων συγκεντρώσεων εξαχλωροβενζολίου, εξαχλωροβουταδιενίου και υδραργύρου στους ιστούς (υγρό βάρος) θηρευόμενων ιχθύων, μαλακίων, οστρακόδερμων και άλλων ζώντων οργανισμών:

- α) 10 µg/kg για το εξαχλωροβενζόλιο,
- β) 55 µg/kg για το εξαχλωροβουταδιένιο,
- β) 20 µg/kg για το μεθυλικό υδράργυρο.

Για την παρακολούθηση της συμμόρφωσης προς τα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος όσον αφορά τις ουσίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, τα κράτη μέλη είτε καθορίζουν για τα ύδατα αυστηρότερο πρότυπο με το οποίο αντικαθίσταται το αναφερόμενο στο Μέρος Α του Παραρτήματος I είτε ορίζουν συμπληρωματικά πρότυπα για τους ζώντες οργανισμούς.

Η παρακολούθηση άλλων ουσιών του Παραρτήματος I μπορεί να γίνει επίσης σε ιζήματα ή σε ζώντες οργανισμούς αντί σε ύδατα, αν τα κράτη μέλη το κρίνουν περισσότερο ενδεδειγμένο και οικονομικά αποδοτικότερο. Αν εντοπιστούν σημαντικές συγκεντρώσεις ουσιών και τα κράτη μέλη θεωρήσουν ότι υπάρχει κίνδυνος να μην τηρούνται τα περιβαλλοντικά πρότυπα ποιότητας για τα ύδατα, απαιτείται παρακολούθηση στα ύδατα προκειμένου να διασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τα περιβαλλοντικά πρότυπα ποιότητας για τα ύδατα.

5. Το αργότερο 12 μήνες μετά την υποβολή των καταλόγων από τα κράτη μέλη, η Επιτροπή υποβάλλει πρόταση για πρότυπα ποιότητας που αφορούν τις συγκεντρώσεις των ουσιών προτεραιότητας στα ιζήματα και τους ζώντες οργανισμούς.

6. Τα κράτη μέλη τηρούν την οδηγία 98/83/EK και διαχειρίζονται τις επιφανειακές υδάτινες μάζες που χρησιμοποιούνται για την άντληση πόσιμου ύδατος σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 2000/60/EK. Κατά συνέπεια, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων, που ενδέχεται να απαιτούν αυστηρότερα πρότυπα.

7. Οι περιπτώσεις κατά τις οποίες η τήρηση των προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος δεν είναι τεχνικώς εφικτή ή οδηγεί σε δυσανάλογο κοινωνικό ή οικονομικό κόστος εξετάζονται δυνάμει των άρθρων 4, παράγραφος 4, 5 και 6, της οδηγίας 2000/60/EK, με σκοπό να καθοριστεί η πλέον αποδοτική ως προς το κόστος και αποδεκτή από περιβαλλοντική άποψη προσέγγιση για την υλοποίηση του στόχου του άρθρου 4, παράγραφος 1, στοιχείο α) της οδηγίας 2000/60/EK.

8. Η Επιτροπή, χρησιμοποιώντας συστηματικά τη βάση δεδομένων που έχει δημιουργηθεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 για τον εντοπισμό ουσιών επιβλαβών για τους υδρόβιους οργανισμούς, καθώς και ουσιών συσσωρεύσιμων ή ανθεκτικών, εξετάζει την τεχνική και επιστημονική πρόοδο, καθώς και τα συμπεράσματα εκτιμήσεων επικινδυνότητας όπως αναφέρεται στα στοιχεία α) και β) του άρθρου 16, παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/60/EK, και προτείνει, **τουλάχιστον ανά τετραετία**, την αναθεώρηση των προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος που περιέχονται στο Μέρος Α του Παραρτήματος I της παρούσας οδηγίας.

Η Επιτροπή εξετάζει τις πλέον πρόσφατες επιστημονικές πληροφορίες και την τεχνική πρόοδο όσον αφορά τις ουσίες που συσσωρεύονται σε ιζήματα και ζώντες οργανισμούς και καταρτίζει πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος σε σχέση με αυτές.

9. Η Επιτροπή, για να επιτύχει μια συνεπή και εναρμονισμένη μέθοδο υπολογισμού, ορίζει, με βάση την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 21, παράγραφος 2, της οδηγίας 2000/60/EK, και έως τις ... (*), τις υποχρεωτικές **μεθοδολογίες τουλάχιστον για τα θέματα** που αναφέρονται στο 2ο εδάφιο του σημείου 3 του Μέρους Β του Παραρτήματος I της παρούσας οδηγίας.

10. **Αν για την επίτευξη των περιβαλλοντικών προτύπων ποιότητας απαιτείται η απαγόρευση ουσιών, η Επιτροπή υποβάλλει κατάλληλες προτάσεις για την τροποποίηση των ισχυουσών νομικών πράξεων ή τη θέσπιση νέων νομικών πράξεων σε κοινοτικό επίπεδο.**

(*) Δύο έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

11. Αν για ορισμένες εγκαταστάσεις, ουσίες ή σημειακές πηγές απαιτούνται οριακές τιμές εκπομπών σε κοινοτικό επίπεδο, στο πλαίσιο της ενίσχυσης της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει» καθώς και της αρχής της πρόληψης και για λόγους ενιαίας εφαρμογής από τα κράτη μέλη, ή εάν οι εν λόγω οριακές τιμές εκπομπών μπορούν να είναι αποτελεσματικές ως προς την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τα περιβαλλοντικά πρότυπα ποιότητας, η Επιτροπή υποβάλλει προτάσεις σύμφωνα με το άρθρο 18 της οδηγίας 96/61/ΕΚ.

Άρθρο 3

Προς επίτευξη του στόχου που τίθεται στο άρθρο 2, τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλουν αυστηρότερους περιορισμούς για τη χρήση ή την απόρριψη ουσιών σε σχέση με εκείνους που ορίζονται στην οδηγία 91/414/ΕΟΚ και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽¹⁾ που την αντικαθιστά, ή σε άλλες πράξεις της κοινοτικής νομοθεσίας.

Άρθρο 4

Μεταβατικός χώρος υπέρβασης

1. Εάν δεν υπάρχουν τεχνικώς εφικτά μέσα για τον επαρκή καθαρισμό λυμάτων από μία ή περισσότερες σημειακές πηγές, τα κράτη μέλη καθορίζουν μεταβατικούς χώρους υπέρβασης, όπου οι συγκεντρώσεις ενός ή περισσότερων ρύπων υπό συνθήκες χαμηλής ροής υπερβαίνουν τα σχετικά πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος, στο βαθμό που δεν επηρεάζεται η συμμόρφωση της υπόλοιπης επιφάνειας της υδάτινης μάζας προς τα υπόψη πρότυπα.

Τα κράτη μέλη περιλαμβάνουν σχέδιο δράσης για τη μείωση της έκτασης και της διάρκειας κάθε μεταβατικού χώρου υπέρβασης στα σχέδια διαχείρισης της ποτάμιας λεκάνης, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 13 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, προκειμένου να επιτευχθούν τα σχετικά περιβαλλοντικά πρότυπα ποιότητας έως το 2018 το αργότερο.

2. Σε καθεμία περίπτωση τα κράτη μέλη οριοθετούν την έκταση των μερών των επιφανειακών υδάτινων μαζών των περιλαμβανόμενων σε σημεία απόρριψης, τα οποία πρόκειται να καταταχθούν στους μεταβατικούς χώρους υπέρβασης, λαμβανομένων υπόψη των σχετικών διατάξεων της κοινοτικής νομοθεσίας.

Τα κράτη μέλη περιλαμβάνουν περιγραφική κάθε οριοθέτησης στα σχέδιά τους για τη διαχείριση λεκάνης απορροής ποταμού τα αναφερόμενα στο άρθρο 13 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

3. Στην περίπτωση διασυνοριακών πηγών ύδατος χρειάζεται η συναίνεση και των άλλων διγόμενων κρατών μελών για τον καθορισμό του μεταβατικού χώρου υπέρβασης.

4. Τα κράτη μέλη εκτελούν την επανεξέταση των αδειών που αναφέρονται στην οδηγία 96/61/ΕΚ ή στις προγενέστερες ρυθμίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 11, παράγραφος 3, στοιχείο ζ) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, με σκοπό τη σταδιακή μείωση της έκτασης κάθε μεταβατικού χώρου υπέρβασης, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο οποίος προσδιορίζεται σε ύδατα όπου απορρίπτονται ουσίες προτεραιότητας.

5. Η Επιτροπή, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 21, παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, καθορίζει τη μέθοδο που πρέπει να χρησιμοποιείται από τα κράτη μέλη για τον προσδιορισμό του μεταβατικού χώρου υπέρβασης.

Άρθρο 5

Μέθοδοι ελέγχου των εκπομπών από τα κράτη μέλη

1. Για την επίτευξη των στόχων του άρθρου 1, τα κράτη μέλη καταρτίζουν ολοκληρωμένα σχέδια ελέγχου των εκπομπών και θεσπίζουν μέτρα σταδιακής εξάλειψης των ουσιών προτεραιότητας και των επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας στο πλαίσιο του προγράμματος μέτρων που προβλέπεται από το άρθρο 11 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Τα σχέδια περιλαμβάνουν κατ' ελάχιστο:

- α) τα αποτελέσματα των ερευνών σύμφωνα με το άρθρο 6 της παρούσας οδηγίας·
- β) στόχους για τις ουσίες, συμπεριλαμβανομένων των ισοζυγίων όγκου και μάζας·

⁽¹⁾ ΕΕ ...

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

- γ) τομεακές στρατηγικές για τις κύριες πηγές ρύπανσης (ιδιαίτερα για τη βιομηχανία, τη γεωργία, τη δασοκομία, τα νοικοκυριά, το σύστημα υγείας, τις μεταφορές)·
- δ) μέτρα για τη μείωση της διάχυτης ρύπανσης λόγω διαρροής ουσιών από προϊόντα·
- ε) μέτρα για την υποκατάσταση των επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας·
- στ) μέσα, συμπεριλαμβανομένων οικονομικών μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ·
- ζ) πρότυπα εκπομπών επιπλέον των υφισταμένων κοινοτικών ρυθμίσεων·
- η) μέτρα πληροφόρησης, παροχής συμβουλών και εκπαίδευσης·

2. Τα σχέδια θα πρέπει να εκπονηθούν με διαφανή κριτήρια και να αναθεωρούνται στο πλαίσιο της αναθεώρησης προγραμμάτων ή μέτρων. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν ανά τριετία έκθεση στην Επιτροπή και την κοινή γνώμη, σχετικά με την πρόοδο στην εφαρμογή των σχεδίων και τον τρόπο με τον οποίο τα μέτρα έχουν συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 6

Κατάλογος εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών

1. Με βάση τις πληροφορίες που συλλέγονται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 5 και 8 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ ή άλλα διαθέσιμα δεδομένα, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 166/2006, τα κράτη μέλη καταρτίζουν κατάλογο εκπομπών, συμπεριλαμβανομένων ενδεχομένως χαρτών εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών και των πηγών τους για όλες τις αρχικές πηγές ουσιών προτεραιότητας (τόσο τις σημειακές όσο και τις διάχυτες πηγές) και όλους τους ρύπους που σημειώνονται στο Παράρτημα II ή στο μέρος Α του Παραρτήματος I όσον αφορά κάθε λεκάνη απορροής ποταμού ή μέρος της εντός του εδάφους τους, συμπεριλαμβανομένων των συγκεντρώσεών τους στα ιζήματα και τους ζώντες οργανισμούς. Οι ουσίες προτεραιότητας και οι ρύποι που ελευθερώνονται από ιζήματα ως αποτέλεσμα ναυτιλίας, βυθοκόρησης ή φυσικών φαινομένων δεν θεωρούνται διαρροές.

Τα κράτη μέλη περιλαμβάνουν στον κατάλογο όλα τα μέτρα ελέγχου εκπομπών που λαμβάνουν για ουσίες προτεραιότητας και ρύπους που παρατίθενται στο Μέρος Α του Παραρτήματος I.

2. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν ειδικά προγράμματα παρακολούθησης για ιζήματα και ζώντες οργανισμούς, εντοπίζοντας τα προς ανάλυση είδη και ιστούς και τη μορφή με την οποία πρέπει να εκφρασθούν τα αποτελέσματα, σύμφωνα με τις εποχιακές διακυμάνσεις των οργανισμών.

3. Η περίοδος αναφοράς για τη μέτρηση τιμών ρύπων προς καταχώριση στους καταλόγους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι ένα έτος μεταξύ των ετών 2007 και 2009.

Όμως, για ουσίες προτεραιότητας ή ρύπους που καλύπτονται από την οδηγία 91/414/ΕΟΚ, οι καταχωρήσεις είναι δυνατό να υπολογίζονται ως η μέση τιμή των ετών 2007, 2008 και 2009.

Κατά την εκπόνηση των καταλόγων τους, τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν πληροφορίες σχετικά με εκπομπές, απορρίψεις και απώλειες που συνελέγησαν από την έναρξη ισχύος της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, υπό την προϋπόθεση ότι οι πληροφορίες αυτές καλύπτουν τις ίδιες απαιτήσεις ποιότητας με αυτές που εφαρμόζονται στις πληροφορίες που μνημονεύονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τους καταλόγους που έχουν εκπονηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, τις αντίστοιχες περιόδους αναφοράς, και τα σχέδια διαχείρισης της λεκάνης απορροής ποταμού μαζί με έκθεση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 15, παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

5. Τα κράτη μέλη επικαιροποιούν τους καταλόγους τους κατά την επανεξέταση των αναλύσεων σύμφωνα με το άρθρο 5, παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

Η περίοδος αναφοράς για τον καθορισμό τιμών στους επικαιροποιημένους καταλόγους είναι το έτος που προηγείται εκείνου κατά το οποίο πρέπει να ολοκληρωθεί η εν λόγω ανάλυση. Για ουσίες προτεραιότητας ή ρύπους καλυπτόμενους από την οδηγία 91/414/ΕΟΚ, οι καταχωρήσεις είναι δυνατό να υπολογίζονται ως η μέση τιμή των τριών ετών που προηγούνται της ολοκλήρωσης της εν λόγω ανάλυσης.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τους επικαιροποιημένους καταλόγους στα επικαιροποιημένα σχέδια διαχείρισής τους για κάθε λεκάνη απορροής ποταμού όπως ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 7 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

6. Για να διακοπούν ή να μειωθούν βαθμιαία οι εκπομπές, απορρίψεις και απώλειες των ουσιών προτεραιότητας, τα κράτη μέλη πρέπει να συνοδεύουν τον κατάλογό τους με το ενδεδειγμένο χρονοδιάγραμμα επιδίωξης αυτών των στόχων.

7. Η Επιτροπή επαληθεύει ότι, με ορίζοντα το έτος **2015**, οι εν λόγω εκπομπές, απορρίψεις και διαρροές, όπως αντικατοπτρίζονται στον κατάλογο, **μπορεί να αναμένεται ότι θα ανταποκρίνονται έως το 2025** στις απαιτήσεις σχετικά με τη μείωση και την παύση που ορίζονται στο άρθρο 4, παράγραφος 1, στοιχείο α), σημείο iv), της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με την εν λόγω επαλήθευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Αν από την έκθεση προκύπτει ότι δεν αναμένεται συμμόρφωση, η Επιτροπή προτείνει τα αναγκαία κοινοτικά μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 251 της Συνθήκης έως το 2016.

Κατά τη διενέργεια της επαλήθευσης αυτής, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη:

- την τεχνική εφικτότητα και την αναλογικότητα·
- την εφαρμογή των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών·
- την ύπαρξη συγκεντρώσεων στο φυσικό υπόβαθρο.

8. Η Επιτροπή καθορίζει, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 21, παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, τις τεχνικές προδιαγραφές για τις αναλύσεις καθώς και τη μέθοδο που πρέπει να χρησιμοποιείται από τα κράτη μέλη για την εκπόνηση των καταλόγων.

Άρθρο 7

Μέτρα για τη μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας

1. Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι για μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας που θεσπίζονται με το άρθρο 4, παράγραφος 1, στοιχείο α), σημείο iv), της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι το πρόγραμμα μέτρων που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 11 της ανωτέρω οδηγίας περιλαμβάνει μέτρα πρόληψης ή ελέγχου για σημειακές και διάχυτες πηγές ρύπανσης, καθώς και τα πρότυπα ποιότητας του περιβάλλοντος που καθορίζονται στην ανωτέρω οδηγία.

2. Με βάση τα άρθρα 4 και 12 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και γνώμονα την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται σε αυτά, τα κράτη μέλη αποφασίζουν σχετικά με την ανάγκη για αναθεώρηση της εφαρμογής των υφισταμένων μέτρων ή θέσπιση νέων μέτρων για τη μείωση και τον έλεγχο της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας. Η Επιτροπή προτείνει ενδεχομένως τα κατάλληλα μέτρα σε κοινοτικό επίπεδο.

3. Στην έκθεσή της δυνάμει του άρθρου 18, παράγραφος 1, της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, σχετικά με την εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας, η Επιτροπή διενεργεί επίσημη αξιολόγηση της συνοχής και της αποτελεσματικότητας όλων των κοινοτικών νομοθετικών πράξεων με άμεσο και έμμεσο αντίκτυπο στην καλή ποιότητα των υδάτων. Αυτή η αξιολόγηση θα καταστήσει δυνατή την υποβολή, προσαρμογή ή εκτέλεση των κοινοτικών μέτρων όπου χρειάζεται.

4. Η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 16, παράγραφος 8 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, προτείνει τεχνικές ελέγχου των εκπομπών, βάσει των καλύτερων διαθέσιμων τεχνολογιών και των περιβαλλοντικών πρακτικών, προς χρήση από τα κράτη μέλη για όλες τις σημειακές πηγές.

Άρθρο 8

Ενσωμάτωση διοξινών και πολυχλωροδιφαινυλίων (PCBs)

Σύμφωνα με το άρθρο 16 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και όχι αργότερα από την 31η Ιανουαρίου 2008, η Επιτροπή υποβάλλει πρόταση αναθεώρησης της παρούσας οδηγίας, με σκοπό την ενσωμάτωση των διοξινών και των πολυχλωροδιφαινυλίων (PCBs) στον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας του Παραρτήματος II και την ενσωμάτωση των αντίστοιχων προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος στο Παράρτημα I.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Άρθρο 9**Ρύπανση προερχόμενη από τρίτες χώρες**

Η Επιτροπή υποβάλλει, το αργότερο ως τις ... (), έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τις καταστάσεις ρύπανσης προερχομένης από τρίτες χώρες. Βάσει αυτής της έκθεσης και εάν τούτο κρίνεται απαραίτητο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο καλούν την Επιτροπή να διατυπώσει προτάσεις.*

Άρθρο 10

Τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/EK

Το Παράρτημα Χ της οδηγίας 2000/60/EK αντικαθίσταται από το κείμενο του Παραρτήματος II της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 11

Τροποποίηση των οδηγιών 82/176/EOK, 83/513/EOK, 84/156/EOK και 84/491/EOK

Τα Παραρτήματα II στις οδηγίες 82/176/EOK, 83/513/EOK, 84/156/EOK και 84/491/EOK διαγράφονται αντιστοίχως.

Άρθρο 12

Τροποποίηση της οδηγίας 86/280/EOK

Οι επικεφαλίδες Β στα τμήματα I έως XI του Παραρτήματος II της οδηγίας 86/280/EOK διαγράφονται.

Άρθρο 13

Καταργήσεις

1. Οι οδηγίες 82/176/EOK, 83/513/EOK, 84/156/EOK, 84/491/EOK και 86/280/EOK καταργούνται από τις 22 Δεκεμβρίου έτους 2012.
2. Πριν από τις 22 Δεκεμβρίου 2012, τα κράτη μέλη μπορούν να ασκούν παρακολούθηση και να συντάσσουν εκθέσεις σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 5, 8 και 15 της οδηγίας 2000/60/EK, αντί να ενεργούν κατά την εκτέλεση των δραστηριοτήτων αυτών σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 14

Μεταφορά

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις τις αναγκαίες για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία το αργότερο μέχρι ... (**). Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω **διατάξεων και υποβάλλουν** πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Όταν οι εν λόγω διατάξεις εκδίδονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παραπομπή του είδους αυτού κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν τον τρόπο με τον οποίο πραγματοποιείται η παραπομπή αυτή.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των βασικών διατάξεων εθνικής νομοθεσίας που εκδίδουν στον τομέα τον καλυπτόμενο από την παρούσα οδηγία.

(*) Ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

(**) 18 μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Άρθρο 15**Συμπληρωματική κοινοτική δράση**

Η Επιτροπή θεσπίζει απλές και διαφανείς διαδικασίες δημιουργώντας ένα ορθολογικό και λυσιτελές πλαίσιο για την κοινοποίηση εκ μέρους των κρατών μελών, πληροφοριών για τις ουσίες προτεραιότητας, οι οποίες στηρίζουν τη διαδικασία λήψης αποφάσεων σε κοινοτικό επίπεδο και επιτρέπουν την καθιέρωση εναρμονισμένων προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος στο μέλλον για τα ιζήματα ή τους ζώντες οργανισμούς, καθώς και συμπληρωματικούς ελέγχους των εκπομπών.

Άρθρο 16**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 17**Αποδέκτες**

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Έγινε στις ...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι**ΠΡΟΤΥΠΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΟΥΣΙΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ**

ΜΕΡΟΣ Α: **Πρότυπα** Ποιότητας Περιβάλλοντος (ΠΠΠ) σε επιφανειακά ύδατα

EMT: Ετήσια Μέση τιμή

ΜΕΣ: Μέγιστη Επιτρεπόμενη Συγκέντρωση

Μονάδα: [μg/l].

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
No	Ονομασία ουσίας	Αριθμός CAS	EMT-ΠΠΠ ⁽¹⁾ Επιφανειακά ύδατα ενδοχώρας	EMT-ΠΠΠ ⁽¹⁾ Λοιπά επιφανειακά ύδατα	ΜΕΣ-ΠΠΠ ⁽²⁾ Επιφανειακά ύδατα ενδοχώρας	ΜΕΣ-ΠΠΠ ⁽²⁾ Λοιπά επιφανειακά ύδατα
(1)	Alachlor	15972-60-8	0,3	0,3	0,7	0,7
(2)	Ανθρακένιο	120-12-7	0,1	0,1	0,4	0,4
(3)	Ατραζίνη	1912-24-9	0,6	0,6	2,0	2,0
(4)	Βενζόλιο	71-43-2	10	8	50	50
(5)	Πενταβρωμοδιφαινυλαιθέρας ⁽³⁾	32534-81-9	0,0005	0,0002	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται

⁽¹⁾ Η παράμετρος αυτή είναι το Πρότυπο Ποιότητας Περιβάλλοντος εκφραζόμενο ως Ετήσια Μέση Τιμή (ΠΠΠ-EMT).

⁽²⁾ Η παράμετρος αυτή είναι το Πρότυπο Ποιότητας Περιβάλλοντος εκφραζόμενο ως Μέγιστη Επιτρεπόμενη Συγκέντρωση (ΠΠΠ-ΜΕΣ). Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες για το ΠΠΠ-ΜΕΣ σημειώνεται «δεν εφαρμόζεται», οι τιμές EMT-ΠΠΠ προστατεύουν και έναντι των βραχυπρόθεσμων αιχμών ρύπανσης εφόσον είναι σημαντικά χαμηλότερες σε σχέση με τις τιμές που προκύπτουν με βάση την οξεία τοξικότητα.

⁽³⁾ Για την ομάδα ουσιών προτεραιότητας την καλυπόμενη από βρωμιούχοι διφαινυλαιθέρες (αριθ. 5) που αναφέρεται στην απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ καθορίζεται ΠΠΠ μόνο για τον πενταβρωμοδιφαινυλαιθέρα.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
No	Όνομασία ουσίας	Αριθμός CAS	EMT-ΠΠΠ (¹) Επιφανειακά ύδατα ενδοχώρας	EMT-ΠΠΠ (¹) Λοιπά επιφανειακά ύδατα	ΜΕΣ-ΠΠΠ (²) Επιφανειακά ύδατα ενδοχώρας	ΜΕΣ-ΠΠΠ (²) Λοιπά επιφανειακά ύδατα
(6)	Κάδμιο και ενώσεις του (Ανάλογα με τις κατηγορίες σκληρότητας ύδατος (³))	7440-43-9	≤ 0,08 (κατηγορ. 1) 0,08 (Κατηγορία 2) 0,09 (Κατηγορία 3) 0,15 (Κατηγορία 4) 0,25 (Κατηγορία 5)	0,2	≤ 0,45 (Κατηγορία 1) 0,45 (Κατηγορία 2) 0,6 (Κατηγορία 3) 0,9 (Κατηγορία 4) 1,5 (Κατηγορία 5)	
(7)	Χλωροαλκάνια C ₁₀₋₁₃	85535-84-8	0,4	0,4	1,4	1,4
(8)	Chlorfenvinphos	470-90-6	0,1	0,1	0,3	0,3
(9)	Chlorpyrifos	2921-88-2	0,03	0,03	0,1	0,1
(10)	1,2-Διχλωροαιθάνιο	107-06-2	10	10	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(11)	Διχλωρομεθάνιο	75-09-2	20	20	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(12)	Φθαλικό δι(2-αιθυλεξίλιο) (ΦΔΕΕ — DEHP)	117-81-7	1,3	1,3	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(13)	Diuron	330-54-1	0,2	0,2	1,8	1,8
(14)	Ενδοσουλφάνιο	115-29-7	0,005	0,0005	0,01	0,004
(15)	Φθορανθένιο	206-44-0	0,1	0,1	1	1
(16)	Εξαχλωροβενζόλιο	118-74-1	0,01	0,01	0,05	0,05
(17)	Εξαχλωροβουταδιένιο	87-68-3	0,1	0,1	0,6	0,6
(18)	Εξαχλωροκυκλοεξάνιο	608-73-1	0,02	0,002	0,04	0,02
(19)	Isoproturon	34123-59-6	0,3	0,3	1,0	1,0
(20)	Μόλυβδος και ενώσεις του	7439-92-1	7,2	7,2	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(21)	Υδράργυρος και ενώσεις του	7439-97-6	0,05	0,05	0,07	0,07
(22)	Ναφθαλίνο	91-20-3	2,4	1,2	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(23)	Νικέλιο και ενώσεις του	7440-02-0	20	20	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(24)	Εννεύλοφαινόλη	25154-52-3	0,3	0,3	2,0	2,0
(25)	Οκτυλοφαινόλη	1806-26-4	0,1	0,01	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(26)	Πενταχλωροβενζόλιο	608-93-5	0,007	0,0007	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(27)	Πενταχλωροφαινόλη	87-86-5	0,4	0,4	1	1
(28)	Πολυαρωματικοί υδρογονάνθρακες (ΠΑΥ - ΡΑΗ) (⁴) Βενζο(α)πυρένιο Βενζο(β)φθορανθένιο Βενζο(κ)φθορανθένιο Βενζο(ζ,η,θ)περυλένιο Ινδανο(1,2,3-γδ)πυρένιο	Δεν εφαρμόζεται 50-32-8 205-99-2 207-08-9 191-24-2 193-39-5	Δεν εφαρμόζεται 0,05 Σ=0,03 Σ=0,002	Δεν εφαρμόζεται 0,05 Σ=0,03 Σ=0,002	Δεν εφαρμόζεται 0,1 Δεν εφαρμόζεται Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται 0,1 Δεν εφαρμόζεται Δεν εφαρμόζεται
(29)	Σιμαζίνη	122-34-9	1	1	4	4
(30)	Ενώσεις τριβουτυλτίνης	688-73-3	0,0002	0,0002	0,0015	0,0015

(¹) Η παράμετρος αυτή είναι το Πρότυπο Ποιότητας Περιβάλλοντος εκφραζόμενο ως Ετήσια Μέση Τιμή (ΠΠΠ-EMT).

(²) Η παράμετρος αυτή είναι το Πρότυπο Ποιότητας Περιβάλλοντος εκφραζόμενο ως Μέγιστη Επιτρεπόμενη Συγκέντρωση (ΠΠΠ-ΜΕΣ). Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες για το ΠΠΠ-ΜΕΣ σημειώνεται «δεν εφαρμόζεται», οι τιμές EMT-ΠΠΠ προστατεύουν και έναντι των βραχυπρόθεσμων αιχμών ρύπανσης εφόσον είναι σημαντικά χαμηλότερες σε σχέση με τις τιμές που προκύπτουν με βάση την οξεία τοξικότητα.

(³) Για το κάδμιο και τις ενώσεις του (αριθ. 6) οι τιμές ΠΠΠ κυμαίνονται ανάλογα με τη σκληρότητα του ύδατος όπως ορίζεται στις 5 κατηγορίες κατάταξης (Κατηγορία 1: <40 mg CaCO₃/l, Κατηγορία 2: 40 έως <50 mg CaCO₃/l, Κατηγορία 3: 50 έως <100 mg CaCO₃/l, Κατηγορία 4: 100 έως <200 mg CaCO₃/l και Κατηγορία 5: ≥200 mg CaCO₃/l).

(⁴) Για την ομάδα ουσιών προτεραιότητας πολυαρωματικών υδρογονανθράκων (ΠΑΥ - ΡΑΗ) (αριθ. 28), κάθε μεμονωμένο ΠΠΠ συμφωνεί με, π.χ. το ΠΠΠ για το βενζο(α)πυρένιο και το ΠΠΠ για το άθροισμα βενζο(β)φθορανθένιο και βενζο(κ)φθορανθένιο και το ΠΠΠ για το άθροισμα βενζο(ζ,η,θ)περυλένιο και ινδανο(1,2,3-γδ)πυρένιο.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
No	Όνομασία ουσίας	Αριθμός CAS	EMT-ΠΠΠ ⁽¹⁾ Επιφανειακά ύδατα ενδοχώρας	EMT-ΠΠΠ ⁽¹⁾ Λοιπά επιφανειακά ύδατα	ΜΕΣ-ΠΠΠ ⁽²⁾ Επιφανειακά ύδατα ενδοχώρας	ΜΕΣ-ΠΠΠ ⁽²⁾ Λοιπά επιφανειακά ύδατα
(31)	Τριχλωροβενζόλια (όλα τα ισομερή)	12002-48-1	0,4	0,4	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(32)	Τριχλωρομεθάνιο	67-66-3	2,5	2,5	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(33)	Τριφθοραλίνη	1582-09-8	0,03	0,03	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(34)	DDT ολικό ⁽³⁾	Δεν εφαρμόζεται	0,025	0,025	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
	Παρα-παρα-DDT	50-29-3	0,01	0,01	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(35)	Aldrin	309-00-2	Σ=0,010	Σ=0,005	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(36)	Dieldrin	60-57-1				
(37)	Endrin	72-20-8				
(38)	Isodrin	465-73-6				
(39)	Ανθρακοτετραχλωρίδιο	56-23-5	12	12	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(40)	Τετραχλωροαιθυλένιο	127-18-4	10	10	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
(41)	Τριχλωροαιθυλένιο	79-01-6	10	10	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται

⁽¹⁾ Η παράμετρος αυτή είναι το Πρότυπο Ποιότητας Περιβάλλοντος εκφραζόμενο ως Ετήσια Μέση Τιμή (ΠΠΠ-EMT).

⁽²⁾ Η παράμετρος αυτή είναι το Πρότυπο Ποιότητας Περιβάλλοντος εκφραζόμενο ως Μέγιστη Επιτρεπόμενη Συγκέντρωση (ΠΠΠ-ΜΕΣ). Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες για το ΠΠΠ-ΜΕΣ σημειώνεται «δεν εφαρμόζεται», οι τιμές EMT-ΠΠΠ προστατεύουν και έναντι των βραχυπρόθεσμων αιχμών ρύπανσης εφόσον είναι σημαντικά χαμηλότερες σε σχέση με τις τιμές που προκύπτουν με βάση την οξεία τοξικότητα.

⁽³⁾ 6 Το ολικό DDT περιλαμβάνει το άθροισμα των ισομερών 1,1,1-τριχλωρο-2,2 δις (p-χλωροφαινυλο) αιθάνιο (αριθμός CAS 50-29-3); 1,1,1-τριχλωρο-2 (o-χλωροφαινυλο)-2-(p-χλωροφαινυλο) αιθάνιο (αριθμός CAS 789-02-6); 1,1-διχλωρο-2,2 δις (p-χλωροφαινυλο) αιθυλένιο (αριθμός CAS 72-55-9); και 1,1-διχλωρο-2,2 δις (p-χλωροφαινυλο) αιθάνιο (αριθμός CAS 72-54-8).

ΜΕΡΟΣ Β: Συμμόρφωση Προς τα Πρότυπα Ποιότητας Περιβάλλοντος (ΠΠΠ)

1. Στήλες 4 και 5: Για κάθε δεδομένη επιφάνεια υδάτινης μάζας, η συμμόρφωση προς το ΠΠΠ-EMT απαιτεί ότι, για οποιοδήποτε αντιπροσωπευτικό σημείο παρακολούθησης εντός της υδάτινης μάζας, ο αριθμητικός μέσος των μετρούμενων συγκεντρώσεων σε διάφορους χρόνους κατά τη διάρκεια του έτους είναι μικρότερος απ' ό,τι στο πρότυπο.

2. Στήλες 6 και 7: Για κάθε δεδομένη επιφάνεια υδάτινης μάζας, η συμμόρφωση προς το ΠΠΠ-ΜΕΣ σημαίνει ότι η μετρηθείσα συγκέντρωση σε οποιοδήποτε αντιπροσωπευτικό σημείο παρακολούθησης εντός της υδάτινης μάζας δεν πρέπει να είναι υψηλότερη απ' ό,τι στο πρότυπο.

3. Με εξαίρεση το κάδμιο, το μόλυβδο, τον υδράργυρο και το νικέλιο (αποκαλούμενα εφ' εξής «μέταλλα») τα ΠΠΠ που ορίζονται στο παρόν παράρτημα εκφράζονται ως ολικές συγκεντρώσεις στο συνολικό δείγμα ύδατος. Στην περίπτωση μετάλλων, το ΠΠΠ αναφέρεται στην εν διαλύσει συγκέντρωση, δηλαδή την εν διαλύσει φάση δείγματος ύδατος που λαμβάνεται με διήθηση μέσω ηθμού 0,45 μm ή κάθε ισοδύναμη **προεπεξεργασία**.

Οι φυσικές διαμορφωμένες συνήθειες συγκεντρώσεις για μέταλλα προστίθενται στην τιμή του ΠΠΠ. Επιπροσθέτως εάν η σκληρότητα, το pH ή άλλες παράμετροι ποιότητας ύδατος επηρεάζουν τη βιοδιαθεσιμότητα μετάλλων, τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να λαμβάνουν το γεγονός αυτό υπόψη κατά την εκτίμηση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης σε σχέση με ΠΠΠ. Οι φυσικές διαμορφωμένες συνήθειες συγκεντρώσεις για μέταλλα στα εσωτερικά επιφανειακά ύδατα ή στα παράκτια ύδατα καθορίζονται λαμβάνοντας υπόψη ιδιαιτέρως το έδαφος και την φυσική απόπλυση στις λεκάνες απορροής ποταμού. Τα κράτη μέλη στα σχέδια διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού υποβάλλουν αναφορά σχετικά με τις φυσικές διαμορφωμένες συνήθειες συγκεντρώσεις για μέταλλα και σχετικά με το πώς αυτές οι συγκεντρώσεις μετάλλων έχουν ληφθεί υπόψη κατά την αποτίμηση των αποτελεσμάτων σε σχέση προς τα ΠΠΠ.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Χ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2000/60/ΕΚ

Το Παράρτημα Χ της οδηγίας 2000/60/ΕΚ αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

ΠΙΝΑΚΑΣ 1: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΥΣΙΩΝ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΥΔΑΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ (*)

Αριθμός	Αριθμός CAS (1)	Αριθμός ΕΕ (2)	Ονομασία ουσίας προτεραιότητας	Χαρακτηρισμός ως επικίνδυνης ουσίας προτεραιότητας
(1)	15972-60-8	240-110-8	Alachlor	X
(2)	120-12-7	204-371-1	Ανθρακένιο	X
(3)	1912-24-9	217-617-8	Ατραζίνη	X
(4)	71-43-2	200-753-7	Βενζόλιο	
(5)	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται	Βρωμιούχος διφαινυλαιθέρας (**)	X (***)
(6)	7440-43-9	231-152-8	Κάδμιο και ενώσεις του	X
(7)	85535-84-8	287-476-5	Χλωροαλκάνια, C ₁₀₋₁₃ (**)	X
(8)	470-90-6	207-432-0	Chlorfenvinphos	
(9)	2921-88-2	220-864-4	Chlorpyrifos	
(10)	107-06-2	203-458-1	1,2-Διχλωροαιθάνιο	
(11)	75-09-2	200-838-9	Διχλωρομεθάνιο	
(12)	117-81-7	204-211-0	Φθαλικό δι(2-αιθυλεξυλιο) (ΦΔΑΕ-DEHP)	
(13)	330-54-1	206-354-4	Diuron	X
(14)	115-29-7	204-079-4	Ενδοσουλφάνιο	X
	959-98-8	Δεν εφαρμόζεται	(Αλφα-ενδοσουλφάνιο)	
(15)	206-44-0	205-912-4	Φθορανθένιο (****)	
(16)	118-74-1	204-273-9	Εξαχλωροβενζόλιο	X
(17)	87-68-3	201-765-5	Εξαχλωροβουταδιένιο	X
(18)	608-73-1	210-158-9	Εξαχλωροκυκλοεξάνιο	X
	58-89-9	200-401-2	(Λινδάνιο, γ-ισομερές)	
(19)	34123-59-6	251-835-4	Isoptroturon	
(20)	7439-92-1	231-100-4	Μόλυβδος και ενώσεις του	X
(21)	7439-97-6	231-106-7	Υδράργυρος και ενώσεις του	X
(22)	91-20-3	202-049-5	Ναφθαλίνιο	X
(23)	7440-02-0	231-111-14	Νικέλιο και ενώσεις του	
(24)	25154-52-3 104-40-5	246-672-0 203-199-4	Εννεύλοφαινόλη (4-(παρα)εννεύλοφαινόλη	X
(25)	1806-26-4	217-302-5	Οκτυλοφαινόλη	X
	140-66-9	Δεν εφαρμόζεται	(Παρατετραοκτυλοφαινόλη)	X

(*) Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες έχουν επιλεγεί ομάδες ουσιών, ως ενδεικτικές παράμετροι παρατίθενται τυπικές μεμονωμένες αντιπροσωπευτικές τιμές (σε αγκύλες και χωρίς αριθμό).

(1) CAS: Παροχή Υπηρεσιών για Χημικές Ουσίες.

(2) Αριθμός ΕΕ: Ευρωπαϊκό Ευρετήριο Υφιστάμενων Εμπορικών Χημικών Ουσιών (EINECS) ή Ευρωπαϊκός Κατάλογος Γνωστοποιημένων Χημικών Ουσιών (ELINCS).

(**) Αυτές οι ομάδες ουσιών κανονικά περιλαμβάνουν σημαντικό πλήθος μεμονωμένων ενώσεων. Επί του παρόντος δεν είναι δυνατό να δοθούν οι κατάλληλες ενδεικτικές παράμετροι.

(***). Μόνο ο πενταβρωμοδιφαινυλαιθέρας (αριθμός CAS 32534-81-9).

(****) Το φθορανθένιο αναφέρεται στον κατάλογο ως δείκτης άλλων, περισσότερο επικίνδυνων πολυαρωματικών υδρογονανθράκων.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Αριθμός	Αριθμός CAS ⁽¹⁾	Αριθμός ΕΕ ⁽²⁾	Ονομασία ουσίας προτεραιότητας	Χαρακτηρισμός ως επικίνδυνης ουσίας προτεραιότητας
(26)	608-93-5	210-172-5	Πενταχλωροβενζόλιο	X
(27)	87-86-5	231-152-8	Πενταχλωροφαινόλη (PCP)	X
(28)	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται	Πολυαρωματικοί υδρογονάνθρακες	X
	50-32-8	200-028-5	(Βενζο(α)πυρένιο)	
	205-99-2	205-911-9	(Βενζο(β)φθορανθένιο)	
	191-24-2	205-883-8	(Βενζο(ζ,η,θ)περυλένιο)	
	207-08-9	205-916-6	(Βενζο(κ)φθορανθένιο)	
	193-39-5	205-893-2	(Ινδενο(1,2,3-γδ)πυρένιο)	
(29)	122-34-9	204-535-2	Σιμαζίνη	X
(30)	688-73-3	211-704-4	Ενώσεις τριβουτυλτίνης	X
	36643-28-4	δεν εφαρμόζεται	Κατιόν τριβουτυλτίνης	
(31)	12002-48-1	234-413-4	Τριχλωροβενζόλια	X
	120-82-1	204-428-0	(1,2,4-τριχλωροβενζόλιο)	X
(32)	67-66-3	200-663-8	Τριχλωρομεθάνιο (Χλωροφόρμιο)	
(33)	1582-09-8	216-428-8	Τριφθοραλίνη	X
(34)	Δεν εφαρμόζεται	xxx-xxx-x	DDT ολικό ⁽³⁾	X (*)
	50-29-3	200-024-3	Παρα-παρα-DDT	X (*)
(35)	309-00-2	206-215-8	Aldrin	X (*)
(36)	60-57-1	200-484-5	Dieldrin	X (*)
(37)	72-20-8	200-775-7	Endrin	X (*)
(38)	465-73-6	207-366-2	Isodrin	X (*)
(39)	56-23-5	200-262-8	Ανθρακοτετραχλωρίδιο	X (*)
(40)	127-18-4	204-825-9	Τετραχλωροαιθυλένιο	X (*)
(41)	79-01-6	201-167-4	Τριχλωροαιθυλένιο	X (*)

⁽¹⁾ CAS: Παροχή Υπηρεσιών για Χημικές Ουσίες.

⁽²⁾ Αριθμός ΕΕ: Ευρωπαϊκό Ευρετήριο Υφιστάμενων Εμπορικών Χημικών Ουσιών (Einecs) ή Ευρωπαϊκός Κατάλογος Γνωστοποιημένων Χημικών Ουσιών (Elnics).

⁽³⁾ Το ολικό DDT περιλαμβάνει το άθροισμα των ισομερών 1,1,1-τριχλωρο-2,2 δις (p-χλωροφαινόλο) αιθάνιο (αριθμός CAS 50-29-3· αριθμός ΕΕ 200-024-3)· 1,1,1-τριχλωρο-2 (o-χλωροφαινόλο)-2-(p-χλωροφαινόλο) αιθάνιο (αριθμός CAS 789-02-6· αριθμός ΕΕ 212-332-5)· 1,1-διχλωρο-2,2 δις (p-χλωροφαινόλο) αιθυλένιο (αριθμός CAS 72-55-9· αριθμός ΕΕ 200-784-6) και 1,1-διχλωρο-2,2 δις (p-χλωροφαινόλο) αιθάνιο (αριθμός CAS 72-54-8· αριθμός ΕΕ 200-783-0).

^(*) Για την ουσία αυτή, που προηγουμένως χαρακτηριζόταν «άλλος ρύπος», η ταξινόμηση της ως επικίνδυνης ουσίας προτεραιότητας δεν τροποποιεί τις συγκεκριμένες υποχρεώσεις κατά την οδηγία 2000/60/ΕΚ, και ιδίως το Παράρτημα V, σημείο 1.3. αυτής.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

**ΠΙΝΑΚΑΣ 2: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΥΣΙΩΝ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ ΥΠΟΚΕΙΜΕΝΩΝ ΣΕ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ
ΓΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟ ΩΣ ΠΙΘΑΝΩΝ «ΟΥΣΙΩΝ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ» Η ΩΣ ΠΙΘΑΝΩΝ
«ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ»**

Αρ.	Αριθ. CAS	Αριθ. ΕΕ	Όνομα ουσίας	Ουσίες προτεραιότητας/ Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας
(1)	131-49-7	205-024-7	Amidotrizoate	([*])
(2)	1066-51-9		AMPA	X (^{**})
(3)	25057-89-0	246-585-8	Bentazon	X (^{**})
(4)	80-05-7		Δισφαινόλη Α	X (^{**})
(5)	92-88-6	202-200-5	4 4'-δισφαινόλη	X (^{**})
(6)	298-46-4	06-062-7	Carbamazepine	([*])
(7)	23593-75-1	245-764-8	Κλοτριμαζόλη	X (^{**})
(8)	84-74-2	201-557-4	dibutylphthalat (DBP)	X (^{**})
(9)	15307-86-5		Diclofenac	([*])
(10)	115-32-2	204-082-0	Dicofol	X (^{**})
(11)	67-43-6	200-652-8	DTPA	X (^{**})
(12)	60-00-4	200-449-4	EDTA	X (^{**})
(13)	637-92-3	211-309-7	Αιθυλο-τριτ-βουτυλαϊθέρας (ETBE)	X (^{**})
(14)	57-12-5		Ελεύθερες κυανιούχες ενώσεις	([*])
(15)	1071-83-6	213-997-4	Glyphosate	X (^{**})
(16)	1222-05-5	214-946-9	ΗΗСВ	X (^{**})
(17)	60166-93-0	262-093-6	Ιοπαμιδόλη	([*])
(18)	7085-19-0	230-386-8	Mecorprop (MCP)	X (^{**})
(19)	36861-47-9	253-242-6	4-Methylbenzylidene camphor	X (^{**})
(20)	81-14-1	201-328-9	Κετονικός μόσχος	X (^{**})
(21)	81-15-2	201-329-4	Ξυλολικός μόσχος	X (^{**})
(22)	1634-04-4	16-653-1	MTBE	X (^{**})
(23)	81-04-9	201-317-9	Naphthalene-1,5-disulfonate	
(24)	5466-77-3	226-775-7	Octyl-Methoxycinnamate	X (^{**})
(25)	1763-23-1 2795-39-3 29081-56-9 29457-72-5 70225-39-5 335-67-1 3825-26-1	217-179-8 220-527-1 249-415-0 249-644-6 206-397-9 23-320-4	Υπερφθοριωμένες ενώσεις (PFC) Υπερφθοριωμένο σουλφονικό οξύ (PFOS) Άλατα καλίου Άλατα αμμωνίου Άλατα λιθίου Διαιδελοαμινικά άλατα (DEA) Υπερφθοριωμένο οκτανοϊκό οξύ (PFOS) Υπερφθοριωμένο οκτανοϊκό αμμώνιο (APFO)	X (^{**})
(26)	124495-18-7		Κινοξυφαιν (5,7-δihλωρο-4-(p-φθοροφαινοξυ)κινολίνη)	X (^{**})
(27)	79-94-7	201-236-9	Τετραβρωμοδισφαινόλη Α (TBBP-A)	X (^{**})
(28)	21145-77-7	244-240-6	Tonalid (AHTN)	X (^{**})

(^{*}) Αυτή η ουσία υπόκειται σε επανεξέταση για χαρακτηρισμό ως πιθανή «ουσία προτεραιότητας». Η Επιτροπή θα υποβάλει πρόταση στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την τελική ταξινόμησή της το αργότερο ... (12 μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας), με την επιφύλαξη του χρονοδιαγράμματος του άρθρου 16 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ για τις προτάσεις ελέγχου της Επιτροπής.

(^{**}) Αυτή η ουσία προτεραιότητας υπόκειται σε επανεξέταση για χαρακτηρισμό ως πιθανή «επικίνδυνη ουσία προτεραιότητας». Η Επιτροπή θα υποβάλει πρόταση στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την τελική ταξινόμησή της το αργότερο ... (12 μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας), με την επιφύλαξη του χρονοδιαγράμματος του άρθρου 16 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ για τις προτάσεις ελέγχου της Επιτροπής.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0191

Βιολογική παραγωγή και επισήμανση των βιολογικών προϊόντων *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων (COM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2005)0671) ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 37 της Συνθήκης ΕΚ σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0032/2006),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων σχετικά με την προτεινόμενη νομική βάση,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 και 35 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0061/2007),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε στις 29 Μαρτίου 2007 ⁽²⁾.
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ.
 3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά.
 4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής.
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0095.

P6_TA(2007)0192

Αλιευτική σύμπραξη ΕΚ/Δανίας και Γροιλανδίας *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου όσον αφορά τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Κυβέρνησης της Δανίας και της Τοπικής Κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου (COM(2006)0804 — C6-0506/2006 — 2006/0262(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0804) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 37, σε συνδυασμό με το άρθρο 300, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ,

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0506/2006),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 και 83, παράγραφος 7, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Αλιείας και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0161/2007),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε και εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·
 3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 4. ζητεί να κινηθεί η διαδικασία συνεννόησης, που προβλέπεται από την κοινή δήλωση της 4ης Μαρτίου 1975, σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο·
 5. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 1

Αιτιολογική σκέψη 2α (νέα)

(2α) Εάν οι αλιευτικές δυνατότητες καθορίζονται από την Κοινή Επιτροπή σε χαμηλότερο επίπεδο από το επίπεδο που καθορίζεται στο κεφάλαιο I του Παραρτήματος, η Γροιλανδία οφείλει να αποζημιώνει την Κοινότητα κατά τα επόμενα έτη με αντίστοιχες αλιευτικές δυνατότητες ή το ίδιο έτος με άλλες αλιευτικές δυνατότητες ή αφαιρώντας ένα ποσοστό από τη συμφωνηθείσα αποζημίωση.

Τροπολογία 2

Αιτιολογική σκέψη 2β (νέα)

(2β) Η Κοινότητα επιφυλάσσει του δικαιώματός της να αναπροσαρμόσει τις ποσοτώσεις στις περιπτώσεις στις οποίες, μετά το 2010, θα διαπιστωθεί ότι δεν ευθυγραμμίζονται στην πολιτική της ΕΕ σχετικά με την αειφορία.

Τροπολογία 3

Αιτιολογική σκέψη 2γ (νέα)

(2γ) Κατά την εφαρμογή του άρθρου 2, παράγραφος 1, του Πρωτοκόλλου, πρέπει να τηρούνται οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 1, παράγραφος 2, του Πρωτοκόλλου.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥΤροπολογία 4
Άρθρο 3α (νέο)**Άρθρο 3α**

Η Επιτροπή υποβάλλει κάθε χρόνο έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τα αποτελέσματα της τομεακής αλιευτικής πολιτικής όπως περιγράφεται στο άρθρο 4 του Πρωτοκόλλου.

Τροπολογία 5
Άρθρο 4, εδάφιο 1α (νέο)

Η Επιτροπή αξιολογεί κάθε χρόνο κατά πόσον τα κράτη μέλη τα σκάφη των οποίων ασκούν δραστηριότητα με βάση το παρόν Πρωτόκολλο έχουν συμμορφωθεί με την υποχρέωση υποβολής έκθεσης· εάν δεν το έχουν πράξει, η Επιτροπή δεν δίδει συνέχεια στις αιτήσεις για αλιευτικές άδειες για τον επόμενο χρόνο.

Τροπολογία 6
Άρθρο 4α (νέο)**Άρθρο 4α**

Πριν από τη λήξη της ισχύος του Πρωτοκόλλου και πριν από την έναρξη νέων διαπραγματεύσεων για πιθανή ανανέωσή του, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μια εκ των υστέρων αξιολόγηση του Πρωτοκόλλου στην οποία θα περιλαμβάνεται ανάλυση κόστους-ωφέλειας.

P6_TA(2007)0193

Μόνιμη αντιπροσωπεία Eurolat

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με τη σύσταση και την αριθμητική σύνθεση της μόνιμης αντιπροσωπείας στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΕΕ-Λατινικής Αμερικής (Eurolat)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 188 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την απόφασή του της 10ης Μαρτίου 2004 σχετικά με τον αριθμό των διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών, των μικτών κοινοβουλευτικών επιτροπών και των αντιπροσωπειών στις κοινοβουλευτικές επιτροπές συνεργασίας⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την καταστατική πράξη της Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΕΕ-Λατινικής Αμερικής της 8ης Νοεμβρίου 2006,

1. αποφασίζει να συστήσει αντιπροσωπεία στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΕΕ-Λατινικής Αμερικής·
2. ορίζει την αριθμητική σύνθεση της εν λόγω αντιπροσωπείας σε 60 μόνιμα και 30 αναπληρωματικά μέλη·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, προς ενημέρωση, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

(¹) ΕΕ C 102 E της 28.4.2004, σ. 635.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0194

Εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την έκδοση της κοινής δήλωσης για την εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης (2005/2125(ACI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 251 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 5ης Μαΐου 1999 σχετικά με την κοινή δήλωση για την εφαρμογή στην πράξη της νέας διαδικασίας συναπόφασης⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση της Διάσκεψης των Προέδρων της 8ης Μαρτίου 2007,
 - έχοντας υπόψη το σχέδιο αναθεωρημένης κοινής δήλωσης σχετικά με την εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης (που αναφέρεται εφεξής ως «η αναθεωρημένη δήλωση»),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 120, παράγραφος 1, του Κανονισμού του, και το σημείο XVIII(4) του παραρτήματος VI του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων (A6-0142/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεχής επέκταση του πεδίου εφαρμογής της διαδικασίας συναπόφασης αυξάνει τη σημασία της στη νομοπαραγωγική διαδικασία της ΕΕ και επιφέρει μια αλλαγή στη φύση των διοργανικών σχέσεων μεταξύ Κοινοβουλίου, Συμβουλίου και Επιτροπής,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή έχουν προσπαθήσει να καταστήσουν το νομοπαραγωγικό έργο της ΕΕ περισσότερο διαφανές, συντονισμένο, αποτελεσματικό και δημοκρατικό,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν και η κοινή δήλωση σχετικά με την εφαρμογή στην πράξη της διαδικασίας συναπόφασης του 1999 έχει αποδείξει την αξία της, ορισμένες πρακτικές εξελίξεις στην εφαρμογή της με το πέρασμα του χρόνου έχουν καταδείξει την ανάγκη τροποποίησης,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαδοχικές διευρύνσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν δημιουργήσει προκλήσεις που σχετίζονται τόσο με την εναρμόνιση των διαδικασιών όσο και με τη βελτιστοποίηση των πόρων,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αναθεωρημένη δήλωση ανταποκρίνεται στις προσδοκίες αυτές και καθιστά δυνατή την ανάπτυξη της διοργανικής συνεργασίας στο μέλλον κατά τρόπο εποικοδομητικό και ευέλικτο,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διοργανικές συμφωνίες και οι συμφωνίες πλαίσιο επιφέρουν σημαντικές συνέπειες και ότι έχει συνεπώς ζωτική σημασία, προκειμένου να διευκολυνθεί η πρόσβαση σε αυτές και να διασφαλιστεί η διαφάνεια, να συνενωθούν όλες οι υφιστάμενες συμφωνίες και να δημοσιευθούν ως παράρτημα στον Κανονισμό του Κοινοβουλίου,
1. επιβεβαιώνει την προσήλωσή του στις αρχές της διαφάνειας, της λογοδοσίας και της αποτελεσματικότητας καθώς και στην ανάγκη να δοθεί προσοχή στην απλοποίηση της νομοπαραγωγικής διαδικασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με παράλληλο σεβασμό προς την έννομη τάξη της Ένωσης·
 2. χαιρετίζει την αναθεωρημένη δήλωση, η οποία βελτώνει τόσο τη δομή όσο και το περιεχόμενο της δήλωσης του 1999 με την προσθήκη μιας σειράς σημαντικών διατάξεων, οι οποίες ευθυγραμμίζουν το έγγραφο με τις ισχύουσες βέλτιστες πρακτικές και αποσκοπούν στην ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των τριών οργάνων με στόχο τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και της ποιότητας της νομοθεσίας της ΕΕ·

(¹) ΕΕ C 279 της 1.10.1999, σ. 229.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

3. εκφράζει την επιθυμία να αποκτήσει το Κοινοβούλιο μια μέθοδο εναρμόνισης των πρακτικών που ακολουθούν οι κοινοβουλευτικές επιτροπές κατά τις τριμερείς συνομιλίες, μέσω του ορισμού κανόνων σχετικά με τη σύνθεση των διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών και την υποχρέωση εμπιστευτικότητας των εργασιών·
4. χαιρετίζει ειδικότερα τις ακόλουθες βελτιώσεις που περιλαμβάνει η αναθεωρημένη δήλωση:
 - α) τις νέες διατάξεις σχετικά με τη συμμετοχή στις συνεδριάσεις των κοινοβουλευτικών επιτροπών εκπροσώπων της Προεδρίας του Συμβουλίου και την υποβολή ερωτήσεων για παροχή πληροφοριών σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου, οι οποίες από κοινού συνιστούν ένα βήμα για την επίτευξη του στόχου της βελτίωσης του διαλόγου μεταξύ των δύο βραχιόνων της νομοθετικής εξουσίας·
 - β) την αναγνώριση της πρακτικής της οριστικοποίησης των συμφωνιών που έχουν επιτευχθεί κατά τη διάρκεια άτυπων διαπραγματεύσεων μεταξύ των οργάνων μέσω ανταλλαγής επιστολών·
 - γ) την επιβεβαίωση της αρχής ότι, σε σχέση με τη νομική-γλωσσική αναθεώρηση, οι υπηρεσίες του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου συνεργάζονται σε ισότιμη βάση·
 - δ) τη συμφωνία για την διοργάνωση, στο μέτρο του δυνατού, της υπογραφής σημαντικών εγκριθέντων κειμένων σε κοινή τελετή παρουσία των μέσων ενημέρωσης καθώς επίσης και κοινών ανακοινωθέντων Τύπου και κοινών συνεντεύξεων Τύπου για την ανακοίνωση της επιτυχούς κατάληξης των σχετικών εργασιών·
5. είναι πεπεισμένο ότι η αναθεωρημένη δήλωση θα αυξήσει περαιτέρω τη διαφάνεια και το δημόσιο έλεγχο του νομοθετικού έργου που διεξάγεται σύμφωνα με τη διαδικασία συναπόφασης·
6. εγκρίνει την αναθεωρημένη δήλωση που προσαρτάται στην παρούσα απόφαση και αποφασίζει να προσαρτήσει την αναθεωρημένη δήλωση στον Κανονισμό του· ζητεί η αναθεωρημένη δήλωση να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
7. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το παράρτημά της στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ — ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ — ΕΠΙΤΡΟΠΗ — ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΤΗΝ ΠΡΑΞΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΣΥΝΑΠΟΦΑΣΗΣ (ΑΡΘΡΟ 251 ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΚ)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή, αποκαλούμενα στο εξής συλλογικά «όργανα», διαπιστώνουν ότι η τρέχουσα πρακτική που περιλαμβάνει επαφές μεταξύ της Προεδρίας του Συμβουλίου, της Επιτροπής και των προέδρων των αρμοδίων επιτροπών και/ή των εισηγητών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου καθώς επίσης και μεταξύ των συμπροέδρων της επιτροπής συνδιαλλαγής έχει αποδειχθεί αποτελεσματική.
2. Τα όργανα επιβεβαιώνουν ότι απαιτείται συνεχής ενθάρρυνση της εν λόγω πρακτικής, η οποία εκτείνεται σε όλα τα στάδια της διαδικασίας της συναπόφασης. Τα όργανα δεσμεύονται να εξετάσουν τις μεθόδους εργασίας τους, προκειμένου να αξιοποιήσουν ακόμη πιο αποτελεσματικά το πλήρες φάσμα των δυνατοτήτων που παρέχει η διαδικασία συναπόφασης όπως την ορίζει η Συνθήκη ΕΚ.
3. Η παρούσα κοινή δήλωση διευκρινίζει αυτές τις μεθόδους εργασίας και τις πρακτικές ρυθμίσεις για την εφαρμογή τους. Συμπληρώνει τη διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση της νομοθεσίας⁽¹⁾ και κυρίως τις διατάξεις της που αφορούν τη διαδικασία της συναπόφασης. Τα όργανα αναλαμβάνουν να σέβονται απόλυτα τέτοιες δεσμεύσεις σύμφωνα με τις αρχές της διαφάνειας, της υπευθυνότητας και της αποτελεσματικότητας. Από την άποψη αυτή, τα όργανα θα πρέπει να εστιάζουν ιδιαιτέρως την προσοχή τους ώστε να σημειώνεται πρόοδος σε σχέση με προτάσεις απλούστευσης, τηρουμένου του κοινοτικού κεκτημένου.
4. Τα όργανα συνεργάζονται με καλή πίστη καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας προκειμένου να επιτυγχάνουν τη μέγιστη δυνατή προσέγγιση των θέσεών τους και έτσι να ανοίγουν τον δρόμο, κατά περίπτωση, για την έκδοση της σχετικής πράξης σε αρχικό στάδιο της διαδικασίας.

(¹) ΕΕ C 321 της 31.12.2003, σ. 1.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

5. Προς εκπλήρωση του στόχου αυτού, συνεργάζονται με κατάλληλες διοργανικές επαφές ώστε να παρακολουθούν την πρόοδο των εργασιών και να αναλύουν τον βαθμό σύγκλισης σε όλα τα στάδια της διαδικασίας συναπόφασης.
6. Τα όργανα, σύμφωνα με τους εσωτερικούς κανονισμούς τους, δεσμεύονται να ανταλλάσσουν τακτικά πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο των διαφόρων φακέλων της συναπόφασης. Μεριμνούν για τον κατά το δυνατό συντονισμό των οικείων χρονοδιαγραμμάτων εργασίας τους, ώστε να διευκολύνεται η διεξαγωγή των εργασιών με συνοχή και συναινετικό πνεύμα. Κατά συνέπεια, προσπαθούν να καταρτίσουν ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα των διαφόρων σταδίων που θα καταλήξουν στην τελική έγκριση διαφόρων νομοθετικών προτάσεων ενώ παράλληλα σέβονται τον πολιτικό χαρακτήρα της διαδικασίας λήψης αποφάσεων.
7. Η συνεργασία μεταξύ των οργάνων στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης συχνά προσλαμβάνει τη μορφή τριμερών συναντήσεων («τριμερείς διάλογοι»). Το σύστημα των τριμερών διαλόγων έχει αποδείξει την ζωτικότητα και την ευελιξία του αυξάνοντας αισθητά τις δυνατότητες επίτευξης συμφωνίας στο στάδιο της πρώτης ή της δεύτερης ανάγνωσης, καθώς και συνεισφέροντας στην προπαρασκευή των εργασιών της επιτροπής συνδιαλλαγής.
8. Οι τριμερείς αυτοί διάλογοι συνήθως πραγματοποιούνται ανεπίσημα. Μπορεί να διεξάγονται σε όλα τα στάδια της διαδικασίας και σε διάφορα επίπεδα εκπροσώπησης, ανάλογα με τη φύση της αναμενόμενης συζήτησης. Κάθε όργανο, σύμφωνα με τον δικό του εσωτερικό κανονισμό, ορίζει τους συμμετέχοντες σε κάθε συνεδρίαση, καθορίζει την εντολή για τις διαπραγματεύσεις και ενημερώνει εγκαίρως τα άλλα όργανα σχετικά με τις ρυθμίσεις που αφορούν τις συνεδριάσεις.
9. Στο μέτρο του δυνατού, οιαδήποτε σχέδια συμβιβαστικών κειμένων υποβάλλονται για συζήτηση σε επικείμενη συνεδρίαση, διανέμονται εκ των προτέρων σε όλους τους συμμετέχοντες. Προκειμένου να αυξηθεί η διαφάνεια, οι τριμερείς διάλογοι που πραγματοποιούνται εντός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ανακοινώνονται εκ των προτέρων, εφόσον είναι εφικτό.
10. Η Προεδρία του Συμβουλίου προσπαθεί να παρευρίσκεται στις συνεδριάσεις των κοινοβουλευτικών επιτροπών. Εξετάζει προσεκτικά και με τον ενδεδειγμένο τρόπο τα αιτήματα που δέχεται για παροχή πληροφοριών σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου.

ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

11. Τα όργανα συνεργάζονται με καλή πίστη προκειμένου να επιτύχουν τη μέγιστη δυνατή προσέγγιση των θέσεών τους, ώστε η πράξη να εκδίδεται, εφόσον είναι δυνατόν, σε πρώτη ανάγνωση.

Συμφωνία κατά το στάδιο της πρώτης ανάγνωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

12. Πραγματοποιούνται οι κατάλληλες επαφές ώστε να διευκολύνεται η διεξαγωγή των εργασιών κατά την πρώτη ανάγνωση.
13. Η Επιτροπή διευκολύνει τις επαφές αυτές και ασκεί το δικαίωμα πρωτοβουλίας της εποικοδομητικά, προκειμένου να επιτευχθεί προσέγγιση των θέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη διοργανική ισορροπία, καθώς και τον ρόλο που της ανατίθεται με τη Συνθήκη.
14. Εφόσον επιτευχθεί συμφωνία με ανεπίσημες διαπραγματεύσεις σε τριμερείς διαλόγους, ο/η πρόεδρος της Επιτροπής Μονίμων Αντιπροσώπων (Coreper) διαβιβάζει, με επιστολή προς τον/την πρόεδρο της οικείας κοινοβουλευτικής επιτροπής, λεπτομέρειες ως προς το περιεχόμενο της συμφωνίας, υπό μορφή τροπολογιών στην πρόταση της Επιτροπής. Με την εν λόγω επιστολή εκφράζεται η προθυμία του Συμβουλίου να αποδεχθεί, με την επιφύλαξη νομικής-γλωσσικής επαλήθευσης, την έκβαση αυτή, εφόσον επιβεβαιωθεί από το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας στην ολομέλεια. Αντίγραφο της εν λόγω επιστολής διαβιβάζεται στην Επιτροπή.
15. Στο πλαίσιο αυτό, όταν επίκειται το κλείσιμο φακέλου σε πρώτη ανάγνωση, οι πληροφορίες για την πρόθεση σύναψης συμφωνίας θα πρέπει να δημοσιοποιούνται το ταχύτερο δυνατό.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Συμφωνία κατά το στάδιο της κοινής θέσης του Συμβουλίου

16. Εφόσον δεν έχει επιτευχθεί συμφωνία κατά την πρώτη ανάγνωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, είναι δυνατόν να συνεχισθούν οι επαφές με στόχο να επιτευχθεί συμφωνία κατά το στάδιο της κοινής θέσης.

17. Η Επιτροπή διευκολύνει παρόμοιες επαφές και ασκεί το δικαίωμα πρωτοβουλίας της εποικοδομητικά, προκειμένου να επιφέρει προσέγγιση των θέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη διοργανική ισορροπία, καθώς και τον ρόλο που της ανατίθεται με τη Συνθήκη.

18. Εφόσον επιτευχθεί συμφωνία κατά το στάδιο αυτό, ο/η πρόεδρος της οικείας κοινοβουλευτικής επιτροπής διατυπώνει, με επιστολή της προς τον/την πρόεδρο της Coreper, σύσταση προς την ολομέλεια να αποδεχθεί την κοινή θέση του Συμβουλίου χωρίς τροποποιήσεις, με την επιφύλαξη επιβεβαίωσης της κοινής θέσης από το Συμβούλιο, καθώς και νομικής-γλωσσικής επαλήθευσης. Αντίγραφο της επιστολής διαβιβάζεται στην Επιτροπή.

ΔΕΥΤΕΡΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

19. Με την αιτιολογική του έκθεση, το Συμβούλιο εξηγεί, όσο το δυνατόν σαφέστερα, τους λόγους που το οδήγησαν να υιοθετήσει την κοινή του θέση. Στη δεύτερη του ανάγνωση, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο λαμβάνει στο μέγιστο βαθμό υπόψη τους λόγους αυτούς, καθώς και τη θέση της Επιτροπής.

20. Πριν από τη διαβίβαση κοινής θέσης, το Συμβούλιο προσπαθεί να προσδιορίσει, σε διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή, την ημερομηνία διαβίβασής της, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η μέγιστη αποτελεσματικότητα της νομοθετικής διαδικασίας σε δεύτερη ανάγνωση.

Συμφωνία κατά το στάδιο της δεύτερης ανάγνωσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

21. Οι κατάλληλες επαφές συνεχίζονται αμέσως μόλις διαβιβαστεί η κοινή θέση του Συμβουλίου στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με στόχο να γίνουν καλύτερα κατανοητές οι αντίστοιχες θέσεις και έτσι να περατωθεί η νομοθετική διαδικασία το ταχύτερο δυνατό.

22. Η Επιτροπή διευκολύνει τις επαφές αυτές και γνωμοδοτεί προκειμένου να επιτευχθεί προσέγγιση των θέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη διοργανική ισορροπία, καθώς και τον ρόλο που της ανατίθεται με τη Συνθήκη.

23. Εφόσον επιτευχθεί συμφωνία με ανεπίσημες διαπραγματεύσεις σε τριμερείς διαλόγους, ο/η πρόεδρος της Coreper διαβιβάζει, με επιστολή προς τον/την πρόεδρο της οικείας κοινοβουλευτικής επιτροπής, λεπτομέρειες σχετικά με το περιεχόμενο της συμφωνίας, υπό μορφή τροπολογιών στην κοινή θέση του Συμβουλίου. Με την εν λόγω επιστολή εκφράζεται η προθυμία του Συμβουλίου να αποδεχτεί την έκβαση, με την επιφύλαξη νομικής-γλωσσικής επαλήθευσης, εφόσον η έκβαση αυτή επιβεβαιωθεί από το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας στην ολομέλεια. Αντίγραφο της επιστολής αυτής διαβιβάζεται στην Επιτροπή.

ΣΥΝΔΙΑΛΛΑΓΗ

24. Εάν καταστεί σαφές ότι το Συμβούλιο δεν είναι σε θέση να αποδεχθεί όλες τις τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε δεύτερη ανάγνωση και όταν το Συμβούλιο είναι έτοιμο να παρουσιάσει τη θέση του, διοργανώνεται ο πρώτος τριμερής διάλογος. Κάθε όργανο, σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό του, ορίζει τους συμμετέχοντες σε κάθε συνεδρίαση και καθορίζει την εντολή για τις διαπραγματεύσεις. Η Επιτροπή κάνει γνωστές το νωρίτερο δυνατό και στις δύο αντιπροσωπείες τις προθέσεις της όσον αφορά τη γνώμη της σε σχέση με τις τροπολογίες δεύτερης ανάγνωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

25. Τριμερείς διάλογοι πραγματοποιούνται καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας συνδιαλλαγής με στόχο να διευθετηθούν τα εναπομένοντα προβλήματα και να προετοιμαστεί το έδαφος για την επίτευξη συμφωνίας στην επιτροπή συνδιαλλαγής. Τα αποτελέσματα των τριμερών διαλόγων συζητούνται και, ενδεχομένως, εγκρίνονται κατά τις συνεδριάσεις των οικείων οργάνων.

26. Η επιτροπή συνδιαλλαγής συγκαλείται από τον/την Πρόεδρο του Συμβουλίου, κατόπιν συμφωνίας με τον/την Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τηρουμένων των διατάξεων της Συνθήκης.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

27. Η Επιτροπή συμμετέχει στις εργασίες της συνδιαλλαγής και αναλαμβάνει όλες τις απαραίτητες πρωτοβουλίες προκειμένου να επιτύχει προσέγγιση των θέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Οι πρωτοβουλίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν σχέδια συμβιβαστικών κειμένων, λαμβανομένων υπόψη των θέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και με τον δέοντα σεβασμό στον ρόλο που ανατίθεται στην Επιτροπή με τη Συνθήκη.

28. Η προεδρία της επιτροπής συνδιαλλαγής ασκείται από κοινού από τον/την Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τον/την Πρόεδρο του Συμβουλίου. Οι συνεδριάσεις της επιτροπής προεδρεύονται εκ περιτροπής από κάθε συμπρόεδρο.

29. Οι συμπρόεδροι καθορίζουν από κοινού τις ημερομηνίες και ημερήσιες διατάξεις των συνεδριάσεων της επιτροπής συνδιαλλαγής, με στόχο την αποτελεσματική λειτουργία της εν λόγω επιτροπής καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας συνδιαλλαγής. Ζητείται η γνώμη της Επιτροπής σχετικά με τις προβλεπόμενες ημερομηνίες. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο καθορίζουν, ενδεικτικά, κατάλληλες ημερομηνίες για τις εργασίες της συνδιαλλαγής και ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

30. Οι συμπρόεδροι δύνανται να εγγράφουν διάφορα θέματα στην ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης της επιτροπής συνδιαλλαγής. Παράλληλα με το βασικό θέμα («θέμα Β»), στο οποίο δεν έχει ακόμη επιτευχθεί συμφωνία, είναι δυνατόν να ανοίγουν ή και να κλείνουν διαδικασίες συνδιαλλαγής για άλλα θέματα, χωρίς συζήτηση των θεμάτων αυτών («θέμα Α»).

31. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, τηρώντας τις διατάξεις της Συνθήκης σχετικά με τις προθεσμίες, προσπαθούν, στο μέτρο του δυνατού, να λαμβάνουν υπόψη τις απαιτήσεις χρονοπρογραμματισμού, και ιδίως όσες απορρέουν από διακοπές των δραστηριοτήτων των οργάνων και από τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Σε κάθε περίπτωση, οι διακοπές των δραστηριοτήτων είναι οι συντομότερες δυνατές.

32. Η επιτροπή συνδιαλλαγής συνεδριάζει εκ περιτροπής στους χώρους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, με γνώμονα την ισοβαρή χρήση της υπάρχουσας υποδομής, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών διεργασίας.

33. Η επιτροπή συνδιαλλαγής έχει στη διάθεσή της την πρόταση της Επιτροπής, την κοινή θέση του Συμβουλίου και τη γνώμη της Επιτροπής επ' αυτής, τις τροπολογίες που προτείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τη γνώμη της Επιτροπής επ' αυτών, καθώς και το κοινό έγγραφο εργασίας των αντιπροσωπειών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Το εν λόγω έγγραφο εργασίας θα πρέπει να δίνει τη δυνατότητα στους χρήστες να εντοπίζουν εύκολα τα ζητήματα που διακυβεύονται και να ανατρέχουν αποτελεσματικά σ' αυτά. Η Επιτροπή υποβάλλει τη γνώμη της, κατά γενικό κανόνα εντός τριών εβδομάδων από την επίσημη παραλαβή των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, και το αργότερο μέχρι την έναρξη των εργασιών συνδιαλλαγής.

34. Οι συμπρόεδροι μπορούν να υποβάλλουν στην επιτροπή συνδιαλλαγής κείμενα προς έγκριση.

35. Η συμφωνία επί κοινού κειμένου διαπιστώνεται κατά τη συνεδρίαση της επιτροπής συνδιαλλαγής ή, στη συνέχεια, με ανταλλαγή επιστολών μεταξύ των συμπροέδρων. Αντίγραφα των επιστολών αυτών διαβιβάζονται στην Επιτροπή.

36. Εάν η επιτροπή συνδιαλλαγής καταλήξει σε συμφωνία επί κοινού κειμένου, το κείμενο αυτό, αφού λάβει την οριστική διατύπωση από νομική-γλωσσική άποψη, διαβιβάζεται στους συμπροέδρους για έγκριση. Ωστόσο, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, προκειμένου να τηρηθούν οι προθεσμίες, το σχέδιο κοινού κειμένου μπορεί να υποβάλλεται στους συμπροέδρους προς έγκριση.

37. Οι συμπρόεδροι διαβιβάζουν το εγκριθέν κοινό κείμενο στους/στις Προέδρους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, με επιστολή την οποία συνυπογράφουν. Όταν η επιτροπή συνδιαλλαγής δεν είναι σε θέση να συμφωνήσει επί κοινού κειμένου, οι συμπρόεδροι ενημερώνουν σχετικά τους/τις Προέδρους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, με επιστολή την οποία συνυπογράφουν. Οι επιστολές αυτές αποτελούν επίσημα πρακτικά. Αντίγραφα των επιστολών αυτών διαβιβάζονται στην Επιτροπή προς ενημέρωση. Τα έγγραφα εργασίας που χρησιμοποιούνται κατά τη διαδικασία συνδιαλλαγής είναι διαθέσιμα στο Μητρώο κάθε οργάνου, μόλις περατωθεί η διαδικασία.

38. Η Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ενεργούν από κοινού ως γραμματεία της επιτροπής συνδιαλλαγής, σε συνεργασία με τη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

39. Εφόσον το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο θεωρούν αναγκαίο να παρατείνουν τις προθεσμίες του άρθρου 251 της Συνθήκης, ενημερώνουν σχετικά τον/την Πρόεδρο του άλλου οργάνου και στην Επιτροπή.
40. Όταν επιτυγχάνεται συμφωνία στην πρώτη ή την δεύτερη ανάγνωση ή κατά τη διάρκεια της συνδιαλλαγής, το συμφωνηθέν κείμενο λαμβάνει οριστική διατύπωση από τις υπηρεσίες γλωσσολογικών νομικών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι οποίες ενεργούν σε στενή συνεργασία και με κοινή συμφωνία.
41. Δεν γίνονται αλλαγές σε τυχόν συμφωνηθέν κείμενο χωρίς ρητή συμφωνία, στο κατάλληλο επίπεδο, των εκπροσώπων τόσο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όσο και του Συμβουλίου.
42. Κατά την οριστική διατύπωση λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι διαφορετικές διαδικασίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ιδίως όσον αφορά τις προθεσμίες για την περάτωση των εσωτερικών διαδικασιών. Τα όργανα δεσμεύονται να μη χρησιμοποιούν τις προθεσμίες που ορίζονται για τη νομική-γλωσσική οριστική διατύπωση των πράξεων για να επανέλθουν σε συζητήσεις επί θεμάτων ουσίας.
43. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο συμφωνούν σε κοινό μορφότυπο των κειμένων που συντάσσονται από κοινού.
44. Στο μέτρο του δυνατού, τα όργανα δεσμεύονται να χρησιμοποιούν κοινώς αποδεκτές τυποποιημένες ρήτρες για ενσωμάτωση στις πράξεις που θεσπίζονται στο πλαίσιο της συναπόφασης, ιδίως όσον αφορά διατάξεις που αφορούν την άσκηση των εκτελεστικών εξουσιών (σύμφωνα με την απόφαση περί «επιτροπολογίας»⁽¹⁾), την έναρξη ισχύος, τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο και την εφαρμογή των πράξεων, καθώς και τον σεβασμό του δικαιώματος πρωτοβουλίας της Επιτροπής.
45. Τα όργανα προσπαθούν να πραγματοποιούν κοινή συνέντευξη τύπου για να ανακοινώνουν την επιτυχή έκβαση της νομοθετικής διαδικασίας σε πρώτη ή δεύτερη ανάγνωση ή σε συνδιαλλαγή. Προσπαθούν επίσης να εκδίδουν κοινά ανακοινωθέντα τύπου.
46. Μετά την έκδοση νομοθετικής πράξης με τη διαδικασία συναπόφασης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, το κείμενο υποβάλλεται προς υπογραφή στον/στην Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στον/στην Πρόεδρο του Συμβουλίου, καθώς και στους γενικούς γραμματείς των εν λόγω οργάνων.
47. Οι Πρόεδροι του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου λαμβάνουν το κείμενο προς υπογραφή στις αντίστοιχες γλώσσες τους και, στο μέτρο του δυνατού, συνυπογράφουν το κείμενο σε κοινή τελετή, η οποία οργανώνεται κάθε μήνα με αντικείμενο την υπογραφή σημαντικών κειμένων παρουσία των μέσων ενημέρωσης.
48. Το συνυπογραφέν κείμενο διαβιβάζεται προς δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα* πραγματοποιείται κανονικά εντός δύο μηνών από την έκδοση της νομοθετικής πράξης εκ μέρους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.
49. Αν ένα από τα όργανα εντοπίσει τεχνικό ή προφανές σφάλμα σε κείμενο (ή σε μια από τις γλωσσικές του αποδόσεις) ενημερώνει αμέσως τα άλλα όργανα σχετικά. Εάν το σφάλμα αφορά πράξη που δεν έχει ακόμη εκδοθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο, οι υπηρεσίες γλωσσολογικών νομικών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου συντάσσουν σε στενή συνεργασία το αναγκαίο διορθωτικό. Εάν το σφάλμα αφορά πράξη η οποία έχει ήδη εκδοθεί από το ένα ή και τα δύο αυτά όργανα, ανεξαρτήτως του αν έχει ή όχι δημοσιευθεί, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εκδίδουν, με κοινή συμφωνία, διορθωτικό που συντάσσεται σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους.

(¹) Απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή (ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23). Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 27.7.2006, σ. 11).

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0195

Ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 (2006/2233(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την «ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 — και μετέπειτα: η υποστήριξη των υπηρεσιών οικοσυστήματος με στόχο την ευημερία του ανθρώπου» (COM(2006)0216),
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 20ής Οκτωβρίου 1998 σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο που αφορά τη στρατηγική βιοποικιλότητας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Μαρτίου 2002 σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με σχέδια δράσης για τη βιοποικιλότητα στους τομείς της διατήρησης των φυσικών πόρων, της γεωργίας, της αλιείας και της οικονομικής και αναπτυξιακής συνεργασίας ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότησή του της 25ης Ιουνίου 1993 σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλομορφία ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη την οδηγία 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1979 περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών ⁽⁴⁾ (οδηγία για τα πτηνά) και το ψήφισμά του της 17ης Ιανουαρίου 2001 ⁽⁵⁾ σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992 για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας ⁽⁶⁾ (οδηγία για τους οικοτόπους),
 - έχοντας υπόψη τη θέση του της 31ης Μαΐου 2001 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του έκτου κοινοτικού προγράμματος δράσης για το περιβάλλον (2001-2010) ⁽⁷⁾,
 - έχοντας υπόψη την επανεξέταση της στρατηγικής της ΕΕ για την αειφόρο ανάπτυξη — ανανεωμένη στρατηγική ⁽⁸⁾,
 - έχοντας υπόψη το αποτέλεσμα της όγδοης συνεδρίασης της Διάσκεψης των Μερών (COP 8) στη σύμβαση για τη βιολογική ποικιλομορφία και της τρίτης Συνόδου των Μερών (MOP 3) στο πρωτόκολλο της Καρθαγένης για τη βιοασφάλεια,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου και της Επιτροπής Αλιείας (A6-0089/2007),
- A. εκτιμώντας ότι ο σημερινός ανησυχητικός ρυθμός απώλειας της βιοποικιλότητας είναι πιθανόν να αυξηθεί και να συνεχίσει να αυξάνεται ελλείψει μέτρων μεγάλης κλίμακας,
- B. εκτιμώντας ότι υπάρχουν ελάχιστοι κατάλληλοι δείκτες για την αποτελεσματική μέτρηση του βαθμού συμμόρφωσης προς τις επιταγές της βιολογικής ποικιλομορφίας κατά την εφαρμογή των διαφόρων πολιτικών, εκ των οποίων ένας από τους πιο σημαντικούς είναι ο Κοινός Δείκτης για τα Πτηνά Αγρών,

⁽¹⁾ ΕΕ C 341 της 9.11.1998, σ. 41.

⁽²⁾ ΕΕ C 47 E της 27.02.2003, σ. 575.

⁽³⁾ ΕΕ C 194 της 19.7.1993, σ. 401.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 103 της 25.4.1979, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/105/ΕΚ (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 368).

⁽⁵⁾ ΕΕ C 262 της 18.9.2001, σ. 132.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/105/ΕΚ.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 47 E της 21.2.2002, σ. 113.

⁽⁸⁾ Έγγραφο 10117/06 του Συμβουλίου της 9.6.2006.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

- Γ. εκτιμώντας ότι η βιοποικιλότητα διαδραματίζει ουσιαστικό ρόλο στην υποστήριξη της ζωής και των μέσων διαβίωσης, της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης, της ευημερίας του ανθρώπου, καθώς και στην επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετίας του 2015,
- Δ. εκτιμώντας ότι, σύμφωνα με την αξιολόγηση των οικοσυστημάτων επ' ευκαιρία της Χιλιετίας που πραγματοποιήθηκε από τα Ηνωμένα Έθνη το 2005, υπήρξε υποβάθμιση στα 2/3 του συνόλου των οικοσυστημάτων από τις αρχές της δεκαετίας του 1960,
- Ε. εκτιμώντας ότι οι κύριες αιτίες για την απώλεια της βιοποικιλότητας είναι οι κλιματικές αλλαγές, η υποβάθμιση του περιβάλλοντος, η εφαρμογή εντατικών μεθόδων γεωργικής παραγωγής καθώς και η ακατάλληλη διαχείριση των δασικών εκτάσεων και των υδάτινων πόρων,
- ΣΤ. θεωρεί ότι η γεωργία, ως τομέας απολαμβάνων τη βιοποικιλότητα, μπορεί να διαδραματίσει ουσιαστικό ρόλο στη διαχείριση και τη διατήρηση της ίδιας της βιοποικιλότητας· κρίνει ότι η κοινή αγροτική πολιτική πρέπει στο εξής να προωθεί πρότυπα παραγωγής με χρονική διάρκεια, τα οποία, εκτός του ότι θα είναι οικονομικώς βιώσιμα, θα επιτρέπουν την επιρροή στο περιβάλλον και στην αναβάθμιση και αποκατάσταση της βιοποικιλότητας των περισσότερων ειδών, ζωικών, φυτικών και μικροβιακών,
- Ζ. εκτιμώντας ότι υπάρχει επείγουσα ανάγκη για εντατικοποίηση και συντονισμό των προσπάθειών με σκοπό την ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας το αργότερο έως το 2010,
1. χαιρετίζει την προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής (COM(2006)0216) για την εννοιολογική της προσέγγιση, τους στόχους προτεραιότητας για την περίοδο 2007-2008 και τα καθοριστικής σημασίας μέτρα υποστήριξης και τη θεωρεί καλή αφετηρία για μια πιο επικεντρωμένη προσέγγιση σχετικά με την επίτευξη του στόχου βιοποικιλότητας για το 2010 και στηρίζει την απόφαση να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση στην ενίσχυση της εφαρμογής της υφιστάμενης πολιτικής και των υφιστάμενων μέτρων·
 2. χαιρετίζει την πρωτοβουλία του Πότσδαμ που συμφωνήθηκε στις 17 Μαρτίου 2007 στο πλαίσιο της ομάδας G8 + 5 (Κίνα, Ινδία, Μεξικό, Νότιος Αφρική και Βραζιλία) και η οποία αποσκοπεί να συμβάλει στην κάμψη της μαζικής απώλειας βιοποικιλότητας μέχρι το 2010· ενθαρρύνει την ομάδα G8 + 5 να εφαρμόσει επείγοντως την εγκριθείσα πρωτοβουλία και να προβλέψει χρηματοδότηση και την προστασία των ωκεανών, να στηρίξει την έρευνα και να βελτιώσει την παρακολούθηση ειδών που απειλούνται με εξαφάνιση·
 3. τονίζει την εγγενή αξία της βιοποικιλότητας και τον επείγοντα χαρακτήρα της προστασίας της από περαιτέρω υποβάθμιση λόγω ανθρώπινης επιρροής και παρέμβασης, η οποία περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στην εκμετάλλευση, την κλιματική αλλαγή και την απώλεια ενδιαιτημάτων·
 4. εκφράζει την έντονη ανησυχία του για τη συνεχιζόμενη απώλεια βιοποικιλότητας, καθώς και τη συνακόλουθη υποβάθμιση των υπηρεσιών οικοσυστημάτων·
 5. αναγνωρίζει τη ζωτική σημασία των υγρών οικοσυστημάτων στην επίτευξη ευμάρειας και ευημερίας στην ΕΕ και παγκοσμίως·
 6. τονίζει ότι η κλιματική αλλαγή και η απώλεια βιοποικιλότητας είναι στενά συνδεδεμένες και εξίσου σημαντικές·
 7. επιβεβαιώνει την επείγουσα ανάγκη να καταβληθούν προσπάθειες για την τήρηση των δεσμεύσεων οι οποίες έχουν αναληφθεί με σκοπό την ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας στην ΕΕ έως το 2010, από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Γκέτεμποργκ το 2001 στο πλαίσιο της στρατηγικής της ΕΕ για την αειφόρο ανάπτυξη και του έκτου προγράμματος δράσης για το περιβάλλον· υπογραμμίζει την επείγουσα ανάγκη για εντατικοποίηση και συντονισμό των προσπαθειών με σκοπό την ανάσχεση αυτής της τάσεως, ειδικότερα ενόψει του σύντομου χρονικού διαστήματος που απομένει για την τήρηση των δεσμεύσεων του 2010· υποστηρίζει την ολοκληρωμένη προσέγγιση που προτείνεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής, σύμφωνα με την οποία η ανάσχεση της μείωσης της φυσικής ποικιλότητας θα πρέπει να αποτελεί τμήμα όλων των συναφών πολιτικών της ΕΕ·
 8. αναγνωρίζει την πιθανή σημασία της αναδυόμενης έννοιας των υπηρεσιών οικοσυστήματος, η οποία προωθείται από την ανακοίνωση της Επιτροπής, ως μέσου ενσωμάτωσης της οικονομικής αξίας της βιοποικιλότητας σε άλλους τομείς πολιτικής, και προτείνει η διατήρηση των υπηρεσιών οικοσυστήματος να καταστεί θεμελιώδης στόχος όλων των οριζόντιων και τομεακών πολιτικών της ΕΕ· προειδοποιεί, ωστόσο, για το ενδεχόμενο συρρίκνωσης της αξίας της βιοποικιλότητας μόνο και μόνο στα οφέλη που μπορούν να αποκομίσουν οι άνθρωποι από αυτήν, ή για την αντιμετώπιση της απώλειας βιοποικιλότητας ως αποκλειστικά οικονομικό πρόβλημα·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

9. χαιρετίζει το «πρόγραμμα δράσης της ΕΕ μέχρι το 2010 και μετέπειτα», το οποίο αποτελεί παράρτημα της ανακοίνωσης της Επιτροπής, και αναγνωρίζει ότι συνιστά σημαντικό μέσο και έσχατη ευκαιρία για την προσέγγιση παραγόντων σε επίπεδο Κοινότητας και κρατών μελών σε ό,τι αφορά δράσεις καθοριστικής σημασίας προκειμένου να τηρηθούν οι δεσμεύσεις του 2010· δεδομένου όμως του περιορισμένου χρόνου που απομένει για την υλοποίησή του, προτρέπει την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι υφίστανται οι αναγκαίες δομές για την άμεση και αποτελεσματική υλοποίησή του σε επίπεδο Κοινότητας και κρατών μελών·

10. αναγνωρίζει ότι το πρόγραμμα δράσης δεν επαρκεί για τη διατήρηση της βιοποικιλότητας και την υποστήριξη των υπηρεσιών οικοσυστήματος σε πιο μακροπρόθεσμη βάση· χαιρετίζει κάθε πρόταση για την έναρξη διαλόγου σε επίπεδο ΕΕ σχετικά με μια πιο μακροπρόθεσμη θεώρηση ως πλαίσιο άσκησης μιας πιο μακροπρόθεσμης πολιτικής· καλεί την Επιτροπή να ξεκινήσει διαδικασία για την ανάπτυξη μιας μακροπρόθεσμης ευρωπαϊκής θεώρησης της βιοποικιλότητας ως πλαισίου για την περαιτέρω ανάπτυξη της πολιτικής·

11. σε αυτό το πλαίσιο καλεί την Επιτροπή να μελετήσει και να υποβάλει προτάσεις για τη λήψη πρακτικών μέτρων με στόχο την εσωτερικοποίηση του κόστους της απώλειας της βιοποικιλότητας σε δραστηριότητες που έχουν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στη βιοποικιλότητα·

12. θεωρεί απαραίτητη την ενεργό συμμετοχή ολόκληρης της κοινωνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των κλάδων της βιομηχανίας και της παιδείας, στη διαδικασία προστασίας της βιοποικιλότητας·

Πολιτικός τομέας 1 — η βιοποικιλότητα και η ΕΕ

Σημαντικότερα οικολογικά ενδιατήματα και βιολογικά είδη (στόχος 1)

13. τονίζει τον καθοριστικό ρόλο που διαδραματίζουν οι οδηγίες για τα πτηνά και τους οικοτόπους στην προστασία της βιοποικιλότητας της ΕΕ, αναγνωρίζει τη σημασία της συμπλήρωσης του δικτύου Natura 2000 στην ξηρά και στη θάλασσα, της αποτελεσματικής διαχείρισης και της επαρκούς χρηματοδότησης του δικτύου, του σχεδιασμού της χρήσης γης που θα λαμβάνει υπόψη το εν λόγω δίκτυο, καθώς και της ενίσχυσης της συνοχής, της αυτοχής και της σύνδεσης του δικτύου, ειδικότερα ενόψει της αλλαγής του κλίματος·

14. υπογραμμίζει τη σημασία της συμπερίληψης στο δίκτυο Natura 2000 περιοχών στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη που βρίσκονται υπό την κυριαρχία κρατών μελών της ΕΕ·

15. τονίζει τη σημασία της λήψης πρόσθετων μέτρων τα οποία θα εστιάζουν στα απειλούμενα είδη και αναγνωρίζει την αξία που έχει η διεύρυνση της αξιοποίησης των προγραμμάτων δράσης υπέρ συγκεκριμένων ειδών εν προκειμένω· τονίζει ότι η κατάσταση διατήρησης των ενδιατημάτων και ειδών των οποίων η προστασία απαιτείται από την οδηγία για τα ενδιατήματα θα πρέπει να υπόκειται σε επιστημονικούς ελέγχους ανά τακτά χρονικά διαστήματα·

16. επισημαίνει την ανάγκη λήψης ειδικά προσαρμοσμένων μέτρων για την προώθηση της βιοποικιλότητας στα νέα κράτη μέλη και το γεγονός ότι οι υπηρεσίες οικοσυστήματος, όπως η διατήρηση των φυσικών τοπίων, και οι οικονομικές δραστηριότητες, όπως ο τουρισμός, είναι αλληλεξαρτώμενες·

17. λαμβάνει υπόψη ότι η προώθηση επιλεκτικών μεθόδων αλιείας αποτελεί προτεραιότητα διότι θα συμβάλει στην αειφορία της αλιείας και τη διατήρηση της βιοποικιλότητας μέσω της μείωσης των παρεπιπτόντων αλιευμάτων·

18. υπογραμμίζει τη σημασία της μεγάλης βιοποικιλότητας των εξόχως απόκεντρων περιφερειών και ζητεί να ληφθούν νομοθετικά μέτρα με σκοπό τη διατήρηση και την αειφόρο χρήση της·

19. αναγνωρίζει ότι, ενώ η παγίδευση και το εμπόριο ζώων ζώνων εξακολουθεί να συνιστά απειλή για τη βιοποικιλότητα, η Ευρώπη έχει επίσης αρκετά ιδρύματα για ζώα και άλλους οργανισμούς οι οποίοι αποδεικνύουν μέσω προγραμμάτων εκτροφής και επιτόπιων μέτρων διατήρησης ότι μπορούν να διαδραματίσουν ρόλο στην υποστήριξη της επιβίωσης ορισμένων απειλούμενων ειδών·

20. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόθεση της Επιτροπής να εφαρμόσει μια κοινή θαλάσσια πολιτική που θα βασίζεται σε μια ολιστική προσέγγιση των ωκεανών και επισύρει την προσοχή στην ανάγκη περιβαλλοντικής και οικολογικής προστασίας των ωκεανών, ως εγγύησης για την οικονομική ανάπτυξη τομέων όπως η αλιεία, ο τουρισμός και άλλοι·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Ευρύτερη ύπαιθρος και ευρύ θαλάσσιο περιβάλλον (στόχοι 2 & 3)

21. αναγνωρίζει ότι ο σχεδιασμός της χρήσης γης και η εκμετάλλευση των αγρίων ειδών (με μη βιώσιμη θήρευση και αλιείωση) αποτελούν καθοριστικούς παράγοντες που επηρεάζουν τη βιοποικιλότητα και τις υπηρεσίες οικοσυστήματος· τονίζει ειδικότερα τις απειλές που συνεπάγεται τόσο η εντατικοποίηση όσο και η εγκατάλειψη για τις υψηλής φυσικής αξίας καλλιεργήσιμες και δασικές εκτάσεις· αναγνωρίζει τις απειλές που συνιστούν οι μη βιώσιμες οικολογικά αλιευτικές πρακτικές για τα αλιευτικά αποθέματα, τα είδη που δεν αποτελούν στόχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων και τα θαλάσσια ενδιαιτήματα, συμπεριλαμβανομένης της παράνομης αλιείας και της αλιείας με χρήση καταστροφικών και μη επιλεκτικών τεχνολογιών·
22. επισημαίνει ότι η διατήρηση της ποικιλότητας των τοπίων της ευρωπαϊκής υπαίθρου είναι ουσιαστικής σημασίας όχι μόνο για τη διατήρηση των υπηρεσιών που προσφέρει μια βιώσιμη γεωργία, αλλά και για τη διατήρηση της γενετικής ροής μεταξύ των πληθυσμών της άγριας πανίδας και χλωρίδας·
23. υπογραμμίζει τη σημασία της εφαρμογής της αναθεωρημένης Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής καθώς προβλέπει την αειφόρο διαχείριση των αλιευτικών πόρων και αποθαρρύνει την υπεραλιείωση, η οποία αποτελεί απειλή για τη θαλάσσια ζωή·
24. καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει συγκεκριμένο πρόγραμμα δράσης για την εξάλειψη της παράνομης αλιείας καθώς και της αλιείας που διεξάγεται χωρίς την υποβολή εκθέσεων και την εφαρμογή κανόνων, η οποία αποτελεί βασική απειλή για την ανασύσταση των ιχθυοαποθεμάτων·
25. χαιρετίζει την πρόταση εκ μέρους της ΕΕ και των κρατών μελών να συμπεριλάβουν τα θαλάσσια και τα ποτάμια οικοσυστήματα στο δίκτυο προστατευόμενων περιοχών Natura 2000 και ζητεί να δοθεί έμφαση και στις περιοχές αναπαραγωγής των ιχθυοαποθεμάτων·
26. καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει περαιτέρω την επέκταση του δικτύου Natura 2000 στα δέκα κράτη μέλη που προσχώρησαν στην ΕΕ το 2004 και στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, δεδομένου ότι, με την προσχώρηση των τελευταίων, ο Εύξεινος Πόντος αποτελεί πλέον τμήμα των κοινοτικών υδάτων·
27. προτρέπει τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν όλες τις ευκαιρίες που παρέχονται στο πλαίσιο της ΚΓΠ και της ΚΑΠ, προκειμένου να στηρίξουν τους στόχους της βιοποικιλότητας στην ευρύτερη ύπαιθρο και στο ευρύ θαλάσσιο περιβάλλον (δηλ. εκτός των τοποθεσιών του Natura 2000)· ζητεί την περαιτέρω ενσωμάτωση της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος στην ΚΓΠ και στην ΚΑΠ και την αναγνώριση ειδικότερα της ευκαιρίας που παρέχεται εν προκειμένω από την επανεξέταση του προϋπολογισμού το 2008-2009·
28. εκφράζει την ανησυχία του για τις επιπτώσεις που ενδέχεται να έχουν στη βιοποικιλότητα η εισαγωγή εξωτικών ειδών και η πιθανή διαφυγή γενετικώς τροποποιημένων ιχθύων στα θαλάσσια οικοσυστήματα, και ζητεί από την Επιτροπή περαιτέρω εξέταση των κινδύνων·
29. παροτρύνει την Επιτροπή να θεσπίσει κίνητρα και να υποστηρίξει τις μελέτες που αφορούν την καλλιέργεια νέων ειδών υπό αιχμαλωσία, ιδίως αυτών που αποτελούν αντικείμενο υπεραλιείωσης, προκειμένου να δώσει απάντηση στις ανάγκες της αγοράς που αντιμετωπίζει τη δύναμη απειλή της μείωσης των αλιευμάτων·
30. ανησυχεί για τη μείωση της ποικιλότητας των ζώων εκμετάλλευσης και των φυτικών ποικιλιών· ζητεί ως εκ τούτου την άμεση μεταφορά της οδηγίας 98/95/ΕΚ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, η οποία προβλέπει την νομική βάση για να καταστεί δυνατή, στο πλαίσιο της νομοθεσίας περί εμπορίας σπόρων, η διατήρηση, μέσω της επιτόπιας χρήσης και της χρήσης στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις, ποικιλιών που απειλούνται με γενετική υποβάθμιση·
31. επισημαίνει ότι η ΚΓΠ από κοινού με τη σχετική αναπτυξιακή δυναμική που οδηγεί, αφενός, στην εξειδίκευση και την εντατικοποίηση και, αφετέρου, στην περιθωριοποίηση και ελλιπή αξιοποίηση του εδάφους, συνέβαλαν σε σημαντική απώλεια της βιοποικιλότητας κατά τις τελευταίες δεκαετίες·
32. επισημαίνει τον μεγάλο πλούτο ειδών και τη γενετική ποικιλότητα των γεωργικών καλλιεργειών και ζώων και τάσσεται υπέρ της διατήρησης και της ενίσχυσης αυτής της ποικιλότητας·

(¹) Οδηγία 98/95/ΕΚ του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1998 για την τροποποίηση, στα πλαίσια της ενοποίησης της εσωτερικής αγοράς, των γενετικώς τροποποιημένων φυτικών ποικιλιών και των φυτικών γενετικών πόρων, των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 66/403/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ, 70/457/ΕΟΚ και 70/458/ΕΟΚ που αφορούν, αντίστοιχα, την εμπορία σπόρων προς σπορά τεύτλων, κτηνοτροφικών φυτών, σιτηρών, γεωμήλων, ελαιούχων και κλωστικών φυτών, κηπευτικών και τον κοινό κατάλογο ποικιλιών των καλλιεργούμενων φυτικών ειδών (ΕΕ L 25 της 1.2.1999, σ. 1).

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

33. ζητεί από την Επιτροπή να επανεξετάσει τα προγράμματα διαχείρισης και ανασύστασης των πόρων που εφαρμόζονται σε ορισμένα είδη ιχθύων, τα οποία συχνά δεν συνάδουν με την ορθή παρακολούθηση των ειδών αυτών· παροτρύνει την Επιτροπή να εφαρμόσει πιο συγκεκριμένα μέτρα, που θα είναι συμβατά με τα εργαλεία και τις μεθόδους αλιείας που χρησιμοποιούνται στις εν λόγω βιογεωγραφικές περιοχές·

34. τονίζει τη σημασία της έγκαιρης και αποτελεσματικής εφαρμογής της οδηγίας-πλαίσου για τα ύδατα⁽¹⁾, προκειμένου να επιτευχθεί «καλή οικολογική κατάσταση» και «όχι επιδείνωση» των γλυκών υδάτων, καθώς και της σύστασης για την ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων ζωνών· προτρέπει τα κράτη μέλη να κάνουν χρήση των οικονομικών μέσων που προβλέπονται στο άρθρο 5 και στο άρθρο 9 της οδηγίας πλαίσιο για τα ύδατα προκειμένου να δοθούν κίνητρα για την προσεκτική χρήση αυτού του σπάνιου πόρου και να παρασχεθεί μια ισχυρή οικονομική βάση για την εφαρμογή των σχεδίων διαχείρισης των λεκανών απορροής ποταμών· τονίζει τη σημασία της θέσπισης μιας φιλόδοξης οδηγίας πλαισίου για τη θάλασσα, προκειμένου να επιτευχθεί η «καλή περιβαλλοντική κατάσταση» του θαλάσσιου περιβάλλοντος· θεωρεί ότι είναι ιδιαίτερα σημαντικό η επικείμενη θαλάσσια στρατηγική να αναγάγει τη διατήρηση της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος σε πρωταρχικό στόχο καθοριστικής σημασίας·

35. ζητεί από την Επιτροπή να ελέγχει εκ του σύνεγγυς το κατά πόσον τηρείται η κοινοτική νομοθεσία που αφορά την καταπολέμηση της ρύπανσης και της υποβάθμισης των θαλάσσιων οικοσυστημάτων·

36. αναγνωρίζει την τεράστια ζημία που προκαλείται στα οικοσυστήματα της ΕΕ από τους ρύπους, και δη τους διάχυτους ρύπους που προκαλούν τα φαινόμενα της οξίνισης και του ευτροφισμού, συμπεριλαμβανομένου του αμμωνίου γεωργικής προέλευσης· τονίζει τη σημασία της μείωσης των πιέσεων που οφείλονται στους εν λόγω ρύπους, ειδικότερα στις τοποθεσίες του Natura 2000 και γύρω από αυτές, καθώς και σε άλλες περιοχές υψηλής φυσικής αξίας· επισημαίνει την ευκαιρία να αντιμετωπιστούν οι εν λόγω ανησυχίες στο πλαίσιο της επικείμενης αναθεώρησης της οδηγίας για τα εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών, καθώς και μέσω της έγκαιρης εφαρμογής της θεματικής στρατηγικής για την ποιότητα του αέρα·

37. αναγνωρίζει την απειλή που συνιστά για τα οικοσυστήματα η χρήση ορισμένων φυτοφαρμάκων, επιβραδυντικών φλόγας και άλλων επίμονων, βιοσυσσωρευτικών και τοξικών χημικών προϊόντων· τονίζει, εν προκειμένω, τη σημασία που έχει η αποτελεσματική εφαρμογή των διατάξεων του REACH· τονίζει την ανάγκη ελέγχου της βιοσυσσώρευσης τέτοιων ρύπων μέσω της χρήσης ανώτερων θηρευτών σε χερσαία και θαλάσσια περιβάλλοντα καθώς και σε περιβάλλοντα γλυκών υδάτων· φρονεί επίσης ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στους κινδύνους της χρήσης φυτοφαρμάκων τα οποία είναι σκοπίμως τοξικά και χρησιμοποιούνται στο περιβάλλον· επισημαίνει ότι η ευρωπαϊκή νομοθεσία για τα φυτοφάρμακα — πρόταση κανονισμού σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων (COM(2006)0388)· πρόταση οδηγίας πλαισίου για την αειφόρο χρήση των φυτοφαρμάκων (COM(2006)0372)· θεματική στρατηγική για την αειφόρο χρήση των φυτοφαρμάκων (COM(2006)0373) — θα πρέπει να διασφαλίσει ότι η απώλεια βιοποικιλότητας στην Ευρώπη δεν θα αυξηθεί λόγω της χρήσης φυτοφαρμάκων·

38. υπενθυμίζει ότι η προώθηση των Προστατευμένων Ονομασιών Προελεύσεως και των Προστατευμένων Γεωγραφικών Ενδείξεων διαδραματίζει πολύ σημαντικό ρόλο στην προστασία των περιφερειακών ιδιότυπων προϊόντων, όλων των γεωργικών παραδόσεων που συνδέονται με αυτά και των αντίστοιχων παραδοσιακών γεωργικών μεθόδων που επιτρέπουν τη διατήρηση του τοπίου και των γεωργικών συστημάτων ως οικοτόπων για πολλά άγρια είδη χλωρίδας και πανίδας·

39. επισημαίνει ότι το 1992 δόθηκε η αρχική ώθηση για την ενσωμάτωση της προστασίας της βιοποικιλότητας στην ΚΓΠ και ότι, μετέπειτα, η μεταρρύθμιση του 2003 εισήγαγε μέτρα, όπως η πολλαπλή συμμόρφωση, το καθεστώς ενίσχυσης ανά γεωργική εκμετάλλευση (αποσύνδεση) και η ανάπτυξη της υπαίθρου, τα οποία αποβαίνουν επωφελή για τη βιοποικιλότητα·

40. προτείνει η βιοποικιλότητα να αποτελέσει μία από τις βασικές αρχές του «υγειονομικού ελέγχου» της ΚΓΠ που πρόκειται να διεξαχθεί το 2008 και θεωρεί απαραίτητη τη χρήση του «υγειονομικού ελέγχου» του 2008 για την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των διαφόρων μέτρων για τη βιοποικιλότητα, ιδίως μέτρων για τον τομέα της δασοκομίας, καθώς και την ορθή αντιμετώπιση των ελλείψεων σε αυτόν τον τομέα·

41. εφιστά την προσοχή στον νέο κανονισμό για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης (περίοδος προγραμματισμού 2007-2013), ο οποίος προβλέπει, μεταξύ άλλων, τη χρηματοδότηση του Natura 2000, περιέχει αγροπεριβαλλοντικά μέτρα και μέτρα υπέρ της διατήρησης των γενετικών πόρων στην γεωργία και της στήριξης της αειφόρου δασικής διαχείρισης, διατηρεί δε τις πληρωμές για τις περιοχές που εμφανίζουν φυσικά μειονεκτήματα·

(¹) Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2000 για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 1). Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ (ΕΕ L 331 της 15.12.2001, σ. 1).

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

42. τάσσεται υπέρ της προώθησης (τοπικών/περιφερειακών) εταιρικών σχέσεων μεταξύ ιδιοκτητών γης και χρηστών, οργανισμών για τη διατήρηση της φύσης, κυβερνήσεων και κέντρων εμπειρογνομοσύνης ώστε να συνεργάζονται με σκοπό την από κοινού εξεύρεση λύσεων στα προβλήματα βιοποικιλότητας, υιοθετώντας μια προσέγγιση εκ των κάτω προς τα άνω·

43. ζητεί να αξιοποιηθούν η καλλιέργεια και η χρήση της βιομάζας ως καυσίμου και για την παραγωγή ενέργειας ως ευκαιρία να ενισχυθεί η ποικιλότητα στην γεωργία· πιστεύει ότι τούτο θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται και στην ενίσχυση που παρέχεται στην έρευνα μέσω του εβδόμου προγράμματος πλαισίου· η παραγωγή βιομάζας δεν θα πρέπει να επιτρέπεται να οδηγεί σε απώλεια της βιοποικιλότητας, είτε εντός είτε εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

Περιφερειακή και χωροταξική ανάπτυξη (στόχος 4)

44. αναγνωρίζει την αυξανόμενη κατάτμηση των οικοσυστημάτων που προκύπτει από την επέκταση των υποδομών, της βιομηχανίας και της στέγασης· υποστηρίζει ότι, με προσεκτικό σχεδιασμό, είναι δυνατόν να μειωθεί σε μεγάλο βαθμό η ζημία που προκαλείται στα οικοσυστήματα και να αναγνωριστούν οι ευκαιρίες προς όφελος των οικοσυστημάτων· προτρέπει τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι τα έργα που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο Συνοχής και τα διαρθρωτικά ταμεία δεν ζημιώνουν τη βιοποικιλότητα και τις υπηρεσίες οικοσυστήματος, αλλά βελτιστοποιούν τα οφέλη υπέρ της βιοποικιλότητας· προτρέπει τα κράτη μέλη να καταστήσουν προτεραιότητα τη διατήρηση και την αποκατάσταση της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος στον χωροταξικό σχεδιασμό σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, και να διασφαλίσουν ότι η βιοποικιλότητα λαμβάνεται επαρκώς υπόψη στο πλαίσιο των στρατηγικών περιβαλλοντικών εκτιμήσεων και των εκτιμήσεων των επιπτώσεων στο περιβάλλον·

Επεκτατικά αλλόχθονα είδη και αλλόχθονοι γενότυποι (στόχος 5)

45. αναγνωρίζει ότι τα επεκτατικά αλλόχθονα είδη συνιστούν κύρια απειλή κατά της βιοποικιλότητας και ότι η διάδοση επεκτατικών αλλοχθόνων ειδών επιτείνεται από την αυξανόμενη κυκλοφορία των προσώπων και των εμπορευμάτων· συνιστά την ανάπτυξη μιας ολοκληρωμένης κοινοτικής αντίδρασης στο πρόβλημα, όπως ενός συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης, το οποίο θα καλύπτει τα κενά στο νομοθετικό πλαίσιο, καθώς και τη χάραξη μιας ευρωπαϊκής στρατηγικής για τα επεκτατικά αλλόχθονα είδη·

46. υπογραμμίζει το γεγονός ότι η ανοσοαντισύλληψη θα μπορούσε να διαδραματίσει αποφασιστικό ρόλο στον έλεγχο των επεκτατικών αλλοχθόνων θηλαστικών ειδών (IAS) και επισημαίνει τη σημαντική έρευνα που βρίσκεται επί του παρόντος σε εξέλιξη στον εν λόγω τομέα· προτρέπει την Επιτροπή να διαθέσει χρηματοδότηση για τη διενέργεια ευρωπαϊκής έρευνας στον τομέα της ανοσοαντισύλληψης και να ζητήσει την εκπόνηση προτάσεων σχεδίων· επισημαίνει ότι το πρόγραμμα LIFE + είναι ένα υφιστάμενο πλαίσιο το οποίο μπορεί να αξιοποιηθεί προκειμένου να ενθαρρυνθεί η δράση για τα επεκτατικά αλλόχθονα είδη·

47. καλεί την Επιτροπή να προχωρήσει στην πρόταση νομοθεσίας για τον περιορισμό της εισαγωγής αλλοχθόνων ειδών στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τον έλεγχο της συμμόρφωσης στη Σύμβαση CITES (Σύμβαση για το Διεθνές Εμπόριο Απειλούμενων Ειδών της Άγριας Πανίδας και Χλωρίδας)·

48. εφιστά την προσοχή στις ενίοτε καταστροφικές επιπτώσεις εξωτικών οργανισμών στο θαλάσσιο οικοσύστημα· ζητεί τη λήψη επείγοντων μέτρων για την πρόληψη της μεταφοράς οργανισμών μέσω του ερματικού ύδατος και προτρέπει τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν τη διεθνή σύμβαση για τον έλεγχο και τη διαχείριση του ερματικού ύδατος των πλοίων και των συναφών ιζημάτων στο πλαίσιο του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΔΝΟ)·

49. ζητεί από την ΕΚ να καθιερώσει ουσιαστικούς ελέγχους για την απόρριψη υδάτων έρματος στα ύδατα της ΕΕ·

50. τονίζει τη σημασία της πλήρους εφαρμογής του νομοθετικού πλαισίου της ΕΕ για τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς· υπογραμμίζει τους πιθανούς κινδύνους που παρουσιάζει για τη βιοποικιλότητα η βιομηχανική κλίμακας παραγωγή γενετικά τροποποιημένων καλλιεργειών και ζητεί από την Επιτροπή να αξιολογήσει τις επιπτώσεις στα ευρωπαϊκά οικοσυστήματα·

51. εκφράζει την ανησυχία του για τη δυνατότητα διαφυγής γενετικώς τροποποιημένων ιχθύων στα θαλάσσια οικοσυστήματα και την πιθανότητα αναπαραγωγής τους με τοπικούς ιχθύες, γεγονός που ενδέχεται να διαταράξει τη βιοποικιλότητα σε αυτά τα οικοσυστήματα· ζητεί από την ΕΚ να απαγορεύσει την είσοδο στην ΕΕ γενετικώς τροποποιημένων ιχθύων που προορίζονται για την τροφική αλυσίδα της·

52. εκφράζει την ικανοποίησή του για την εκπεφρασμένη πρόθεση της Επιτροπής να θεσπίσει ειδική νομοθεσία για την οικολογική πιστοποίηση των ιχθύων και την παροτρύνει να υποβάλει το συντομότερο νομοθετική πρόταση·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

πολιτικός τομέας 2 — η ΕΕ και η Παγκόσμια βιοποικιλότητα*Διεθνής διακυβέρνηση (στόχος 6)*

53. στηρίζει μετ' επιτάσεως την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλομορφία (CBD) και προτρέπει την ΕΕ να αναλάβει ηγετικό ρόλο από αυτήν την άποψη· τονίζει τη σημασία της εφαρμογής προγραμμάτων εργασίας της CBD, μεταξύ των άλλων, για προστατευόμενες περιοχές· τονίζει την ανάγκη να περατωθούν οι εργασίες σχετικά με ένα διεθνές καθεστώς πρόσβασης σε γενετικούς πόρους και κατανομής των οφελών· πιστεύει ότι το υλικό αναφοράς που σχετίζεται με είδη και ποικιλίες πρέπει να αποθηκεύεται μόνο σε χώρες που έχουν προσχωρήσει στη σύμβαση για τη βιολογική ποικιλομορφία· τονίζει ότι θα πρέπει να αυξηθεί η αμοιβαία υποστήριξη και συνεργασία μεταξύ των διεθνών περιβαλλοντικών συμφωνιών και προτείνει ότι οι τρίτες χώρες οι οποίες λαμβάνουν κοινοτικές επιχορηγήσεις θα πρέπει να σέβονται τις κοινοτικές πολιτικές για τη βιοποικιλότητα·

54. αναγνωρίζει την απειλή που υφίσταται για τη βιοποικιλότητα στην ανοικτή θάλασσα· συνιστά τη σύναψη συμφωνίας για την προστασία της βιοποικιλότητας στην ανοικτή θάλασσα στο πλαίσιο της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας· προτρέπει την ΕΕ να εξακολουθήσει να διαδραματίζει ηγετικό ρόλο στον τομέα αυτόν·

55. θεωρεί σημαντική την υποστήριξη συμφωνιών και σχεδίων δράσης μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών με στόχο τη διατήρηση κοινών θαλάσσιων περιοχών·

56. επισημαίνει την απειλή που συνιστά για τη βιοποικιλότητα η αλιεία με βενθοπελαγικές τράτες και άλλες μη βιώσιμες αλιευτικές πρακτικές· επισημαίνει εν προκειμένω την πρόσφατη απόφαση της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών· παρακινεί την Επιτροπή να υποβάλει νομοθετικές προτάσεις το συντομότερο δυνατό για την αλιεία βυθού στην ανοικτή θάλασσα· προτρέπει την Επιτροπή να συνεργαστεί με τα Ηνωμένα Έθνη και τις συναφείς περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας, όπου υπάρχουν, με στόχο την έγκριση και την εφαρμογή μέτρων για τη διαχείριση του συνόλου των αλιευτικών δραστηριοτήτων που διεξάγονται στην ανοικτή θάλασσα, συμπεριλαμβανομένων αυτών που χρησιμοποιούν τράτες· προτρέπει επίσης την Επιτροπή να εργαστεί με σκοπό την επείγουσα εφαρμογή μέτρων για την προστασία σημαντικών βενθοπελαγικών ενδιαιτημάτων στην ανοικτή θάλασσα από καταστροφικές αλιευτικές πρακτικές, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας με τράτες βυθού·

57. στηρίζει πλήρως τα συμπεράσματα της διάσκεψης του Παρισιού (19-21 Σεπτεμβρίου 2006), που περιλαμβάνονται στο «Μήνυμα από το Παρίσι», σχετικά με τη βιοποικιλότητα στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής αναπτυξιακής συνεργασίας· προτρέπει την Επιτροπή και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι θα παρέχεται επαρκής χρηματοδότηση στα υπερπόντια διαμερίσματα και εδάφη της ΕΕ για θέματα που αφορούν το περιβάλλον και τη βιοποικιλότητα και ότι θα βελτιωθεί η πρόσβαση των τοπικών οργανισμών και ΜΚΟ σε ευρωπαϊκά προγράμματα, σε συντονισμό με τις τοπικές αρχές·

58. εκφράζει τη λύπη του για την περιορισμένη προσοχή που δίδεται στα θέματα βιοποικιλότητας στις διμερείς και πολυμερείς εμπορικές συμφωνίες· τάσσεται υπέρ της ενσωμάτωσης της διάστασης της βιοποικιλότητας στο διεθνές εμπόριο και στις παγκόσμιες προσπάθειες αλλαγής των μη αιφώρων παραγωγικών και καταναλωτικών προτύπων· καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο των τρεχουσών διαπραγματεύσεων του ΠΟΕ, να δίδουν απόλυτη προτεραιότητα στην αναγνώριση των μη εμπορικού χαρακτήρα πτυχών·

Εξωτερική βοήθεια (στόχος 7)

59. συμμαρτίζεται την έντονη ανησυχία που διατυπώνεται στην έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για την περιβαλλοντική ολοκλήρωση στον τομέα της αναπτυξιακής συνεργασίας και στα συμπεράσματα της επανεξέτασης της πολιτικής της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα (2004) σχετικά με το χαμηλό επίπεδο υλοποίησης του σχεδίου δράσης της ΕΕ υπέρ της βιοποικιλότητας στον τομέα της οικονομικής και αναπτυξιακής συνεργασίας· επιδοκιμάζει την έκκληση που διατυπώνεται στην ευρωπαϊκή συναίνεση για την ανάπτυξη για μεγαλύτερη διάθεση κονδυλίων υπέρ της βιοποικιλότητας και για ενίσχυση της «ενσωμάτωσης της διάστασης» της βιοποικιλότητας στο πλαίσιο της αναπτυξιακής συνεργασίας·

60. επισημαίνει ότι, παρά τις φιλοδοξίες αυτές, τα κονδύλια υπέρ της βιοποικιλότητας στα προγράμματα εξωτερικής βοήθειας της Κοινότητας και των κρατών μελών είναι εξαιρετικά περιορισμένα· χαιρετίζει την πρόσφατη 4η ανασύσταση του Παγκόσμιου Ταμείου Περιβάλλοντος, αλλά εκφράζει τη λύπη του που το γεγονός αυτό δεν αντιπροσωπεύει καμία αύξηση, υπό πραγματικούς όρους, των κονδυλίων υπέρ της βιοποικιλότητας· τονίζει τη ζωτική σημασία που έχει η δέσμευση περιορισμένων κονδυλίων για προτεραιότητες που αφορούν τη βιοποικιλότητα σε τρίτες χώρες·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

61. υπογραμμίζει ότι η αποτελεσματική ενσωμάτωση των προβληματισμών για τη βιοποικιλότητα στα προγράμματα εξωτερικής βοήθειας της Κοινότητας και των κρατών μελών (συμπεριλαμβανομένων δημοσιονομικών μέτρων στήριξης) είναι αποφασιστικής σημασίας, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι δεν ζημιώνουν τη βιοποικιλότητα και τις υπηρεσίες οικοσυστήματος· τονίζει, εν προκειμένω, τη σημασία που έχει η οικοδόμηση της ικανότητας των δικαιούχων χωρών να ενσωματώνουν προβληματισμούς για τη βιοποικιλότητα στις εθνικές στρατηγικές ανάπτυξης (συμπεριλαμβανομένων των στρατηγικών για τη μείωση της ένδειας)·

62. εκφράζει την έντονη ανησυχία του διότι, παρά τις πολιτικές φιλοδοξίες, υφίσταται στην πραγματικότητα σοβαρός κίνδυνος η νέα γενιά εγγράφων στρατηγικής ανά χώρα και ανά περιφέρεια να εξακολουθήσει να μην λαμβάνει υπόψη τις ανάγκες της βιοποικιλότητας αν δεν υπάρξει εν προκειμένω μια πιο προορατική δέσμευση της Επιτροπής έναντι των δικαιούχων χωρών·

Εμπόριο (στόχος 8)

63. αναγνωρίζει το «οικολογικό αποτύπωμα» που συνεπάγεται το εμπόριο της ΕΕ στη βιοποικιλότητα και στις υπηρεσίες οικοσυστήματος τρίτων χωρών· προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναγνωρίσουν τις μείζονες επιπτώσεις του εμπορίου στη βιοποικιλότητα και στις υπηρεσίες οικοσυστήματος, ειδικότερα μέσω της διενέργειας εκτιμήσεων του αντικτύπου του στην αειφορία· τονίζει τη σημασία της θέσπισης μέτρων για τη μείωση του οικολογικού αντικτύπου της παγκοσμιοποίησης στο πλαίσιο πολυμερών, περιφερειακών και διμερών συμφωνιών ελευθέρων συναλλαγών· τονίζει ότι οι ευρωπαϊκές πολιτικές δεν θα πρέπει να οδηγούν σε μείωση της βιοποικιλότητας σε τρίτες χώρες·

64. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για τις εισαγωγές εμπορικών αγαθών στην ΕΕ, όπως ξυλείας, φοινικέλαιου και σόγιας, που οδηγούν στην αποψίλωση των τροπικών δασών· εκφράζει την ανησυχία του για την αυξανόμενη ζήτηση βιοκαυσίμων που ενδέχεται να επιτείνει τις πιέσεις που ασκούνται στα τροπικά δάση· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προβούν σε άμεσες ενέργειες, προκειμένου να εγκρίνουν μέτρα για την αποτροπή ή την ελαχιστοποίηση των αρνητικών επιπτώσεων αυτού του είδους εμπορίου στα τροπικά δάση, συμπεριλαμβανομένης της σύναψης διμερών συμφωνιών στο πλαίσιο του προγράμματος για την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο (FLEGT)· προτρέπει την Επιτροπή να υποβάλει το ταχύτερο δυνατόν ανάλυση των επιλογών για την επέκταση της νομοθεσίας με σκοπό να περιοριστεί η εισαγωγή ξυλείας παράνομης υλοτόμησης·

65. καλεί τα κράτη μέλη να εντείνουν τις προσπάθειές τους, προκειμένου να αντιμετωπιστεί το παράνομο εμπόριο ειδών που καλύπτει η CITES, και ζητεί από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να διαμορφώσουν συντονισμένες αποκρίσεις και δράσεις για την επιβολή της CITES·

66. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι οι αλιευτικές συμφωνίες εταιρικής σχέσης είχαν στο παρελθόν επιτείνει τις πιέσεις επί των αλιευτικών αποθεμάτων, των ειδών που δεν αποτελούν στόχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων και των θαλάσσιων ενδιατημάτων στα ύδατα τρίτων χωρών· τονίζει ότι είναι εξαιρετικά σημαντικό να διασφαλίζεται πως οι αλιευτικές συμφωνίες εταιρικής σχέσης εγγυώνται τη διατήρηση των αλιευτικών αποθεμάτων σε επίπεδα που υποστηρίζουν τη μέγιστη βιώσιμη απόδοση και ελαχιστοποιούν τις επιπτώσεις επί των ειδών που δεν αποτελούν στόχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων, καθώς και επί των θαλάσσιων ενδιατημάτων· προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι οι αλιευτικοί στόλοι της ΕΕ λειτουργούν συμμορφούμενοι με αυτές τις συμφωνίες·

Πολιτικός τομέας 3 — βιοποικιλότητα και αλλαγή του κλίματος

Αλλαγή του κλίματος (στόχος 9)

67. αναγνωρίζει ότι διάγουμε μια περίοδο αναπόφευκτων κλιματικών αλλαγών που θα επιφέρουν σημαντικές επιπτώσεις στα ευρωπαϊκά και παγκόσμια οικοσυστήματα· τονίζει ότι πολλές επιπτώσεις της αλλαγής του κλίματος θα γίνουν αισθητές στις ανθρώπινες κοινωνίες και οικονομίες μέσω αλλαγών στα οικοσυστήματα· αναγνωρίζει ότι οι αλλαγές στα οικοσυστήματα και οι επιπτώσεις στα είδη είναι ήδη αισθητές· τονίζει, ως εκ τούτου, ότι είναι εξαιρετικά σημαντικό να αναπτυχθεί μια οικοσυστημική προσέγγιση με σκοπό την προσαρμογή στην αλλαγή του κλίματος, ειδικότερα όσον αφορά τις πολιτικές που επηρεάζουν την αξιοποίηση του εδάφους, των υδάτων και του θαλάσσιου περιβάλλοντος· καλεί την ΕΕ να διαδραματίζει ισχυρό ρόλο διεθνώς στην προσπάθεια μείωσης, σε παγκόσμιο επίπεδο, των εκπομπών που προκαλούν το φαινόμενο του θερμοκηπίου·

68. τονίζει ότι είναι σημαντικό να διασφαλίζεται ότι τα μέτρα άμβλυνσης της αλλαγής του κλίματος, όπως η ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, θα αξιολογούνται προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι λαμβάνουν δεόντως υπόψη ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις στη βιοποικιλότητα, καθώς και το ότι τέτοιες επιπτώσεις θα πρέπει να αποτρέπονται ή να ελαχιστοποιούνται — ειδικότερα όσον αφορά τα αιολικά πάρκα, η υδροηλεκτρική ενέργεια και τα βιοκαύσιμα·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

69. αναγνωρίζει ότι η αλλαγή του κλίματος θα ασκήσει έντονες επιπρόσθετες πιέσεις στα ευρωπαϊκά οικοσυστήματα· τονίζει τη ζωτική σημασία ενός μεγάλου, συνεκτικού δικτύου προστατευόμενων περιοχών (ειδικότερα τοποθεσιών του Natura 2000) και ενός υγιούς ευρύτερου περιβάλλοντος, προκειμένου να ενισχυθεί η αντοχή των οικοσυστημάτων στην αλλαγή του κλίματος· τονίζει, συνεπώς, την ανάγκη να μειωθούν οι «συμβατικές» πιέσεις που ασκούνται στα οικοσυστήματα (κατάτμηση, υπερεκμετάλλευση, μόλυνση, επεκτατικά αλλόχθονα είδη)· την ανάγκη να εξευρεθούν πρόσθετα μέτρα, ειδικά σχεδιασμένα για την αντιμετώπιση της πρόσθετης πίεσης που ασκείται από την αλλαγή του κλίματος καθώς και την ανάγκη να διενεργηθεί κατεπειγόντως αξιολόγηση των οικολογικών ενδιατημάτων και των βιολογικών ειδών που κινδυνεύουν περισσότερο από την αλλαγή του κλίματος·

Πολιτικός τομέας 4 — το γνωστικό υπόβαθρο

Γνωστικό υπόβαθρο (στόχος 10)

70. αναγνωρίζει την τεράστια πρόκληση που συνιστά η ανάγκη συνειδητοποίησης της βιοποικιλότητας· εκφράζει την έντονη ανησυχία του για το εξαιρετικά χαμηλό ύψος πόρων που διατίθενται στην έρευνα για τη βιοποικιλότητα και τα οικοσυστήματα, δεδομένης της καθοριστικής σημασίας του θέματος για την ευμάρεια και την ευημερία μας· απευθύνει έκκληση, ώστε να δοθεί υψηλότερη προτεραιότητα στη χρηματοδότηση της έρευνας για τη βιοποικιλότητα στο πλαίσιο των κοινοτικών (ΠΠ7) και εθνικών προγραμμάτων έρευνας·

71. αναγνωρίζει την ανάγκη για τη δημιουργία αποτελεσματικότερων μηχανισμών, προκειμένου η βάση τεκμηρίωσης που σχετίζεται με τη βιοποικιλότητα και τις υπηρεσίες οικοσυστήματος να αντικατοπτρίζεται στην πολιτική σε κοινοτικό, εθνικό και διεθνές επίπεδο· υποστηρίζει, προς τον σκοπό αυτόν, την πρόταση θέσπισης ενός νέου μηχανισμού της ΕΕ για τη συγκέντρωση ανεξάρτητων, έγκυρων συμβουλών, που θα λαμβάνει δεόντως υπόψη τις ισχύουσες διατάξεις· καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει μελέτες και εκτιμήσεις σχετικά με τις επιπτώσεις της παραγωγής ανανεώσιμης ενέργειας στη βιοποικιλότητα και την αλλαγή της βιοποικιλότητας στις αστικές περιοχές, συμπεριλαμβανομένων τόσο των θετικών όσο και των αρνητικών επιπτώσεων της εμφάνισης νέων ειδών στις αστικές περιοχές·

72. εκφράζει ανησυχία για τη μείωση σε πολλά είδη ψαριών και για το γεγονός ότι οι επιστημονικές εκθέσεις του ICES (Διεθνές Συμβούλιο για την εξερεύνηση της θάλασσας) τηρούνται μόνον εν μέρει, εάν τηρούνται καν, κατά τη θέσπιση των ετήσιων συνολικών επιτρεπόμενων αλιευμάτων (TAC)· αναγνωρίζει ότι οι επιστημονικές εκθέσεις δεν αποτελούν πολιτικά διατάγματα, αλλά θεωρεί ότι πρέπει να συντρέχουν ισχυροί λόγοι και επαρκή επιχειρήματα για τη μη συμμόρφωση προς τις επιστημονικές συστάσεις· θεωρεί ότι, στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή και το Συμβούλιο πρέπει να προβάλλουν επίσης επιχειρήματα προκειμένου να αποδείξουν ότι η αρχή της μέγιστης διαρκούς απόδοσης τηρείται ουσιαστικά στο εσωτερικό της ΕΕ·

73. καλεί την Επιτροπή να χρηματοδοτήσει μελέτες για τα θαλάσσια οικοσυστήματα, ιδίως σε περιοχές με πλούσια βιοποικιλότητα και έντονη αλιευτική δραστηριότητα·

Μέτρα υποστήριξης

Χρηματοδότηση

74. εκφράζει την έντονη ανησυχία του για τους οικονομικούς περιορισμούς στη χρηματοδότηση του Natura 2000 και άλλων δράσεων υπέρ της βιοποικιλότητας που προβλέπονται στο πρόγραμμα δράσης της ΕΕ μέχρι το 2010 και μετέπειτα, οι οποίοι απορρέουν από αποφάσεις Δημοσιονομικού Πλαισίου·

75. τονίζει την ευθύνη των κρατών μελών να κάνουν χρήση όλων των ευκαιριών που παρέχονται στο πλαίσιο της ΚΠΠ, της ΚΑΠ, του Ταμείου Συνοχής και των διαρθρωτικών Ταμείων, καθώς και του προγράμματος Life + και του έβδομου προγράμματος πλαισίου και να εκχωρήσουν εθνικούς πόρους· συνιστά να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στις οικονομικές ανάγκες κατά την επανεξέταση του προϋπολογισμού το 2008-2009, στο πλαίσιο της οποίας θα πρέπει να αξιολογηθεί η επάρκεια και η διαθεσιμότητα ευρωπαϊκών κονδυλίων για τη βιοποικιλότητα, ιδίως για το Natura 2000·

76. εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι η πρόταση της Επιτροπής, η οποία υποστηρίχθηκε από το Κοινοβούλιο, για την παροχή 20 δισ. ευρώ επιπλέον για την πολιτική αγροτικής ανάπτυξης στο πλαίσιο του δημοσιονομικού πλαισίου 2007-2013, δεν έγινε δεκτή από το Συμβούλιο, πολλώ δε μάλλον που τα χρήματα θα μπορούσαν να είχαν χρησιμοποιηθεί ειδικά για την περαιτέρω διεύρυνση και εμβάθυνση των μέτρων για τη βιοποικιλότητα·

77. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι χρηματοδοτικές δυνατότητες του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου για την Ανάπτυξη της Υπαίθρου (EAFRD) αποδεικνύονται εντελώς ανεπαρκείς για να έχουν τον ευκαίριο αντίκτυπο στη διαχείριση του δικτύου Natura 2000, που εξαρτάται από τις γεωργικές και δασικές δραστηριότητες, δεδομένου ότι είναι ιδιαίτερος πενιχρή η προταθείσα στήριξη για τη βελτίωση των γνώσεων και της παρακολούθησης·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

78. εφιστά την προσοχή στην ανάγκη οικονομικής αποζημίωσης των τοπικών κοινοτήτων, τα εισοδήματα των οποίων ζημιώνονται λόγω των ειδικών δράσεων για τη διατήρηση του θαλάσσιου περιβάλλοντος·

79. εφιστά την προσοχή στις δυνατότητες που υπάρχουν στο πλαίσιο της οδηγίας για την περιβαλλοντική ευθύνη⁽¹⁾ όσον αφορά την εφαρμογή της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει» και προτρέπει τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν τις εν λόγω δυνατότητες προκειμένου να χρηματοδοτήσουν μέτρα τα οποία θα συντελέσουν στην επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων, συμπεριλαμβανομένων αυτών που περιέχονται στις οδηγίες για τους οικοτόπους και τα πτηνά·

Ενίσχυση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων

80. χαιρετίζει την πρόταση για την έναρξη διαλόγου σε επίπεδο ΕΕ σχετικά με μια πιο μακροπρόθεσμη θεώρηση της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος ως πλαίσιο άσκησης πολιτικής· τονίζει ότι ο εν λόγω διάλογος θα πρέπει να συνδέεται σαφώς με τον διάλογο για το μέλλον της Ευρώπης· προτείνει ο εν λόγω διάλογος να καταστεί όσο το δυνατόν περιεκτικότερος και, ειδικότερα, να κινηθεί προς τις περιφέρειες· προτρέπει οι ευρωπαϊκές αξίες που συνδέονται με τη φύση (τόσο εντός της ΕΕ όσο και παγκοσμίως) να αποτελέσουν αναπόσπαστο τμήμα της προταθείσας διακήρυξης των ευρωπαϊκών αξιών στο πλαίσιο της γερμανικής Προεδρίας·

81. αναγνωρίζει την υψηλή ποιότητα των εκτιμήσεων του αντικτύπου των πολιτικών που αφορούν κοινοτικές πρωτοβουλίες περιβαλλοντικής πολιτικής· εκφράζει τη λύπη του που η περιβαλλοντική διάσταση στις εκτιμήσεις του αντικτύπου των πολιτικών που αφορούν πρωτοβουλίες πολιτικής άλλων τομέων είναι συχνά αποδυναμωμένη· προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ελέγχουν όλες τις νέες πρωτοβουλίες πολιτικής για πιθανές σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στη βιοποικιλότητα και να διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση που διαπιστωθούν τέτοιες πιθανές επιπτώσεις, θα υπάρξει κατάλληλη αντιμετώπιση των ανησυχιών σε σχέση με τη βιοποικιλότητα, καθώς και των επιπτώσεων επί των υπηρεσιών οικοσυστήματος, στο πλαίσιο της διαδικασίας εκτίμησης του αντικτύπου·

82. τονίζει τη σημασία της συμπληρωματικότητας μεταξύ των δράσεων σε επίπεδο Κοινότητας και κρατών μελών· αναγνωρίζει τη μοναδική αξία του «προγράμματος δράσης της ΕΕ μέχρι το 2010 και μετέπειτα» ως μέσου για την ενίσχυση της συμπληρωματικότητας· προτρέπει, συνεπώς, τα κράτη μέλη να εναρμονίσουν τις δράσεις τους με εκείνες του προγράμματος δράσης· προτρέπει τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την εν λόγω εναρμόνιση, ώστε να συμπεριλάβει περιφερειακά και τοπικά επίπεδα·

83. υπογραμμίζει τη σημασία της πλήρους και συνεπούς εφαρμογής και επιβολής των οδηγιών για τα πτηνά και τους οικοτόπους· ζητεί μετ' επιτάσεως η Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διαθέσουν επαρκείς πόρους και προσοχή σε αυτόν τον σκοπό·

84. τονίζει τη σημασία του χωροταξικού σχεδιασμού σε ό,τι αφορά τη βιοποικιλότητα και τις υπηρεσίες οικοσυστήματος· προτρέπει τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τις προσεγγίσεις και τις μεθόδους σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, με σκοπό την υποστήριξη της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστημάτων, μεταξύ άλλων μέσω της συμπληρωματικής εφαρμογής του Natura 2000, του σχεδιασμού της διαχείρισης λεκανών απορροής και μέτρων ανάπτυξης της υπαίθρου, και στη θάλασσα μέσω της εφαρμογής της οικοσυστημικής προσέγγισης, όπως ορίζεται στην οδηγία για τη θάλασσα στρατηγική·

85. ζητεί από την Επιτροπή να ασκήσει πίεση στους υπευθύνους για τις διαδοχικές καθυστερήσεις στη συγκρότηση των Περιφερειακών Γνωμοδοτικών Συμβουλίων για την αλιεία, που είναι απαραίτητα για την καλύτερη παρακολούθηση και διατήρηση των αλιευτικών πόρων·

Σχέσεις συνεργασίας

86. επιδοκιμάζει την έκκληση για ενίσχυση των εταιρικών σχέσεων μεταξύ των ομάδων που αντιπροσωπεύουν τα συμφέροντα της βιοποικιλότητας και των βασικών ομάδων ενδιαφερομένων· τονίζει τη σημασία της σύναψης εταιρικών σχέσεων με κύριους ιδιοκτήτες και χρήστες χερσαίων, υδάτινων και θαλάσσιων πόρων· υποστηρίζει, ειδικότερα, τη σύναψη εταιρικών σχέσεων με κυνηγούς, την αλιευτική κοινότητα, γεωργούς και δασοκόμους, καθώς και με τους τομείς των επιχειρήσεων και της οικονομίας· αναγνωρίζει τον εξέχοντα ρόλο που διαδραματίζει η πρωτοβουλία «Αντίστροφη μέτρηση 2010» από αυτήν την άποψη·

⁽¹⁾ Οδηγία 2004/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με την περιβαλλοντική ευθύνη όσον αφορά την πρόληψη και την αποκατάσταση περιβαλλοντικής ζημίας (ΕΕ L 143 της 30.4.2004, σ. 56). Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2006/21/ΕΚ (ΕΕ L 102 της 11.4.2006, σ. 15).

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Εκπαίδευση, ευαισθητοποίηση και συμμετοχή

87. τονίζει τη σημασία που έχει η αύξηση της συνειδητοποίησης από το κοινό της σπουδαιότητας της βιοποικιλότητας και των οικοσυστημάτων στην ευμάρεια και την ευημερία· προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν σημαντικά προγράμματα και εκστρατείες, με σκοπό την επιμόρφωση και την ενημέρωση της κοινής γνώμης, την οικοδόμηση πολιτικού αιτήματος για δράση και την ενίσχυση της ενεργής συμμετοχής του κοινού σε μέτρα που άπτονται της διατήρησης· τονίζει τη σημασία της πρόσβασης στην πληροφόρηση και στη δικαιοσύνη εν προκειμένω·

88. επισημαίνει ότι πολλοί άνθρωποι αισθάνονται συναισθηματικά συνδεδεμένοι με τα τοπία και τα ιστορικά χαρακτηριστικά τους που οφείλονται σε ανθρώπινη παρέμβαση και εκτιμούν την ομορφιά τους· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η μεγάλη κλιμακας γεωργία έχει υποβαθμίσει τη βιοποικιλότητα και την ομορφιά των τοπίων· θεωρεί ότι η αποκατάσταση των τοπίων, επί παραδειγματι δενδροστοιχιών μεταξύ λιβαδιών, θα έχαιρε ευρείας αποδοχής και θα συντελούσε στην αποκατάσταση της βιοποικιλότητας·

89. επισημαίνει ότι οι ζωολογικοί κήποι και τα ενυδρεία της Ευρώπης υποδέχονται ετησίως περισσότερα από 100 εκατομμύρια επισκέπτες, και αναγνωρίζει ότι αυτά τα ιδρύματα διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην περιβαλλοντική ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης·

90. παροτρύνει την Επιτροπή να προχωρήσει σε δράσεις ευαισθητοποίησης της κοινής γνώμης για τα προβλήματα που σχετίζονται με τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων και των συναφών οικοσυστημάτων·

Παρακολούθηση, αξιολόγηση και επανεξέταση

91. τονίζει τη σημασία που έχουν οι δείκτες όσον αφορά την ενημέρωση του κοινού και των φορέων λήψης αποφάσεων επί της προόδου που σημειώνεται· επιδοκιμάζει την προταθείσα δέσμη συνοπτικών δεικτών για τη βιοποικιλότητα· προτείνει την υιοθέτηση και τη διατήρηση ενός δείκτη για τη βιοποικιλότητα ως διαρθρωτικού δείκτη και ως δείκτη αειφόρου ανάπτυξης·

92. επισημαίνει την εξέχουσα σημασία που έχει η ενίσχυση των μακροπρόθεσμων δυνατοτήτων και μεθόδων ελέγχου στη στήριξη της δέσμης δεικτών και στην παροχή ευρύτερων πηγών πληροφόρησης σχετικά την κατάσταση της βιοποικιλότητας, τις πιέσεις που ασκούνται στη βιοποικιλότητα και την αποτελεσματικότητα της ανταπόκρισης της πολιτικής· τονίζει την ανάγκη να καταστούν οι εν λόγω πληροφορίες ευρέως διαθέσιμες μέσω ενός κοινού συστήματος πληροφόρησης·

93. στηρίζει τα υφιστάμενα έργα στο πλαίσιο των οποίων αναπτύσσονται αντικειμενικοί δείκτες για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της βιοποικιλότητας και καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει την τήρηση των δεσμεύσεων που έχει αναλάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση δυνάμει της Σύμβασης για την Βιοποικιλότητα —δηλαδή της βιώσιμης χρησιμοποίησης, της διατήρησης και της δίκαιης συμμετοχής στα οφέλη από την αξιοποίηση της βιοποικιλότητας— και να καταβάλει προσπάθειες, ούτως ώστε το υλικό αναφοράς σχετικά με τα είδη και τις ποικιλίες να συγκεντρώνεται μόνο στα συμβαλλόμενα στη Σύμβαση για τη Βιοποικιλότητα κράτη, καθώς και να εναρμονίσει τις διαθέσιμες πληροφορίες και να χρησιμοποιήσει τα υφιστάμενα δίκτυα·

94. επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο για την υποβολή ενδιάμεσων (έως τα τέλη του 2008) και τελικών (έως τα τέλη του 2010 και τα τέλη του 2013) αξιολογήσεων της προόδου που έχει σημειωθεί ως προς την επίτευξη των στόχων του εν λόγω προγράμματος δράσης· τονίζει ότι τα πορίσματα αυτών των αξιολογήσεων θα ενημερώνουν ευρύτερες διαδικασίες επανεξέτασης της πολιτικής και του προϋπολογισμού, συμπεριλαμβανομένης της αναθεώρησης του προϋπολογισμού το 2008-2009 και αναθεωρήσεων της πολιτικής και του προϋπολογισμού για την περίοδο μετά το 2013· προτρέπει την Επιτροπή να προωθήσει μια ολοκληρωμένη μακροπρόθεσμη στρατηγική για τη βιοποικιλότητα μετά το 2010·

95. θεωρεί ότι οι υφιστάμενες υποχρεώσεις κοινοποίησης θα πρέπει να εκσυγχρονιστούν και να απλοποιηθούν και ότι οι μελλοντικές κοινοποιήσεις δεν θα πρέπει να επιφέρουν αύξηση του διοικητικού φόρτου·

*

* *

96. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0196

Η Ευρώπη στον κόσμο — εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την Ευρώπη στον κόσμο — εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας (2006/2292(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Η Ευρώπη στον κόσμο: η συμμετοχή της στον παγκόσμιο ανταγωνισμό. Συμβολή στη Στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ανάπτυξη και την Απασχόληση» (COM(2006)0567),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Η Ευρώπη στον κόσμο: τα μέσα εμπορικής άμυνας της Ευρώπης σε μια μεταβαλλόμενη παγκόσμια οικονομία. Πράσινη Βίβλος για δημόσια διαβούλευση» (COM(2006)0763),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 28ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές πτυχές της ΕΕ με την Ινδία ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για δράσεις αντιντάμπινγκ, αντεπιδοτήσεων και μέτρων διασφάλισης τρίτων χωρών κατά της Κοινότητας (2004) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Απριλίου 2006 σχετικά με τον απολογισμό του Γύρου της Ντόχα μετά την Υπουργική Διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Mercosur ενόψει της σύναψης Διαπεριφερειακής Συμφωνίας Σύνδεσης ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με τις διατλαντικές οικονομικές σχέσεις ΕΕ-ΗΠΑ ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με τις προοπτικές για τις εμπορικές σχέσεις μεταξύ Ευρωπαϊκή Ένωση και Κίνας ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 6ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με τη κλωστοϋφαντουργία και την ένδυση μετά το 2005 ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής που συνοδεύει την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Οικονομικές μεταρρυθμίσεις και ανταγωνιστικότητα: τα βασικά μηνύματα της έκθεσης για την Ευρωπαϊκή Ανταγωνιστικότητα 2006» (SEC(2006)1467),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών, που πραγματοποιήθηκε στις 23-24 Μαρτίου 2006 ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Μαρτίου 2006 σχετικά με τη συμβολή στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2006 όσον αφορά τη Στρατηγική της Λισαβόνας ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0388.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0450.

⁽³⁾ ΕΕ C 293 E της 2.12.2006, σ. 155.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0419.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 298 E της 8.12.2006, σ. 235.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 233 E της 28.9.2006, σ. 103.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 193 E της 17.8.2006, σ. 110.

⁽⁸⁾ Έγγραφο του Συμβουλίου 7775/1/06.

⁽⁹⁾ ΕΕ C 291 E της 30.11.2006, σ. 321.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «ΕΕ-Κίνα: στενότερη συνεργασία, αυξανόμενες ευθύνες» και το συνοδευτικό έγγραφο εργασίας της Επιτροπής με τίτλο «Στενότερη συνεργασία, αυξανόμενες ευθύνες: έγγραφο πολιτικής για το εμπόριο και τις επενδύσεις μεταξύ ΕΕ και Κίνας: ανταγωνισμός και εταιρική σχέση» (COM(2006)0631 και 0632),
 - έχοντας υπόψη τη Δήλωση που εγκρίθηκε με συναίνεση στις 2 Δεκεμβρίου 2006 στο πλαίσιο της ετήσιας συνόδου της Κοινοβουλευτικής Διάσκεψης για τον ΠΟΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0149/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εμπορική πολιτική μπορεί να συμβάλλει καθοριστικά στην προώθηση της ανάπτυξης και τη δημιουργία θέσεων εργασίας, σύμφωνα με τους στόχους της ανανεωμένης ατζέντας της Λισαβόνας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να θεσπίσει η ΕΕ κατάλληλη στρατηγική προκειμένου να ανταποκριθεί στις προκλήσεις της παγκοσμιοποίησης και να αντιμετωπίσει τον αυξανόμενο ανταγωνισμό σημαντικών αναδυόμενων οικονομιών διατηρώντας παράλληλα το ευρωπαϊκό μοντέλο της οικονομικής, περιφερειακής και κοινωνικής συνοχής,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεκτικότητα μεταξύ των εσωτερικών και εξωτερικών πτυχών της ανανεωμένης ατζέντας της Λισαβόνας είναι απαραίτητη για την επιτυχία της εν λόγω πρωτοβουλίας,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εσωτερικές διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη βελτίωση τόσο της εσωτερικής όσο και της εξωτερικής ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων της ΕΕ,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αναβολή της αναπτυξιακής ατζέντας της Ντόχα στις 24 Ιουλίου 2006, μετά από περίπου πέντε χρόνια διαπραγματεύσεων, έχει δημιουργήσει μία νέα κατάσταση βάσει της οποίας έχει καταστεί απαραίτητο για την ΕΕ να προσαρμόσει προσωρινά τις προτεραιότητές της και τα μέσα της εμπορικής πολιτικής της, διατηρώντας παράλληλα την πολυμέρεια ως κύρια προτεραιότητα της εμπορικής πολιτικής της,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εμπορική πολιτική είναι μέσον και όχι αυτοσκοπός και ότι θα πρέπει να χαράσσεται κατά τρόπον ώστε να συμβάλλει στη γενική ευημερία των ανθρώπων εντός και εκτός ΕΕ,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ είναι ήδη στους περισσότερους τομείς μία από τις πιο ανοιχτές οικονομίες στον κόσμο,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ολοκληρωμένος χαρακτήρας της κοινής εμπορικής πολιτικής συνιστά σημαντικό πλεονέκτημα για την ΕΕ και της επιτρέπει να διαδραματίζει εξέχοντα ρόλο στο διεθνές εμπορικό σύστημα,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προστατευτισμός προφυλάσσει τεχνητά μη αποδοτικούς οικονομικούς τομείς από το διεθνή ανταγωνισμό, μετατοπίζει πόρους από παραγωγικότερους τομείς, αυξάνει τις τιμές και οδηγεί τελικά στην ανεργία,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι συχνά εκφράζεται η αποδοκιμασία της κοινής γνώμης για τον αποδιοργανωτικό αντίκτυπο που έχει το άνοιγμα του εμπορίου σε ορισμένες περιοχές και ορισμένους οικονομικούς τομείς, ενώ οι θετικές επιδράσεις του στην καινοτομία, την ανταγωνιστικότητα και την απασχόληση συχνότατα παραβλέπονται,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση στην αγορά παρεμποδίζεται ολοένα περισσότερο από διάφορα είδη φραγμών μη δασμολογικού χαρακτήρα,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υψηλοί δασμοί εξακολουθούν να συνιστούν σημαντικό εμπόδιο στο εμπόριο, και ιδίως στις σχέσεις με τις σημαντικότερες αναδυόμενες οικονομίες,

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πολυμερές εμπορικό σύστημα, που περιλαμβάνεται στον ΠΟΕ, εξακολουθεί να αποτελεί το αποτελεσματικότερο πλαίσιο για την επίτευξη δίκαιου και θεμιτού εμπορίου σε παγκόσμια βάση, διαμορφώνοντας κατάλληλους κανόνες και διασφαλίζοντας τη συμμόρφωση προς τους κανόνες αυτούς,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ εξακολουθεί να δεσμεύεται ως προς την επιτυχία της αναπτυξιακής ατζέντας της Ντόχα και έχει ήδη επιδείξει την καλή θέλησή της με σειρά αξιόλογων προσφορών σε όλους τους τομείς των διαπραγματεύσεων,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει, κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις, να επανεξεταστεί η σύναψη διμερών και περιφερειακών συμφωνιών ελευθέρων συναλλαγών (ΣΕΣ), έχοντας ωστόσο κατά νου ότι μια υπερβολική διάδοση τέτοιων συμφωνιών θα μπορούσε να επιδράσει αρνητικά στην ενίσχυση του πολυμερούς συστήματος που προτείνεται από την ΕΕ,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητο να προσδιοριστεί η ορθή ισορροπία μεταξύ πολυμερών, διμερών και πλειομερών συμφωνιών,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ πρέπει να είναι προετοιμασμένη να αναλάβει την προάσπιση της, όποτε κρίνεται αναγκαίο, έναντι παραβιάσεων συμφωνημένων κανόνων προσφεύγοντας στους μηχανισμούς διευθέτησης διαφορών, και έναντι αθέμιτων εμπορικών πρακτικών με την εφαρμογή αποτελεσματικών και νόμιμων μέτρων εμπορικής άμυνας παρέχοντας άμεση αρωγή σε βιομηχανίες που έχουν υποστεί ζημία,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν μπορεί να ασκείται αξιόπιστη και νόμιμη εμπορική πολιτική χωρίς την τελέσφορη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι σημαντικό το Κοινοβούλιο να διαθέτει έγκαιρη πρόσβαση στα κείμενα των διαφόρων διαπραγματευτικών εντολών που έχουν δοθεί στην Επιτροπή,

Η ΕΕ στο πλαίσιο του παγκόσμιου ανταγωνισμού

1. εκτιμά ότι η εμπορική πολιτική συνιστά απαραίτητο στοιχείο κάθε στρατηγικής στόχος της οποίας είναι η τόνωση της ανάπτυξης και η δημιουργία θέσεων εργασίας μέσω βελτίωσης της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας· συνεπώς εκφράζει ικανοποίηση για την προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Η Ευρώπη στον κόσμο: η συμμετοχή της στον παγκόσμιο ανταγωνισμό»·
2. εκτιμά ότι η ανάπτυξη του εμπορίου δεν αποτελεί αυτοσκοπό, αλλά πρέπει να αξιολογείται με βάση τον αντίκτυπό της στην οικονομική μεγέθυνση, την απασχόληση και τη βιώσιμη ανάπτυξη· τονίζει ότι η ανάλυση της ανταγωνιστικότητας της ευρωπαϊκής οικονομίας δεν πρέπει να εστιάζεται μόνο σε εμπορικά αριθμητικά στοιχεία αλλά πρέπει να λαμβάνει επίσης υπόψη το μερίδιο της ευρωπαϊκής παραγωγής επί της συνολικής παγκόσμιας παραγωγής καθώς και τη συμβολή της στην ανάπτυξη του επιπέδου απασχόλησης·
3. υπενθυμίζει τη δέσμευση της ΕΕ υπέρ της συνοχής στην πολιτική και θεωρεί ότι η δέσμευση αυτή απαιτεί να είναι οι διαπραγματευτικοί στόχοι της ΕΕ στις εμπορικές συνομιλίες συνεπείς προς την ευρωπαϊκή αναπτυξιακή πολιτική, με ιδιαίτερη μέριμνα για τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες και για τις αναπτυσσόμενες χώρες·
4. εκτιμά ότι η αύξηση της εξωτερικής ανταγωνιστικότητας είναι ζωτικής σημασίας, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της Λισαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση· πιστεύει ότι η ΕΕ, όταν αναλαμβάνει εξωτερική δράση, πρέπει να ενθαρρύνει τις μεταρρυθμίσεις και τη διεθνή συνεργασία στον οικονομικό τομέα ούτως ώστε να δημιουργηθεί ευνοϊκό επιχειρηματικό περιβάλλον και να προαχθεί η βιώσιμη ανάπτυξη σε παγκόσμια κλίμακα· προς τον σκοπό αυτό, σκοπεύει να εργαστεί για την επίτευξη μεγαλύτερης συνεκτικότητας και συμβατότητας στις μακροοικονομικές πολιτικές της, για τη βελτίωση της νομισματικής και δημοσιονομικής ασφάλειας, της συνεργασίας σε φορολογικά ζητήματα και για την εξάλειψη του αθέμιτου φορολογικού ανταγωνισμού·
5. θεωρεί αναγκαίο, πρώτον, να επιδιώξει τη στήριξη της νομισματικής πολιτικής στη σταθερότητα των τιμών, ώστε να μπορεί να χρηματοδοτεί την τεχνολογική πρόοδο και να υποστηρίζει τις ΜΜΕ, δίνοντάς τους τη δυνατότητα να εισέλθουν σε αγορές εκτός της ευρωζώνης· δεύτερον, να καθιερώσει ευνοϊκά για τις επιχειρήσεις φορολογικά συστήματα που μπορούν να αυξήσουν τον αριθμό των νέων επιχειρήσεων και, προς τον σκοπό αυτό, να μειώσει τους φόρους που υποσκάπτουν την αποτελεσματικότητα και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης, ειδικότερα για συγκεκριμένες κοινωνικές ομάδες, όπως οι γυναίκες, οι μακροχρόνια άνεργοι και οι ηλικιωμένοι· και, τρίτον, να αυξήσει τον ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά, δεδομένου ότι όσο μεγαλύτερος είναι ο ανταγωνισμός εντός της ΕΕ, τόσο πιο ανταγωνιστικές θα είναι οι ευρωπαϊκές επιχειρήσεις και εκτός ΕΕ·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

6. είναι πεπεισμένο ότι το κοινωνικό μοντέλο που εξακολουθεί να αποτελεί τη βάση των ευρωπαϊκών εργασιακών σχέσεων έχει επιτρέψει στην ΕΕ να διατηρήσει υψηλό βαθμό παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας έναντι των κύριων ανταγωνιστών της· εκτιμά ότι η μεγαλύτερη πρόκληση που αντιμετωπίζει η ΕΕ είναι να προασπίσει τη λειτουργία αυτού του κοινωνικού μοντέλου, παρά τις πιέσεις που υφίσταται στις ολόενα και περισσότερο ανταγωνιστικές παγκόσμιες αγορές για περαιτέρω μείωση του κοινωνικού και περιβαλλοντικού κόστους παραγωγής·
7. πιστεύει ότι τα πλεονεκτήματα ενός ανοικτού εμπορικού συστήματος αντισταθμίζουν τον πιθανό αποδιοργανωτικό του αντίκτυπο· εκτιμά, συνεπώς, ότι η ΕΕ θα πρέπει να εξακολουθήσει να προσπαθεί για την ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς, να εξακολουθήσει να προωθεί την αυξημένη παγκόσμια ελευθέρωση και το ελεύθερο και δίκαιο εμπόριο και να αντιστέκεται στον προστατευτισμό· επίσης όμως πιστεύει ότι δεν μπορούν να αγνοηθούν οι πιθανές αρνητικές επιπτώσεις της σε ορισμένους τομείς, ορισμένες περιφέρειες και ορισμένες χώρες, όπως είναι οι συνέπειες της μετακίνησης και της μετακόμισης επιχειρήσεων·
8. πιστεύει ότι τα οφέλη της ελευθέρωσης τα αποκομίζουν ως επί το πλείστον οι χώρες που αίρουν φραγμούς δασμολογικού και μη δασμολογικού χαρακτήρα και ανοίγουν τις αγορές τους· θεωρεί, ως εκ τούτου, ότι η ικανότητα της ΕΕ να αυξήσει την ανταγωνιστικότητά της εξαρτάται μεταξύ άλλων από το εάν είναι σε θέση να αντιμετωπίσει τους φραγμούς που επιβάλλονται στο εμπόριο σε παγκόσμιο επίπεδο, να εγγυηθεί την ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς και να ανοίξει τις αγορές της σε τρίτες χώρες·
9. συμφωνεί με τη στρατηγική της Επιτροπής να επηρεάσει θετικά τη διαδικασία παγκοσμιοποίησης και να διαχειριστεί τους κινδύνους·
10. θεωρεί λυπηρό οι πολίτες της ΕΕ να εξομοιώνουν την παγκοσμιοποίηση με τη μειωμένη ευρωπαϊκή παραγωγή και την απώλεια θέσεων εργασίας· τονίζει την ανάγκη η ΕΕ να υιοθετήσει μια κατάλληλη στρατηγική για την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων που απαιτούνται, προκειμένου να μπορέσει να επωφεληθεί των πλεονεκτημάτων της παγκοσμιοποίησης, δίνοντας με τον τρόπο αυτό ώθηση στην παραγωγή και στην απασχόληση·
11. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενημερώνουν καλύτερα τους ευρωπαίους πολίτες για όλες τις πτυχές της παγκοσμιοποίησης και τα συγκεκριμένα οφέλη που προκύπτουν από τη συμμετοχή της ΕΕ στο διεθνές εμπορικό σύστημα·
12. θεωρεί ότι οι έννοιες που στηρίζουν την δια βίου μάθηση είναι χρήσιμα εργαλεία αλλά ανεπαρκής απάντηση σε προγραμματισμένες αλλαγές στις παγκόσμιες παραγωγικές δομές· ζητεί η εφαρμογή της νέας παγκόσμιας στρατηγικής ανταγωνιστικότητας της ΕΕ να εξαρτάται από την πρόοδο στην υλοποίηση της ατζέντας της Λισαβόνας η οποία πρέπει να προσανατολιστεί εκ νέου, προκειμένου να αντιμετωπιστούν καλύτερα οι θεμιτοί φόβοι των ευρωπαίων πολιτών που δεν θα είναι σε θέση να προσαρμοσθούν στην αλλαγή·
13. πιστεύει ότι ο αυξημένος ανταγωνισμός θα πρέπει να παροτρύνει την ΕΕ να ενισχύσει τις προσπάθειές της στην εκπαίδευση, καθώς και στην έρευνα και την ανάπτυξη, προκειμένου να διατηρήσει τη θέση της στις παγκόσμιες αγορές καινοτόμων προϊόντων και υπηρεσιών υψηλής εξειδίκευσης και να βελτιώσει τη θέση της μέσω της δημιουργίας νέων συγκριτικών πλεονεκτημάτων·
14. πιστεύει ότι είναι απαραίτητο να υποστηριχθεί η ομαλή ενσωμάτωση άκρως καινοτόμων ευρωπαϊκών εταιρειών υψηλής τεχνολογίας στο παγκόσμιο εμπορικό περιβάλλον·
15. τονίζει τη στρατηγική ανάγκη να διατηρήσει η ΕΕ, παρά τις εξωτερικές ανταγωνιστικές πιέσεις, μια επαρκώς ευρεία και διαφοροποιημένη βιομηχανική βάση· θεωρεί, ως εκ τούτου, ότι το άνοιγμα του εμπορίου θα πρέπει να συνοδεύεται και να είναι συνεπές με στέρεες βιομηχανικές πολιτικές τόσο σε ευρωπαϊκό όσο και σε εθνικό επίπεδο·
16. επιμένει ότι ο στυλοβάτης της οικονομικής επιτυχίας της ΕΕ είναι η δραστηριότητα των μικρομεσαίων επιχειρήσεων της στις οποίες, μέσω βελτίωσης της πρόσβασης σε ευκαιρίες για έρευνα και ανάπτυξη, πρέπει να παρέχεται η δυνατότητα να διασφαλίσουν την παραγωγή προϊόντων υψηλής ποιότητας στο υψηλότερο σημείο της αλυσίδας αξιών·
17. υπενθυμίζει ότι η ΕΕ αποτελεί ήδη στους περισσότερους τομείς μία από τις πλέον ανοιχτές οικονομίες στον κόσμο και ότι έχει σε μεγάλο βαθμό συνεισφέρει και επωφεληθεί από τη σημαντική επέκταση του παγκόσμιου εμπορίου τα τελευταία πενήντα χρόνια·
18. θεωρεί, ωστόσο, ότι η απόδοση της ΕΕ σε σχέση με τις ήδη αναπτυγμένες και αναδυόμενες οικονομίες επηρεάζεται αρνητικά από την έλλειψη αμοιβαιότητας στους όρους πρόσβασης στην αγορά, καθώς και από τον ανεπαρκή βαθμό συμμόρφωσης προς τους συμφωνηθέντες εμπορικούς κανόνες και τη διάδοση αθέμιτων εμπορικών πρακτικών·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

19. τονίζει ότι πολλές χώρες στον κόσμο, συμπεριλαμβανομένων σημαντικών αναδυόμενων οικονομιών, διατηρούν μεγάλους φραγμούς δασμολογικού και μη δασμολογικού χαρακτήρα στις εξαγωγές της ΕΕ· πιστεύει ότι η άρση ή η σημαντική μείωση των εν λόγω φραγμών για αναπτυξιακούς λόγους θα πρέπει να συνιστά μια από τις βασικές προτεραιότητες της εμπορικής πολιτικής της ΕΕ·
20. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι το παγκόσμιο εμπορικό σύστημα δεν αποτελεί πλέον μονοπώλιο των χωρών του ΟΟΣΑ· συνιστά, εντούτοις, τη συμπερίληψη χωρών όπως το Μεξικό στον κατάλογο των χωρών τις οποίες η Επιτροπή θεωρεί ως αναδυόμενες· υπενθυμίζει ότι σε αναδυόμενες χώρες όπως η Κίνα, η Βραζιλία, η Ινδία και το Μεξικό αντιστοιχεί ήδη άνω του 18 % των παγκόσμιων εμπορικών ροών·
21. απευθύνει έκκληση ώστε οι εξωτερικές πολιτικές της ΕΕ να διασφαλίζουν τη δίκαιη οικονομική ανάπτυξη μεταξύ των χωρών εταίρων, να καταπολεμούν το κοινωνικό ντάμπινγκ και να προωθούν τη συμμόρφωση προς την κοινωνική νομοθεσία και τις διατάξεις σχετικά με τα πρότυπα αξιοπρεπούς απασχόλησης τα οποία, όπως προτείνονται από τη ΔΟΕ, εγγυώνται ένα αξιοπρεπές εισόδημα για τους εργαζόμενους και τις οικογένειές τους, το δικαίωμα στην ασφάλεια και την υγεία στην εργασία και το δικαίωμα κοινωνικής ασφάλισης, καθώς και συνδικαλιστικές ελευθερίες·
22. τονίζει την ανάγκη να προαχθούν κώδικες δεοντολογίας που να ενσωματώνουν ως στόχους τις ευπρεπείς προδιαγραφές εργασίας και άλλες πτυχές κοινωνικής ευθύνης των εταιρειών εκ μέρους θυγατρικών, υπεργολάβων και προμηθευτών εταιρειών που εδρεύουν στην ΕΕ·
23. τονίζει ότι η ΕΕ έχει συμφέρον να συνεχίσει και να εντείνει τις διμερείς διαπραγματεύσεις με τους πλέον ανεπτυγμένους εμπορικούς εταίρους της, υπό την προϋπόθεση ότι τούτο δεν θα οδηγήσει στην υποβάθμιση των ευρωπαϊκών προτύπων για το περιβάλλον και για την υγεία και θα τηρείται η Σύμβαση της Unesco της 20ής Οκτωβρίου 2005 για την Προστασία και την Προώθηση της Πολιτιστικής Πολυφωνίας·

ΠΟΕ

24. εκτιμά ότι το πολυμερές εμπορικό σύστημα που περιλαμβάνει ο ΠΟΕ εξακολουθεί να αποτελεί το αποτελεσματικότερο πλαίσιο για την επίτευξη του ελεύθερου εμπορίου σε παγκόσμια βάση· εκτιμά, ωστόσο, ότι το σύστημα του ΠΟΕ θα πρέπει να μεταρρυθμιστεί σε κάποιο βαθμό, προκειμένου να αυξηθεί η διαφάνεια και η αποτελεσματικότητά του· επικροτεί την επανάληψη των επίσημων διαπραγματεύσεων για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα και επαναλαμβάνει την έντονη υποστήριξή του για την επιτυχή ολοκλήρωση των εν λόγω διαπραγματεύσεων·
25. εκτιμά ότι η επίτευξη μιας φιλόδοξης και ισορροπημένης έκβασης των διαπραγματεύσεων της αναπτυξιακής ατζέντας της Ντόχα είναι καθοριστικής σπουδαιότητας για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις και πρέπει να θεωρείται ως προτεραιότητα από τους διαπραγματευτές της ΕΕ·
26. επισημαίνει ότι ο Γύρος της Ντόχα είναι ένας αναπτυξιακός γύρος, και ότι, συνεπώς, η νέα εμπορική ατζέντα της ΕΕ πρέπει να αντικατοπτρίζει τους αναπτυξιακούς στόχους· επισημαίνει περαιτέρω ότι η νέα εμπορική ατζέντα συνεπάγεται επίσης ειδική ευθύνη ως προς την αποτελεσματικότητα της ευρωπαϊκής αναπτυξιακής πολιτικής, ειδικότερα έναντι των φτωχότερων χωρών του πλανήτη·
27. θεωρεί απαραίτητη την ουσιαστική μεταρρύθμιση της δεσμικής διάρθρωσης και της διαδικασίας λήψης αποφάσεων του ΠΟΕ για τη βελτίωση της λειτουργίας του και την αντιμετώπιση των προκλήσεων ενός σταθερά αυξανόμενου αριθμού μελών· καλεί την Επιτροπή να συμβάλει ενεργά στον παγκόσμιο προβληματισμό για αυτό το θέμα και να καταρτίσει εποικοδομητικές προτάσεις·
28. πιστεύει ότι η προώθηση από την ΕΕ βασικών πολυμερών κανόνων για την πολιτική ανταγωνισμού και η ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας στον τομέα αυτό, θα καταστήσει τις αγορές πιο ανοιχτές, ισορροπημένες και αποδοτικές·

Διμερείς και περιφερειακές συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών

29. υπογραμμίζει ότι ο ΠΟΕ είναι το καταλληλότερο φόρουμ για τη διασφάλιση της δίκαιης κατανομής των οφελών που προκύπτουν από την αυξημένη παγκοσμιοποίηση· εκτιμά, συνεπώς, ότι η επίτευξη μιας φιλόδοξης, προσανατολισμένης στην ανάπτυξη έκβασης των διαπραγματεύσεων της αναπτυξιακής ατζέντας της Ντόχα πρέπει να αποτελέσει την πρώτη προτεραιότητα της ΕΕ· φρονεί ότι οι διμερείς και περιφερειακές συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών δεν συνιστούν τη βέλτιστη λύση· υπενθυμίζει ότι τέτοιους είδους συμφωνίες οδηγούν στην αλλαγή του ρου του εμπορίου, συχνά δεν είναι σταθμισμένες, συντελούν στη δημιουργία διακρίσεων στις διεθνείς εμπορικές σχέσεις, και έχουν την τάση να περιορίζουν το επίπεδο δεσμεύσεων των χωρών που συμμετέχουν στον ΠΟΕ·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

30. πιστεύει ότι οι νέες διμερείς ή περιφερειακές πρωτοβουλίες ελευθέρων συναλλαγών θα πρέπει να αναπτύσσονται μόνον όταν απαιτείται να βελτιωθεί η ανταγωνιστική θέση των εξαγωγέων της ΕΕ σε σημαντικές αγορές εξωτερικού, ιδίως σε περιπτώσεις κατά τις οποίες άλλοι σημαντικοί εμπορικοί εταίροι έχουν ήδη συνάψει ή είναι στο στάδιο διαπραγμάτευσης τέτοιου είδους συμφωνιών με τις εν λόγω χώρες ή περιοχές· απαιτεί πλήρη διαφάνεια από την Επιτροπή σχετικά με τα κριτήρια που εφαρμόζονται για την επιλογή νέων εταίρων ΣΕΣ και επιμένει ότι πρέπει να διεξαχθούν ολοκληρωμένες οικονομικές και αειφόρες εκτιμήσεις επιπτώσεων, με τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερόμενων, και ότι τα αποτελέσματά τους πρέπει να δημοσιοποιούνται·

31. εκτιμά ότι όλες οι νέες ΣΕΣ που συνάπτονται από την ΕΕ πρέπει να είναι συμβατές με τον ΠΟΕ, συνεκτικές, φιλόδοξες, να οδηγούν σε πραγματικά αμοιβαία πρόσβαση στην αγορά και επίσης να εξασφαλίζουν την εκτεταμένη ελευθέρωση υπηρεσιών και επενδύσεων, υπερβαίνοντας τόσο τις ισχύουσες πολυμερείς δεσμεύσεις όσο και εκείνες που αναμένονται να προκύψουν από την επιτυχή έκβαση της αναπτυξιακής ατζέντας της Ντόχα·

32. εκτιμά ότι, κατά τη διαπραγμάτευση των ΣΕΣ, η Επιτροπή πρέπει να λαμβάνει υπόψη τους κινδύνους αποκλεισμού των μικρότερων και ασθενέστερων εμπορικών εταίρων από τα κέρδη του διεθνούς εμπορίου, και ως εκ τούτου επιμένει ότι τα συμφέροντά τους πρέπει να λαμβάνονται υπόψη καθ' όλη τη διάρκεια της διαπραγματευτικής διαδικασίας·

33. καλεί το Συμβούλιο να κάνει διάκριση μεταξύ των αναδυόμενων οικονομιών και των αναπτυσσόμενων χωρών κατά τη διατύπωση διαπραγματευτικών εντολών ΣΕΣ ή συμφωνιών σύνδεσης, και να μεριμνήσει ώστε στις διαπραγματεύσεις με τις αναπτυσσόμενες χώρες να επικρατήσει ένας προσανατολισμός που θα εστιάζεται στις ανάγκες τους για ανάπτυξη·

34. είναι πεπεισμένο ότι όλες οι μελλοντικές ΣΕΣ πρέπει να διαθέτουν σύγχρονο χαρακτήρα και να περιλαμβάνουν τα πρότυπα που έχουν ενσωματωθεί στις θεμελιώδεις Συμβάσεις της ΔΟΕ·

35. απαιτεί να περιλαμβάνουν όλες οι νέες ΣΕΣ που συνάπτονται από την ΕΕ μηχανισμούς που θα επιτρέπουν την αναστολή, είτε εξ ολοκλήρου είτε εν μέρει, της εφαρμογής τους όταν πιστοποιείται η μη εκπλήρωση των υποχρεώσεων ΣΕΣ από τα λοιπά μέρη· θεωρεί ότι η Επιτροπή θα πρέπει να συμφωνεί να ενεργοποιεί τέτοιου είδους μηχανισμούς οποτεδήποτε καλείται να το πράξει με ψήφισμα του Κοινοβουλίου·

36. καλεί την Επιτροπή να διαπραγματευθεί, με ομόφρονα μέλη του ΠΟΕ, κοινές βασικές διατάξεις για ΣΕΣ σχετικά λ.χ. με τους προτιμησιακούς κανόνες προέλευσης με στόχο την επίτευξη μεγαλύτερης συνεκτικότητας μεταξύ αυτού του είδους των συμφωνιών και την απλούστερη χρήση τους προς όφελος των οικονομικών παραγόντων·

Πολυμερείς/τομεακές διαπραγματεύσεις

37. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εξετάσουν επίσης την αξία των πολυμερών/τομεακών διαπραγματεύσεων σε ορισμένες περιπτώσεις, σύμφωνα με τα παραδείγματα της συμφωνίας περί εμπορίου πολιτικών αεροσκαφών, της συμφωνίας για τις δημόσιες προμήθειες και της συμφωνίας για τις τεχνολογίες της πληροφορίας·

Γενική προσέγγιση σε εμπορικές διαπραγματεύσεις

38. υποστηρίζει επίμονα ότι οποιεσδήποτε παραχωρήσεις της ΕΕ στους διαπραγματευόμενους εταίρους της θα πρέπει, εκτός σαφώς αιτιολογημένων περιπτώσεων για λόγους αναπτυξιακών προβληματισμών, να αντισταθμίζονται με παραχωρήσεις από τις εν λόγω χώρες·

39. εφιστά την προσοχή στη στρατηγική σημασία και τον πολυλειτουργικό χαρακτήρα της γεωργίας στην ΕΕ· τονίζει ότι η γεωργία δεν πρέπει να είναι ο μόνος τομέας στον οποίο η ΕΕ προβαίνει σε υποχωρήσεις κατά την διάρκεια των εμπορικών διαπραγματεύσεων και ότι η εμπορική πολιτική πρέπει να συνεχίσει να συμμορφώνεται προς τις βασικές προσεγγίσεις που υπαγορεύονται στο πλαίσιο αρκετών διαδοχικών μεταρρυθμίσεων της κοινής γεωργικής πολιτικής·

40. υπενθυμίζει ότι η ΕΕ, ως η μεγαλύτερη ενιαία αγορά αγαθών και υπηρεσιών στον κόσμο, είναι ιδιαίτερα ελκυστική στα μάτια των εξαγωγέων όλου του κόσμου· εφιστά την προσοχή στη σημαντική επιρροή που αποκτούν με τον τρόπο αυτό οι διαπραγματεύσεις της ΕΕ, τόσο στο πολυμερές πλαίσιο όσο και στο διμερές και περιφερειακό πλαίσιο·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

41. θεωρεί ότι η εφαρμογή θεμιτών εμπορικών πολιτικών από την ΕΕ και όλους τους εμπορικούς της εταίρους θα πρέπει προοδευτικά να δίδει μεγαλύτερη έμφαση στη διεθνή αναγνώριση των ελάχιστων περιβαλλοντικών προτύπων που διαμορφώνουν ισούς όρους ανταγωνισμού μεταξύ όλων των εταίρων·

42. θεωρεί ότι οι εμπορικές διαπραγματεύσεις, σε πολυμερές, διμερές ή περιφερειακό επίπεδο, πρέπει να επιδιώκουν την αναβάθμιση του διεθνούς εμπορίου από άποψη δέσμευσης έναντι των γενικών κοινωνικών, περιβαλλοντικών και ανθρώπινων δικαιωμάτων και ως εκ τούτου να συμβάλλουν στις αντίστοιχες προσπάθειες που καταβάλλονται σε άλλα πλαίσια· τονίζει ότι η πρόοδος στα θέματα αυτά θα πρέπει να αξιολογείται με γνώμονα μόνον τα εμπορικά συμφέροντα της ΕΕ, δεδομένου ότι το εξωτερικό εμπόριο δεν είναι παρά μία, αν και σημαντική, πτυχή της βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης στην ΕΕ·

43. ζητεί από την Επιτροπή να διευκρινίσει με ποιόν τρόπο αντιλαμβάνεται τους κοινωνικούς και περιβαλλοντικούς κανόνες και προδιαγραφές στη διεθνή εμπορική πολιτική, να καθορίσει τις βασικές αρχές και το περιεχόμενο του υπό κατάρτιση κοινωνικού και περιβαλλοντικού κεφαλαίου των νέων Συμφωνιών Ελευθέρου Εμπορίου και των νέων Συμφωνιών Σύνδεσης, και να καταρτίσει πειστική στρατηγική για την αποδοχή των κεφαλαίων αυτών από τους εμπορικούς εταίρους της ΕΕ·

Διατλαντικές σχέσεις

44. πιστεύει ότι η ΕΕ έχει ανάγκη να διαφοροποιήσει τις οικονομικές της σχέσεις, να διαφυλάξει τις δικές της πολιτικές σε τομείς όπως της δημόσιας υγείας και του περιβάλλοντος, και να ενισχύσει τις οικονομικές της σχέσεις με άλλες περιοχές του πλανήτη με γνώμονα την ειρήνη και τις αρχές της κυριαρχίας, του σεβασμού των πολιτικών ελευθεριών, του σεβασμού του περιβάλλοντος, των κοινωνικών προδιαγραφών, των ανθρώπινων δικαιωμάτων και της ανάπτυξης·

45. η ενίσχυση των διατλαντικών οικονομικών σχέσεων πρέπει να προχωρήσει βάσει της συμμόρφωσης προς τους περιβαλλοντικούς κανόνες και τους κανόνες δημόσιας υγείας της ΕΕ, και δεν πρέπει να διακυβευτεί την ανεξαρτησία της πολιτικής ανταγωνισμού της και των κανόνων της για την προστασία των δημόσιων υπηρεσιών και της πολιτιστικής πολυμορφίας·

46. συνιστά τη συγκέντρωση αξιόπιστων δεδομένων ώστε να αναλυθεί η επίδραση που ασκεί η ενοποίηση των οικονομικών αγορών της ΕΕ και των ΗΠΑ στις οικονομίες και στις κοινωνίες του Μεξικού και του Καναδά· εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι οι ξένες άμεσες επενδύσεις στο Μεξικό διοχετεύονται αρκετά συχνά μέσω ευρωπαϊκών θυγατρικών που λειτουργούν στις ΗΠΑ, γεγονός το οποίο εξηγεί για ποιον λόγο οι εν λόγω δραστηριότητες δεν αντικατοπτρίζονται πράγματι στα δεδομένα ΕΕ-Μεξικού·

Κίνα

47. παραπέμπει στο προαναφερθέν ψήφισμά του σχετικά με τις προοπτικές των εμπορικών σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και της Κίνας· θεωρεί την Κίνα ως σαφές παράδειγμα των θετικών επιπτώσεων της ελευθερίας του εμπορίου και της ενεργού συμμετοχής στις παγκόσμιες και ανταγωνιστικές αγορές από την άποψη της οικονομικής ανάπτυξης και ευημερίας· έχει επίγνωση των σημαντικών κοινωνικών και περιβαλλοντικών προκλήσεων που αντιμετωπίζει η εν λόγω χώρα· επιμένει ότι η Κίνα πρέπει να συμμορφωθεί προς όλες τις υποχρεώσεις της στον ΠΟΕ, όπως η εφαρμογή διεθνών εργασιακών προδιαγραφών και η προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας· επικροτεί την προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής και το έγγραφο εργασίας ΕΕ-Κίνα και στηρίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής για τον καθορισμό μιας κατάλληλης στρατηγικής με σκοπό την αντιμετώπιση όλων των πτυχών των σχέσεων μεταξύ ΕΕ και Κίνας·

48. εκτιμά ότι η ανάπτυξη οικονομικών και εμπορικών σχέσεων με την Κίνα πρέπει να συμβαδίζει με έναν πολιτικό διάλογο ο οποίος θα περιλαμβάνει τις ευθύνες αμφοτέρων των εταίρων στον περιβαλλοντικό και κοινωνικό τομέα· τονίζει ότι οι οικονομικές και εμπορικές σχέσεις μεταξύ της ΕΕ και της Κίνας πρέπει να βασίζονται στον σεβασμό δικαιων και αμερόληπτων εμπορικών κανόνων και στην εφαρμογή των κανόνων του ΠΟΕ·

49. εκτιμά ότι η ανεπαρκής προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας αποτελεί μία από τις μεγαλύτερες προκλήσεις που αντιμετωπίζει η ΕΕ στις διμερείς της σχέσεις με τις κινεζικές αρχές· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να εντείνει τις προσπάθειές της προκειμένου να πείσει την Κίνα να σεβαστεί πλήρως τις συμφωνίες TRIP και να βελτιώσει την επιβολή των δικαστικών αποφάσεων·

Κανονιστικά ζητήματα

50. τονίζει την αυξανόμενη σπουδαιότητα των κανονιστικών ζητημάτων στο διεθνές εμπόριο· ζητεί να υπάρχει μεγαλύτερη συνοχή μεταξύ των κανόνων και πρακτικών της ΕΕ και εκείνων των σημαντικότερων εμπορικών μας εταίρων· υπογραμμίζει ότι αυτό δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα μία φθίνουσα εναρμόνιση των κανόνων και κανονισμών η οποία θα έπληττε την εμπιστοσύνη των πολιτών όσον αφορά την υγεία, την ασφάλεια και το περιβάλλον· τονίζει ότι θα πρέπει αντιθέτως να εντείνουν τις προσπάθειες, προκειμένου να διασφαλιστεί η αναγνώριση και η επιβολή αμφοτέρων από τους σημαντικούς εμπορικούς εταίρους της ΕΕ·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

51. ζητεί από την Επιτροπή να αξιολογεί συστηματικά τον αντίκτυπο των εσωτερικών πολιτικών και ρυθμίσεων της ΕΕ στη διεθνή ανταγωνιστικότητα και να δίδει τη δέουσα προσοχή στο πλαίσιο των διεργασιών λήψης κανονιστικών αποφάσεων στην ανταγωνιστική θέση των επιχειρήσεων της ΕΕ εντός και εκτός Ευρώπης·
52. τονίζει, στο πλαίσιο του ΠΟΕ και των διμερών συμφωνιών ελεύθερων συναλλαγών, τη σημασία που έχει η επίτευξη της άρσης των εμπορικών φραγμών μη δασμολογικού χαρακτήρα και η εναρμόνιση των τεχνικών κανόνων, ιδίως μέσω της εφαρμογής της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης·
53. θεωρεί ότι ο αποτελεσματικότερος τρόπος αποφυγής ρυθμιστικών αποκλίσεων, που προκαλούν τη δημιουργία εμπορικών φραγμών, έγκειται στη χάραξη παγκόσμιων κανόνων και προτύπων· ενθαρρύνει την Επιτροπή να συμμετάσχει ενεργά στο έργο όλων των αρμοδίων διεθνών οργανισμών και των φορέων τυποποίησης·
54. υποστηρίζει την πολυμερή και διμερή κανονιστική συνεργασία με τις σημαντικότερες χώρες εταίρους, εφόσον τούτο δεν προκαλεί αδικαιολόγητες διακρίσεις σε βάρος άλλων και δεν επιτρέπει στους εν λόγω εταίρους να παρεμβαίνουν αδικαιολόγητα στην εσωτερική διαδικασία λήψεως αποφάσεων της ΕΕ·

Προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας

55. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της στους τομείς της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας· επισημαίνει ότι ο σεβασμός των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και η προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας βρίσκονται στο επίκεντρο της εξωτερικής ανταγωνιστικότητας της ΕΕ, και πιστεύει ότι η ΕΕ θα πρέπει εν προκειμένω να υιοθετήσει μια αποφασιστικότερη στάση στην προσέγγισή της έναντι τρίτων χωρών·
56. τονίζει ότι η απομίμηση και η πειρατεία έχουν ως αποτέλεσμα την απώλεια θέσεων εργασίας, υπονομεύουν την καινοτομία και στερούν φορολογικά έσοδα από τις κυβερνήσεις· τονίζει ότι η επαρκής προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και η αποτελεσματική επιβολή τους συνιστούν τον θεμέλιο λίθο της παγκόσμιας οικονομίας·
57. θεωρεί ότι η δέουσα προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας από τους κύριους εμπορικούς εταίρους της ΕΕ συνιστά απαραίτητη απαίτηση για τη διατήρηση και τη βελτίωση της εξωτερικής ανταγωνιστικότητας της ΕΕ·
58. επικροτεί τη δέσμευση της Επιτροπής να ενισχύσει τις διατάξεις για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στις διεθνείς εμπορικές συμφωνίες, καθώς και την επιβολή των υφιστάμενων δεσμεύσεων·
59. επιμένει οι σημαντικοί εμπορικοί εταίροι της ΕΕ, όπως η Κίνα και η Ρωσία, να επιβάλουν τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας σύμφωνα με τις υποχρεώσεις στο πλαίσιο του ΠΟΕ/TRIPS·
60. τονίζει ότι η ευρωπαϊκή πολιτική δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας έναντι των αναπτυσσόμενων χωρών δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τις υποχρεώσεις των συμφωνιών TRIPS, αλλά θα πρέπει αντίθετα να ενθαρρύνει τη χρήση των ευελιξιών των TRIPS·
61. εκτιμά ότι η προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και η απόδειξη της αποτελεσματικής επιβολής τους με τα κατάλληλα νομικά και διοικητικά μέσα θα πρέπει να αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση προσχώρησης στον ΠΟΕ·
62. καλεί το Συμβούλιο να εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής για κανονισμό του Συμβουλίου σχετικά με την αναγραφή της χώρας καταγωγής σε ορισμένα προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες (COM(2005)0661) όπως υποστηρίχθηκε από το Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του της 6ης Ιουλίου 2006 σχετικά με τη σήμανση καταγωγής⁽¹⁾·

Στρατηγική πρόσβασης στην αγορά

63. επικροτεί την απόφαση της Επιτροπής να αναθεωρήσει τη στρατηγική πρόσβασης στην αγορά και προσβλέπει στην έγκριση της σχετικής ανακοίνωσης της το 2007· καλεί την Επιτροπή να περιλαμβάνει ενεργά το Κοινοβούλιο στην παρούσα πρωτοβουλία·

(¹) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0325.

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

64. εμμένει στην ανάγκη επικέντρωσης ειδικά σε φραγμούς μη δασμολογικού χαρακτήρα οι οποίοι, με την προοδευτική μείωση ή εξάλειψη των δασμών, τείνουν να καταστούν τα κύρια εμπόδια του διεθνούς εμπορίου· εφιστά την προσοχή στη μεγάλη ποικιλία, τεχνική πολυπλοκότητα και πολιτική ευαισθησία των φραγμών μη δασμολογικού χαρακτήρα, γεγονός που δυσχεραίνει την αντιμετώπισή τους, και καλεί την Επιτροπή να διαθέσει επαρκείς πόρους σε αυτό το απαιτητικό καθήκον·

65. εφιστά την προσοχή στον σοβαρό κίνδυνο να καταστούν τα μέτρα που συνδέονται με την ασφάλεια οι κύριοι φραγμοί μη δασμολογικού χαρακτήρα του 21ου αιώνα· καλεί όλες τις χώρες να αντιμετωπίσουν τις θεμιτές ανησυχίες τους περί ασφάλειας μέσω μέτρων που θα περιορίζουν το εμπόριο στο ελάχιστο δυνατόν και να συνεργαστούν μεταξύ τους —πολυμερώς, πλειομερώς ή διμερώς— για την επιδίωξη του εν λόγω στόχου·

66. καλεί τις αντιπροσωπείες της Επιτροπής, τις πρεσβείες των κρατών μελών και τους φορείς προώθησης του εμπορίου, τα εμπορικά επιμελητήρια και άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς οργανισμούς που εκπροσωπούν τα ευρωπαϊκά οικονομικά συμφέροντα στο εξωτερικό να συντονίσουν καλύτερα τη δράση τους για την προώθηση των ευρωπαϊκών προϊόντων και υπηρεσιών, το άνοιγμα των αγορών και την αύξηση των επενδυτικών ροών·

Υπηρεσίες

67. υπενθυμίζει το αυξανόμενο μερίδιο των υπηρεσιών στην παγκόσμια οικονομική απόδοση και στο ΑΕγχΠ της ΕΕ· εφιστά την προσοχή στο υψηλό επίπεδο εξωτερικής ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊών παρόχων υπηρεσιών· καλεί την Επιτροπή να επιδιώξει, σε όλες τις εμπορικές διαπραγματεύσεις, τόσο την προοδευτική όσο και την αμοιβαία ελευθέρωση των υπηρεσιών καθώς και μια πολιτική μεγαλύτερης τυποποίησης και τη διαφάνεια και την προβλεψιμότητα των κανόνων και ρυθμίσεων που αφορούν τον εν λόγω τομέα, προκειμένου ο υψηλά ανταγωνιστικός ευρωπαϊκός τομέας υπηρεσιών να μπορεί να λειτουργήσει περισσότερο ελεύθερα σε τρίτες χώρες· επισημαίνει ωστόσο ότι αυτό δεν θα πρέπει να οδηγήσει σε προσφορές ούτε σε αιτήσεις στον τομέα των δημόσιων υπηρεσιών·

68. πιστεύει ότι πρέπει να υπάρξει διάκριση μεταξύ των εμπορικών και των δημόσιων υπηρεσιών· τονίζει την ανάγκη να κρατηθούν οι δημόσιες υπηρεσίες εκτός όλων των διαπραγματεύσεων, ιδίως στην περίπτωση των δημόσιων υπηρεσιών που καλύπτουν βασικές ανάγκες των ανθρώπων και παρέχουν πρόσβαση σε απαραίτητα «δημόσια αγαθά» όπως η υγεία, η εκπαίδευση, το πόσιμο νερό και η ενέργεια, και όσων διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη διατήρηση της πολιτιστικής πολυμορφίας, όπως οι οπτικοακουστικές υπηρεσίες·

69. εμμένει στην ανάγκη να διασφαλιστεί ότι οι εταίροι από τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες διατηρούν έναν χώρο πολιτικής προκειμένου να είναι σε θέση να ρυθμίσουν υπηρεσίες που είναι σημαντικές για την ανάπτυξή τους·

70. υποστηρίζει ότι η ΕΕ πρέπει να προωθήσει τη διάδοση και αναγνώριση των διεθνών λογιστικών και ελεγκτικών προτύπων και πρακτικών, έτσι ώστε να εξασφαλίσει την αύξηση της σταθερότητας και της διαφάνειας των αγορών και να διασφαλισθεί ότι οι επιχειρηματίες θα επωφελούνται μεγαλύτερης βεβαιότητας και θα ενημερώνονται καλύτερα σε ό,τι αφορά τις δραστηριότητές τους εκτός της ΕΕ·

71. υποστηρίζει ειδικότερα ότι προκειμένου να αυξηθεί η εξωτερική ανταγωνιστικότητά της, η ΕΕ πρέπει να λάβει μέτρα στο πλαίσιο της εμπορικής της πολιτικής για να ενισχύσει την ασφάλεια των ηλεκτρονικών συναλλαγών και του εμπορίου και να βελτιώσει την προστασία των δεδομένων·

72. πιστεύει ότι το άνοιγμα της αγοράς στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και η διευκόλυνση των κινήσεων κεφαλαίων πρέπει να συμβαδίζουν με την επίτευξη μεγαλύτερης διαφάνειας και με βελτιώσεις των μέτρων για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, της οικονομικής υποστήριξης της τρομοκρατίας και της φορολογικής απάτης, ειδικά δε όταν εμπλέκονται εξωχώρια χρηματοπιστωτικά κέντρα·

Πρώτες ύλες και ενέργεια

73. θεωρεί ότι οι πρώτες ύλες, και ιδίως οι ενεργειακοί πόροι, αξίζουν ειδικής μεταχείρισης στη νέα εμπορική ατζέντα της ΕΕ·

74. εκτιμά, βάσει της ανάγκης για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής μέσω περισσότερων αειφόρων εμπορικών προτύπων, ότι η πρόσβαση και η χρήση της ενέργειας και των πόρων αποτελεί ζήτημα πολυμερούς διακανονισμού που δεν πρέπει να υπονομεύεται από διμερείς εμπορικές συμφωνίες οι οποίες ανταγωνίζονται για ευνοϊκότερους όρους πρόσβασης·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Δημόσιες προμήθειες

75. θεωρεί ότι το μεγάλο επίπεδο του ανοίγματος των αγορών δημοσίων προμηθειών της ΕΕ σε όλα τα κυβερνητικά επίπεδα δεν συνοδεύεται με την ανάλογη πρόσβαση προμηθευτών της ΕΕ, ιδίως ΜΜΕ, στις ξένες αγορές δημοσίων προμηθειών στον τομέα των προϊόντων, των υπηρεσιών και των κατασκευών και ότι η Επιτροπή θα πρέπει να εργαστεί προς την κατεύθυνση της αμοιβαίας πρόσβασης σε σχέση με τις αναπτυσσόμενες και αναδυόμενες οικονομίες στον σημαντικό αυτό οικονομικό τομέα· συμφωνεί ότι μπορεί να εξετάζεται κατ' εξαίρεση το ενδεχόμενο επιβολής στοχοθετημένων περιορισμών στην πρόσβαση σε μέρη της αγοράς δημοσίων προμηθειών της ΕΕ με στόχο την ενθάρρυνση της αμοιβαιότητας, αλλά ωστόσο αντιτίθεται επίμονα σε κάθε προσπάθεια κλεισίματος της αγοράς αυτής για προστατευτικούς σκοπούς·

76. καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει συγκεκριμένες δεσμεύσεις από τους λοιπούς μετέχοντες στη συμφωνία δημοσίων προμηθειών του ΠΟΕ στο πλαίσιο της συνεχιζόμενης αναδιαπραγμάτευσης της εν λόγω συμφωνίας·

77. τονίζει ωστόσο την ανάγκη υψηλότερου επιπέδου διαφάνειας και ζητεί από την Επιτροπή να μην προβάλει υπερβολικές απαιτήσεις στον τομέα των δημοσίων προμηθειών, ειδικά στον τομέα των δημοσίων υπηρεσιών κοινής ωφελείας, οπουδήποτε αυτές δημιουργούν δυσκολίες στους λιγότερο αναπτυγμένους εταίρους·

78. λαμβάνει γνώση της πρωτοβουλίας ορισμένων κρατών μελών με στόχο την εξισορρόπηση της συμφωνίας για τις δημόσιες προμήθειες υπέρ των ΜΜΕ· συνιστά ως εκ τούτου στην Επιτροπή και στο Συμβούλιο να επιμένουν για τη συμπερίληψη στη συμφωνία για τις δημόσιες προμήθειες, η οποία αποτελεί αντικείμενο επαναδιαπραγμάτευσης στον ΠΟΕ, ρήτρας που θα επιτρέψει στην ΕΕ να δίνει προτίμηση στις ΜΜΕ κατά την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων, κατά το πρότυπο εκείνων που έχουν ήδη εφαρμόσει άλλα μεγάλα κράτη που συμμετέχουν σ' αυτή τη συμφωνία, όπως οι ΗΠΑ και η Ιαπωνία·

79. θεωρεί ότι οι δημόσιες προμήθειες πρέπει επίσης να αποτελούν μέρος όλων των διμερών και περιφερειακών εμπορικών διαπραγματεύσεων που αρχίζει η ΕΕ, με στόχο το άνοιγμα των αγορών δημοσίων προμηθειών σε ισορροπημένη βάση·

Σεβασμός των κανόνων

80. τονίζει την ανάγκη να εξασφαλιστεί η πλήρης συμμόρφωση εκ μέρους των εμπορικών εταίρων της ΕΕ προς τους κανόνες και τις υποχρεώσεις που απορρέουν είτε από τη συμμετοχή τους στον ΠΟΕ ή από διμερείς ή περιφερειακές συμφωνίες με την ΕΕ· τονίζει την καθοριστική σπουδαιότητα του μηχανισμού διευθέτησης διαφορών του ΠΟΕ για την αξιοπιστία και την αποτελεσματικότητα του πολυμερούς εμπορικού συστήματος· προτρέπει την Επιτροπή να ενεργοποιεί το μηχανισμό αυτό κάθε φορά που η μη τήρησή του από άλλα μέλη επιδρά δυσμενώς στα εμπορικά συμφέροντα της ΕΕ και δεν μπορεί να εξευρεθεί διαπραγματευτική λύση σε εύλογο χρονικό διάστημα·

Μέσα εμπορικής άμυνας

81. πιστεύει ότι η αναζήτηση της μεγαλύτερης ελευθέρωσης του εμπορίου υποχρεώνει την ΕΕ να διατηρεί τη δυνατότητα αυτοπροστασίας της έναντι αθέμιτων εμπορικών πρακτικών· θεωρεί συνεπώς τα μέσα εμπορικής άμυνας ως απαραίτητο στοιχείο της στρατηγικής εξωτερικής ανταγωνιστικότητας της ΕΕ·

82. λαμβάνει, με προσοχή, γνώση της πρωτοβουλίας της Επιτροπής να μετάσχει σε συνεκτική αναθεώρηση των μέσων εμπορικής άμυνας και στη διεξαγωγή διαδικασίας δημόσιας διαβούλευσης με βάση την προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την Πράσινη Βίβλο για δημόσια διαβούλευση·

83. υπενθυμίζει ότι, όπως επισημαίνεται στη συνοπτική έκθεση της Επιτροπής για την «Αξιολόγηση των κοινοτικών μέσων εμπορικής άμυνας» που εκπονήθηκε από τη Mayer, Brown, Rowe & Maw LLP και υποβλήθηκε τον Δεκέμβριο του 2005, η εν λόγω μελέτη κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το ισχύον καθεστώς είναι εξίσου λογικό και επαρκές ώστε να καλύπτει τα συμφέροντα όλων των ομάδων των συμβαλλόμενων μερών, και ως εκ τούτου υποστηρίζει την άποψη ότι δεν υπάρχει προφανής ή επείγουσα ανάγκη αναθεώρησης ή μεταβολής των υφιστάμενων κοινοτικών μέσων εμπορικής άμυνας·

84. υπενθυμίζει ότι διεξάγονται επί τους παρόντος διαπραγματεύσεις σχετικά με πολυμερή συστήματα κανόνων που διέπουν τα μέσα εμπορικής άμυνας στο πλαίσιο της αναπτυξιακής ατζέντας της Ντόχα· επικροτεί τις εν λόγω διαπραγματεύσεις, εκφράζει όμως λύπη για την αμερικανική αντίθεση στις μεταρρυθμίσεις στο πλαίσιο του ΠΟΕ για τα μέσα εμπορικής άμυνας· πιστεύει ότι η παγκόσμια κλιμάκωση στη χρήση των μέσων εμπορικής άμυνας, ιδίως από τις βιομηχανικά προηγμένες χώρες, απαιτεί νέους και αυστηρότερους κανόνες σε επίπεδο ΠΟΕ, έτσι ώστε να διασφαλιστεί η συνέχιση του ελεύθερου και δίκαιου παγκόσμιου εμπορίου·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

85. επικροτεί την ιδέα για την προσαρμογή των εν λόγω μέσων στις νέες πραγματικότητες της παγκόσμιας οικονομίας, αλλά προειδοποιεί για τον κίνδυνο του μονομερούς αφοπλισμού της ΕΕ σε βαθμό που να μην είναι σε θέση να αντισταθεί αθέμιτες εμπορικές πρακτικές σε ένα διεθνές πλαίσιο που χαρακτηρίζεται από τη διάδοση τέτοιων πρακτικών και την εντατική, και συχνά καταχρηστική, εφαρμογή μέτρων εμπορικής άμυνας από τρίτες χώρες κατά των εισαγωγών από την ΕΕ·

86. υποστηρίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής για την παρακολούθηση της εφαρμογής μέτρων εμπορικής άμυνας τρίτων χωρών κατά των εισαγωγών της ΕΕ, να αντιδρά σε πιθανές καταχρήσεις και να παρέχει κατάλληλη συνδρομή στις θιγόμενες επιχειρήσεις·

Τελωνεία

87. τονίζει τη σημασία της τελωνειακής νομοθεσίας και των τελωνειακών διαδικασιών για την ορθή εφαρμογή των μέτρων εμπορικής πολιτικής· πιστεύει ότι πρέπει να επιτευχθεί μια κατάλληλη ισορροπία στον ορισμό και την εφαρμογή των εν λόγω κανόνων και διαδικασιών μεταξύ του αποτελεσματικού ελέγχου και της διευκόλυνσης των εμπορικών ροών·

88. υπενθυμίζει ότι οι υπερβολικά περίπλοκες και επαχθείς διαδικασίες εισαγωγών που εφαρμόζονται σε πολλές χώρες στον κόσμο συχνά συνεπάγονται σημαντικό κόστος συναλλαγών για τους εξαγωγείς της ΕΕ και αποτελούν σημαντικούς φραγμούς για το εμπόριο· υποστηρίζει συνεπώς τις προσπάθειες της Επιτροπής να αντιμετωπίσει αυτό το θέμα τόσο στο πολυμερές πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα σχετικά με τη διευκόλυνση των συναλλαγών όσο και μέσω διμερών και περιφερειακών διαπραγματεύσεων·

89. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξετάσουν σοβαρά την ιδέα θέσπισης μιας ενιαίας τελωνειακής υπηρεσίας της ΕΕ για αποτελεσματικότερη εφαρμογή των τελωνειακών κανόνων και διαδικασιών σε ολόκληρο το τελωνειακό έδαφος της ΕΕ·

Τιμές συναλλάγματος

90. παρατηρεί ότι οι τιμές συναλλάγματος αποτελούν μείζονα παράγοντα ανάπτυξης του διεθνούς εμπορίου· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει συγκεκριμένες προτάσεις σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται όταν οι τιμές συναλλάγματος είναι τέτοιες που μπορούν να υποσκάψουν την ανταγωνιστικότητα της ΕΕ και να εξετάσει τη δυνατότητα έγκρισης τέτοιων μέτρων κατά την επικείμενη αναθεώρηση των μέσων εμπορικής άμυνας της ΕΕ·

Θεσμικά θέματα

91. πιστεύει ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της κοινής εμπορικής πολιτικής ως μέσο ανταγωνιστικότητας της ΕΕ επηρεάζονται δυσμενώς από την έλλειψη νομιμότητας της εν λόγω πολιτικής η οποία προκύπτει από την ανεπαρκή συμμετοχή του Κοινοβουλίου·

92. αποδοκιμάζει το γεγονός ότι σημαντική εμπορική νομοθεσία, όπως αυτή που αφορά τα μέσα εμπορικής άμυνας, παραμένει εκτός του πεδίου εφαρμογής της διαδικασίας συναπόφασης και ότι εξακολουθεί να υφίσταται αβεβαιότητα όσον αφορά την εφαρμοσιμότητα της διαδικασίας σύμφωνης γνώμης σε σχέση με τις ΣΕΣ· καλεί τα κράτη μέλη να διορθώσουν επείγοντως αυτήν την απογοητευτική κατάσταση προβαίνοντας στις απαραίτητες θεσμικές μεταρρυθμίσεις και, ειδικότερα, θέτοντας σε ισχύ τις διατάξεις της Συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης που αφορούν το διεθνές εμπόριο·

93. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να το τηρούν πλήρως ενήμερο και να το περιλαμβάνουν σε όλες τις νέες πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται ως συνέχεια στην ανακοίνωση σχετικά με την Ευρώπη στον κόσμο·

*

* *

94. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των υποψηφίων προς ένταξη χωρών·

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0197

Πράσινη οικονομία στην Ευρώπη

Δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την καθιέρωση πράσινης οικονομίας υδρογόνου και με την τρίτη βιομηχανική επανάσταση στην Ευρώπη μέσω εταιρικής σχέσης με περιφέρειες και πόλεις, μικρομεσαίες επιχειρήσεις και οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που έχουν αναλάβει δέσμευση προς τούτο

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 116 του Κανονισμού του,

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η θερμοκρασία του πλανήτη και το κόστος των ορυκτών καυσίμων αυξάνονται και παραπέμποντας στην συζήτηση με θέμα το μέλλον της ενεργειακής πολιτικής και την αλλαγή του κλίματος, συζήτηση τη διεξαγωγή της οποίας έχουν κινήσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι μία θεώρηση για την ενέργεια στην εποχή μετά τη χρήση τόσο ορυκτών όσο και πυρηνικών καυσίμων πρέπει να αποτελέσει το επόμενο σημαντικό έργο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι 5 βασικοί παράγοντες για ανεξαρτησία στον τομέα της ενέργειας είναι: μεγιστοποίηση της ενεργειακής απόδοσης, μείωση των εκπομπών αερίων που προκαλούν αύξηση της θερμοκρασίας του πλανήτη, βελτιστοποίηση της εισαγωγής των ανανεώσιμων μορφών ενέργειας για εμπορικούς σκοπούς, καθιέρωση της τεχνολογίας των κυψελών καυσίμου υδρογόνου για την αποθήκευση ανανεώσιμων μορφών ενέργειας και δημιουργία έξυπνων ηλεκτρικών δικτύων για την διανομή της ενέργειας,

1. καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ:

- να επιδιώξουν αύξηση κατά 20 % της ενεργειακής απόδοσης έως το 2020,
- να μειώσουν τα αέρια που προκαλούν το φαινόμενο του θερμοκηπίου κατά 30 % έως το 2020 (εν συγκρίσει προς τα επίπεδα του 1990),
- να παράγουν το 33 % του ηλεκτρισμού και το 25 % της συνολικής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας έως το 2020,
- να θεσπίσουν τεχνολογία αποθήκευσης κυψελών καυσίμου υδρογόνου, και άλλες τεχνολογίες αποθήκευσης, για την χρήση τους σε φορητές και στατικές εφαρμογές καθώς και στις μεταφορές, και να δημιουργήσουν αποκεντρωμένη, εκ των κάτω προς τα άνω υποδομή υδρογόνου έως το 2025 σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ,
- να καταστήσουν τα ηλεκτρικά δίκτυα έξυπνα και ανεξάρτητα έως το 2025 ώστε οι περιφέρειες, οι πόλεις, οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις και οι πολίτες να μπορούν να παράγουν και να μοιράζονται την ενέργεια έχοντας την ίδια ανοιχτή πρόσβαση όπως συμβαίνει επί του παρόντος με το διαδίκτυο·

2. αναθέτει στον Πρόεδρο του να διαβιβάσει την παρούσα δήλωση συνοδευόμενη από τα ονόματα των υπογραφόντων στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Κατάλογος υπογραφόντων

Αδάμου, Agnoletto, Aita, Albertini, Alvaro, Andersson, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Αρναουτάκης, Athanasiu, Attwooll, Aubert, Auken, Badía i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Battilocchio, Μπατζελή, Becsey, Beer, Μπεγλίτης, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, van den Berg, Berlinguer, Berman, Birutis, Bliznashki, Bösch, Bonde, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Braghetto, Brepoels, Breyer, Brie, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, Busk, Busquin, Buzek, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Chatzimarkakis, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Costa, Cottigny, Cramer, Crețu C., Crețu G., Crowley, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Δημητρίου, De Michelis, Deprez, De Rossa, Désir, Deva, De Vits, Dillen, Δημητρακόπουλος, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duff, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Evans Jillian, Evans Robert, Färm, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira A., Ferreira E., Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Ford, Frassoni, Fruteau, Gahler, Gál, Gargani, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Graefe zu Baringdorf, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Gruber, Guardans Cambó, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Χατζιδάκης, Hazan, Hedh, Hegyi, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Holm, Horáček, Hudghton, Hughes, Hutchinson, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kallenbach, Karim, Kaufmann, Kelam, Kelemen, Kinnock, Kirilov, Koch-Mehrin, Kónya-Hamar, Kósáné Kovács, Koterec, Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Kreissl-

Τρίτη, 22 Μαΐου 2007

Dörfler, Kristovskis, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Λαμπρινίδης, Lambsdorff, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lehideux, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, Madeira, Manders, Mañka, Mann E., Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martin D., Martin H.-P., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Ματσούκα, Mauro, Μαυρομάτης, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Navarro, Newton-Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó'Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Paasilinna, Παφίλης, Pahor, Paleckis, Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, Pannella, Panzeri, Παπαδημούλης, Papanizov, Παπαστάμκος, Parish, Parvanova, Pflüger, Piecyk, Piniór, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poettering, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Prets, Prodi, Ransdorf, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rizzo, Rocard, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Σαμαράς, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schlyter, Schmidt F., Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Segelström, Severin, Σηφουνάκης, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Søndergaard, Sofianski, Sonik, Sornosa Martínez, Staes, Stănescu, Staniszevska, Šťastný, Sterckx, Stockmann, Strož, Susta, Svensson, Swoboda, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Ticău, Titley, Toia, Τρακατέλλης, Trautmann, Τριανταφυλλίδης, Trüpel, Turmes, Τζαμπάζη, Uca, Vaidere, Βακάλης, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Βαρβιτσιώτης, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vincenzi, Voggenhuber, Wagenknecht, Watson, Weisgerber, Westlund, Wiersma, Wijkman, Wurtz, Záborská, Zaleski, Zani, Zappala', Ždanoka, Zimmer, Zingaretti, Zwiefka

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

(2008/C 102 E/03)

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Alejo VIDAL-QUADRAS

*Αντιπρόεδρος***1. Έναρξη της συνεδρίασης**

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9 π.μ.

2. Κατάθεση εγγράφων

Το ακόλουθο έγγραφο κατατέθηκε από την Επιτροπή JURI:

— Έκθεση σχετικά με τον έλεγχο της εντολής του κ. Beniamino Donnici (2007/2121(REG)) — επιτροπή JURI.
Εισηγητής: Giuseppe Gargani (A6-0198/2007)

3. Περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών *I (συζήτηση)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών εντός της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/EK σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών [COM(2006)0382 — C6-0244/2006 — 2006/0133(COD)] — Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας.
Εισηγητής: Paul Rübig (A6-0155/2007)

Παραμβάνει η Viviane Reding (Μέλος της Επιτροπής).

Ο Paul Rübig παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παραμβάνει ο Joachim Wuermeling (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου).

Παραμβάνουν οι Andrea Losco (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ECON), Joseph Muscat (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής IMCO), Μανώλης Μαυρομάτης (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής CULT), Angelika Niebler, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Reino Paasilinna, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Šarūnas Birutis, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Romano Maria La Russa, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, David Hammerstein, εξ ονόματος της Ομάδας VERTS/ALE, Umberto Guidoni, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Nigel Farage, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Giles Chichester, Robert Goebbels, Toine Manders, Adam Bielan, Gisela Kallenbach, Miloslav Ransdorf και Gunnar Hökmark.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luigi COCILOVO

Αντιπρόεδρος

Παραμβάνουν οι Hannes Swoboda, Lena Ek, Roberts Zīle, Claude Turmes, Vittorio Agnoletto, Pilar del Castillo Vera, Andres Tarand, Alexander Alvaro, Alyn Smith, Ivo Belet, Evelyne Gebhardt, Anneli Jäätteenmäki, Herbert Reul, Arlene McCarthy, Karin Riis-Jørgensen, Marianne Thyssen, Eluned Morgan, Νικόλαος Βακάλης, Κατερίνα Μπατζελή, Zita Pleštinová, Béatrice Patrie, Françoise Grossetête, Silvia-Adriana Ţicău, Jerzy Buzek, Dorette Corbey, Zuzana Roithová, Dariusz Rosati, Lambert van Nistelrooij, Mía De Vits, Werner Langen, Edit Herczog και Joachim Wuermeling.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luisa MORGANTINI

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Viviane Reding και Robert Goebbels.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 5.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.05.2007.

4. Προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους [2006/2240(INI)] — Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων.

Εισηγήτρια: Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου (A6-0068/2007)

Η Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει ο Vladimír Špidla (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Feleknaš Uca (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής DEVE), Harlem Désir (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής INTA), Philip Bushill-Matthews, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Stephen Hughes, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Ona Juknevičienė, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Sepp Kusstatscher, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Derek Roland Clark, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Cristian Stănescu, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Alessandro Battilocchio, μη εγγεγραμμένος, José Albino Silva Peneda, Anne Van Lancker, Marian Harkin, Ilda Figueiredo, Kathy Sinnott, Jean-Claude Martinez, Jan Andersson, Γεώργιος Καρατζαφέρης, Magda Kószáné Kovács, Ole Christensen και Vladimír Špidla.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 5.11 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.05.2007.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Edward McMILLAN-SCOTT

Αντιπρόεδρος

5. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, ...) εμφανίζονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

5.1. Κοινοτική οικονομική συνδρομή στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας ***II (ψηφοφορία)

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου για την έγκριση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον καθορισμό των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής οικονομικής συνδρομής στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας [17032/2/2006 — C6-0101/2007 — 2004/0154(COD)] — Επιτροπή Προϋπολογισμών.

Εισηγητής: Mario Mauro (A6-0169/2007)

(Απαιτείται ειδική πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 1)

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Κηρύσσεται εγκριθείσα όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0198)

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

5.2. Περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών ***I (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών εντός της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/EK σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών [COM(2006)0382 — C6-0244/2006 — 2006/0133(COD)] — Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας. Εισηγητής: Paul Rübig (A6-0155/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 2)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0199)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0199)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

- Οι Martin Callanan και Roger Helmer επισημαίνουν, πριν από την ψηφοφορία, ότι έχουν οικονομικό συμφέρον, σύμφωνα με το Παράρτημα I, άρθρο 1, παράγραφος 1, του Κανονισμού, και αναφέρουν ότι δεν θα συμμετάσχουν στην ψηφοφορία επί της έκθεσης αυτής.
- Ο Richard Corbett επί των παρεμβάσεων αυτών.
- Ο Paul Rübig (εισηγητής), μετά την ψηφοφορία.

5.3. Δεύτερο πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης, πολιτικού συντονισμού και συνεργασίας ΕΚ/Μεξικού προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην ΕΕ * (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη δεύτερου πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Μεξικού, με σκοπό να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση [COM(2006)0777 — C6-0077/2007 — 2006/0259(CNS)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου. Εισηγητής: Helmuth Markov (A6-0138/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 3)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0200)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0200)

5.4. Προσέγγιση των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης για τα αλκοολούχα ποτά και την αλκοόλη * (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 92/84/ΕΟΚ για την προσέγγιση των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης για τα αλκοολούχα ποτά και την αλκοόλη [COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.

Εισηγήτρια: Astrid Lulling (A6-0148/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 4)

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Απορρίπτεται

Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν απέσυρε την πρότασή της, το ζήτημα παραπέμπεται εκ νέου στην αρμόδια επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 52, παράγραφος 3, του Κανονισμού.

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Οι Ieke van den Burg και Astrid Lulling (εισηγήτρια).

5.5. Σύνθεση της αντιπροσωπείας Eurolat (ψηφοφορία)

Προτάσεις της Διάσκεψης των Προέδρων σχετικά με τη δημιουργία και τη σύνθεση της αντιπροσωπείας στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΕΕ-Λατινικής Αμερικής

(βλ. παράρτημα των ΣΠ της 22.05.2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 5)

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΕΔΡΩΝ

Εγκρίνεται

Ο Πρόεδρος αναφέρει ότι η Ομάδα PPE-DE γνωστοποίησε ότι ο Antonio Tajani έχει ορισθεί ως τακτικό μέλος της αντιπροσωπείας.

5.6. Αντίκτυπος και συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδηγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τον αντίκτυπο και τις συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδηγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά [2006/2275(INI)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.

Εισηγήτρια: Bernadette Vergnaud (A6-0173/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 6)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0201)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Η Bernadette Vergnaud (εισηγήτρια) επισημαίνει, πριν από την ψηφοφορία, την ύπαρξη διορθωτικού που αφορά τις παραγράφους 47 και 53 (Ο Πρόεδρος επισημαίνει ότι η σωστή έκδοση του κειμένου έχει διανεμηθεί).

5.7. Ο αντίκτυπος και οι επιπτώσεις των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της ΕΕ (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τον αντίκτυπο και τις επιπτώσεις των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης [2006/2181(INI)] — Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης.

Εισηγήτρια: Francisca Pleguezuelos Aguilar (A6-0150/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 7)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0202)

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

5.8. Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το εμπόριο (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το εμπόριο [2006/2236(INI)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.

Εισηγητής: David Martin (A6-0088/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 8)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0203)

5.9. Συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης [2005/2246(INI)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.

Εισηγητής: Robert Sturdy (A6-0084/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 9)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0204)

Παραμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Ο Margrietus van den Berg προτείνει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 23, η οποία κρατείται.

5.10. Ετήσια έκθεση για την ΚΕΠΠΑ για το 2005 (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την ετήσια έκθεση του Συμβουλίου προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές της ΚΕΠΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των δημοσιονομικών επιπτώσεων στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης — 2005 [2006/2217(INI)] — Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων.

Εισηγητής: Elmar Brok (A6-0130/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 10)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0205)

Παραμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Ο Vittorio Agnoletto αναφέρει ότι είχε αντιστρέψει τις ψήφους του στις παραγράφους 10 και 11.

5.11. Προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους [2006/2240(INI)] — Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων.

Εισηγήτρια: Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου (A6-0068/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 11)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0206)

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

6. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 163, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

- Έκθεση Mario Mauro — A6-0169/2007: Hubert Pirker και Andreas Mölzer
- Έκθεση Paul Rübig — A6-0155/2007: Gyula Hegyi και Ivo Strejček
- Έκθεση Astrid Lulling — A6-0148/2007: Danutė Budreikaitė και Andreas Mölzer
- Έκθεση Bernadette Vergnaud — A6-0173/2007: Miroslav Mikolášik
- Έκθεση Elmar Brok — A6-0130/2007: Hubert Pirker
- Έκθεση Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου — A6-0068/2007: Hubert Pirker και John Attard-Montalto.

7. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοθέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Η ηλεκτρονική έκδοση στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Οι ακόλουθοι βουλευτές δηλώνουν ότι, για τεχνικούς λόγους, δεν μπόρεσαν να συμμετάσχουν στις εξής ψηφοφορίες:

Έκθεση Mario Mauro — A6-0169/2007:

- τροπολογία 2: Mario Mauro

Έκθεση Astrid Lulling — A6-0148/2007:

- τροποποιημένη πρόταση: Othmar Karas

Έκθεση Bernadette Vergnaud — A6-0173/2007:

- παράγραφος 4: Guido Podestà
- τροπολογία 20: Bruno Gollnisch
- παράγραφος 71: Bernadette Vergnaud

Έκθεση Francisca Pleguezuelos Aguilar — A6-0150/2007:

- τροπολογία 12: Bernadette Vergnaud
- τροπολογία 4: Roberta Angelilli.

Έκθεση David Martin — A6-0088/2007:

- τελική ψηφοφορία: Marie Anne Isler Béguin.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 1.10 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 3 μ.μ.)

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

8. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Η Maria Petre γνωστοποιεί ότι ήταν παρούσα αλλά το όνομά της δεν εμφανίζεται στην κατάσταση παρόντων.

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

9. Συζήτηση σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης (συζήτηση)

Συζήτηση σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης με τη συμμετοχή του Jan Peter Balkenende, Πρωθυπουργού της Ολλανδίας, μέλους του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

Ο Πρόεδρος προβαίνει σε σύντομη δήλωση πριν από τη συζήτηση.

Παρεμβαίνει ο Jan Peter Balkenende, Πρωθυπουργός της Ολλανδίας.

Παρεμβαίνουν οι: Joseph Daul, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Graham Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Brian Crowley, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Kathalijne Maria Buitenweg, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Erik Meijer, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Bastiaan Belder, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Philip Claeys, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Jim Allister, μη εγγεγραμμένος, Jan Peter Balkenende, Maria Martens, Margrietus van den Berg, Andrew Duff, Konrad Szymański, Johannes Voggenhuber, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Jens-Peter Bonde, Andreas Mølzer, Timothy Kirkhope, Richard Corbett, Jules Maaten, Guntars Krasts, Vladimír Remek, Nils Lundgren, Jean-Luc Dehaene, Enrique Barón Crespo, Sophia in 't Veld, Hanna Foltyn-Kubicka, Adrian Severin και Jan Peter Balkenende.

Η συζήτηση περατώνεται.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Mechtild ROTHE

Αντιπρόεδρος

10. Κατάσταση στη Νιγηρία (συζήτηση)

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Κατάσταση στη Νιγηρία

Οι Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνουν στις δηλώσεις.

Παρεμβαίνουν οι: Filip Kaczmarek, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Margrietus van den Berg, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Johan Van Hecke, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Marie-Hélène Aubert, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Vittorio Agnoletto, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Bastiaan Belder, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Andreas Mølzer, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Edward McMillan-Scott, Libor Rouček, Fiona Hall, Urszula Krupa, Bogusław Sonik, Pierre Schapira, Toomas Savi, Luís Queiró, Karin Scheele, András Gyürk, Ryszard Czarnecki, Günter Gloser και Benita Ferrero-Waldner.

Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

— Filip Kaczmarek και Edward McMillan-Scott, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Margrietus van den Berg, John Attard-Montalto και Libor Rouček, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Toomas Savi, Thierry Cornillet και Johan Van Hecke, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Ryszard Czarnecki, Eoin Ryan, Adam Bielan και Michał Tomasz Kamiński, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Margrete Auken, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, και Vittorio Agnoletto, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τις πρόσφατες εκλογές στη Νιγηρία (B6-0201/2007).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.4 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

11. Διεθνές εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Αγρίων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES) (συζήτηση)

Προφορική ερώτηση (O-0018/2007) που κατέθεσε ο Miroslav Ouzký, εξ ονόματος της Επιτροπής ENVI, προς το Συμβούλιο: Κύριοι στόχοι για τη Διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών στη Σύμβαση για το Διεθνές Εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Αγρίων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES) στη Χάγη στις 3-15 Ιουνίου 2007 (B6-0020/2007)

Προφορική ερώτηση (O-0019/2007) που κατέθεσε ο Miroslav Ouzký, εξ ονόματος της Επιτροπής ENVI, προς την Επιτροπή: Κύριοι στόχοι για τη Διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών στη Σύμβαση για το Διεθνές Εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Αγρίων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES) στη Χάγη στις 3-15 Ιουνίου 2007 (B6-0121/2007)

Η Marie Anne Isler Béguin (αναπλ. συντάκτη) αναπτύσσει τις προφορικές ερωτήσεις.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Diana WALLIS

Αντιπρόεδρος

Ο Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) απαντά στην ερώτηση (B6-0020/2007).

Η Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση (B6-0121/2007).

Παρεμβαίνουν οι: John Bowis, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Dorette Corbey, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Mojca Drčar Murko, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Marie Anne Isler Béguin, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Johannes Blokland, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Karin Scheele, Alfonso Andria και Benita Ferrero-Waldner.

Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 108, παράγραφος 5, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

— Miroslav Ouzký, εξ ονόματος της Επιτροπής ENVI, σχετικά με τους στρατηγικούς στόχους της ΕΕ για τη 14η σύνοδο της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών στη Σύμβαση για το Διεθνές Εμπόριο των Ειδών Άγριας Πανίδας και Χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES), η οποία θα πραγματοποιηθεί στη Χάγη από 3 έως 15 Ιουνίου 2007 (B6-0200/2007).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

12. Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς το Συμβούλιο)

Το Σώμα εξετάζει μια σειρά ερωτήσεων προς το Συμβούλιο (B6-0018/2007).

Ερώτηση 1 (Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου): Πολιτική κρίση στην Τουρκία και προοπτικές ένταξης.

Ο Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Reinhard Rack και Andreas Mölzer.

Ερώτηση 2 (Manuel Medina Ortega): Δράση του Frontex (Οργανισμός Διαχείρισης Εξωτερικών Συνόρων) στα θαλάσσια σύνορα.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Manuel Medina Ortega, Simon Busuttil και Marie Anne Isler Béguin.

Ερώτηση 3 (Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου): Ασφάλεια ή ελευθερία για τους ευρωπαίους πολίτες στα αεροδρόμια.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, Robert Evans, Justas Vincas Paleckis και Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου.

Ερώτηση 6 (Sarah Ludford): Παρελάσεις Gay Pride.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση της Sarah Ludford.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Ερώτηση 7 (Bernd Posselt): Ανθρώπινα δικαιώματα στην Τσετσενία.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Bernd Posselt.

Ερώτηση 8 (Philip Bushill-Matthews): Δασμοί σε λαμπτήρες πυρακτώσεως.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Philip Bushill-Matthews.

Ερώτηση 9 (Marie Anne Isler Béguin): Συμφωνία σχετικά με την απλοποίηση του καθεστώτος θεωρήσεων για τους υπηκόους της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Marie Anne Isler Béguin και Justas Vincas Paleckis.

Οι ερωτήσεις στις οποίες, ελλείπει χρόνου, δεν δόθηκε απάντηση θα λάβουν γραπτή απάντηση (βλ. Παράρτημα στα Πλήρη Πρακτικά).

Η ώρα των ερωτήσεων προς το Συμβούλιο περατώνεται.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 7.05 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 9 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Edward McMILLAN-SCOTT

Αντιπρόεδρος

13. Έλεγχος της εντολής του Beniamino Donnici (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τον έλεγχο της εντολής του Beniamino Donnici — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Giuseppe Gargani (A6-0198/2007)

Ο Giuseppe Gargani παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι Manuel Medina Ortega, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Luigi Cocilovo, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Salvatore Tatarella, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, και Nicola Zingaretti.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.3 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

14. Κάνοντας τη γνώση πράξη: μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την ΕΕ (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής «Κάνοντας τη γνώση πράξη: Μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την Ευρώπη» (2006/2274(INI)) — Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας.
Εισηγητής: Adam Gierek (A6-0159/2007)

Ο Adam Gierek παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει ο Günter Verheugen (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Sharon Bowles (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής ECON), Barbara Weiler (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής IMCO), Christa Prets (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής REGI), Jaroslav Zvěřina (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής JURI), Ján Hudacký, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Silvia-Adriana Ţicău, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Patrizia Toia, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Mieczysław Edmund Janowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, David Hammerstein, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Lambert van Nistelrooij, Gábor Harangozó, Šarūnas Birutis και Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Ρόδη ΚΡΑΤΣΑ-ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Zita Pleštinská, Jorgo Chatzimarkakis και Jerzy Buzek.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 9.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

15. Ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος (συζήτηση)

Έκθεση που περιλαμβάνει πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο σχετικά με την ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος [2006/2094(INI)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Bill Newton Dunn (A6-0152/2007)

Ο Bill Newton Dunn παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει ο Franco Frattini (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Giuseppe Castiglione, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Magda Kósáné Kovács, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Giusto Catania, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Petre Popoangă, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Jim Allister, μη εγγεγραμμένος, Carlos Coelho και Adina-Ioana Vălean.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 9.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

16. Κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών * (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα [COM(2006)0822 — C6-0045/2007 — 2006/0269(CNS)] — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου.
Εισηγητής: Niels Busk (A6-0171/2007)

Παρεμβαίνει η Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luisa MORGANTINI

Αντιπρόεδρος

Ο Niels Busk παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι: Agnes Schierhuber, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Luis Manuel Capoulas Santos, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Zdzisław Zbigniew Podkański, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Witold Tomczak, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Jim Allister, μη εγγεγραμμένος, Czesław Adam Siekierski, James Nicholson, Bogdan Golik και Benita Ferrero-Waldner.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

17. Κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών * (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών [COM(2006)0755 — C6-0044/2007 — 2006/0256(CNS)] — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου.
Εισηγητής: Béla Glattfelder (A6-0141/2007)

Παραμβαίνει η Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής).

Ο Béla Glattfelder παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παραμβαίνουν οι James Nicholson, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Bogdan Golik, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Leopold Józef Rutowicz, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Czesław Adam Siekierski, Monica Maria Iacob-Ridzi και Benita Ferrero-Waldner.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

18. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 389.455/OJJE).

19. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις δώδεκα τα μεσάνυκτα.

Harald Rømer
Γενικός Γραμματέας

Gérard Onesta
Αντιπρόεδρος

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiénė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Deprez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Farage, Fava, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Gaň, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hellyvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudgton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Mohácsi, Moïsuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morçun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pîks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poinant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwicz, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ťiěau, Ťirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Vălean, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
↓	καταπίπτει
A	αποσύρεται
OK (... , ... , ...)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
HΨ (... , ... , ...)	ηλεκτρονική ψηφοφορία (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
ψ.τι.	ψηφοφορία κατά τμήματα
χ.ψ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
παρ.	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
αιτ. σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	πρόταση ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. Κοινοτική οικονομική συνδρομή στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας ***II

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση: (απαιτείται ειδική πλειοψηφία) Mario MAURO (A6-0169/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	OK, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με OK/HΨ — παρατηρήσεις
άρθρο 8	2	Verts/ALE	OK	-	58, 509, 4
άρθρο 15, μετά την παρ. 2	3	Verts/ALE	OK	↓	
μετά την αιτ. σκ. 23	1	Verts/ALE	OK	↓	

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

Verts/ALE: τροπ. 1, 2 και 3

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

2. Περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών *I**

Έκθεση: Paul RÜBIG (A6-0155/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Το κείμενο στο σύνολό του	48	επιτροπή		+	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

Οι τροπολογίες 1 έως 45 και 46, 47 αποσύρονται.

3. Δεύτερο πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης, πολιτικού συντονισμού και συνεργασίας ΕΚ/Μεξικού προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην ΕΕ *

Έκθεση: Helmut MARKOV (A6-0138/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Το κείμενο στο σύνολό του	1	επιτροπή		+	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

4. Προσέγγιση των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης για τα αλκοολούχα ποτά και την αλκοόλη *

Έκθεση: Astrid LULLING (A6-0148/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — ψηφοφορία εν συνόλω	1 4-9 11-12 16	επιτροπή	ΗΨ	+	323, 317, 17
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — χωριστή ψηφοφορία	2	επιτροπή	ΟΚ	+	324, 320, 13
	10	επιτροπή	ΗΨ	-	295, 340, 22
	15	επιτροπή	ΟΚ	-	250, 393, 18
άρθρο 1	14	επιτροπή	ΟΚ	-	313, 335, 17
	18	PSE	ΗΨ	+	309, 305, 50
	19	PSE	ΗΨ	+	320, 306, 28
	21	PSE	ΗΨ	+	322, 279, 37
	22	PSE	ΗΨ	-	289, 316, 47
	20	PSE	ΗΨ	-	321, 325, 13
	26	Verts/ALE		A	
	27/αναθ.	Verts/ALE		-	
αιτ. σκ. 5	3	επιτροπή	ΗΨ	-	314, 325, 16
	17	PSE	ΗΨ	-	287, 293, 59

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
μετά την αιτ. σκ. 5	24	Verts/ALE		A	
	25	Verts/ALE	ΟΚ	-	84, 553, 25
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση			ΟΚ	-	198, 355, 39
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				(¹)	

(¹) Μετά την απόρριψη της πρότασης της Επιτροπής, το Κοινοβούλιο παρέπεμψε εκ νέου το ζήτημα στην αρμόδια επιτροπή χωρίς να ψηφίσει επί του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος (άρθρο 52, παρ. 3, του Κανονισμού).

Οι τροπολογίες 13 και 23 αποσύρονται

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

Verts/ALE: τροπ. 2, 14, 15, 25 και τροποποιημένη πρόταση

PPE-DE: τροπ. 14

5. Σύμβαση της μόνιμης αντιπροσωπείας Eurolat

Πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
έγκριση χωρίς ψηφοφορία				+	

6. Αντίκτυπος και συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδηγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά

Έκθεση: Bernadette VERGNAUD (A6-0173/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1	13	GUE/NGL		-	
παρ. 2	2	PSE		A	
παρ. 4	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ./ΗΨ	+	320, 319, 11
μετά την παρ. 4	3	PSE		+	
	4	PSE		-	
παρ. 10	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ./ΗΨ	-	321, 337, 7
παρ. 13	14	GUE/NGL	ψ.τιμ.		
			1	-	
			2	↓	
παρ. 16	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ./ΗΨ	+	529, 97, 28
μετά την παρ. 17	29	Verts/ALE		-	
παρ. 19	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 20	5	PSE		-	
	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ./ΗΨ	+	512, 133, 12
παρ. 23	6	PSE	ΗΨ	+	380, 283, 5
	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	↓	

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 28	10	GUE/NGL	ΟΚ	-	104, 545, 12
παρ. 33	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	-	306, 355, 8
μετά την παρ. 33	12	GUE/NGL	ΟΚ	-	110, 543, 4
παρ. 34	7	PSE	ΗΨ	+	337, 295, 9
	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	↓	
παρ. 35	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.	-	
			1	+	
			2/ΗΨ	+	352, 300, 8
παρ. 38	11	GUE/NGL	ψ.τιμ.		
			1	-	
			2	-	
παρ. 40	22	ALDE	ΗΨ	+	329, 317, 10
παρ. 44	25	PPE-DE		Α	
μετά την παρ. 44	8	PSE	ΗΨ	+	378, 275, 7
παρ. 48	27	PPE-DE		+	
παρ. 56	16	GUE/NGL		-	
παρ. 58	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 60	23	ALDE	ΗΨ	-	313, 344, 5
	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ./ΗΨ	-	293, 318, 13
παρ. 68	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ./ΗΨ	-	312, 332, 11
παρ. 69	17	GUE/NGL		-	
παρ. 70	30Δ	Verts/ALE		-	
	18	GUE/NGL	ψ.τιμ./ΟΚ		
			1	-	100, 563, 3
			2	↓	
	9	PSE	ψ.τιμ./ΟΚ		
			1	-	291, 372, 5
2			-	256, 394, 8	
			3	↓	

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	OK, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με OK/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 71	1Δ = 19Δ = 31Δ =	PSE GUE/NGL Verts/ALE	OK	+	574, 54, 6
μετά την παρ. 71	24	ALDE	OK	+	341, 307, 12
	28	PPE-DE	OK	+	351, 292, 7
μετά την παρ. 72	20	GUE/NGL	OK	-	74, 566, 2
	32	Verts/ALE		-	
	33	Verts/ALE		-	
μετά την απ. σκ. Γ	21	GUE/NGL	OK	-	300, 347, 16
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			OK	+	514, 132, 8

Η τροπολογία 26 αποσύρεται.

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: τροπ. 1Δ, 10, 12, 18, 20, 21, 24, 28 και τελική ψηφοφορία

PSE: τροπ. 1Δ/19Δ/31Δ, 9 και τελική ψηφοφορία

PPE-DE: τροπ. 28

Αιτήματα για χωριστή ψηφοφορία

PSE: παρ. 4, 23 και 68

ALDE: παρ. 10, 16, 19, 20, 34 και 60

PPE-DE: παρ. 10

Αιτήματα για ψηφοφορία κατά τμήματα

Verts/ALE

τροπ. 11

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τη δεύτερη διαγραφή

2ο μέρος: η δεύτερη διαγραφή

τροπ. 18

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «της Συνθήκης ΕΚ», «δεν υπόκειται ... αγοράς, αλλά»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

PSE

τροπ. 14

1ο μέρος: «υπενθυμίζει ... συμφέροντος»

2ο μέρος: «και ότι ... εσωτερικής αγοράς»

παρ. 35

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «την κωδικοποίηση ... περιθάλψης ώστε»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

τροπ. 9

1ο μέρος: «καλεί την Επιτροπή ... κοινοτικό επίπεδο,»

2ο μέρος: «όπου θα ... οδηγίας,»

3ο μέρος: «παράλληλα ... ενδιαφέροντος»

παρ. 58

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «συμπεριλαμβανομένων ... χρόνιες ασθένειες»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ALDE

παρ. 33

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «υποστηρίζει όμως ... συστηματικά»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

Διάφορα

Στόχος της τροπολογίας 24 είναι η παρεμβολή μιας νέας παραγράφου 71α μετά την παράγραφο 71 και όχι η αντικατάστασή της.

7. Ο αντίκτυπος και οι επιπτώσεις των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της ΕΕ

Έκθεση: Francisca PLEGUEZUELOS AGUILAR (A6-0150/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1	3	GUE/NGL	ΟΚ	-	219, 398, 42
μετά την παρ. 3	12	PSE	ψ.τιμ.		
			1/ΗΨ	+	353, 267, 8
			2	-	
	13	PSE		-	
παρ. 4	4Δ	GUE/NGL	ΟΚ	-	77, 534, 7
	1	Verts/ALE		-	
μετά την παρ. 4	5	GUE/NGL		-	
	6	GUE/NGL		-	
παρ. 5	7	GUE/NGL		-	
παρ. 8	8	GUE/NGL	ΟΚ	-	86, 577, 5
	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
	2	+			
παρ. 20	9	GUE/NGL	ΟΚ	-	257, 399, 4
παρ. 22	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 22	10	GUE/NGL	ΟΚ	-	98, 553, 10
παρ. 23	2	Verts/ALE		-	
παρ. 26	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 27	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
μετά την αιτ. σκ. I	11	PSE	ΗΨ	+	343, 285, 21
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: τροπ. 3, 4, 8, 9 και 10

Αιτήματα για χωριστή ψηφοφορία

GUE/NGL: παρ. 22, 26 και 27

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Αιτήματα για ψηφοφορία κατά τμήματα

GUE/NGL

παρ. 8

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «να εξετάσουν ... 2007-2013, και»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

ALDE

τροπ. 12

1ο μέρος: «ζητεί επίσης ... μετεγκατάστασής τους»

2ο μέρος: «ζητεί επίσης ... εκτός της ΕΕ»

8. Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το εμπόριο

Έκθεση: David MARTIN (A6-0088/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	OK, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με OK/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1	2	GUE/NGL	OK	-	279, 363, 12
παρ. 2	3	GUE/NGL	OK	-	94, 515, 13
παρ. 3	4	GUE/NGL	OK	-	60, 561, 34
μετά την παρ. 7	5	GUE/NGL	OK	-	41, 550, 50
παρ. 11	1	ITS		-	
παρ. 12	6	GUE/NGL		-	
παρ. 20	7	GUE/NGL	ψ.τμ./OK		
			1	+	583, 75, 2
			2	-	169, 474, 7
παρ. 21	8	GUE/NGL	ψ.τμ./OK		
			1	-	173, 463, 10
			2	+	331, 311, 10
παρ. 33	9	GUE/NGL	OK	-	48, 570, 43
παρ. 34	10	GUE/NGL		+	
παρ. 42	11	GUE/NGL	OK	-	182, 474, 10
μετά την παρ. 47	12	PSE		+	
μετά την παρ. 48	13	PSE	ΗΨ	+	316, 283, 57
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			OK	+	598, 33, 32

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: τροπ. 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9 και 11

PSE: τελική ψηφοφορία

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Αιτήματα για ψηφοφορία κατά τμήματα

PSE

τροπ. 7

1ο μέρος: «συστήνει τη ... δωρητές»

2ο μέρος: «και ο τοπικός ... θέματα πολιτικής»

τροπ. 8

1ο μέρος: «σημειώνει ότι ... ιδιωτικού τομέα»

2ο μέρος: «ιδίως των ΜΜΕ ... την ανάπτυξη»

9. Συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης

Έκθεση: Robert STURDY (A6-0084/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1	7	GUE/NGL	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	-	274, 371, 4
			2	-	125, 475, 37
παρ. 2	8	GUE/NGL		-	
παρ. 4	9	GUE/NGL	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 7	10	GUE/NGL	ΟΚ	+	375, 282, 7
	4	Verts/ALE	ΟΚ	-	273, 364, 10
	παρ.	αρχικό κείμενο		↓	
παρ. 8	11	GUE/NGL	ΟΚ	-	282, 374, 5
παρ. 10	2	PPE-DE	ΗΨ	+	398, 205, 35
παρ. 11	12	GUE/NGL		-	
μετά την παρ. 11	13	GUE/NGL	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	-	77, 566, 15
			2	-	261, 377, 14
μετά την παρ. 13	1	ITS		-	
μετά την παρ. 14	28	PPE-DE		+	
παρ. 16	14	GUE/NGL		-	
παρ. 30	23	PSE	ΗΨ	+	348, 266, 18 προφορική τροποποίηση
παρ. 31	15	GUE/NGL		-	
παρ. 32	16	GUE/NGL	ΟΚ	+	353, 279, 13
	5	Verts/ALE		↓	
παρ. 33	17	GUE/NGL	ψ.τμ.		
			1	-	
			2	-	

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 43	18	GUE/NGL	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	-	291, 369, 6
			2	-	191, 443, 7
	24	PSE		-	
	6	Verts/ALE	ΗΨ	+	359, 294, 9
παρ. 44	25	PSE	ΗΨ	+	353, 308, 5
	19	GUE/NGL		↓	
μετά την παρ. 45	20	GUE/NGL	ΟΚ	-	101, 506, 41
μετά την παρ. 47	26	PSE	ΟΚ	+	403, 242, 7
παρ. 52	3	PPE-DE	ΗΨ	+	334, 297, 6
μετά την παρ. 52	27	PSE	ΗΨ	+	354, 282, 8
αιτ. σκ. ΙΓ	21	PSE		+	
αιτ. σκ. ΙΔ	22	PSE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	550, 59, 59

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: τροπ. 7, 10, 11, 13, 16, 18, 20 και τελική ψηφοφορία

PSE: παρ. 4, 11, 26 και τελική ψηφοφορία

Αιτήματα για ψηφοφορία κατά τμήματα

PSE

τροπ. 9

1ο μέρος: «αναγνωρίζει ότι ... την ευημερία»

2ο μέρος: «προτρέπει ... για το Εμπόριο»

τροπ. 13

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «αντιτάσσεται ... οι ΗΠΑ»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

τροπ. 17

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «μεταξύ δημόσιων τομέων»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

τροπ. 18

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «να μην προβαίνουν σε ελευθέρωση υπηρεσιών και»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

ALDE

τροπ. 7

1ο μέρος: «αποδοκιμάζει ... της φτώχειας»

2ο μέρος: «και ότι ... ιδιοκτησίας»

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Διάφορα

Ο Margrietus van den Berg προτείνει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην τροπολογία 23:

30. επισημαίνει τα χαμηλά επίπεδα εισπραξης εσόδων σε πολλές χώρες ΑΚΕ και ζητεί επιπλέον υποστήριξη των φορολογικών μεταρρυθμίσεων και μέτρα για την πρόληψη της φοροδιαφυγής ως μέρος μιας στρατηγικής για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων των απολεσθέντων δασμολογικών εσόδων· **ανησυχεί επίσης για την επίπτωση των μειούμενων δασμολογικών εσόδων στους προϋπολογισμούς των χωρών ΑΚΕ, που θα μπορούσε να επιφέρει περικοπές των δημόσιων δαπανών σε κρίσιμους τομείς όπως η εκπαίδευση και η υγεία· καλεί την ΕΕ να βοηθήσει να δημιουργηθούν μηχανισμοί αντιστάθμισης που είναι αναγκαίοι για την αποτροπή τέτοιων συνεπειών·**

10. Ετήσια έκθεση για την ΚΕΠΠΑ για το 2005

Έκθεση: Elmar BROK (A6-0130/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1	10Δ	GUE/NGL	ΟΚ	-	153, 484, 9
παρ. 2	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	501, 110, 34
παρ. 3	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	491, 75, 34
παρ. 4	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	512, 104, 29
μετά την παρ. 4	12	GUE/NGL		-	
παρ. 6	11Δ	GUE/NGL	ΟΚ	-	138, 503, 12
παρ. 8, στοιχείο δ)	2	Verts/ALE	ΗΨ	-	294, 328, 11
παρ. 8, στοιχείο ζ)	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	515, 101, 18
παρ. 8, στοιχείο η)	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	476, 113, 23
παρ. 10	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	490, 117, 28
παρ. 11	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	476, 149, 15
μετά την παρ. 16	14	GUE/NGL	ψ.τιμ.		
			1/ΗΨ	+	361, 254, 25
			2/ΗΨ	+	316, 283, 33
	15	GUE/NGL	ψ.τιμ.		
			1	-	
			2	-	
	16	GUE/NGL	ψ.τιμ.		
			1/ΗΨ	+	349, 274, 11
			2	-	
παρ. 18	13	GUE/NGL	ψ.τιμ.		
			1	-	
			2	+	
μετά την παρ. 20	17	GUE/NGL		-	
παρ. 21	3	Verts/ALE		-	
μετά την παρ. 21	9	IND/DEM	ΟΚ	-	149, 325, 168

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
μετά την παρ. 25	21	PPE-DE	ΗΨ	+	329, 278, 15
	20	PSE		↓	
παρ. 27	4	Verts/ALE	ΗΨ	+	462, 173, 10
μετά την παρ. 28	1	PSE	ΗΨ	+	316, 273, 8
παρ. 31	5	Verts/ALE		-	
παρ. 39	6	Verts/ALE	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	-	287, 340, 10
παρ. 48, στοιχείο δ), περίπτωση 3	7	Verts/ALE		-	
παρ. 61	8	Verts/ALE		-	
μετά την αιτ. σκ. Γ	18	GUE/NGL		-	
αιτ. σκ. ΣΤ	19	PSE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	526, 118, 14

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

IND/DEM: παρ. 2, 8ζ, 8η, 11, 9, 10 και 11 και τελική ψηφοφορία
PPE-DE: παρ. 1 (= τροπ. 10Δ), 2, 3, 4, 6 (= τροπ. 11Δ), 10 και 11

Αιτήματα για ψηφοφορία κατά τμήματα

PSE

τροπ. 6

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «ως το κύριο εμπόδιο που παρακωλύει την υπό επιτήρηση ανεξαρτησία στο Κοσσυφοπέδιο»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

τροπ. 13

1ο μέρος: «επαναλαμβάνει ... της Ένωσης»

2ο μέρος: «θεωρεί ότι ... θεμάτων»

τροπ. 15

1ο μέρος: «εκφράζει τις ... της ΕΕ»

2ο μέρος: «καλεί τις ΗΠΑ ... έδαφός τους»

ALDE

τροπ. 14

1ο μέρος: «τονίζει ... πυρηνικών δοκιμών (CTBT)»

2ο μέρος: «και αρχίσουν ... στην Ευρώπη»

τροπ. 16

1ο μέρος: «εκφράζει ... τον αφοπλισμό»

2ο μέρος: «με στόχο ... πυρηνικά όπλα»

Διάφορα

Στόχος της τροπολογίας 12 είναι η παρεμβολή μιας νέας παραγράφου 4α και όχι η αντικατάσταση της παραγράφου 4.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

11. Προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους

Έκθεση: Μαρίας ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ-ΚΑΣΣΙΩΤΟΥ (A6-0068/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1	3	ITS		-	
μετά την παρ. 3	1	GUE/NGL	ΟΚ	-	79, 493, 6
μετά την παρ. 6	4	Verts/ALE		-	
παρ. 7	11Δ = 19Δ =	PPE-DE, ALDE	ΟΚ	+	343, 275, 7
μετά την παρ. 7	5	Verts/ALE		-	
μετά την παρ. 15	6	Verts/ALE		-	
παρ. 21	12	PPE-DE		+	
παρ. 34	7	Verts/ALE		-	
παρ. 39	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ./ΗΨ	+	355, 251, 16
παρ. 41	20	ALDE	ΗΨ	+	324, 292, 7
	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	↓	
παρ. 46	21Δ	ALDE	ΟΚ	+	330, 278, 6
παρ. 47	22Δ	ALDE	ΟΚ	+	325, 285, 5
παρ. 48	13 = 23 =	PPE-DE, ALDE	ΟΚ	+	366, 270, 7
παρ. 49	14	PPE-DE	ΗΨ	+	344, 266, 3
παρ. 51	24Δ	ALDE	ΗΨ	+	309, 290, 4
	παρ.	αρχικό κείμενο		↓	
παρ. 52	25Δ	ALDE	ΟΚ	+	328, 285, 3
	παρ.	αρχικό κείμενο		↓	
παρ. 76	15 = 26 =	PPE-DE, ALDE		+	
παρ. 77	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 79	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	362, 239, 4
παρ. 89	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	-	
			2	+	
			3	-	
Μετά την αιτ. σκ. Α	27	PSE		-	

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
αιτ. σκ. Δ	2	ITS		-	
	8 = 16 =	PPE-DE, ALDE	ΗΨ	+	348, 247, 6
αιτ. σκ. Η	9 = 17 =	PPE-DE, ALDE	ΟΚ	+	520, 64, 12
αιτ. σκ. Θ	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	
αιτ. σκ. ΙΔ	10 = 18 =	PPE-DE, ALDE	ΗΨ	+	317, 85, 139
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τροπ. 9, 11 και 13

PSE: τροπ. 21Δ και 22Δ

GUE/NGL: τροπ. 1, 11Δ, 21Δ και 25Δ

Αιτήματα για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: παρ. 39 και 41

Αιτήματα για ψηφοφορία κατά τμήματα

ALDE

αιτιολογική σκέψη Θ

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «και άλλες ιδιαίτερα επαχθείς μορφές εργασίας»

2ο μέρος: οι όροι αυτοί

παρ. 77

1ο μέρος: «τονίζει ότι ... για όλους»

2ο μέρος: «και ... οικονομία»

PPE-DE

παρ. 89

1ο μέρος: «επισημαίνει ότι ... και ... συνεπώς»

2ο μέρος: «καλεί ... τα κράτη μέλη ... στην ΕΕ»

3ο μέρος: «και ιδίως ... αγορά εργασίας»

PSE

παρ. 79

1ο μέρος: «καλεί την Επιτροπή ... συστήματα»

2ο μέρος: «στο πλαίσιο αυτό ... υπηρεσιών»

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. Σύσταση Mauro A6-0169/2007

τροπολογία 2

Υπέρ: 58

ALDE: Alvaro, Attwooll, Duff, Koch-Mehrin, Ludford, Lynne, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf

PPE-DE: Zieleniec

PSE: Corbett, Van Lancker

UEN: Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 509

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Meijer, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Grabowska, Groote, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Αποχές: 4

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Kilroy-Silk

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Tobias Pflüger

Κατά: Mario Mauro, Kartika Tamara Liotard, Libor Rouček, Lissy Gröner, Ilda Figueiredo

2. Έκθεση Lulling A6-0148/2007

τροπολογία 2

Υπέρ: 324

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kuškiš, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Kreissl-Dörfler, Kuhne

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Κατά: 320

ALDE: Bărbulețiu, Costa, Davies, Griesbeck, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lax, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pistelli, Samuelsen, Schmidt Olle, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Descamps, Dimitrakopoulos, Gauzès, Grossetête, Guellec, Hatzidakis, Korhola, Lamassoure, Mavrommatis, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Seeberg, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 13

ALDE: Ek, Matsakis, Pohjamo, Savi

ITS: Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk

PPE-DE: Kamall, Tirlle

PSE: Rosati, Savary

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Thomas Wise, Véronique Mathieu

Κατά: Jacques Toubon

3. Έκθεση Lulling A6-0148/2007

τροπολογία 15

Υπέρ: 250

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kuşkis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Bullmann, Goebbels, Jöns, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Savary

UEN: Kristovskis, Vaidere, Zile

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Κατά: 393

ALDE: Budreikaitė, Costa, Degutis, Dičkutė, Fournou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Pistelli, Samuelsen, Schmidt Olle, Toma, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Daul, Descamps, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Jackson, Kamall, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Saïfi, Samaras, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sudre, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 18

ALDE: Cappato, Christova, Ek, Matsakis, Savi

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

ITS: Mote

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: McMillan-Scott, Purvis, Tīrle

PSE: Estrela

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Thomas Wise, Véronique Mathieu

Αποχές: Jens-Peter Bonde

4. Έκθεση Lulling A6-0148/2007

τροπολογία 14

Υπέρ: 313

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lehieux, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean

GUE/NGL: Adamou, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moïsuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübīg, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bliznashki, Cherveniyakov, Lyubcheva, Papanizov, Savary

UEN: Angelilli, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Κατά: 335

ALDE: Budreikaitė, Cocilovo, Costa, Degutis, Dičkutė, Ek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lax, Maaten, Manders, Morčun, Mulder, Piskorski, Pistelli, Samuelsen, Schmidt Olle, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Coşea

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Audy, Cederschiöld, Daul, Descamps, Dimitrakopoulos, Doyle, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hatzidakis, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Αποχές: 17

ALDE: Cappato, Gentvilas, Matsakis, Savi

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

ITS: Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Brepoels, Kamall, Țirle

PSE: Kirilov

Verts/ALE: van Buitenen

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Derek Roland Clark, Thomas Wise, Gerard Batten, Michael Henry Nattrass, Nigel Farage, Graham Booth, Jeffrey Titford, Roger Knapman, Evgeni Kirilov, Charlotte Cederschiöld, Thomas Wise, Véronique Mathieu

Αποχές: Jens-Peter Bonde

5. Έκθεση Lulling A6-0148/2007
τροπολογία 25

Υπέρ: 84

ALDE: Attwooll, Budreikaitė, Christova, Dičkutė, Ek, in 't Veld, Jääteenmäki, Kułakowski, Lax, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pohjamo, Schmidt Olle, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

PPE-DE: Schwab, Seeborg, Wijkman

PSE: Andersson, Christensen, Corbey, Hedh, Jørgensen, Lienemann, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Westlund

UEN: Kuc, Pęk, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 553

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezny

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Podkański, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Frassoni

Αποχές: 25

ALDE: Cappato, Lambsdorff, Mohácsi, Morillon, Mortun

NI: Allister, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Kamall, Țirle

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Göran Färm, Thomas Wise, Anders Samuelson

6. Έκθεση Lulling A6-0148/2007 τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής

Υπέρ: 198

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Bărbulețiu, Bowles, Busk, Cocilovo, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Hall, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Losco, Ludford, Lynne, Mohácsi, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Parvanova, Pistelli, Prodi, Schuth, Susta, Szent-Iványi, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio, Belohorská

PPE-DE: Audy, Doyle, Fontaine, Gauzès, Grossetête, Guellec, Korhola, Lamassoure, Mathieu, Pîks, Saïfi, Sudre, Ventre, Vlasto

PSE: Assis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Turmes

Κατά: 355

ALDE: Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Costa, Deprez, Dičkutė, Ek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Oviir, Piskorski, Ries, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kohlíček, Liotard, Meijer, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Mote, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Crețu Corina, Gebhardt, Gill, Hughes, Hutchinson, Kirilov, Krehl, Lambrinidis, Matsouka, Pittella, Riera Madurell, Sacconi, Savary, Siwiec, Ţicău

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 39

ALDE: Cappato, Christova, Gentvilas, Hellvig, Matsakis, Ortuondo Larrea, Savi, Şerbu, Toma, Vălean, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, Markov, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Kozlík, Rivera

PPE-DE: Brepoels, Kamall, Ţirle, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Bullmann, El Khadraoui, Gröner, Groote

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Anna Hedh, Thomas Wise, Britta Thomsen

Κατά: Othmar Karas, John Attard-Montalto, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Francesco Enrico Speroni, Salvatore Tatarella, Romano Maria La Russa, Véronique Mathieu, Anders Samuelsen

Αποχές: Vittorio Agnoletto

7. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 τροπολογία 10

Υπέρ: 104

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister

PPE-DE: Barsi-Pataky, Ferber, Florenz, Fontaine, Gauzès, Jałowiecki, Kratsa-Tsagaropoulou, Niebler, Radwan, Schwab, Weisgerber

PSE: Fava, Ferreira Anne, Leinen

UEN: Angelilli, Wojciechowski Janusz

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 545

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Gollnisch, Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Αποχές: 12

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Goudin

NI: Baco, Kilroy-Silk, Rivera

UEN: Borghezio, Libicki, Muscardini, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

8. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007
τροπολογία 12

Υπέρ: 110

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Audy, Brok, Daul, Descamps, De Veyrac, Esteves, Florenz, Fontaine, Gaubert, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Lamassoure, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

PSE: Correia, Cottigny, Ferreira Anne, Rosati, Saks

UEN: Angelilli, Borghezio, La Russa, Muscardini, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 543

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pač, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třil, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Pełk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zapalowski, Zile

Αποχές: 4

IND/DEM: Coûteaux

NI: Allister, Kilroy-Silk

Verts/ALE: van Buitenen

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου**Κατά:** Anders Samuelsen**9. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007****τροπολογία 18/1****Υπέρ: 100****ALDE:** Ek**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Lundgren**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister**PPE-DE:** Busuttil, Casa**UEN:** Angelilli, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka**Κατά: 563****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Mihăescu, Mote**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghезio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Αποχές: 3

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Lena Ek

10. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007 τροπολογία 9/1

Υπέρ: 291

ALDE: Ali, Andria, Costa, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Lehideux, Losco, Morillon, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Morgantini, Musacchio

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Le Pen Jean-Marie

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlák

PPE-DE: Audy, Belet, Berend, Brepoels, Busuttil, Casa, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Gauzès, Grosch, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Karas, Lamassoure, Langendries, Pirker, Rack, Rübige, Saifi, Schierhuber, Spautz, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 372

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casini, Caspari, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Αποχές: 5

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Papastamkos

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Patrick Gaubert

11. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007

τροπολογία 9/2

Υπέρ: 256

ALDE: Andria, Bourlanges, Cocilovo, Costa, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Lehideux, Losco, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Veraldi

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Gollnisch, Le Pen Jean-Marie

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Belet, Brepoels, Busuttil, Casa, Dehaene, De Veyrac, Grosch, Grossetête, Hennicot-Schoepges, Langendries, Spautz, Thyssen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martín David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 394

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bārbuleļiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Christova, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelazny

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Kusstatscher, Schlyter

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Αποχές: 8

ITS: Martinez

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Papastamkos, Samaras

PSE: Corbey, Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

**12. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007
τροπολογίες 1 + 19 + 31**

Υπέρ: 574

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pšks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 54

ALDE: Busk, Bușoi, Davies, Degutis, in 't Veld, Koch-Mehrin, Ludford, Maaten, Riis-Jørgensen, Sterckx, Watson

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Fajmon, Glattfelder, Gräßle, Mathieu, Mauro, Olajos, Ouzký, Pieper, Škottová, Strejček, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Chervenjakov, Kirilov, Madeira, Mikko, Podgorean, Siwec, Thomsen

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Podkański, Rogalski, Speroni

Αποχές: 6

ALDE: Ries, Starkevičiūtė

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Bobošíková, Kilroy-Silk

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Jens-Peter Bonde, Ilda Figueiredo, Linda McAvan, Bernadette Vergnaud, Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Romano Maria La Russa, Salvatore Tatarella, Edith Mastenbroek, Alfonso Andria, Jamila Madeira, Britta Thomsen

Κατά: Anne E. Jensen

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

13. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007
τροπολογία 24

Υπέρ: 341

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Dřčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Karatzaferis, Źelezný

ITS: Mihăescu

NI: Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Źirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Bulfon, van den Burg, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Dincu, Dobolyi, Ford, Glante, Golik, Haug, Hazan, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Liberadzki, Mastenbroek, Moreno Sánchez, Navarro, Paleckis, Rosati, Rouček, dos Santos, Savary, Schaldemose, Sousa Pinto, Stihler, Tarand, Źiçău

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Horáček

Κατά: 307

ALDE: Bourlanges, Cocilovo, Deprez, Gibault, Griesbeck, Lhideux, Morillon, Ortuondo Larrea, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattress, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Audy, Beazley, Belet, Brepoels, Busuttill, Casa, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Karas, Lamassoure, Langendries, Mauro, Pirker, Podestà, Saïfi, Schierhuber, Spautz, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cherveniyakov, Chiesa, Corbett, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, La Russa, Muscardini, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 12

ALDE: Harkin, Starkevičiūtė

IND/DEM: Coûteaux

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: De Lange, Papastamkos, Samaras, Sommer

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Edith Mastenbroek, Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen, Britta Thomsen,

Κατά: Libor Rouček, Ieke van den Burg, Glyn Ford, Adeline Hazan, Javier Moreno Sánchez, Alejandro Cercas, Gilles Savary

14. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007

τροπολογία 28

Υπέρ: 351

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Riera Madurell, Saks

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Κατά: 292

ALDE: Andria, Cocilovo, Costa, Losco, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio

PPE-DE: Belet, Dehaene, Hennicot-Schoepges, Spautz

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

McCarthy, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Panzeri, Paporizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 7

ALDE: Starkevičiūtė

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Papastamkos

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Henri Weber

Κατά: Ieke van den Burg, Edith Mastenbroek

15. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007

τροπολογία 20

Υπέρ: 74

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Schenardi

PPE-DE: Bonsignore, Busuttil, Casa, Ferber, Gargani, Mauro, Millán Mon

PSE: Lienemann, Saks

UEN: Angelilli, Borghezio, Kamiński, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Κατά: 566

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

IND/DEM: Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queirós, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakkalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herzog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Αποχές: 2**NI:** Kilroy-Silk**Verts/ALE:** van Buitenen**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Υπέρ:** Anne Ferreira**Κατά:** Alfonso Andria**16. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007****τροπολογία 21****Υπέρ: 300****ALDE:** Andria, Buşoi, Costa, Losco, Lynne, Ortuondo Larrea, Pistelli, Prodi, Veraldi**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardí, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková**PPE-DE:** Busuttil, Casa, Gawronski, Grosch, Mauro, Tajani**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Borghezio, Kamiński, La Russa, Muscardini, Speroni, Tatarella**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeya i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka**Κατά: 347****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Rasmussen

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 16

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Papastamkos

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Poul Nyrup Rasmussen

Κατά: Britta Thomsen

17. Έκθεση Vergnaud A6-0173/2007

ψήφισμα

Υπέρ: 514

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bārbuletiū, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štaštný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pełk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Κατά: 132

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Busuttil, Casa, Herrero-Tejedor, Tajani

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Hedh, Jørgensen, Pahor, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Westlund

UEN: Angelilli, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Krasts, La Russa, Muscardini, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Αποχές: 8

ALDE: Starkevičiūtė

IND/DEM: Louis, de Villiers

PPE-DE: Kauppi

PSE: Dührkop Dührkop, Evans Robert, Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Piia-Noora Kauppi, Anders Samuelsen

Κατά: Kathy Sinnott

18. Έκθεση Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007

τροπολογία 3

Υπέρ: 219

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: de Grandes Pascual

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Smith

Κατά: 398

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübíng, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dührkop Dührkop

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Αποχές: 42

GUE/NGL: Toussas

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Işler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Anne Ferreira, Bárbara Dührkop Dührkop

Αποχές: Claude Turmes

19. Έκθεση Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007

τροπολογία 4

Υπέρ: 77

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Helmer

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Hannan, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Musotto, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Stevenson, Tannock

PSE: Capoulas Santos, Hedh, Martin David, Segelström

Verts/ALE: Aubert

Κατά: 534

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Gaň, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Öger, Paasilinna, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 7

ITS: Martinez, Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Malcolm Harbour

Κατά: Claude Turmes, Britta Thomsen

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

20. Έκθεση Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007**τροπολογία 8****Υπέρ: 86**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Chruszcz, Giertych

PSE: Pahor, Paleckis

UEN: Crowley, Didžiokas, Kuc, Maldeikis, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 577

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghesio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 5

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Ferreira Anne

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Claude Turmes

21. Έκθεση Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007

τροπολογία 9

Υπέρ: 257

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčěk, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 399

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Borrell Fontelles, Schapira

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Αποχές: 4

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Anne Ferreira

22. Έκθεση Pleguezuelos Aguilar A6-0150/2007

τροπολογία 10

Υπέρ: 98

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Booth, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco

PSE: Lienemann, Vergnaud

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 553

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehieux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Gollnisch, Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Αποχές: 10

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Knapman, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

23. Έκθεση D. Martín A6-0088/2007**τροπολογία 2****Υπέρ: 279**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moïsuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PPE-DE: Oomen-Ruijten, Óry, Saryusz-Wolski, von Wogau

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 363

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Burlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaf, Klich, Koch, Konrad, Konya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: van den Burg

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 12

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Ieke van den Burg

24. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007

τροπολογία 3

Υπέρ: 94

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PSE: Gröner, Leinen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Κατά: 515

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Sinnott, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pač, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Αποχές: 13

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Borrell Fontelles, Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Jules Maaten, Poul Nyrup Rasmussen

25. Έκθεση D. Martín A6-0088/2007

τροπολογία 4

Υπέρ: 60

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco

PSE: Leinen, Pahor

Verts/ALE: Flautre, Lipietz, Lucas, Schlyter, Staes, Trüpel

Κατά: 561

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Smith

Αποχές: 34

ITS: Claeys

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Lienemann

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Fiona Hall

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

26. Έκθεση D. Martín A6-0088/2007
τροπολογία 5

Υπέρ: 41

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis

ITS: Le Rachinel, Mihăescu

NI: Baco

PSE: Leinen, dos Santos

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Staes

Κατά: 550

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezny

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Αποχές: 50

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Ferreira Anne, Lienemann

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

27. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007**τροπολογία 7/1****Υπέρ: 583**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

NI: Baco, Battilocchio, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šfastný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Karát: 75

ALDE: Schmidt Olle, Szent-Iványi

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezny

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Schulz

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Αποχές: 2**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Υπέρ:** Anders Samuelsen**28. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007****τροπολογία 7/2****Υπέρ: 169**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco**PPE-DE:** Queiró**PSE:** Bozkurt, Laignel, Roure

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 474**ALDE:** Geremek, Samuelsen

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Mölzer, Mote**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Döfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Títley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 7

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Florenz

PSE: Leichtfried, Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

29. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007

τροπολογία 8/1

Υπό: 173

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lhideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Siekierski

PSE: Napolitano

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 463

ALDE: Manders, Mulder, Samuelsen, Van Hecke

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjrlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laïgnel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 10

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Coşea

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Leichtfried, Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Gitte Seeberg

30. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007

τροπολογία 8/2

Υπέρ: 331

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis

ITS: Mihăescu

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 311

ALDE: Costa, Mulder, Samuelson, Schmidt Olle, Van Hecke

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšá, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Groote, Moraes, Pahor

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Žile

Αποχές: 10

ALDE: Manders

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

ITS: Coşea

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

31. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007

τροπολογία 9

Υπέρ: 48

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Wijkman

PSE: Dumitrescu, Lavarra

Verts/ALE: Auken, Lucas, Schlyter, Smith, Staes

Κατά: 570

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Farage, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Cherveniyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tîcâu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Αποχές: 43

IND/DEM: Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, de Villiers

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Bullmann, Lienemann, Martínez Martínez

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Hélène Goudin

32. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007 τροπολογία 11

Υπέρ: 182

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Seeberg

PSE: Barón Crespo, Chervenjakov, Désir, Laignel, Leichtfried

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 474

ALDE: Ries, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Coșea, Schenardi

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 10

ALDE: Cocilovo

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

ITS: Claeys

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Bullmann, Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

33. Έκθεση D. Martin A6-0088/2007

ψήφισμα

Υπέρ: 598

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Katá: 33

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kohlíček, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk

PPE-DE: Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Czarnecki Ryszard, Podkański, Wojciechowski Janusz

Αποχές: 32

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Battilocchio, Bobošíková, Kozlík

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

PPE-DE: Sonik**PSE:** Lienemann**Verts/ALE:** van Buitenen**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Υπέρ:** Anders Samuelsen**34. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007****τροπολογία 7/1****Υπέρ: 274****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, de Villiers**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**PPE-DE:** Busuttil, Seeberg, Zahradil**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Walter, Weiler, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Κατά: 371****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 4

ITS: Claeys

NI: Battilocchio, Kilroy-Silk

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Fiona Hall, Gitte Seeberg, Anders Samuelsen

35. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007 τροπολογία 7/2

Υπέρ: 125

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bārbuleġiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Őerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, de Villiers**ITS:** Le Rachinel**PPE-DE:** Daul, Seeberg**PSE:** Vergnaud**UEN:** Kuźmiuk**Verts/ALE:** Breyer, Cohn-Bendit, Lucas**Κατά: 475****ALDE:** Christova, Hennis-Plasschaert, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weiler, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Smith

Αποχές: 37

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Fiona Hall

**36. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007
τροπολογία 10**

Υπέρ: 375

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco

PPE-DE: Grosch, Post, Seeberg, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 282

ALDE: Hennis-Plasschaert, Losco, Maaten, Manders, Morçun, Mulder

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Stiekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Αποχές: 7

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys

NI: Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

37. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007**τροπολογία 4****Υπέρ: 273****ALDE:** Degutis, Jäätteenmäki**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**PPE-DE:** Harbour, Ulmer**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Κατά: 364****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Mote**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Peç, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 10**ALDE:** Christova**GUE/NGL:** Toussas**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Claeys**NI:** Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**Verts/ALE:** van Buitenen, Trüpel**38. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007****τροπολογία 11****Υπερ: 282****ALDE:** Buşoi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio**PPE-DE:** Bonsignore, Jałowiecki, Montoro Romero, Salafranca Sánchez-Neyra

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Krasts, Rutowicz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 374

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

PSE: Beňová, Dîncu, Fernandes, Paleckis, Rouček**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ρέκ, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Hassi, Horáček**Αποχές: 5****NI:** Kilroy-Silk, Kozlák, Rivera**Verts/ALE:** van Buitenen, Trüpel**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Κατά:** Anders Samuelsen**39. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007
τροπολογία 13/1****Υπέρ: 77****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers**NI:** Baco**PPE-DE:** Wijkman**PSE:** El Khadraoui**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Rutowicz**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Κατά: 566****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Mote, Popengă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 15

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Bullmann, Leichtfried

Verts/ALE: van Buitenen, Trüpel

40. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007

τροπολογία 13/2

Υπέρ: 261

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, de Villiers**NI:** Baco

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 377

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoi, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kalam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Αποχές: 14

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Pomés Ruiz

Verts/ALE: van Buitenen, Trüpel

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Christofer Fjellner, Gitte Seeberg

41. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007

τροπολογία 16

Υπέρ: 353

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Fjellner, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 279

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Van Hecke

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Konya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Tabajdi, Zani

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Trüpel

Αποχές: 13

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Martinez

NI: Baco, Kilroy-Silk, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου**Υπέρ:** Anders Samuelsen**Κατά:** Christofer Fjellner**42. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007****τροπολογία 18/1****Υπέρ: 291****ALDE:** Budreikaite**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carneiro González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggelhuber, Ždanoka**Κατά: 369****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Boursanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mörton, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Verdaldi, Virrankoski, Watson

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübīg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Αποχές: 6

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Christofer Fjellner

43. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007

τροπολογία 18/2

Υπέρ: 191

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bārbuleļiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Rivera

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bourzai, Carlotti, Carnero González, Castex, Correia, De Keyser, Désir, Ferreira Anne, Fruteau, Golik, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Napoletano, Poignant, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 443

ALDE: Guardans Cambó, Mohácsi, Samuelsen

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mölzer, Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Antoniozzi, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Trüpel

Αποχές: 7

ALDE: Cocilovo

NI: Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Bösch, Leichtfried

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Christofer Fjellner, Gunnar Hökmark

44. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007

τροπολογία 20

Υπέρ: 101

ALDE: Hennis-Plasschaert, Mulder

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco

PPE-DE: Audy, Daul, Descamps, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Lamassoure, Saïfi, Sudre, Toubon, Vatanen, Vlasto, Wijkman

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Carlotti, Castex, De Keyser, Désir, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Navarro, Pahor, Panzeri, Patrie, Pittella, Poinant, Prets, Roure, Saks, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Buitenweg, Flautre

Κατά: 506

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, Gargani, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 41

ALDE: Morçun

ITS: Coșea, Gollnisch, Le Rachinel, Stănescu

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

PSE: Leichtfried

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου**Υπέρ:** Jules Maaten, Henri Weber**Κατά:** Gunnar Hökmark**45. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007****τροπολογία 26****Υπέρ: 403**

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Daul, Descamps, Dimitrakopoulos, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 242

ALDE: Costa, Griesbeck, Pistelli, Şerbu

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafanra Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Golik

UEN: Camre, Kamiński, Piotrowski, Roszkowski, Szymański

Αποχές: 7

ITS: Coşea

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Marianne Thyssen

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

46. Έκθεση Sturdy A6-0084/2007

ψηφισμα

Υπέρ: 550

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott, Železný

ITS: Coșea, Mihăescu, Moïsuc

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

UEN: Angelilli, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Frassoni

Κατά: 59

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Bonsignore, Marques, Varvitsiotis

UEN: Kamiński, La Russa, Speroni

Verts/ALE: Voggenhuber

Αποχές: 59

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Koch, Konrad

PSE: Hutchinson, Tarabella

UEN: Camre, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Ždanoka

47. Έκθεση Brok A6-0130/2007

τροπολογία 10

Υπέρ: 153

ALDE: Ek

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kamall, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Toubon, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berès, Bulfon, van den Burg, Cashman, Evans Robert, Ford, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Lienemann, McAvan, McCarthy, Morgan, Patrie, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Isler Béguin, Lucas, Schlyter, Smith

Κατά: 484

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušŕis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ŧirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Paleckis, Papparizov, Paşcu, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 9

ITS: Mote

NI: Kozlík

PSE: Andersson, Castex, Färm, Roue, Segelström, Westlund

Verts/ALE: Hudghton

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: David Martin, Malcolm Harbour, Anne Ferreira, Giles Chichester

Κατά: Gunnar Hökmark, Esther De Lange, Ieke van den Burg, Fiona Hall

Αποχές: John Attard-Montalto

48. Έκθεση Brok A6-0130/2007

παράγραφος 2

Υπέρ: 501

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Işler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 110

ALDE: Kacin

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Meijer, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Fajmon, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dobolyi, Hedh

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter

Αποχές: 34

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Musacchio, Uca, Wurtz

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

NI: Baco

PSE: Andersson, Beňová, Cashman, Evans Robert, Färm, Gill, Gröner, Honeyball, Howitt, Hughes, Lienemann, McAvan, McCarthy, Moraes, Morgan, Muscat, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Westlund, Willmott

UEN: Camre

Verts/ALE: Hudghton, Lambert, Smith

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Fiona Hall, Elisabeth Schroedter, Esther De Lange, Ambroise Guellec

Αποχές: David Martin, John Attard-Montalto

49. Έκθεση Brok A6-0130/2007

παράγραφος 3

Υπέρ: 491

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bārbuletiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Guidoni, Kaufmann, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Zimmer

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hutchinson, Jöns, Jørgensen,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 75

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Meijer, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fajmon, Harbour, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Ouzký, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock

PSE: Hedh

UEN: Angelilli, Czarnecki Ryszard, Libicki, Piotrowski, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter, Schmidt Frithjof

Αποχές: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Wurtz

ITS: Dillen, Martinez, Mölzer, Schenardi

NI: Baco, Kozlík

PSE: Andersson, Beňová, Cashman, Evans Robert, Färm, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Moraes, Morgan, Muscat, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Westlund, Willmott

UEN: Camre, Pęk

Verts/ALE: Lambert

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Claude Turmes, Fiona Hall, Elisabeth Schroedter

Αποχές: John Attard-Montalto, David Martin

50. Έκθεση Brok A6-0130/2007**παράγραφος 4****Υπέρ: 512**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

GUE/NGL: Kaufmann, Morgantini, Portas

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Pen Marine, Le Rachinel

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Papanizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičau, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 104

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Graça Moura, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Vlasto, Wortmann-Kool, Zvěřina

PSE: Hamon, Hedh, Laignel, Lienemann, Patrie

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Lucas, Schlyter

Αποχές: 29

GUE/NGL: Uca

ITS: Claeys, Dillen, Martinez, Mölzer, Schenardi

NI: Baco, Kozlík

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Herczog, Honeyball, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Moraes, Morgan, Roure, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Camre

Verts/ALE: Lambert, Smith

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Fiona Hall, Elisabeth Schroedter, Britta Thomsen

Αποχές: David Martin

51. Έκθεση Brok A6-0130/2007

τροπολογία 11

Υπέρ: 138

ALDE: Toma

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Atkins, Barsi-Pataky, Berend, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Ouzký, Parish, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Evans Robert, Ferreira Anne, Gill, Harangozó, Hedh, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Morgan, Pittella, Rosati, Savary, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

UEN: Bielan, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Lucas, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith

Κατά: 503

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Le Pen Marine

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carloti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

UEN: Angelilli, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Podkański, Rogalski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 12

ALDE: Harkin

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PSE: Castex, Ford, Laignel, Lienemann, Roure

UEN: Krasts

Verts/ALE: Jonckheer, Romeva i Rueda

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: David Martin, Dan Jørgensen

Κατά: Sylvia-Yvonne Kaufmann, Poul Nyrup Rasmussen

52. Έκθεση Brok A6-0130/2007

παράγραφος 8(ζ)

Υπέρ: 515

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morzun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Wurtz

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 101

GUE/NGL: Adamou, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzafaris, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Rübig, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh, Laignel

UEN: Camre, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Lucas, Schlyter, Smith

Αποχές: 18

NI: Baco, Kozlík

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Moraes, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Hudghton

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου**Αποχές:** David Martin**53. Έκθεση Brok A6-0130/2007****παράγραφος 8(η)****Υπέρ: 476**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Wurtz

ITS: Le Rachinel

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

UEN: Angelilli, Borghesio, Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Speroni, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 113

ALDE: Davies, Koch-Mehrin

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Rübig, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Lucas, Schlyter

Αποχές: 23

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: De Veyrac

PSE: Andersson, Beňová, Cashman, Evans Robert, Färm, Ford, Gill, Goebbels, Honeyball, Hughes, McAvan, McCarthy, Morgan, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Westlund, Willmott

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Αποχές: David Martin

54. Έκθεση Brok A6-0130/2007

παράγραφος 10

Υπέρ: 490

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtjou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Papadimoulis, Ransdorf, Zimmer

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herzog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičau, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Κατά: 117

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Meijer, Musacchio, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzafaris, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Gaubert, Guellec, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lamassoure, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Saïfi, Škottová, Stevenson, Sudre, Toubon, Vlasák, Vlasto, Záborská, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Laignel

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert, Lucas, Schlyter, Smith

Αποχές: 28

ALDE: Kazak, Toma

GUE/NGL: Portas

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Descamps

PSE: Beňová, Cashman, Díez González, Evans Robert, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Hudghton

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Rosa Díez González, Vittorio Agnoletto, Roberto Musacchio

Κατά: Véronique Mathieu, Françoise Grossetête

Αποχές: David Martin

55. Έκθεση Brok A6-0130/2007

παράγραφος 11

Υπέρ: 476

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Gollnisch

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganž, Gargani, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušksis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšková, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Třil, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Kristovskis, Kuc, La Russa, Muscardini, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Κατά: 149

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Gaubert, Gauzès, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mathieu, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Saifi, Škottová, Stevenson, Strejček, Sudre, Tannock, Toubon, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Carlotti, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Muscat, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

UEN: Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Αποχές: 15

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Remek

NI: Baco, Kozlík

PSE: Andersson, Cashman, Evans Robert, Färm, Ferreira Anne, Ford, Roure, Segelström, Stihler, Westlund

Verts/ALE: Hudghton

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Françoise Grossetête, Panayiotis Demetriou

Κατά: Eija-Riitta Korhola, Véronique Mathieu, David Martin, Marie-Hélène Descamps

Αποχές: Catherine Stihler

56. Έκθεση Brok A6-0130/2007

τροπολογία 9

Υπέρ: 149

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: De Veyrac, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hannan, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Cottigny, Golik, Gomes, Krehl, Lambrinidis, Matsouka, Mikko, Thomsen

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Κατά: 325

ALDE: Attwooll, Christova, Duff, Kacin, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Assis, Athanasiu, Berès, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Carlotti, Castex, Christensen, Correia, Crețu Corina, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, Evans Robert, Glante, Goebbels, Gröner, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Lavarra, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Martínez Martínez, Medina Ortega, Navarro, Öger, Panzeri, Rosati, Rouček, Roure, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Sornosa Martínez, Tarand, Weber Henri, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 168

ALDE: Ek, Hall

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Martinez

NI: Battilocchio, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Descamps, Dover, Elles, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson

PSE: Andersson, Arif, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bono, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Grabowska, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kincock, Kirilov, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sárbu, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tîcău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου**Υπέρ:** Panayiotis Demetriou, Konstantinos Hatzidakis, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**Κατά:** Marie-Hélène Descamps, Britta Thomsen, Dan Jørgensen, Poul Nyrup Rasmussen**Αποχές:** Charles Tannock, Henri Weber**57. Έκθεση Brok A6-0130/2007****ψήφισμα****Υπέρ: 526**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

ITS: Moisuc**NI:** Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Südre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Třirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Rutowicz, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Κατά: 118

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh, Laignel

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Lucas, Schlyter, Ždanoka

Αποχές: 14

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Dillen, Lang, Le Rachinel, Martinez

NI: Baco, Kozlík

PSE: Attard-Montalto, Muscat

Verts/ALE: Hudghton, Lambert, Schmidt Frithjof, Schroedter

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Αποχές: Raül Romeva i Rueda

58. Έκθεση Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου A6-0068/2007 τροπολογία 1

Υπέρ: 79

ALDE: Morzun, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu

PPE-DE: Bonsignore, Dimitrakopoulos, Gyürk, Mathieu, Mauro, Oomen-Ruijten, Tajani, von Wogau

PSE: Arnaoutakis, Chiesa, Fernandes, Matsouka, Napoletano, Thomsen

UEN: Bielan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel

Κατά: 493

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Diaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Zapałowski

Αποχές: 6

ALDE: Newton Dunn

GUE/NGL: Liotard, Meijer

PPE-DE: Varvitsiotis

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Esko Seppänen, Anne E. Jensen, Dan Jørgensen, Poul Nyrup Rasmussen, Britta Thomsen

59. Έκθεση Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου Α6-0068/2007**τροπολογίες 11 + 19****Υπέρ: 343**

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Martinez

NI: Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

UEN: Angelilli, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapalowski

Verts/ALE: Turmes

Κατά: 275

ALDE: Alvaro, Cocilovo, Manders, Mulder

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Belet, Berend, Brepoels, Casini, Deß, Queiró, Saryusz-Wolski

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 7

IND/DEM: Louis, de Villiers

PSE: Beňová, Rosati

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Jonckheer

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου**Υπέρ:** Luís Queiró**Κατά:** Claude Turmes, Marianne Thyssen**60. Έκθεση Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου Α6-0068/2007****τροπολογία 21****Υπέρ: 330**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Koterec, dos Santos**UEN:** Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Pėk**Verts/ALE:** Jonckheer, Lipietz**Κατά: 278****ALDE:** Cocilovo, Harkin

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PPE-DE: Belet, Dehaene, Descamps, Deß, Gutiérrez-Cortines, Saïfi, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Αποχές: 6

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Martinez

PSE: Dumitrescu, Lienemann, Mihalache

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Tokia Saïfi, Marie-Hélène Descamps

Κατά: Marie-Noëlle Lienemann, Poul Nyrup Rasmussen,

61. Έκθεση Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου A6-0068/2007

τροπολογία 22

Υπέρ: 325

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Lax, Lehieux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŕun, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübí, Saífi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Pahor

UEN: Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Vaidere

Verts/ALE: Smith

Κατά: 285

ALDE: Cocilovo, Harkin

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coúteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PPE-DE: Belet, Dehaene

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapafowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hasi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 5

NI: Belohorská

PPE-DE: Wijkman

PSE: Rosati

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Gitte Seeberg

Κατά: Britta Thomsen

62. Έκθεση Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου Α6-0068/2007

τροπολογίες 13 + 23

Υπέρ: 366

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübí, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Κατά: 270

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzaí, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Kuźmiuk, Libicki, Podkański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 7

ALDE: Cocilovo

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

PSE: Rosati

Verts/ALE: van Buitenen, Trüpel

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

63. Έκθεση Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου Α6-0068/2007
τροπολογία 25

Υπέρ: 328

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Strož, Toussas, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Gollnisch, Stănescu

NI: Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Maňka

UEN: Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Vaidere

Verts/ALE: Kusstatscher

Κατά: 285

ALDE: Attwooll, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Booth, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbeia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Pełk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 3**ALDE:** Harkin**UEN:** Bielan**Verts/ALE:** van Buitenen**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Κατά:** Gabriele Zimmer**64. Έκθεση Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου A6-0068/2007****τροπολογίες 9 + 17****Υπέρ: 520**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, Guidoni, Kaufmann, Musacchio, Portas**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Karátá: 64

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Karatzaféris, Louis, Natrass, de Villiers, Wise

PSE: Arnaoutakis, Assis, Lambrinidis, Matsouka

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaahias, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Αποχές: 12**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Flasarová, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Toussas, Triantaphyllides**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Varvitsiotis**Verts/ALE:** van Buitenen**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Κατά:** Tatjana Ždanoka

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0198

Κοινοτική οικονομική συνδρομή στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας *II**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου για την έγκριση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον καθορισμό των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής οικονομικής συνδρομής στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας (17032/2/2006 — C6-0101/2007 — 2004/0154(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: δεύτερη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την κοινή θέση του Συμβουλίου (17032/2/2006 — C6-0101/2007) ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση ⁽²⁾ σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2004)0475),
 - έχοντας υπόψη την τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής (COM(2006)0245),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 67 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0169/2007),
1. εγκρίνει την κοινή θέση·
 2. διαπιστώνει ότι η πράξη εκδόθηκε σύμφωνα με την κοινή θέση·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη μαζί με την Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 254, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ·
 4. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή·

⁽¹⁾ EE C 103 E της 8.5.2007, σ. 26.

⁽²⁾ EE C 272 E της 9.11.2006, σ. 404.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0199

Περιοχή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την περιοχή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών εντός της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/EK σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (COM(2006)0382 — C6-0244/2006 — 2006/0133(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0382) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0244/2006),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων, της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας (A6-0155/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

P6_TC1-COD(2006)0133

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 23 Μαΐου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την περιοχή σε δημόσια δίκτυα κινητής τηλεφωνίας εντός της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/EK

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007)

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0200

Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης, πολιτικού συντονισμού και συνεργασίας ΕΚ/Μεξικού *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη δεύτερου πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Μεξικού, με σκοπό να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (16522/2006 — COM(2006)0777 — C6-0077/2007 — 2006/0259(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (COM(2006)0777) ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή και προσωρινή εφαρμογή δεύτερου πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας (16522/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 57(2), 71, 80(2), 133(5) και 181 σε συνδυασμό με το πρώτο εδάφιο, πρώτη και δεύτερη πρόταση του άρθρου 300(2) της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0077/2007),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων όσον αφορά την προτεινόμενη νομική βάση,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 51, 83, παράγραφος 7, και 35 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A6-0138/2007),
1. εγκρίνει την πρόταση απόφασης όπως τροποποιήθηκε και εγκρίνει τη σύναψη του πρωτοκόλλου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 1
Αιτιολογική αναφορά 1

Έχοντας υπόψη: τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2, το άρθρο 71, το άρθρο 80 παράγραφος 2, το άρθρο 133 παράγραφοι 1 και 5, το άρθρο 181, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη και δεύτερη φράση, και το άρθρο 300 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

(Η εν λόγω τροπολογία δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0201

Αντίκτυπος και συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδηγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον αντίκτυπο και τις συνέπειες του αποκλεισμού των υπηρεσιών υγείας από την οδηγία για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά (2006/2275(INI))**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 16, 49, 50, το άρθρο 95, παράγραφος 1, και το άρθρο 152 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 35 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τις αποφάσεις του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 28ης Απριλίου 1998 στην υπόθεση C-120/95 Decker⁽¹⁾, της 28ης Απριλίου 1998 στην υπόθεση C-158/96, Kohll⁽²⁾, της 12ης Ιουλίου 2001 στην υπόθεση C-157/99, Geraets-Smits και Peerbooms⁽³⁾, της 12ης Ιουλίου 2001 στην υπόθεση C-368/98, Vanbraekel⁽⁴⁾, της 25ης Φεβρουαρίου 2003 στην υπόθεση C-326/00, ΙΚΑ⁽⁵⁾, της 13ης Μαΐου 2003 στην υπόθεση C-385/99, Müller-Fauré και van Riet⁽⁶⁾, της 23ης Οκτωβρίου 2003 στην υπόθεση C-56/01, Inizan⁽⁷⁾, της 18ης Μαρτίου 2004 στην υπόθεση C-8/02, Leichtle⁽⁸⁾, και της 16ης Μαΐου 2006 στην υπόθεση C-372/04, Watts⁽⁹⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/123/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά⁽¹⁰⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 2, παράγραφος 2, στοιχείο στ), καθώς και τις αιτιολογικές σκέψεις 22 και 23 αυτής,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Σεπτεμβρίου 2006 με τίτλο «διαβουλεύσεις για την ανάληψη κοινοτικής δράσης στον τομέα των υπηρεσιών υγείας», (SEC(2006)1195/4),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 9ης Ιουνίου 2005 σχετικά με την κινητικότητα των ασθενών και τις μελλοντικές εξελίξεις στην υγειονομική περίθαλψη στην Ευρωπαϊκή Ένωση⁽¹¹⁾,
- έχοντας υπόψη τα Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τις κοινές αξίες και αρχές στα συστήματα υγείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹²⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 152, παράγραφος 5 της Συνθήκης, που καθιερώνει την αρχή της επικουρικότητας σε θέματα δημόσιας υγείας, και έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς και τις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας⁽¹³⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας⁽¹⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (Α6-0173/2007),

⁽¹⁾ [1998] Συλλογή I-1831.⁽²⁾ [1998] Συλλογή I-1931.⁽³⁾ [2001] Συλλογή I-5473.⁽⁴⁾ [2001] Συλλογή I-5363.⁽⁵⁾ [2003] Συλλογή I-1703.⁽⁶⁾ [2003] Συλλογή I-4509.⁽⁷⁾ [2003] Συλλογή I-12403.⁽⁸⁾ [2004] Συλλογή I-2641.⁽⁹⁾ [2006] Συλλογή I-4325.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 376 της 27.12.2006, σ. 36.⁽¹¹⁾ ΕΕ C 124 Ε της 25.5.2006, σ. 543.⁽¹²⁾ ΕΕ C 146 της 22.6.2006, σ. 1.⁽¹³⁾ ΕΕ L 149 της 5.7.1971, σ. 2.⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 166 της 30.4.2004, σ. 1.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη είναι αρμόδια για την οργάνωση, τη διαχείριση, την παροχή και τη χρηματοδότηση των συστημάτων υγείας, τα οποία ποικίλλουν στα διάφορα κράτη μέλη·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Δικαστήριο έχει εκδώσει ορισμένες αποφάσεις, όπως για τα θέματα της πρόσβασης στην υγειονομική περίθαλψη, τα κριτήρια για διαδικασίες πρότερης άδειας για αγωγή στο εξωτερικό ή την απόδοση των σχετικών δαπανών και για επιτρέπεται στους πολίτες της ΕΕ να κινούνται ελεύθερα και να αναζητούν υγειονομική περίθαλψη σε ένα άλλο κράτος μέλος·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με τα προαναφερόμενα συμπεράσματά του για τις κοινές αξίες και αρχές στα συστήματα υγείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Συμβούλιο ενέκρινε δήλωση των 25 Υπουργών Υγείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τις κοινές αξίες και αρχές στις οποίες βασίζονται τα συστήματα υγείας στην Ευρώπη,

Αρχές

1. θεωρεί ότι η κινητικότητα των ασθενών και των επαγγελματιών του κλάδου της υγείας θα αυξηθεί τα επόμενα χρόνια στους κόλπους της Ένωσης με αποτέλεσμα να έχουν οι ασθενείς περισσότερες δυνατότητες επιλογής· θεωρεί επίσης, ότι πρέπει να διασφαλιστεί για όλους τους ευρωπαίους πολίτες, ανεξάρτητα από το εισόδημα και τον τόπο διαμονής τους, ισότιμη και έγκαιρη πρόσβαση στην υγειονομική περίθαλψη με σεβασμό των αρχών της καθολικότητας, της ποιότητας, της ασφάλειας, της συνέχειας, της ισότητας και της αλληλεγγύης, συμβάλλοντας έτσι στην κοινωνική και εδαφική συνοχή της Ένωσης ενώ διασφαλίζεται η οικονομική βιωσιμότητα των εθνικών συστημάτων υγείας· θεωρεί μάλιστα ότι σύμφωνα με τις αρχές αυτές η κινητικότητα των ασθενών και των επαγγελματιών του κλάδου της υγείας μπορεί να συμβάλει στη βελτίωση της δυνατότητας πρόσβασης στην υγειονομική περίθαλψη και στην ποιότητά της·
2. σημειώνει ότι τα κράτη μέλη δεν προωθούν επαρκώς την υγειονομική περίθαλψη, κάτι που έχει ως αποτέλεσμα τον περιορισμό των δικαιωμάτων των ασθενών·
3. υπενθυμίζει ότι στα κράτη μέλη που έχουν εφαρμόσει την υφιστάμενη νομολογία του Δικαστηρίου δεν έχει σημειωθεί σημαντική αύξηση των προϋπολογισμών για την υγειονομική περίθαλψη ως αποτέλεσμα της κινητικότητας των ασθενών·
4. λαμβάνει υπόψη ότι τα κράτη μέλη μπορούν να εισαγάγουν σύστημα πρότερης άδειας μόνο όταν αποδειχθεί ότι η διασυνοριακή μετακίνηση των ασθενών έχει αρνητικές επιπτώσεις στη δημοσιονομική ισορροπία του εθνικού προϋπολογισμού για την υγεία· προτρέπει τα κράτη μέλη να λάβουν υπό σημείωση τη δυνατότητα εφαρμογής μίας δοκιμαστικής περιόδου κατά την οποία δεν θα χρησιμοποιείται πρότερη άδεια·
5. τονίζει ότι η κινητικότητα των ασθενών και η επαγγελματική κινητικότητα δεν πρέπει να αποτελέσουν άλλοθι για να μην πραγματοποιούν επενδύσεις τα κράτη μέλη στα δικά τους συστήματα υγείας·
6. τονίζει ότι η πρόσβαση στη διασυνοριακή περίθαλψη είναι απαραίτητη για την επίτευξη της ελεύθερης κυκλοφορίας των πολιτών στο εσωτερικό της Κοινότητας και ότι συμβάλλει στην αύξηση της απασχόλησης και της ανταγωνιστικότητας στα κράτη μέλη·
7. τονίζει την ανάγκη περικοπής της γραφειοκρατίας που συνδέεται τόσο με τη χρήση όσο και με την παροχή διασυνοριακών υπηρεσιών υγείας·
8. επισημαίνει ότι, προκειμένου να περικοπεί η γραφειοκρατία που σχετίζεται με τη χρήση διασυνοριακών υπηρεσιών υγείας, είναι απαραίτητο να βελτιωθεί η διαδικασία εξακρίβωσης της ταυτότητας του ασθενούς και ο χειρισμός των απαιτήσεων αποδόσεως εξόδων των ασθενών·
9. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν ενεργά την εισαγωγή των ηλεκτρονικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας·
10. υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη διατηρούν, σεβόμενα τις διατάξεις της Συνθήκης, την πρωταρχική ευθύνη για την παροχή αποδοτικής και υψηλής ποιότητας υγειονομικής περιθαλψης στους πολίτες τους· τονίζει ότι, προς τούτο, θα πρέπει να είναι σε θέση να χρησιμοποιούν τους κατάλληλους ρυθμιστικούς μηχανισμούς τόσο σε κοινοτικό όσο και σε πολυμερές και διμερές επίπεδο για τη διαχείριση των εθνικών συστημάτων και αρχών υγείας τους και, κατά την άσκηση της εν λόγω εξουσίας, θα πρέπει να σέβονται πάντοτε τις διατάξεις των Συνθηκών και την αρχή της επικουρικότητας·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

11. υπογραμμίζει ότι τα άρθρα της Συνθήκης, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών διατάξεων για τις υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος καθώς και της νομολογίας του Δικαστηρίου, ισχύουν για τις υπηρεσίες υγείας και τονίζει πως οι πάροχοι υγειονομικής περίθαλψης έχουν κάθε δικαίωμα να εγκαθίστανται και να παρέχουν υπηρεσίες σε οποιοδήποτε κράτος μέλος εφαρμόζοντας τόσο τους εθνικούς όσο και τους κοινοτικούς κανόνες· υπογραμμίζει ομοίως ότι οι ασθενείς έχουν κάθε δικαίωμα να αναζητούν περίθαλψη σε οποιοδήποτε κράτος μέλος·
12. διαπιστώνει ότι, ενώ τα συστήματα υγειονομικής περίθαλψης δεν εντάσσονται στις αρμοδιότητες της Κοινότητας, τα ζητήματα που σχετίζονται με τα συστήματα υγειονομικής περίθαλψης, όπως είναι η πρόσβαση σε φάρμακα και θεραπείες, η ενημέρωση των ασθενών και η κινητικότητα των ασφαλιστικών εταιρειών και των επαγγελματιών στον τομέα της υγείας, έχουν διασυνοριακό χαρακτήρα· επισημαίνει ότι η ΕΕ πρέπει να ασχοληθεί με τα ζητήματα αυτά·
13. υπενθυμίζει ότι οι ασθενείς πρέπει να μπορούν σε κάθε περίπτωση να απολαμβάνουν ισότιμη πρόσβαση σε κατάλληλη αγωγή όσο το δυνατόν πλησιέστερα στον τόπο κατοικίας τους και στη γλώσσα τους· είναι της γνώμης ότι η οδηγία 89/105/EOK του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1988 σχετικά με τη διαφάνεια των μέτρων που ρυθμίζουν τον καθορισμό των τιμών των φαρμάκων για ανθρώπινη χρήση και τη κάλυψη του κόστους των στα πλαίσια των εθνικών ασφαλιστικών συστημάτων υγείας⁽¹⁾ θα πρέπει να εφαρμόζεται καλύτερα, ούτως ώστε τα φάρμακα να διατίθενται στην αγορά ταχύτερα, να υποστηρίζεται η καινοτομία και η ασφάλεια των φαρμάκων και να προωθείται εντονότερα η χρήση της συγκεντρωτικής διαδικασίας για τη χορήγηση άδειας εμπορίας·
14. υπογραμμίζει ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να αντιμετωπίζουν τους κατοίκους άλλου κράτους μέλους ισότιμα όσον αφορά την πρόσβαση σε υπηρεσίες υγείας, ανεξαρτήτως του εάν είναι ιδιωτικοί ασθενείς ή όχι·
15. υπενθυμίζει ότι οι ασθενείς θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με τους παρόχους υγειονομικής περίθαλψης που έχουν εξασφαλίσει διεθνή πιστοποίηση και ότι οι πιστοποιημένοι πάροχοι υγειονομικής περίθαλψης θα πρέπει, ανεξαρτήτως του τόπου στον οποίο βρίσκονται στην ΕΕ, να εγγυώνται ασφαλή ιατρική περίθαλψη, βάσει μετρήσιμων διεθνών δεικτών ποιότητας·
16. υποστηρίζει ότι όλες οι πρωτοβουλίες πολιτικής σχετικά με τις υπηρεσίες υγείας θα πρέπει, όσο το δυνατόν, να αποτελούν αντικείμενο κοινοβουλευτικής νομοθεσίας και όχι να επιδιώκονται σε ειδική βάση μέσω αποφάσεων του Δικαστηρίου·
17. είναι της γνώμης ότι δεν κατοχυρώνεται η ασφάλεια και τα δικαιώματα των ασθενών επί του παρόντος στη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης και ότι υπάρχει νομική ανασφάλεια όσον αφορά τους μηχανισμούς απόδοσης εξόδων, το καθήκον μέριμνας τόσο για την αρχική θεραπεία όσο και για την παρακολούθησή της και τις διατάξεις διαχείρισης κινδύνων για ιδιώτες ασθενείς·

Ορισμοί

18. ζητεί να καθοριστούν σαφώς οι υπηρεσίες υγείας ούτως, ώστε να διευκρινιστεί και να προσδιοριστεί σαφώς το πεδίο εφαρμογής της μελλοντικής νομοθεσίας στον εν λόγω τομέα· ζητεί να διευκρινιστούν τα σχετικά, στο πλαίσιο αυτό, στοιχεία ενός συστήματος υγείας·
19. σημειώνει ότι οι υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης επιδιώκουν στόχους που είναι συγκρίσιμοι με εκείνους άλλων κοινωνικών υπηρεσιών κοινής ωφέλειας υπό την έννοια ότι βασίζονται στην αρχή της αλληλεγγύης, αποτελούν συχνά τμήμα των εθνικών συστημάτων κοινωνικής προστασίας, είναι ανθρωποκεντρικοί, διασφαλίζουν ότι οι πολίτες μπορούν να απολαμβάνουν τα θεμελιώδη δικαιώματά τους και υψηλό επίπεδο κοινωνικής προστασίας και ενισχύουν την κοινωνική και εδαφική συνοχή·
20. είναι της γνώμης ότι κάθε κοινοτική δράση που σχετίζεται με υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης πρέπει να είναι συνεπής με την κοινοτική δράση που σχετίζεται με κοινωνικές υπηρεσίες κοινής ωφέλειας·
21. ζητεί οποιαδήποτε περαιτέρω αποσαφήνιση των εννοιών που χρησιμοποιούνται στη νομολογία του Δικαστηρίου να μην μεταβάλει την ισορροπία που επετεύχθη από το Δικαστήριο μεταξύ των προνομίων των κρατών μελών στον τομέα της δημόσιας υγείας και των δικαιωμάτων του εκάστοτε ασθενούς· υπενθυμίζει εν προκειμένω ότι, όσον αφορά την έννοια της «εύλογης προθεσμίας», το Δικαστήριο έχει δηλώσει ρητά ότι θα πρέπει να καθορίζεται αποκλειστικά βάσει εκτίμησης της ιατρικής κατάστασης του εκάστοτε ασθενή και ότι οι οικονομικοί παράγοντες δεν θα πρέπει να διαδραματίζουν κανένα ρόλο σε αυτήν την εκτίμηση·
22. ζητεί την περαιτέρω διευκρίνιση εννοιών όπως «εύλογη προθεσμία» και των ορισμών της νοσοκομειακής και της μη νοσοκομειακής περίθαλψης·

(¹) ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 8.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

23. υπενθυμίζει ότι όσον αφορά τις νοσοκομειακές υπηρεσίες σε άλλο κράτος μέλος, η διαδικασία χορήγησης άδειας πρέπει να παρέχει εγγύηση στους ασθενείς η οποία θα τους προστατεύει από αυθαίρετες αποφάσεις των εθνικών αρχών· υπενθυμίζει ότι, προκειμένου να διευκολυνθεί η ελεύθερη κυκλοφορία των ασθενών χωρίς να αποβεί εις βάρος των στόχων προγραμματισμού των κρατών μελών, βάσει της νομολογίας του Δικαστηρίου, η νοσοκομειακή περίθαλψη θα πρέπει να οριστεί αυστηρά, ως η περίθαλψη η οποία μπορεί να παρασχεθεί μόνον στο πλαίσιο νοσοκομειακής υποδομής και όχι, επί παραδείγματι, στο ιατρείο ενός ιατρού ή στο σπίτι του ασθενούς· υπενθυμίζει, ειδικότερα, ότι θα πρέπει να είναι εφικτή η αμφισβήτηση οποιασδήποτε άρνησης για τη χορήγηση άδειας στο πλαίσιο δικαστικών ή ημιδικαστικών διαδικασιών και ότι, για την εκτίμηση της ιατρικής κατάστασης κάθε ασθενούς, θα πρέπει να ζητείται η απολύτως αντικειμενική και αμερόληπτη γνώμη ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων·

Κινητικότητα των ασθενών

24. σημειώνει τη μεγάλη ποικιλομορφία στον τομέα της κινητικότητας και τους διάφορους λόγους κινητικότητας όσον αφορά τους ασθενείς που αποστέλλονται στο εξωτερικό από το εθνικό σύστημα υγείας τους και τους ασθενείς που αναζητούν ιατρική περίθαλψη στο εξωτερικό αυτοβούλως, τους τουρίστες που αρρωσταίνουν, τους διακινούμενους εργαζόμενους, τους φοιτητές, τους συνταξιούχους, και όλα τα άτομα που διαμένουν σε κράτος μέλος άλλο από τη χώρα καταγωγής τους ή κατοικούν σε διασυνοριακές περιφέρειες και υπογραμμίζει ότι οι εν λόγω διαφορές θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά τη χάραξη πολιτικών·

25. τονίζει ότι είναι επιθυμητό να γίνει διαχωρισμός μεταξύ, αφενός, των διασυνοριακών υπηρεσιών υγείας, δηλαδή εκείνων που βρίσκονται από τις δύο πλευρές των κοινών συνόρων μεταξύ δύο κρατών μελών, προκειμένου να διατηρείται και να προσφέρεται στους ασθενείς υψηλό επίπεδο πρόσβασης και περίθαλψης και, αφετέρου, των διεθνών υπηρεσιών υγείας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίες πρέπει να προσφέρουν υγειονομική περίθαλψη για τη θεραπεία σπάνιων ή «ορφανών» ασθενειών ή/και ασθενειών για τη θεραπεία των οποίων απαιτείται σπάνια και πολύ ακριβή τεχνολογία (κέντρα περίθαλψης αναφοράς) ή να παρέχουν πρόσβαση σε περίθαλψη, την οποία το κράτος μέλος των ασθενών ή το κράτος στο οποίο διαμένουν δεν είναι επί του παρόντος σε θέση να τους προσφέρει·

26. καλεί την Επιτροπή να παρέχει ετήσιες στατιστικές για κάθε κράτος μέλος όσον αφορά την κινητικότητα των ασθενών και τον αριθμό των περιπτώσεων άρνησης της απόδοσης των εξόδων, καθώς και τους λόγους της άρνησης·

27. αναγνωρίζει ότι η πολιτική για την υγεία αποτελεί κατ' αρχήν αρμοδιότητα των κρατών μελών και τονίζει την ανάγκη για παροχή υψηλής ποιότητας υγειονομικής περίθαλψης στην χώρα καταγωγής του ασθενούς· χαιρετίζει ωστόσο την πρωτοβουλία της Επιτροπής να ξεκινήσει διαδικασία διαβούλευσης σχετικά με τη βέλτιστη μορφή κοινοτικής δράσης με σκοπό τη βελτίωση της πρόσβασης των ασθενών, εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος, σε ασφαλείς, υψηλής ποιότητας και αποτελεσματικό πλαίσιο για τις διασυνοριακές πτυχές της υγειονομικής περίθαλψης· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει συγκεκριμένες προτάσεις για να ενθαρρύνει και να παρακολουθήσει την πρόοδο στον τομέα·

28. σημειώνει ότι σημαντικός αριθμός ασθενών από αρκετά κράτη μέλη δεν μπορούν να λάβουν την απαραίτητη ιατρική περίθαλψη στη δική τους χώρα εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος λόγω των λιστών αναμονής και σημειώνει ότι αυτοί οι ασθενείς εξαρτώνται, συνεπώς, από την ιατρική περίθαλψη στο εξωτερικό·

Βελτίωση της ενημέρωσης προς τους ασθενείς

29. διαπιστώνει τη δυσκολία των ασθενών να έχουν πρόσβαση σε σαφείς και ακριβείς πληροφορίες που αφορούν την υγειονομική περίθαλψη, ιδίως σε σχέση με τη διασυνοριακή υγειονομική περίθαλψη, καθώς και την περιπλοκότητα των απαραίτητων διαδικασιών· διαπιστώνει ότι η εν λόγω δυσκολία, η οποία δεν προκαλείται μόνον λόγω των γλωσσικών φραγμών, αυξάνει ενδεχομένως τον κίνδυνο ασφάλειας των ασθενών·

30. θεωρεί ότι η ΕΕ διαδραματίζει σημαντικό ρόλο όσον αφορά τη βελτίωση της πρόσβασης των ασθενών σε πληροφορίες για τη διασυνοριακή υγειονομική περίθαλψη·

31. επισημαίνει ότι η αποτελεσματική ανταλλαγή πληροφοριών για την υγεία, κατά τρόπο διαφανή, αποτελεί καίρια απαίτηση προκειμένου να διασφαλίζεται η συνέπεια και η διατήρηση υψηλής ποιότητας υγειονομικής περίθαλψης κατά τη χρήση υπηρεσιών υγείας σε διάφορα κράτη μέλη·

32. θεωρεί σημαντικό να δίδεται το δικαίωμα στους ασθενείς να επιλέγουν την περίθαλψή τους σε άλλο κράτος μέλος όταν η επιλογή αυτή τους παρέχει τη δυνατότητα να τύχουν κατάλληλης αγωγής, αφού προηγουμένως έχουν ενημερωθεί πλήρως για τους όρους και τις προϋποθέσεις πρόσβασης, καθώς και τις επιπτώσεις της επιλογής αυτής· πιστεύει δε ότι σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η πρότερη έγκριση για εισαγωγή σε νοσοκομείο πρέπει να μπορεί να λαμβάνεται εύκολα, να εξετάζεται αμέσως και να αξιολογείται βάσει αντικειμενικών και ουδετέρων κριτηρίων· η άρνηση της έγκρισης πρέπει να αιτιολογείται βάσει αντικειμενικών λόγων που πρέπει να ελέγχονται με διαφάνεια και σαφήνεια, και οποιαδήποτε άρνηση πρέπει να αιτιολογείται με βάση τη γνώμη ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

33. ζητεί να εκδοθεί Ευρωπαϊκός Χάρτης για τα δικαιώματα των ασθενών, βάσει χαρτών που ήδη υπάρχουν στα κράτη μέλη και βάσει μελετών μη κυβερνητικών οργανώσεων·

Απόδοση εξόδων

34. αναγνωρίζει τις υφιστάμενες διαφορές μεταξύ των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης των κρατών μελών και των σύνθετων νομικών πλαισίων που διέπουν την απόδοση των εξόδων· ζητεί την κωδικοποίηση της υφιστάμενης νομολογίας για την απόδοση των εξόδων διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης ώστε να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή της νομολογίας από όλα τα κράτη μέλη, και να βελτιωθούν οι πληροφορίες που διατίθενται στους ασθενείς, τα εθνικά συστήματα ασφάλισης ασθενείας και τους παρόχους περίθαλψης χωρίς την πρόκληση πρόσθετου γραφειοκρατικού φόρτου στα κράτη μέλη·

35. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν τις υφιστάμενες διαδικασίες σχετικά με την απόδοση των εξόδων διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης· θεωρεί ότι θα πρέπει να είναι δυνατή, εάν παραστεί ανάγκη, η προσφυγή κατά κρατών μελών που παραλείπουν να το πράξουν·

36. ζητεί την εφαρμογή ευρωπαϊκού συστήματος αναφοράς σχετικά με την απόδοση των εξόδων, προκειμένου να δοθεί η δυνατότητα στους πολίτες να συγκρίνουν και να κάνουν την καταλληλότερη επιλογή αγωγής για τους ίδιους·

37. ζητεί να αναζητηθούν τρόποι για ενεργό στήριξη και προώθηση των προσπαθειών για μια κοινή πρακτική ως προς τη χρήση της Ευρωπαϊκής Κάρτας Ασφάλισης Υγείας (ΕΚΑΥ) με ένα τυποποιημένο σύστημα ηλεκτρονικών δεδομένων για τους ασθενείς προκειμένου να απλοποιηθεί η διαδικασία για τους ευρωπαίους πολίτες που τυγχάνουν ιατρικής περίθαλψης σε ένα άλλο κράτος μέλος· θεωρεί ότι οι κάτοχοι της κάρτας ΕΚΑΥ πρέπει να αποφασίζουν μόνοι τους ποια δεδομένα θα εμφανίζονται σ' αυτήν και για να καταστεί μάλιστα πιο αποτελεσματική η χρήση του συστήματος αυτού, ζητεί να εγκριθούν οι ευρωπαϊκοί δείκτες υγείας· πιστεύει ότι είναι άκρως σημαντικό, για λόγους ασφαλείας των ασθενών, να ενθαρρυνθούν οι εθνικές αρχές να ανταλλάσσουν πληροφορίες για την καταχώριση και για πειθαρχικά ζητήματα που έχουν σχέση με τους παρόχους περίθαλψης που λειτουργούν εκτός των συνόρων· κρίνει σκόπιμη την επέκταση του συστήματος ΕΚΑΥ έτσι ώστε να περιλαμβάνει σύστημα διεθνούς ανταλλαγής δεδομένων σχετικά με το ασφαλιστικό κάθεστώς του ασθενούς·

38. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι οι πάροχοι υπηρεσιών υγείας θα καταχωρίζουν ευδιάκριτο σύμβολο το οποίο θα καταδεικνύει (με τρόπο παρεμφερή με τις πιστωτικές κάρτες στα ξενοδοχεία, στα εστιατόρια, κλπ.) ότι μία ευρωπαϊκή κάρτα ασφάλισης υγείας ασθενών θα μπορεί να γίνει δεκτή σε δεδομένο κράτος μέλος, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2004· ζητεί υψηλότερο επίπεδο προστασίας των ασθενών όσον αφορά τη διασυνοριακή συνεργασία στις υπηρεσίες υγείας που θα διασφαλίζει το απόρρητο των ευαίσθητων ιατρικών δεδομένων·

Κινητικότητα των επαγγελματιών του κλάδου της υγείας

39. υπενθυμίζει ότι η οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων⁽¹⁾, δεν καλύπτει το σύνολο των υφιστάμενων ρυθμιστικών κενών σε επίπεδο ΕΕ όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των επαγγελματιών του κλάδου της υγείας, κυρίως σε θέματα διαρκούς κατάρτισης το δικαίωμα εγκατάστασης· υπογραμμίζει ότι οποιαδήποτε μελλοντική νομοθεσία στον εν λόγω τομέα θα πρέπει να διευκολύνει σημαντικά την παροχή διασυνοριακών υπηρεσιών υγείας και την εγκατάσταση παρόχων υπηρεσιών άλλων κρατών μελών·

40. επισημαίνει ότι, αν και υπάρχει στην ΕΕ αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, εξακολουθεί να απουσιάζει επαρκής ομοιομορφία όσον αφορά την ποιότητα του περιεχομένου της επαγγελματικής κατάρτισης και τους τρόπους άσκησης των επαγγελμάτων ή/και πρόβλεψη για τέτοια ομοιομορφία·

41. τονίζει ότι το άρθρο 35 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει ότι η Ένωση διασφαλίζει υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας, και στο πλαίσιο αυτό επισημαίνει ότι η ποιότητα των υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης και η δυνατότητα διατήρησης προσωπικού στον τομέα αυτό εξαρτώνται από την ποιότητα των συνθηκών εργασίας των εργαζομένων στον τομέα της υγείας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων ανάπαυσης και των δυνατοτήτων κατάρτισης· τονίζει ότι τα συνοδευτικά μέτρα όπως ο ποιοτικός έλεγχος, η εποπτεία και η χρήση των νέων τεχνολογιών πληροφορικής θα πρέπει να διασφαλίζουν τη βέλτιστη δυνατή ιατρική περίθαλψη για τους ασθενείς·

42. θεωρεί πολύ σημαντικό οι πάροχοι υγειονομικής περίθαλψης που έρχονται άμεσα σε επαφή με τους ασθενείς, να διαθέτουν επαρκή γνώση της γλώσσας που ομιλείται στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος υποδοχής·

⁽¹⁾ ΕΕ L 255 της 30.9.2005, σ. 22.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

43. ζητεί από την Επιτροπή τη σύσταση μηχανισμού συλλογής δεδομένων και ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων εθνικών αρχών και φορέων παροχής περίθαλψης, καθώς και τη θέσπιση ευρωπαϊκής κάρτας, που θα αποτελέσει τη βάση για τις αναγκαίες πληροφορίες περί των δεξιοτήτων των επαγγελματιών του κλάδου της υγείας, τη διαθεσιμότητα των εν λόγω πληροφοριών στους ασθενείς καθώς επίσης την ανάπτυξη αξιόπιστου συστήματος πληροφοριών σχετικά με την υγεία για τους παρόχους υπηρεσιών με την υποχρέωση να μοιράζονται οι εθνικές αρχές αυτές της πληροφορίες·

44. ζητεί από την Επιτροπή, στο πλαίσιο της αυξανόμενης επαγγελματικής κινητικότητας στην Ευρώπη, να θεσπίσει τη νομική υποχρέωση των εθνικών αρχών να ανταλλάσσουν πληροφορίες που αφορούν τα στοιχεία εγγραφής και το πειθαρχικό ιστορικό των επαγγελματιών του τομέα της υγείας, προκειμένου να κατοχυρωθεί η ασφάλεια των ασθενών·

45. χαιρετίζει το έργο που επιτελούν οι διασυνοριακοί επαγγελματίες του κλάδου της υγείας ως καλό παράδειγμα στενής πολυμερούς συνεργασίας μεταξύ των εποπτικών οργάνων υγειονομικής περίθαλψης των κρατών μελών·

46. υπογραμμίζει την ανάγκη βελτίωσης της ενημέρωσης των επαγγελματιών του κλάδου της υγείας σχετικά με το δικαίωμά τους να κυκλοφορούν εντός της ΕΕ χρησιμοποιώντας υφιστάμενα μέσα που έχουν θεσπιστεί από την Επιτροπή, όπως το EURES (Ευρωπαϊκές Υπηρεσίες Απασχόλησης)·

Νομική ευθύνη

47. επιμένει ότι η κινητικότητα των ασθενών πρέπει να διασφαλιστεί με σύγχρονους και σαφείς κανόνες οι οποίοι θα διέπουν την ευθύνη παροχής διασυνοριακών υπηρεσιών υγείας και την προκύπτουσα ανάγκη εύκολης πρόσβασης σε αποζημίωση και μηχανισμούς δικαιοσύνης κυρίως εάν τα διάφορα στάδια της αγωγής πραγματοποιήθηκαν σε περισσότερες της μίας χώρες·

48. σημειώνει ότι ο συνδυασμός των υφιστάμενων κανόνων διεθνούς ιδιωτικού δικαίου για την αρμοδιότητα των αρχών και το εφαρμοστέο δίκαιο, με διάφορα κοινοτικά μέσα, οδηγεί σε σύνθετο και δύσκολο δίκτυο συστημάτων νομικής ευθύνης το οποίο δεν προωθεί την εύκολη πρόσβαση στη δικαιοσύνη, ζήτημα ιδιαίτερου ενδιαφέροντος σε σχέση με τις υπηρεσίες υγείας οι οποίες διαθέτουν, εκ φύσεως, προσωπικό όσο και ατομικό χαρακτήρα· επιπλέον, ένας ασθενής ο οποίος διεκδικεί αποζημίωση είναι πιθανόν να είναι ευάλωτος προσφεύγοντας μεμονωμένα εναντίον ενός φορέα ή επαγγελματικής οργάνωσης·

49. υπογραμμίζει, συνεπώς, την ανάγκη να κατοχυρωθεί η νομική ασφάλεια για τους ασθενείς και τους επαγγελματίες· ζητεί την αποσαφήνιση των ευθυνών σε περίπτωση πρόκλησης βλάβης και της υποχρέωσης όλων των επαγγελματιών του κλάδου της υγείας να διαθέτουν υποχρεωτική ασφάλιση αστικής ευθύνης σε εύλογο κόστος·

50. υπογραμμίζει την ανάγκη να ενισχυθεί η προστασία των ασθενών απαιτώντας από τους επαγγελματίες του κλάδου της υγείας να εξασφαλίσουν ασφάλιση επαγγελματικής ευθύνης· σημειώνει, εντούτοις, ότι τόσο τα μέσα εξασφάλισης της όσο και ο ορισμός ενός επαγγελματία του κλάδου της υγείας, θα καθορίζεται από τις σχετικές ασφαλιστικές ρυθμίσεις ή άλλες ρυθμίσεις χρηματοοικονομικής ασφάλειας στο εκάστοτε κράτος μέλος·

51. διευκρινίζει ότι η υγειονομική περίθαλψη συχνά απαιτεί ιατρική παρακολούθηση· ζητεί αποσαφήνιση των κανόνων περί κατανομής των ευθυνών μεταξύ των παρόχων περίθαλψης στα διάφορα στάδια μιας τέτοιας περίθαλψης, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέχεια της αγωγής· τονίζει ότι η τηλεϊατρική και οι ηλεκτρονικές υπηρεσίες στον τομέα της υγείας αναπτύσσονται σε τέτοιο βαθμό, ώστε πρέπει να συμφωνηθούν νέοι κανόνες παιχνιδιού στους τομείς της κοινωνικής προστασίας, της χρηματοδότησης και της πρόσβασης στην εν λόγω περίθαλψη·

Συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών

52. είναι της γνώμης ότι μια αυξημένη συνεργασία μεταξύ των συστημάτων υγείας θα οδηγούσε στην κατάλληλη διασυνοριακή αγωγή, σε καλύτερη ποιότητα υπηρεσιών και κατά συνέπεια σε αύξηση της εμπιστοσύνης των πολιτών·

53. επισημαίνει ότι η διασυνοριακή συνεργασία μεταξύ των ενδιαφερομένων μπορεί να οδηγήσει στην εξεύρεση κατάλληλων λύσεων, όπως δείχνει το παράδειγμα του Euroregis·

54. αναμένει από τα κράτη μέλη να επιδιώξουν τη διασυνοριακή συνεργασία κατά την παροχή υπηρεσιών υγείας, ώστε η λειτουργία των αντίστοιχων συστημάτων υγείας τους να μπορεί να είναι περισσότερο αποδοτική σε σχέση με το κόστος·

55. καλεί την Επιτροπή να καταρτίσει τεχνικές προδιαγραφές, και καλεί τις κυβερνήσεις των κρατών μελών να υποστηρίξουν ενεργά την εισαγωγή διαλειτουργικών διαφανών συστημάτων πληροφοριών τα οποία θα επιτρέπουν την αποτελεσματική ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την υγεία μεταξύ των παρόχων υγειονομικής περίθαλψης στα επιμέρους κράτη μέλη·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

56. υποστηρίζει την ανάπτυξη δικτύων κέντρων αναφοράς, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών κέντρων αναφοράς τα οποία ασχολούνται με ορισμένες σπάνιες, ιδιαίτερες και χρόνιες ασθένειες, καθώς και τις ανταλλαγές γνώσεων περί βέλτιστων θεραπευτικών πρακτικών και περί οργάνωσης των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης μεταξύ των διαφόρων κρατών μελών· ζητεί συνεπώς από την Επιτροπή να παράσχει ουσιαστικά μέσα για τη βελτιστοποίηση της διακρατικής διοικητικής συνεργασίας·

57. εκτιμά ότι η ΕΕ μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στη βελτίωση της διαθεσιμότητας των πληροφοριών σχετικά με τη διασυννοριακή κινητικότητα για τους ασθενείς, περιλαμβανομένης της προώθησης των ευρωπαϊκών δεικτών στον τομέα της υγείας·

58. αναγνωρίζει ότι υπάρχει ζήτηση για κατάλληλα ρυθμισμένες, ποιοτικές διασυννοριακές υπηρεσίες υγείας και φαρμακευτικής περίθαλψης, όντως ζήτηση για διασυννοριακές υπηρεσίες υγείας και για συνεργασία και ανταλλαγή επιστημονικής και τεχνολογικής εμπειρογνομοσύνης μεταξύ ιατρικών κέντρων υψηλής εξειδίκευσης· επισημαίνει, ωστόσο, ότι μελέτες δείχνουν ότι οι περισσότεροι άνθρωποι προτιμούν να λαμβάνουν περίθαλψη υψηλής ποιότητας κοντά στον τόπο διαμονής τους· εκτιμά ότι, για να παράσχει την πλέον κατάλληλη νομοθετική απάντηση, η Επιτροπή πρέπει προηγουμένως να διεξαγάγει εξαντλητική μελέτη καταρχάς των πραγματικών αναγκών της κινητικότητας των ασθενών και κατά δεύτερον του κοινού στο οποίο μπορεί να αφορά η κινητικότητα, συνεκτιμώντας και τις επιπτώσεις της κινητικότητας αυτής στα συστήματα υγείας·

59. αναμένει, δεδομένων των υφιστάμενων διαφορών, από τα κράτη μέλη να επιλύσουν μεταξύ τους ζητήματα όπως η πρόσβαση, η ποιότητα της περίθαλψης και ο έλεγχος των εξόδων·

60. πιστεύει ότι η ανοικτή μέθοδος συντονισμού αποτελεί ένα από τα κατάλληλα μέσα για την οργάνωση στενότερης συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών·

61. εκφράζει την ευχή να εκπονηθούν διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες μεταξύ των κρατών μελών, των περιφερειών και των τοπικών αρχών και μεταξύ των παραγόντων στον τομέα της υγειονομικής περίθαλψης, οι οποίες θα τονώσουν την αλληλέγγυα διάθεση των υλικών και ανθρώπινων πόρων στις διασυννοριακές περιφέρειες, και ιδίως σε περιφέρειες με υψηλό αριθμό επισκεπτών μικρής διάρκειας, και τις ανταλλαγές δεξιοτήτων και γνώσεων·

62. ζητεί τη δημιουργία και χρήση ενιαίου πρωταρχικού συνδέσμου βάσει των κοινοτικών μέσων που ήδη υπάρχουν, λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαιτερότητα του εκάστοτε συστήματος υγείας, με σκοπό τη διασφάλιση της πρόσβασης σε αντικειμενικές και ανεξάρτητες πληροφορίες για τους ασθενείς, τους επαγγελματίες του κλάδου της υγείας, τα ιδρύματα υγειονομικής περίθαλψης, τις αρμόδιες αρχές· θεωρεί ότι οι επαγγελματίες του κλάδου της υγείας μπορούν να συνδράμουν τους ασθενείς στην αναζήτηση των εν λόγω πληροφοριών·

63. ενθαρρύνει την Επιτροπή να κάνει χρήση όλων των υφιστάμενων μέσων, όπως το Solvit και οι διαδικασίες επί παραβάσει, προκειμένου να παρασχεθεί βοήθεια σε ασθενείς στους οποίους έχει απορριφθεί η απόδοση των εξόδων (για μη νοσοκομειακή περίθαλψη) ή η χορήγηση άδειας (για νοσοκομειακή περίθαλψη) ακόμη και αν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στη νομολογία·

64. ενθαρρύνει την Επιτροπή να συνεχίσει να συλλέγει δεδομένα από τα κράτη μέλη και να αναλύσει περαιτέρω τις τάσεις και τις προκλήσεις όσον αφορά τη διασυννοριακή κινητικότητα των ασθενών και των επαγγελματιών του κλάδου της υγείας·

Συμπεράσματα

65. καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει την πολιτική της για την παραπομπή στη δικαιοσύνη των παραβιάσεων του κοινοτικού δικαίου με στόχο τη διασφάλιση της συμμόρφωσης όλων των κρατών μελών προς τη νομολογία του Δικαστηρίου και ότι όλοι οι ευρωπαίοι ασθενείς, ανεξαρτήτως της χώρας προέλευσής τους, επωφελούνται των δικαιωμάτων που τους παραχωρούνται από τη Συνθήκη·

66. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο πρόταση κατάλληλου νομοθετικού κειμένου με στόχο, ειδικότερα, την κωδικοποίηση της νομολογίας του Δικαστηρίου·

67. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση, λαμβάνοντας υπόψη το παρόν ψήφισμα και τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου σχετικά με τα δικαιώματα των ασθενών· ζητεί να καθιερωθεί όσο το δυνατόν ευρύτερη πρόσβαση των ασθενών στις υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης σε ολόκληρη την Ευρώπη, καθώς και να δοθούν εγγυήσεις σε όλους τους φορείς παροχής υγειονομικών υπηρεσιών σχετικά με την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών και την ελευθερία εγκατάστασης·

68. δεδομένου ότι η πρόταση της Επιτροπής για την αντιμετώπιση των υγειονομικών θεμάτων στο πλαίσιο της οδηγίας 2006/123/EK δεν έγινε αποδεκτή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, επιμένει ότι απαιτείται πλέον να αναληφθεί περαιτέρω δράση για τη διατήρηση των υφιστάμενων δικαιωμάτων· κατά συνέπεια, καλεί την Επιτροπή, ως θεματοφύλακα των Συνθηκών, να διασφαλίσει την εγγύηση των δικαιωμάτων αυτών·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

69. πιστεύει ότι, πρωτίστως, ένα νέο ευρωπαϊκό ρυθμιστικό πλαίσιο για τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης θα πρέπει να βελτιώσει την πρόσβαση σε περίθαλψη υψηλής ποιότητας σε περίπτωση ασθένειας, να συμβάλει στην ασφάλεια των ασθενών και να αυξήσει τις επιλογές που ανοίγονται σε όλους τους ασθενείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης χωρίς να συμβάλει σε ανισότητες σε ό,τι αφορά την έκβαση των θεραπειών·

*
* *

70. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2007)0202

Ο αντίκτυπος και οι συνέπειες των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της ΕΕ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον αντίκτυπο και τις επιπτώσεις των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (2006/2181(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα έργα του εδαφικού προγράμματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Χάρτη της Λειψίας για τις βιώσιμες ευρωπαϊκές πόλεις,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της ομάδας ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, η οποία συντάχθηκε μετά την άτυπη συνάντηση των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων του Hampton Court, για τη δημιουργία μιας καινοτομίας Ευρώπης (έκθεση Αho), της 20ής Ιανουαρίου 2006,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 2006 με τίτλο «Η στρατηγική για τη μεγέθυνση και την απασχόληση και η μεταρρύθμιση της ευρωπαϊκής πολιτικής συνοχής — Τέταρτη έκθεση προόδου για τη συνοχή» (COM(2006)0281),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 7ης Φεβρουαρίου 2002 σχετικά με τη δεύτερη έκθεση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών για την οικονομική και κοινωνική συνοχή⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 28ης Σεπτεμβρίου 2005 σχετικά με τον ρόλο της εδαφικής συνοχής στην περιφερειακή ανάπτυξη⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με τον ρόλο των άμεσων κρατικών ενισχύσεων ως μέσου περιφερειακής ανάπτυξης⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1084/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, για την ίδρυση Ταμείου Συνοχής⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Μαρτίου 2006 σχετικά με τη μετεγκατάσταση στο πλαίσιο της περιφερειακής ανάπτυξης⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ C 284 της 21.11.2002, σ. 329.

⁽²⁾ ΕΕ C 227 E της 21.9.2006, σ. 509.

⁽³⁾ ΕΕ C 286 E της 23.11.2006, σ. 501.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 79.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 25.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 291 E της 30.11.2006, σ. 123.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη την απόφαση 2006/702/EK του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 2006, για τις στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας για τη συνοχή⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 18ης Μαΐου 2006 σχετικά με τον προϋπολογισμό του 2007: Ετήσια στρατηγική πολιτικής της Επιτροπής⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0150/2007),
- A. εκτιμώντας ότι η πολιτική συνοχής έχει αναμφισβήτητα θετική επίδραση στη συνοχή όσον αφορά την κοινωνική, οικονομική, εδαφική πτυχή, καθώς και στη βελτίωση του επιπέδου διακυβέρνησης σε τοπική και περιφερειακή κλίμακα,
- B. εκτιμώντας ότι καθώς η νέα αυτή θετική επίδραση ποικίλλει από περιφέρεια σε περιφέρεια, στόχος του παρόντος ψηφίσματος είναι να διατυπώσει συστάσεις για τη βελτιστοποίηση της εν λόγω επίδρασης κατά τη νέα περίοδο προγραμματισμού 2007-2013,
- Γ. εκτιμώντας ότι τα έργα του εδαφικού προγράμματος της ΕΕ και του Χάρτη της Λειψίας βρίσκονται στο στάδιο της επεξεργασίας και είναι δυνατό να εγκριθούν κατά την άτυπη υπουργική συνάντηση για την αστική ανάπτυξη και την εδαφική συνοχή που θα λάβει χώρα στη Λειψία στις 24 και 25 Μαΐου 2007,
- Δ. εκτιμώντας ότι για να βελτιωθεί η επίδραση των διαρθρωτικών ταμείων στη συνοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρέπει οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) να ασχοληθούν πιο ενεργά με τις δραστηριότητες έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, καθώς και με την πρόσβαση στις υπηρεσίες έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας στους κόλπους των δημόσιων φορέων που δραστηριοποιούνται στον τομέα της έρευνας·
- Ε. εκτιμώντας ότι στις δεκατρείς χώρες της συνοχής, σύμφωνα με την προαναφερθείσα τέταρτη έκθεση προόδου για τη συνοχή, κατά τα έτη από 1995 έως 2002, η αύξηση του κατά κεφαλή ΑΕΠ ήταν μεγαλύτερη από την αντίστοιχη αύξηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση των 15 κρατών μελών, με ετήσιο ποσοστό 3,6 % σε σχέση με τον ετήσιο μέσο όρο του 2,2 % στην ΕΕ των 15,
- ΣΤ. εκτιμώντας ότι κάθε ευρώ που δαπανάται στην ΕΕ για πολιτικές συνοχής δημιουργεί κατά μέσο όρο πρόσθετες δαπάνες 0,90 ευρώ στις λιγότερο αναπτυγμένες περιφέρειες (Στόχος Αριθ. 1) και 3 ευρώ στις υπό αναδιάρθρωση περιφέρειες (Στόχος Αριθ. 2),
- Ζ. εκτιμώντας ότι ο ελεύθερος ανταγωνισμός μεταξύ των δυνάμεων της αγοράς δεν αρκεί για την επίτευξη της συνοχής που οραματίζονταν οι ιδρυτές της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ότι η επίτευξη της εν λόγω συνοχής απαιτεί οπωσδήποτε δημόσιες επεμβάσεις που θα επιτρέψουν την εκ νέου εξισορρόπηση μεταξύ των περιφερειών,
- Η. εκτιμώντας ότι οι διαρθρωτικές πολιτικές μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και πρέπει να προσαρμοστούν στις νέες εδαφικές προκλήσεις που αναδύονται στην ΕΕ, όπως η γήρανση του πληθυσμού, η εξέλιξη της γεωργικής αγοράς ή τα ζητήματα που σχετίζονται με τη μετανάστευση, την ενέργεια και την αλλαγή του κλίματος·
- Θ. εκτιμώντας ότι ο «πολυκεντρισμός» είναι ο βασικός άξονας της ευρωπαϊκής εδαφικής στρατηγικής και πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τη φάση εκτέλεσης της νέας πολιτικής συνοχής,
- Ι. εκτιμώντας ότι είναι ανάγκη να ενισχυθεί η προβολή της πολιτικής συνοχής,
- ΙΑ. επισημαίνοντας την ανάγκη να εξασφαλισθεί ότι οι επιχειρήσεις που λαμβάνουν κοινοτική χρηματοδότηση δεν θα μεταφέρουν τις δραστηριότητές τους επί μακρό και καθορισμένο χρονικό διάστημα, και ότι, εναντίον περιπτώσεων, θα αποκλείονται της συγχρηματοδότησεως και θα απαιτείται από αυτές η επιστροφή των ενισχύσεων που έχουν λάβει εφόσον αυτές δεν θα έχουν χρησιμοποιηθεί με τον ενδεδειγμένο τρόπο,

(¹) ΕΕ L 291 της 21.10.2006, σ. 11.

(²) ΕΕ C 297 της 7.12.2006, σ. 357.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

1. υπογραμμίζει τον κρίσιμο ρόλο της πολιτικής συνοχής όσον αφορά τη στήριξη της εσωτερικής αγοράς χάρη στις εμπορικές ροές και στην απασχόληση που αναπτύσσονται μέσω του σχεδιασμού και της υλοποίησης έργων συγχρηματοδοτούμενων από την Ευρωπαϊκή Ένωση·
2. τονίζει τη σημασία της εφαρμογής ολοκληρωμένης και αειφόρου διαρθρωτικής πολιτικής που θα συνδυάζει αρμονικά τις επεμβάσεις των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής και τις δράσεις των άλλων κοινοτικών πολιτικών· ζητεί αυτή η έννοια της ολοκληρωμένης πολιτικής να αποτελέσει αντικείμενο δράσεων ενημέρωσης και κατάρτισης, προκειμένου να γίνει γνωστή και να χρησιμοποιηθεί από όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς και κυρίως τους επιτόπιους φορείς·
3. υπογραμμίζει ότι η Επιτροπή, τα κράτη μέλη και οι τοπικές και περιφερειακές αρχές πρέπει να σέβονται περισσότερο τους στόχους που έχουν ενσωματωθεί εγκαρσίως σε όλες τις πολιτικές και δράσεις κατά τη φάση εκτέλεσης της νέας πολιτικής συνοχής, προκειμένου να αποτρέπεται ο κοινωνικός αποκλεισμός·
4. επιμένει ότι οι επιχειρήσεις που έλαβαν δημόσιες ενισχύσεις και οι οποίες προέβησαν σε μετεγκατάσταση εντός της ΕΕ δεν πρέπει να μπορούν να λάβουν δημόσιες ενισχύσεις για τους νέους τόπους των δραστηριοτήτων τους και πρέπει να αποκλείονται από τα διαρθρωτικά ταμεία και τις εθνικές ενισχύσεις για χρονικό διάστημα επτά ετών από την ημερομηνία της μετεγκατάστασής τους·
5. ζητεί από την Επιτροπή να αναλύσει ποιες εθνικές και περιφερειακές δημόσιες πολιτικές ευνοούν τη σύγκλιση και να συντάξει ανακοίνωση για το εν λόγω θέμα, προκειμένου να εξεταστεί η δυνατότητα υπαγωγής της διάθεσης πόρων στο πλαίσιο της μελλοντικής πολιτικής συνοχής σε καλές εθνικές πολιτικές ανάπτυξης που θα χαράσσονται βάσει ποσοτικών δεικτών ώστε να αυξάνεται έτσι η αποτελεσματικότητα της πολιτικής συνοχής·
6. εκτιμά ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη οφείλουν να αυξήσουν τη συνεισφορά του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου στην υλοποίηση της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την απασχόληση ενισχύοντας τη μεταξύ τους σχέση και ότι η αύξηση αυτή θα πρέπει στη συνέχεια να αποδειχθεί με κατάλληλους δείκτες με σκοπό την προώθηση μιας πολιτικής για την ισότητα των ευκαιριών·
7. ζητεί από την Επιτροπή να αναζητήσει νέους τρόπους συνδυασμού των πολιτικών και των εργαλείων των διαρθρωτικών πολιτικών με άλλα κοινοτικά εργαλεία και πολιτικές, προκειμένου να αυξηθούν οι συνεργίες σε θέματα προαγωγής κατά βιώσιμο τρόπο της ανταγωνιστικότητας, της έρευνας και της καινοτομίας, έχοντας ως βάση το έργο των διυπηρεσιακών ομάδων εργασίας της Επιτροπής που ασχολούνται με τα θέματα αυτά·
8. συνιστά στις περιφέρειες και στα κράτη μέλη να θέσουν στα επιχειρησιακά προγράμματα ποσοτικούς στόχους που θα αφορούν τον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας·
9. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εξετάσουν εάν είναι βιώσιμο το μέτρο που προτείνεται στην προαναφερθείσα έκθεση Αho, της διάθεσης, δηλαδή, του 20 % τουλάχιστον των διαρθρωτικών ταμείων για την προαγωγή της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας από την επόμενη περίοδο προγραμματισμού 2007-2013, και να μην επικεντρώνουν αποκλειστικά στα μεγάλα έργα και στα κέντρα αριστείας, αλλά να ενδιαφερόνται επίσης για τα έργα μικρότερης κλίμακας που υλοποιούνται στις πλέον μειονεκτούσες περιφέρειες, κυρίως για εκείνα που συμβάλλουν στην αειφόρο περιφερειακή ανάπτυξη·
10. προτείνει στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή να προωθήσουν τη δραστηριοποίηση εμψυχωτών σε τεχνολογικά θέματα, σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο (χρησιμοποιώντας τους υφιστάμενους πόρους, όπως τα δίκτυα των ευρωπαϊκών κέντρων πληροφοριών και των κέντρων διάδοσης καινοτομίας), που θα χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία και θα συνδέονται με τα περιφερειακά έργα, τα τεχνολογικά πάρκα, τις συσπειρώσεις και τα δίκτυα, και θα δίνουν δυναμική ώθηση στην καινοτομία στους κόλπους των επιχειρήσεων, ιδίως των ΜΜΕ, διευκολύνοντας την πρόσβασή τους στην παρεχόμενη κοινοτική βοήθεια και στα ευρωπαϊκά προγράμματα·
11. χαιρετίζει την επεξεργασία έργων σχετικών με το εδαφικό πρόγραμμα της ΕΕ και τον Χάρτη της Λειψίας, τονίζει, όμως, στο πλαίσιο αυτό ότι πρέπει να καθορίζουν με μεγαλύτερη ακρίβεια τις δράσεις για την υλοποίηση των στόχων που περιέχονται στα δύο στρατηγικά έγγραφα καθώς και τη συμμετοχή των κρατών μελών· επιμένει σθεναρά ότι, στο πλαίσιο του άτυπου Συμβουλίου της Λειψίας στις 24-25 Μαΐου 2007, τα κράτη μέλη οφείλουν να αναλάβουν επίσημη δέσμευση υπέρ της αειφόρου αστικής ανάπτυξης·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

12. θεωρεί απαραίτητη τη μακροπρόθεσμη και σε διάφορα επίπεδα αξιολόγηση του αντίκτυπου της χρήσης των διαρθρωτικών ταμείων για την προετοιμασία των μελλοντικών νομοθετικών πράξεων και τη συναφή καλή δημοσιονομική διαχείριση·
13. ζητεί από τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τα κράτη μέλη να προαγάγουν τις καλές πρακτικές και να μετρήσουν τις επιπτώσεις των κοινοτικών πολιτικών στον τομέα της συνοχής μέσω κατάλληλων δεικτών, εκχωρώντας στο Δικτυακό Παρατηρητήριο της Ευρωπαϊκής Χωροταξίας (ORATE) τους αναγκαίους πόρους και αρμοδιότητες ώστε να ενεργεί ως πραγματικό παρατηρητήριο του αντίκτυπου των διαρθρωτικών πολιτικών στη συνοχή·
14. ζητεί από την Επιτροπή να ελέγξει επίσης τον εδαφικό αντίκτυπο της στοχοθετημένης διάθεσης των πιστώσεων («earmarking») και να εξετάσει κυρίως εάν η διάθεση ευρωπαϊκών πιστώσεων για την επίτευξη των στόχων της Λισαβόνας συμβάλλει πραγματικά στην ισόρροπη και συνεκτική περιφερειακή ανάπτυξη·
15. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη, τις περιφέρειες και τις τοπικές αρχές, που σχετίζονται κυρίως με τον στόχο της σύγκλισης, να δώσουν προτεραιότητα σε μέτρα που αποβλέπουν στην πρόληψη των εδαφικών ανισοτήτων, προωθώντας την ολοκληρωμένη ανάπτυξη και τη δημιουργία πολυκεντρικών χώρων·
16. ζητεί από την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να αναλύσουν ποια είναι τα πλέον κατάλληλα εργαλεία για την επίτευξη εδαφικής ισορροπίας μεταξύ αστικών και αγροτικών ζωνών, διασφαλίζοντας τη συμπληρωματικότητα μεταξύ της ανάπτυξης της υπαίθρου και της περιφερειακής ανάπτυξης, προωθώντας μια ολοκληρωμένη στρατηγική προσέγγιση της ανάπτυξης των αστικών ζωνών μαζί με τα περιστατικά και αγροτικά περιχώρα τους («τους βιοτικούς θύλακες») και ενθαρρύνοντας την ανταλλαγή καλών πρακτικών, ιδίως στους κόλπους των εδαφικών και τομεακών δικτύων με στόχο την καλύτερη διαχείριση των κονδυλίων, ιδίως στο πλαίσιο της «Ευρωπαϊκής Εβδομάδας Περιφερειών και Πόλεων», στις Βρυξέλλες·
17. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες να κάνουν μεγαλύτερη χρήση των διαρθρωτικών ταμείων, προκειμένου να προωθήσουν την αειφόρο και ανεξάρτητη ανάπτυξη των περιφερειών που καταγράφουν καθαρή αποδημία και να καταπολεμήσουν τις αρνητικές επιπτώσεις των δημογραφικών αλλαγών·
18. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να ενθαρρύνουν τη συμβολή της πολιτικής συνοχής στην υλοποίηση της νέας στρατηγικής υπέρ της αειφόρου ανάπτυξης, η οποία θα λειτουργεί σε μεγάλο βαθμό με ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, θα διαθέτει ένα σύστημα μεταφορών που θα εκμεταλλεύεται πιο αποτελεσματικά τις δυνατότητες που προσφέρουν οι διατροφικοί συνδυασμοί και θα βασίζεται στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση·
19. προτείνει στην Επιτροπή, στα κράτη μέλη, στις περιφέρειες και στις τοπικές αρχές να στηρίξουν και να τονώσουν στις αγροτικές ζώνες τις συναφείς με την ανάπτυξη νέων τεχνολογιών οικονομικές δραστηριότητες, που δεν προϋποθέτουν φυσική εγγύτητα με τα μεγάλα αστικά κέντρα·
20. τονίζει τη θέση που κατέχει, στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής, η εδαφική συνεργασία και καλεί τις αρχές διαχείρισης να ενθαρρύνουν τη διεθνική και διαπεριφερειακή συνεργασία μέσω της δημιουργίας διαφόρων εδαφικών και τομεακών δικτύων συνεργασίας καθώς και τη μεταφορά εμπειριών και καλών πρακτικών σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο μέσω της πρωτοβουλίας «Περιφέρειες για την οικονομική αλλαγή»·
21. ζητεί τη χρήση, πέραν του κατά κεφαλή ΑΕΠ, άλλων εδαφικών δεικτών για τη μέτρηση του επιπέδου της συνοχής, όπως το ποσοστό και η ποιότητα της απασχόλησης, οι ανισότητες του ΑΕΠ μεταξύ όμορων περιφερειών, ο δείκτης αποκέντρωσης και προσβασιμότητας, οι υποδομές και οι μεταφορές, το επίπεδο δραστηριότητας στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας, της εκπαίδευσης και της κατάρτισης και η διαφοροποίηση της παραγωγής στην περιοχή·
22. καλεί την Επιτροπή να διαβουλευτεί με τη Eurostat όσον αφορά τη χρήση νέων ποσοτικών και ποιοτικών δεικτών συνοχής στο πλαίσιο της ενδιάμεσης αξιολόγησης της νέας πολιτικής συνοχής το 2009·
23. ενθαρρύνει την Επιτροπή να αναλύσει τα διαρθρωτικά ταμεία ως κινητήριο μοχλό για την προσέλκυση ιδιωτικών επενδύσεων στο πλαίσιο της νέας πολιτικής συνοχής και να δώσει έμφαση στην ανάγκη συνεργασίας μεταξύ του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

24. προτείνει στην Επιτροπή να αναζητήσει καλύτερες πληροφορίες για την ποιότητα και τον βιώσιμο χαρακτήρα των θέσεων απασχόλησης που έχουν δημιουργηθεί με τη βοήθεια των διαρθρωτικών ταμείων·
25. εφιστά την προσοχή της Επιτροπής στο γεγονός ότι η έλλειψη διοικητικών ικανοτήτων μπορεί να αποτελέσει μείζον εμπόδιο όσον αφορά τη βελτιστοποίηση των πολιτικών συνοχής και ζητεί συνεπώς από την Επιτροπή να αναπτύξει το μέσο των τριμερών συμβάσεων και να συνεχίσει τη διαδικασία ενίσχυσης των διοικητικών ικανοτήτων κατά τη φάση υλοποίησης της νέας πολιτικής συνοχής, μεταξύ άλλων μέσω της δημιουργίας δικτύου πιστοποιημένων εκπαιδευτών για τη διασφάλιση της συνεκτικότητας των δράσεων κατάρτισης και ευαισθητοποίησης στους κόλπους των αρχών διαχείρισης, ιδίως στο περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, του ίδιου κράτους μέλους·
26. υπογραμμίζει τη σημασία της αρχής της εταιρικής σχέσης στο πλαίσιο της εφαρμογής της πολιτικής συνοχής· σύμφωνα με την αρχή αυτή, οι εταίροι πρέπει να ενημερώνονται πλήρως, οι θέσεις τους πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στα έγγραφα αξιολόγησης, και πρέπει να προβλέπονται τα απαραίτητα μέτρα κατάρτισης που θα τους επιτρέπουν να φέρουν εις πέρας τα καθήκοντά τους·
27. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει, στο πλαίσιο του κανονισμού εφαρμογής⁽¹⁾, τα μέτρα που αποσκοπούν στην ενίσχυση της προβολής των επεμβάσεων, όχι μόνο για τα μεγάλα, αλλά και για τα μικρά, έργα υποδομής, να ασκήσει πιο αυστηρό έλεγχο της εφαρμογής των υποχρεωτικών μέτρων δημοσιότητας και να επιβάλει κυρώσεις κατά των κρατών μελών που αποδεδειγμένα ευθύνονται για σοβαρές παραβιάσεις των κανόνων αυτών· καλεί τις αρχές διαχείρισης να φροντίσουν για τη συμμετοχή των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην επικοινωνιακή προβολή έργων χρηματοδοτούμενων από τα διαρθρωτικά ταμεία·
28. δεδομένου ότι τα έργα που λαμβάνουν χρηματοδότηση από την Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελούν απόδειξη της παρουσίας μιας αλληλέγγυας Ευρώπης που βρίσκεται κοντά στον πολίτη, τονίζει ότι οι περιφερειακές αρχές και τα κράτη μέλη οφείλουν να σέβονται τα μέτρα που περιέχονται στον κανονισμό εφαρμογής για την αύξηση της προβολής των επεμβάσεων και να συμμορφώνονται με αυτά, καθώς και να εντατικοποιήσουν τις προσπάθειές τους επικοινωνιακού χαρακτήρα αναδεικνύοντας τα απτά αποτελέσματα της πολιτικής συνοχής για τον πολίτη·
29. εκτιμά ότι πρέπει να εκπονηθούν νέες μελέτες για την ανάπτυξη περισσότερων σεναρίων σχετικά με το μέλλον της χρηματοδότησης της πολιτικής συνοχής της ΕΕ· θεωρεί ότι θα έπρεπε να πραγματοποιηθεί σύγκριση των επιπτώσεων των βασικών μέσων χρηματοδότησης (Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, πρώτος πυλώνας της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής, Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης) στην ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης των 27·
30. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στην Επιτροπή των Περιφερειών και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή·

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1828/2006 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1080/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΕ L 371 της 27.12.2006, σ. 1.).

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0203

Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το εμπόριο**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τη βοήθεια της ΕΕ για το εμπόριο (2006/2236(INI))**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του, της 13ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τη Διάσκεψη του ΠΟΕ στο Κατάρ ⁽¹⁾, της 3ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με το εμπόριο και την ανάπτυξη με στόχο την εξάλειψη της φτώχειας και την επισιτιστική ασφάλεια ⁽²⁾, της 30ής Ιανουαρίου 2003, σχετικά με την πείνα στον κόσμο και την εξάλειψη των φραγμών στις εμπορικές σχέσεις με τις φτωχότερες χώρες του κόσμου ⁽³⁾, της 15ης Μαΐου 2003, σχετικά με την ενίσχυση των ικανοτήτων στις αναπτυσσόμενες χώρες ⁽⁴⁾, της 4ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με το εμπόριο και την ανάπτυξη: «Για να μπορέσουν οι αναπτυσσόμενες χώρες να επωφεληθούν από τις εμπορικές συναλλαγές» ⁽⁵⁾, της 25ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την 5η υπουργική διάσκεψη του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου στην Κανκούν ⁽⁶⁾, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με τη δράση κατά της πείνας και της φτώχειας ⁽⁷⁾, της 12ης Μαΐου 2005, σχετικά με την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την απόφαση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ της 1ης Αυγούστου 2004 ⁽⁸⁾, της 6ης Ιουλίου 2005, σχετικά με την παγκόσμια έκκληση για δράση κατά της φτώχειας: πώς θα θέσουμε τη φτώχεια στο περιθώριο της ιστορίας ⁽⁹⁾, της 1ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με την προετοιμασία της Υπουργικής Διάσκεψης του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ ⁽¹⁰⁾, της 4ης Απριλίου 2006, σχετικά με την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ ⁽¹¹⁾, της 1ης Ιουνίου 2006, σχετικά με το εμπόριο και τη φτώχεια: χάραξη εμπορικών πολιτικών για τη μεγιστοποίηση της συμβολής του εμπορίου στο μετριασμό της φτώχειας ⁽¹²⁾, της 6ης Ιουλίου 2006, σχετικά με το δίκαιο εμπόριο και την ανάπτυξη ⁽¹³⁾, και της 7ης Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με την αναστολή των διαπραγματεύσεων για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα ⁽¹⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τις ανακοινώσεις της Επιτροπής «Επιτάχυνση της προόδου που σημειώνεται όσον αφορά την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας — Η συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης» (COM(2005)0132)· «Επιτάχυνση της προόδου που σημειώνεται όσον αφορά την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας — Χρηματοδότηση της ανάπτυξης και αποτελεσματικότητα της βοήθειας» (COM(2005)0133)· «Συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής — Επιτάχυνση της προόδου που σημειώνεται όσον αφορά την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας» (COM(2005)0134) «Χρηματοδότηση της ανάπτυξης και αποτελεσματικότητα της βοήθειας — Οι προκλήσεις για την κλιμάκωση της βοήθειας της ΕΕ 2006-2010» (COM(2006)0085) και «Βοήθεια της ΕΕ: Περισσότερη, αποτελεσματικότερη και ταχύτερη» (COM(2006)0087),
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης «Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη» ⁽¹⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 12ης Δεκεμβρίου 2005 και της 16ης-17ης Οκτωβρίου 2006,
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση ⁽¹⁶⁾ της τέταρτης συνόδου της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ, που εγκρίθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2001 στη Ντόχα,
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση ⁽¹⁷⁾ της έκτης συνόδου της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ, που εγκρίθηκε στις 18 Δεκεμβρίου 2005 στο Χονγκ Κονγκ,

⁽¹⁾ ΕΕ C 177 E της 25.7.2002, σ. 290.⁽²⁾ ΕΕ C 272 E της 13.11.2003, σ. 277.⁽³⁾ ΕΕ C 39 E της 13.2.2004, σ. 79.⁽⁴⁾ ΕΕ C 67 E της 17.3.2004, σ. 255.⁽⁵⁾ ΕΕ C 76 E της 25.3.2004, σ. 435.⁽⁶⁾ ΕΕ C 77 E της 26.3.2004, σ. 393.⁽⁷⁾ ΕΕ C 304 E της 1.12.2005, σ. 383.⁽⁸⁾ ΕΕ C 92 E της 20.4.2006, σ. 397.⁽⁹⁾ ΕΕ C 157 E της 6.7.2006, σ. 397.⁽¹⁰⁾ ΕΕ C 285 E της 22.11.2006, σ. 126.⁽¹¹⁾ ΕΕ C 293 E της 2.12.2006, σ. 155.⁽¹²⁾ ΕΕ C 298 E της 8.12.2006, σ. 261.⁽¹³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0320.⁽¹⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0350.⁽¹⁵⁾ ΕΕ C 46 της 24.2.2006, σ. 1.⁽¹⁶⁾ WT/MIN(01)/DEC/1.⁽¹⁷⁾ WT/MIN(05)/DEC.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη τη δήλωση ⁽¹⁾ των Ηνωμένων Εθνών για τη Χιλιετηρίδα, της 8ης Σεπτεμβρίου 2000, που θέτει τους αναπτυξιακούς στόχους της χιλιετηρίδας (ΑΣΧ) με τη μορφή κριτηρίων, οριζόμενων συλλογικώς από τη διεθνή κοινότητα, για την εξάλειψη της φτώχειας,
 - έχοντας υπόψη τις εκδόσεις των Ηνωμένων Εθνών «Αναπτυξιακοί στόχοι της χιλιετηρίδας — Έκθεση 2005» και «Αναπτυξιακοί στόχοι της χιλιετηρίδας — Έκθεση 2006»,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της ομάδας σχεδιασμού του προγράμματος του ΟΗΕ για τη χιλιετηρίδα,
 - έχοντας υπόψη το ανακοινωθέν που εξέδωσε στις 8 Ιουλίου 2005 η Ομάδα των 8 (G8) στο Gleneagles,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης (A6-0088/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ισορροπημένο, πολυμερές εμπορικό σύστημα, που βασίζεται σε κανόνες, είναι κείρας σημασίας για την ικανότητα των αναπτυσσόμενων χωρών να συμμετάσχουν και να επωφεληθούν από το διεθνές εμπόριο,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα τελευταία 40 έτη το μερίδιο των λιγότερων ανεπτυγμένων χωρών (ΛΑΧ) στο παγκόσμιο εμπόριο υποχώρησε από 1,9% σε λιγότερο από 1%, παρά την επέκταση, τα τελευταία χρόνια, των διμερών καθεστώτων πρόσβασης των προϊόντων τους στην αγορά χωρίς δασμούς και ποσοτώσεις (εκ των οποίων η κοινοτική πρωτοβουλία «τα πάντα εκτός των όπλων» είναι το μεγαλύτερο),
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική ανάπτυξη και η ενσωμάτωση των αναπτυσσόμενων χωρών στην παγκόσμια οικονομία είναι θεμελιώδης προϋπόθεση για την επίτευξη του στόχου της εξάλειψης της φτώχειας στο πλαίσιο της αειφόρου ανάπτυξης και της επιδίωξης των ΑΣΧ,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ειρήνη και οι κοινές και οικουμενικές αξίες του σεβασμού και της προώθησης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των θεμελιωδών ελευθεριών, της χρηστής διακυβέρνησης, του εκδημοκρατισμού και του κράτους δικαίου είναι ουσιώδεις προκειμένου τα αναπτυσσόμενα κράτη αφενός να μειώσουν τη φτώχεια και, αφετέρου, να αποκομίσουν τα οφέλη που προκύπτουν από μεγαλύτερες εμπορικές ευκαιρίες,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κοινότητα, όπως σημειώνεται και στην «Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανάπτυξη», αντλώντας διδάγματα από τις δικές της εμπειρίες και την αποκλειστική αρμοδιότητά της στο εμπόριο, διαθέτει συγκριτικό πλεονέκτημα ως προς την παροχή στήριξης σε χώρες εταίρους προκειμένου να ενσωματώσουν το εμπόριο στις εθνικές αναπτυξιακές τους στρατηγικές και ως προς την υποστήριξη της περιφερειακής συνεργασίας,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη τη δήλωση της έκτης υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ που πραγματοποιήθηκε στο Χονγκ Κονγκ, σύμφωνα με την οποία η «βοήθεια για το εμπόριο θα πρέπει να έχει ως στόχο να συνδράμει τις αναπτυσσόμενες χώρες, ιδίως τις ΛΑΧ, για να δημιουργήσουν την ικανότητα προσφοράς και τη σχετιζόμενη με το εμπόριο υποδομή που χρειάζονται, βοηθώντας τις κατά αυτόν τον τρόπο να εφαρμόσουν και να αξιοποιήσουν τις συμφωνίες του ΠΟΕ και να επεκτείνουν το εμπόριο τους γενικότερα»,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παγκοσμιοποίηση είναι συνεχιζόμενη διαδικασία που δεν μπορεί να ανασταλεί και η οποία αντιπροσωπεύει ευκαιρίες και προκλήσεις, αλλά ταυτόχρονα δημιουργεί τον κίνδυνο περιθωριοποίησης των χωρών, ιδίως των πτωχότερων χωρών, καθώς και περιθωριοποίησης των πλέον ευάλωτων ομάδων που υπάρχουν στις χώρες αυτές, κυρίως στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η διαφορά στα εισοδήματα στο εσωτερικό ή μεταξύ των χωρών αυτών παραμένει μεγάλη και υπάρχει ολοένα αυξανόμενος αριθμός ατόμων που ζουν σε καθεστώς φτώχειας,

Τα επιχειρήματα υπέρ της βοήθειας για το εμπόριο (ΒγΕ) και το τρίπτυχο της επιτυχίας: βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά, ορθές εσωτερικές πολιτικές και αυξημένη και αποτελεσματικότερη βοήθεια για το εμπόριο

1. τονίζει ότι το άνοιγμα του εμπορίου αποτελεί μία από τις αποτελεσματικότερες κινητήριες δυνάμεις της οικονομικής ανάπτυξης, η οποία είναι απαραίτητη για τη μείωση της φτώχειας, την προαγωγή της ανάπτυξης της οικονομίας και της απασχόλησης υπέρ των πτωχών, ενώ είναι και σημαντικός καταλύτης για τη βιώσιμη ανάπτυξη παγκοσμίως·
2. τονίζει, ωστόσο, ότι το άνοιγμα του εμπορίου δεν αποτελεί από μόνο του ικανή προϋπόθεση για την αξιοποίηση του εμπορίου ως μοχλού ανάπτυξης και μείωσης της φτώχειας, ενός περίπλοκου και πολυδιάστατου προβλήματος για το οποίο δεν υπάρχουν απλές λύσεις·

⁽¹⁾ A/RES/55/2.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

3. υπογραμμίζει ότι σε πολλές αναπτυσσόμενες χώρες η περιχαρακωμένη στα σύνορά τους εγχώρια πολιτική και το ελλειπές οικονομικό και επενδυτικό περιβάλλον αποτελούν σοβαρά εμπόδια στην ικανότητα άντλησης των οφελών που προκύπτουν από την αύξηση των εμπορικών ευκαιριών· σημειώνει, ως εκ τούτου, ότι η ανάπτυξη και το εμπόριο δεν μπορούν να μειώσουν τη φτώχεια χωρίς τις απαραίτητες συνοδευτικές εσωτερικές πολιτικές, περιλαμβανομένης της πολιτικής ανακατανομής και της κοινωνικής πολιτικής και της πραγματικής βελτίωσης της ικανότητας για χρηστή διακυβέρνηση·

4. θεωρεί ότι χωρίς την επίτευξη προόδου στη διακυβέρνηση, όλες οι άλλες μεταρρυθμίσεις ενδέχεται να έχουν περιορισμένο μόνον αντίκτυπο· τονίζει ότι τα αποτελεσματικά κράτη, δηλαδή τα κράτη εκείνα που μπορούν να προάγουν και να προστατεύουν τα ανθρώπινα δικαιώματα και να παρέχουν στους λαούς τους υπηρεσίες και κλίμα ευνοϊκό για την επιχειρηματικότητα και την οικονομική μεγέθυνση αποτελούν το θεμέλιο της ανάπτυξης· θεωρεί ότι ενώ οι βελτιώσεις στη διακυβέρνηση, περιλαμβανομένου και του τομέα της δημοκρατίας, αποτελούν πρώτον και κύριον ευθύνη της κάθε ενδιαφερόμενης χώρας, το πρόγραμμα «βοήθεια για το εμπόριο» μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για τη στήριξη της χρηστής διακυβέρνησης, όσο και για την αποφυγή της υπονόμευσής της, μέσω της στήριξης ολοκληρωμένων εθνικών στρατηγικών για την οικοδόμηση των ικανοτήτων, της διύρυνσης της συμμετοχής και της ενδυνάμωσης των θεσμών που προάγουν τη διαφάνεια και τη λογοδοσία·

5. θεωρεί ότι η λογοδοσία είναι αμοιβαία και ότι οι αρχές της βιωσιμότητας του περιβάλλοντος, της προστασίας των κοινωνικών και ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της χρηστής διακυβέρνησης ισχύουν ομοίως για τις ανεπτυγμένες και τις αναπτυσσόμενες χώρες και ότι, κατά συνέπεια, θα πρέπει να ενταχθούν στη γενική προσέγγιση της ΕΕ για τη ΒγΕ·

6. συμπεραίνει ότι προκειμένου να αξιοποιήσουν οι αναπτυσσόμενες χώρες τις δυνατότητες που προκύπτουν από την ελευθέρωση του εμπορίου, η πρόσβαση στην αγορά, ιδίως στους πλέον ανταγωνιστικούς τομείς τους, πρέπει να συνοδεύεται τόσο από κατάλληλες μεταρρυθμίσεις της εσωτερικής πολιτικής όσο και από σύστημα δίκαιου διεθνούς εμπορίου, το οποίο να περιλαμβάνει σημαντικά μεγαλύτερη και αποτελεσματικότερη ΒγΕ·

7. τονίζει ότι παρόλο που η ΒγΕ δεν αποτελεί πανάκεια, είναι απολύτως απαραίτητη τόσο για να αντληθούν τα πιθανά οφέλη από το διεθνές εμπόριο, όσο και για να μετριαστεί το πιθανό κόστος του· πιστεύει ότι προκειμένου να θεωρηθεί επιτυχής η ΒγΕ, οι παραγωγοί και οι έμποροι των δικαιούχων χωρών θα πρέπει να γίνουν αποδέκτες άμεσων οικονομικών οφελών·

8. σημειώνει ότι το εμπόριο, παράλληλα με την παραγωγική ικανότητα γενικότερα, έχει ελαφρώς παραγκωνιστεί στα προγράμματα βοήθειας τα τελευταία 10-15 χρόνια, λόγω της έμφασης που είχε δοθεί στις ουσιαστικές προσπάθειες με άμεσο στόχο τη μείωση της φτώχειας, και οι οποίες δεν αποτελούν πάντοτε το πιο αποτελεσματικό μέσο για την επίτευξη σημαντικής μείωσης της φτώχειας μακροπρόθεσμα· πιστεύει επομένως ότι οι πρωτοβουλίες της ΒγΕ παρέχουν μια μοναδική ευκαιρία να επιτελεστεί έργο που θα υπερβαίνει την αμοιβαία δυσπιστία που χαρακτηρίζει τη σχέση εμπορίου και βοήθειας· θεωρεί, ως εκ τούτου, ότι προκειμένου να αποκατασταθεί η ισορροπία και να βρεθούν βιώσιμες μορφές παραγωγής μακροπρόθεσμης προοπτικής που μπορούν να συνεισφέρουν στη μείωση της φτώχειας, είναι απαραίτητο να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην ολοκλήρωση των στρατηγικών εμπορίου και ανάπτυξης·

9. αναγνωρίζει ότι ανάπτυξη δεν είναι απλώς η οικονομική μεγέθυνση αλλά και η ανάπτυξη σε τομείς όπως η υγεία, η εκπαίδευση, τα ανθρώπινα δικαιώματα, η περιβαλλοντική προστασία και η πολιτική ελευθερία· θεωρεί, ωστόσο, ότι η επίτευξη των ανωτέρω δεν είναι εφικτή χωρίς την οικονομική ανάπτυξη, η οποία παράγει τους απαραίτητους πόρους·

10. ελπίζει ότι η ΒγΕ μπορεί να αποτελέσει το μέσο ανάπτυξης της ικανότητας των δικαιούχων αναπτυσσόμενων χωρών να ξεκινήσουν τη διαδικασία οικονομικής ολοκλήρωσης Νότου-Νότου, η οποία ελλείπει μέχρι σήμερα·

11. καλεί επειγόντως την ΕΕ να εκπληρώσει όλες τις δεσμεύσεις που ανέλαβε στο Γύρο Ντόχα έναντι των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών, ενισχύοντας την αναπτυξιακή δέσμη και καταργώντας τις επιδοτήσεις στις εξαγωγές γεωργικών προϊόντων έως το 2013· τονίζει ότι η ΕΕ πρέπει να παροτρύνει τα άλλα μέλη του ΠΟΕ να τηρήσουν και αυτά τις δεσμεύσεις τους έναντι των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών·

Η Κοινή Ευρωπαϊκή Στρατηγική 2007 σχετικά με τη Βοήθεια για το Εμπόριο

12. χαιρετίζει και υποστηρίζει θερμά την αναδυόμενη συναίνεση που αντικατοπτρίζεται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 16-17 Οκτωβρίου 2006 σχετικά με το ότι χρειάζεται περισσότερη και αποτελεσματικότερη ΒγΕ προκειμένου όλες οι αναπτυσσόμενες χώρες και ιδιαίτερα οι ΛΑΧ να μπορέσουν να ενσωματωθούν στο πολυμερές εμπορικό σύστημα που βασίζεται σε κανόνες και να χρησιμοποιήσουν το εμπόριο με αποτελεσματικότερο τρόπο προκειμένου να προωθήσουν τον ευρύτερο στόχο της εξάλειψης της φτώχειας στο πλαίσιο της βιώσιμης ανάπτυξης·

13. θεωρεί ότι είναι άκρως σημαντικό, σύμφωνα με το παράδειγμα της «ευρωπαϊκής κοινής αντίληψης για την ανάπτυξη», το Κοινοβούλιο να συμμετέχει ενεργά στην προετοιμασία και υιοθέτηση της Κοινής Ευρωπαϊκής Στρατηγικής 2007 για τη ΒγΕ·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

14. επισημαίνει ότι η Κοινή Ευρωπαϊκή Στρατηγική 2007 θα πρέπει, πρώτον, να θεσπίζει τις γενικές αρχές για τη ΒγΕ της ΕΕ· δεύτερον, να καθορίζει πρόγραμμα εργασίας με συγκεκριμένες συστάσεις προκειμένου η ΕΕ να επιτύχει και τελικά να βελτιώσει τον στόχο των 2 δις. ευρώ για συνδρομή σχετιζόμενη με το εμπόριο μέχρι το 2010 και να παράσχει αποτελεσματικότερη ΒγΕ· τρίτον, να προσδιορίζει τρόπους συντονισμού και πρακτικής υλοποίησης στα διάφορα επίπεδα της ΒγΕ σύμφωνα με τις συστάσεις της Ειδικής Ομάδας του ΠΟΕ, και τέλος, να καθορίζει μηχανισμούς για τη βελτίωση της διαφάνειας, της παρακολούθησης και του ελέγχου·

Πεδίο εφαρμογής και ορισμός της Βοήθειας για το Εμπόριο

15. σημειώνει ότι ένα από τα πλέον αμφιλεγόμενα ζητήματα που σχετίζονται με τη ΒγΕ αφορά τον ίδιο τον ορισμό της, αφού ο όρος «ΒγΕ» συχνά χρησιμοποιείται για να περιγράψει ευρύτατο φάσμα συναφών με το εμπόριο μέτρων βοήθειας που παρέχονται στις αναπτυσσόμενες χώρες·

16. υπενθυμίζει ότι όπως προσδιορίζει η Επιτροπή Αναπτυξιακής Βοήθειας του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ/ΕΑΒ) και καταγράφεται στη βάση δεδομένων των ΕΑΒ/ΠΟΕ σχετικά με την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα, η συνδρομή που σχετίζεται με το εμπόριο εμπίπτει παραδοσιακά σε δύο κατηγορίες: «εμπορική πολιτική και ρύθμιση» και «ανάπτυξη του εμπορίου» με την τελευταία να ερμηνεύεται ως περιλαμβάνουσα τη στήριξη του ιδιωτικού τομέα και, σε μικρότερο βαθμό, τους περιορισμούς όσον αφορά την προσφορά, καθώς επίσης και κάποια στήριξη προσαρμογής·

17. τονίζει, ωστόσο, ότι η Ειδική Ομάδα «Βοήθεια για το Εμπόριο» του ΠΟΕ πρόδωσε τρεις ακόμη κατηγορίες βοήθειας για το εμπόριο στις δύο ανωτέρω: «σχετιζόμενη με το εμπόριο προσαρμογή», «σχετιζόμενες με το εμπόριο υποδομές» και «παραγωγική ικανότητα»·

18. σημειώνει ότι επειδή το πεδίο των τριών νέων κατηγοριών βοήθειας για το εμπόριο επικαλύπτει το πεδίο των δύο προηγούμενων, με αποτέλεσμα να κινδυνεύουν να καταστούν δυσδιάκριτες από τη γενική συνεργασία για την ανάπτυξη, δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο των υφιστάμενων ποσοτικών στόχων που έχει θέσει η Επιτροπή ή των δεσμεύσεων που έχουν αναλάβει τα κράτη μέλη έως ότου υπάρξει διεθνής συναίνεση ως προς τον ορισμό τους, εφόσον αυτό το «ευρύτερο» πεδίο της βοήθειας για το εμπόριο θα κινδύνευε από τυχόν υποβολή ανακριβών στοιχείων και διπλογραφία·

19. πιστεύει, ωστόσο, ότι αυτές οι τρεις κατηγορίες που προστέθηκαν στον ευρύ και φιλόδοξο ορισμό της Ειδικής Ομάδας «Βοήθεια για το Εμπόριο» του ΠΟΕ είναι ιδιαίτερα χρήσιμες καθώς αντικατοπτρίζουν πραγματικά τις ποικίλες ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών σχετικά με το εμπόριο και θα πρέπει, συνεπώς, να χρησιμοποιηθούν στις στρατηγικές ανάπτυξης και μείωσης της φτώχειας των χωρών αυτών προκειμένου να προαχθεί η αποτελεσματική συμπεριληψη όλων των συναφών προτεραιοτήτων που σχετίζονται με το εμπόριο· θεωρεί ότι η κύρια πρόκληση —και ευκαιρία— είναι επί του παρόντος η ανάπτυξη συνεκτικής δέσμης μηχανισμών, τα οποία να συνεργάζονται για να διοχετεύουν τη βοήθεια που συνδράμει τις αναπτυσσόμενες χώρες ώστε να συμμετάσχουν σε πιο επωφελές εμπόριο, προωθώντας κατ' αυτόν τον τρόπο την οικονομική μεγέθυνση και τη μείωση της φτώχειας και προάγοντας παράλληλα την ανάπτυξη·

20. συστήνει τη δημιουργία ολοκληρωμένων διαδικασιών σε εθνικό επίπεδο με την υποστήριξη κατάλληλης θεσμικής δομής, στην οποία θα συμμετέχουν εθνικές υπηρεσίες, αρμόδια υπουργεία, περιλαμβανομένων των Υπουργείων Εμπορίου (τα οποία, παραδοσιακά, είχαν περιορισμένη μόνον «επιρροή» στη χάραξη της εθνικής πολιτικής), βουλευτές, συνδικάτα, μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ), δωρητές και ο ιδιωτικός τομέας, διαδικασίες που θα αποτελούν σημείο εκκίνησης για τον προσδιορισμό των πραγματικών αναγκών και προτεραιοτήτων της ΒγΕ, καθώς και για την ανταλλαγή πληροφοριών και τον διάλογο σε θέματα πολιτικής·

21. σημειώνει ότι οι πρωτοβουλίες ΒγΕ πρέπει να δίδουν μεγαλύτερη προσοχή στη ζωτικής σημασίας ανάμιξη του ιδιωτικού τομέα, ιδίως των μικρο-μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ), των συνδικάτων και της κοινωνίας των πολιτών, τόσο στον προσδιορισμό των αναγκών όσο και στην υλοποίηση της συνδρομής, ώστε να επιτρέψουν στη ΒγΕ να διευκολύνει την ίδρυση και την ανάπτυξη εταιρειών που να μπορούν να είναι ανταγωνιστικές και να συμμετέχουν στις διεθνείς αγορές και την αποτελεσματική δημιουργία αξιοπρεπών θέσεων εργασίας· υπογραμμίζει, εν προκειμένω, την ανάγκη διάθεσης μέρους της χρηματοδότησης ΒγΕ στο δίκαιο εμπόριο, σύμφωνα με την παράγραφο 19 του προαναφερθέντος ψηφίσματός του σχετικά με το δίκαιο εμπόριο και την ανάπτυξη·

Πέραν του πεδίου εφαρμογής, για την επιτυχία του στόχου: Η σημασία της διεύρυνσης της ατζέντας για τη Βοήθεια για το Εμπόριο

22. τονίζει ότι ανεξαρτήτως του ακριβούς ορισμού της ΒγΕ, η ΕΕ οφείλει να συμβάλει σημαντικά στη διεύρυνση της ατζέντας της ΒγΕ·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Εμπορική Προσαρμογή

23. σημειώνει ότι μολονότι η εμπορική προσαρμογή δεν αναφέρεται ρητά στην προαναφερόμενη δήλωση της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ, θα πρέπει να περιληφθεί ως σημαντικό στοιχείο της ευρύτερης ατζέντας της ΒγΕ· υπενθυμίζει, εν προκειμένω, ότι η επιχειρησιακή ομάδα για το εμπόριο, στο πλαίσιο του προγράμματος της χιλιετίας του ΟΗΕ, πρότεινε τη δημιουργία ενός προσωρινού «ταμείου βοήθειας για το εμπόριο», ενώ ο ίδιος ο αρμόδιος για το εμπόριο Επίτροπος της ΕΕ πρότεινε (στις 4 Φεβρουαρίου 2005) τη σύσταση ειδικού Ταμείου Εμπορικής Προσαρμογής που θα βοηθά τους φτωχούς να συναλλάσσονται αποτελεσματικότερα και θα αμβλύνει το κοινωνικό κόστος της προσαρμογής·

24. σημειώνει ότι οι δαπάνες της σχετιζόμενης με το εμπόριο προσαρμογής καλύπτουν ευρύ φάσμα θεμάτων, και περιλαμβάνουν κυρίως: πρώτον, τις δαπάνες που προκύπτουν από τη διάβρωση των προτιμήσεων, η οποία επηρεάζει ιδιαίτερα τις χώρες που εξαρτώνται από τις εξαγωγές κλωστοϋφαντουργικών και γεωργικών προϊόντων· δεύτερον, την απώλεια εσόδων από τους εμπορικούς δασμούς, και τρίτον τις δαπάνες που προκύπτουν από τις αυξήσεις στις τιμές των τροφίμων, οι οποίες πιθανώς θα επηρεάσουν τις χώρες που είναι καθαροί εισαγωγείς ειδών διατροφής και θα πλήξουν κατά κύριο λόγο τις φτωχότερες ομάδες του πληθυσμού·

25. υπογραμμίζει ότι οι πρόσθετες δαπάνες συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις που αφορούν τα πρότυπα παραγωγής, περιλαμβανομένων των υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων, και οι δαπάνες υλοποίησης των συμφωνιών του ΠΟΕ, όπως είναι τα μέτρα σχετικά με τις εμπορικές επενδύσεις (TRIM), οι εμπορικές πτυχές των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου (TRIPS) και η Γενική Συμφωνία για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών (GATS) του ΠΟΕ, που απαιτούν περίπλοκες αλλαγές στις πολιτικές και τη νομοθεσία, θεωρούνται συχνά δαπάνες προσαρμογής, αλλά υπογραμμίζει επίσης ότι συμπίπτουν με την κατηγορία της ΒγΕ «εμπορική πολιτική και ρύθμιση»· σημειώνει ότι οι δαπάνες που σχετίζονται με παράγοντες της παραγωγής, όπως είναι η ικανότητα διαχείρισης της βραχυχρόνιας ανεργίας και η επανεκπαίδευση, θεωρούνται επίσης από κάποιους εμπειρογνώμονες δαπάνες σχετιζόμενης με το εμπόριο προσαρμογής·

26. σημειώνει ότι η στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών αποτελεί γενικού χαρακτήρα εργαλείο αναπτυξιακής πολιτικής που μπορεί και πρέπει να χρησιμοποιείται και για την αντιμετώπιση των δαπανών προσαρμογής·

27. τονίζει ότι οι δαπάνες προσαρμογής είναι ιδιαίτερα συναφείς στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών συμφωνιών εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ)·

28. αναγνωρίζει την αυξανόμενη ανησυχία των χωρών ΑΚΕ για τις μεθόδους παράδοσης, την αποτελεσματικότητα και την ποιότητα της κοινοτικής Βοήθειας για το Εμπόριο για την υποστήριξη προγραμμάτων οικονομικής προσαρμογής·

29. τονίζει ότι η εμπορική προσαρμογή δεν πρέπει να εκλαμβάνεται ως απλή αποζημίωση που καταβάλλεται για τη διάβρωση των προτιμήσεων ή για τις γενικότερες επιπτώσεις της ελευθέρωσης, αλλά ως μηχανισμός για τη διευκόλυνση της δυσχερούς μετάβασης σε ένα πιο απελευθερωμένο περιβάλλον·

30. πιστεύει ότι η βοήθεια για την προσαρμογή για να αντιμετωπισθούν οι εμπορικοί κλυδωνισμοί είναι απολύτως απαραίτητη προκειμένου να διευκολυνθεί η αποδοχή του πιο ελεύθερου εμπορίου, εφόσον ελλείψει βοήθειας για την προσαρμογή και δικτύων κοινωνικής προστασίας, η ελευθέρωση του εμπορίου θα προσκρούσει σε αντιδράσεις και ενδεχομένως να ανατραπεί· θεωρεί ότι η ικανότητα της ΕΕ να χρηματοδοτήσει και να υλοποιήσει τη ΒγΕ εν προκειμένω θα απαιτεί πολύ βαθύτερη κατανόηση των διαδικασιών προσαρμογής τις οποίες υφίστανται οι εργαζόμενοι, οι καταναλωτές, οι επιχειρήσεις και οι κυβερνήσεις των αναπτυσσομένων χωρών, ως αποτέλεσμα της ελευθέρωσης του εμπορίου·

31. σημειώνει ότι ο Μηχανισμός Εμπορικής Ενσωμάτωσης (ΜΕΕ) του ΔΝΤ, ο οποίος δημιουργήθηκε το 2004, προκειμένου να βοηθήσει τις χώρες που αντιμετώπιζαν δυσχέρειες στον τομέα του ισοζυγίου πληρωμών να χειριστούν τις συνέπειες της ελευθέρωσης του εμπορίου, υπόκειται στους όρους της συνήθους πολιτικής του ΔΝΤ και τους όρους δανεισμού και ενδέχεται, ως εκ τούτου, να είναι ακατάλληλος για τις ήδη υπερχρεωμένες χώρες ή/και τις χώρες που δεν επιθυμούν να ακολουθήσουν κάποιο πρόγραμμα του ΔΝΤ· διαπιστώνει με ανησυχία το γεγονός ότι αυτός είναι ο μοναδικός ειδικός πολυμερής μηχανισμός που υπάρχει για τη σχετιζόμενη με το εμπόριο προσαρμογή και ότι, έως σήμερα, έχει χρησιμοποιηθεί μόνο από τρεις χώρες, το Μπανγκλαντές, τη Δομινικανή Δημοκρατία και τη Δημοκρατία της Μαδαγασκάρης·

32. συστήνει στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη, ελλείψει νέων πολυμερών μηχανισμών για την αντιμετώπιση των δαπανών της σχετιζόμενης με το εμπόριο προσαρμογής: πρώτον, να αξιολογήσουν το πεδίο εφαρμογής, την επάρκεια και την αποτελεσματικότητα της τρέχουσας βοήθειας, πραγματοποιώντας ιδίως ποσοτική αξιολόγηση —τόσο περιγραφική όσο και αναλυτική— του αντικτύπου αυτής της βοήθειας· συνιστά στην Επιτροπή να χρησιμοποιήσει συνεκτική μεθοδολογία, ώστε να εκτιμηθεί ο τρόπος με τον οποίο συγκεκριμένα προγράμματα έχουν στηρίξει την εμπορική και οικονομική ανάπτυξη, προκειμένου να προωθηθεί η εμπορική προσαρμογή, και να καταρτίσει, στο πλαίσιο της Κοινής Ευρωπαϊκής Στρατηγικής 2007 για τη ΒγΕ, ειδικές συστάσεις σχετικά με αυτό· δεύτερον, να προωθήσουν έναν Μηχανισμό Εμπορικής Ενσωμάτωσης (ΜΕΕ), παρεχόμενου από τους Διεθνείς

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Χρηματοπιστωτικούς Οργανισμούς, ο οποίος να είναι πιο μεγάλοπνοος τόσο όσον αφορά τη χρηματοδότηση όσο και το πεδίο εφαρμογής του και να χρησιμοποιείται ευρύτερα, και τρίτον, όσον αφορά τα κράτη μέλη, να αναπτύξουν, στο πλαίσιο των δικών τους εθνικών και περιφερειακών προγραμμάτων, συγκεκριμένες πρωτοβουλίες για την αντιμετώπιση των δαπανών προσαρμογής, ιδίως εκείνων που, όπως η διάβρωση των προτιμήσεων, πρέπει να επιλυθούν μεταξύ των αποδεκτών και των χορηγών των προτιμήσεων, καθώς και εκείνων που δεν αντιμετωπίζονται καταλλήλως από το ΜΕΕ του ΔΝΤ·

33. ζητεί από την Επιτροπή να διευκρινίσει τις γραμμές του προϋπολογισμού που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη χρηματοδότηση της βοήθειας για τη σχετιζόμενη με το εμπόριο προσαρμογή και να εκτιμήσει, εν προκειμένω, τις ενδεχόμενες αδυναμίες της υφιστάμενης διάρθρωσης του προϋπολογισμού της ΕΕ·

34. υπογραμμίζει τη σημασία της παροχής βοήθειας για την υποδομή, επειδή αποτελεί σημαντικό παράγοντα στη σταθεροποίηση των εθνικών και περιφερειακών αγορών και στην ενίσχυση της ανάπτυξης που βασίζεται στις εξαγωγές·

Υποδομές

35. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και την ΕΤΕπ να παράσχουν σαφή εικόνα της τρέχουσας βοήθειας και των προγραμματισμένων πρωτοβουλιών που περιέχουν ένα σαφές σκέλος σχετικά με τις εμπορικές υποδομές επ'αυτού, ζητεί μια πιο φιλόδοξη παρέμβαση από την ΕΤΕπ, στο πλαίσιο πολυετούς σχεδίου χρηματοδότησης της υποδομής σε τομείς όπως οι οδικές και σιδηροδρομικές μεταφορές, η τεχνολογία της πληροφορίας και των επικοινωνιών, τα αεροδρόμια και οι λιμένες·

36. προτρέπει την Επιτροπή να υποβάλει συγκεκριμένες προτάσεις σχετικά με το πώς μπορούν να ληφθούν υπόψη οι συστάσεις της ειδικής ομάδας ΒγΕ του ΠΟΕ σε τομείς που ενδέχεται να μην υπάγονται στο πεδίο του στενού ορισμού της ΒγΕ της ΕΕ, ειδικότερα όσον αφορά την οικοδόμηση παραγωγικών ικανοτήτων, τις υποδομές που σχετίζονται με το εμπόριο και τις προκλήσεις προσαρμογής που παρουσιάζονται λόγω της ελευθέρωσης των εμπορικών συναλλαγών·

Λοιπά συναφή ζητήματα

Περιφερειακή ολοκλήρωση και εμπόριο Νότου-Νότου

37. πιστεύει ότι οι περιφερειακές εμπορικές συμφωνίες μεταξύ των αναπτυσσόμενων χωρών ή/και μεταξύ των ανεπτυγμένων και των αναπτυσσόμενων χωρών αποτελούν αποτελεσματικό μέσο για τη διασφάλιση της συμμετοχής των αναπτυσσόμενων χωρών στην παγκόσμια οικονομία·

38. αναγνωρίζει τη σημαντική αξία των πρωτοβουλιών Νότου-Νότου, οι οποίες έχοντας ως βάση την κοινή εμπειρία, διαδίδουν τη βέλτιστη πρακτική όσον αφορά τη διευκόλυνση του εμπορίου, και αναμένει από την Κοινή Ευρωπαϊκή Στρατηγική 2007 για τη ΒγΕ να προτείνει συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη τέτοιων πρωτοβουλιών·

39. υπογραμμίζει ότι η περιφερειακή ολοκλήρωση και η ολοκλήρωση Νότου-Νότου αποτελεί εν δυνάμει ισχυρό μέσο ώθησης του εμπορίου υπέρ της ανάπτυξης, καθώς μπορεί να ενισχύσει την αποδοτικότητα και την ανταγωνιστικότητα, να καταστήσει δυνατές τις οικονομίες κλίμακας, να δημιουργήσει ελκυστικό περιβάλλον για τις άμεσες ξένες επενδύσεις (ΑΞΕ), να διασφαλίσει μεγαλύτερη διαπραγματευτική δύναμη, καθώς και να συνεισφέρει στην εδραίωση της ειρήνης και της ασφάλειας·

40. σημειώνει ότι οι περιφερειακές ή διακρατικές ανάγκες ΒγΕ συχνά δεν καλύπτονται επαρκώς από τις πρακτικές προγραμματισμού ανά χώρα· ως εκ τούτου, καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τους Διεθνείς Χρηματοπιστωτικούς Οργανισμούς να προτείνουν συγκεκριμένες συστάσεις για τη βελτίωση των υφιστάμενων μηχανισμών προκειμένου να καλύπτονται οι περιφερειακές και διακρατικές ανάγκες ΒγΕ, περιλαμβανομένων εκείνων που συνδέονται ειδικά με την περιφερειακή ολοκλήρωση·

Γεωργία

41. σημειώνει ότι η γεωργία εξακολουθεί να αποτελεί την κύρια πηγή εισοδήματος και απασχόλησης για την πλειονότητα των αναπτυσσόμενων χωρών και, ως εκ τούτου, τονίζει τον ρόλο της ΒγΕ όσον αφορά την παροχή βοήθειας στις αναπτυσσόμενες χώρες για να αντιμετωπίσουν τις προκλήσεις με τις οποίες βρίσκεται αντιμέτωπος ο αγροτικός τους τομέας, ιδίως όσον αφορά αγαθά όπως η ζάχαρη, οι μπανάνες και το βαμβάκι·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Υπηρεσίες

42. Θεωρεί ότι, μέχρι σήμερα, η ΕΕ έχει εστιάσει ελάχιστα στη βοήθεια που σχετίζεται με το εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών, γεγονός που δεν συνάδει με τη σπουδαιότητα των υπηρεσιών στο παγκόσμιο εμπόριο· τονίζει επομένως ότι η εστίαση των πόρων της Επίσημης Αναπτυξιακής Βοήθειας (ΕΑΒ) και της ΒγΕ στον τομέα των υπηρεσιών είναι ουσιώδης για την ενίσχυση των δυνατοτήτων των αναπτυσσόμενων χωρών να διαχειρίζονται και να ρυθμίζουν τους τομείς των υπηρεσιών τους και να εξάγουν υπηρεσίες και για τη συμμόρφωση με τις σχετικές ρυθμιστικές και άλλες απαιτήσεις που συνδέονται με τις υπηρεσίες στις χώρες του ΟΟΣΑ· τονίζει επίσης την ανάγκη να παρασχεθεί στις αναπτυσσόμενες χώρες χρηματοδότηση και εμπειρογνομοσύνη σχετικά με τον νομικό και τον τεχνικό τομέα, προκειμένου να τους δοθεί η δυνατότητα να υπερασπίζονται τα οικονομικά τους συμφέροντα σε διεθνές επίπεδο·

Εργασιακά και περιβαλλοντικά πρότυπα

43. τονίζει ότι απαραίτητο στοιχείο της ατζέντας της ΒγΕ είναι η ειδική συνδρομή για τη θέσπιση νομοθεσίας που θα διασφαλίζει την αποτελεσματική συμμόρφωση με τα βασικά εργασιακά πρότυπα που ορίζονται στις συμβάσεις της ΔΟΕ, καθώς και για τη θέσπιση ενδεδειγμένης και αποτελεσματικής περιβαλλοντικής νομοθεσίας·

Πρώθηση του δίκαιου εμπορίου

44. ζητεί να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή σε πρωτοβουλίες για τη βέλτιστη πρώθηση της μείωσης της φτώχειας και της αειφόρου ανάπτυξης, περιλαμβανομένων σχεδίων για το δίκαιο εμπόριο και πρωτοβουλιών που διευκολύνουν τη συμμετοχή των γυναικών στο εργατικό δυναμικό·

45. τονίζει ότι, στο πλαίσιο της δημιουργίας παραγωγικών ικανοτήτων, η ΒγΕ θα πρέπει συγκεκριμένα να στηρίζει κάθε προσπάθεια συμμετοχής των μικρών και μειονεκτούντων παραγωγών στο εμπόριο, να στηρίζει τη δημιουργία ενώσεων παραγωγών και των δομών εκπροσώπησής τους, να διευκολύνει την πρόσβαση στη χρηματοδότηση του εμπορίου και να καταστήσει δυνατή την άμεση επαφή παραγωγών και καταναλωτών, καθώς αυτή αποτελεί τη βέλτιστη πρακτική μεταξύ των υφιστάμενων πρωτοβουλιών για το δίκαιο εμπόριο·

46. πιστεύει ότι η δημιουργία εμπορικών ικανοτήτων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της ΒγΕ πρέπει να συνοδεύεται από περισσότερο αποτελεσματικές προσπάθειες για τη διασφάλιση της αξιοπρεπούς αμοιβής των παραγωγών· με αυτήν την έννοια, υπενθυμίζει τη σπουδαιότητα της συμμετοχής των παραγωγών στον καθορισμό των τιμών, όπως προβλέπεται στην επιτομή της συμφωνίας του Κοτονού·

Οι αρχές της Βοήθειας της ΕΕ για το Εμπόριο

47. τονίζει ότι η Κοινή Ευρωπαϊκή Στρατηγική 2007 για τη ΒγΕ, σύμφωνα με τη Δήλωση των Παρισίων του ΟΟΣΑ, πρέπει να θεσπίζει τις ακόλουθες γενικές αρχές:

Η λογική της ΒγΕ και το γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής

- α) η ΒγΕ δεν είναι πανάκεια για την ανάπτυξη, αποτελεί όμως απαραίτητο συμπλήρωμα της ελευθέρωσης των εμπορικών συναλλαγών και των μεταρρυθμίσεων της εσωτερικής πολιτικής που πραγματοποιούν οι ίδιες οι αναπτυσσόμενες χώρες και των ανάλογων διευκολύνσεων του ΠΟΕ,
- β) μια επιτυχημένη ΒγΕ προϋποθέτει την αποτελεσματική ολοκλήρωση των στρατηγικών για το εμπόριο και την ανάπτυξη,
- γ) η ΒγΕ πρέπει να θέτει σε προτεραιότητα τις ΛΑΧ και τις πλέον ευάλωτες αναπτυσσόμενες χώρες,

Η αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα

- δ) η ΒγΕ δεν αποτελεί υποκατάστατο των διαπραγματεύσεων για την Αναπτυξιακή Ατζέντα της Ντόχα ούτε των αναπτυξιακών οφελών που θα προκύψουν από τη βελτιωμένη πρόσβαση στην αγορά· η ΒγΕ είναι ένα πολύτιμο και αναγκαίο συμπλήρωμα, το οποίο θα πρέπει να συνεισφέρει στην αναπτυξιακή διάσταση της Αναπτυξιακής Ατζέντας της Ντόχα, βοηθώντας τις αναπτυσσόμενες χώρες, και συγκεκριμένα τις ΛΑΧ, να υλοποιήσουν και να αξιοποιήσουν τις συμφωνίες του ΠΟΕ και γενικότερα να επεκτείνουν το εμπόριο τους· η ΒγΕ δεν αποτελεί μέρος της ενιαίας δέσμευσης για την Αναπτυξιακή Ατζέντα της Ντόχα και είναι αυτή καθαυτή απαραίτητη, ανεξαρτήτως της προόδου του Γύρου της Ντόχα,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- ε) η αυξημένη και αποτελεσματικότερη ΒγΕ θα πρέπει να υλοποιηθεί γρήγορα, ανεξάρτητα από την ολοκλήρωση του Γύρου της Ντόχα,
- στ) η ΒγΕ δεν μπορεί να συνδεθεί με κανένα αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων ή να χρησιμοποιηθεί για την αντιστάθμιση της έλλειψης πρόσβασης στην αγορά,

Δεσμεύσεις για αύξηση της Βοήθειας για το Εμπόριο και για την υλοποίησή της

- ζ) η αυξημένη ΒγΕ πρέπει να είναι ανάλογη με το μέγεθος των προκλήσεων που έχουν προσδιοριστεί, προβλέψιμη, σταθερή και να συμπληρώνει —αλλά όχι να αντικαθιστά— την υφιστάμενη αναπτυξιακή βοήθεια,
- η) για την διασφάλιση της συνέπειας και της αποτελεσματικότητας της ΒγΕ απαιτείται μεγαλύτερη συνοχή με τους διαφορετικούς τομείς εξωτερικής δράσης, ιδίως τις εμπορικές και αναπτυξιακές πολιτικές καθώς και μεγαλύτερη συμπληρωματικότητα και καλύτερη εναρμόνιση, ευθυγράμμιση και συντονισμός των διαδικασιών, τόσο μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών της όσο και στις σχέσεις με άλλους δωρητές και μεταξύ αυτών,
- θ) η οικειοποίηση από τις χώρες είναι καίριας σημασίας: η ΒγΕ πρέπει να είναι προσανατολισμένη στον αποδέκτη και να σχεδιάζεται και να υλοποιείται ως αναπόσπαστο στοιχείο των οικονομικών και αναπτυξιακών στρατηγικών των αναπτυσσόμενων χωρών, και πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του ιδιωτικού τομέα και της κοινωνίας των πολιτών, περιλαμβανομένου και του κινήματος για το δίκαιο εμπόριο,
- ι) η ΒγΕ θα πρέπει να επιδιωχθεί σύμφωνα με διαφοροποιημένη προσέγγιση ανάλογα με τα ειδικά αναπτυξιακά περιβάλλοντα και τις ανάγκες, ούτως ώστε οι δικαιούχοι χώρες ή οι περιφέρειες, και συγκεκριμένα ο ιδιωτικός τους τομέας και κοινωνία των πολιτών, να λαμβάνουν ειδική βοήθεια, προσαρμοσμένη και βασισμένη στις δικές τους ανάγκες, στρατηγικές, προτεραιότητες και πόρους,
- ια) θεωρεί ότι, λόγω του προβλήματος που εμφανίζεται επανειλημμένως και που είναι η έλλειψη οικειοποίησης των εκτιμήσεων των αναγκών από τις αναπτυσσόμενες χώρες, εξαιτίας της έλλειψης ικανότητας σε ορισμένες περιπτώσεις, η ΒγΕ θα πρέπει να στηριχτεί τις αναπτυσσόμενες χώρες στη διαχείριση, τον σχεδιασμό και την υλοποίηση των εμπορικών πολιτικών, ως αναπόσπαστο τμήμα των δικών τους οικονομικών και αναπτυξιακών στρατηγικών· η ΒγΕ πρέπει επίσης να είναι σχεδιασμένη με σκοπό να ανταποκρίνεται στις εκάστοτε προκλήσεις στον τομέα της ανάπτυξης όπως προσδιορίζονται από τις δικαιούχους χώρες, και να ευθυγραμμίζεται σε πολύ μεγάλο βαθμό με τις προτεραιότητες, τις διαδικασίες και τα συστήματα αυτών·
- ιβ) θεωρεί ότι ζήτημα καίριας σημασίας για τη ΒγΕ και την αποτελεσματικότητα της βοήθειας αποτελεί ο έγκαιρος χαρακτήρας και προβλεψιμότητα της διανομής της χρηματοδότησης· σύμφωνα με τις αρχές της δήλωσης του Παρισιού, οι δικαιούχοι χώρες πρέπει να επωφελούνται από ουσιαστική, πολυετή και προβλέψιμη βοήθεια· η ΒγΕ πρέπει να παρέχεται εγκαίρως προκειμένου να ανταποκρίνεται τόσο στις βραχυπρόθεσμες όσο και στις μακροπρόθεσμες προτεραιότητες και, ιδεωδώς, πρέπει να ευθυγραμμίζεται με τον κύκλο προγραμματισμού της εκάστοτε χώρας ή περιφέρειας·

Κλιμάκωση της Βοήθειας για το Εμπόριο

48. υπενθυμίζει ότι στην υπουργική διάσκεψη του Χονγκ Κονγκ η ΕΕ και τα κράτη μέλη της ανέλαβαν από κοινού τη δέσμευση να αυξήσουν συλλογικά τη ΒγΕ σε 2 δισεκατομμύρια ευρώ· σημειώνει ότι αυτή η δέσμευση θα πρέπει να ελέγχεται βάσει των παραδοσιακών κατηγοριών «εμπορική πολιτική και ρύθμιση» και «ανάπτυξη του εμπορίου» της βοήθειας της ΕΕ που σχετίζεται με το εμπόριο, όπως ορίζονται από την ΟΟΣΑ/ΕΑΒ και καταγράφονται στη βάση δεδομένων των ΕΑΒ/ΠΟΕ σχετικά με την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα·

49. αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι η δέσμευση αφορά μόνο βοήθεια σχετιζόμενη με το εμπόριο, και, επομένως, ελλοχεύει ο κίνδυνος να παρέχεται η διαθέσιμη για την επίτευξη του εν λόγω σκοπού χρηματοδότηση μόνο για τον περιορισμένο τομέα της ΒγΕ και ότι θα εμποδιστεί ενδεχομένως η χρήση της ΒγΕ με γνώμονα τις πραγματικές ανάγκες στις περιπτώσεις κατά τις οποίες χώρες ή περιοχές δίνουν προτεραιότητα σε υποδομές και προσαρμογές που σχετίζονται με το εμπόριο· καλεί την Επιτροπή να συνυπολογίσει το ζήτημα αυτό στην κοινή στρατηγική·

50. υπενθυμίζει ότι η ΕΕ δεσμεύτηκε να αυξήσει τη συνολική της ΕΑΒ σε 0,56 % του ΑΕγχΠ μέχρι το 2010, ποσοστό που αντιστοιχεί σε 20 επιπλέον δισεκατομμύρια ευρώ για βοήθεια, και επισημαίνει, συνεπώς, ότι η πρόσθετη χρηματοδότηση για τη ΒγΕ θα πρέπει να είναι ευρέως διαθέσιμη εντός των ορίων αυτής της αύξησης και όχι εις βάρος άλλων αναπτυξιακών προτεραιοτήτων·

51. τονίζει ότι, εφόσον η δέσμη της ΒγΕ θα έπρεπε να συμπληρώνει την υφιστάμενη αναπτυξιακή βοήθεια, οι νέες δεσμεύσεις για ΒγΕ δεν θα έπρεπε να οδηγήσουν στην μεταβολή προορισμού πόρων που ήδη έχουν προβλεφθεί για άλλες αναπτυξιακές πρωτοβουλίες, όπως τα προγράμματα για την υγεία και την παιδεία που είναι εξαιρετικά σημαντικά για την οικοδόμηση μιας ισχυρής οικονομίας·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

52. καλεί μετ' επιτάσεως την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να υλοποιήσουν πλήρως και το συντομότερο δυνατόν τις αντίστοιχες δεσμεύσεις τους σχετικά με τη ΒγΕ, σύμφωνα με τις γενικές αρχές που καθορίζονται με το παρόν ψήφισμα·
53. καλεί την Επιτροπή να εξηγήσει με συγκεκριμένο πρόγραμμα εργασίας τον τρόπο με τον οποίο σχεδιάζει να υλοποιήσει την υπόσχεσή της για αύξηση της υπάρχουσας και προγραμματισμένης κοινοτικής χρηματοδότησης, προκειμένου να στηρίξει την αύξηση της ΒγΕ, από το ποσό των 850 εκατ. ευρώ ανά έτος περίπου που παρέχεται κατά μέσο όρο σήμερα, στο 1 δισ. ευρώ ανά έτος· σημειώνει, εν προκειμένω, ότι η προσθετικότητα της ΒγΕ πρέπει να επιτευχθεί με βάση συμφωνημένη βασική γραμμή αναφοράς, όπως είναι, για παράδειγμα, ο μέσος όρος των ετών 2002-2004·
54. τονίζει ότι οι δεσμεύσεις της Επιτροπής και των κρατών μελών για 1 δισ. ευρώ θα πρέπει να υλοποιηθούν χωρίς προσφυγή ούτε στον εκ νέου χαρακτηρισμό ως «βοήθεια για το Εμπόριο» ενισχύσεων που είχαν καταχωριστεί παλαιότερα ως βοήθεια για υποδομές, αλλά ούτε και στον διπλό υπολογισμό από τα κράτη μέλη των διμερών ενισχύσεων και συνεισφορών στην εξωτερική βοήθεια της ΕΕ·
55. καλεί όλους τους μεγάλους διεθνείς δωρητές να αποσαφηνίσουν τον ακριβή χαρακτήρα και το πεδίο εφαρμογής των δεσμεύσεών τους·
56. ζητεί από την Επιτροπή να εξηγήσει λεπτομερώς τα συγκεκριμένα μέτρα που απαιτούνται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η ένταξη του εμπορίου στον προγραμματικό διάλογο με τις δικαιούχους χώρες και τις περιφέρειες θα οδηγήσει στην αποτελεσματική παροχή της υπεσχημένης αυξημένης βοήθειας·
57. αναγνωρίζει τις δυσκολίες που αντιμετωπίζει η Επιτροπή αναφορικά με τον προϋπολογισμό, κατά τη διάθεση πόρων για πολυμερείς σκοπούς· καλεί την Επιτροπή να διασαφηνίσει τις ανάγκες χρηματοδότησης οριζόντιων πρωτοβουλιών στο πεδίο της σχετιζόμενης με το εμπόριο συνδρομής, περιλαμβανομένων διμερών, περιφερειακών και πολυμερών πρωτοβουλιών όπως το Ολοκληρωμένο Πλαίσιο (ΟΠ)· τονίζει, εν προκειμένω, ότι έχει προτείνει νέα γραμμή του προϋπολογισμού που έχει ήδη συμπεριληφθεί στον προϋπολογισμό της ΕΕ για το έτος 2007 με σκοπό τη χρηματοδότηση πολυμερών προγραμμάτων και πρωτοβουλιών στο πεδίο της βοήθειας που σχετίζεται με το εμπόριο, που θα προσφέρουν προστιθέμενη αξία στα γεωγραφικά προγράμματα της ΕΚ· τονίζει ότι ο νέος προϋπολογισμός προσδίδει στο ΕΚ μεγαλύτερο έλεγχο επί των δαπανών που συνδέονται με πολυμερή προγράμματα και πρωτοβουλίες στον τομέα της βοήθειας που σχετίζεται με το εμπόριο, αυξάνοντας με τον τρόπο αυτόν την προβολή και τη διαφάνεια των δαπανών αυτού του είδους· ζητεί από την Επιτροπή να ολοκληρώσει, το συντομότερο δυνατόν, μια εκτίμηση των πόρων σχετικά με τις οριζόντιες πρωτοβουλίες της σχετιζόμενης με το εμπόριο βοήθειας, περιλαμβανομένου και του Ολοκληρωμένου Πλαισίου (ΟΠ)·

Συμφωνίες Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης (ΣΟΕΣ)

58. πιστεύει ότι η κατάλληλη στήριξη προς τη σχετιζόμενη με τις ΣΟΕΣ προσαρμογή και τα συνοδευτικά μέτρα θα διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στον καθορισμό της ικανότητας των χωρών ΑΚΕ και των περιφερειών να συνειδητοποιήσουν τα ενδεχόμενα οφέλη από τις σχετιζόμενες με τις ΣΟΕΣ δεσμεύσεις και μεταρρυθμίσεις· επιπροσθέτως, πιστεύει ότι η ΒγΕ προς τις χώρες ΑΚΕ αποτελεί αναγκαίο συμπλήρωμα προκειμένου να μπορέσουν να αξιοποιήσουν πλήρως τις ευκαιρίες που προκύπτουν από το διεθνές εμπορικό σύστημα·
59. χαιρετίζει την υπόσχεση ότι σημαντικό μερίδιο της δέσμευσης της ΕΕ και των κρατών μελών να αυξήσουν τη σχετιζόμενη με το εμπόριο βοήθεια σε 2 δισ. ευρώ μέχρι το 2010 θα αφιερωθεί στις χώρες ΑΚΕ· σημειώνει, ωστόσο, με ανησυχία ότι μόνο η συλλογική συνεισφορά των κρατών μελών πρόκειται να είναι πρόσθετη στους πόρους του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ)· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι επιχειρησιακές πλευρές της αναπτυξιακής στήριξης των ΣΟΕΣ, και κατ' επέκταση οι συνέπειες της απόφασης αυτής σχετικά με τις συνομιλίες για τις ΣΟΕΣ εξακολουθούν να μην έχουν καθοριστεί, και προτρέπει το Συμβούλιο και την Επιτροπή να διασαφηνίσουν την έκταση και τον δημοσιονομικό χαρακτήρα αυτής της συνεισφοράς των κρατών μελών το συντομότερο δυνατόν και οπωσδήποτε πριν από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για τις ΣΟΕΣ, κάνοντας ιδιαίτερη αναφορά σε ζητήματα που σχετίζονται με το διατιθέμενο ύψος και πεδίο της στήριξης, τους μηχανισμούς διανομής της, τις αναγνωρισμένες διασυνδέσεις και τις συνεργίες με τον προγραμματισμό του 10ου ΕΤΑ, και στη διαδικασία σύνδεσης της ΒγΕ με τις διαπραγματεύσεις για τις ΣΟΕΣ και την υλοποίησή τους·
60. ζητεί επανεξέταση των υφισταμένων στο πλαίσιο της ΒγΕ προγραμμάτων των κρατών μελών σε σχέση με τις προσαρμογές της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης εις τρόπον ώστε να εντοπισθεί ο πλέον αποτελεσματικός μηχανισμός για την παροχή ουσιαστικής στήριξης κατά την επεξεργασία των σχετικών με τη συμφωνία αυτή προσαρμογών·
61. τονίζει τον επείγοντα χαρακτήρα που έχει η αντιμετώπιση των προκλήσεων που συνεπάγεται η παροχή ουσιαστικής ΒγΕ στις χώρες ΑΚΕ που έχουν ήδη δεσμευθεί υπέρ του προτιμησιακού εμπορίου με την ΕΕ (π.χ. Μποτσουάνα, Λεσόθο, Ναμίμπια και Σουαζιλάνδη οι οποίες βρίσκονται στα ενδιάμεσα της κατάργησης των δασμολογικών υποχρεώσεων στις εμπορικές συναλλαγές με την ΕΕ)·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Το Ολοκληρωμένο Πλαίσιο

62. χαιρετίζει τις συστάσεις της Ειδικής Ομάδας «Ολοκληρωμένο Πλαίσιο» και, ενόψει της δέσμευσης που αναλήφθηκε κατά την υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ του 2005 για την έναρξη της λειτουργίας του Ενισχυμένου ΟΠ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου του 2006, καλεί τους δωρητές, και την ΕΕ ειδικότερα, να συγκεκριμενοποιήσουν τις δεσμεύσεις τους έτσι ώστε το ενισχυμένο ΟΠ να χρηματοδοτηθεί πάραυτα, επαρκώς και κατά τρόπο προβλέψιμο και να υλοποιηθεί αποτελεσματικά το συντομότερο δυνατόν·

63. υπενθυμίζει ότι το Ενισχυμένο ΟΠ θα πρέπει να γίνει το κατ' εξοχήν βασικό εργαλείο συνδρομής των ΛΑΧ όσον αφορά τον καθορισμό των αναγκών τους στον εμπορικό τομέα μέσω των διαγνωστικών μελετών εμπορικής ολοκλήρωσης, και πρέπει επίσης να αποτελέσει βασικό μέσο βοήθειας προς τις ΛΑΧ με στόχο να εντάξουν το εμπόριο στα εθνικά αναπτυξιακά τους σχέδια και να βελτιώσουν την ικανότητά τους να διαμορφώνουν, να διαπραγματεύονται και να υλοποιούν εμπορική πολιτική·

64. σημειώνει ότι το ποσό των 400 εκατ. δολαρίων ΗΠΑ του ενδεικτικού κόστους για το ενισχυμένο ΟΠ, με τη συμμετοχή 40 ΛΑΧ για περίοδο πέντε ετών, ισοδυναμεί κατά μέσο όρο με 1-2 εκατ. ανά χώρα ετησίως, σηματοδοτώντας μεν βελτίωση υπό την προϋπόθεση ότι θα χρησιμοποιηθεί αποτελεσματικά, χωρίς όμως αυτό να αποτελεί στο ελάχιστο ουσιαστική απάντηση στις υφιστάμενες προκλήσεις·

65. ζητεί καλύτερο συντονισμό και συνέπεια μεταξύ των διαφόρων χορηγών βοήθειας, που αντανακλά την αποδεδειγμένη ικανότητα των σχετικών οργανισμών στη χορήγηση ουσιαστικής και υψηλής ποιότητας βοήθειας στους διαφόρους τομείς που καλύπτει η ΒγΕ, καθώς και μεγαλύτερη διαφάνεια όσον αφορά τη βοήθεια που κατανέμεται μέσω της σχετικής με το εμπόριο συνδρομής· επιμένει ως εκ τούτου στη συμμετοχή των εμπειρών εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών και του ιδιωτικού τομέα στο Ολοκληρωμένο Πλαίσιο·

66. επισημαίνει το μεγαλόπνοο πρόγραμμα εργασίας της ad hoc συμβουλευτικής ομάδας για την ενίσχυση του εμπορίου η οποία σύγκειται από εκπροσώπους πλειόνων υπηρεσιών· εκφράζει ωστόσο τη λύπη του για την έλλειψη συμμετοχής του δημόσιου τομέα, της κοινωνίας των πολιτών και εκπροσώπων των αναπτυσσόμενων χωρών στη διαδικασία αυτή·

67. τονίζει ότι η διαφάνεια στην διανομή της βοήθειας και ο αποτελεσματικός έλεγχος και αξιολόγηση είναι εκ των ων ουκ άνευ για τη θεμελίωση εμπιστοσύνης στις αναπτυσσόμενες χώρες και για τη συνεχιζόμενη βελτίωση της ποιότητας της βοήθειας·

68. ζητεί από την Επιτροπή την ανάπτυξη μετρήσιμων κριτηρίων για την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας της ΒγΕ·

69. σημειώνει την απόφαση του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων, σύμφωνα με την οποία η ΒγΕ για τις ΣΟΕΣ θα καλύπτει μόνο την εμπορική πολιτική, τις εμπορικές ρυθμίσεις και τις δραστηριότητες εμπορικής ανάπτυξης· παροτρύνει το Συμβούλιο και την Επιτροπή να διασαφηνίσουν τον τρόπο με τον οποίο θα αντιμετωπιστούν άλλες ανάγκες που προκύπτουν από τις ΣΟΕΣ, όπως η σχετιζόμενη με το εμπόριο υποδομή, η δημιουργία παραγωγικής ικανότητας και η σχετιζόμενη με το εμπόριο προσαρμογή· θεωρεί ότι το Συμβούλιο και η Επιτροπή πρέπει να εξετάσουν περαιτέρω τους πλέον κατάλληλους μηχανισμούς παροχής βοήθειας για διαφορετικές κατηγορίες των αναγκών των ΣΟΕΣ·

70. επισημαίνει ότι οι γυναίκες επωφελούνται λιγότερο των ευκαιριών που παρουσιάζονται με την ελευθέρωση του εμπορίου και την παγκοσμιοποίηση, ενώ ταυτόχρονα πλήττονται περισσότερο από τις δυσμενείς συνέπειες των φαινομένων αυτών και ζητεί ως εκ τούτου επειγόντως από την ΕΕ, στα προγράμματα βοήθειας της που συνδέονται με το εμπόριο, να αποδώσει ιδιαίτερη προσοχή στην αύξηση των ευκαιριών συμμετοχής των γυναικών στο εμπόριο, ιδίως το διεθνές·

Παρακολούθηση, αξιολόγηση, επισκόπηση και ο ρόλος του Κοινοβουλίου στον έλεγχο και την εποπτεία

71. πιστεύει ότι η ΟΟΣΑ/ΕΑΒ θα πρέπει να παρακολουθεί την παγκόσμια ατζέντα της ΒγΕ, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη διαφάνεια στη διαχείριση και τον προορισμό της βοήθειας, αλλά συμφωνεί με τις συστάσεις της Ειδικής Ομάδας του ΠΟΕ σχετικά με την ενσωμάτωση της ΒγΕ στο πλαίσιο των ελέγχων εμπορικών πολιτικών του ΠΟΕ όσον αφορά τους χορηγούς ή/και τους αποδέκτες βοήθειας·

72. επαναλαμβάνει ότι η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάζει τη σημειωθείσα πρόοδο όσον αφορά την εφαρμογή των μέτρων που λαμβάνονται στον τομέα της ΒγΕ και θα πρέπει να υποβάλει ανά διετία (αρχής γενομένης από το 2008) στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή και τα αποτελέσματα καθώς και, στο μέτρο που είναι δυνατό, τα κύρια επακόλουθα και τις επιπτώσεις της ΒγΕ·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

73. ζητεί ρητά η ανά διετία έκθεση να περιέχει συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με την ιστορία των χρηματοδοτούμενων μέτρων, καταδεικνύοντας όπου κρίνεται απαραίτητο τα αποτελέσματα των διαδικασιών παρακολούθησης και αξιολόγησης, τη συμμετοχή των ενδιαφερόμενων εταίρων, και την υλοποίηση των δεσμεύσεων και τις πιστώσεις υποχρεώσεων και πληρωμών, καταναμημένες ανά χώρα, περιφέρεια και κατηγορία βοήθειας· ζητεί η έκθεση να περιλαμβάνει επίσης αξιολόγηση της σημειωθείσας προόδου ως προς την ένταξη του εμπορίου στον προγραμματισμό για τη βοήθεια και τα αποτελέσματα της συνδρομής, χρησιμοποιώντας, στο μέτρο του δυνατού, συγκεκριμένους και μετρήσιμους δείκτες για τον ρόλο που διαδραμάτισε όσον αφορά την εκπλήρωση των στόχων της ΒγΕ·

74. τονίζει ότι η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010, τη δεύτερη έκθεση αξιολόγησης για την εφαρμογή και τα αποτελέσματα της ΒγΕ, που θα συνοδεύεται, όπου κρίνεται απαραίτητο, από πρόταση για αύξηση του προϋπολογισμού για τη ΒγΕ και τη θέσπιση των απαραίτητων τροποποιήσεων της στρατηγικής της ΒγΕ και της υλοποίησής της·

*
* *

75. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών, στο Συμβούλιο ΑΚΕ-ΕΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

P6_TA(2007)0204

Συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (2005/2246(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 13ης Δεκεμβρίου 2001 σχετικά με τη διάσκεψη του ΠΟΕ στο Κατάρ⁽¹⁾, της 25ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με την 5η υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ στο Κανκούν⁽²⁾, της 12ης Μαΐου 2005 σχετικά με την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την απόφαση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ της 1ης Αυγούστου 2004⁽³⁾, της 6ης Ιουλίου 2005 σχετικά με την παγκόσμια έκκληση για δράση κατά της φτώχειας⁽⁴⁾, της 1ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με την προετοιμασία της 6ης υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ⁽⁵⁾, της 23ης Μαρτίου 2006 σχετικά με τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ)⁽⁶⁾, της 4ης Απριλίου 2006 σχετικά με τον απολογισμό του Γύρου της Ντόχα μετά την υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ⁽⁷⁾, της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με το εμπόριο και τη φτώχεια: χάραξη εμπορικών πολιτικών για τη μεγιστοποίηση της συμβολής του εμπορίου στον μετριασμό της φτώχειας⁽⁸⁾, και της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με την αναστολή των διαπραγματεύσεων για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα⁽⁹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ της 23ης Νοεμβρίου 2006 που εγκρίθηκε στο Μπαρμπάντος σχετικά με την αναθεώρηση των διαπραγματεύσεων για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ),
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Κέιπ Τάουν που εγκρίθηκε ομόφωνα στις 21 Μαρτίου 2002 από την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, η οποία ζητούσε τη δημιουργία αναπτυξιακών σημείων αναφοράς σε σχέση με τα οποία πρόκειται να αξιολογείται η διεξαγωγή και το αποτέλεσμα των εμπορικών διαπραγματεύσεων ΑΚΕ-ΕΕ,

⁽¹⁾ ΕΕ C 177 E της 25.7.2002, σ. 290.

⁽²⁾ ΕΕ C 77 E της 26.3.2004, σ. 393.

⁽³⁾ ΕΕ C 92 E της 20.4.2006, σ. 397.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 157 E της 6.7.2006, σ. 397.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 285 E της 22.11.2006, σ. 126.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 292 E της 1.12.2006, σ. 121.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 293 E της 2.12.2006, σ. 155.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 298 E της 8.12.2006, σ. 261.

⁽⁹⁾ ΕΕ C 305 E της 14.12.2006, σ. 244.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη τη δήλωση της ετήσιας συνόδου για το 2006 της κοινοβουλευτικής διάσκεψης για τον ΠΟΕ που εγκρίθηκε στις 2 Δεκεμβρίου 2006 στη Γενεύη,
- έχοντας υπόψη τη θέση του της 9ης Μαρτίου 2005 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 980/2005 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 2005 για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφενός και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής αφετέρου, που υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (Συμφωνία του Κοτονού),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 10ης και 11ης Απριλίου 2006 και της 16ης και 17 Οκτωβρίου 2006 και τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 15ης και 16ης Ιουνίου 2006,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αναπτυξιακή πολιτική «Η ευρωπαϊκή συναίνεση» (Η Αναπτυξιακή Πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης) που υπογράφηκε στις 20 Δεκεμβρίου 2005⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Οι εμπορικές και αναπτυξιακές πτυχές των διαπραγματεύσεων για τις ΣΟΕΣ» (SEC(2005)1459),
- έχοντας υπόψη τη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (GATT), συγκεκριμένα το άρθρο XXIV αυτής,
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της τέταρτης συνόδου της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ, η οποία εγκρίθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2001 στην Ντόχα,
- έχοντας υπόψη την απόφαση που εγκρίθηκε από το Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ την 1η Αυγούστου 2004,
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της έκτης συνόδου της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ, η οποία εγκρίθηκε στις 18 Δεκεμβρίου 2005 στο Χονγκ Κονγκ,
- έχοντας υπόψη την έκθεση και τις συστάσεις της ομάδας δράσης για τη Βοήθεια για το Εμπόριο που εγκρίθηκαν από το Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ στις 10 Οκτωβρίου 2006,
- έχοντας υπόψη την έκθεση Sutherland σχετικά με το μέλλον του ΠΟΕ,
- έχοντας υπόψη τη διακήρυξη της Χιλιετίας των Ηνωμένων Εθνών της 8ης Σεπτεμβρίου 2000, η οποία εκθέτει τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετίας ως κοινά κριτήρια που καθόρισε η διεθνής κοινότητα για την εξάλειψη της φτώχειας,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της παγκόσμιας διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών του 2005,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της ομάδας εργασίας του ΟΗΕ για το εγχείρημα της Χιλιετίας με επικεφαλής τον καθηγητή Jeffrey Sachs με τίτλο «Investing in Development: a practical plan to achieve the Millennium Development Goals» (Επενδύοντας στην ανάπτυξη: ένα πρακτικό σχέδιο για την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετίας),

(¹) ΕΕ C 320 E της 15.12.2005, σ. 145.

(²) ΕΕ L 169 της 30.6.2005, σ. 1.

(³) ΕΕ C 46 της 24.2.2006, σ. 1.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη το ανακοινωθέν του Gleneagles, που εξεδόθη την 8η Ιουλίου 2005 από την Ομάδα των 8 στο Gleneagles,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για το εμπόριο και την ανάπτυξη (Unctad) — «The Least Developed Countries 2006: Developing Productive Capacities» (Οι λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες 2006: αναπτύσσοντας τις παραγωγικές δυνατότητες),
 - έχοντας υπόψη την οικονομική έκθεση του 2004 για την Αφρική με τίτλο «Unlocking Africa's Trade Potential» (Αποδεσμεύοντας το εμπορικό δυναμικό της Αφρικής) από την Οικονομική Επιτροπή για την Αφρική του ΟΗΕ,
 - έχοντας υπόψη της κατευθυντήριες γραμμές των χωρών ΑΚΕ για τις διαπραγματεύσεις των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης, οι οποίες εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο Υπουργών των χωρών ΑΚΕ στις 27 Ιουνίου 2002 στο Punta Cana (Δομινικανή Δημοκρατία), και την απόφαση σχετικά με τις διαπραγματεύσεις των ΣΟΕΣ και τη συμμετοχή στο διεθνές εμπόριο, η οποία εγκρίθηκε από την 3η σύνοδο κορυφής των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων των χωρών ΑΚΕ στις 19 Ιουλίου 2002, στο Nadi (Φίτζι),
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση της τέταρτης συνόδου κορυφής των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων των χωρών ΑΚΕ, που διεξήχθη στις 23 και 24 Ιουνίου 2004 στο Maruto της Μοζαμβίκης, σχετικά με τη διάσταση της οικονομικής ανάπτυξης,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση της 81ης συνόδου του Υπουργικού Συμβουλίου των χωρών ΑΚΕ που διεξήχθη στις Βρυξέλλες στις 21 και 22 Ιουνίου 2005,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 2/LXXXIII/06 της 83ης συνόδου του Υπουργικού Συμβουλίου των χωρών ΑΚΕ που διεξήχθη στο Port Moresby (Παπούα-Νέα Γουινέα) από 28 έως 31 Μαΐου 2006,
 - έχοντας υπόψη τη διακήρυξη που εξεδόθη από την πέμπτη σύνοδο κορυφής των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων των χωρών ΑΚΕ στο Χαρτούμ (Σουδάν) στις 8 Δεκεμβρίου 2006,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A6-0084/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η υφιστάμενη εμπορική σχέση της ΕΕ με τις χώρες ΑΚΕ — η οποία τους παρέχει προτιμησιακή πρόσβαση στις αγορές της ΕΕ επί μη αμοιβαίας βάσης— δεν συνάδει με τους κανόνες του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ),
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία του Κοτονού ορίζει τη συμφωνία των συμβαλλομένων μερών να προβούν σε νέες εμπορικές διευθετήσεις συμβατές με τον ΠΟΕ, καταργώντας σταδιακά τους φραγμούς στις συναλλαγές και βελτιώνοντας τη συνεργασία σε όλους τους τομείς που άπτονται του εμπορίου και της ανάπτυξης,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαπραγματεύσεις δεν προχωρούν με τον ίδιο ρυθμό και στις έξι περιφέρειες, με αποτέλεσμα να εκφράζονται ανησυχίες ότι δεν θα έχουν ολοκληρωθεί σε όλες τις περιφέρειες έως το τέλος του 2007,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη τη γενική ανησυχία ότι οι διαπραγματεύσεις δεν έχουν προχωρήσει όσο θα έπρεπε στο προκειμένο στάδιο της διαδικασίας διαπραγματεύσεων,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αδυναμία αμφοτέρων πλευρών να προωθήσουν και να ανταποκριθούν σε προτάσεις έγκαιρα αποτέλεσε μείζονα αιτία καθυστέρησης,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια ακόμη επίσημη παρέκκλιση από τους κανόνες του ΠΟΕ θα είχε μεγάλο πολιτικό κόστος και θα ήταν δύσκολο να επιτευχθεί,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε πολλές χώρες ΑΚΕ η ενημέρωση και η συμμετοχή στη διαδικασία ΣΟΕΣ σε επίπεδο χώρας ήταν ανησυχητικά περιορισμένη,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απουσία προόδου κατά τις διαπραγματεύσεις της αναπτυξιακής ατζέντας της Ντόχα στον ΠΟΕ καθιστά ακόμη δυσκολότερες τις διαπραγματεύσεις των ΣΟΕΣ,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αμφότερα τα μέρη συμφωνούν ότι η «αναπτυξιακή διάσταση» κατέχει καιρική θέση στις ΣΟΕΣ, αλλά οι διαπραγματευτές δεν έχουν κατορθώσει μέχρι τούδε να συμφωνήσουν σε έναν κοινό ορισμό αυτής της έννοιας,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητο οι ΣΟΕΣ να συμβάλλουν στην αειφόρο κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη και στην καταπολέμηση της φτώχειας των χωρών ΑΚΕ,
 - ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε έναν ολοένα και πιο παγκοσμιοποιημένο κόσμο η διάβρωση των προτιμήσεων είναι αναπόφευκτη,
 - ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρωτοβουλία «Όλα εκτός από όπλα» δεν έχει ακόμα οδηγήσει σε σημαντική αύξηση των εξαγωγών των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών (ΛΑΧ) προς την ΕΕ· εκτιμώντας ότι αυτό υποδηλώνει ότι δεν αρκεί η απελευθέρωση των δασμών και των ποσοτώσεων για να καταστούν οι φτωχές χώρες πιο ανταγωνιστικές,
 - ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αυξημένη αμοιβαιότητα μεταξύ της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ αναμένεται να δώσει ώθηση στην ανταγωνιστικότητα των χωρών ΑΚΕ, αλλά είναι πιθανό να βλάψει μη ανταγωνιστικές βιομηχανίες, τον γεωργικό τομέα που έχει ελάχιστα εκσυγχρονισθεί ή διαφοροποιηθεί, και εύθραυστες οικονομίες,
 - ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μορφές των ΣΟΕΣ δεν συμβαδίζουν πάντοτε με τις υφιστάμενες περιφερειακές συμφωνίες οικονομικής ολοκλήρωσης, και έρχονται έτσι σε αντίθεση προς τον στόχο προτεραιότητας για τη σταθεροποίηση της περιφερειακής ολοκλήρωσης στις χώρες ΑΚΕ,
 - ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η γεωργία αποτελεί την κινητήρια δύναμη της ανάπτυξης για τις περισσότερες χώρες ΑΚΕ και ότι, προκειμένου οι ΣΟΕΣ να καταστούν εργαλεία για την ανάπτυξη, πρέπει να ανταποκριθούν στις προκλήσεις που αντιμετωπίζει η γεωργία στις χώρες ΑΚΕ,
 - ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημιουργία μιας γνήσιας περιφερειακής αγοράς αποτελεί ουσιαστικό θεμέλιο για την επιτυχή εφαρμογή των ΣΟΕΣ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η γνήσια περιφερειακή ολοκλήρωση αποτελεί σημαντικό θεμέλιο για την κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη των χωρών ΑΚΕ, όπως ορίζεται στη συμφωνία του Κοτονού,
 - ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αύξηση του ενδοπεριφερειακού εμπορίου στην οποία αποσκοπούν οι ΣΟΕΣ παρεμποδίζεται από τις αδύναμες διαπεριφερειακές υποδομές και από ένα ευρύ φάσμα φραγμών μη δασμολογικού χαρακτήρα στο εμπόριο,
 - ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αδυναμία των περιφερειακών προπαρασκευαστικών ομάδων δράσης να εκτελέσουν τα καθήκοντά τους, παρακώλυσε τις διαπραγματεύσεις και δημιούργησε ερωτήματα σχετικά με την αποτελεσματικότητα των μηχανισμών παρακολούθησης των ΣΟΕΣ στο μέλλον,
 - ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απουσία δεδομένων κατά την ανάλυση των οικονομιών των χωρών ΑΚΕ έχει καταστήσει ιδιαίτερα δυσχερή την εκπόνηση ολοκληρωμένων εκτιμήσεων επιπτώσεων για τις ΣΟΕΣ,
 - Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βελτιωμένοι εμπορικοί κανόνες θα πρέπει να συνοδεύονται από αύξηση της υποστήριξης της ενίσχυσης που αφορά το εμπόριο,
 - ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Βοήθεια για το Εμπόριο έχει ως στόχο την υποστήριξη των ικανοτήτων των αναπτυσσόμενων χωρών να αξιοποιήσουν νέες εμπορικές ευκαιρίες,
 - ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να εξευρεθεί μια λύση στο ζήτημα του κόστους προσαρμογής που σχετίζεται με τις προπαρασκευαστικές εργασίες και την εφαρμογή της ελευθέρωσης που απαιτείται στο πλαίσιο των ΣΟΕΣ,
 - ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 4 της συμφωνίας του Κοτονού, πρέπει να διενεργηθεί επίσημη και σφαιρική επανεξέταση των ρυθμίσεων που προβλέπονται για όλες τις χώρες, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν απαιτείται περαιτέρω χρόνος για τις προετοιμασίες ή τις διαπραγματεύσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι η επανεξέταση αυτή πρέπει να οδηγήσει σε κριτική αξιολόγηση των εν εξελίξει διαπραγματεύσεων για τις ΣΟΕΣ,
1. πιστεύει ότι οι ΣΟΕΣ πρέπει να σχεδιαστούν ως εργαλεία για την ανάπτυξη και ότι πρέπει να συμβάλλουν στην αύξηση της οικονομικής ανάπτυξης, της περιφερειακής ολοκλήρωσης και της μείωσης της φτώχειας·
 2. επιβεβαιώνει την άποψη του ότι, με τον σωστό σχεδιασμό, οι ΣΟΕΣ αποτελούν ευκαιρία για την αναζωογόνηση των εμπορικών σχέσεων ΑΚΕ-ΕΕ, την προώθηση της οικονομικής διαφοροποίησης στις χώρες ΑΚΕ και την περιφερειακή ολοκλήρωση, καθώς και τη μείωση της φτώχειας στις χώρες ΑΚΕ·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

3. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν τη συνοχή των πολιτικών για την ανάπτυξη· τονίζει ότι η «ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη» (δήλωση για την αναπτυξιακή πολιτική), και ιδίως η παράγραφος 36, παρέχει οδηγίες προς τους διαπραγματευτές των ΣΟΕΣ· προτρέπει εν προκειμένω την Επιτροπή να τηρήσει τις αρχές της ασυμμετρίας και της ευελιξίας·
4. αναγνωρίζει ότι είναι σημαντικό για τις χώρες ΑΚΕ και για την ΕΕ να αναλάβουν πλήρως την αναγκαία ευθύνη για τη διασφάλιση του δικαιώματος των χωρών ΑΚΕ στην ανάπτυξη και την ευημερία· προτρέπει τις κυβερνήσεις των χωρών ΑΚΕ να εφαρμόσουν κανόνες χρηστής διακυβέρνησης, εκμεταλλευόμενες μεταξύ άλλων την τεχνική βοήθεια που τους παρέχεται από το μέσο της Βοήθειας για το Εμπόριο·
5. υπενθυμίζει ότι με το πέρας των διαπραγματεύσεων για τις ΣΟΕΣ, καμία χώρα ΑΚΕ δεν θα πρέπει να βρεθεί σε περισσότερο δυσμενή θέση μετά το 2007 στις εμπορικές της σχέσεις από ό,τι υπό τις υφιστάμενες συνθήκες·
6. εκφράζει την ανησυχία του για τον βραδύ ρυθμό των διαπραγματεύσεων και την επακόλουθη έλλειψη απτής προόδου, με πολλά καίρια ζητήματα να μην έχουν συζητηθεί ή συμφωνηθεί ακόμη·
7. παροτρύνει τους διαπραγματευτές να μην εργασθούν υπό υπερβολική πίεση ή με βία για τις πολύπλοκες και εξαιρετικά σημαντικές αυτές διαπραγματεύσεις· προτρέπει την Επιτροπή να επιδείξει μεγαλύτερη ευελιξία προς τα ζητήματα που απασχολούν τις χώρες ΑΚΕ·
8. καλεί την Επιτροπή να μην ασκήσει περιττή πίεση και —σε περίπτωση που οι διαπραγματεύσεις δεν ολοκληρωθούν έως την 1η Ιανουαρίου 2008— να καταβάλει προσπάθειες σε επίπεδο ΠΟΕ προκειμένου να διασφαλίσει ότι θα αποφευχθούν οι διαταράξεις στις υφιστάμενες εξαγωγές των χωρών ΑΚΕ προς την ΕΕ ενόσω εκκρεμεί μια οριστική διευθέτηση·
9. ζητεί μεγαλύτερη διαφάνεια σχετικά με την πρόοδο και την ουσία των διαπραγματεύσεων· ζητεί από όλα τα μέρη να διασφαλίσουν ότι πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις με βουλευτές και άλλους ενδιαφερόμενους, στις χώρες ΑΚΕ και στην ΕΕ, σε σχέση με τις διαπραγματεύσεις προκειμένου να επιτευχθεί η κατάλληλη εφαρμογή των ΣΟΕΣ·
10. καλεί την Επιτροπή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για την ADD και να διασφαλίσει ότι οι συμφωνίες ελευθέρωσης προωθούν την ανάπτυξη στις φτωχές χώρες·
11. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι ΣΟΕΣ θα πρέπει να είναι συμπληρωματικές προς μια συμφωνία επί της ADD και όχι εναλλακτική λύση, και ότι κατάληξη στο θέμα των ΣΟΕΣ που θα ευνοεί την ανάπτυξη θα μπορούσε να αποτελεί το πρώτο βήμα προς μια πολυμερή συμφωνία εστιασμένη στην ανάπτυξη·
12. αναγνωρίζει ότι η προτιμησιακή πρόσβαση στην αγορά δεν έχει αποδειχθεί εργαλείο επαρκές για να επιφέρει από μόνο του την ανάπτυξη των χωρών ΑΚΕ και υποστηρίζει ότι, για να επιτευχθεί ο στόχος αυτός, πρέπει να πραγματοποιηθούν περαιτέρω ενέργειες για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητάς τους·
13. ζητεί πλήρη, άνευ δασμών και ποσοτώσεων πρόσβαση στην αγορά για τις χώρες ΑΚΕ, καθώς και απλουστευμένους, απελευθερωμένους και πιο ευέλικτους κανόνες προέλευσης στις ΣΟΕΣ από ό,τι ισχύει στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Όλα εκτός από όπλα», λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορές στο επίπεδο βιομηχανικής ανάπτυξης μεταξύ της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ καθώς και μεταξύ των χωρών ΑΚΕ·
14. ζητεί ο ρυθμός, ο συγχρονισμός και το εύρος της ελευθέρωσης να έχουν σταδιακό και ευέλικτο χαρακτήρα προκειμένου να βελτιωθεί η περιφερειακή ολοκλήρωση και η ανταγωνιστικότητα στις χώρες ΑΚΕ, και να διασφαλισθεί ότι δίδεται προτεραιότητα σε αναπτυξιακούς στόχους, όπως η αποφυγή αρνητικών κοινωνικών επιπτώσεων, ιδίως εις βάρος των γυναικών·
15. ζητεί να λαμβάνεται πλήρως υπόψη, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για τις ΣΟΕΣ, η ιδιαίτερη κατάσταση των υπερπόντιων περιφερειών και εδαφών των χωρών της ΕΕ, και ιδίως των εξόχως απόκεντρων περιφερειών κατά το άρθρο 299, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

16. παροτρύνει τις χώρες ΑΚΕ να επιλύσουν το πρόβλημα που αφορά τη συμμετοχή σε αλληλεπικαλυπτόμενες περιφερειακές ομάδες·
17. ζητεί από τους διαπραγματευτές να αναπτύξουν μια στρατηγική για τη διαφοροποίηση, τον εκσυγχρονισμό και την προώθηση της ανταγωνιστικότητας των χωρών ΑΚΕ —ιδίως στον τομέα της γεωργίας— η οποία κατ'αυτόν τον τρόπο θα βγαίνει πέραν της πρόσβασης στην αγορά·
18. αναγνωρίζει ότι οι αποτελεσματικοί μηχανισμοί διασφάλισης που θα επιτρέπουν στις περιφέρειες ΑΚΕ να αντισταθμίζουν απότομες αυξήσεις των εισαγωγών από την ΕΕ είναι ουσιώδεις, ιδίως για τα γεωργικά προϊόντα·
19. καλεί την ΕΕ να προωθήσει το δίκαιο εμπόριο και άλλα μέσα για τη βελτίωση των συνθηκών για τους μικρούς και περιθωριοποιημένους παραγωγούς και τους φτωχούς εργαζόμενους·
20. υπενθυμίζει στους διαπραγματευτές ότι κατά τη βελτίωση των στρατηγικών ανταγωνιστικότητας της γεωργίας στις χώρες ΑΚΕ, πρέπει να αποδοθεί η δέουσα σημασία στην επισιτιστική ασφάλεια·
21. τονίζει ότι είναι ουσιώδες να εξασφαλισθεί ότι οι χώρες ΑΚΕ θα διατηρήσουν το δικαίωμα προστασίας ορισμένων ευαίσθητων προϊόντων·
22. αναγνωρίζει ότι οι μηχανισμοί αξιολόγησης των επιπτώσεων στη βιωσιμότητα δεν κατάφεραν να επηρεάσουν ουσιαστικά τις διαπραγματεύσεις και καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει και να αναθεωρήσει τη σύνδεση μεταξύ των μηχανισμών αυτών και των διαπραγματευτικών θέσεων, προκειμένου να δοθεί η ευκαιρία στους ενδιαφερομένους να ακουστούν·
23. ζητεί να δημιουργηθεί κατάλληλος και διαφανής μηχανισμός παρακολούθησης —με σαφή ρόλο και επιρροή— τόσο σε περιφερειακό όσο και σε εθνικό επίπεδο, ο οποίος θα παρακολουθεί τον αντίκτυπο των ΣΟΕΣ με αυξημένη ιδιοποίηση εκ μέρους των χωρών ΑΚΕ και εκτενείς διαβουλεύσεις με τους ενδιαφερομένους·
24. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να διευκρινίσουν κατά πόσον θα υπάρξει χρηματοδότηση της «αναπτυξιακής διάστασης» των ΣΟΕΣ πέραν του 10ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ)·
25. επικροτεί το συμπέρασμα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 16ης Οκτωβρίου 2006 ότι «σημαντικό μέρος της δέσμευσης της Κοινότητας και των κρατών μελών να αυξήσουν τη σχετιζόμενη με το εμπόριο συνδρομή τους σε 2 εκατ. ευρώ μέχρι το 2010 πρέπει να διατεθεί στις χώρες ΑΚΕ», αν και εκφράζει τη λύπη του διότι το ποσό αυτό δεν είναι στο σύνολό του «επιπρόσθετο των πόρων του ΕΤΑ» και παροτρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διευκρινίσουν τους ακριβείς όρους αυτών των δεσμεύσεων, να εγγυηθούν ότι η συνδρομή αυτή δεν εξαρτάται από το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων των ΣΟΕΣ, και να εργασθούν για τη σημαντική αύξηση του ποσού της παρεχόμενης Βοήθειας για το Εμπόριο, καθώς αυξάνεται η ζήτηση από τα κράτη ΑΚΕ·
26. υποστηρίζει την πρόσκληση του Συμβουλίου προς την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να στηρίξουν «κατά άμεση προτεραιότητα την υλοποίηση μεταρρυθμιστικών δεσμεύσεων που συνδέονται με τις ΣΟΕΣ» και ζητεί να γίνουν συγκεκριμένες δεσμεύσεις πριν από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων των ΣΟΕΣ, οι οποίες θα είναι λεπτομερείς, ποσοτικοποιημένες και θα αφορούν τις ΣΟΕΣ, και οι οποίες θα αφορούν τόσο τη συνδρομή που σχετίζεται με το εμπόριο όσο και τα έξοδα προσαρμογής που σχετίζονται με τις ΣΟΕΣ·
27. ζητεί τον συντονισμό της υποστήριξης στο πλαίσιο των ΣΟΕΣ και τη σύνδεση αυτής με το πολυμερές βελτιωμένο ολοκληρωμένο πλαίσιο της Βοήθειας για το Εμπόριο·
28. επιμένει ότι σύμφωνα με τις αρχές του Παρισιού σχετικά με την αποτελεσματικότητα της βοήθειας, η βοήθεια πρέπει μεταξύ άλλων να βασίζεται στη ζήτηση και ζητεί ως εκ τούτου από τις χώρες ΑΚΕ να υποβάλουν, με την κατάλληλη συνδρομή της ΕΕ όπου απαιτείται, λεπτομερείς, κοστολογημένες προτάσεις για το πώς και για ποιον λόγο απαιτούνται επιπλέον πόροι σε σχέση με τις ΣΟΕΣ, ιδίως όσον αφορά τα εξής: τα ρυθμιστικά πλαίσια, τα μέτρα διασφάλισης, τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών, την υποστήριξη για τη συμμόρφωση με τα διεθνή υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά πρότυπα και τα πρότυπα που αφορούν την πνευματική ιδιοκτησία, και τη σύσταση ενός μηχανισμού παρακολούθησης των ΣΟΕΣ·
29. καλεί την Επιτροπή, όταν της ζητείται, να παρέχει επιπλέον τεχνική συνδρομή προς τις χώρες ΑΚΕ στο πλαίσιο των εμπορικών διαπραγματεύσεων·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

30. καλεί την Επιτροπή να παρέχει συνδρομή όταν της ζητείται προς τις χώρες ΑΚΕ που αποφασίζουν να εφαρμόσουν προγράμματα φορολογικών μεταρρυθμίσεων·

31. επισημαίνει τα χαμηλά επίπεδα εισπραξης εσόδων σε πολλές χώρες ΑΚΕ και ζητεί επιπλέον υποστήριξη των φορολογικών μεταρρυθμίσεων και μέτρα για την πρόληψη της φοροδιαφυγής ως μέρος της στρατηγικής για τη μείωση στο ελάχιστο των επιπτώσεων των απολεσθέντων δασμολογικών εσόδων· ανησυχεί επίσης για την επίπτωση των μειούμενων δασμολογικών εσόδων στους προϋπολογισμούς των χωρών ΑΚΕ, που θα μπορούσε να επιφέρει περικοπές των δημοσίων δαπανών σε κρίσιμους τομείς όπως η εκπαίδευση και η υγεία· καλεί την ΕΕ να βοηθήσει να δημιουργηθούν μηχανισμοί αντιστάθμισης που απαιτούνται για την αποτροπή τέτοιων συνεπειών·

32. υπενθυμίζει ότι οι χώρες ΑΚΕ συχνά εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από βασικά αγαθά, και καλεί την ΕΕ να αναπτύξει πιο αποτελεσματικά μέσα για την υποστήριξη της προσαρμογής και διαφοροποίησης της παραγωγής, καθώς και της ανάπτυξης των βιομηχανιών μεταποίησης και των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων στις χώρες ΑΚΕ·

33. κατανοεί την απροθυμία των χωρών ΑΚΕ να διαπραγματευθούν σε διμερές επίπεδο για τα αποκαλούμενα ζητήματα της Σιγκαπούρης τα οποία αφαιρέθηκαν από τις πολυμερείς διαπραγματεύσεις, και αναγνωρίζει ότι απόκειται στις περιφερειακές ομάδες των χωρών ΑΚΕ να κρίνουν τα αναπτυξιακά οφέλη των τυχόν συμφωνιών επί των συγκεκριμένων ζητημάτων· υπενθυμίζει το γεγονός ότι 77 φτωχές χώρες διαφώνησαν να συμπεριληφθούν οι διαπραγματεύσεις για ζητήματα της Σιγκαπούρης στην αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα·

34. πιστεύει ότι, στο κατάλληλο πλαίσιο, οι συμφωνίες για τις επενδύσεις, τον ανταγωνισμό και τις κρατικές προμήθειες, συνοδευόμενες από ένα αξιόπιστο ρυθμιστικό περιβάλλον, θα μπορούσαν να συμβάλουν στους κοινούς στόχους της χρηστής διακυβέρνησης και διαφάνειας, δημιουργώντας ένα περιβάλλον, το οποίο θα επέτρεπε τη μεγαλύτερη σύμπραξη ιδιωτικού και δημόσιου τομέα, ιδίως όσον αφορά την ανάπτυξη βασικών υποδομών·

35. εκφράζει απογοήτευση για το γεγονός ότι μέχρι τούδε δεν έχει αξιοποιηθεί επαρκώς η ευκαιρία που παρέχει η αναθεώρηση, προκειμένου να συμμετάσχουν βουλευτές και άλλοι ενδιαφερόμενοι· πιστεύει ότι η συμπερίληψη βασικών ενδιαφερόμενων μερών και εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών θα προσέθετε μια καίρια πρακτική και πραγματιστική διάσταση στην εν λόγω διαδικασία·

36. αναγνωρίζει τις κοινωνικές και περιβαλλοντικές ευθύνες των ξένων επιχειρήσεων και επενδυτών προς τις κοινότητες και τις κοινωνίες στις οποίες επενδύουν· εκτιμά ότι οι διαπροσωπικές επιχειρηματικές και επενδυτικές επαφές θα πρέπει να ενθαρρύνονται και να διευκολύνονται με στόχο τη μεγιστοποίηση των κοινωνικών και οικονομικών οφελών της αυξημένης ελευθέρωσης·

37. παροτρύνει την Επιτροπή και τις χώρες ΑΚΕ να χρησιμοποιήσουν την αναθεώρηση των ΣΟΕΣ ως ευκαιρία για να συζητήσουν ανοικτά τα εμπόδια στην ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων και να υποβάλουν προτάσεις για την υπέρβαση αυτών των εμποδίων·

38. υπενθυμίζει ότι υπήρξαν αιτήματα από χώρες ΑΚΕ σε διάφορα επίπεδα ώστε να υπάρξουν εναλλακτικές επιλογές έναντι των ΣΟΕΣ, αλλά επισημαίνει την απουσία επίσημων αιτημάτων εκ μέρους των χωρών ΑΚΕ δυνάμει του άρθρου 37 παράγραφος 6 της συμφωνίας του Κοτονού·

39. ζητεί από την Επιτροπή, δυνάμει του άρθρου 37 παράγραφος 6 της συμφωνίας του Κοτονού, στις περιπτώσεις όπου οι λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες ΑΚΕ δεν είναι σε θέση να συμμετάσχουν σε ΣΟΕΣ, να διερευνά πιθανούς τρόπους για να προσφέρει στις εν λόγω χώρες ένα εναλλακτικό πλαίσιο για συναλλαγές, το οποίο θα είναι αντίστοιχο της σημερινής τους κατάστασης και θα συνάδει με τους κανόνες του ΠΟΕ·

40. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για εναλλακτικές επιλογές προσανατολισμένες στην ανάπτυξη που παρέχουν κάτι περισσότερο από απλή πρόσβαση στην αγορά, όπως ισχύει στην περίπτωση της πρωτοβουλίας «Όλα εκτός όπλα» και του ειδικού καθεστώτος παροχής κινήτρων για βιώσιμη ανάπτυξη και χρηστή διακυβέρνηση (ΣΓΠ+)

41. καλεί την Επιτροπή να προωθήσει τα κοινωνικά πρότυπα και την αξιοπρεπή εργασία στις εμπορικές διαπραγματεύσεις των ΣΟΕΣ·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

42. καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει τις επιπτώσεις της Βοήθειας για το Εμπόριο και της συναφούς με τις ΣΟΕΣ βοήθειας για χώρες που επιλέγουν να μην υπογράψουν τις ΣΟΕΣ·
43. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να απλοποιήσουν και να μειώσουν τον γραφειοκρατικό φόρτο των προϋποθέσεων του ΕΤΑ και να βελτιώσουν την κατάρτιση στις χώρες ΑΚΕ σχετικά με τις διαδικασίες των ΣΟΕΣ, προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η χρήση των υφιστάμενων πόρων·
44. υπενθυμίζει ότι οι διμερείς διαπραγματεύσεις σε θέματα συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών θα πρέπει να μην πιέζουν τις χώρες ΑΚΕ για τυχόν ελευθέρωση βασικών δημοσίων υπηρεσιών και θα πρέπει να σέβονται το δικαίωμα των χωρών να ρυθμίζουν ελεύθερα τις δημόσιες υπηρεσίες και ζητεί από αμφότερα τα μέρη να αναγνωρίσουν ότι τα ορθά ρυθμιστικά πλαίσια αποτελούν ουσιαστικό μέρος κάθε διαδικασίας ελευθέρωσης·
45. ζητεί από την ΕΕ να μην συμπεριλάβει στις ΣΟΕΣ διατάξεις σχετικά με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, διότι συνιστούν επιπρόσθετο φραγμό όσον αφορά την πρόσβαση σε βασικά φάρμακα και να χρησιμοποιήσει το σύστημα των ΣΟΕΣ για να βοηθήσει τις χώρες ΑΚΕ να εφαρμόσουν τις μορφές ευελιξίας που προβλέπονται με τη δήλωση της Ντόχα· επισημαίνει ότι, βάσει της δήλωσης της Ντόχα 2001 σχετικά με τη συμφωνία TRIPS και τη δημόσια υγεία, η ΕΕ έχει δεσμευθεί να δώσει στη δημόσια υγεία προτεραιότητα έναντι των εμπορικών της συμφερόντων·
46. τονίζει ότι η περιφερειακή πτυχή των ΣΟΕΣ είναι ουσιώδης προκειμένου να προωθηθεί το εμπόριο όχι μόνο μεταξύ Βορρά-Νότου αλλά και Νότου-Νότου· εκτιμά ότι δεν έχει δοθεί επαρκής προσοχή στο εν λόγω ζήτημα από την ευρωπαϊκή πλευρά και ότι η επίτευξη κατάλληλης ενδοπεριφερειακής ολοκλήρωσης είναι ενδεχομένως πιο σημαντική από την έναρξη ενός προγράμματος διαπεριφερειακής ολοκλήρωσης·
47. ζητεί να θεσπιστεί ένα σύστημα επίλυσης διαφορών για τις ΣΟΕΣ, το οποίο να είναι αρκούντως απλό και οικονομικά αποδοτικό, ώστε να υπάρχει άμεση επέμβαση όταν τα μέρη δεν εκπληρώνουν στις δεσμεύσεις τους·
48. ζητεί να υποβληθούν οι κατάλληλες προτάσεις για την αντιμετώπιση των ανησυχιών των χωρών ΑΚΕ σχετικά με τον Τρόπο 4 της GATS·
49. συνιστά να διασφαλίσει η Επιτροπή ότι το διεθνές πρόγραμμα για την αξιοπρεπή εργασία και η εφαρμογή των βασικών εργασιακών προτύπων θα καταστούν μόνιμα στοιχεία των εμπορικών διαπραγματεύσεων και των στρατηγικών εταιρικών σχέσεων· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει την εφαρμογή του άρθρου 50 της συμφωνίας του Κοτονού, που περιλαμβάνει ειδική διάταξη για το εμπόριο και τα εργασιακά πρότυπα και επιβεβαιώνει τις δεσμεύσεις των μερών για τα βασικά εργασιακά πρότυπα·
50. αναγνωρίζει ότι τα υψηλά φυτοϋγειονομικά και λοιπά υγειονομικά και περιβαλλοντικά πρότυπα της ΕΕ ενδέχεται να παρακωλύσουν τις εξαγωγές από χώρες ΑΚΕ, ιδίως γεωργικών προϊόντων, και καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να βοηθήσουν τις χώρες ΑΚΕ να σχεδιάσουν κατάλληλα προγράμματα ώστε να συμμορφωθούν με τα εν λόγω πρότυπα εγκαίρως·
51. καλεί την Επιτροπή να αναλάβει πρωτοβουλία και να κινητοποιήσει τη διεθνή υποστήριξη για την αναδιώθηση ή αποσαφήνιση του άρθρου XXIV της GATT όσον αφορά τις συμφωνίες ελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ μερών με διαφορετικά επίπεδα ανάπτυξης·
52. καλεί την Επιτροπή να διεξαγάγει συστηματική ανάλυση, κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων και μετά την ολοκλήρωσή τους, σχετικά με τον κοινωνικό αντίκτυπο των ΣΟΕΣ στις ομάδες που κινδυνεύουν περισσότερο, συμπεριλαμβανομένων των νέων και των γυναικών στις χώρες ΑΚΕ·
53. αναγνωρίζει τη σημασία της κοινοβουλευτικής εποπτείας ως συνεισφοράς στη χρηστή διακυβέρνηση, τη λογοδοσία και τη διαφάνεια·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

54. ζητεί να συσταθεί μικτή κοινοβουλευτική επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης στο πλαίσιο κάθε συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης, η οποία θα συνεργάζεται με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, με αποστολή να παρακολουθεί και να επιτηρεί δημόσια τον αντίκτυπο της εφαρμογής των ΣΟΕΣ στις εμπορικές συναλλαγές και στην ανάπτυξη, να σχεδιάζει μηχανισμούς που θα διασφαλίζουν τη λογοδοσία και να αντιμετωπίζει τα ζητήματα που σχετίζονται με τις ΣΟΕΣ τόσο από περιφερειακή σκοπιά όσο και από τη σκοπιά του συνόλου των χωρών ΑΚΕ·

55. προτρέπει την Επιτροπή να προβαίνει σε τακτικές διαβουλεύσεις με τα εθνικά κοινοβούλια των χωρών ΑΚΕ προκειμένου να διευκολύνεται ο εκ μέρους τους έλεγχος της διαδικασίας και, περαιτέρω, συνιστά την τακτική παρακολούθηση από τη σχετική επιτροπή της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης και από τους βουλευτές του ΕΚ και των χωρών ΑΚΕ σε συνόδους ολομελείας·

56. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών και των χωρών ΑΚΕ, στο Συμβούλιο ΑΚΕ-ΕΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

P6_TA(2007)0205

Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας 2005

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την ετήσια έκθεση του Συμβουλίου προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές της ΚΕΠΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των δημοσιονομικών επιπτώσεων στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης — 2005 (2006/2217(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Συμβουλίου (10314/1/2006),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 21 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης (Συνταγματική Συνθήκη), που υπεγράφη στις 29 Οκτωβρίου 2004 στη Ρώμη,
- έχοντας υπόψη την ευρωπαϊκή στρατηγική ασφάλειας, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου 2003,
- έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 6ης Μαΐου 1999 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού⁽¹⁾, και ειδικότερα την παράγραφο 40,
- έχοντας υπόψη την απόφασή του της 17ης Μαΐου 2006 σχετικά με τη σύναψη διοργανικής συμφωνίας για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών της 16ης και 17ης Ιουνίου 2005, και ειδικότερα τη δήλωσή του σχετικά με την επικύρωση της συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος για την Ευρώπη, καθώς και τα συμπεράσματα της Προεδρίας των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων της 15ης και 16ης Ιουνίου και της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2006,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών της 15ης και 16ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με τις δημοσιονομικές προοπτικές για την περίοδο 2007-2013,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Ιανουαρίου 2005 σχετικά με τη συνθήκη για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης⁽³⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ.1.

⁽²⁾ ΕΕ C 297 E της 7.12.2006, σ. 182.

⁽³⁾ ΕΕ C 247 E της 6.10.2005, σ. 88.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 2ας Φεβρουαρίου 2006 σχετικά με την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας 2004⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 16ης Νοεμβρίου 2006 σχετικά με την εφαρμογή της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής Ασφάλειας στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Ιουνίου 2006 σχετικά με τα επόμενα βήματα για την περίοδο προβληματισμού και την ανάλυση σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης⁽³⁾, καθώς και τα αποτελέσματα της Μικτής Κοινοβουλευτικής Συνεδρίασης για το Μέλλον της Ευρώπης: Από τον προβληματισμό στη δράση, που πραγματοποιήθηκε στις 4-5 Δεκεμβρίου 2006 στις Βρυξέλλες,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 16ης Φεβρουαρίου 2006 σχετικά με το νέο μηχανισμό χρηματοδότησης της ανάπτυξης στο πλαίσιο των στόχων της Χιλιετηρίδας⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 15ης Ιουνίου 2006⁽⁵⁾ και της 13ης Δεκεμβρίου 2006⁽⁶⁾ σχετικά με τις συνόδους κορυφής ΕΕ-Ρωσίας,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με τη βελτίωση των σχέσεων ΕΕ-ΗΠΑ στο πλαίσιο Συμφωνίας Διατλαντικής Εταιρικής Σχέσης⁽⁷⁾ και σχετικά με τις διατλαντικές οικονομικές σχέσεις ΕΕ-ΗΠΑ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 23ης Οκτωβρίου 2003 σχετικά με την ειρήνη και την αξιοπρέπεια στη Μέση Ανατολή⁽⁹⁾, και της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με την κατάσταση στη Μέση Ανατολή⁽¹⁰⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με τις σχέσεις ΕΕ-Κίνας⁽¹¹⁾,
- έχοντας υπόψη τα Συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών της 15ης και 16ης Δεκεμβρίου 2005 με θέμα: «η ΕΕ και η Αφρική: Προς μια στρατηγική εταιρική σχέση»,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Μαρτίου 2005 σχετικά με την αναθεώρηση της συνθήκης για τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων — Πυρηνικά όπλα στη Βόρειο Κορέα και στο Ιράν⁽¹²⁾, όπου υποστηρίζεται ότι η ΕΕ πρόκειται να ακολουθήσει έναντι της Χερσονήσου της Κορέας την αρχή του 'No Say, No Pay' (η ΕΕ δεν θα χρηματοδοτεί εάν δεν έχει λόγο στις εξελίξεις),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Μαρτίου 2006 για την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση⁽¹³⁾,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 18ης Μαΐου 2006 σχετικά με την ετήσια έκθεση για τα ανθρώπινα δικαιώματα στον κόσμο το 2005 και την πολιτική της ΕΕ επί του θέματος⁽¹⁴⁾, και της 14ης Φεβρουαρίου 2006 σχετικά με τη ρήτρα για τα δικαιώματα του ανθρώπου και τη δημοκρατία στις συμφωνίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁵⁾,

⁽¹⁾ EE C 288 E της 25.11.2006, σ. 59.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0495.

⁽³⁾ EE C 300 E της 9.12.2006, σ. 267.

⁽⁴⁾ EE C 290 E της 29.11.2006, σ. 396.

⁽⁵⁾ EE C 300 E της 9.12.2006, σ. 482.

⁽⁶⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0566.

⁽⁷⁾ EE C 298 E της 8.12.2006, σ. 226.

⁽⁸⁾ EE C 298 E της 8.12.2006, σ. 235.

⁽⁹⁾ EE C 82 E της 1.4.2004, σ. 610.

⁽¹⁰⁾ EE C 305 E της 14.12.2006, σ. 240.

⁽¹¹⁾ EE C 305 E της 14.12.2006, σ. 233.

⁽¹²⁾ EE C 320 E της 15.12.2005, σ. 253.

⁽¹³⁾ EE C 292 E της 1.12.2006, σ. 112.

⁽¹⁴⁾ EE C 297 E της 7.12.2006, σ. 341.

⁽¹⁵⁾ EE C 290 E της 29.11.2006, σ. 107.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με τις θεσμικές πτυχές της ικανότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης να εντάσσει νέα κράτη μέλη ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Δεκεμβρίου 2006 για τη στρατηγική διεύρυνσης και τις κυριότερες προκλήσεις για το διάστημα 2006-2007 ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 112, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0130/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη την προσδοκία ότι η εκ των υστέρων προσέγγιση του Συμβουλίου, το οποίο απλώς υποβάλλει έναν περιγραφικό κατάλογο των δραστηριοτήτων της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ) που πραγματοποιήθηκαν το προηγούμενο έτος αντί να ζητεί εκ των προτέρων τη γνώμη του Κοινοβουλίου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, θα διορθωθεί, στο εξής, με τη χρησιμοποίηση μιας εποικοδομητικής ερμηνείας των άρθρων 42 και 43 της νέας διοργανικής συμφωνίας για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση της 17ης Μαΐου 2006 ⁽³⁾,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο θα έπρεπε άπαξ και διά παντός να αντικαταστήσει την πρακτική αυτή με μια πραγματική διαβούλευση με το Κοινοβούλιο, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι απόψεις του Κοινοβουλίου συμβάλλουν πραγματικά στη διαμόρφωση των επιλογών για το επόμενο έτος,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά την πέμπτη διεύρυνση της ΕΕ, 18 κράτη μέλη έχουν επικυρώσει τη Συνταγματική Συνθήκη, αλλά πρέπει να συνεχιστεί η πορεία προς την πλήρη επικύρωση και έναρξη ισχύος της Συνθήκης, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η Ένωση είναι έτοιμη να αναλαμβάνει ευθύνες σε παγκόσμια κλίμακα και να αντιμετωπίζει τις απειλές και τις προκλήσεις του σημερινού κόσμου,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τη διαδικασία της επικύρωσης δεν έχουν αμφισβητηθεί οι διατάξεις της νέας Συνταγματικής Συνθήκης που αφορούν τις εξωτερικές σχέσεις, διατάξεις βάσει των οποίων η ΚΕΠΠΑ θα μπορούσε να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο όσον αφορά την ενίσχυση της εμπιστοσύνης των πολιτών στην Ένωση,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξωτερική δράση της Ένωσης εν γένει και η ΚΕΠΠΑ ειδικότερα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τα συμφέροντα της Ένωσης, ιδίως την εγγύτητα κάθε τρίτης χώρας και περιοχής στο ευρωπαϊκό μοντέλο και τις ευρωπαϊκές αξίες, καθώς και το γεγονός ότι η Ένωση, ως μείζων γεωπολιτικός παράγων της παγκόσμιας σκηνής, συμπεριφέρεται ως πολιτική, οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική Ένωση κρατών και λαών, αφοσιωμένη στην ειρήνη, που ενεργεί σύμφωνα με τις αρχές της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και της κοινωνικής δικαιοσύνης και, ως εκ τούτου, χρειάζεται ισχυρούς και αξιόπιστους πολιτικούς και οικονομικούς εταίρους,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποτελεσματικότητα και η αξιοπιστία της κοινής εξωτερικής πολιτικής έχουν προσφάτως υπονομευθεί από την αρνησικυρία που άσκησαν ορισμένα κράτη μέλη σχετικά με διμερή ζητήματα, παρά τις προσπάθειες που κατέβαλαν άλλα κράτη μέλη για την εξεύρεση συμβιβασμού· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενεργούν αμερόληπτα και θα πρέπει να μην χρησιμοποιούν το δικαίωμα της αρνησικυρίας, περιορίζοντας τη διαδικασία αυτή στα άκρως ευαίσθητα ζητήματα εθνικού ενδιαφέροντος,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάπτυξη και η εδραίωση της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών παραμένουν βασικοί στόχοι της ΚΕΠΠΑ και λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να εστιάζει την προσοχή της πρωτίστως στην οικονομική ολοκλήρωση, τη διπλωματία, την πρόληψη κρίσεων με μη στρατιωτικά μέσα και τη διαχείριση των συγκρούσεων,
- Η. Η λαμβάνοντας υπόψη ότι, προκειμένου να είναι αξιόπιστες, η ΚΕΠΠΑ και η ευρωπαϊκή πολιτική ασφάλειας και άμυνας (ΕΠΑΑ) πρέπει να αποκτήσουν πρόσθετους πόρους που να είναι αντίστοιχοι των φιλοδοξιών τους,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρηματοδότηση στρατιωτικών επιχειρήσεων από την Ευρωπαϊκή Ένωση ουσιαστικά δεν υπόκειται στον δημοκρατικό έλεγχο ούτε των εθνικών κοινοβουλίων ούτε του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0569.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0568.

⁽³⁾ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

Η επικύρωση της Συνταγματικής Συνθήκης ως κύρια πτυχή και βασική επιλογή της ΚΕΠΠΑ για το 2007

1. φρονεί ότι, χωρίς τη Συνταγματική Συνθήκη, η οποία έχει επικυρωθεί από 18 χώρες, η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν μπορεί να χαράξει εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας που να ανταποκρίνεται έστω και μερικά στις πιο σημαντικές προκλήσεις, όπως παγκοσμιοποίηση, διαλυμένα και υπό διαλυσει κράτη, διασυνοριακή μετανάστευση, διεθνής τρομοκρατία, ενεργειακή εξάρτηση και κλιματική μεταβολή· θεωρεί ότι η αποτελεσματικότητα της ΚΕΠΠΑ προϋποθέτει την ανάπτυξη των απαραίτητων στοιχείων του ενεργητικού και των απαραίτητων ικανοτήτων, προκειμένου να προστατεύεται η ασφάλεια, η ανεξαρτησία και η ακεραιότητα της Ένωσης και των κρατών μελών της· υπενθυμίζει εν προκειμένω ότι σε όλα τα κράτη μέλη υποστηρίζεται ευρέως η ενίσχυση του ρόλου της Ένωσης στον κόσμο, δεδομένου ότι τα κράτη μέλη από μόνα τους αδυνατούν πια να αναλάβουν τον ρόλο αυτό προς όφελος των πολιτών τους· τονίζει ότι είναι ανάγκη η οριστικοποίηση της Συνταγματικής Συνθήκης να αποτελέσει μια από τις κύριες προτεραιότητες της σημερινής και των επόμενων προεδριών της ΕΕ·
2. θεωρεί αναγκαία τη δημιουργία της θέσης του Ευρωπαίου Υπουργού Εξωτερικών και πιστεύει ότι αυτός θα πρέπει απαραίτητως να είναι ταυτόχρονα μέλος της Επιτροπής και πρόεδρος των Συμβουλίων Γενικών Υποθέσεων, ώστε η ΚΕΠΠΑ να αποκτήσει συνέχεια και συνοχή και η Ευρώπη να μπορεί να μιλά με ενιαία φωνή·
3. φρονεί επ' αυτού ότι η δημιουργία της νέας θέσης του Υπουργού Εξωτερικών της ΕΕ πρέπει να συνοδεύεται από γνήσια δέσμευση των κρατών μελών να χαράξουν και να εφαρμόσουν πραγματική και αποτελεσματική κοινή εξωτερική πολιτική που να αντανάκλα τις γενικές ανησυχίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
4. πιστεύει ότι η ρήτρα αμοιβαίας συνδρομής, η διαρθρωτική συνεργασία, η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης και η ενιαία νομική προσωπικότητα, αποτελούν παραδείγματα προόδων τις οποίες επιφέρει η Συνταγματική Συνθήκη και οι οποίες έχουν επείγοντα χαρακτήρα·
5. υπενθυμίζει ότι η πολιτική και κοινωνική συναίνεση όσον αφορά την καλύτερη ολοκλήρωση στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής και της πολιτικής για την ασφάλεια προσφέρει μια καλή βάση για την προώθηση της συνταγματικής διαδικασίας·
6. καλεί εκ νέου τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων να ολοκληρώσουν τη συνταγματική διαδικασία έως το τέλος του 2008, όχι μόνο διότι αποτελεί προϋπόθεση για την πραγματοποίηση περαιτέρω διευρύνσεων, αλλά και προκειμένου να μπορέσει η Ένωση να εργαστεί με μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα, διαφάνεια και δημοκρατία στους τομείς της εξωτερικής δράσης και της ΚΕΠΠΑ/ΕΠΑΑ·

Βελτίωση της αποτελεσματικότητας, της συνεκτικότητας και της ορατότητας της ΚΕΠΠΑ

7. χαιρετίζει τη συγκρότηση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, την ανάπτυξη της ιδέας των μάχιμων μονάδων, τη θέσπιση της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας και την εφαρμογή της ρήτρας αλληλεγγύης για την αντιμετώπιση τρομοκρατικών απειλών ή επιθέσεων, όπως και τη δημιουργία των μη στρατιωτικών βασικών στόχων, των μη στρατιωτικών ομάδων αντιμετώπισης κρίσεων και της ειρηνευτικής σύμπραξης στο πλαίσιο του Μέσου Σταθερότητας· παροτρύνει την Επιτροπή να συγκροτήσει το μη στρατιωτικό ειρηνευτικό σώμα, όπως έχει ζητήσει το Κοινοβούλιο σε πολλά ψηφίσματα·
8. θεωρεί επιθυμητό να χρησιμοποιήσουν το Συμβούλιο και η Επιτροπή τις διαδικαστικές και οργανωτικές δυνατότητές τους και να ενισχύσουν τους δεσμούς ανάμεσα στον πρώτο και τον δεύτερο πυλώνα με τους ακόλουθους τρόπους:
 - α) υποβολή κοινών προτάσεων από τον Ύπατο Εκπρόσωπο για την ΚΕΠΠΑ και από την Επιτροπή και το Συμβούλιο σχετικά με την ΚΕΠΠΑ και την εξωτερική δράση,
 - β) τακτικές κοινές συνεδριάσεις μεταξύ της ομάδας των αρμόδιων για εξωτερικές υποθέσεις Επιτρόπων, του Ύπατου Εκπροσώπου για την ΚΕΠΠΑ και των αντιπροσωπειών της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, προκειμένου να βελτιωθεί η αξιολόγηση και ο συντονισμός των στρατηγικών προτεραιοτήτων,
 - γ) τακτικές κοινές συνεδριάσεις μεταξύ των ομάδων εργασίας του Συμβουλίου και της Επιτροπής Μονίμων Αντιπροσώπων (COREPER), της Επιτροπής και των εισηγητών του Κοινοβουλίου, με στόχο την καλύτερη αλληλοκατανόηση των θέσεών τους,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- δ) συχνή προσφυγή στον μηχανισμό των «EU Core Groups», ο οποίος δημιουργήθηκε για να αντιμετωπισθούν τα ζητήματα πολιτικής σχετικά με τη Σομαλία το 2004 και είναι ένας μηχανισμός που ενισχύει τους θεσμικούς δεσμούς και συνενώνει τον Υπάτο Εκπρόσωπο για την ΚΕΠΠΑ και το Συμβούλιο, την Επιτροπή, την Προεδρία και τα κράτη μέλη που το επιθυμούν· τονίζει πάντως ότι ο μηχανισμός αυτός είναι ιδιαίτερα ενδεδειγμένος για την αντιμετώπιση ζητημάτων εξωτερικής πολιτικής τα οποία δεν προκαλούν μείζονες διχογνωμίες μεταξύ των κρατών μελών ενώ συγχρόνως παραμένουν σημαντικά για ορισμένα από αυτά,
- ε) ανεπιφύλακτη ανταλλαγή πληροφοριών, εκθέσεων και αναλύσεων που εκπονούνται από τις υπηρεσίες, τις αντιπροσωπείες, τους ειδικούς αντιπροσώπους, τις πρεσβείες κ.λπ. της ΕΕ και των θεσμικών οργάνων της και των κρατών μελών,
- στ) βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των Διευθύνσεων Εξωτερικών Δράσεων των τριών κοινοτικών θεσμικών οργάνων, διευκολύνοντας τη διενέργεια τακτικών συναντήσεων εργασίας και τις ανταλλαγές σε υψηλό και μεσαίο επίπεδο, περιλαμβανομένης της εναλλαγής και της ανταλλαγής ευρωπαίων δημοσίων υπαλλήλων που ασχολούνται με ζητήματα εξωτερικών υποθέσεων,
- ζ) ενθάρρυνση του διαλόγου και έναρξη των διαδικασιών δημιουργίας διπλωματικής ακαδημίας της ΕΕ,
- η) ενθάρρυνση της Επιτροπής να αναβαθμίσει τις αντιπροσωπείες που υπάγονται στη σφαίρα αρμοδιοτήτων της σε «πρεσβείες» της Ένωσης,
- θ) αυτόματη ανάθεση καθηκόντων Ειδικού Εκπροσώπου της Ένωσης σε τρίτη χώρα στον επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της ΕΕ στη χώρα αυτή, όπως στην περίπτωση της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας,
- ι) βελτίωση της διάδρασης μεταξύ, αφενός, των 127 αντιπροσωπειών της Επιτροπής και, αφετέρου, των λοιπών θεσμικών οργάνων και αντιπροσωπειών της ΕΕ, των υπουργείων Εξωτερικών και των πρεσβειών των κρατών μελών, μέσω της οργάνωσης τακτικών επαφών και συναντήσεων, της παροχής πρακτικής βοήθειας και της οργάνωσης ανταλλαγών, σε αμοιβαία βάση, διπλωματικού προσωπικού από τα κράτη μέλη και αξιωματούχων από τα αρμόδια θεσμικά όργανα·
9. καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ που συμμετέχουν στο Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, αφού ενημερώσουν και τα υπόλοιπα κράτη μέλη της ΕΕ, να λαμβάνουν σοβαρά υπόψη τις υποδείξεις τους και να προσπαθούν να αναπτύξουν στο πλαίσιο του Συμβουλίου Ασφαλείας συντονισμένη δράση που να αντανακλά τις επικρατούσες απόψεις της ευρωπαϊκής κοινής γνώμης·
10. καλεί, επιπλέον, τα κράτη μέλη της ΕΕ που συμμετέχουν στο Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών να βελτιώσουν το συντονισμό τους στο πλαίσιο αυτό προκειμένου να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα της δράσης της ΕΕ στην παγκόσμια σκηνή και να ληφθεί στο εγγύς μέλλον απόφαση για κοινή ευρωπαϊκή έδρα·
11. φρονεί ότι, χωρίς την καθιέρωση της ειδικής πλειοψηφίας επί θεμάτων ΚΕΠΠΑ, θα υπονομεύεται σημαντικά η συνοχή, η αποτελεσματικότητα και η ορατότητα της εξωτερικής δράσης της Ένωσης·
12. φρονεί ότι μπορούν να καταβληθούν μεγαλύτερες προσπάθειες για να ενισχυθεί ο πολιτικός διάλογος με τις τρίτες χώρες και περιοχές, ιδίως δε με τους μείζονες εταίρους, καθώς και για να εφαρμοστεί μια πιο ενεργός προσέγγιση στις σχέσεις με τους διεθνείς οργανισμούς· θεωρεί ότι θα μπορούσε να γίνει μια πιο ευέλικτη και δυναμική χρήση του δικτύου των αντιπροσωπειών της Επιτροπής·
13. υπενθυμίζει ότι είναι απαραίτητη η ενίσχυση του πολιτικού διαλόγου με τις τρίτες χώρες και στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· θεωρεί επίσης αναγκαίο να μεριμνούν και τα κοινοτικά όργανα και τα κράτη μέλη ώστε τα μέλη των αντιπροσωπειών τους να γνωρίζουν, να βασίζονται και να ενεργούν σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που έχει εγκρίνει το Συμβούλιο στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
14. υπενθυμίζει, εν προκειμένω, τον ουσιαστικό ρόλο που μπορεί να διαδραματίσει η κοινοβουλευτική διπλωματία ως συμπληρωματικό εργαλείο των σχέσεων της Ένωσης με τρίτες χώρες και περιοχές· καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να δημιουργήσουν στενότερες σχέσεις με βάση τη συνεργασία με τις τρεις μεγάλες διακοινοβουλευτικές συνελεύσεις (Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, Ευρωμεσογειακή Συνέλευση και Συνέλευση ΕΕ-Λατινικής Αμερικής), οι οποίες παίζουν σημαντικό ρόλο και στο πλαίσιο των οποίων

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

συναντώνται μέλη κοινοβουλίων από διάφορα μέρη του κόσμου, ενισχύοντας έτσι τη δημοκρατική νομιμότητα και προσφέροντας ένα πολύτιμο πολιτικό βήμα για τον γενικότερο διάλογο· επιφορτίζει τα αρμόδια όργανα του Κοινοβουλίου να συντονίσουν και να ενισχύσουν αναλόγως τη διοικητική στήριξη που παρέχεται στις τρεις αυτές διακοινοβουλευτικές συνελεύσεις·

15. πιστεύει ότι, για να αντιμετωπιστεί η τωρινή έλλειψη συνοχής και η σημερινή «απόκλιση ικανότητας-προσδοκιών», η Ένωση πρέπει να αξιοποιήσει όλα τα διαθέσιμα εργαλεία στον τομέα της εξωτερικής δράσης, όπως τις πολιτικές σχετικά με το εμπόριο, τη βοήθεια, τις εξωτερικές υποθέσεις και την ΕΠΑΑ, καθώς και την εξωτερική διάσταση των πολιτικών στους τομείς του περιβάλλοντος, της έρευνας, των μεταφορών, της γεωργίας, της αλιείας και των εσωτερικών υποθέσεων·

Συστάσεις σχετικά με διάφορες θεματικές πτυχές για το 2007

16. επιμένει ότι, για να εξασφαλιστεί η ευημερία και η ασφάλεια, θα έπρεπε να δοθεί προτεραιότητα σε έναν περιορισμένο αριθμό τομέων που ανταποκρίνονται περισσότερο στις επιθυμίες και στις ανησυχίες των ευρωπαίων πολιτών, καθώς και στις προσδοκίες τους για τον ρόλο που θα έπρεπε να διαδραματίζει η Ένωση στη διεθνή σκηνή — όπως η εδραίωση της δημοκρατίας, η ανθρώπινη ασφάλεια και η καταπολέμηση της τρομοκρατίας, η διαχείριση της μετανάστευσης, ο διαπολιτισμικός διάλογος, η ενεργειακή ασφάλεια, η αλλαγή του κλίματος, ο έλεγχος των εξοπλισμών και ο αφοπλισμός, η μη διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής, η συμβολή της Ένωσης στη μείωση της φτώχειας και η υλοποίηση των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετηρίδας καθώς και η κοινωνική ανάπτυξη·

17. τονίζει την ανάγκη να εφαρμοσθεί το διεθνές σύστημα για τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων σε όλες τις πτυχές του, να καταβληθούν προσπάθειες για τη διατήρηση του υφισταμένου συστήματος ελέγχου των εξοπλισμών και αφοπλισμού, ιδίως για την συνεπή εφαρμογή και την ολοκληρωμένη παρακολούθηση της Σύμβασης για τα χημικά όπλα, την καθολική εφαρμογή της Σύμβασης για την απαγόρευση των ναρκών (Σύμβαση της Οτάβας) και την έναρξη ισχύος της Συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών, και να αρχίσουν διαπραγματεύσεις για νέες συμφωνίες αφοπλισμού σχετικά, μεταξύ άλλων, με τα μικρά όπλα και περαιτέρω μειώσεις των συμβατικών και των πυρηνικών όπλων στην Ευρώπη·

18. εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία για το γεγονός ότι ο Ρώσος Πρόεδρος Βλαντιμίρ Πούτιν ανακοίνωσε ότι η Ρωσία δεν είναι πρόθυμη να συνεχίσει τη συμμετοχή της στη Σύμβαση του 1990 για τις Συμβατικές Δυνάμεις στην Ευρώπη· φρονεί ότι αυτό αποτελεί ανεπαρκή απάντηση στα σχέδια για την εγκατάσταση αντιπυραυλικού συστήματος· ζητεί να ξαναρχίσει ο πολιτικός διάλογος στο πλαίσιο του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στη Ευρώπη με θέμα την ασφάλεια, τον έλεγχο των όπλων και τον αφοπλισμό·

19. καλεί την Επιτροπή να επικεντρωθεί, εντός των εν λόγω τομέων προτεραιότητας, στα πολιτικά, εμπορικά, οικονομικά και χρηματοδοτικά μέσα και πολιτικές στο πλαίσιο του πρώτου πυλώνα των ισχυουσών συνθηκών, με στόχο την καλύτερη προώθηση των στόχων της Ένωσης στην παγκόσμια σκηνή· πιστεύει ότι η εξωτερική δράση της ΕΕ θα μπορούσε επίσης να ωφεληθεί αν υπήρχαν περισσότερες γυναίκες σε ηγετικές θέσεις, μεταξύ άλλων στο χώρο της ΚΕΠΠΑ·

20. επαναλαμβάνει ότι η στρατηγική ασφάλειας της Ένωσης πρέπει να εκσυγχρονιστεί, διατηρώντας την πολιτικοστρατιωτική διπλή προσέγγιση και τις βασικές έννοιες της πρόληψης συγκρούσεων και της αποτελεσματικής πολυμερούς δράσης, και ενσωματώνοντας την ενεργειακή ασφάλεια, την αλλαγή του κλίματος και την αποτροπή της εξάπλωσης της φτώχειας στον κόσμο ως μείζονες προκλήσεις για την ασφάλεια της ΕΕ· θεωρεί ότι πρέπει να ληφθεί ιδιαίτερα υπόψη η σχέση μεταξύ ασφαλείας και ανάπτυξης καθώς και η ειδική σημασία των κοινωνικοοικονομικών θεμάτων·

21. τονίζει ότι η τρομοκρατία αποτελεί μια από τις κύριες απειλές για την ασφάλεια της ΕΕ και ότι πρέπει να καταπολεμηθεί με σεβασμό προς, αλλά και προστασία για τις κοινές αξίες της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, σε στενή συνεργασία με διεθνείς εταίρους, ιδίως τις Ηνωμένες Πολιτείες, και σύμφωνα με τη στρατηγική που έχουν καθορίσει τα Ηνωμένα Έθνη·

22. επαναλαμβάνει ότι, ενώ η καταπολέμηση της τρομοκρατίας αποτελεί καίριο μέρος της εξωτερικής δράσης της ΕΕ, ο σεβασμός για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις πολιτικές ελευθερίες πρέπει να παραμείνει προτεραιότητα για την ΕΕ· θεωρεί ότι θα πρέπει να καταβληθούν ακόμη περισσότερες προσπάθειες για την ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας με βάση το διεθνές δίκαιο και τον χάρτη του ΟΗΕ·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

23. υπογραμμίζει τη σημαντική διάσταση εξωτερικής πολιτικής των ζητημάτων ενεργειακής ασφάλειας, περιλαμβανομένης της εξάρτησης της Ένωσης από τον ενεργειακό και άλλο στρατηγικό εφοδιασμό από χώρες και περιοχές που είναι ολοένα περισσότερο ασταθείς, καθώς και του ζητήματος της πρόσβασης και της ανάπτυξης εναλλακτικών πηγών· καταδικάζει κάθε περιορισμό του ενεργειακού εφοδιασμού ως μέσο άσκησης πολιτικής και τονίζει την ανάγκη για αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ στον τομέα της ενεργειακής πολιτικής· είναι της γνώμης ότι πρέπει να καταβληθεί κάθε προσπάθεια για να μειωθεί η εξάρτηση αυτή· τονίζει την ανάγκη να κατευθύνεται η εξωτερική δράση της Ένωσης προς μία κοινή στρατηγική και υποστηρίζει τα προγράμματα που στοχεύουν στη διαφοροποίηση του ενεργειακού εφοδιασμού·
24. υπογραμμίζει το ζωτικό συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ενίσχυση της παγκόσμιας διακυβέρνησης, των διεθνών θεσμικών οργάνων και της αξίας του διεθνούς δικαίου· εμμένει στον θεμελιώδη ρόλο των Ηνωμένων Εθνών για την ανάπτυξη της παγκόσμιας διακυβέρνησης· επαναλαμβάνει την ανάγκη συμμετοχής της Κίνας και της Ινδίας, ως αναδύομενων δυνάμεων, καθώς και της Ρωσίας, στην ανάληψη ευθύνης για την κατάσταση της παγκόσμιας διακυβέρνησης και για λύσεις στις παγκόσμιες προκλήσεις, καθώς και τον αναγκαίο ρόλο που θα πρέπει να διαδραματίζουν από κοινού οι διατλαντικοί εταίροι σε αυτό το πλαίσιο·
25. τονίζει τη σημασία να αναπτυχθεί περαιτέρω η διάσταση της περιφερειακής συνεργασίας στην εξωτερική πολιτική της Ένωσης, ιδίως στη γειτονική της περιοχή, με την ενίσχυση των σχέσεων με την περιοχή της Μαύρης Θάλασσας και με την προώθηση της συνεργασίας τόσο μεταξύ γειτόνων όσο και μεταξύ της Ένωσης και των γειτόνων της, προκειμένου να εξευρεθούν περιφερειακές λύσεις που να προάγουν τη σταθερότητα, την ανάπτυξη και την ευημερία·
26. υπενθυμίζει στην Ένωση να παροτρύνει τους εταίρους της να επιδιώξουν την ανάπτυξη και την εδραίωση της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου, καθώς τα κριτήρια αυτά αποτελούν τη βάση για ένα κόσμο ευημερίας και ασφάλειας·
27. εκφράζει επ' αυτού την ανησυχία του για την πρώτη δοκιμή αντιδορυφορικού όπλου στην οποία προέβη η Κίνα τον Ιανουάριο 2007· θεωρεί το γεγονός αυτό ως δείγμα κλιμάκωσης των όπλων στο διάστημα· καλεί το Συμβούλιο να αναλάβει πρωτοβουλία στο επίπεδο των Ηνωμένων Εθνών για την έναρξη πολυμερών διαπραγματεύσεων με στόχο τη διεθνή απαγόρευση των όπλων αυτών·
28. επιδοκιμάζει τη νέα πρωτοβουλία που ανέλαβαν οι Ηνωμένες Πολιτείες για διαβουλεύσεις και συνεχή πληροφόρηση σχετικά με το αντιπυραυλικό τους σύστημα· εκφράζει την ανησυχία του για τις δηλώσεις στις οποίες προέβη ο Πρόεδρος Πούτιν σε απάντηση προς τα σχέδια των Ηνωμένων Πολιτειών να εγκαταστήσουν στοιχεία του αντιβαλλιστικού πυραυλικού τους συστήματος στην Πολωνία και την Τσεχική Δημοκρατία· καλεί όλα τα εμπλεκόμενα μέρη να ξεκινήσουν διάλογο· καλεί τις ΗΠΑ να εντείνουν τις προσπάθειές τους για τη βελτίωση της διαβούλευσης και της διασαφήνισης των σχεδίων τους για σύστημα πυραυλικής άμυνας που προορίζεται να αντισταθεί στις απειλές από τυχόν αναδύομενες πυρηνικές δυνάμεις, ώστε το NATO και η ΕΕ να διατηρήσουν την ενότητά τους· ζητεί ενδελεχή συζήτηση επί των προτάσεων αυτών, συμπεριλαμβανομένης της αναγκαιότητάς τους, της εκτίμησης κινδύνου και της δυνατότητας καθορισμού διαφορετικών περιοχών ασφάλειας στο πλαίσιο τόσο της ΕΕ όσο και του NATO· υπογραμμίζει τη σημασία της διαβούλευσης για το σύστημα πυραυλικής άμυνας στο πλαίσιο του Συμβουλίου NATO-Ρωσίας·
29. φρονεί ότι πρέπει να καταβληθούν πολύ περισσότερες προσπάθειες στον τομέα της εξωτερικής δράσης, προκειμένου να τεθεί τέρμα στην εξάπλωση της φτώχειας στον κόσμο, να πάψουν ο στιγματισμός και οι διακρίσεις και να καταπολεμηθούν οι μεγάλες ασθένειες· επαναλαμβάνει πόσο σημαντικό είναι να διατηρήσει η ΕΕ τις δεσμεύσεις της σε ό,τι αφορά στην επίτευξη των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετηρίδας·
30. χαιρετίζει τις προσπάθειες τόσο της Επιτροπής όσο και του Συμβουλίου για την αντιμετώπιση του ζητήματος της παράνομης μετανάστευσης και εγκατάστασης ως βασικής συνιστώσας της εξωτερικής δράσης της ΕΕ, στις σχέσεις της τόσο με τις χώρες προέλευσης όσο και με τις χώρες διέλευσης· πιστεύει ότι η αναπτυξιακή συνεργασία θα πρέπει επίσης να αντιμετωπίζει τα βασικά αίτια της μαζικής μετανάστευσης και να περιλαμβάνει την ανάληψη μεγαλύτερης δέσμευσης από πλευράς ΕΕ για την επίλυση των διενέξεων και την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετηρίδας, ιδίως όσον αφορά τις αφρικανικές χώρες· τονίζει ότι η καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης πρέπει να παραμείνει στα όρια των δικαστικών και αστυνομικών ενεργειών και ότι οι πολιτικές της ΕΕ πρέπει να αντιμετωπίζουν και τα βασικά αίτια της παράνομης μετανάστευσης· τονίζει ότι η καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης είναι δικαστική και αστυνομική υπόθεση που αποκλείει τη χρήση στρατιωτικών μέσων και των δυνατοτήτων της ΕΠΑΑ·
31. υπενθυμίζει το προαναφερθέν ψήφισμά του στις 14 Φεβρουαρίου 2006 για τη ρήτρα περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων και δημοκρατίας στις συμφωνίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να λάβουν σοβαρά υπόψη τις συστάσεις που περιέχει το ψήφισμα αυτό, με στόχο την καλύτερη διαχείριση των κάθε είδους συμφωνιών μεταξύ της Ένωσης και των πολυάριθμων κρατών εταίρων της, όπου οι ρήτρες για τη δημοκρατία αποτελούν σταθερά ουσιαστικό στοιχείο· επαναλαμβάνει τη δέσμευσή του να καταπολεμήσει την ατιμωρησία των ενόχων για εγκλήματα πολέμου, εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας και άλλες σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, μεταξύ άλλων ενισχύοντας τον ρόλο του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

32. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να αναλάβουν τις ευθύνες τους και, χωρίς χρονοτριβή, να εφαρμόσουν τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στο από 14 Φεβρουαρίου 2007 ψήφισμα του Κοινοβουλίου σχετικά με την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων⁽¹⁾.

33. τονίζει την ανάγκη για την αποτελεσματική εφαρμογή των ρητρών για τα ανθρώπινα δικαιώματα, τη μη διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής και την πάταξη της τρομοκρατίας σε όλες τις συμφωνίες που συνάπτονται με τρίτες χώρες, αποφεύγοντας ad hoc τροποποιήσεις, με στόχο τη διασφάλιση της συνεκτικότητας και της αποτελεσματικότητας· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις στο πλαίσιο των νέων Μηχανισμών Σταθερότητας, Προενταξιακής Βοήθειας, του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Γειτονίας και Μηχανισμού Αναπτυξιακής Συνεργασίας, εντός των ορίων της αντίστοιχης νομικής εμβέλειας των μηχανισμών αυτών, για την παροχή τεχνικής και χρηματοδοτικής βοήθειας σε τρίτες χώρες, ώστε να μπορέσουν να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τις προαναφερθείσες ρήτρες· επιμένει ότι τα εν λόγω νέα μέσα πρέπει να εφαρμόζονται με τρόπο συνεπή και συμπληρωματικό προς τον νέο Ευρωπαϊκό Μηχανισμό για τη Δημοκρατία και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα·

Προτεραιότητες στις γεωγραφικές περιοχές για το 2007

34. συνιστά να ληφθούν μέτρα για τη διατήρηση της διεύρυνσης της Ένωσης ως βασικού στόχου του πολιτικού προγράμματος δράσης της Ένωσης για το 2007, αλλά στόχου που πρέπει να συμβαδίζει με την ικανότητα της Ένωσης να ενσωματώνει στους κόλπους της νέα κράτη μέλη (λαμβάνοντας υπόψη την επίπτωση της διεύρυνσης στα θεσμικά όργανα της Ένωσης, στους δημοσιονομικούς πόρους της και στην ικανότητά της να επιτυγχάνει τους πολιτικούς στόχους της)· για την ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, συμπεριλαμβανομένων των πρωτοβουλιών για την ενίσχυση των οικονομικών και πολιτικών σχέσεων, σχέσεων ασφαλείας και ενεργειακών σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και των χωρών της περιοχής της Μαύρης Θάλασσας· για τη συνέχιση των προσπάθειών συμβολής στη σταθεροποίηση των Δυτικών Βαλκανίων, περιλαμβανομένης της προοπτικής ένταξης στην ΕΕ, σύμφωνα με την «ατζέντα της Θεσσαλονίκης» για την επανάληψη των διαπραγματεύσεων με τη Σερβία σχετικά με Συμφωνία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης· για την ενίσχυση της Ευρω-Μεσογειακής συνεργασίας· για την ανάπτυξη μιας ισόρροπης, ευρείας εταιρικής σχέσης με τη Ρωσία, που θα περιλαμβάνει τις διεθνείς προκλήσεις, το εμπόριο και την ενέργεια, αλλά πρωτίστως όλα τα ζητήματα που σχετίζονται με τα ανθρώπινα δικαιώματα και τον εκδημοκρατισμό· και για την εμβάθυνση των σχέσεων με την Κεντρική Ασία μέσω της πλήρους συνεργασίας με τα αρμόδια διεθνή όργανα που λειτουργούν στην περιοχή αυτή·

35. θεωρεί ότι η προαγωγή της εθνικής αλληλεγγύης, της σταθερότητας, της ειρήνης και της δημοκρατικής και οικονομικής ανάπτυξης πρέπει να συνεχίσει να περιλαμβάνεται στις προτεραιότητες της πολιτικής της ΕΕ έναντι του Αφγανιστάν τα επόμενα χρόνια· ζητεί να διατεθεί για τον σκοπό αυτό σίγουρη χρηματοδότηση που μπορεί να προγραμματισθεί μεσοπρόθεσμα· θεωρεί ότι είναι ανάγκη για την ΕΕ να υποστηρίξει ιδιαίτερα την ανάπτυξη ισχυρών εθνικών και κρατικών θεσμών, την οικονομική και πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας, τον αποπλισμό των ιδιωτικών εθνοφυλακών και την καταπολέμηση της καλλιέργειας και της εμπορίας ναρκωτικών·

36. χαιρετίζει τη νέα πρωτοβουλία για την κεντρική Ασία που υπέβαλε η γερμανική προεδρία και που θα μπορούσε να οδηγήσει σε πιο αποτελεσματική και πιο δραστήρια προσέγγιση της εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ έναντι της περιοχής αυτής· θεωρεί ότι με την πρωτοβουλία αυτή θα μπορούσε να αναπτυχθεί μια μοναδική, ευρεία συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και των χωρών της Κεντρικής Ασίας· φρονεί ότι η ΕΕ έχει ζωτικό συμφέρον να επιτευχθεί μεγαλύτερη οικονομική ανάπτυξη και σταθερότητα καθώς και καλύτερη διακυβέρνηση και καλύτερες επιδόσεις στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην περιοχή·

37. επαναλαμβάνει, δεδομένης της σημασίας για αποτελεσματικές πολυμερείς προσπάθειες, ότι είναι ανάγκη να συνεχισθεί η αναμόρφωση των Ηνωμένων Εθνών στο ακέραιο, με ιδιαίτερο επίκεντρο την αναμόρφωση του Συμβουλίου Ασφαλείας· χαιρετίζει επ' αυτού τις πολλά υποσχόμενες αναμορφωτικές προσπάθειες που ξεκίνησε ο Πρόεδρος της Γενικής Συνέλευσης·

38. φρονεί ότι πρέπει να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για τη σταθεροποίηση της κατάστασης στον Λίβανο και ότι η Επιτροπή πρέπει να παρακολουθεί με ακρίβεια και σε βάθος τους τρόπους με τους οποίους χρησιμοποιείται η χρηματοδοτική βοήθεια της ΕΕ· καλεί το Συμβούλιο να αυξήσει τις προσπάθειές του, στο πλαίσιο της Τετραμερούς για τη Μέση Ανατολή (ΕΕ, ΗΠΑ, Ρωσική Ομοσπονδία και ΟΗΕ), να προωθήσει τις διαπραγματεύσεις μεταξύ Ισραηλινών και Παλαιστινίων, με στόχο την εξεύρεση μιας συνολικής ειρηνευτικής λύσης με βάση δύο ασφαλή και σταθερά κράτη· συνιστά σταθερότερη προσήλωση της ΕΕ στη θέση της Τετραμερούς (δέσμευση για μη βία, αναγνώριση του Ισραήλ και αποδοχή προηγούμενων συμφωνιών και υποχρεώσεων, συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Πορείας)· θεωρεί ότι η νέα παλαιστινιακή κυβέρνηση εθνικής ενότητας και η αναγνώριση των προηγούμενων συμφωνιών με το Ισραήλ θα πρέπει να παρακινήσουν την ΕΕ να εντείνει την ανάμιξη της στην Παλαιστίνη· ανεξαρτήτως του προηγούμενου σημείου, πιστεύει ότι οι κυβερνήσεις του Ισραήλ και της Παλαιστίνης θα πρέπει, ως ζήτημα αρχής, να τηρούν τα σύνορα του 1967 ως τη διαχωριστική γραμμή μεταξύ δύο ανεξαρτήτων κρατών που αναγνωρίζει το ένα το άλλο· πιστεύει ότι θα μπορούσε να προκειμένου να αποδειχθεί ωφέλιμη η άμεση ανάμιξη των αραβικών χωρών· υποστηρίζει την έκκληση της Τετραμερούς για συνέχιση της διεθνούς βοήθειας προς τον παλαιστινιακό λαό·

(¹) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0032.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

39. συνιστά, επίσης, να ληφθούν μέτρα για την ενίσχυση των διατλαντικών σχέσεων με τις Ηνωμένες Πολιτείες αφενός και αφετέρου με τη Λατινική Αμερική, προωθώντας τις διαδικασίες ολοκλήρωσής της, μεταξύ άλλων για τον σκοπό της καταπολέμησης της τρομοκρατίας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς δικαίου, μέσω μιας νέας συμφωνίας διατλαντικής εταιρικής σχέσης, που θα αντικαθιστούσε την υφιστάμενη νέα διατλαντική ατζέντα· συνιστά εν προκειμένω τη θέσπιση μηχανισμού τακτικής ανασκόπησης της εν λόγω συμφωνίας διατλαντικής εταιρικής σχέσης, παρόμοιου με τον μηχανισμό επανεξέτασης για την Ευρωπαϊκή Στρατηγική Ασφάλειας, στο πλαίσιο του οποίου εμπειρογνώμονες της ΕΕ και των Ηνωμένων Πολιτειών θα προσπαθούν συνεχώς να βελτιώσουν την διατλαντική εταιρική σχέση ώστε να αξιοποιείται στο έπακρο·

40. συνιστά, επίσης, την προώθηση των διαπραγματεύσεων της συμφωνίας εταιρικής σχέσης με την Κίνα υπό τον όρο ότι θα πραγματοποιηθεί ουσιαστική πρόοδος στον τομέα της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· την εμβάθυνση της στρατηγικής εταιρικής σχέσης με την Ινδία και την ενίσχυση της πολιτικής και οικονομικής συνεργασίας με την Ιαπωνία και τον Σύνδεσμο Κρατών Νοτιοανατολικής Ασίας (ASEAN)· την ανάληψη ενεργού ρόλου της Ένωσης όσον αφορά τα ζητήματα που παραμένουν εκκρεμή στην κορεατική χερσόνησο, ο οποίος δεν θα περιορίζεται μόνο σε χρηματοδότηση·

41. συνιστά θερμότητα να ληφθούν μέτρα για την ανάληψη αποφασιστικής δράσης κατά την εφαρμογή της στρατηγικής ΕΕ-Αφρικής, προχωρώντας πέρα από τις παραδοσιακές πολιτικές ανάπτυξης και βοήθειας, ενόψει της επικείμενης πορτογαλικής προεδρίας που θα διοργανώσει την επόμενη διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Αφρικής, και να προωθηθούν οι διαδικασίες περιφερειακής ολοκλήρωσης στη Λατινική Αμερική μέσω της σύναψης συμφωνίας σύνδεσης ΕΕ-Mercosur και της έναρξης διαπραγματεύσεων για τη σύναψη παρόμοιων συμφωνιών με τις χώρες της Κεντρικής Αμερικής και την Κοινότητα των Άνδεων·

42. τονίζει την ανάγκη να δοθεί νέα ώθηση στη διαδικασία της Βαρκελώνης με σκοπό την ενίσχυση της ισόρροπης οικονομικής, κοινωνικής και δημοκρατικής ανάπτυξης των σχετικών χωρών·

43. φρονεί ότι, ενόψει της επικείμενης απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με ολοκληρωμένη πρόταση για τη ρύθμιση του καθεστώτος του Κοσσυφοπεδίου, η ΕΕ πρέπει να είναι πλήρως προετοιμασμένη να επιτελέσει τα νέα καθήκοντα και τις ευθύνες της στην περιοχή και επομένως να διακηρύξει την ενωμένη και κοινή θέση στη νέα απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας που αντικαθιστά την απόφαση 1244 (1999)· εξάλλου, καλεί το Συμβούλιο να αναλάβει δυναμικότερη και αποτελεσματικότερη δράση όσον αφορά τις 'παγωμένες διενέξεις' στο Νότιο Καύκασο και την Υπερδνειστερία·

44. παραπέμπει στα εκτενή ψηφίσματα και τις εκθέσεις του σχετικά με τις διάφορες γεωγραφικές περιοχές που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για την ΕΕ, καθώς προσφέρουν πολύτιμα στοιχεία στον διάλογο σχετικά με την κατεύθυνση προς την οποία θα έπρεπε να εξελιχθεί η πολιτική της ΕΕ έναντι αυτών των γεωγραφικών περιοχών·

Κοινοβουλευτικός έλεγχος της ΚΕΠΠΑ

45. λαμβάνει υπόψη την περιγραφική ετήσια έκθεση των δραστηριοτήτων της ΚΕΠΠΑ για το έτος 2005 που υποβλήθηκε από το Συμβούλιο στις 30 Ιουνίου 2006· επαναλαμβάνει ότι το Συμβούλιο πρέπει όχι μόνο να ενημερώσει το Κοινοβούλιο αλλά, προπαντός, να φροντίσει για την πλήρη συμμετοχή του Κοινοβουλίου στη διαμόρφωση των κύριων πτυχών και των βασικών επιλογών της ΚΕΠΠΑ για το 2007· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο αγνόησε και πάλι κατά το 2006 το δικαίωμα του Κοινοβουλίου να ζητείται η γνώμη του ετησίως και εκ των προτέρων για τις επικείμενες πτυχές και επιλογές, όπως προβλέπεται στο άρθρο 21 της Συνθήκης ΕΕ και στη διοργανική συμφωνία της 6ης Μαΐου 1999·

46. επισημαίνει ότι, παρά την παράβαση του άρθρου 21 της Συνθήκης ΕΕ από το Συμβούλιο, δεν είναι δυνατό για διαδικαστικούς λόγους να παραπεμφθεί το Συμβούλιο στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την πρακτική του αυτή, καθώς το άρθρο 46 της Συνθήκης ΕΕ δεν περιλαμβάνει το άρθρο 21 στον εξαντλητικό κατάλογο των περιπτώσεων όπου εφαρμόζονται και στον τομέα της ΚΕΠΠΑ οι διατάξεις της Συνθήκης ΕΚ σχετικά με τις προσφυγές στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·

47. εκφράζει εκ νέου την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο περιορίσθηκε στο να ενημερώνει απλώς το Κοινοβούλιο και να διαβιβάζει έναν περιγραφικό κατάλογο των δραστηριοτήτων της ΚΕΠΠΑ που πραγματοποιήθηκαν κατά το προηγούμενο έτος, όπως δηλώνει το ίδιο το Συμβούλιο στο προοίμιο των εκθέσεων του, αντί να ζητεί ουσιαστικά τη γνώμη του Κοινοβουλίου στην αρχή κάθε έτους σχετικά με τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές για το έτος αυτό, συμπεριλαμβανομένων των δημοσιονομικών τους επιπτώσεων, όπως προβλέπει το άρθρο 28 της Συνθήκης ΕΕ, και στη συνέχεια να υποβάλλει έκθεση στο Κοινοβούλιο σχετικά με το εάν —και το πώς— ελήφθησαν υπόψη οι προτάσεις του Κοινοβουλίου, και υπογραμμίζει ότι η πρακτική αυτή αποτελεί de facto παράβαση της ουσίας του άρθρου 21·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

48. καλεί το Συμβούλιο να διορθώσει την κατάσταση αυτή, δίνοντας μια ευρύτερη, πιο ευέλικτη ερμηνεία στα σημεία 42 και 43 της νέας διοργανικής συμφωνίας για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση της 17ης Μαΐου 2006, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2007, ώστε να διασφαλιστεί το δικαίωμα του Κοινοβουλίου να του ζητείται ετησίως και εκ των προτέρων η γνώμη του σχετικά με τις επικείμενες πτυχές και επιλογές της ΚΕΠΠΑ· τονίζει ότι δεν προκύπτει από καμία διάταξη των ισχυουσών συνθηκών ότι η έκφραση «ζητά τη γνώμη» δεν έχει διαφορετική σημασία στο προαναφερθέν άρθρο 21 από τη συνήθη σημασία που έχει στο κοινοτικό δίκαιο·

49. λαμβάνει υπόψη ιδίως τα σημεία 42 και 43 της Διοργανικής Συμφωνίας του 2006 που αφορούν τη χρηματοδότηση της ΚΕΠΠΑ και προβλέπουν έναν διαρθρωμένο διάλογο μεταξύ του Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου, ο οποίος θα μπορούσε να συμβάλει στη διενέργεια πραγματικής διαβούλευσης με την αρμόδια επιτροπή εάν ερμηνευτεί με εποικοδομητικό και ευέλικτο τρόπο· για τον σκοπό αυτόν, θεωρεί ότι η ανταλλαγή επεξηγηματικών επιστολών μεταξύ της φινλανδικής Προεδρίας και των προέδρων των δύο αρμόδιων επιτροπών αποτελεί εν μέρει αναγνώριση της υποχρέωσης να ζητείται η γνώμη του Κοινοβουλίου·

50. εφιστά την προσοχή να μην δοθεί στο σημείο 43 της Διοργανικής Συμφωνίας του 2006 περιοριστική ερμηνεία που θα μπορούσε να οδηγήσει στο σημείο να παρακάμπτεται το δικαίωμα του Κοινοβουλίου για πραγματική διαβούλευση, στην αρχή κάθε έτους, σχετικά με τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές για το έτος αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 21 της Συνθήκης ΕΕ·

51. επισημαίνει ότι είναι πρόθυμο, στην αρχή κάθε έτους, να πραγματοποιεί μια συζήτηση με το Συμβούλιο και τον Υπάτο Εκπρόσωπο/Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου σχετικά με τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές της ΚΕΠΠΑ για το έτος αυτό, καθότι αποτελεί ιδανική ευκαιρία διαβούλευσης με το Κοινοβούλιο· περαιτέρω θεωρεί ιδιαίτερος χρήσιμη την παρουσίαση εκ μέρους των εκάστοτε υποψηφίων για τη θέση Υπάτου Εκπρόσωπου/Γενικού Γραμματέα προγραμματικών δηλώσεων ενώπιον της επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

52. ενθαρρύνει τόσο το Συμβούλιο όσο και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν περαιτέρω τον κοινοβουλευτικό έλεγχο της ΕΠΑΑ, διασφαλίζοντας ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διαδραματίζει μείζονα ρόλο με τη χρησιμοποίηση του μηχανισμού του διαρθρωμένου διαλόγου που προβλέπεται στη νέα διοργανική συμφωνία και με στενότερη συνεργασία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των εθνικών κοινοβουλίων·

53. υπογραμμίζει την αξία της ουσιαστικής ανάμειξης του Κοινοβουλίου κατά τη συζήτηση και διαδικασία σύναψης διεθνών συνθηκών και συμφωνιών της ΕΕ με τρίτα κράτη·

54. προτείνει να ληφθούν μέτρα για την ενίσχυση, ιδιαίτερα, του ελέγχου εκ μέρους του Κοινοβουλίου των υπηρεσιών πληροφοριών και ασφαλείας όσον αφορά:

α) τις σχέσεις μεταξύ των θεσμικών οργάνων και των υπηρεσιών της ΕΕ:

- εκχωρώντας στο Κοινοβούλιο την εξουσία να διορίζει και να καθαιρεί τον Συντονιστή Αντιτρομοκρατικής Δράσης και τους διευθυντές του SitCen (Κέντρου Επιχειρήσεων), του Δορυφορικού Κέντρου της ΕΕ (EUSC) και του Eurojust·
- διασφαλίζοντας ότι ο Συντονιστής Αντιτρομοκρατικής Δράσης και οι διευθυντές του SitCen, του EUSC και του Eurojust υποβάλλουν ετήσια έκθεση στο Κοινοβούλιο σχετικά με τις δραστηριότητες και τον προϋπολογισμό τους και διασφαλίζοντας ότι τυχόν επακόλουθες συστάσεις και παρατηρήσεις του Κοινοβουλίου λαμβάνονται δεόντως υπόψη·

β) τις σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών και των θεσμικών οργάνων και υπηρεσιών της ΕΕ:

- αναπτύσσοντας τη συνεργασία μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και εθνικών κοινοβουλίων, ώστε να εξασφαλίζεται ο δημοκρατικός έλεγχος των υπηρεσιών και των οργάνων πληροφοριών της ΕΕ, καθώς επίσης η διαφάνεια και η καθυσύχαση των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τις δραστηριότητες τόσο των κοινοτικών όσο και των εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- αναπροσαρμόζοντας τη διοργανική συμφωνία της 7ης Νοεμβρίου 2002 σχετικά με τη χρηματοδότηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾, ώστε να συμπεριληφθούν οι ευαίσθητες πληροφορίες σε όλες τις δραστηριότητες της ΚΕΠΠΑ και να διασφαλιστεί ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται πλήρως για όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με όλες τις πτυχές του τομέα αυτού·
 - ενδυναμώνοντας, ιδιαίτερα, τον ρόλο της υφιστάμενης ειδικής επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, όπως αναφέρεται στη διοργανική συμφωνία της 20ής Νοεμβρίου 2002, σχετικά με την πρόσβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις ευαίσθητες πληροφορίες του Συμβουλίου στον τομέα της πολιτικής για την ασφάλεια και την άμυνα⁽²⁾, προκειμένου να ελέγχει τα νέα κοινοτικά όργανα πληροφοριών (EUSC, SitCen, γραφείο του Συντονιστή Αντιτρομοκρατικής Δράσης, Eurojust και στρατιωτικό προσωπικό της ΕΕ)·
 - εκχωρώντας πραγματικές εξουσίες στον συντονιστή αντιτρομοκρατίας, με την ενίσχυση των αρμοδιοτήτων και της αποστολής του·
- γ) τις σχέσεις μεταξύ της ΕΕ και των τρίτων χωρών:
- μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών μεταξύ της ειδικής επιτροπής του Κοινοβουλίου και των επιτροπών πληροφοριών του αμερικανικού Κογκρέσου,
 - ζητώντας από τις τρίτες χώρες, ιδίως τις προσχωρούσες και τις συνδεδεμένες, να διαβιβάζουν τις διαθέσιμες ευαίσθητες ή μυστικές πληροφορίες που σχετίζονται με την ΚΕΠΠΑ στις ομόλογές τους κοινοτικές υπηρεσίες, μέσω των κοινοβουλίων ή των κυβερνήσεών τους·

Η χρηματοδότηση της ΚΕΠΠΑ/ΕΠΑΑ

55. θεωρεί το συνολικό ποσό των 1 740 εκατομμυρίων ευρώ που θα διατεθεί στην ΚΕΠΠΑ την περίοδο 2007-2013 ανεπαρκές για την επίτευξη των φιλοδοξιών της ΕΕ ως παγκόσμιου παράγοντα, αναγνωρίζοντας παράλληλα ότι η χρηματοδότηση ύψους 159,2 εκατομμυρίων ευρώ που συμφωνήθηκε να διατεθεί στην ΚΕΠΠΑ για το 2007 αποτελεί σημαντικό βήμα προόδου σε σχέση με προηγούμενες χρηματοδοτήσεις·

56. εκφράζει την ικανοποίησή του για την ενίσχυση του κεφαλαίου της ΚΕΠΠΑ, το οποίο τελικά αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ Κοινοβουλίου και Συμβουλίου όπου συμφωνήθηκε ότι θα διατεθούν τουλάχιστον 1 740 εκατ. ευρώ για την ΚΕΠΠΑ για την περίοδο 2007-2013· υπενθυμίζει ότι το επίπεδο αυτό θα είναι υπερτριπλάσιο του επιπέδου χρηματοδότησης των προηγούμενων δημοσιονομικών προοπτικών και, ακριβώς για το λόγο αυτό, θα χρειαστεί να συνοδεύεται από ενισχυμένα μέτρα για κοινοβουλευτικό έλεγχο και βελτιωμένη συνεργασία από πλευράς Συμβουλίου·

57. χαιρετίζει τη διοργανική συμφωνία του 2006 η οποία ενισχύει ιδιαίτερα τη συμμετοχή του Κοινοβουλίου στη διαδικασία λήψης αποφάσεων για την ΚΕΠΠΑ, επιτρέπει μεγαλύτερο δημοκρατικό έλεγχο των εξωτερικών δράσεων της ΕΕ και της χρηματοδότησης των δράσεων της ΚΕΠΠΑ και ενοποιεί και διευρύνει τις προηγούμενες διατάξεις της ΚΕΠΠΑ όσον αφορά την τακτική διαβούλευση με το Κοινοβούλιο·

58. εκτιμά ότι η έλλειψη πρωτόβουλης ενημέρωσης από πλευράς Συμβουλίου, μολονότι πραγματοποιήθηκαν τα προηγούμενα χρόνια κοινές συνεδριάσεις για το θέμα αυτό, δεν έχει καταστήσει εφικτή έως σήμερα την ουσιαστική αξιολόγηση των δημοσιονομικών επιπτώσεων στον προϋπολογισμό της ΕΕ· εκτιμά ότι με την υπογραφή της νέας ΔΣ, έχει έρθει πλέον η ώρα να εφαρμοσθεί τόσο το γράμμα όσο και το πνεύμα των διατάξεων οι οποίες έχουν πλέον επισημοποιηθεί με σαφή τρόπο·

59. εκφράζει τη λύπη του για τη στάση που είχε στο παρελθόν το Συμβούλιο να παρέχει ουσιαστικές δημοσιονομικές πληροφορίες μόνο μετά τη λήψη των τελικών αποφάσεων, με αποτέλεσμα την υπονόμηση του ίδιου του σκοπού που εξυπηρετούν οι πληροφορίες αυτές· χαιρετίζει, όμως, τη σχετική βελτίωση που υπήρξε στον τομέα αυτό, κυρίως όσον αφορά τη νέα αποστολή στο Κόσσοβο, και αναμένει ότι θα συνεχισθεί σε τακτική βάση·

60. υπογραμμίζει σχετικά τα σημεία 42 και 43 της Διοργανικής Συμφωνίας του 2006· τονίζει ειδικά την ανάγκη να ζητεί το Συμβούλιο τη γνώμη του Κοινοβουλίου σχετικά με ένα μελλοντοστρεφές έγγραφο που θα καθορίζει τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές της ΚΕΠΠΑ, περιλαμβανομένων των δημοσιονομικών τους επιπτώσεων, έως τις 15 Ιουνίου κάθε έτους, ακολουθώντας κατά γράμμα όσα προβλέπει η νέα διοργανική συμφωνία· τονίζει ότι θα περιλαμβάνεται αξιολόγηση των δράσεων που δρομολογήθηκαν το προηγούμενο έτος και εκτιμά ότι, με την προσθήκη του μέτρου αυτού, θα υπάρξει η βάση για έναν ουσιαστικά βελτιωμένο δημοκρατικό έλεγχο·

(¹) ΕΕ C 283 της 20.11.2002, σ. 1.

(²) ΕΕ C 298 της 30.11.2002, σ. 1.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

61. λυπάται διότι, δεδομένου του ήδη ανεπαρκούς ποσού που διατίθεται στην ΚΕΠΠΑ για την περίοδο 2007-2013, το συγκεκριμένο άρθρο στο πλαίσιο του κεφαλαίου ΚΕΠΠΑ του προϋπολογισμού που αφορά τους ειδικούς απεσταλμένους της ΕΕ δεν αποφεύγει την εκτενή χρήση τέτοιου είδους απεσταλμένων, οι οποίοι εξ ορισμού πρέπει να διορίζονται μόνο σε ειδικές περιπτώσεις και δεν πρέπει να αποδυναμώνουν τον επιτόπιο ρόλο των αντιπροσωπειών της Επιτροπής·
62. υπενθυμίζει ότι οι ειδικοί εντεταλμένοι της ΕΕ εμπίπτουν στον προϋπολογισμό ΚΕΠΠΑ και ότι όλες οι σχετικές διατάξεις του σημείου 42 της Διοργανικής Συμφωνίας 2006 ισχύουν επίσης όσον αφορά τις δημοσιονομικές συνέπειες της παράτασης της θητείας τους· εκτιμά ότι θα πρέπει να καθοριστούν κριτήρια για το διορισμό και την αξιολόγηση των ειδικών εντεταλμένων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, περιλαμβανομένων του προσδιορισμού και του σκοπού των καθηκόντων τους, της διάρκειας της εντολής τους, του συντονισμού και της συμπληρωματικότητας με τις αντιπροσωπείες της ΕΚ στο πλαίσιο του πρώτου πυλώνα και της αξιολόγησης της δύναμης «προστιθέμενης αξίας» τους· καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συνεργαστούν στο θέμα αυτό, μεταξύ άλλων παρέχοντας έγκαιρη πρόσβαση στις εκθέσεις αξιολόγησης, οι οποίες πρέπει να περιλαμβάνουν ουσιαστικές, ενδελεχείς και αντικειμενικές πληροφορίες και να συντάσσονται υπ' ευθύνη του Ύπατου Εκπροσώπου για την ΚΕΠΠΑ·
63. εκφράζει την ιδιαίτερη ανησυχία του για το γεγονός ότι μέχρι σήμερα ήταν σχεδόν αδύνατη η αξιολόγηση των μικτών δράσεων της ΚΕΠΠΑ, που συνεπάγονται δαπάνες τόσο από μη στρατιωτικές δράσεις όσο και από δράσεις με στρατιωτικές ή αμυντικές συνέπειες· επισημαίνει ότι τούτο οφείλεται στον υφιστάμενο κατακερματισμό όπου, από τη μία πλευρά, τα εθνικά κοινοβούλια έχουν εικόνα του στρατιωτικού/αμυντικού σκέλους της χρηματοδότησης και, από την άλλη, το Κοινοβούλιο έχει εικόνα μόνο των μη στρατιωτικών πτυχών· υπογραμμίζει ότι θα πρέπει να υπάρχει δυνατότητα ελέγχου όσον αφορά το πλήρες πεδίο των συνδυασμένων αυτών μη στρατιωτικών και στρατιωτικών δράσεων και καλεί, ως εκ τούτου, το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συνεργαστούν πλήρως στην εξεύρεση τρόπων συνολικής θεώρησης των αποστολών αυτών και της πολυσύνθετης χρηματοδοτικής δομής τους·
64. εκφράζει τη δυσaréσκειά του για το γεγονός ότι η Διοργανική Συμφωνία του 2006 δεν προβλέπει ρητώς τη χρηματοδότηση από τον κοινοτικό προϋπολογισμό των κοινών δαπανών για στρατιωτικές επιχειρήσεις στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ, γεγονός που θα έδινε τέρμα στην υφιστάμενη πρακτική της διάθεσης επικουρικών προϋπολογισμών ή νέων χρηματοδοτικών πόρων από τους προϋπολογισμούς των κρατών μελών·
65. εκφράζει, για τον λόγο αυτόν, τη δυσaréσκειά του για το γεγονός ότι η νέα Διοργανική Συμφωνία του 2006 δεν τροποποιεί τους υφιστάμενους κανόνες για τις επιχειρήσεις στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ, όπως την αρχή «έκαστος καλύπτει τις δικές του δαπάνες», ή τους άλλους ad hoc μηχανισμούς, όπως τον λεγόμενο «μηχανισμό Αθηνά»· υπενθυμίζει ότι οι ρυθμίσεις αυτές διαιωνίζουν την ανάληψη του δημοσιονομικού κόστους από τα κράτη μέλη που συνεισφέρουν περισσότερο στις επιχειρήσεις, θέτοντας έτσι σε κίνδυνο τη μελλοντική συμμετοχή σε επιχειρήσεις στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ και δημιουργώντας μια κατάσταση που θα μπορούσε εύκολα να αποφευχθεί μέσω της χρηματοδότησης των επιχειρήσεων αυτών από τον προϋπολογισμό της ΕΕ·
66. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, σε μία, τουλάχιστον, περίπτωση, το Συμβούλιο χρηματοδότησε ορισμένες δαπάνες μέσω του διακυβερνητικού «μηχανισμού Αθηνά», μολονότι ήταν σαφές ότι η Επιτροπή θεωρούσε ότι η συγκεκριμένη δαπάνη έπρεπε να χρηματοδοτηθεί από τον προϋπολογισμό της ΕΕ· εκτιμά ότι το Συμβούλιο και η Επιτροπή έχουν υποχρέωση να ενημερώνουν το Κοινοβούλιο και να ζητούν τη γνώμη του σε αμφιλεγόμενα ζητήματα και δεν μπορεί να κάνει δεκτές μονομερείς αποφάσεις του Συμβουλίου·
67. ζητεί από το Συμβούλιο να ενημερώσει το Κοινοβούλιο σχετικά με τις νέες διατάξεις για το «μηχανισμό Αθηνά», που εγκρίθηκε το Δεκέμβριο του 2006· απορεί που το Συμβούλιο δεν έκρινε σκόπιμο να ενημερώσει το Κοινοβούλιο σχετικά, κατά τις δύο κοινές συνεδριάσεις που διεξήχθησαν το φθινόπωρο του 2006, δεδομένου ότι το θέμα αυτό είχε συζητηθεί πριν από τις εν λόγω συνεδριάσεις·
68. επαναλαμβάνει εν προκειμένω την πρότασή του για μια νέα δημοσιονομική μεθοδολογία προκειμένου να αυξηθεί η διαφάνεια στις δαπάνες της ΕΠΑΑ και να υποστηριχθεί η ανάπτυξη των στρατιωτικών και πολιτικών ικανοτήτων που απαιτούνται για την επίτευξη των στόχων της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής Ασφάλειας ως εξής:
- α) σε πρώτο στάδιο, το Συμβούλιο πρέπει να καταρτίζει ένα έγγραφο προϋπολογισμού το οποίο να αντικατοπτρίζει τις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει τα κράτη μέλη για την εκπλήρωση του Πολιτικού Βασικού Στόχου 2008 και του Στρατιωτικού Βασικού Στόχου 2010·
- β) σε δεύτερο στάδιο, τα κράτη μέλη πρέπει να αναλάβουν υποχρεώσεις ως προς την ΕΠΑΑ μέσω ενός εικονικού «προϋπολογισμού» στον οποίο θα δεσμεύονται, σε πολυετή βάση, να εισφέρουν πόρους για τη χρηματοδότηση του εξοπλισμού και του προσωπικού που απαιτούνται για τις επιχειρήσεις της ΕΠΑΑ, και θα

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

μνημονεύει τα ποσά που είναι διατεθειμένα να δαπανήσουν τα κράτη μέλη για την ΕΠΑΑ, εξασφαλίζοντας μεγαλύτερη διαφάνεια όσον αφορά τις στρατιωτικές δαπάνες, και θα εξετάζεται από κοινού από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κοινοβούλια των κρατών μελών σε ετήσια βάση·

- γ) τέλος, το σχεδιαζόμενο αναθεωρημένο δημοσιονομικό σύστημα της Ένωσης για το 2008-2009 πρέπει να περιλαμβάνει κοινές αποφάσεις για τον εξορθολογισμό του προϋπολογισμού της ΚΕΠΠΑ και της ΕΠΑΑ, όσον αφορά μεταξύ άλλων τη συνεκτίμηση των εθνικών δαπανών σε επίπεδο ΕΕ σε σχέση με τη διάσταση της ασφάλειας και της άμυνας·

69. επισημαίνει ότι οιαδήποτε μειωμένη απορρόφηση, ιδίως ανακτήσεις ποσών, στο κεφάλαιο της ΚΕΠΠΑ στη συνέχεια θεωρείται από την Επιτροπή ως έσοδο με ειδικό προορισμό βάσει του δημοσιονομικού κανονισμού και, κατά συνέπεια, επανεγγράφεται στα κονδύλια του επόμενου έτους· δεν είναι πεπεισμένο ότι αυτό συνάδει με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού και ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει το ζήτημα·

*
* *

70. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, στον Γενικό Γραμματέα του ΝΑΤΟ και στον Πρόεδρο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης.

P6_TA(2007)0206

Προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους (2006/2240(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής για την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους — Η συμβολή της Ένωσης στην εφαρμογή της ατζέντας της αξιοπρεπούς εργασίας στον κόσμο, (COM(2006)0249) (ανακοίνωση της Επιτροπής για την αξιοπρεπή εργασία),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής — Παράρτημα της ανακοίνωσης της Επιτροπής για την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας (SEC(2006)0643),
- έχοντας υπόψη την από 17 Ιανουαρίου 2007 γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής με θέμα Προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη διακήρυξη της ΔΟΕ σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και τα δικαιώματα εργασίας,
- έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών,
- έχοντας υπόψη τις Συμβάσεις της ΔΟΕ και τα βασικά πρότυπα εργασίας,
- έχοντας υπόψη το σημείο 47 του εγγράφου των συμπερασμάτων της διάσκεψης κορυφής της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, της 16ης Σεπτεμβρίου 2005, που αφορά την αξιοπρεπή εργασία και τη δίκαιη παγκοσμιοποίηση,
- έχοντας υπόψη την έγκριση από το Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο του ΟΗΕ στις 5 Ιουλίου 2006 υπουργικής δήλωσης στην οποία σημειώνεται ότι υπάρχει επείγουσα ανάγκη δημιουργίας σε εθνικό και διεθνές επίπεδο περιβάλλοντος που να καθιστά δυνατή την επίτευξη πλήρους και παραγωγικής απασχόλησης και αξιοπρεπούς εργασίας για όλους ως ζωτικό στοιχείο της βιώσιμης ανάπτυξης,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Παγκόσμιας Επιτροπής για την Κοινωνική Διάσταση της Παγκοσμιοποίησης (ΠΕΚΔΠ), με τον τίτλο «Δίκαιη παγκοσμιοποίηση: δημιουργία ευκαιριών για όλους», της 24ης Φεβρουαρίου 2004,

⁽¹⁾ ΕΕ C 93 της 27.4.2007, σ. 38.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής «Η κοινωνική διάσταση της παγκοσμιοποίησης — Η συμβολή των πολιτικών της ΕΕ για να υπάρξουν οφέλη για όλους» (COM(2004)0383),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής — «Δεύτερη ετήσια έκθεση για τη μετανάστευση και την ένταξη» (SEC(2006)0892),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 4ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής με θέμα: «Προαγωγή βασικών κανόνων εργασίας και βελτίωση της κοινωνικής διαχείρισης στο πλαίσιο της παγκοσμιοποίησης»⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης «Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη»⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Επένδυση στο ανθρώπινο δυναμικό», σχετικά με το θεματικό πρόγραμμα για την ανθρώπινη και κοινωνική ανάπτυξη και τις δημοσιονομικές προοπτικές για την περίοδο 2007-2013 (COM(2006)0018) (ανακοίνωση της Επιτροπής για την επένδυση στο ανθρώπινο δυναμικό),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 23ης Οκτωβρίου 2002, σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής: «Προσαρμογή στις αλλαγές της εργασίας και της κοινωνίας: νέα κοινοτική στρατηγική υγείας και ασφάλειας 2002-2006»⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής απασχόλησης και κοινωνικής πολιτικής του διευθυντικού οργάνου της ΔΟΕ με θέμα «Προσαρμογή στα πρόσφατα δεδομένα της εφαρμογής της παγκόσμιας αιζέντας για την απασχόληση και συναφή ζητήματα της ενοποίησης των πολιτικών» (Μάρτιος 2004),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της ΔΟΕ με θέμα «Νομικές πτυχές του εμπορίου ανθρώπων για σκοπούς εργασίας στην Ευρώπη» (Απρίλιος 2006),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της ΔΟΕ αριθ. 58 με θέμα «Αξιοπρεπής εργασία, κανόνες και δείκτες» Αύγουστος 2005,
- έχοντας υπόψη τη μελέτη της ΔΟΕ με θέμα «Έλλειμμα αξιοπρεπούς εργασίας ανά τον κόσμο: μέτρηση των τάσεων με δείκτη» (Αύγουστος 2006),
- έχοντας υπόψη το σημείωμα για την αξιοπρεπή εργασία σε εθνικό πλαίσιο, το οποίο προετοιμάστηκε για το σεμινάριο της ΔΟΕ για τους παγκόσμιους στόχους και τις εθνικές προκλήσεις (Οκτώβριος 2004),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 31, παράγραφος 1, του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά το οποίο «κάθε εργαζόμενος έχει δικαίωμα σε υγιεινές, ασφαλείς και αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας»,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 152, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο «κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των πολιτικών και δράσεων της Κοινότητας, εξασφαλίζεται υψηλού επιπέδου προστασία της υγείας του ανθρώπου»,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 50 της Συμφωνίας Εταιρικής Σύμπραξης μεταξύ των μελών της ομάδας κρατών στην Αφρική, της περιοχής της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η προσυπογραφή της οποίας πραγματοποιήθηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000⁽⁴⁾ (Συμφωνία του Κοτονού),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την αξιοπρεπή εργασία για όλους, που εγκρίθηκαν στις 1 Δεκεμβρίου 2006 στις Βρυξέλλες,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με τη σύσταση χρηματοπιστωτικού μέσου για τη συνεργασία στον τομέα της ανάπτυξης⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ C 271 E της 12.11.2003, σ. 598.

⁽²⁾ ΕΕ C 46 της 24.2.2006, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 300 E της 11.12.2003, σ. 290.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1889/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με την σύσταση χρηματοπιστωτικού μέσου για την προώθηση της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε παγκόσμιο επίπεδο (!),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Ανάπτυξης, της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων και της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (Α6-0068/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έννοια της αξιοπρεπούς εργασίας υπερβαίνει κατά πολύ τη διασφάλιση των βασικών κανόνων εργασίας· περιλαμβάνει την παραγωγική και ελεύθερα επιλεγμένη απασχόληση, τα δικαιώματα στην εργασία, την κοινωνική προστασία και τον κοινωνικό διάλογο, με ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου και στους τέσσερις πυλώνες,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέσα για την επίτευξη αξιοπρεπούς εργασίας πρέπει να προσαρμόζονται στις ιδιαιτερότητες στο επίπεδο ανάπτυξης και στις ικανότητες κάθε κοινωνίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προσπάθειες για την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας θα πρέπει να περιλαμβάνουν τους εργαζομένους τόσο στην επίσημη όσο και στην ανεπίσημη οικονομία, περιλαμβανομένων του αγροτικού τομέα, των αυτοαπασχολούμενων, των μερικώς, προσωρινώς και κατ' οίκον εργαζομένων,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους σε όλα τα επίπεδα πρέπει να αποτελέσει παγκόσμιο στόχο, όπως ζήτησαν η Παγκόσμια Επιτροπή για την Κοινωνική Διάσταση της Παγκοσμιοποίησης, η διάσκεψη κορυφής του ΟΗΕ του Σεπτεμβρίου 2005 και η προαναφερθείσα υπουργική δήλωση που εγκρίθηκε από το Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο του ΟΗΕ στις 5 Ιουλίου 2006· ότι ο στόχος αυτός πρέπει επίσης να ενταχθεί στις προσπάθειες για την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ) και των δεσμεύσεων που αναλήφθηκαν κατά τη διάσκεψη κορυφής του 1995 για την κοινωνική ανάπτυξη, στην Κοπεγχάγη,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπρεπής εργασία σήμερα τείνει να απαξιωθεί και να αποδυναμωθεί εξαιτίας τόσο του ανοίγματος νέων αγορών φθηνού εργατικού δυναμικού, όσο και της αντίστοιχης προσπάθειας εκμετάλλευσης του «επικερδούς» εργασιακού ντάμπινγκ,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΔΟΕ είναι ο αρμόδιος οργανισμός για τον ορισμό και τη διαπραγμάτευση των διεθνών βασικών κανόνων εργασίας και την επίβλεψη της εφαρμογής τους στη νομοθεσία και στην πράξη· ότι είναι ουσιώδης η ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ της ΔΟΕ και όλων των ενδιαφερομένων και η πλήρης συμμετοχή της ΔΟΕ στις εργασίες του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), και ότι η ΕΕ, η οποία αντιπροσωπεύει 27 κράτη μέλη, διαθέτει σημαντικό βάρος και μπορεί να διαδραματίσει ουσιαστικό ρόλο στον τομέα αυτόν, όπως και στον τομέα της κοινωνικής διαχείρισης,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα εθνικά προγράμματα της ΔΟΕ για την αξιοπρεπή εργασία καθώς και άλλες προσπάθειες των διεθνών αναπτυξιακών οργανισμών και του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών με στόχο την αντιμετώπιση της πρόκλησης της απασχόλησης συμβάλλουν ευρύτερα στις εθνικές και περιφερειακές στρατηγικές ανάπτυξης, καταπολέμησης της ανεργίας και μείωσης της φτώχειας,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά την περίοδο 2000-2006, τα περισσότερα προγράμματα και μελέτες σχετικά με την εξωτερική συνεργασία δεν κάλυψαν την απασχόληση, την κοινωνική συνοχή και την αξιοπρεπή εργασία,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπρεπής εργασία τοποθετείται στο επίκεντρο της συνεχούς βελτίωσης των συνθηκών εργασίας καθώς και της καταπολέμησης της ανεργίας, της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πρότυπα της αξιοπρεπούς εργασίας συχνά δεν τηρούνται στην εργασία με μειωμένο ωράριο και την υποαπασχόληση, ούτε στην άτυπη οικονομία, στις αδήλωτες και παράνομες δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων της καταναγκαστικής και της παιδικής εργασίας,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι εργασιακές καταστάσεις στο πλαίσιο των οποίων δεν τηρείται η αρχή της αξιοπρεπούς εργασίας παρατηρούνται επίσης και όταν οι εργαζόμενοι απασχολούνται αναγκαστικά με μειωμένο ωράριο, χωρίς να το έχουν επιλέξει, εκ των οποίων πολλοί διαβιώνουν με εισοδήματα χαμηλότερα του κατώτατου μισθού,

(!) ΕΕ L 386 της 29.12.2006, σ. 1.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο σεβασμός των πολιτιστικών διαφορών, της δίκαιης παγκοσμιοποίησης, των στόχων της πλήρους και παραγωγικής απασχόλησης και της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρίες, των γυναικών των νέων και ηλικιωμένων εργαζομένων, των πολιτιστικών και αυτοχθόνων μειονοτήτων, των μεταναστών, των προσώπων με χαμηλά επίπεδα προσόντων και των προσώπων που διαβιούν σε υστερούσες και μειονεκτούσες περιοχές αποτελεί το κυριότερο μέσο για την καταπολέμηση της φτώχειας, της ανεργίας και του κοινωνικού αποκλεισμού,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλοι οι διεθνείς παράγοντες πρέπει να συνδράμουν ώστε να αυξηθούν οι ευκαιρίες των ηλικιωμένων για αξιοπρεπή εργασία, βελτιώνοντας την πρόσβασή τους στη διά βίου μάθηση και στην επανεκπαίδευσή τους για νέα είδη εργασίας, αφενός, ή για επαρκείς συντάξεις, ιατρική περίθαλψη και άλλες συναφείς κοινωνικές υπηρεσίες και παροχές, αφετέρου· ότι η κοινωνική προστασία αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της αξιοπρεπούς εργασίας,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι νέοι όλου του κόσμου έχουν το δικαίωμα εξεύρεσης αξιοπρεπούς εργασίας και ότι οι προσπάθειες αυτές πρέπει να αναπτυχθούν με βάση προσέγγιση που εστιάζεται στον κύκλο της ζωής και διαπερνά τις γενεές και λαμβάνοντας υπόψη ότι η παρατεταμένη ανεργία των νέων στην αρχή του ενεργού βίου ενδέχεται να έχει μόνιμο αντίκτυπο στη δυνατότητα απασχόλησης, στο εισόδημα και στην πρόσβαση σε ποιοτικές θέσεις εργασίας,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλοί μετανάστες εργαζόμενοι στην Ευρώπη δεν απολαμβάνουν αξιοπρεπών συνθηκών εργασίας,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε πολλά μέρη του κόσμου οι γυναίκες διατρέχουν περισσότερο τον κίνδυνο να υποβληθούν σε μη αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας, γι' αυτό και αξίζουν ειδικής προσοχής στο θέμα αυτό,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα εκπαιδευτικά συστήματα που είναι προσαρμοσμένα στις απαιτήσεις της κοινωνίας της γνώσης διαδραματίζουν ζωτικό ρόλο στην προετοιμασία των νέων για την ένταξή τους στην αγορά εργασίας, συμβάλλοντας στην αύξηση των ευκαιριών τους να εξεύρουν αξιοπρεπή και ποιοτικότερη εργασία,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δια βίου μάθηση δίνει σε όλους τη δυνατότητα να αποκτήσουν τις απαραίτητες δεξιότητες προκειμένου να προσαρμοστούν στις μεταβαλλόμενες ανάγκες της αγοράς εργασίας, να συμβάλουν στην παραγωγικότητά της και να συμμετάσχουν ως ενεργοί πολίτες στην κοινωνία της γνώσης,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλα τα κράτη μέλη έχουν καταρτίσει εθνικά σχέδια δράσης για την απασχόληση τα οποία ευθυγραμμίζονται με τις κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση οι οποίες προέκυψαν από την έκτακτη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για την Απασχόληση που πραγματοποιήθηκε στο Λουξεμβούργο, στις 20 και 21 Νοεμβρίου 1997,
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Στρατηγική για την Απασχόληση και οι στρατηγικές για την κοινωνική προστασία και την κοινωνική ένταξη έχουν ως στόχο τον προσανατολισμό και τη διασφάλιση του συντονισμού των προτεραιοτήτων πολιτικής για την απασχόληση και για την κοινωνική προστασία και κοινωνική ένταξη, τις οποίες θα πρέπει να υιοθετήσουν τα κράτη μέλη σε επίπεδο ΕΕ,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην αναθεωρημένη Στρατηγική της Λισαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση και στην ευρωπαϊκή στρατηγική για τη βιώσιμη ανάπτυξη, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 22ας και 23ης Μαρτίου 2005 τόνισε πόσο σημαντικό είναι να αναπτύσσεται η εργασιακή ζωή κατά κοινωνικά βιώσιμο τρόπο,
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έθεσε με τη Στρατηγική της Λισαβόνας νέο στρατηγικό στόχο: να γίνει η ανταγωνιστικότερη και δυναμικότερη οικονομία της γνώσης ανά την υφήλιο, ικανή για βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη με περισσότερες και καλύτερες θέσεις εργασίας, κοινωνική συνοχή και υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής προστασίας, χωρίς ωστόσο να έχουν γίνει αισθητά μέχρι στιγμής τα αναμενόμενα αποτελέσματα,
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως σημειώνεται στις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την ανάπτυξη και την απασχόληση (2005-2008) (COM(2005)0141), για να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα της ΕΕ κατά κοινωνικά βιώσιμο τρόπο είναι σημαντικό να βελτιωθεί η παραγωγικότητα με την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας και της ποιότητας του εργασιακού βίου, συμπεριλαμβανομένων της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία, καλύτερης ισορροπίας μεταξύ ευελιξίας και ασφάλειας στην απασχόληση, δια βίου μάθησης, αμοιβαίας εμπιστοσύνης και συμμετοχής, καθώς και καλύτερου συμβιβασμού ιδιωτικού, οικογενειακού και επαγγελματικού βίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι η καταπολέμηση των διακρίσεων λόγω φύλου και των διακρίσεων κάθε μορφής, καθώς και η προώθηση της κοινωνικής ένταξης των ευάλωτων ομάδων αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των προσπαθειών για αξιοπρεπή εργασία,

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

1. θεωρεί ότι η αξιοπρεπής εργασία αποτελεί βασικό στοιχείο στην καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού·
2. πιστεύει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να συμβάλει σημαντικά στην προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους μέσω των εσωτερικών και των εξωτερικών πολιτικών της, εφαρμόζοντας τις κοινωνικές αξίες και αρχές της, καταπολεμώντας τις μορφές κοινωνικού ντάμπινγκ και προωθώντας τον ρόλο της σε διεθνές επίπεδο·
3. υπογραμμίζει ότι η αξιοπρεπής εργασία δεν είναι μόνο ζήτημα απασχόλησης ή κοινωνικής προστασίας αλλά επίσης θέμα διακυβέρνησης, και ότι η εφαρμογή αποτελεσματικών πολιτικών εστιασμένων στην αξιοπρεπή εργασία απαιτεί θεσμικά όργανα που λογοδοτούν, πολιτική δέσμευση υπέρ της υγιούς διαχείρισης του κράτους και δραστήρια και οργανωμένη κοινωνία των πολιτών·
4. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να λάβουν υπόψη τα συμπεράσματα και τις συστάσεις της Παγκόσμιας Επιτροπής για την Κοινωνική Διάσταση της Παγκοσμιοποίησης, το ψήφισμα των Ηνωμένων Εθνών για την έκβαση της διάσκεψης κορυφής του 2005, και την υπουργική δήλωση του Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου του ΟΗΕ της 5ης Ιουλίου 2006, να συμπεριλάβουν την προοπτική της αξιοπρεπούς εργασίας σε όλες τις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να ενθαρρύνουν τα κράτη μέλη της να πράξουν το ίδιο·
5. τονίζει ότι οι πολυεθνικές εταιρείες, πρέπει κατ' εξοχήν να ασπασθούν την αρχή της κοινωνικής διάστασης της παγκοσμιοποίησης, και να εφαρμόζουν συστηματικά τους διεθνείς κανόνες εργασίας και πρακτικές αξιοπρεπούς εργασίας σε όλες τους τις δραστηριότητες ανά τον κόσμο·
6. καλεί την Επιτροπή να κάνει πράξη την προτεινόμενη στρατηγική και τους προσανατολισμούς της για βελτιωμένη κινητοποίηση των εσωτερικών και των εξωτερικών πολιτικών της ΕΕ για την προώθηση της ατζέντας για την αξιοπρεπή εργασία, ιδίως σε θέματα ανάπτυξης, εξωτερικής βοήθειας, διεύρυνσης, πολιτικής γειτονίας, εμπορίου, μετανάστευσης και εξωτερικών διμερών και πολυμερών σχέσεων·
7. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να μην απαρνηθούν τις ευθύνες τους στην εφαρμογή του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων (ΣΓΠ+), αλλά να συνεργασθούν δραστήρια με τη ΔΟΕ για την εξασφάλιση της πλήρους συμμόρφωσης με τους όρους των συμφωνιών και, όποτε είναι αναγκαίο, να χρησιμοποιούν τις εξουσίες τους για την ακύρωση των προτιμήσεων έναντι κάθε χώρας που δεν σέβεται τα θεμελιώδη κοινωνικά, εργατικά και ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος στην ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, και άλλες βασικές συμβάσεις και τα βασικά πρότυπα εργασίας της ΔΟΕ·
8. καλεί την Επιτροπή να επιδειξει περισσότερη αυστηρότητα όσον αφορά την εφαρμογή του ΣΓΠ+ προβαίνοντας σε συστάσεις στις κυβερνήσεις των δικαιούχων χωρών, και να ενεργοποιήσει τις διατάξεις παράβλεψης που ορίζονται στον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 980/2005, της 27ης Ιουνίου 2005, σχετικά με την εφαρμογή Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων⁽¹⁾, και, εν ανάγκη, να εφαρμόσει τους μηχανισμούς προσωρινής αναστολής των προτιμήσεων για τις χώρες που δεν τηρούν τις δεσμεύσεις τους και παραβιάζουν με σοβαρό και συστηματικό τρόπο τα θεμελιώδη κοινωνικά δικαιώματα, αλλά διασφαλίζοντας συγχρόνως, ότι η κατάργηση των προτιμήσεων δεν συνδέεται με κίνητρα προστατευτισμού· ζητεί επίσης τον έλεγχο και την εφαρμογή των μηχανισμών αυτών προκειμένου να καλύψουν και τις άλλες χώρες που επωφελούνται του ΣΓΠ+, ιδίως όσον αφορά την παιδική εργασία και την αναγκαστική εργασία, η εξάλειψη των οποίων αποτελεί κεντρική πρόκληση για τη ΔΟΕ, όπως φαίνεται από την έκθεσή της με τίτλο «Το τέλος της παιδικής εργασίας: επιτεύξιμος στόχος»·
9. καλεί τα κράτη μέλη, ακολουθώντας τη δέσμευση που ανέλαβε η Επιτροπή με την ανακοίνωσή της για την αξιοπρεπή εργασία, να ξετάζουν την κοινωνική διάσταση της αξιοπρεπούς εργασίας στις πρωτοβουλίες της Επιτροπής όταν αυτή συνάπτει εμπορικές συμφωνίες με τρίτες χώρες·
10. υπογραμμίζει ότι η ατζέντα για την αξιοπρεπή εργασία περιλαμβάνει ορισμένες παγκόσμιες στρατηγικές οι οποίες δεν συνδέονται με συγκεκριμένο αναπτυξιακό πρότυπο αλλά συνδυάζονται άμεσα με δικαιότερη και πιο ισορροπημένη αναδιανομή του παραγόμενου πλούτου και αποτελούν εργαλείο για την προσαρμογή της ανάπτυξης στις αξίες και τις αρχές δράσης και διακυβέρνησης που συνδυάζουν την οικονομική ανταγωνιστικότητα με την κοινωνική δικαιοσύνη·
11. καλεί την Επιτροπή, στο πλαίσιο της στρατηγικής για τη βιώσιμη ανάπτυξη, να διαμορφώσει συνεπή προσέγγιση όσον αφορά τους δεσμούς ανάμεσα στην κοινωνική πολιτική, την πολιτική για την απασχόληση και την περιβαλλοντική πολιτική, με βάση την ελευθερία και την υπευθυνότητα·
12. υπογραμμίζει ότι ο στόχος της αξιοπρεπούς εργασίας απαιτεί σύνολο συνεκτικών και ολοκληρωμένων οικονομικών και κοινωνικών πολιτικών που αποβλέπουν στην προώθηση της παραγωγικής και ποιοτικής απασχόλησης· υπογραμμίζει ότι η ατζέντα για την αξιοπρεπή εργασία συνιστά την έγκριση μορφών πολιτικής που υπερβαίνουν τις κλασικές μορφές πολιτικής για την αγορά εργασίας, και ότι θα πρέπει να υποστηριχθεί από όλες τις οικονομικές πολιτικές των κρατών μελών·

(¹) ΕΕ L 169 της 30.6.2005, σ. 1.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

13. καλεί τα κράτη μέλη και τις επιχειρήσεις, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, να υλοποιήσουν επί τη βάσει της κοινοτικής νομοθεσίας για την υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων, προληπτικές στρατηγικές και να εφαρμόσουν μέτρα που αποβλέπουν στην προστασία της μητρότητας και τη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων·
14. τονίζει την ανάγκη βελτίωσης της διαφάνειας των αγορών εργασίας, ώστε κάθε εργασία (ορισμένου ή αόριστου χρόνου, πλήρους ή μερικής απασχόλησης, ωρομίσθια) να είναι επίσημη και αξιοπρεπώς αμειβόμενη και να παρέχεται σε συνθήκες απόλυτου σεβασμού των δικαιωμάτων των εργαζομένων, των βασικών προτύπων εργασίας, του κοινωνικού διαλόγου, της κοινωνικής προστασίας (περιλαμβανομένης της υγείας και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας) και της ισότητας των φύλων·
15. υπενθυμίζει ότι οι συνθήκες απασχόλησης των νέων, συμπεριλαμβανομένων των ασκουμένων, θα πρέπει να σέβονται τα θεμελιώδη δικαιώματα όλων των εργαζομένων και τις αρχές που αφορούν την αξιοπρεπή εργασία·
16. χαιρετίζει την ανακοίνωση της Επιτροπής και προτρέπει τα κράτη μέλη, τις υπό ένταξη χώρες και τις υποψήφιες χώρες να κυρώσουν και να εφαρμόσουν πλήρως τις συμβάσεις της ΔΟΕ που η ΔΟΕ έχει χαρακτηρίσει προσαρμοσμένες στα πρόσφατα δεδομένα και ιδίως συμβάσεις που σχετίζονται με την αξιοπρεπή εργασία· αφορούν την πολιτική απασχόλησης, την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία, την προστασία της μητρότητας, τα δικαιώματα ασφάλισης σε περίπτωση απόσπασης και τους διακινούμενους εργαζομένους· είναι πεπεισμένο ότι η εφαρμογή των συμβάσεων της ΔΟΕ σχετικά με την αξιοπρεπή εργασία θα πρέπει να προωθηθεί στην εξωτερική πολιτική και στην πολιτική γειτονίας· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν τη ΔΟΕ κατά την ενίσχυση του συστήματος και των μηχανισμών εποπτείας της·
17. υποστηρίζει ανεπιφύλακτα την προσέγγιση της Επιτροπής που επιδιώκει να ενισχύσει τις πρωτοβουλίες για την προώθηση των συνδικαλιστικών ελευθεριών και των συλλογικών συμβάσεων, για τη βελτίωση της διοίκησης της εργασίας, των επιθεωρήσεων εργασίας και των οργάνων διαχείρισης της κοινωνικής προστασίας, καθώς και για την ανάπτυξη ολοκληρωμένων στρατηγικών πρόληψης στον τομέα της υγείας και ασφάλειας στην εργασία στο πλαίσιο των διευρυνσιακών και προενταξιακών προγραμμάτων·
18. χαιρετίζει τη ανακοίνωση της Επιτροπής για την επένδυση στο ανθρώπινο δυναμικό στο πλαίσιο της «ευρωπαϊκής κοινής αντίληψης» (αναπτυξιακή πολιτική της ΕΕ) και τη σπουδαιότητα που το πρόγραμμα αυτό αποδίδει στην εφαρμογή της ατζέντας για την αξιοπρεπή εργασία στις χώρες-εταίρους της ΕΕ·
19. τονίζει ότι το άρθρο 12, παράγραφος 2, στοιχείο δ), σημείο ii), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 για τη θέσπιση μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας ζητεί την προώθηση της ατζέντας για την αξιοπρεπή εργασία ως οικογενειακού στόχου που πρέπει να επιτευχθεί, μεταξύ άλλων, με παγκόσμιες και άλλες πολυμερείς πρωτοβουλίες για την εφαρμογή εργατικών προδιαγραφών που έχουν διεθνώς συμφωνηθεί στο πλαίσιο της ΔΟΕ, αξιολογήσεων των εμπορικών επιπτώσεων στην αξιοπρεπή εργασία, και βιώσιμων και επαρκών μηχανισμών για τη δίκαιη χρηματοδότηση και την αποτελεσματική λειτουργία —και ευρύτερη κάλυψη— συστημάτων κοινωνικής προστασίας· τονίζει με έμφαση ότι, κατά το άρθρο 5, παράγραφος 2, στοιχείο γ), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006, η αξιοπρεπής εργασία αποτελεί τομέα εστίασης· καλεί την Επιτροπή να ενεργοποιήσει τις διατάξεις αυτές στην αναπτυξιακή της πολιτική· καλεί περαιτέρω την Επιτροπή να αναφέρει συστηματικά όλες τις προσπάθειές της για την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας στις ετήσιες εκθέσεις της για την αναπτυξιακή της πολιτική και την εφαρμογή εξωτερικής βοήθειας·
20. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει την τήρηση των βασικών κανόνων εργασίας της ΔΟΕ και την προώθηση του στόχου για αξιοπρεπή εργασία στην εμπορική πολιτική των μελών του ΠΟΕ, ως αποτελεσματική δέσμη κανόνων, διατηρώντας παράλληλα μηχανισμό επιβολής κυρώσεων στους εταίρους που δεν συμμορφώνονται, παράλληλα με την πλήρη εφαρμογή της διαδικασίας των ΣΓΠ+· ενθαρρύνει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να μελετήσει τη συγκρότηση μηχανισμών για τον έλεγχο της παράλληλης εξέλιξης του εμπορίου και της αξιοπρεπούς εργασίας τόσο σε ευρωπαϊκό όσο και σε διεθνές επίπεδο·
21. καλεί την Επιτροπή όχι μόνο να υποστηρίξει αλλά και να συμμετάσχει, όπου είναι δυνατόν, στον διάλογο που δρομολογήθηκε ανάμεσα στους διεθνείς χρηματοδοτικούς, τη ΔΟΕ, τον ΟΗΕ και τον ΠΟΕ όσον αφορά τη συμπληρωματικότητα και συμβατότητα των πολιτικών τους στους τομείς της οικονομικής ανάπτυξης, των επενδύσεων, του εμπορίου και της αξιοπρεπούς εργασίας·
22. ζητεί από την Επιτροπή, κατά την παραχώρηση εμπορικών προτιμήσεων, όπως π.χ. στο πλαίσιο του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης, να λαμβάνει υπόψη το κατά πόσον οι δικαιούχες χώρες τηρούν τα διεθνή εργασιακά πρότυπα που διασφαλίζουν την αξιοπρεπή εργασία, ώστε οι χώρες που δεν σέβονται τους θεμελιώδεις αυτούς κανόνες να μην απολαύουν εμπορικών προτιμήσεων από την πλευρά της ΕΕ·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

23. τονίζει την ανάγκη για μεγαλύτερη συνεργασία μεταξύ του ΠΟΕ, της ΔΗΕΕΑ, της ΔΟΕ και άλλων διεθνών οργανισμών όσον αφορά τη συμπληρωματικότητα των πολιτικών τους· εκτιμά ότι η συνοχή μεταξύ των μέτρων που λαμβάνονται είναι ουσιώδης για την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας και τη διασφάλισή της στην πράξη· προτείνει τη χορήγηση καθεστώτος παρατηρητή στη ΔΟΕ στο πλαίσιο του ΠΟΕ· απευθύνει έκκληση προς τα κοινοβούλια των άλλων μελών του ΠΟΕ να στηρίξουν το εν λόγω αίτημα·
24. ζητεί από την Επιτροπή να προτείνει τη σύσταση επιτροπής «εμπορίου και αξιοπρεπούς εργασίας» στο πλαίσιο του ΠΟΕ, κατά το πρότυπο της επιτροπής «εμπορίου και περιβάλλοντος»·
25. υπενθυμίζει ότι το καταστατικό της ΔΟΕ της δίνει τη δυνατότητα να επιβάλλει εμπορικές κυρώσεις έναντι των κρατών σε περίπτωση μη τήρησης των διεθνών κοινωνικών συμβάσεων και ζητεί από τον ΠΟΕ να δεσμευτεί ότι θα τηρεί τις αποφάσεις της ΔΟΕ χάριν συνοχής της δράσης των διεθνών οργανισμών·
26. προτείνει να εξουσιοδοτηθεί η ΔΟΕ να υποβάλλει εκθέσεις πραγματογνωμοσύνης στις ειδικές ομάδες του ΠΟΕ και το εφετείο σε συναφείς υποθέσεις στις οποίες ερίζεται η παραβίαση διεθνών συμβάσεων και για τις οποίες οι αποφάσεις της ΔΟΕ πρέπει να λαμβάνονται υπόψη·
27. προτείνει, όταν κράτος μέλος του ΠΟΕ θεωρεί ότι τυχόν απόφαση του οργάνου επίλυσης διαφορών αμφισβητεί αποφάσεις της ΔΟΕ σχετικά με τη συμμόρφωση στις συμβάσεις εργασίας, να υπάρχει δυνατότητα έφεσης στη ΔΟΕ, ώστε να διασφαλίζεται η συνοχή της δράσης της διεθνούς κοινότητας σε σχέση με την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας·
28. καλεί την ΕΕ να καταστήσει τη συμμόρφωση με τα διεθνή πρότυπα εργασίας στοιχείο των διαπραγματεύσεων για την ένταξη νέων κρατών μελών στον ΠΟΕ·
29. ζητεί από την Επιτροπή να καταστήσει τη συμμόρφωση με τα βασικά πρότυπα εργασίας προϋπόθεση της πολιτικής της σχετικά με τις αγορές και τις συμβάσεις· στο πλαίσιο αυτό, καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει πολιτική και να παράσχει βοήθεια όσον αφορά το εμπόριο, η οποία θα διευκολύνει και τους μικρούς παραγωγούς στις αναπτυσσόμενες χώρες κατά τον ίδιο τρόπο να συμμορφωθούν με τους κανόνες αυτούς·
30. υπογραμμίζει την ανάγκη περαιτέρω ανάπτυξης μεθοδολογιών που να αποτιμούν τις συνέπειες του εμπορίου και των εμπορικών συμφωνιών για την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο των παγκόσμιων αλυσίδων εφοδιασμού και των ζωνών μεταποίησης προς εξαγωγή, καθώς και την ανάγκη να διασφαλιστούν η ενίσχυση και ο αποτελεσματικός χρονικός προγραμματισμός των εκτιμήσεων των επιπτώσεων του εμπορίου στη βιώσιμη ανάπτυξη·
31. καλεί την Επιτροπή να αναγνωρίσει και να συμπεριλάβει στις διμερείς και πολυμερείς εμπορικές της διαπραγματεύσεις και τις αξιολογήσεις βιώσιμων επιπτώσεων, λογικούς δείκτες, όπως τους έχει ορίσει η ΔΟΕ, για τον αριθμό των επιθεωρητών εργασίας βάσει του μεγέθους του εργατικού δυναμικού: ένας επιθεωρητής ανά 10 000 εργαζόμενους στις βιομηχανοποιημένες χώρες με οικονομία της αγοράς, ένας ανά 20 000 εργαζόμενους στις μεταβατικές οικονομίες και ένας ανά 40 000 στις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες·
32. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει την εφαρμογή του άρθρου 50 της συμφωνίας του Κοτονού, το οποίο περιλαμβάνει ειδική διάταξη σχετικά με τα εμπορικά και εργασιακά πρότυπα και η οποία επιβεβαιώνει τη δέσμευση των ενδιαφερόμενων μερών ως προς τα βασικά πρότυπα εργασίας·
33. καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τα όργανα των Ηνωμένων Εθνών, τους εθνικούς και περιφερειακούς οργανισμούς, τους κοινωνικούς εταίρους και άλλα τμήματα της κοινωνίας των πολιτών να συντονίσουν αποτελεσματικότερα τα προγράμματα εξωτερικής συνεργασίας για την αξιοπρεπή εργασία με την υλοποίηση των εθνικών προγραμμάτων της ΔΟΕ για την αξιοπρεπή εργασία ή τους ανάλογους χάρτες πορείας, και να εντείνουν τις κοινές προσπάθειες για την ενσωμάτωση της αξιοπρεπούς εργασίας στις στρατηγικές, στα έγγραφα στρατηγικής για τη μείωση της φτώχειας και στις αναπτυξιακές στρατηγικές, δεδομένου ότι μπορούν να παράσχουν προστιθέμενη αξία στον αγώνα για αξιοπρεπή εργασία για όλους· ζητεί εν προκειμένω συστηματική διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους και άλλα τμήματα της κοινωνίας των πολιτών·
34. ζητεί από την ΕΕ να χρηματοδοτήσει πρόγραμμα ανάπτυξης της αξιοπρεπούς εργασίας, σε συνεργασία με τον ΔΟΕ, ιδίως για να εντοπισθούν οι πιο αποτελεσματικές στρατηγικές προώθησης της αξιοπρεπούς εργασίας·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

35. υπογραμμίζει ότι είναι ιδιαίτερα σημαντικό, προκειμένου να συντελεσθεί πρόοδος ως προς το στόχο της αξιοπρεπούς εργασίας, τα κράτη μέλη να επιτύχουν το στόχο της χορήγησης του 0,7 % του ΑΕΠ τους σε βοήθεια για τις αναπτυσσόμενες χώρες, διότι η ανάπτυξη και η ύπαρξη υγιών κοινωνικών δομών αποτελούν ουσιαστική προϋπόθεση για την ανάπτυξη της αξιοπρεπούς εργασίας, ιδίως στις αναπτυσσόμενες χώρες·

36. ενθαρρύνει την Επιτροπή να ακολουθήσει ολοκληρωμένη πολυδιάστατη προσέγγιση στις δραστηριότητές της, βασισμένη στους τέσσερις πυλώνες της ατζέντας για την αξιοπρεπή εργασία: παραγωγική και ελεύθερα επιλεγόμενη απασχόληση, εργασιακά δικαιώματα συμπεριλαμβανομένων των βασικών προτύπων εργασίας, κοινωνική προστασία και κοινωνικός διάλογος, ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου σε όλους τους πυλώνες· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να εξετάσουν τη δυνατότητα της θέσπισης ελάχιστου μισθού ως ασφαλιστικής δικλίδας για την πρόληψη της εκμετάλλευσης των ανθρώπων και την αποφυγή της φτώχειας στην απασχόληση·

37. τονίζει ότι είναι σημαντικό να υποστηριχθεί η ένταξη της απασχόλησης και της αξιοπρεπούς εργασίας στις αναπτυξιακές στρατηγικές· ζητεί να συμπεριληφθεί λεπτομερέστερη ανάλυση της απασχόλησης και άλλων πτυχών της αξιοπρεπούς εργασίας στα έγγραφα στρατηγικής για τη μείωση της φτώχειας, στη συμφωνία εταιρικής σύμπραξης, στα έγγραφα στρατηγικής ανά χώρα και στα πολυετή ενδεικτικά προγράμματα (ΠΕΠ)· στο πλαίσιο αυτό, υπογραμμίζει τη σημασία των διαβουλεύσεων με όλους τους οικείους παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων εργοδοτών, των συνδικάτων, των εργαζομένων, καθώς και του ιδιωτικού τομέα και της κοινωνίας των πολιτών υπό την ευρεία έννοια·

38. ζητεί την ενίσχυση και τη συστηματικότερη ενσωμάτωση των υπουργείων εργασίας, των εργοδοτικών οργανώσεων και των σωματείων εργαζομένων στη συμμετοχική διαδικασία για την υποστήριξη του σχεδιασμού και της εφαρμογής των εγγράφων στρατηγικής για τη μείωση της φτώχειας, των εγγράφων στρατηγικής ανά χώρα και των ΠΕΠ· πιστεύει ότι για αυτόν τον σκοπό, θα πρέπει να βελτιωθεί η συνεργασία τους με τους υπουργούς εθνικής οικονομίας και οικονομικών, καθώς με τα αντίστοιχα διεθνή χρηματοπιστωτικά και οικονομικά ιδρύματα, όπως τα ιδρύματα του Bretton Woods, η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, και ο ΠΟΕ· καλεί όλα τα μέρη να διασφαλίσουν ότι τα έγγραφα στρατηγικής ανά χώρα καταρτίζονται με όντως συμμετοχικό τρόπο· προτρέπει την Επιτροπή να επενδύσει περισσότερο στην οικοδόμηση τεχνικών και θεσμικών ικανοτήτων και να διευκολύνει μέτρα για την συμπερίληψη της αξιοπρεπούς εργασίας στα έγγραφα στρατηγικής ανά χώρα·

39. τονίζει ιδιαίτερα την ανάγκη για τη χάραξη από τα κράτη εθνικών προγραμμάτων για την αξιοπρεπή εργασία, ή παρόμοιων «χαρτών πορείας», με τη συμμετοχή οργανώσεων κοινωνικών εταίρων και άλλων οικείων παραγόντων, με στόχο την επίτευξη αξιοπρεπούς εργασίας για όλους μέσω της αναπτυξιακής συνεργασίας—συμπεριλαμβανομένου του διαλόγου για τις επιπτώσεις των οικονομικών πολιτικών και της διακυβέρνησης στην απασχόληση, μέτρων στήριξης του προϋπολογισμού και οικοδόμησης ικανοτήτων, ιδιαίτερα δε οικοδόμησης θεσμικών ικανοτήτων— που συντονίζονται καλώς και εναρμονίζονται μεταξύ της Επιτροπής, των κρατών μελών και άλλων διεθνών αναπτυξιακών εταίρων και οικείων παραγόντων, συμπεριλαμβανομένων της ΔΟΕ και άλλων υπηρεσιών του ΟΗΕ, καθώς και διεθνών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων·

40. ζητεί την έναρξη νέας προσπάθειας για την καταπολέμηση της καταπάτησης ανθρώπινων και εργατικών δικαιωμάτων, με δυνατότητα αποκλεισμού των πολυεθνικών που λειτουργούν σε αναπτυσσόμενες χώρες από δημόσιες προμήθειες χρηματοδοτούμενες ή υποστηριζόμενες από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, καθώς και από τις εγγυήσεις εξαγωγικών πιστώσεων που χορηγούνται από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα σε περίπτωση καταπάτησης των εν λόγω δικαιωμάτων· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να καταστήσουν υποχρεωτική την τήρηση των βασικών προτύπων εργασίας στην περίπτωση των δημοσίων συμβάσεων που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης ή από άλλη κοινοτική ή διμερή πηγή ενίσχυσης·

41. καλεί τα κράτη μέλη να συντονίσουν μεγαλύτερες προσπάθειες για την ανάπτυξη δεξιοτήτων προκειμένου να δρέψουν και να μοιραστούν τα οφέλη των νέων τεχνολογιών και της καινοτομίας· επισημαίνει ότι η αξιοπρεπής εργασία επιτυγχάνεται μέσω της ανάπτυξης, των επενδύσεων και της ανάπτυξης επιχειρήσεων, σε συνδυασμό με κοινωνική ευαισθησία·

42. καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισαβόνας και των ολοκληρωμένων κατευθυντήριων γραμμών για την ανάπτυξη και την απασχόληση (2005-2008), να αναπτύξουν και να προωθήσουν το ευρωπαϊκό επιχειρηματικό πνεύμα εστιασμένο στα άτομα και ιδίως στους νέους, ώστε να δημιουργηθούν επιχειρήσεις ταχύρρυθμης ανάπτυξης και να επιτευχθεί αποτελεσματικότερα ένας από τους στόχους της ατζέντας για την αξιοπρεπή εργασία, και συγκεκριμένα η δημιουργία «περισσότερων και καλύτερων θέσεων εργασίας»·

43. καλεί τα κράτη μέλη να καταστήσουν την αξιοπρεπή εργασία προτεραιότητα της οικονομικής και κοινωνικής τους πολιτικής, προωθώντας τη δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας, το σεβασμό των βασικών προτύπων εργασίας για όλες τις κατηγορίες εργαζομένων, την ενίσχυση της κοινωνικής προστασίας και την προαγωγή του κοινωνικού διαλόγου·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

44. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν την καθιέρωση κωδικών συμπεριφοράς ως εθελοντικών πρωτοβουλιών σε επιχειρηματικό ή κλαδικό επίπεδο, αναφερόμενων και συμπληρωματικών στην εθνική νομοθεσία και τους διεθνείς κανόνες, καθώς και στους κώδικες συμπεριφοράς του ΟΟΣΑ και της ΔΟΕ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις·
45. συνιστά θερμά τα κράτη μέλη και η ΕΕ να προωθήσουν την εφαρμογή ορθών πρακτικών εταιρικής κοινωνικής ευθύνης από όλες τις εταιρείες, οπουδήποτε και αν ασκούν τη δραστηριότητά τους, με στόχο τη δημιουργία ασφαλούς, ευέλικτου και ποιοτικού εργασιακού περιβάλλοντος· ενθαρρύνει το πολυμερές φόρουμ ενδιαφερομένων και την ευρωπαϊκή συμμαχία για την εταιρική κοινωνική ευθύνη να αναπτύξουν πρωτοβουλίες που να προωθούν την αναγνώριση της αξιοπρεπούς εργασίας ως σημαντικού στοιχείου της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης·
46. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, ως εργοδότες σε αναπτυσσόμενες χώρες, να λαμβάνουν υπόψη την αρχή της αξιοπρεπούς εργασίας, σύμφωνα με τη σύσταση 135 της ΔΟΕ σχετικά με την καθιέρωση ελάχιστου επιπέδου αμοιβής, λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη τις αναπτυσσόμενες χώρες·
47. χαιρετίζει τη συνεισφορά οργανώσεων του ΟΗΕ στην αξιοπρεπή εργασία, όπως για παράδειγμα η πρωτοβουλία του Υπατου Αρμοστή του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα όσον αφορά τη συμπληρωματική έκθεση για τα ανθρώπινα δικαιώματα στις υπερεθνικές εταιρείες·
48. δίδει έμφαση στη σημασία της προώθησης της τριμερούς σύμβασης της ΔΟΕ σχετικά με τις πολυεθνικές επιχειρήσεις και την κοινωνική πολιτική·
49. ενθαρρύνει τις επιχειρήσεις να υιοθετήσουν υπεύθυνες πρακτικές πρόληψης και επαγγελματικής εξέλιξης χωρίς διακρίσεις, ώστε να ενισχύσουν την απασχόληση των γυναικών και των ατόμων με αναπηρία στην αγορά εργασίας·
50. συνιστά στις επιχειρήσεις να αναλάβουν πρωτοβουλίες υπέρ της αυξημένης συμμετοχής και εκπροσώπησης των γυναικών στους φορείς που συμμετέχουν στον κοινωνικό διάλογο, πράγμα που συνιστά στρατηγικό στόχο για την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας·
51. καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους και τη ΔΟΕ, να ενθαρρύνει τις γυναίκες επιχειρηματίες να δημιουργήσουν και να αναπτύξουν επιχειρήσεις εντός και εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα πλαίσια της πολιτικής για την αναπτυξιακή συνεργασία·
52. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι οι επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται εντός και εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης παρέχουν περισσότερες πληροφορίες και διεξάγουν διαβουλεύσεις με εκπροσώπους των εργαζομένων, στο πλαίσιο του ευρύτερα συνεχιζόμενου κοινωνικού διαλόγου, ενημερώνοντας τους εργαζομένους και ζητώντας τη γνώμη τους για διάφορα θέματα που αφορούν την απασχόλησή τους και τις συνθήκες εργασίας τους· ζητεί από την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να αναγνωρίσουν ότι το υψηλό επίπεδο υγείας στην εργασία συνιστά ουσιώδες ανθρώπινο δικαίωμα·
53. υπογραμμίζει τη σημασία του κοινωνικού διαλόγου στην κατάρτιση κοινωνικών προγραμμάτων για την αξιοπρεπή εργασία από τα κράτη μέλη, και τα καλεί να προβούν σε ουσιαστική διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους·
54. υπογραμμίζει ότι οι κοινωνικοί εταίροι έχουν αποφασιστική σημασία για την επιτυχή εφαρμογή της ατζέντας για την αξιοπρεπή εργασία και, συνεπώς, θα πρέπει επομένως να συμμετάσχουν ενεργά, τουλάχιστον με τη μορφή μιας διαδικασίας ακρόασεων, στην εφαρμογή των πρωτοβουλιών για την αξιοπρεπή εργασία·
55. χαιρετίζει τις διαπραγματεύσεις των ευρωπαίων κοινωνικών εταίρων για τη σύναψη συμφωνίας πλαισίου σχετικά με την παρενόχληση και τη βία στην εργασία ως παράδειγμα προώθησης της αξιοπρεπούς εργασίας στην Ευρώπη· καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει τους κοινωνικούς εταίρους για την επιτυχή έκβαση των διαπραγματεύσεων αυτών·
56. υπογραμμίζει ότι η ευρωπαϊκή κοινωνική ατζέντα, η στρατηγική της Λισαβόνας (περιλαμβανομένων των εθνικών προγραμμάτων μεταρρύθμισης) και οι αυξημένες προσπάθειες κύρωσης και εφαρμογής των διεθνών εργασιακών συμβάσεων που έχουν χαρακτηριστεί από τη ΔΟΕ προσαρμοσμένες στα πρόσφατα δεδομένα συναπαρτίζουν τον χάρτη πορείας της ΕΕ για την αξιοπρεπή εργασία·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

57. καλεί τα κράτη μέλη να υλοποιήσουν αποτελεσματικές, προληπτικές και προστατευτικές πολιτικές και προγράμματα, προκειμένου να αυξηθεί ο αριθμός, να βελτιωθεί η ποιότητα, και να διευρυνθούν οι αρμοδιότητες και τα εργαλεία των επιθεωρήσεων εργασίας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία και τις συμβάσεις της ΔΟΕ, προκειμένου να εφαρμοσθεί η νομοθεσία για την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία και για τις συνθήκες εργασίας καθώς και η λοιπή κοινωνική νομοθεσία·

58. προτείνει την εντατικότερη συνεργασία για την προώθηση των ανταλλαγών βέλτιστων πρακτικών σε κοινοτικό επίπεδο μεταξύ των εθνικών υπηρεσιών επιθεώρησης εργασίας, ώστε να υπάρξει συμβολή στην προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας· ζητεί από τα κράτη μέλη να διαθέσουν στις αρμόδιες αρχές επιθεώρησης εργασίας μεγαλύτερους πόρους για την επίτευξη των καθηκόντων τους έτσι ώστε να διασφαλίζεται η εφαρμογή στην πράξη, χωρίς παρέκκλιση, της εθνικής εργατικής νομοθεσίας·

59. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι και οι νέες μορφές εργασίας προστατεύονται από την ισχύουσα νομοθεσία, καθώς και να εξετάσουν νέα νομικά μέσα που να μπορούν να εφαρμοστούν με ευέλικτο τρόπο στις νέες μορφές εργασίας, έτσι ώστε να διασφαλιστεί ισότιμο επίπεδο προστασίας για όλους τους εργαζομένους·

60. αναγνωρίζει τη σημασία του έργου του δικτύου απασχόλησης νέων και του φόρουμ αξιοπρεπούς εργασίας της ΔΟΕ ως μηχανισμών ανταλλαγής ομοτίμων, στήριξης και ανασκόπησης· καλεί την Επιτροπή να στηρίξει την ανάπτυξη των δικτύων αυτών στις χώρες εταίρους της ΕΕ από κοινού με τη ΔΟΕ ως τρόπο υλοποίησης της παγκόσμιας ατζέντας για την Απασχόληση·

61. καλεί τα κράτη μέλη να εγγυηθούν την εκπαίδευση των νέων ως αποτελεσματική στρατηγική για την αποφυγή του κοινωνικού αποκλεισμού και της φτώχειας και να αναπτύξουν τις δυνατότητες απασχόλησής τους με χρήση υφισταμένων μηχανισμών όπως το δίκτυο Euroguidance, το οποίο βοηθά τους ενδιαφερομένους να αντιληφθούν καλύτερα τις ευκαιρίες εργασίας στην Ευρώπη· καλεί επίσης τα κράτη μέλη να διευκολύνουν την επιτυχή μετάβαση στην αγορά εργασίας και να βελτιώσουν την πρόσβαση στην απασχόληση με προγράμματα επαγγελματικού προσανατολισμού, εξασφαλίζοντας παράλληλα τη συνοχή προς προσεγγίσεις που λαμβάνουν υπόψη τον κύκλο της ζωής και την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών·

62. καλεί τα κράτη μέλη να επεκτείνουν τις επενδύσεις τους στην υποδομή που απαιτείται για τη χρησιμοποίηση τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών και την εκπαίδευση και κατάρτιση των νέων με κοινές επενδύσεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα·

63. καλεί τα κράτη μέλη, κατά την υλοποίηση των πολιτικών της ΕΕ, να γενικεύσουν και να επεκτείνουν την πρόσβαση σε δυνατότητες δια βίου μάθησης, ακόμα και σε γεωγραφικά απομακρυσμένες και αγροτικές περιοχές και να εφαρμόσουν ειδικά μέτρα προσαρμοσμένα στην τοπική πραγματικότητα προκειμένου να εξασφαλίσουν τη δυνατότητα απασχόλησης για όλους στο πλαίσιο ενός μεταβαλλόμενου εργασιακού περιβάλλοντος·

64. καλεί τα κράτη μέλη να επιφέρουν τις σχετικές μεταρρυθμίσεις στο εκπαιδευτικό τους σύστημα και να εγγυηθούν την πρόσβαση όλων σε εκπαίδευση υψηλής ποιότητας·

65. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενσωματώσουν τη διάσταση του φύλου και της ανάπτυξης σε όλες τις πολιτικές και τα προγράμματα για την προώθηση της αξιοπρεπούς απασχόλησης· ζητεί από τα κράτη μέλη να εγγυηθούν την ύπαρξη ίσων ευκαιριών αξιοπρεπούς απασχόλησης για άνδρες και γυναίκες, όχι μόνο από την άποψη της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και της προαγωγής, αλλά και όσον αφορά το επίπεδο των αποδοχών·

66. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την εξασφάλιση του συμβιβασμού μεταξύ ιδιωτικού, οικογενειακού και επαγγελματικού βίου ενόψει της αύξησης της συμμετοχής των γυναικών στην αγορά εργασίας, καθώς και να εξετάσουν και να άρουν τις αιτίες που θα μπορούσαν να υποσκάψουν την αποτελεσματικότητα των εν λόγω μέτρων·

67. συνιστά να διερευνηθούν τα μέσα που θα μπορούσαν να καταστήσουν ελκυστικές ακόμη και εργασίες που σήμερα θεωρούνται πολύ βαριές ή ταπεινωτικές (οικιακή βοήθεια, βοήθεια στην οικογένεια, βοήθεια στους ηλικιωμένους, υπηρεσίες σε ατομικό επίπεδο κ.λπ.)·

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

68. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να βελτιώσουν τα μέτρα που αποσκοπούν στην εξασφάλιση για όλους τους εργαζομένους καλύτερης ισορροπίας ανάμεσα στον εργασιακό και τον επαγγελματικό βίο, λαμβάνοντας υπόψη ότι τα παρατεταμένα ωράρια, το άγχος και η ανασφάλεια της απασχόλησης απειλούν τον ιστό της οικογενειακής ζωής, που αποτελεί σημαντικό θεμέλιο της κοινωνίας μας·
69. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συνεργαστούν με ΜΚΟ, συνδικαλιστικούς φορείς, γυναικείες οργανώσεις και δίκτυα για την οικονομική και κοινωνική ενδυνάμωση των γυναικών στις αναπτυσσόμενες χώρες και την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας σε όλα τα επίπεδα·
70. χαιρετίζει την πρωτοβουλία, που αναγγέλλεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής για την αξιοπρεπή εργασία, να υποστηριχθούν οι προσπάθειες για αύξηση της συμμετοχής των κοινωνικών εταίρων και άλλων κοινωνικών συμμετόχων στην παγκόσμια διακυβέρνηση βάσει του συμβουλευτικού προτύπου του ΟΟΣΑ·
71. καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν εθνικές πολιτικές για την προώθηση της ισότητας ευκαιριών και μεταχείρισης για τους εργαζομένους, ανεξαρτήτως ηλικίας και φύλου· καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα για την πρόληψη των διακρίσεων σε βάρος των γυναικών και των μεγαλύτερων σε ηλικία εργαζομένων·
72. τονίζει ότι η προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας αποσκοπεί στην επίτευξη συνολικής βελτίωσης των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας για όλους και, για τον σκοπό αυτό, συμπεριλαμβάνει υποστήριξη για την ενσωμάτωση του άτυπου τομέα στην επίσημη οικονομία·
73. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν και να προωθήσουν πρωτοβουλίες και πρακτικές σε επίπεδο νομοθεσίας και χάραξης πολιτικής όσον αφορά την απουσία διακρίσεων εις βάρος των αναπήρων και την ισότητα ευκαιριών στην επαγγελματική εκπαίδευση και στον χώρο εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της υποστήριξης για την προσαρμογή των χώρων εργασίας κατά τρόπο φιλικό για τους αναπήρους στις αναπτυσσόμενες χώρες·
74. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν την ανοικτή μέθοδο συντονισμού στον τομέα της κοινωνικής προστασίας, με στόχο την επίτευξη προσιτής αξίας για τα διάφορα κοινωνικά συστήματα· στο πλαίσιο αυτό, και σύμφωνα με την ανανεωμένη στρατηγική της Λισαβόνας, με στόχο να βελτιωθεί η ευελιξία και η κινητικότητα των ευρωπαϊών εργαζομένων και η κοινωνική συνοχή στην Ένωση, θεωρεί απαραίτητο να αναζητηθεί μεγαλύτερη εναρμόνιση των συνταξιοδοτικών συστημάτων, κυρίως όσον αφορά τη λήψη των παροχών όταν κάποιος έχει εργασθεί σε διάφορα κράτη της Ένωσης, καθώς τούτο αποτελεί όχι μόνο σοβαρό εμπόδιο στην ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων, αλλά και φραγμό στην ενιαία αγορά χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών·
75. επισημαίνει ότι η περιθωριοποίηση ορισμένων μειονοτήτων βάσει της θρησκείας ή της φυλής παρεμποδίζει την επίτευξη της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους στην ΕΕ, και συνεπώς καλεί όσα κράτη μέλη δεν το έχουν πράξει ακόμη να ολοκληρώσουν τη μεταφορά της οδηγίας 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής⁽¹⁾ στην εθνική τους νομοθεσία·
76. χαιρετίζει, στο πλαίσιο της συνεκτικής προσέγγισης της διεθνούς μετανάστευσης για λόγους εργασίας, τη βούληση των κρατών μελών να κυρώσουν τη Διεθνή Σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων όλων των διακινουμένων εργαζομένων και των μελών των οικογενειών τους, καθώς και τις Συμβάσεις υπ' αριθ. 97 και 143 της ΔΟΕ·
77. καλεί τα κράτη μέλη να συμφωνήσουν σε κοινό τυποποιημένο ορισμό της αναγκαστικής εργασίας και της εκμετάλλευσης της θέσης αδυναμίας, προκειμένου να μειωθεί η αμφισημία και η μεροληψία στις δικαστικές αποφάσεις·
78. επισημαίνει ότι ορισμένοι πολίτες της ΕΕ που ασκούν το δικαίωμά τους στην ελεύθερη κυκλοφορία είναι εκτεθειμένοι σε κακές συνθήκες εργασίας και καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υιοθετήσουν πολιτικές για την παρακολούθηση των εμπειριών των ενδοκοινοτικών διακινούμενων εργαζομένων στην αγορά εργασίας και να εγκρίνουν μέτρα για την εξάλειψη των εκμεταλλευτικών εργασιακών πρακτικών·
79. καλεί την Επιτροπή και τις αντιπροσωπείες της ΕΕ στις χώρες-εταίρους να προωθήσουν ενεργά την ενσωμάτωση της ατζέντας για την αξιοπρεπή εργασία, των προγραμμάτων ανά χώρα για την αξιοπρεπή εργασία και των περιφερειακών προγραμμάτων για την αξιοπρεπή εργασία στα έγγραφα στρατηγικής ανά χώρα, στα έγγραφα στρατηγικής ανά περιφέρεια, στα εθνικά σχέδια δράσης και στα άλλα μέσα προγραμματισμού των πολιτικών αναπτυξιακής συνεργασίας της ΕΕ·

(¹) ΕΕ L 180 της 19.7.2000, σ. 22.

Τετάρτη, 23 Μαΐου 2007

80. χαιρετίζει την πρόθεση της Επιτροπής να επεκτείνει τη διάταξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2110/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με την πρόσβαση στην κοινοτική εξωτερική βοήθεια⁽¹⁾, η οποία αφορά τη συμμόρφωση με τους βασικούς κανόνες εργασίας, στις συμβάσεις που χρηματοδοτούνται μέσω του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης·
81. καλεί την Επιτροπή να διαθέσει επαρκείς πόρους για την εφαρμογή των προτάσεων για προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας οι οποίες περιλαμβάνονται στην ανακοίνωσή της για την επένδυση στο ανθρώπινο δυναμικό·
82. χαιρετίζει τη σημασία την οποία δίδει η ανακοίνωση της Επιτροπής για την επένδυση στο ανθρώπινο δυναμικό στην εφαρμογή της ατζέντας για την αξιοπρεπή εργασία στις χώρες εταίρους της ΕΕ· χαιρετίζει το γεγονός ότι το πρόγραμμα αναγνωρίζει τον σαφή δεσμό που υφίσταται μεταξύ αξιοπρεπούς εργασίας και κοινωνικής προστασίας· ζητεί από την Επιτροπή να προβλέψει επαρκείς πόρους για την προαγωγή της αξιοπρεπούς εργασίας στο πλαίσιο του θεματικού προγράμματος για την επένδυση στο ανθρώπινο δυναμικό·
83. επικροτεί τη νέα ολοκληρωμένη στρατηγική για τα δικαιώματα των παιδιών η οποία παρουσιάστηκε με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα δικαιώματα του παιδιού (COM(2006)0367) και υπενθυμίζει ότι η δράση κατά της παιδικής εργασίας, όπως ορίζεται με τις συμβάσεις αριθ. 138 και 182 κατά της αναγκαστικής εργασίας, πρέπει να ενσωματωθεί στα εθνικά και στα διεθνή μέτρα·
84. καλεί τα κράτη μέλη να θεοπίσουν πολιτική που θα συμβαδίζει με τις κοινές βασικές αρχές για την ενσωμάτωση των υπηκόων τρίτων χωρών στην ΕΕ·
85. επιδοκιμάζει την πρόθεση της Επιτροπής να συντάξει έκθεση για τη συνέχεια που θα δοθεί στην ανακοίνωσή της για την αξιοπρεπή εργασία έως το 2008, η οποία θα περιέχει ανάλυση και αξιολόγηση της κύρωσης και εφαρμογής, από τα κράτη μέλη, των συμβάσεων του ΔΟΕ που αφορούν την απασχόληση, την υγεία και την ασφάλεια, την προστασία της μητρότητας και τα δικαιώματα των μεταναστών εργαζομένων· ζητεί να περιληφθεί στην ανωτέρω έκθεση πρόγραμμα δράσης για την αξιοπρεπή εργασία, που να καλύπτει τόσο τη συνεργασία στην ΕΕ όσο και τις προσπάθειες σε διεθνές επίπεδο·
86. χαιρετίζει την προσπάθεια της Επιτροπής να βελτιώσει την ανάλυση και να αναπτύξει κατάλληλους δείκτες όσον αφορά την εφαρμογή της ατζέντας για την αξιοπρεπή εργασία·
87. χαιρετίζει την υπόδειξη της υπουργικής δήλωσης που ενέκρινε το Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο του ΟΗΕ στις 5 Ιουλίου 2006, ότι η ατζέντα για την αξιοπρεπή εργασία πρέπει να αναπτυχθεί με ταχείς ρυθμούς, ώστε να επιτευχθούν απτά αποτελέσματα έως το 2015·
88. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει στο Κοινοβούλιο συγκεκριμένα στοιχεία σε αριθμούς, στα οποία εμφανίζεται ο τρόπος χρηματοδότησης της αξιοπρεπούς εργασίας και των συναφών ζητημάτων, προκειμένου να αξιολογηθεί καλύτερα η πολιτική δέσμευση από άποψη χρηματοδότησης·
89. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών.

(¹) ΕΕ L 344 της 27.12.2005, σ. 1.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

(2008/C 102 E/04)

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Mechthild ROTHE

Αντιπρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 10 π.μ.

Παρεμβάινει ο Richard Corbett, ο οποίος επισημαίνει ότι οι Luis Herrero-Tejedor και Michael Henry Nattrass δεν έχουν μέχρι στιγμής επικαιροποιήσει τη δήλωση οικονομικών συμφερόντων τους παρά το γεγονός ότι η παράβαση αυτή έχει ήδη δημοσιευθεί πολλές φορές στα Συνοπτικά Πρακτικά (σημείο 14 των Συνοπτικών Πρακτικών της 23.04.2007, σημείο 5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 09.05.2007 και σημείο 12 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.05.2007), και ζητεί να λάβει ο Πρόεδρος τα κατάλληλα μέτρα σύμφωνα με το Παράρτημα I, άρθρο 2, εδάφιο 5 του Κανονισμού (Η Πρόεδρος του απαντά ότι το αίτημά του θα διαβιβασθεί στον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου).

2. Κατάθεση εγγράφων

Τα ακόλουθα έγγραφα έχουν κατατεθεί:

1) από το Συμβούλιο και την Επιτροπή

- Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τον καθορισμό ορίων καταλοίπων των φαρμακολογικά δραστικών ουσιών στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 (COM(2007)0194 — C6-0113/2007 — 2007/0064(COD))
αναπομπή επί της ουσίας: ENVI
γνωμοδότηση: AGRI
- Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις έρευνες σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και την έρευνα σχετικά με τις μεθόδους γεωργικής παραγωγής καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου (COM(2007)0245 — C6-0127/2007 — 2007/0084(COD))
αναπομπή επί της ουσίας: AGRI
γνωμοδότηση: BUDG
- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Κιρμιπάτι (COM(2007)0180 — C6-0128/2007 — 2007/0062(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: PECH
γνωμοδότηση: DEVE, BUDG
- Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας ενόψει της απόφασης-πλασιού του Συμβουλίου σχετικά με την αναγνώριση και την εποπτεία πωινών με αναστολή, εναλλακτικών κυρώσεων και καταδίκης υπό όρους (06480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: LIBE
- Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2 στον προϋπολογισμό για το 2007 — Γενική κατάσταση εσόδων και δαπανών — Τμήμα III — Επιτροπή (09254/2007 — C6-0130/2007 — 2007/2069(BUD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
γνωμοδότηση: ITRE, REGI

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την θέσπιση του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ (COM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: ITRE
γνωμοδότηση: AFCO, ENVI, BUDG, CONT
- Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3 στον προϋπολογισμό για το 2007 — Γενική κατάσταση εσόδων (09256/2007 — C6-0133/2007 — 2007/2073(BUD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG

3. Μεταφορές πιστώσεων

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 13/2007 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0122/2007 — SEC(2007)0559).

Αφού έλαβε γνώση της γνώμης του Συμβουλίου, ενέκρινε εν μέρει τη μεταφορά πιστώσεων, σύμφωνα με το άρθρο 24, παράγραφος 3, του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002 όπως τροποποιήθηκε στις 13.12.2006.

4. Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με το Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές [2005/2242(INI)] — Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων.

Εισηγήτρια: Nicholson of Winterbourne (A6-0158/2007)

Η Nicholson of Winterbourne παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παραμβάνει η Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής).

Παραμβάνουν οι Charles Tannock, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Jo Leinen, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, István Szent-Iványi, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Cem Özdemir, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Erik Meijer, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Bastiaan Belder, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Philip Claeys, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, James Elles, Richard Howitt, Sajjad Karim, Jean Lambert, David Casa, Neena Gill, Elizabeth Lynne, Bogusław Sonik, Inger Segelström και Dalia Grybauskaitė.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 9.3 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

5. Via Baltica (συζήτηση)

Δήλωση της Επιτροπής: Via Baltica

Η Dalia Grybauskaitė (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παραμβάνουν οι John Bowis, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Thijs Berman, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Paweł Bartłomiej Piskorski, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, και Roberts Zīle, εξ ονόματος της Ομάδας UEN.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Diana WALLIS

Αντιπρόεδρος

Παραμβάνουν οι David Hammerstein, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Erik Meijer, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Johannes Blokland, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Bogusław Sonik, Andrzej Jan Szejna, Danutė Budreikaitė, Mirosław Mariusz Piotrowski, Stanisław Jałowicki, Bogusław Liberadzki, Zdzisław Zbigniew Podkański, Barbara Kudrycka, Katrin Saks και Dalia Grybauskaitė.

Η συζήτηση περατώνεται.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 11.35 π.μ. και επαναλαμβάνεται στις 12.)

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

6. Υποδοχή

Ο Πρόεδρος καλωσορίζει, εξ ονόματος του Σώματος, τον Garry Kasparov που λαμβάνει θέση στο θεωρείο των επισήμων.

*

* *

Παραμβάνει ο Κυριάκος Τριανταφυλλίδης ο οποίος ζητεί από τον Πρόεδρο να καταδικάζει τη χθεσινή σύλληψη από τις ισραηλινές αρχές πολλών εκλεγμένων αντιπροσώπων του Παλαιστινιακού Νομοθετικού Συμβουλίου, εκ των οποίων και έναν υπουργό της κυβέρνησης Αμπάς (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι προβλέπει να μεταβεί στην περιοχή αυτή την Κυριακή).

7. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, ...) εμφανίζονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

7.1. Κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα [COM(2006)0822 — C6-0045/2007 — 2006/0269(CNS)] — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου.
Εισηγητής: Niels Busk (A6-0171/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 1)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2007)0207)

7.2. Κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών * (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών [COM(2006)0755 — C6-0044/2007 — 2006/0256(CNS)] — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου.
Εισηγητής: Béla Glattfelder (A6-0141/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 2)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Παραμβάνει ο Neil Parish, πρόεδρος της Επιτροπής AGRI, ο οποίος δηλώνει ότι ο εισηγητής προτείνει την απόρριψη της πρότασης της Επιτροπής και όχι η Επιτροπή AGRI.

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0208)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

7.3. Έλεγχος της εντολής του Beniamino Donnici (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τον έλεγχο της εντολής του Beniamino Donnici — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Giuseppe Gargani (A6-0198/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 3)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Παρεμβαίνει ο Graham Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, ο οποίος προβάλλει αντιρρήσεις ως προς το παραδεκτό της έκθεσης βάσει των άρθρων 12 και 13 και της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 περί εκλογής των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι βασίζεται στη θέση της Επιτροπής JURI, και δηλώνει ότι δεν μπορεί να συμφωνήσει με τον ομιλητή).

Εγκρίνεται(P6_TA(2007)0209)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— ο Graham Watson ο οποίος, εμμένοντας στην αντίρρησή του, δηλώνει ότι δέχεται μεν το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας αλλά επιμένει ως προς το μη παραδεκτό, κατά τη γνώμη του, της εκθέσεως αυτής.

7.4. Κατάσταση στη Νιγηρία (ψηφοφορία)

Πρόταση ψηφίσματος B6-0201/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 4)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0210)

7.5. Διεθνές εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Αγρίων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES) (ψηφοφορία)

Πρόταση ψηφίσματος B6-0200/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 5)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0211)

8. Υποδοχή

Ο Πρόεδρος καλωσορίζει, εξ ονόματος του Σώματος, αντιπροσωπεία του Κοινοβουλίου του Κιργιζιστάν, της οποίας ηγείται ο κύριος Matubraimov, η οποία λαμβάνει θέση στο θεωρείο των επισήμων.

9. Ώρα των ψηφοφοριών (συνέχεια)

9.1. Κάνοντας τη γνώση πράξη: μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την ΕΕ (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής «Κάνοντας τη γνώση πράξη: Μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την Ευρώπη» (2006/2274(INI)) — Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας.
Εισηγητής: Adam Gierke (A6-0159/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 6)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0212)

9.2. Ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος (ψηφοφορία)

Έκθεση που περιλαμβάνει πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο σχετικά με την ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος [2006/2094(INI)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Bill Newton Dunn (A6-0152/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 7)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΣΥΣΤΑΣΗΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0213)

9.3. Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές [2005/2242(INI)] — Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγήτρια: Nicholson of Winterbourne (A6-0158/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 8)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0214)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

- ο Charles Tannock, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, προτείνει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 5, η οποία δεν κρατείται, επειδή περισσότεροι των 40 βουλευτών εκφράζουν αντιρρήσεις στο να ληφθεί υπόψη·
- ο Jo Leinen, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, προτείνει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 11, η οποία κρατείται·
- ο Jo Leinen, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, προτείνει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 13, η οποία δεν κρατείται, επειδή περισσότεροι των 40 βουλευτών εκφράζουν αντιρρήσεις στο να ληφθεί υπόψη·
- ο Sajjad Karim, επί της τροπολογίας 52.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

9.4. Εσθονία (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0205/2007, B6-0214/2007, B6-0215/2007, B6-0216/2007, B6-0217/2007, B6-0218/2007 και B6-0220/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 9)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0205/2007

(αντικαθιστά τις B6-0205/2007, B6-0214/2007, B6-0215/2007 και B6-0220/2007):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:

- Tunne Kelam, Charles Tannock, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Christopher Beazley, Anna Ibrisagic και Bogdan Klich, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE·
- Andres Tarand και Hannes Swoboda, εξ ονόματος της Ομάδας PSE·
- Toomas Savi, Siiri Oviir, Margarita Starkevičiūtė και Georgs Andrejevs, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE·
- Cristiana Muscardini, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Guntars Krasts, Roberts Zīle, Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Mieczysław Edmund Janowski, Wojciech Roszkowski και Marcin Libicki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN.

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0215)

(Οι προτάσεις ψηφίσματος B6-0216/2007, B6-0217/2007 και B6-0218/2007 καταπίπτουν.)

10. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 163, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

- Έκθεση Giuseppe Gargani — A6-0198/2007: Bruno Gollnisch

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Alejo VIDAL-QUADRAS

Αντιπρόεδρος

- Διεθνές εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Αγρίων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES) — B6-0200/2007: Michl Ebner
- Έκθεση Bill Newton Dunn — A6-0152/2007: Zuzana Roithová
- Εσθονία — RC-B6-0205/2007: Laima Liucija Andrikiene

11. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοθέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Η ηλεκτρονική έκδοση στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

*
* *

Οι ακόλουθοι βουλευτές δηλώνουν ότι, για τεχνικούς λόγους, δεν μπόρεσαν να συμμετάσχουν στις εξής ψηφοφορίες:

Έκθεση: Βαρόνη Nicholson of Winterbourne — A6-0158/2007

— τροπολογία 57: José Manuel García-Margallo y Marfil

— ψήφισμα (σύνολο): Karsten Friedrich Hoppenstedt

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 12.45 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 3 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gérard ONESTA

Αντιπρόεδρος

12. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

13. Ημερήσια διάταξη

Κατά την πρωινή συνεδρίασή της, η Διάσκεψη των Προέδρων αποφάσισε να προτείνει τις ακόλουθες τροποποιήσεις στην ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων στις 6 και 7.06.2007.

Τετάρτης 06.06.2007

— η δήλωση του Υπατού Εκπροσώπου για την ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη Μέση Ανατολή εγγράφεται μετά την έκθεση των Enriqué Barón Crespo και Elmar Brok σχετικά με την περαιτέρω εξέλιξη της διαδικασίας θέσπισης συντάγματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (σημείο 43 της ΗΔ)

Οι προτάσεις ψηφίσματος που θα κατατεθούν μετά τη δήλωση θα τεθούν σε ψηφοφορία κατά την προσεχή περίοδο συνόδου στο Στρασβούργο.

- η έκθεση της Godelieve Quisthoudt-Rowohl σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία αναβάλλεται για την περίοδο συνόδου του Ιουνίου στο Στρασβούργο·
- η έκθεση της María Isabel Salinas García (A6-0183/2007) σχετικά με τη θέσπιση ειδικών κανόνων όσον αφορά τον τομέα των οπωροκηπευτικών, επί της οποίας η ψηφοφορία είχε προβλεφθεί για την Πέμπτη 07.06.2007 σύμφωνα με το άρθρο 131, εγγράφεται στο τέλος της ημερήσιας διάταξης και θα αποτελέσει αντικείμενο κατάθεσης τροπολογιών.

Πέμπτη 07.06.2007 (Ωρα των ψηφοφοριών)

- η έκθεση του Jacek Saryusz-Wolski σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A6-0192/2007) εγγράφεται σύμφωνα με το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού·
- η έκθεση του James Elles σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2007 (πρώην - 4) της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2007 (A6-0196/2007) εγγράφεται σύμφωνα με το άρθρο 131 του Κανονισμού·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- η έκθεση του Carlos Coelho σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν όσον αφορά το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν στη Δημοκρατία της Τσεχίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Μάλτας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας και τη Σλοβακική Δημοκρατία (A6-0204/2007) εγγράφεται σύμφωνα με το άρθρο 131 του Κανονισμού.

Το Κοινοβούλιο συμφωνεί με αυτές τις τροποποιήσεις.

14. Συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου (συζήτηση)

(Για τους τίτλους και τους συντάκτες των προτάσεων ψηφίσματος, βλέπε σημείο 5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 22.05.2007)

14.1. Η περίπτωση του τηλεοπτικού καναλιού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0206/2007, B6-0207/2007, B6-0223/2007, B6-0227/2007 και B6-0231/2007

Οι José Ribeiro e Castro, Giusto Catania, Μάριος Ματσάκης, Monica Frassoni και Marcin Libicki παρουσιάζουν τις προτάσεις ψηφίσματος.

Παρεμβαίνουν οι Daniel Hannan, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Manuel Medina Ortega, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Sarah Ludford, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Sahra Wagenknecht, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Bogusław Sonik, Γεώργιος Τούσσας, Zuzana Roithová και Dalia Grybauskaitė (Μέλος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 15.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

14.2. Ανθρώπινα δικαιώματα στη Συρία

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0212/2007, B6-0219/2007, B6-0224/2007, B6-0226/2007, B6-0229/2007 και B6-0232/2007

Οι Véronique De Keyser, Erik Meijer, Μάριος Ματσάκης, Bernd Posselt και Adam Bielan παρουσιάζουν τις προτάσεις ψηφίσματος.

Παρεμβαίνει η Dalia Grybauskaitė (Μέλος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 15.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

14.3. Ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0208/2007, B6-0210/2007, B6-0211/2007, B6-0221/2007, B6-0225/2007 και B6-0228/2007

Οι Karin Scheele, Ryszard Czarnecki, Μάριος Ματσάκης, Bernd Posselt, Raül Romeva i Rueda και Erik Meijer παρουσιάζουν τις προτάσεις ψηφίσματος.

Παρεμβαίνουν οι Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Danutė Budreikaitė, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, και Dalia Grybauskaitė (Μέλος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 15.3 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

14.4. Υπόθεση «Πρόεδρος της Παγκόσμιας Τράπεζας»

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0209/2007, B6-0213/2007, B6-0222/2007 και B6-0230/2007

Παρεμβαίνουν οι Bernd Posselt, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, ο οποίος προβάλλει αντιρρήσεις ως προς την εγγραφή στην ημερήσια διάταξη μιας τέταρτης συζήτησης για τις περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου, εγγραφή η οποία —ισχυρίζεται— αντιβαίνει στον Κανονισμό, και ζητεί να αποσυρθεί η συζήτηση αυτή από την ημερήσια διάταξη. (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι θα διαβιβάσει την παρατήρησή του στον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου), John Bowis, Μάριος Ματσάκης, Pervenche Berès και Michael Gahler, επί του αιτήματος αυτού. (Ο Πρόεδρος υπενθυμίζει τις σχετικές διατάξεις του Κανονισμού και δηλώνει ότι η Συνέλευση έχει καθορίσει την ημερήσια διάταξη της τη Δευτέρα χωρίς να έχουν προβληθεί αντιρρήσεις), και Bernd Posselt ο οποίος επαναλαμβάνει το αίτημά του. (Ο Πρόεδρος διαβάει το άρθρο 170, παράγραφος 1, 2ο εδάφιο, του Κανονισμού και διαπιστώνει ότι κανένα αίτημα για αναβολή της συζήτησης δεν έχει υποβληθεί εντός των καθορισμένων χρονικών ορίων).

Οι Erik Meijer, Pervenche Berès, Μάριος Ματσάκης και Monica Frassoni παρουσιάζουν τις προτάσεις ψηφίσματος.

Παρεμβαίνουν Karin Scheele, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Gerard Batten, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, και Dalia Grybauskaitė (Μέλος της Επιτροπής).

Ο Πρόεδρος επανέρχεται στη διαφορά που προκλήθηκε λόγω της εγγραφής της τέταρτης συζήτησης στην ημερήσια διάταξη και δηλώνει ότι θα παραπέμψει το ζήτημα στον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου ώστε στο μέλλον να αποφευχθεί η επανάληψη ενός τέτοιου προβλήματος.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 15.4 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.05.2007.

15. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, ...) εμφανίζονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

15.1. Η περίπτωση του τηλεοπτικού καναλιού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0206/2007, B6-0207/2007, B6-0223/2007, B6-0227/2007 και B6-0231/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 10)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0206/2007

(αντικαθιστά τις B6-0206/2007, B6-0223/2007 και B6-0231/2007):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:

- Fernando Fernández Martín, Daniel Hannan, Sérgio Marques, José Ribeiro e Castro, Bogusław Sonik, Charles Tannock, Zuzana Roithová και Bernd Posselt, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE·
- Jean-Marie Cavada, Sarah Ludford και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE·
- Roberta Angelilli, Mieczysław Edmund Janowski, Wojciech Roszkowski, Marcin Libicki και Bogusław Rogalski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN.

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0216)

(Οι προτάσεις ψηφίσματος B6-0207/2007 και B6-0227/2007 καταπίπτουν.)

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

15.2. Ανθρώπινα δικαιώματα στη Συρία (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0212/2007, B6-0219/2007, B6-0224/2007, B6-0226/2007, B6-0229/2007 και B6-0232/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 11)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0212/2007

(αντικαθιστά τις B6-0212/2007, B6-0219/2007, B6-0224/2007, B6-0226/2007, B6-0229/2007 και B6-0232/2007):

που κατέδεσαν οι βουλευτές:

- Jana Hybášková, Charles Tannock, Bernd Posselt και Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE
- Véronique De Keyser και Pasqualina Napolitano, εξ ονόματος της Ομάδας PSE
- Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE
- Cristiana Muscardini και Roberta Angelilli, εξ ονόματος της Ομάδας UEN
- Hélène Flautre και Cem Özdemir, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
- André Brie και Vittorio Agnoletto, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0217)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

- Bernd Posselt, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, προτείνει προφορική τροπολογία στην παράγραφο 6·
- Véronique De Keyser παρεμβαίνει επί της διαδικασίας σχετικά με τις προφορικές τροπολογίες. (Ο Πρόεδρος υπενθυμίζει τις σχετικές διατάξεις του Κανονισμού)
- Μάριος Ματσάκης επί αυτής της παρέμβασης·

η προφορική τροπολογία κρατείται.

15.3. Ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0208/2007, B6-0210/2007, B6-0211/2007, B6-0221/2007, B6-0225/2007 και B6-0228/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 12)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0208/2007

(αντικαθιστά τις B6-0208/2007, B6-0210/2007, B6-0211/2007, B6-0221/2007, B6-0225/2007 και B6-0228/2007):

που κατέδεσαν οι βουλευτές:

- Renate Sommer, Nirj Deva, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock και Bernd Posselt, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE
- Pasqualina Napolitano, Margrietus van den Berg, Marie-Arlette Carlotti, Glenys Kinnock και Elena Valenciano Martínez-Orozco, εξ ονόματος της Ομάδας PSE
- Fiona Hall και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE
- Ryszard Czarnecki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN
- Margrete Auken και Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
- Felekna Uca, Umberto Guidoni, Luisa Morgantini και Miguel Portas, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0218)

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

15.4. Υπόθεση «Πρόεδρος της Παγκόσμιας Τράπεζας» (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0209/2007, B6-0213/2007, B6-0222/2007 και B6-0230/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 13)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0209/2007

(αντικαθιστά τις B6-0209/2007, B6-0213/2007, B6-0222/2007 και B6-0230/2007):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:

- Pasqualina Napolitano και Pervenche Berès, εξ ονόματος της Ομάδας PSE
- Fiona Hall και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE
- Monica Frassoni, Frithjof Schmidt, Margrete Auken και Caroline Lucas, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
- Míguel Portas και Vittorio Agnoletto, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Απορρίπτεται

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ B6-0209/2007

Απορρίπτεται

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ B6-0213/2007

Απορρίπτεται

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ B6-0222/2007

Απορρίπτεται

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ B6-0230/2007

Απορρίπτεται

16. Έλεγχος των εντολών

Κατόπιν προτάσεως της επιτροπής JURI, το Σώμα αποφασίζει να επικυρώσει τις εντολές των ακόλουθων βουλευτών: Esther De Lange και Vasile Pușcasz, με έναρξη ισχύος από 12.04.2007 και 09.03.2007 αντιστοίχως.

17. Σύνθεση του Σώματος

Η Vasile Pușcasz υπέβαλε παραίτηση από την εντολή της ως μέλους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από τις 2.05.2007.

Ο Bernat Joan i Marí υπέβαλε παραίτηση από την εντολή του ως μέλους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από τις 19.06.2007.

Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 1, του Κανονισμού, το Σώμα διαπιστώνει τη χηρεία των δύο αυτών εδρών από τις ημερομηνίες που αναφέρονται ανωτέρω και ενημερώνει τις αρμόδιες εθνικές αρχές.

Οι αρμόδιες ρουμανικές αρχές ανακοίνωσαν ότι η Rovana Plumb ορίστηκε στη θέση της Vasile Pușcasz ως μέλος του Κοινοβουλίου από τις 02.05.2007.

Οι αρμόδιες γαλλικές αρχές ανακοίνωσαν ότι η Elisabeth Morin ορίστηκε στη θέση της Roselyne Bachelot-Narquin ως μέλος του Κοινοβουλίου από τις 24.05.2007.

Σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 2, του Κανονισμού, έως ότου ελεγχθεί η εντολή των βουλευτών ή εκδοθεί απόφαση σε περίπτωση διαφοράς, οι Rovana Plumb και Elisabeth Morin καταλαμβάνουν τις έδρες τους στο Κοινοβούλιο και συμμετέχουν στα όργανά του με πλήρη δικαιώματα, υπό τον όρο ότι έχουν προηγουμένως προβεί σε δήλωση ότι δεν κατέχουν οποιοδήποτε αξίωμα ασυμβίβαστο με την ιδιότητα του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

18. Αίτηση υπεράσπισης βουλευτικής ασυλίας

Ο Witold Tomczak ζήτησε την υπεράσπιση της βουλευτικής του ασυλίας στο πλαίσιο διαδικασίας εν εξελίξει ενώπιον της δικαιοσύνης στην Πολωνία.

Σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 3, του Κανονισμού, η αίτηση αυτή παραπέμφθηκε στην επιτροπή JURI.

19. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών

Κατόπιν αιτήσεως των Ομάδων PSE και ALDE, το Σώμα επικυρώνει τους ακόλουθους ορισμούς:

- Επιτροπή AFET: Cristian Silviu Bușoi και Samuli Pohjamo
- Επιτροπή IMCO: Horia-Victor Toma
- Αντιπροσωπεία στην Ευρωμεσογειακή Κοινοβουλευτική Συνέλευση: Ιωάννης Βαρβιτσιώτης αντί Αντωνίου Τρακατέλλη
- Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες: Erika Mann αντί Karin Jöns και Cristian Silviu Bușoi
- Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με τις χώρες της Κοινότητας των Άνδεων: Horia-Victor Toma
- Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία: Samuli Pohjamo.

20. Γραπτές δηλώσεις καταχωριζόμενες στο πρωτόκολλο (άρθρο 116 του Κανονισμού)

Αριθμός των υπογραφών που συγκεντρώθηκαν για τις γραπτές δηλώσεις που καταχωρίζονται στο πρωτόκολλο (άρθρο 116, παράγραφος 3, του Κανονισμού):

Αριθ. εγγράφου	Συντάκτης	Υπογραφές
21/2007	Alyn Smith, Karin Resetarits, Luisa Morgantini, Marie-Arlette Carloti, Anna Záborská	60
22/2007	Pierre Schapira, Kader Arif, Johan Van Hecke, Luisa Morgantini, Caroline Lucas	97
23/2007	Mojca Drčar Murko, Jelko Kacin, Sepp Kusstatscher, Karin Resetarits, Csaba Sándor Tabajdi	39
24/2007	Elizabeth Lynne, Angelika Beer, Véronique De Keyser, Mihael Brejc	165
25/2007	Etreas Mölzer	11
26/2007	Etreas Mölzer	14
27/2007	Aldo Patriciello	47
28/2007	Marco Cappato, Gérard Onesta, Riccardo Ventre, Józef Pinior, Marco Pannella	99
29/2007	Caroline Lucas, Mojca Drčar Murko, Karin Scheele, Satu Hassi, Jens Holm	125
30/2007	Adrian-Mihai Cioroianu, Alexetru-Ioan Morțun	17
31/2007	Etreas Mölzer	9
32/2007	Elizabeth Lynne	73
33/2007	Jacky Henin, Marco Rizzo	17
34/2007	Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc	15
35/2007	Karin Riis-Jørgensen, Silvia Ciornei, Simon Coveney, Lissy Gröner, Raül Romeva i Rueda	155
36/2007	Romana Jordan Cizelj, Jan Christian Ehler	27

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Αριθ. εγγράφου	Συντάκτης	Υπογραφές
37/2007	Ivo Belet, Jean-Luc Bennahmias, Adeline Hazan, Guy Bono, Patrick Gaubert	103
38/2007	Cristian Stănescu	4
39/2007	Věra Flasarová	17
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure, Mojca Drčar Murko	63
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall, Nina Škottová	43
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes, Feleknas Uca	56
43/2007	Roberto Musacchio, Δημήτριος Παπαδημούλης, Françoise Castex, Maria da Assunção Esteves, Jean Lambert	94
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras, Δημήτριος Παραδημούλης	198
45/2007	Νικόλαος Βακάλης, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz, Pia Elda Locatelli	132
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu, Cristian Dumitrescu	32
47/2007	Georgs Andrejevs	39
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel, Henri Weber	19
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo, Francesco Enrico Speroni	6
50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle, Maria Carlshamre	47
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock, Linda McAvan	35
52/2007	Αντώνιος Τρακατέλλης, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin, Αδάμος Αδάμου	110
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet, Helga Trüpel	31
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean, Corina Crețu	65
55/2007	Jacky Henin	10
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi, Giorgio Carollo	12

21. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα

Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών

επιτροπή ENVI

— Τροποποίηση της οδηγίας 2003/87/ΕΚ προκειμένου να ενσωματωθούν οι αεροπορικές δραστηριότητες στο κοινοτικό σύστημα εμπορίας ποσοτώσεων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου (COM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD))

(γνωμοδότηση: ITRE, ECON, IMCO)

Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών ENVI, TRAN

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 16.05.2007)

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

επιτροπή IMCO

— Αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή στην εφαρμογή των τελωνειακών και γεωργικών ρυθμίσεων (COM(2006)0866 — C6-0033/2007 — 2006/0290(COD))

(γνωμοδότηση: AGRI, BUDG, INTA)

Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών IMCO, CONT

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 16.05.2007)

Παραπομπή στις επιτροπές

επιτροπή EMPL

— Ο ρόλος του αθλητισμού στην εκπαίδευση (2007/2086(INI))

αναπομπή επί της ουσίας: CULT

γνωμοδότηση: FEMM, EMPL

Απόφαση για την εκπόνηση έκθεσης, σύμφωνα με το άρθρο 3, του Κανονισμού

Επιτροπή JURI

— Έλεγχος της εντολής του κ. Beniamino Donnici (2007/2121(REG))

22. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση

Σύμφωνα με το άρθρο 172, παράγραφος 2, του Κανονισμού, τα Συνοπτικά Πρακτικά θα υποβληθούν προς έγκριση στο Σώμα στην αρχή της επόμενης συνεδρίασης.

Με τη σύμφωνη γνώμη του Σώματος, τα κείμενα που εγκρίθηκαν θα διαβιβασθούν ήδη από σήμερα στους αποδέκτες τους.

23. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων

Οι επόμενες συνεδριάσεις θα διεξαχθούν στις 6 και 7 Ιουνίου 2007.

24. Διακοπή της συνόδου

Διακόπτεται η σύνοδος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 4.25 μ.μ.

Harald Rømer
Γενικός Γραμματέας

Hans-Gert Pöttering
Πρόεδρος

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Diaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Fava, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, La Russa, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mólzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Morgantini, Morillon, Morfun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Özdemir, Olajos, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Patrie, Peillon, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Płks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Vaidere, Vălean, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
↓	καταπίπτει
A	αποσύρεται
OK (... , ... , ...)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
HΨ (... , ... , ...)	ηλεκτρονική ψηφοφορία (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
ψ. τι.	ψηφοφορία κατά τμήματα
χ.ψ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
παρ.	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
αιτ. σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	πρόταση ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. Κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών *

Έκθεση: Niels BUSK (A6-0171/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία	ΟΚ	+	468, 14, 64

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: ενιαία ψηφοφορία

2. Κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών *

Έκθεση: Béla GLATTFELDER (A6-0141/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Το κείμενο στο σύνολό του	1	Verts/ALE, ALDE + Kindermann	χ.ψ./ΗΨ	+	306, 216, 6
	2	Verts/ALE, ALDE + Kindermann	χ.ψ.	+	

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Το κείμενο στο σύνολό του	3	Verts/ALE, ALDE + Kindermann	ΟΚ	+	308, 251, 4
	4	Verts/ALE, ALDE + Kindermann	χ.ψ.	+	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση			ΗΨ	+	319, 236, 9
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα			ΟΚ	+	326, 227, 8

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

IND/DEM: τελική ψηφοφορία

PPE-DE: τροπ. 3

Αιτήματα για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: τροπ. 1-4

3. Έλεγχος της εντολής του κ. Beniamino Donnici

Έκθεση: Giuseppe GARGANI (A6-0198/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	400, 121, 31
παρ. 2	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	406, 121, 32
μετά την αιτ. σκ. Γ	1	PSE	ΟΚ	+	428, 117, 20
μετά την αιτ. σκ. ΣΤ	2	PSE	ΟΚ	+	388, 162, 16
	3	PSE	ΟΚ	+	384, 159, 21
	4	PSE	ΟΚ	+	380, 159, 21
αιτ. σκ. Ζ	5	PSE	ΟΚ	+	396, 145, 20
αιτ. σκ. ΙΒ	6	PSE	ΟΚ	+	393, 146, 28
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης			ΟΚ	+	406, 125, 36

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

ALDE: παρ. 1, 2 και τελική ψηφοφορία

PSE: τροπ. 1-6 και τελική ψηφοφορία

4. Κατάσταση στη Νιγηρία

Πρόταση ψηφίσματος: B6-0201/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση ψηφίσματος B6-0201/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
παρ. 15	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	446, 95, 15
μετά την παρ. 19	1	UEN		-	
αιτ. σκ. ΚΒ	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

Verts/ALE: παρ. 15

Αιτήματα για χωριστή ψηφοφορία

ALDE: παρ. 15 και αιτ. σκ. KB

5. Διεθνές εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Αγρίων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES)

Πρόταση ψηφίσματος: B6-0200/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση ψηφίσματος B6-0200/2007 της Επιτροπής ENVI					
παρ. 10, παύλα 1	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	329, 202, 5
παρ. 10, παύλα 2	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	341, 209, 4
παρ. 10, παύλα 3	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	340, 223, 6
παρ. 10, παύλες 4 και 5	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	542, 15, 6
παρ. 10, παύλα 6	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	344, 201, 8
παρ. 10, παύλα 7	1Δ	ALDE	ΟΚ	+	350, 187, 22
παρ. 10, παύλα 8	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	327, 233, 5
παρ. 10, παύλες 9 έως 14	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	546, 13, 6
παρ. 12	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

Verts/ALE: παρ. 10

Αιτήματα για χωριστή ψηφοφορία

PSE: παρ. 10, παύλα 3

PPE-DE: παρ. 10, παύλες 1, 2, 6, 7, 8

UEN: παρ. 10

Αιτήματα για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE

παρ. 12

1ο μέρος: «αντιλαμβάνεται ... εμπορίου και»,

2ο μέρος: «καλεί την Επιτροπή ... διαβίωση;»

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

6. Κάνοντας τη γνώση πράξη: μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την ΕΕ *

Έκθεση: Adam GIEREK (A6-0159/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 4	1	PPE-DE		+	
παρ. 7	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 14	2	PPE-DE		+	
παρ. 39	4	Verts/ALE		-	
	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	
3	+				
παρ. 40	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ/ΗΨ	-	247, 296, 9
μετά την παρ. 40	5	Verts/ALE		-	
	6	Verts/ALE		-	
παρ. 41	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	283, 259, 11
			3	-	
παρ. 44	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 52	3	PPE-DE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	

Αιτήματα για χωριστή ψηφοφορία

ALDE: παρ. 40

PPE-DE: παρ. 7, 40, 44

Αιτήματα για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE, ALDE

παρ. 39

1ο μέρος: «δηλώνει ότι ... γνώση»

2ο μέρος: «επιβεβαιώνει ... δίπλωμα ευρεσιτεχνίας»

3ο μέρος: «καλεί την Επιτροπή ... διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας»

παρ. 41

1ο μέρος: «καλεί την Επιτροπή ... δημιουργίας»

3ο μέρος: «από εκβιασμούς και κατάχρηση δικαιώματος»

2ο μέρος: «(όπως συστήματα ... λογισμικό)»

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ALDE

παρ. 44

1ο μέρος: «καλεί ... διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας»

2ο μέρος: «τα οποία έχουν αποκλειστικά απαγορευτικούς σκοπούς»

7. Ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος *

Έκθεση: Bill NEWTON DUNN (A6-0152/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1, μετά το στοιχείο α)	3	ITS		-	
παρ. 1, μετά το στοιχείο κδ)	1	GUE/NGL		-	
αιτ. σκ. Α	2	ITS		-	
ψηφοφορία: σύσταση (σύνολο)				+	

8. Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές *

Έκθεση: Baroness NICHOLSON OF WINTERBOURNE (A6-0158/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 2	44	Verts/ALE, GUE/NGL	ΟΚ	-	77, 469, 15
	2	PPE-DE	ΗΨ	-	270, 278, 9
μετά την παρ. 2	16 = 34 =	ALDE, PPE-DE	ΟΚ	+	438, 90, 27
παρ. 5	45	Verts/ALE, GUE/NGL	ΟΚ	+	499, 52, 9
μετά την παρ. 5	46	Verts/ALE		+	
παρ. 7	47	Verts/ALE, GUE/NGL	ΗΨ	-	259, 287, 9
μετά την παρ. 7	17 = 35 =	ALDE, PPE-DE	ΟΚ	+	502, 44, 8
παρ. 8	9	PSE		+	
μετά την παρ. 8	27	GUE/NGL	ΗΨ	+	275, 270, 12
παρ. 9	3	PPE-DE		+	
παρ. 10	4	PPE-DE		+	
	10	PSE	ΟΚ	+	518, 25, 20
παρ. 11	5	PPE-DE		+	
	58	ALDE		-	
	18 = 56 =	ALDE, Verts/ALE κά	ΟΚ	-	141, 390, 14
	31	GUE/NGL		-	

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 12	57	Verts/ALE κά	ΟΚ	-	96, 441, 10
	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	430, 99, 12
παρ. 14	19 = 36 =	ALDE, PPE-DE		+	
μετά την παρ. 14	20 = 37 =	ALDE, PPE-DE	ΟΚ	+	298, 238, 15
	21 = 38 =	ALDE, PPE-DE		-	
παρ. 15	22	ALDE	ΟΚ	-	153, 387, 12
παρ. 17	23	ALDE	ΟΚ	-	113, 416, 10
μετά την παρ. 18	32	GUE/NGL		-	
παρ. 23	49	Verts/ALE, GUE/NGL		-	η παράγραφος χωρίζεται σε 2 ξεχωριστές παραγράφους
μετά την παρ. 23	24	ALDE	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 24	33	GUE/NGL		-	
παρ. 25	28	GUE/NGL	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 26	50	Verts/ALE, GUE/NGL		-	
μετά την παρ. 26	11	PSE		+	προφορική τροποπ.
παρ. 30	51	Verts/ALE, GUE/NGL		-	
μετά την παρ. 30	12	PSE		+	
παρ. 33	6	PPE-DE		+	
	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	↓	
παρ. 34	55	Verts/ALE, Elles	ΟΚ	-	107, 406, 12
	53	Verts/ALE, GUE/NGL	ψ.τιμ./ΟΚ		
			1	-	243, 292, 10
2	-	115, 395, 12			
μετά την παρ. 34	40	PPE-DE		+	
μετά την παρ. 35	13	PSE	ΗΨ	-	248, 287, 8
παρ. 36	29	GUE/NGL		-	
μετά την παρ. 37	54	Verts/ALE		+	
παρ. 42	39	PPE-DE		+	

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
μετά την παρ. 44	48	Verts/ALE		-	
παρ. 45	14	PSE		-	
παρ. 47	7	PPE-DE		+	
παρ. 51	15	PSE		+	
μετά την παρ. 52	41	PPE-DE		+	
παρ. 54	8	PPE-DE		+	
μετά την παρ. 56	52	Verts/ALE		+	
παρ. 57	25Δ	ALDE		-	
παρ. 58	26	ALDE	ΟΚ	-	112, 424, 8
μετά την αιτ. αναφ. 3	30	GUE/NGL		-	
μετά την αιτ. αναφ. 4	42	Verts/ALE, GUE/NGL		-	
αιτ. σκ. Δ	1	PPE-DE		+	
αιτ. σκ. E	43	Verts/ALE, GUE/NGL	ψ.τιμ.		
			1	-	
			2	+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	522, 9, 19

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τροπ. 10, 16, 17, 20, 22, 23, 26, 44, 57 και τελική ψηφοφορία
 Verts/ALE: τροπ. 45, 53, 55, 56, 57
 PSE: παρ. 12

Αιτήματα για χωριστή ψηφοφορία

Verts/ALE: παρ. 33

Αιτήματα για ψηφοφορία κατά τμήματα

PSE

τροπ. 28

1ο μέρος: «επισημαίνει ότι ... σύγκρουσης»
 2ο μέρος: «επιβεβαιώνει ... Δικαιώματα»

τροπ. 53

1ο μέρος: «αναγνωρίζει ... στον κόσμο»
 2ο μέρος: «επισημαίνει ... ηθικών αξιών»

τροπ. 43

1ο μέρος: «(διαγραφή) λαμβάνοντας υπόψη ... μειωθεί αισθητά»
 2ο μέρος: «και ότι ... πολιτική διεύθυνσης»

τροπ. 24

1ο μέρος: «τονίζει ... θανατική ποινή»
 2ο μέρος: «προτρέπει ... δίκαιης δίκης»

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Διάφορα

Η τροπ. 48 (Verts/ALE) έχει ως στόχο την προσθήκη νέας παρ. 44α και όχι νέας παρ. 9α.

Η τροπ. 52 (Verts/ALE) έχει ως στόχο την προσθήκη νέας παρ. 56α και όχι νέας παρ. 33α.

Η Ομάδα PPE-DE προτείνει να χωριστεί η υπάρχουσα παρ. 23 σε δύο ξεχωριστές παραγράφους:

23. επισημαίνει ότι ... χωρίς κανονικές διαδικασίες·

23α. αποδοκιμάζει ... των ενόπλων δυνάμεων·

Ο Jo Leinen, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, προτείνει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην τροπολογία 11:

Παράγραφος 26α (νέα)

26α. προτρέπει την ΕΕ να υιοθετήσει αυστηρή στάση όσον αφορά την τήρηση της ρήτρας για τη δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα στις συμφωνίες της τόσο με την Ινδία όσο και με το Πακιστάν, την επιδίωξη έντονου πολιτικού διαλόγου και με τις δύο χώρες για τα ανθρώπινα δικαιώματα, περιλαμβανομένων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων εντός του Κασμίρ, και την αναζήτηση δυνατότητας για την καθιέρωση ειδικού διαλόγου περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων με το Πακιστάν, **όπως ήδη συμβαίνει με την Ινδία**, και τη δημιουργία ειδικών υποεπιτροπών για τα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως και στην περίπτωση ορισμένων άλλων χωρών·

9. Εσθονία

Προτάσεις ψηφίσματος: B6-0205/2007, B6-0214/2007, B6-0215/2007, B6-0216/2007, B6-0217/2007, B6-0218/2007, B6-0220/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0205/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
μετά την παρ. 1	1	Verts/ALE	ΟΚ	-	88, 309, 133
παρ. 4	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	498, 5, 14
παρ. 5	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	491, 25, 21
αιτ.σκ. Β	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
αιτ. σκ. ΙΒ	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
αιτ. σκ. ΙΔ	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	460, 31, 38
προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0205/2007		PSE		↓	
B6-0214/2007		UEN		↓	
B6-0215/2007		PPE-DE		↓	
B6-0216/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0217/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0218/2007		ITS		↓	
B6-0220/2007		ALDE		↓	

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

Verts/ALE: τροπ. 1, παρ. 4, 5 και τελική ψηφοφορία
GUE/NGL: τελική ψηφοφορία

Αιτήματα για χωριστή ψηφοφορία

Verts/ALE: αιτ. σκ. Β, ΙΒ και ΙΔ
PSE: αιτ. σκ. Β

10. Η περίπτωση του τηλεοπτικού καναλιού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα

Προτάσεις ψηφίσματος: (B6-0206/2007, B6-0223/2007, B6-0231/2007, B6-0207/2007, B6-0227/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0206/2007 (PPE-DE, ALDE, UEN)					
μετά την παρ. 1	5	GUE/NGL	ΗΨ	-	20, 40, 0
παρ. 2	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 3	6	GUE/NGL		-	
	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	40, 21, 1
παρ. 4	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 4	7	GUE/NGL	ΟΚ	-	22, 40, 2
	8	GUE/NGL	ΟΚ	-	20, 44, 0
μετά την αιτ. σκ. Α	1	GUE/NGL	ΗΨ	-	20, 45, 0
αιτ. σκ. Δ	2	GUE/NGL		-	
	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ./ΗΨ	+	52, 14, 0
αιτ. σκ. Ε	3	GUE/NGL		-	
αιτ. σκ. ΙΑ	4	GUE/NGL		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	+	43, 22, 0
προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0206/2007		PPE-DE		↓	
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0207/2007 (PSE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				↓	
προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0207/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0223/2007		ALDE		↓	
B6-0227/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0231/2007		UEN		↓	

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: τροπ. 7 και 8, παρ. 3 και τελική ψηφοφορία

Αιτήματα για χωριστή ψηφοφορία

Verts/ALE: παρ. 2, 4 και αιτ. σκ. Δ

Διάφορα

Η τροπολογία 7 έχει ως στόχο την προσθήκη νέας παραγράφου 4α και όχι την αντικατάσταση της παραγράφου 4.

11. Ανθρώπινα δικαιώματα στη Συρία

Προτάσεις ψηφίσματος: (B6-0212/2007, B6-0219/2007, B6-0224/2007, B6-0226/2007, B6-0229/2007, B6-0232/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0212/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
μετά την παρ. 6	-	-		+	προφορική τροποπ.
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	
προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0212/2007		PSE		↓	
B6-0219/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0224/2007		ALDE		↓	
B6-0226/2007		PPE-DE		↓	
B6-0229/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0232/2007		UEN		↓	

Διάφορα:

Ο Bernd Posselt παρουσιάζει την ακόλουθη προφορική τροπολογία που έχει ως στόχο την προσθήκη νέας παραγράφου 6α:

6α. ζητεί την άρση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης στη Συρία, η οποία ισχύει εδώ και πάνω από 40 χρόνια·

12. Ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν

Προτάσεις ψηφίσματος: (B6-0208/2007, B6-0210/2007, B6-0211/2007, B6-0221/2007, B6-0225/2007, B6-0228/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0208/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)				+	
προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0208/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0210/2007		UEN		↓	
B6-0211/2007		PSE		↓	

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
B6-0221/2007		ALDE		↓	
B6-0225/2007		PPE-DE		↓	
B6-0228/2007		Verts/ALE		↓	

13. Υπόθεση «Πρόεδρος της Παγκόσμιας Τράπεζας»

Προτάσεις ψηφίσματος: (B6-0209/2007, B6-0213/2007, B6-0222/2007, B6-0230/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0209/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
παρ. 5	1	Verts/ALE		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (σύνολο)			ΟΚ	-	25, 39, 1
Προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0209/2007		GUE/NGL		-	
B6-0213/2007		PSE		-	
B6-0222/2007		ALDE		-	
B6-0230/2007		Verts/ALE		-	

Αιτήματα για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. Έκθεση Busk A6-0171/2007

ψηφισμα

Υπέρ: 468

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Markov

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttill, Buzek, Callanan, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creŭu Corina, Creŭu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Smith, Staes, Voggenhuber

Κατά: 14

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise

Αποχές: 64

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: de Villiers, Železný

PSE: Berman, Bullmann, Corbey, De Keyser, Kuhne, Lienemann, Tarabella

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Zdanoka

2. Έκθεση Glattfelder A6-0141/2007

τροπολογία 3

Υπέρ: 308

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Coșea, Le Rachinel

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Friedrich, Goepel, Harbour, Kamall, Kirkhope, Konrad, De Lange, Lehne, Martens, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Post, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Schröder, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Thyssen, Vernola, Weber Manfred, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbett, Corbeia, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kuhne,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Laignel, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 251

ALDE: Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Braghetto, Brejc, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: van den Berg, Bösch, Bulfon, Christensen, Dobolyi, Ettl, Färm, Gurmai, Hedh, Hegyi, Kósáné Kovács, Leichtfried, Schaldemose, Scheele, Segelström, Westlund

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken

Αποχές: 4

IND/DEM: de Villiers

ITS: Popeangă

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Luisa Morgantini, Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen

3. Έκθεση Glattfelder A6-0141/2007

ψήφισμα

Υπέρ: 326

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvíg, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Coșea, Popeangă

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Callanan, Caspary, Chichester, Dehaene, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Friedrich, Goepel, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Kamall, Karas, Kirkhope, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Marinescu, Martens, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Pieper, Post, Purvis, Roithová, Schröder, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Thyssen, Weber Manfred, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kuhne, Laignel, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 227

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Schenardi

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Braghetto, Brejc, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Novak, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Źirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Bösch, Bulfon, Christensen, Crețu Corina, Ettl, Golik, Leichtfried, Schaldemose, Scheele

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken

Αποχές: 8

ALDE: Ek

IND/DEM: de Villiers

ITS: Stănescu

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: Dobolyi, Hegyi, Kósáné Kovács

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Charlotte Cederschiöld

Κατά: Poul Nyrup Rasmussen, Britta Thomsen

Αποχές: Kathy Sinnott

4. Έκθεση Gargani A6-0198/2007

παράγραφος 1

Υπέρ: 400

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Moisuc, Popeangă, Stănescu

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Diez González, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Ţicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 121

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mortuñ, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guerreiro, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Mihăescu

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

NI: Allister, Belohorská**PPE-DE:** Braghetto, Casini, Seeberg**PSE:** Thomsen, Van Lancker**UEN:** Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile**Verts/ALE:** Schlyter**Αποχές: 31****GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Gollnisch, Le Rachinel**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych, Kozlík**PPE-DE:** Esteves, Graça Moura, Samaras, Wijkman**PSE:** Correia, Färm, Hedh, Hegyi, Segelström, Westlund**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Υπέρ:** Françoise Grossetête, Britta Thomsen**Αποχές:** Thomas Wise**5. Έκθεση Gargani A6-0198/2007****παράγραφος 2****Υπέρ: 406****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Moisuc, Popeangă, Stănescu**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubuda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 121

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morğun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guerreiro, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise

ITS: Schenardi

NI: Allister, Belohorská

PPE-DE: Braghetto, Casini, Seeberg

PSE: Van Lancker

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 32

ALDE: Guardans Cambó

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Gollnisch, Lang, Le Rachinel

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Graça Moura, Wijkman

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PSE: Correia, Crețu Corina, Färm, Hedh, Segelström, Westlund

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Françoise Grossetête

6. Έκθεση Gargani A6-0198/2007

τροπολογία 1

Υπέρ: 428

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Lang, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busutil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičáu, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 117

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornăi, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock

PSE: Van Lancker

UEN: Masiel

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 20

ALDE: Guardans Cambó, Morillon

GUE/NGL: Guerreiro

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Źelezný

ITS: Gollnisch, Le Rachinel

NI: Baco, Kozlák

PPE-DE: Braghetto, Casini, Esteves, Graça Moura, Wijkman

PSE: Dobolyi, Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

7. Έκθεση Gargani A6-0198/2007

τροπολογία 2

Υπέρ: 388

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirkker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 162

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Lang, Le Rachinel, Moiscuc, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Callanan, Casini, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PSE: Van Lancker

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 16

ALDE: Morillon

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Železný

ITS: Gollnisch

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves, Graça Moura, Wijkman

PSE: Dobolyi, Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

Διορθώσεις και προτάσεις ψήφου

Κατά: Anders Samuelsen

8. Έκθεση Gargani A6-0198/2007

τροπολογία 3

Υπέρ: 384

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tırle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťiáú, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 159

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Parish, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy

PSE: Van Lancker

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 21

ALDE: Morillon

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise

ITS: Coșea, Gollnisch

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Braghetto, Casini, Esteves, Graça Moura, Nicholson, Wijkman

PSE: Dobolyi, Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert, Lucas

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

9. Έκθεση Gargani A6-0198/2007
τροπολογία 4

Υπέρ: 380

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grosselet, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Vákalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťiáču, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 159

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehieux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

GUE/NGL: Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock**PSE:** Van Lancker**UEN:** Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile**Verts/ALE:** Schlyter**Αποχές: 21****ALDE:** Morillon**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise, Železný**ITS:** Coșea, Gollnisch**NI:** Kozlík**PPE-DE:** Braghetto, Casini, Ebner, Esteves, Graça Moura, Wijkman**PSE:** Dobolyi, Hedh**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert, Lucas**10. Έκθεση Gargani A6-0198/2007****τροπολογία 5****Υπό: 396****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Széjna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 145

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Callanan, Casini, Chichester, Deva, Dover, Ebner, Elles, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock

PSE: Van Lancker

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapafowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 20

ALDE: Morillon

GUE/NGL: Guerreiro, Toussas

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Gollnisch

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

NI: Baco, Kozlík**PPE-DE:** Esteves, Graça Moura, Wijkman**PSE:** Dobolyi, Hedh**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert, Lucas**11. Έκθεση Gargani A6-0198/2007****τροπολογία 6****Υπέρ: 393****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paňor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaehias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Κατά: 146

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guerreiro, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Callanan, Casini, Chichester, Deva, Dover, Ebner, Elles, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock

PSE: Van Lancker

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 28

ALDE: Morillon

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Gollnisch

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves, Graça Moura, Wijkman

PSE: Dobolyi, Färm, Hedh, Segelström, Westlund

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert, Lucas

12. Έκθεση Gargani A6-0198/2007**απόφαση****Υπέρ: 406**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Moisuc, Stănescu

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 125

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Belohorská

PPE-DE: Braghetto, Casini, Ebner, Seeberg

PSE: Van Lancker

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Αποχές: 36**ALDE:** Guardans Cambó, Losco, Morillon**GUE/NGL:** Pflüger**IND/DEM:** Batten, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Popeangă, Schenardi**NI:** Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík**PPE-DE:** Esteves, Graça Moura, Wijkman**PSE:** Christensen, Färm, Hedh, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Westlund**Verts/ALE:** van Buitenen, Lambert, Lucas**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Αποχές:** Poul Nyrup Rasmussen**13. Β6-0201/2007 — Νιγηρία
παράγραφος 15****Υπέρ: 446****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibragimov, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 95

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Søndergaard, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Natrass, Wise

PPE-DE: Hannan, Seeberg

UEN: Borghezio, Libicki, Muscardini, Speroni, Tatarella

Αποχές: 15

GUE/NGL: Musacchio

IND/DEM: Bonde, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Kathy Sinnott

14. B6-0200/2007 — CITES**παράγραφος 10, περίπτωση 1****Υπέρ: 329**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Brepoels, Buzek, Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Seeberg, Wijkman

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Işler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 202

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Thyssen, Tîrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Maldeikis

Αποχές: 5

IND/DEM: Krupa, de Villiers

NI: Allister, Baco

Verts/ALE: van Buitenen

15. B6-0200/2007 — CITES

παράγραφος 10, περίπτωση 2

Υπέρ: 341

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Ibrisagic, Seeberg, Weber Manfred, Wijkman

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Diez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Κατά: 209**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Αποχές: 4**IND/DEM:** de Villiers**NI:** Baco, Kozlík**Verts/ALE:** van Buitenen**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Υπέρ:** Catherine Stihler, Poul Nyrup Rasmussen**16. B6-0200/2007 — CITES****παράγραφος 10, περίπτωση 3****Υπέρ: 340**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornăi, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PPE-DE: Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Ibrisagic, Seeberg, Wijkman

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laiguel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 223

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Badia i Cutchet, Cercas, Chiesa, Haug, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Riera Madurell, Sánchez Presedo

UEN: Maldeikis

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Αποχές: 6**IND/DEM:** de Villiers**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Papastamkos**UEN:** Bielan**Verts/ALE:** van Buitenen**17. B6-0200/2007 — CITES**
παράγραφος 10, περιπτώσεις 4 + 5**Υπό: 542**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowski, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 15

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Belet, Chmielewski, Florenz, Galeote, Hannan, López-Istúriz White, Tannock

UEN: Maldeikis

Αποχές: 6

NI: Allister, Baco, Kozlík

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Charles Tannock

18. B6-0200/2007 — CITES

παράγραφος 10, περίπτωση 6

Υπέρ: 344

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská

PPE-DE: Brepoels, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Fjellner, Gaubert, Grosch, Ibrisagic, Marinescu, Posselt, Post, Seeborg, Wijkman

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 201

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenè, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštiná, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeborg, Stekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Maldeikis

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Αποχές: 8**IND/DEM:** de Villiers**ITS:** Popeangă**NI:** Allister, Baco, Kozlák**PPE-DE:** Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos**Verts/ALE:** van Buitenen**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Υπέρ:** Gérard Onesta**19. B6-0200/2007 — CITES****τροπολογία 1****Υπέρ: 350**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Guerreiro, Henin, Morgantini, Ransdorf, Triantaphyllides**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Źelezný**ITS:** Mihăescu, Popeangă**NI:** Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Berman, Cottigny, Gierek, Golik, Guy-Quint, Honeyball, Howitt, Koterec, McAvan, Pahor, Prets, Rosati, Sakalas, Saks, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Vaugrenard, Zingaretti

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Lagendijk, Trüpel, Voggenhuber

Κατά: 187

ALDE: Attwooll, Davies, Drčar Murko, Hall, Ludford, Lynne

GUE/NGL: Brie, Guidoni, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Wojciechowski Bernard

ITS: Stănescu

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Brepoels, Gaubert, Oomen-Ruijten, Óry

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Αποχές: 22

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Flasarová, Kaufmann, Musacchio, Papadimoulis

IND/DEM: de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Schenardi

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: John Attard-Montalto, Christa Prets, Brian Simpson, Peter Skinner, Thijs Berman, Vittorio Agnoletto

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

20. B6-0200/2007 — CITES**παράγραφος 10, περίπτωση 8****Υπέρ: 327**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Ibrisagic, Itälä, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Reul, Seeberg, Wijkman

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 233

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise, Železný

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Αποχές: 5

IND/DEM: Krupa, de Villiers

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Anders Samuelsen

21. B6-0200/2007 — CITES παράγραφος 10, περιπτώσεις 9 έως 14

Υπέρ: 546

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Jałowicki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Katá: 13

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Březina, Hannan, Ouzký, Plešinská, Ribeiro e Castro, Strejček

Αποχές: 6

IND/DEM: Krupa, de Villiers

NI: Allister, Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

22. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007
τροπολογία 44

Υπέρ: 77

ALDE: Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Elles, Mauro, Seeberg

PSE: Bliznashki, Hegyi, Howitt, Szejna

UEN: Bielan, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

Κατά: 469

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Αποχές: 15**ALDE:** Polfer**GUE/NGL:** Guerreiro, Pflüger, Toussas, Wagenknecht**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Brejc**UEN:** Rogalski**Verts/ALE:** van Buitenen**23. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007****τροπολογίες 16 + 34****Υπέρ: 438**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Liotard**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugnerard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Hammerstein

Karát: 90

ALDE: Bowles, Budreikaitė, Geremek, Gibault, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Ludford, Matsakis, Resetarits, Staniszewska, Toia

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

PPE-DE: Brok, Busuttil, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Piotrowski, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 27

GUE/NGL: Guerreiro, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Baco, Kozlík

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PSE: Capoulas Santos, Corbett, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Anders Samuelsen

24. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007

τροπολογία 45

Υπέρ: 499

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Gollnisch, Le Rachinel, Mihăescu

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlle, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzaï, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Maldeikis, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 52

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Lang, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 9

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise, Źelezný

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Luisa Morgantini

25. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007

τροπολογίες 17 + 35

Υπέρ: 502

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifí, Salafrañca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Třile, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Karát: 44

ALDE: Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PPE-DE: Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Sonik, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Czarnecki Ryszard

Αποχές: 8

IND/DEM: de Villiers, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Kozlík

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

26. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007

τροπολογία 10

Υπέρ: 518

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lamsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ŏry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Κατά: 25

ALDE: Cocilovo

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Mihăescu, Stănescu

NI: Bobošíková

PPE-DE: Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard, Muscardini, Rogalski, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Αποχές: 20

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, de Villiers, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

**27. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007
τροπολογίες 18 + 56**

Υπέρ: 141

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kraemer, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Toia, Veraldi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PPE-DE: Busuttil, Deva, Florenz, Grosch, Kamall, Seeberg

PSE: Chervenjakov, Corbett, De Vits, Estrela, Geringer de Oedenberg, Gomes, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Pahor, Simpson, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti

UEN: Camre, Podkański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 390

ALDE: Andria, Bărbulețiu, Bușoi, Cappato, Christova, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Hellvig, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Mořun, Nicholson of Winterbourne, Pannella, Parvanova, Pistelli, Ries, Schuth, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzék, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gafa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Źirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiau, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gierek, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Źicău, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Αποχές: 14

ALDE: Gentvilas, Kułakowski

GUE/NGL: Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise

NI: Belohorská

PPE-DE: Bowis

PSE: Van Lancker

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Peter Skinner

Κατά: Simon Busuttil, Edite Estrela

28. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007**τροπολογία 57****Υπέρ: 96**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Costa, Davies, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Samuelson, Staniszevska, Susta

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

PPE-DE: Brok, Kamall, Seeberg

PSE: Berman, Bliznashki, Lyubcheva

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 441

ALDE: Ali, Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morillon, Morçun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Pannella, Parvanova, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gafa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Ptk, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laiguel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Αποχές: 10

ALDE: Attwooll, Kułakowski

GUE/NGL: Guerreiro, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Wise

Verts/ALE: van Buitenen

29. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007

παράγραφος 12

Υπό: 430

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Parvanova, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Berès, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Chiesa, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gomes, Gottardi, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kinnock, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Wiersma, Willmott, Zingaretti

UEN: Borghezio, Camre, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Katá: 99

ALDE: Ciornei, Drăar Murko, Morşun, Pannella, Vălean

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise

ITS: Moïsuc

NI: Bobošíková, Chruszcz

PPE-DE: Bauer, Becsey, Casini, Chmielewski, Díaz de Mera García Consuegra, Fajmon, Gklavakis, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Kaczmarek, De Lange, Langendries, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Post, Rudi Ubeda, Samaras, Schöpflin, Spautz, Trakatellis, Vakalis, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zatloukal

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, van den Berg, Berlinguer, Borrell Fontelles, Bourzai, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Fava, Ferreira Anne, Goebbels, Golik, Haug, Hazan, Kindermann, Kósáné Kovács, Lyubcheva, Martínez Martínez, Myller, Napoletano, Navarro, Patrie, Poignant, Prets, Rosati, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Siwicz, Tarabella, Weber Henri, Weiler, Westlund, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Αποχές: 12

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

PPE-DE: Atkins, Kamall

PSE: Gill

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Françoise Grossetête, Antolín Sánchez Presedo, Neena Gill, Bernadette Bourzai, Richard Corbett, Véronique De Keyser, Åsa Westlund, Marc Tarabella, Ole Christensen, Anders Samuelsen

30. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007

τροπολογίες 20 + 37

Υπέρ: 298

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Kläß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Casaca, Van Lancker

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Voggenhuber

Κατά: 238

ALDE: Bowles, Budreikaitė, Geremek, Gibault, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Ludford, Lynne, Mohácsi, Resetarits, Samuelsen, Staniszewska, Susta

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Elles, Fjellner, Gklavakis, Kamall, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Işler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Αποχές: 15

GUE/NGL: Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Christofer Fjellner

31. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 τροπολογία 22

Υπέρ: 153

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Christova, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lhideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Toia, Toma, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

PPE-DE: Caspary, Deva, Elles, Florenz, Kamall, Seeberg

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 387

ALDE: Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Drčar Murko, Gentvilas, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mortun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Pannella, Schuth, Șerbu, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzaï, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard, Zile

Verts/ALE: Voggenhuber

Αποχές: 12

GUE/NGL: Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise

ITS: Coșea

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

32. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007

τροπολογία 23

Υπέρ: 113

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Christova, Davies, Duff, Ek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Samuelsen, Savi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Veraldi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Bowis, Seeberg

PSE: Pahor

UEN: Borghezio, Camre, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Speroni

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 416

ALDE: Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Gentvilas, Geremek, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Pannella, Ries, Schuth, Șerbu, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moïsuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Třicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Αποχές: 10**ALDE:** Cocilovo**GUE/NGL:** Toussas**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Wise**ITS:** Coşea**NI:** Belohorská, Kozlík**Verts/ALE:** van Buitenen**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Υπέρ:** Luisa Morgantini**33. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007****τροπολογία 55****Υπέρ: 107****ALDE:** Bowles, Budreikaitė, Costa, Davies, Geremek, Gibault, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Resetarits, Samuelsen, Staniszevska, Toia**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Sinnott**PPE-DE:** Elles, Kamall, Seeberg**PSE:** Casaca, Corbett, Gomes, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Kirilov, McCarthy, Martin David, Simpson, Skinner, Titley, Willmott**UEN:** Libicki**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Κατά: 406****ALDE:** Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Busk, Buşoi, Cappato, Christova, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Şerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Toussas**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscu, Popeangă**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Peillon, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Αποχές: 12

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise

ITS: Coșea, Gollnisch

NI: Allister, Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves

PSE: Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Linda McAvan

Αποχές: Kathy Sinnott

34. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007 τροπολογία 53/1

Υπέρ: 243

ALDE: Andrejevs, Bowles, Budreikaitė, Costa, Davies, Duff, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Kulakowski, Lehieux, Losco, Matsakis, Ortuondo Larrea, Polfer, Resetarits, Samuelsen, Staniszevska, Susta, Toia, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Elles, Esteves, Kamall, Seeberg

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Borghezio, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 292

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Christova, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Drčar Murko, Ek, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Șerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Tirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Casaca, Gill

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Αποχές: 10

ALDE: Mohácsi

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise

NI: Baco, Kozlík

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

35. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007

τροπολογία 53/2

Υπέρ: 115

ALDE: Ali, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Christova, Costa, Davies, Duff, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Karim, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Polfer, Resetarits, Samuelsen, Savi, Staniszevska, Susta, Toia, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Battilocchio

PPE-DE: Elles, Kamall, Seeberg

PSE: Bliznashki, van den Burg, Cercas, Corbett, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Simpson, Siwec, Skinner, Titley, Willmott

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 395

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Drčar Murko, Ek, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Morillon, Morjün, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Șerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Plešinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carnero González, Casaca, Castex, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Αποχές: 12**ALDE:** Kułakowski, Mohácsi**GUE/NGL:** Toussas**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Sinnott, Wise**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Esteves**Verts/ALE:** van Buitenen**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Υπέρ:** Luisa Morgantini**Κατά:** Ieke van den Burg

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

36. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007
τροπολογία 26

Υπέρ: 112

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Christova, Cocilovo, Costa, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Resetarits, Savi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Březina, Brok, Kamall, Seeberg

PSE: Bliznashki, Casaca

UEN: Borghezio, Muscardini, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 424

ALDE: Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Bușoi, Cappato, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Lax, Maaten, Manders, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Șerbu, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Αποχές: 8

ALDE: Duff, Ek, Lambsdorff

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Wise

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Anders Samuelsen

37. Έκθεση Nicholson of Winterbourne A6-0158/2007

ψήφισμα

Υπέρ: 522

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, De Blasio, Dehaene,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 9

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise

Αποχές: 19

GUE/NGL: Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Brejc, Deva, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil

PSE: Berlinguer

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

UEN: Pęk**Verts/ALE:** van Buitenen**38. RC-B6-0205/2007 — Εσθονία****τροπολογία 1****Υπέρ: 88****ALDE:** Jäätteenmäki, Matsakis, Szent-Iványi**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott**NI:** Belohorská**PPE-DE:** Berend, Gaubert, Mauro**PSE:** Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Casaca, Chiesa, Gierek, Goebbels, Guy-Quint, Hegyi, Leichtfried, Muscat, Obiols i Germà, Peillon, Siwec**UEN:** Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Κατά: 309****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kläß, Klich, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Saks, Tarand

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pék, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Αποχές: 133

ALDE: in 't Veld

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Natrass, Wise

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Patrie, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Patrick Gaubert

Αποχές: Thomas Wise

39. RC-B6-0205/2007 — Εσθονία

παράγραφος 4

Υπέρ: 498

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokländ, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klab, Klich, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Golik, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 5**ALDE:** Szent-Iványi**GUE/NGL:** Toussas**IND/DEM:** Wise**PPE-DE:** Herrero-Tejedor, Mauro**Αποχές: 14****GUE/NGL:** Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PPE-DE: Varvitsiotis

PSE: Chiesa, Dobolyi

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Luisa Morgantini, Poul Nyrup Rasmussen, Anders Samuelsen

Αποχές: Thomas Wise

40. RC-B6-0205/2007 — Εσθονία

παράγραφος 5

Υπέρ: 491

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bārbuleĵiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morĵun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganĵ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Trakatellis, Ülmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creĵu Corina, Creĵu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Diez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Κατά: 25

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

PPE-DE: Casini

PSE: Arnaoutakis, Berlinguer, Matsouka

Αποχές: 21

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Natrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Varvitsiotis

PSE: Chiesa, Dobolyi

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Αποχές: Thomas Wise

41. RC-B6-0205/2007 — Εσθονία

ψήφισμα

Υπέρ: 460

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Hassi, Staes

Κατά: 31

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin

ITS: Mihăescu

Verts/ALE: Ždanoka

Αποχές: 38

IND/DEM: Batten, Clark, Wise

NI: Belohorská

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

PPE-DE: Varvitsiotis

PSE: Chiesa, Dobolyi

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Αποχές: Thomas Wise

42. RC-B6-206/2007 — Υπόθεση του ραδιοτηλεοπτικού σταθμού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα παράγραφος 3

Υπέρ: 40

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Hall, Matsakis, Mulder, Onyszkiewicz

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Castiglione, Chmielewski, Daul, Deß, Dombrovskis, Gahler, Ganç, Gauzès, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Kirkhope, Klafß, Lulling, Mann Thomas, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Sonik, Šťastný, Stevenson, Sudre, Záborská

UEN: Kuc, Rutowicz

Κατά: 21

GUE/NGL: Catania, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Tomczak

PPE-DE: Mauro

PSE: Berès, Bourzai, Bulfon, De Keyser, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

Verts/ALE: Frassoni, Onesta, Romeva i Rueda

Αποχές: 1

GUE/NGL: Meijer

43. RC-B6-206/2007 — Υπόθεση του ραδιοτηλεοπτικού σταθμού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα τροπολογία 7

Υπέρ: 22

GUE/NGL: Catania, Meijer, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Tomczak

PSE: Berès, Bourzai, Bulfon, De Keyser, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

UEN: Kuc

Verts/ALE: Frassoni, Onesta, Romeva i Rueda

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

Κατά: 40

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Hall, Matsakis, Mulder, Onyszkiewicz

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Bowis, Castiglione, Chmielewski, Daul, Deß, Dombrovskis, Gahler, Ganç, Gauzès, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Kirkhope, Klaß, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Sonik, Šťastný, Stevenson, Sudre, Záborská

Αποχές: 2

UEN: Libicki, Rutowicz

**44. RC-B6-206/2007 — Υπόθεση του ραδιοτηλεοπτικού σταθμού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα
τροπολογία 8**

Υπέρ: 20

GUE/NGL: Catania, Meijer, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

PSE: Berès, Bourzai, Bulfon, De Keyser, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

Verts/ALE: Frassoni, Onesta, Romeva i Rueda

Κατά: 44

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Hall, Matsakis, Mulder, Onyszkiewicz

IND/DEM: Tomczak

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Bowis, Castiglione, Chmielewski, Daul, Deß, Dombrovskis, Gahler, Ganç, Gauzès, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Kirkhope, Klaß, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Sonik, Šťastný, Stevenson, Sudre, Záborská

UEN: Kuc, Libicki, Rutowicz

**45. RC-B6-206/2007 — Υπόθεση του ραδιοτηλεοπτικού σταθμού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα
ψήφισμα**

Υπέρ: 43

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Hall, Matsakis, Mulder, Onyszkiewicz

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Bowis, Castiglione, Chmielewski, Daul, Deß, Dombrovskis, Gahler, Ganç, Gauzès, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Kirkhope, Klaß, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Roithová, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Sonik, Šťastný, Stevenson, Sudre, Záborská

UEN: Kuc, Libicki, Rutowicz

Κατά: 22

GUE/NGL: Catania, Meijer, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Tomczak

PSE: Berès, Bourzai, Bulfon, De Keyser, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

Verts/ALE: Frassoni, Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

46. RC-B6-0209/2007 — Υπόθεση «Πρόεδρος της Παγκόσμιας Τράπεζας»**ψήφισμα****Υπέρ: 25****ALDE:** Alvaro, Budreikaitė, Hall, Matsakis, Mulder**GUE/NGL:** Catania, Meijer, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**PSE:** Berès, Bourzai, Bulfon, De Keyser, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Medina Ortega, Sakalas, Scheele**Verts/ALE:** Frassoni, Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda**Κατά: 39****ALDE:** Onyszkiewicz**IND/DEM:** Tomczak**PPE-DE:** Andrikienė, Ashworth, Bowis, Castiglione, Chmielewski, Daul, Deß, Dombrovskis, Gahler, Ganç, Gauzès, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Kirkhope, Klauf, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Sonik, Šťastný, Stevenson, Sudre, Záborská**UEN:** Kuc, Libicki, Rutowicz**Αποχές: 1****PPE-DE:** Mavrommatis

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0207

Κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (COM(2006)0822 — C6-0045/2007 — 2006/0269(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0822) ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 36 και 37 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0045/2007),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (A6-0171/2007),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·
 3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥΤροπολογία 1
Αιτιολογική σκέψη 6

(6) Η απλούστευση δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα να τεθούν υπό αμφισβήτηση οι πολιτικές αποφάσεις που έχουν ληφθεί επί σειρά ετών στο πλαίσιο της ΚΓΠ. Ο παρών κανονισμός, επομένως, πρέπει **ουσιαστικά** να αποτελεί μια πράξη απλούστευσης τεχνικού χαρακτήρα. Συνεπώς, δεν πρέπει να καταργήσει ή να τροποποιήσει τα υφιστάμενα νομοθετήματα, εκτός εάν **έχουν καταστεί παρωχημένα, άνευ αντικειμένου ή** δεν θα έπρεπε, ως εκ της φύσεώς τους, να έχουν θεσπιστεί στο επίπεδο του Συμβουλίου, ούτε να εισαγάγει νέα μέσα ή μέτρα.

(6) Η απλούστευση δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα να τεθούν υπό αμφισβήτηση οι πολιτικές αποφάσεις που έχουν ληφθεί επί σειρά ετών στο πλαίσιο της ΚΓΠ. Ο παρών κανονισμός, επομένως, πρέπει να αποτελεί μια πράξη απλούστευσης **αποκλειστικά** τεχνικού χαρακτήρα. Συνεπώς, δεν πρέπει να καταργήσει ή να τροποποιήσει τα υφιστάμενα νομοθετήματα, εκτός εάν δεν θα έπρεπε, ως εκ της **καθαρά τεχνικής** φύσεώς τους, να έχουν θεσπιστεί στο επίπεδο του Συμβουλίου, ούτε να εισαγάγει νέα μέσα ή μέτρα.

(¹) Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 2

Αιτιολογική σκέψη 7

(7) Βάσει των προαναφερομένων, δεν πρέπει να εισαχθούν στον παρόντα κανονισμό **τα στοιχεία εκείνα των ΚΟΑ, τα οποία αποτελούν αντικείμενο αναθεώρησης πολιτικής. Αυτό ισχύει για ορισμένες πτυχές των τομέων των οπωροκηπευτικών, της μπανάνας και του οίνου. Οι κανόνες που περιέχονται στους αντίστοιχους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1493/1999** πρέπει, **επομένως**, να ενσωματωθούν στον παρόντα κανονισμό **μόνο στο μέτρο που δεν υπόκεινται σε πολιτικές μεταρρυθμίσεις.**

(7) Βάσει των προαναφερομένων, δεν πρέπει να εισαχθούν στον παρόντα κανονισμό **εκείνες οι ΚΟΑ, οι οποίες** αποτελούν αντικείμενο αναθεώρησης πολιτικής **και πρέπει, κατ' αρχάς**, να ενσωματωθούν στον παρόντα κανονισμό **όταν έχουν ολοκληρωθεί οι τρέχουσες** μεταρρυθμίσεις.

Τροπολογία 3

Αιτιολογική σκέψη 9

(9) Οι ΚΟΑ για τα σιτηρά, το ρύζι, τη ζάχαρη, τις αποξηραμένες χορτονομές, τους σπόρους προς σπορά, την ελιά, το λινό και την κάνναβη, τις μπανάνες, **τον οίνο**, το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα και τους μεταξοσκώληκες προβλέπουν περιόδους εμπορίας προσαρμοσμένες κυρίως στους βιολογικούς κύκλους παραγωγής καθενός από τα προϊόντα αυτά. **Στις ΚΟΑ για τα οπωροκηπευτικά και τα μεταποιημένα οπωροκηπευτικά, έχει εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να καθορίζει τις περιόδους εμπορίας, λόγω του ότι οι κύκλοι παραγωγής των προϊόντων αυτών διαφέρουν σε μεγάλη έκταση και ότι σε ορισμένες περιπτώσεις δεν είναι απαραίτητος ο καθορισμός περιόδου εμπορίας. Οι περίοδοι εμπορίας, όπως έχουν καθοριστεί στους προαναφερόμενους τομείς, καθώς και η εξουσία της Επιτροπής να καθορίζει τις περιόδους εμπορίας για τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών, πρέπει επομένως να ενσωματωθούν στον παρόντα κανονισμό.**

(9) Οι ΚΟΑ για τα σιτηρά, το ρύζι, τη ζάχαρη, τις αποξηραμένες χορτονομές, τους σπόρους προς σπορά, την ελιά, το λινό και την κάνναβη, τις μπανάνες, το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα και τους μεταξοσκώληκες προβλέπουν περιόδους εμπορίας προσαρμοσμένες κυρίως στους βιολογικούς κύκλους παραγωγής καθενός από τα προϊόντα αυτά.

Τροπολογία 4

Αιτιολογική σκέψη 11α (νέα)

(11α) **Οι οργανώσεις διεπαγγελματικού χαρακτήρα που συγκροτούνται κατόπιν πρωτοβουλίας των οργανώσεων παραγόντων και αντιπροσωπεύουν ένα σημαντικό τμήμα των διαφόρων επαγγελματικών κατηγοριών του συγκεκριμένου κλάδου είναι δυνατόν να συμβάλλουν στο να ληφθούν καλύτερα υπόψη οι πραγματικότητες της αγοράς, να διευκολυνθεί η εξέλιξη των οικονομικών συμπεριφορών με στόχο τη βελτίωση της γνώσης όσον αφορά την οργάνωση της παραγωγής, την παρουσίαση και την εμπορία των προϊόντων. Δεδομένου ότι οι δράσεις διεπαγγελματικού χαρακτήρα των οργανώσεων αυτών μπορούν να συμμετάσχουν γενικά στην υλοποίηση των στόχων του άρθρου 33 της συνθήκης, και ιδιαίτερα εκείνες που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, ο παρών κανονισμός δεν αμφισβητεί την ύπαρξη και την λειτουργία αυτού του τύπου οργανώσεων στα κράτη μέλη.**

Τροπολογία 5

Αιτιολογική σκέψη 20

(20) Σύμφωνα με τους βασικούς κανονισμούς για τους τομείς του βοείου κρέατος, του χοιρείου κρέατος και του αιγοπρόβειου κρέατος, έχουν καταρτιστεί κοινοτικές κλίμακες κατάταξης των σφαγίων. Οι διατάξεις αυτές είναι ουσιώδους σημασίας για την καταγραφή των τιμών και την εφαρμογή των ρυθμίσεων παρέμβασης

(20) Σύμφωνα με τους βασικούς κανονισμούς για τους τομείς του βοείου κρέατος, του χοιρείου κρέατος και του αιγοπρόβειου κρέατος, έχουν καταρτιστεί κοινοτικές κλίμακες κατάταξης των σφαγίων. Οι διατάξεις αυτές είναι ουσιώδους σημασίας για την καταγραφή των τιμών **στους τομείς του βοείου, του πρόβειου**

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

στους τομείς του βοείου και του χοιρείου κρέατος. Επιπλέον, έχουν ως στόχο τη βελτίωση της διαφάνειας στην αγορά. Τα εν λόγω συστήματα κατάταξης σφαγίων πρέπει να διατηρηθούν. **Ωστόσο, λόγω του κυρίως τεχνικού χαρακτήρα τους, φαίνεται σκόπιμο να ανατεθούν στην Επιτροπή οι αναγκαίες αρμοδιότητες για την έκδοση των σχετικών κανόνων με βάση τα κριτήρια που χρησιμοποιήθηκαν για τα υφιστάμενα συστήματα**

και του χοιρείου κρέατος και την εφαρμογή των ρυθμίσεων παρέμβασης στους τομείς του βοείου και του χοιρείου κρέατος. Επιπλέον, έχουν ως στόχο τη βελτίωση της διαφάνειας στην αγορά. Τα εν λόγω συστήματα κατάταξης σφαγίων πρέπει να διατηρηθούν. **Η κατάταξη των σφαγίων μεγάλων βοοειδών και αιγοπροβάτων πρέπει να πραγματοποιείται με βάση τη συμμόρφωση και την κατάσταση της πάχυνσης. Η συνδυασμένη χρήση των δύο αυτών κριτηρίων επιτρέπει την κατάταξη των σφαγίων σε κατηγορίες. Τα κατ' αυτόν τον τρόπο καταταγμένα σφάγια πρέπει να αποτελούν αντικείμενο πιστοποίησης. Προκειμένου να εξασφαλίζεται η ομοιογενής εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στην Κοινότητα, είναι αναγκαίο να προβλέπονται εξακριβώσεις επί τόπου από κοινοτική επιτροπή ελέγχου.**

Τροπολογία 6

Αιτιολογική σκέψη 25

(25) Χρειάζονται ειδικά μέσα προκειμένου να εξασφαλιστεί η ορθή ισορροπία μεταξύ δικαιωμάτων και υποχρεώσεων των επιχειρήσεων ζάχαρης και των καλλιεργητών ζαχαροτεύτλων. **Συνεπώς, οι τυποποιημένες διατάξεις που περιλαμβάνονταν μέχρι τώρα στην ΚΟΑ για τη ζάχαρη πρέπει να μεταφερθούν στον παρόντα κανονισμό, για να διέπουν τις συμβατικές σχέσεις μεταξύ αγοραστών και πωλητών ζαχαροτεύτλων. Οι λεπτομερείς όροι έχουν επί του παρόντος προβλεφθεί στην ΚΟΑ για τη ζάχαρη και περιλαμβάνονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006. Λόγω του ιδιαίτερα τεχνικού χαρακτήρα των όρων αυτών, κρίνεται ορθότερο ο χειρισμός των θεμάτων αυτών να γίνεται σε επίπεδο Επιτροπής.**

(25) Χρειάζονται ειδικά μέσα προκειμένου να εξασφαλιστεί η ορθή ισορροπία μεταξύ δικαιωμάτων και υποχρεώσεων των επιχειρήσεων ζάχαρης και των καλλιεργητών ζαχαροτεύτλων. **Πρέπει συνεπώς να καθορισθούν διατάξεις-πλαίσια που θα διέπουν τις συμβατικές σχέσεις μεταξύ αγοραστών και πωλητών ζαχαροτεύτλων. Συνεπεία των διαφορών που παρουσιάζουν οι φυσικές, οικονομικές και τεχνικές καταστάσεις, είναι δύσκολο να καταστούν ομοιόμορφες οι συνθήκες αγοράς των ζαχαροτεύτλων στο σύνολο της Κοινότητας. Υφίστανται ήδη διεπαγγελματικές συμφωνίες μεταξύ των ενώσεων παραγωγών ζαχαροτεύτλων και των επιχειρήσεων ζάχαρης. Συνεπεία τούτου, οι διατάξεις πλαίσια θα έπρεπε να περιορίζονται στον προσδιορισμό των ελαχίστων αναγκαίων εγγυήσεων για τους παραγωγούς ζαχαροτεύτλων και για τη βιομηχανία ζάχαρης για την εύρυθμη λειτουργία του οικονομικού τομέα της ζάχαρης, προβλέποντας τη δυνατότητα παρέκκλισης από ορισμένους κανόνες στο πλαίσιο μιας διεπαγγελματικής συμφωνίας.**

Τροπολογία 7

Αιτιολογική σκέψη 26

(26) Η ποικιλομορφία των φυσικών, οικονομικών και τεχνικών καταστάσεων δυσχεραίνει την ενοποίηση των όρων αγοράς ζαχαροτεύτλων σε ολόκληρη την Κοινότητα. Διεπαγγελματικές συμφωνίες υφίστανται ήδη μεταξύ ενώσεων καλλιεργητών ζαχαροτεύτλων και επιχειρήσεων ζάχαρης. **Κατά συνέπεια, οι διατάξεις-πλαίσιο πρέπει να ορίζουν μόνο τις ελάχιστες εγγυήσεις που απαιτούνται για τους καλλιεργητές ζαχαροτεύτλων και για τη βιομηχανία ζάχαρης, ώστε να εξασφαλιστεί η εύρυθμη λειτουργία της αγοράς ζάχαρης, με δυνατότητα παρέκκλισης από ορισμένους κανόνες στο πλαίσιο διεπαγγελματικής συμφωνίας.**

Διαγράφεται

Τροπολογία 8

Αιτιολογική σκέψη 35

(35) Σύμφωνα με τον σκοπό του παρόντος κανονισμού, η δομή των διατάξεων για τις ποσοτώσεις γάλακτος πρέπει να ευθυγραμμιστεί με τη δομή των διατάξεων για τις ποσοτώσεις ζάχαρης. **Όθεν, αφετηρία των κανόνων για το γάλα δεν πρέπει πλέον να είναι η υποχρέωση καταβολής συμπληρωματικής εισφοράς, όταν υπάρχει υπέρβαση της εθνικής ποσότητας αναφοράς, αλλά ο καθορισμός εθνικών ποσοτώσεων, οι οποίες σε περίπτωση υπέρβασής τους οδηγούν στην είσπραξη εισφοράς επί του πλεονάσματος.**

(35) Σύμφωνα με τον σκοπό του παρόντος κανονισμού, πρέπει να συγκεντρωθούν στο πλαίσιο ενός ενιαίου τμήματος το καθεστώς διαχείρισης της παραγωγής στον τομέα του γάλακτος και εκείνο που εφαρμόζεται στον τομέα της ζάχαρης. **Για το λόγο αυτό πρέπει να αντικατασταθεί στον γαλακτοκομικό τομέα ο όρος της εθνικής ποσότητας αναφοράς με εκείνον της εθνικής ποσόστωσης, η οποία σε περίπτωση υπέρβασής της οδηγεί στην είσπραξη εισφοράς.**

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥΤροπολογία 9
Αιτιολογική σκέψη 35α (νέα)

(35α) Βασικός στόχος του καθεστώτος των γαλακτοκομικών ποσοτώσεων είναι να μειωθεί η ανισορροπία μεταξύ προσφορών και ζήτησης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων καθώς και τα προκύπτοντα διαθροστικά πλεονάσματα και να επιτευχθεί έτσι μια καλύτερη ισορροπία της αγοράς. Πρέπει ως εκ τούτου να προβλεφθεί η συνέχισή του για επτά κατά σειρά νέες περιόδους δώδεκα μηνών από 1ης Απριλίου 2008. Πρέπει εξάλλου να διατηρηθεί η μέθοδος που ενεκρίθη το 1984 και συνίσταται στην καθιέρωση της καταβολής εισφοράς επί των ποσοτήτων γάλακτος που συλλέγονται ή πωλούνται απευθείας πέραν της ποσόστωσης.

Τροπολογία 10
Αιτιολογική σκέψη 95

(95) Με τον παρόντα κανονισμό ανατίθενται στην Επιτροπή αρμοδιότητες, οι οποίες στο παρελθόν είχαν ανατεθεί στο Συμβούλιο για την έκδοση πράξεων σύμφωνα με τη διαδικασία ψηφοφορίας του άρθρου 37 της Συνθήκης. Οι σχετικές πράξεις του Συμβουλίου πρέπει να παραμείνουν σε ισχύ, έως ότου η Επιτροπή εκδώσει τις σχετικές διατάξεις, βάσει των αρμοδιοτήτων που της αναθέτει ο παρών κανονισμός. Για να αποφευχθεί στις περιπτώσεις αυτές η ύπαρξη παράλληλων διατάξεων, οι οποίες έχουν εκδοθεί από το Συμβούλιο, αφενός, και από την Επιτροπή, αφετέρου, πρέπει να δοθεί το δικαίωμα στην Επιτροπή να καταργεί τις σχετικές πράξεις του Συμβουλίου.

(95) Με τον παρόντα κανονισμό ανατίθενται στην Επιτροπή αρμοδιότητες, οι οποίες στο παρελθόν είχαν ανατεθεί στο Συμβούλιο για την έκδοση πράξεων σύμφωνα με τη διαδικασία ψηφοφορίας του άρθρου 37 της Συνθήκης **για τις τεχνικές διατάξεις**. Οι σχετικές πράξεις του Συμβουλίου πρέπει να παραμείνουν σε ισχύ, έως ότου η Επιτροπή εκδώσει τις σχετικές **τεχνικές** διατάξεις, βάσει των αρμοδιοτήτων που της αναθέτει ο παρών κανονισμός. Για να αποφευχθεί στις περιπτώσεις αυτές η ύπαρξη παράλληλων διατάξεων, οι οποίες έχουν εκδοθεί από το Συμβούλιο, αφενός, και από την Επιτροπή, αφετέρου, πρέπει να δοθεί το δικαίωμα στην Επιτροπή να καταργεί τις σχετικές πράξεις του Συμβουλίου. **Όλες οι πολιτικές φύσεως διατάξεις πρέπει να εγκρίνονται σύμφωνα με το άρθρο 37 της Συνθήκης από το Συμβούλιο κατόπιν διαβουλεύσεως με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.**

Τροπολογία 11

Άρθρο 1, παράγραφος 1, στοιχείο θ)

θ) **οπωροκηπευτικά, μέρος ΙΧ του παραρτήματος Ι (στο εξής «τομέας των οπωροκηπευτικών»)**. **Διαγράφεται**

Τροπολογία 12

Άρθρο 1, παράγραφος 1, στοιχείο ι)

ι) **μεταποιημένα οπωροκηπευτικά, μέρος Χ του παραρτήματος Ι (στο εξής «τομέας των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών»)**. **Διαγράφεται**

Τροπολογία 13

Άρθρο 1, παράγραφος 1, στοιχείο ιβ)

ιβ) **οίνος, μέρος ΧΙΙ του παραρτήματος Ι (στο εξής «τομέας του οίνου»)**. **Διαγράφεται**

Τροπολογία 14

Άρθρο 1, παράγραφος 2

2. **Όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών, των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών και του οίνου, εφαρμόζονται μόνο οι ακόλουθες διατάξεις του παρόντος κανονισμού:** **Διαγράφεται**

- α) τα άρθρα 3 και 4·
- β) το μέρος ΙV·
- γ) το άρθρο 183·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

- δ) το άρθρο 184·
- ε) το άρθρο 185·
- στ) το άρθρο 188 και το πρώτο εδάφιο του άρθρου 189·
- ζ) το στοιχείο α) του άρθρου 195.

Τροπολογία 15

Άρθρο 2, παράγραφος 2, στοιχεία βα) και ββ) (νέα)

βα) ως «τιμή αναφοράς» νοείται η τιμή βάσης**ββ) ως «τιμή παρέμβασης» νοείται η τιμή στην οποία ενεργοποιείται η παρέμβαση.**

Τροπολογία 16

Άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο δ)

- δ) από την 1η Αυγούστου έως την 31η Ιουλίου του επόμενου έτους για τον τομέα του οίνου· **Διαγράφεται**

Τροπολογία 17

Άρθρο 3, παράγραφος 2

2. Για τα προϊόντα των τομέων των σπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων σπωροκηπευτικών, οι περίοδοι εμπορίας καθορίζονται, εάν χρειάζεται, από την Επιτροπή. **Διαγράφεται**

Τροπολογία 18

Άρθρο 9, στοιχείο στα) (νέο)

στα) χοίρειο κρέας.

Τροπολογία 19

Άρθρο 39

1. Κοινοτικές κλίμακες κατάταξης των σφαγίων, που περιλαμβάνουν κανόνες για την κοινοποίηση των τιμών ορισμένων προϊόντων από τα κράτη μέλη, καταρτίζονται από **την Επιτροπή** για τους ακόλουθους τομείς:

- α) του βοείου κρέατος όσον αφορά τα χονδρά βοοειδή·
- β) του χοιρείου κρέατος·
- γ) του αιγοπρόβειου κρέατος.

1. Κοινοτικές κλίμακες κατάταξης των σφαγίων, που περιλαμβάνουν κανόνες για την κοινοποίηση των τιμών ορισμένων προϊόντων από τα κράτη μέλη, καταρτίζονται από **τα κράτη μέλη** για τους ακόλουθους τομείς:

- α) του βοείου κρέατος όσον αφορά τα χονδρά βοοειδή·
- β) του χοιρείου κρέατος·
- γ) του αιγοπρόβειου κρέατος.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

2. Κατά την κατάρτιση των κοινοτικών κλιμάκων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, **η Επιτροπή καθοδηγείται**, ιδίως, **από** τα εξής κριτήρια:

- α) ως προς τα σφάγια των χονδρών βοοειδών, η κλίμακα κατατάσσει τα σφάγια βάσει της διάπλασης και της κατάστασης πάχυνσης, καθιστώντας δυνατή τη διαίρεση των σφαγίων σε κατηγορίες και την αναγνώριση των κατατασσόμενων σφαγίων·
- β) ως προς τα σφάγια χοίρων, η κλίμακα κατατάσσει τα σφάγια βάσει της περιεκτικότητάς τους σε άπαχο κρέας σε σχέση με το βάρος τους, εφαρμόζει την αρχή της άμεσης διαπίστωσης του ποσοστού άπαχου κρέατος με βάση αντικειμενική μέτρηση και προβλέπει την διαίρεση των σφαγίων σε κατηγορίες, καθώς και την αναγνώρισή τους·
- γ) ως προς τα σφάγια των αιγοπροβάτων, η κλίμακα κατατάσσει τα σφάγια βάσει της διάπλασης και της κατάστασης πάχυνσης, καθιστώντας δυνατή τη διαίρεση των σφαγίων σε κατηγορίες και την αναγνώριση των κατατασσόμενων σφαγίων·

Όσον αφορά τα σφάγια ελαφρών αμνών μπορούν να χρησιμοποιούνται άλλα κριτήρια, ιδίως το βάρος, το χρώμα του κρέατος και το χρώμα του λίπους.

2. Κατά την κατάρτιση των κοινοτικών κλιμάκων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, **λαμβάνονται** ιδίως **υπόψη** τα εξής κριτήρια:

- α) ως προς τα σφάγια των χονδρών βοοειδών, η κλίμακα κατατάσσει τα σφάγια βάσει της διάπλασης και της κατάστασης πάχυνσης, καθιστώντας δυνατή τη διαίρεση των σφαγίων σε κατηγορίες και την αναγνώριση των κατατασσόμενων σφαγίων·
- β) ως προς τα σφάγια χοίρων, η κλίμακα κατατάσσει τα σφάγια βάσει της περιεκτικότητάς τους σε άπαχο κρέας σε σχέση με το βάρος τους, εφαρμόζει την αρχή της άμεσης διαπίστωσης του ποσοστού άπαχου κρέατος με βάση αντικειμενική μέτρηση και προβλέπει την διαίρεση των σφαγίων σε κατηγορίες, καθώς και την αναγνώρισή τους·
- γ) ως προς τα σφάγια των αιγοπροβάτων, η κλίμακα κατατάσσει τα σφάγια βάσει της διάπλασης και της κατάστασης πάχυνσης, καθιστώντας δυνατή τη διαίρεση των σφαγίων σε κατηγορίες και την αναγνώριση των κατατασσόμενων σφαγίων·

Όσον αφορά τα σφάγια ελαφρών αμνών μπορούν να χρησιμοποιούνται άλλα κριτήρια, ιδίως το βάρος, το χρώμα του κρέατος και το χρώμα του λίπους.

2α. Προκειμένου να εξασφαλισθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στην Κοινότητα, πραγματοποιούνται επιτόπιοι έλεγχοι από κοινοτική επιτροπή ελέγχου.

Τροπολογία 20

Άρθρο 41, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο στα) (νέο)

στα) μελισσοκομίας.

Τροπολογία 21

Άρθρο 41, παράγραφος 1

1. Οι διεπαγγελματικές συμφωνίες και οι συμβάσεις παράδοσης είναι σύμφωνες με την παράγραφο 3 και με τους όρους αγοράς **που καθορίζονται από την Επιτροπή**, ιδίως όσον αφορά τους όρους που διέπουν την αγορά, την παράδοση, την παραλαβή και την πληρωμή των τεύτλων.

1. Οι διεπαγγελματικές συμφωνίες και οι συμβάσεις παράδοσης είναι σύμφωνες με την παράγραφο 3 και με τους όρους αγοράς που **παρατίθενται στο Παράρτημα Ια**, ιδίως όσον αφορά τους όρους που διέπουν την αγορά, την παράδοση, την παραλαβή και την πληρωμή των τεύτλων.

Τροπολογία 22

Άρθρο 50, εισαγωγική πρόταση

Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος τμήματος, και ιδίως:

Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος τμήματος, και ιδίως:

- α) τις τροποποιήσεις του Παραρτήματος Ια·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 23

Άρθρο 51, εισαγωγική πρόταση

Για να ενθαρρυνθούν οι πρωτοβουλίες των επαγγελματικών και διεπαγγελματικών οργανώσεων που διευκολύνουν την προσαρμογή της προσφοράς στις απαιτήσεις της αγοράς, εξαιρουμένων εκείνων που αφορούν την απόσυρση από την αγορά, η Επιτροπή μπορεί να λαμβάνει, για τους τομείς των ζώντων φυτών, του βοείου κρέατος, του χοιρείου κρέατος, του αιγοπρόβειου κρέατος, των αυγών και των πουλερικών, τα ακόλουθα μέτρα:

Για να ενθαρρυνθούν οι πρωτοβουλίες των επαγγελματικών και διεπαγγελματικών οργανώσεων που διευκολύνουν την προσαρμογή της προσφοράς στις απαιτήσεις της αγοράς, εξαιρουμένων εκείνων που αφορούν την απόσυρση από την αγορά, η Επιτροπή μπορεί να λαμβάνει, για τους τομείς των ζώντων φυτών, **του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων**, του βοείου κρέατος, του χοιρείου κρέατος, του αιγοπρόβειου κρέατος, των αυγών και των πουλερικών, τα ακόλουθα μέτρα:

Τροπολογία 24

Άρθρο 51, στοιχείο δα) (νέο)

δα) τα μέτρα με στόχο να επιτραπεί ένας καλύτερος προσανατολισμός της εκτροφής.

Τροπολογία 25

Άρθρο 52, παράγραφος 2α (νέα)

2α. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για την καθιέρωση καθεστώτος ποσοστώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 197 της 30.7.1994, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία φορά με τον κανονισμό (ΕΚ) Αριθ 941/2005 (ΕΕ L 159 της 22.6.2005, σ. 1).

Τροπολογία 27

Άρθρο 118, πρώτο εδάφιο, εισαγωγική πρόταση

Τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τις **διεπαγγελματικές** οργανώσεις, οι οποίες:

Υπό την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων για έναν τομέα παραγωγής και υπό την επιφύλαξη της αναγνώρισης παρομοίων οργανώσεων, τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν, **σύμφωνα με τις μεθόδους που ακολουθούν, τις οργανώσεις διεπαγγελματικού χαρακτήρα** οι οποίες:

Τροπολογία 28

Άρθρο 118, πρώτο εδάφιο, στοιχείο α)

α) συγκεντρώνουν τους **εκπροσώπους** οικονομικών δραστηριοτήτων που αφορούν την παραγωγή, την εμπορία ή τη μεταποίηση των προϊόντων **των ακόλουθων τομέων**:

α) συγκεντρώνουν τους **οργανισμούς εκπροσώπησης** οικονομικών δραστηριοτήτων που αφορούν την παραγωγή **καθώς και την εμπορία και/ή τη μεταποίηση των προϊόντων ενός συγκεκριμένου τομέα**:

i) του τομέα της ελιάς

ii) του τομέα του καπνού

Τροπολογία 29

Άρθρο 118, πρώτο εδάφιο, στοιχείο γ), εισαγωγική πρόταση

γ) επιδιώκουν ένα ειδικό σκοπό, και ιδίως:

γ) επιδιώκουν ένα ειδικό σκοπό **που μπορεί να συνίσταται** ιδίως:

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 30

Άρθρο 118, πρώτο εδάφιο, στοιχείο γ), σημείο i)

- i) τη συγκέντρωση και τον συντονισμό της προσφοράς και την εμπορία των προϊόντων **των μελών** ·
- i) τη συγκέντρωση και τον συντονισμό της προσφοράς και την εμπορία των **σχετικών** προϊόντων ·

Τροπολογία 31

Άρθρο 118, πρώτο εδάφιο, στοιχείο γ), σημείο ii)

- ii) την από κοινού προσαρμογή της παραγωγής και της μεταποίησης στις απαιτήσεις της αγοράς και τη βελτίωση του προϊόντος·
- ii) την από κοινού προσαρμογή της παραγωγής και/ή της μεταποίησης στις απαιτήσεις της αγοράς και τη βελτίωση του προϊόντος·

Τροπολογία 32

Άρθρο 118, πρώτο εδάφιο, στοιχείο γ), σημείο iv)

- iv) τη διεξαγωγή ερευνών σχετικά με αιφώρες μεθόδους παραγωγής και με τις εξελίξεις στην αγορά.
- iv) τη διεξαγωγή ερευνών **και την απόκτηση εμπειριών** σχετικά με **νέες** αιφώρες μεθόδους παραγωγής και **μελετών σχετικά** με τις εξελίξεις στην αγορά.

Τροπολογία 33

Άρθρο 118, πρώτο εδάφιο, στοιχείο γ), σημείο ινα) (νέο)

ινα) την προώθηση της καινοτομίας, της βελτίωσης της ποιότητας, της ποικιλότητας, της ασφάλειας των προϊόντων, της προστασία του περιβάλλοντος και της βιοποικιλότητας·

Τροπολογία 34

Άρθρο 118, πρώτο εδάφιο, στοιχείο γ), σημείο ινβ) (νέο)

ινβ) την εξασφάλιση της ενημέρωσης για το προϊόν σε όλο το κύκλωμα παραγωγής και εμπορίας και της προώθησης του προϊόντος·

Τροπολογία 35

Άρθρο 118, εδάφιο 2α (νέο)

Οι οργανώσεις διεπαγγελματικού χαρακτήρα μπορούν να ζητήσουν από τις αρχές που τις έχουν αναγνωρίσει, οι κανόνες, συμφωνίες και πρακτικές που έχουν αποφασισθεί από τις ίδιες να καθίστανται υποχρεωτικές για το σύνολο των παραγόντων που ασκούν τη δραστηριότητά τους σχετικά με το εν λόγω προϊόν ή ομάδα προϊόντων.

Τροπολογία 36

Άρθρο 124

1. Με την επιφύλαξη των περιπτώσεων στις οποίες απαιτούνται πιστοποιητικά εισαγωγής σύμφωνα με τον

1. Για τους τομείς των σιτηρών, της ζάχαρης, του ρυζιού, του λινού και της κάνναβης, του γάλακτος, του βοείου

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

παρόντα κανονισμό, η Επιτροπή μπορεί να επιβάλει την προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής ως προϋπόθεση για τις εισαγωγές στην Κοινότητα ενός ή περισσότερων προϊόντων των ακόλουθων τομέων:

- α) σιτηρών·
- β) ρυζιού·
- γ) ζάχαρης
- δ) σπόρων προς σπορά
- ε) ελιάς, όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1509, 1510 00, 0709 90 39, 0711 20 90, 2306 90 19, 1522 00 31 και 1522 00 39
- στ) λίνου και κάνναβης, όσον αφορά την κάνναβη
- ζ) μπανάνας
- η) ζώντων φυτών
- θ) βοείου κρέατος
- ι) γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων
- ια) χοιρείου κρέατος
- ιβ) αιγοπρόβειου κρέατος
- ιγ) αυγών
- ιδ) πουλερικών
- ιε) αιθυλικής αλκοόλης

κρέατος (για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα I, τμήμα XV σημείο α) και τις ελιές (για τα προϊόντα που εμπίπτουν στους κωδικούς NC 1509, 1510 00, 0709 90 39, 0711 20 90, 2306 90 19, 1522 00 31 και 1522 00 39), κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού εισαγωγής.

Ωστόσο είναι δυνατή η πρόβλεψη παρέκκλισης:

- α) για τα προϊόντα σιτηρών που δεν έχουν σημαντική επίπτωση στην κατάσταση όσον αφορά τον εφοδιασμό της εν λόγω αγοράς·
- β) όταν η διαχείριση ορισμένων εισαγωγών ζάχαρης ή ρυζιού δεν απαιτεί πιστοποιητικό εισαγωγής.

1α. Για τους λοιπούς τομείς και προϊόντα, υπό την επιφύλαξη των περιπτώσεων όπου ο παρών κανονισμός απαιτεί πιστοποιητικό εισαγωγής, η Επιτροπή έχει την ευχέρεια να εξαρτά τις εισαγωγές στην Κοινότητα από την υποβολή ενός πιστοποιητικού εισαγωγής.

Τροπολογία 37

Άρθρο 135, παράγραφος 2

2. Δεν επιβάλλεται πρόσθετος εισαγωγικός δασμός, εάν δεν θεωρείται πιθανόν ότι οι εισαγωγές θα διαταράξουν την αγορά της Κοινότητας ή εάν οι επιπτώσεις θα ήταν δυσανάλογες προς τον επιδιωκόμενο στόχο

2. Το Συμβούλιο εξακριβώνει ότι ο πρόσθετος εισαγωγικός δασμός δεν θεωρείται πιθανόν ότι θα διαταράξει την αγορά της Κοινότητας ή ότι οι επιπτώσεις θα είναι δυσανάλογες προς τον επιδιωκόμενο στόχο

Τροπολογία 38

Άρθρο 187, εδάφιο 1α (νέο)

Η Επιτροπή προσπαθεί να τηρήσει την αρχή κόστους-οφέλους κατά την εκπόνηση των κανόνων αυτών και να εγγυηθεί στα κράτη μέλη ότι δεν θα προκύψει ανώμαλη επιβάρυνση στους προϋπολογισμούς τους.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 39

Άρθρο 187, εδάφιο 2α (νέο)

Οι διαδικασίες που προηγούνται των κυρώσεων αυτών σέβονται το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής στη δικαιοσύνη και το δικαίωμα για δίκαιη δίκη σύμφωνα με την Σύμβαση Προστασίας των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών της 4ης Νοεμβρίου 1950.

Τροπολογία 40

Άρθρο 188, παράγραφος 1

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη Διαχειριστική Επιτροπή για την Κοινή Οργάνωση των Γεωργικών Αγορών (εφεξής καλούμενη «η επιτροπή»).

1. Η Επιτροπή επικουρείται, **σε συνάρτηση με τις σχετικές αγορές**, από τη Διαχειριστική Επιτροπή κρέατος, γαλακτοκομικών προϊόντων, φυτικών προϊόντων, ή μονίμων καλλιεργειών.

1α. Η Επιτροπή εγγυάται την παρουσία υψηλού βαθμού εμπειρογνωμοσύνης μέσω διαδικασιών και επαρκούς χρηματοδότησης για τους εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη.

Τροπολογία 41

Άρθρο 188, παράγραφος 1β (νέα)

1β. Το αργότερο δύο χρόνια μετά τη θέσπιση του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή αξιολογεί τις εμπειρίες με τις διαχειριστικές επιτροπές και τις ομάδες τομεακών ειδικών και υποβάλλει σχετική έκθεση με τα σχόλια των κρατών μελών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Τροπολογία 42

Άρθρο 188, παράγραφος 1γ (νέα)

1γ. Το άρθρο 7, παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ εφαρμόζεται στις συνεδριάσεις των διαχειριστικών επιτροπών.

Τροπολογία 43

Άρθρο 188, παράγραφος 3

3. **Η επιτροπή θεσπίζει** τον εσωτερικό κανονισμό της.

3. **Οι επιτροπές θεσπίζουν** τον εσωτερικό κανονισμό τους.

Τροπολογία 44

Άρθρο 195, παράγραφος 1, στοιχείο α)

α) οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 234/68, (ΕΟΚ) αριθ. 827/68, **(ΕΟΚ) αριθ. 2517/69**, (ΕΟΚ) αριθ. 2728/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2729/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77, (ΕΟΚ) αριθ. 2931/79, (ΕΟΚ) αριθ. 1358/80, (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87, (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92, (ΕΟΚ) αριθ. 2077/92, (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 2529/2001, (ΕΚ) αριθ. 670/2003, (ΕΚ) αριθ. 797/2004 και (ΕΚ) αριθ. 1952/2005 από την 1η Ιανουαρίου 2008·

α) οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 234/68, (ΕΟΚ) αριθ. 827/68, (ΕΟΚ) αριθ. 2728/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2729/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77, (ΕΟΚ) αριθ. 2931/79, (ΕΟΚ) αριθ. 1358/80, (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87, (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92, (ΕΟΚ) αριθ. 2077/92, (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 2529/2001, (ΕΚ) αριθ. 670/2003, (ΕΚ) αριθ. 797/2004 και (ΕΚ) αριθ. 1952/2005 από την 1η Ιανουαρίου 2008·

Τροπολογία 45

Άρθρο 198, παράγραφος 2, στοιχείο ε)

ε) **όσον αφορά τον τομέα του οίνου, καθώς και το άρθρο 191, από την 1η Αυγούστου 2008·**

Διαγράφεται

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥΤροπολογία 46
Παράρτημα I, Μέρος IX

Μέρος IX: Οπωροκηπευτικά
Όσον αφορά τα οπωροκηπευτικά, ο παρών κανονισμός καλύπτει τα προϊόντα που παρατίθενται στον ακόλουθο πίνακα:

Διαγράφεται

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
0702 00 00	Ντομάτες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη
0703	Κρεμμύδια, ασκαλώνια, σκόρδα, πράσα και άλλα παρόμοια λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
0704	Κράμβες, κουνουπίδια, κράμβες σγουρές, γογγυλοκράμβες και παρόμοια βρώσιμα προϊόντα του γένους <i>Brassica</i> , νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
0705	Μαρούλια (<i>Lactuca sativa</i>) και ραδίκια (<i>Cichorium spp.</i>), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
0706	Καρότα, γογγύλια, κοκκινογούλια για σαλάτα, λαγόχορτο (σκουλί), ραπανοσέλινα, ραπάνια και παρόμοιες βρώσιμες ρίζες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
0707 00	Αγγούρια και αγγουράκια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
0708	Λαχανικά λοβοφόρα, με ή χωρίς λοβό, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
ex 0709	Άλλα λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, με εξαίρεση τα λαχανικά των διακρίσεων 0709 60 91, 0709 60 95, 0709 60 99, 0709 90 31, 0709 90 39 και 0709 90 60
ex 0802	Άλλοι καρποί με κέλυφος, νωποί ή ξεροί, έστω και χωρίς το κέλυφος ή τη φλούδα τους, με εξαίρεση τα καρύδια του <i>arec</i> (ή του <i>betel</i>) και τα καρύδια του <i>kola</i> που υπάγονται στη διάκριση 0802 90 20
0803 00 11	Νωπές αμυλούχες μπανάνες
ex 0803 00 90	Ξηρές αμυλούχες μπανάνες
0804 20 10	Σύκα, ξερά
0804 30 00	Ανανάδες
0804 40 00	Αβοκάντο
0804 50 00	Γκουάβες, μάγγες και μαγγούστες
0805	Εσπεριδοειδή, νωπά ή ξερά
0806 10 10	Νωπά επιτραπέζια σταφύλια
0807	Πεπόνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα καρπούζια) και καρποί παπαΐας
0808	Μήλα, αχλάδια και κυδώνια, νωπά
0809	Βερίκοκα, κεράσια, ροδάκανα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα <i>brugnons</i> και <i>nectarines</i>), δαμάσκηνα και αγριοδαμάσκηνα, νωπά
0810	Άλλα φρούτα, νωπά
0813 50 31	Μείγματα αποκλειστικά από αποξηραμένους καρπούς των κλάσεων 0801 και 0802
0813 50 39	
1212 99 30	Χαρούπια

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥΤροπολογία 47
Παράρτημα I, Μέρος X

Μέρος X: Προϊόντα με βάση τα μεταποιημένα οπωροκηπευτικά
Όσον αφορά τα προϊόντα με βάση τα μεταποιημένα οπωρο-
κηπευτικά, ο παρών κανονισμός καλύπτει τα προϊόντα που
παρατίθενται στον ακόλουθο πίνακα:

Διαγράφεται

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
a) ex 0710	Λαχανικά (άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό), κατεψυγμένα, με εξαίρεση το γλυκό καλαμπόκι της διάκρισης 0710 40 00, τις ελιές της διάκρισης 0710 80 10 και τις πιπεριές του γένους <i> Capsicum </i> ή του γένους <i> Pimenta </i> της διάκρισης 0710 80 59
ex 0711	Λαχανικά διατηρημένα προσωρινά (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άλμη, θειωμένο νερό ή νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για άμεση κατανάλωση ως έχουν, με εξαίρεση τις ελιές της διάκρισης 0711 20, τις πιπεριές του γένους <i> Capsicum </i> ή του γένους <i> Pimenta </i> της διάκρισης 0711 90 10 και το γλυκό καλαμπόκι της διάκρισης 0711 90 30
ex 0712	Λαχανικά ξερά, ολόκληρα, κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα, με εξαίρεση τις αφυδατωμένες πατάτες με τεχνητή αποξήρανση και με θερμότητα και ακατάλληλες για τη διατροφή του ανθρώπου που υπάγονται στη διάκριση ex 0712 90 05, το γλυκό καλαμπόκι που υπάγεται στις διακρίσεις ex 0712 90 11 και 0712 90 19 και τις ελιές που υπάγονται στη διάκριση ex 0712 90 90
0804 20 90	Ξερά σύκα
0806 20	Σταφίδες
ex 0811	Καρποί και φρούτα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, με εξαίρεση τις κατεψυγμένες μπανάνες που υπάγονται στη διάκριση ex 0811 90 95
ex 0812	Καρποί και φρούτα προσωρινά διατηρημένα (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άλμη, θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), ακατάλληλα όμως για άμεση κατανάλωση ως έχουν, με εξαίρεση τις μπανάνες που υπάγονται στη διάκριση ex 0812 90 98
ex 0813	Καρποί και φρούτα αποξηραμένα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 0801 έως 0806· μείγματα αποξηραμένων καρπών και φρούτων ή καρπών με κέλυφος του κεφαλαίου αυτού, με εξαίρεση τα μείγματα αποκλειστικά από καρπούς των κλάσεων 0801 και 0802 που υπάγονται στις διακρίσεις 0813 50 31 και 0813 50 39
0814 00 00	Φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών (στις οποίες περιλαμβάνονται και των καρπουζιών), νωπές, κατεψυγμένες, σε άλμη, σε θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους, ή και αποξηραμένες
0904 20 10	Γλυκοπιπεριές, αποξηραμένες, μη θρυμματισμένες ούτε σε σκόνη

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
β)	<p>ex 0811 Καρποί και φρούτα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών</p> <p>ex 1302 20 Πηκτικές ύλες και πηκτινικές ενώσεις</p> <p>ex 2001 Λαχανικά, φρούτα και καρποί και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ, με εξαίρεση:</p> <ul style="list-style-type: none"> — τις πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i>, άλλες από τις γλυκοπιπεριές ή τις καυτερές πιπεριές της διάκρισης 2001 90 20 — γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>) της διάκρισης 2001 90 30 — ίγναμα (κόνδυλος της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 5 % της διάκρισης 2001 90 40 — καρδιές φοινίκων της διάκρισης 2001 90 60 — ελιές της διάκρισης 2001 90 65 — αμπελόφυλλα, βλαστοί λυκίσκου και άλλα παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών που υπάγονται στη διάκριση ex 2001 90 99 <p>2002 Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ</p> <p>2003 Μανιτάρια και τρούφες, παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ</p> <p>ex 2004 Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006, με εξαίρεση το γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>) της διάκρισης ex 2004 90 10, τις ελιές της διάκρισης ex 2004 90 30 και τις πατάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων της διάκρισης 2004 10 91</p> <p>ex 2005 Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, μη κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006, με εξαίρεση τις ελιές της διάκρισης 2005 70, το γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. saccharata</i>) της διάκρισης 2005 80 00 και τις πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i>, άλλες από τις γλυκοπιπεριές και τις καυτερές πιπεριές της διάκρισης 2005 99 10 και τις πατάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων, της διάκρισης 2005 20 10</p> <p>ex 2006 00 Καρποί και φρούτα, φλούδες καρπών και φρούτων και άλλα μέρη φυτών, σακχαρόπηκτα (στραγγισμένα, με στιλπνή ή κρυσταλλική εμφάνιση), με εξαίρεση τις σακχαρόπηκτες μπανάνες που υπάγονται στις κλάσεις ex 2006 00 38 και ex 2006 00 99</p>

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 2007	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες καρπών και φρούτων με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, με εξαίρεση: — τα ομοιογενοποιημένα παρασκευάσματα μπανάνας της διάκρισης ex 2007 10 — γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες μπανάνας των διακρίσεων ex 2007 99 39, ex 2007 99 57 και ex 2007 99 98
ex 2008	Φρούτα και καρποί και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, με εξαίρεση: — βούτυρο αράπικων φυστικών της διάκρισης 2008 11 10 — καρδιές φοινίκων της διάκρισης 2008 91 00 — καλαμπόκι της διάκρισης 2008 99 85 — ίγναμα (κόνδυλος της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 5 % της διάκρισης 2008 99 91 — αμπελόφυλλα, βλαστοί λυκίσκου και άλλα παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών που υπάγονται στη διάκριση ex 2008 99 99 — μείγματα μπανάνας αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα των διακρίσεων ex 2008 92 59, ex 2008 92 78, ex 2008 92 93 και ex 2008 92 98 — μπανάνες αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες των διακρίσεων ex 2008 99 49, ex 2008 99 67 και ex 2008 99 99
ex 2009	Χυμοί φρούτων (εκτός από τον χυμό σταφυλιών και τον μούστο σταφυλιών των διακρίσεων 2009 61 και 2009 69 και τον χυμό μπανάνας της διάκρισης ex 2009 80) και χυμοί λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση και χωρίς προσθήκη αλκοόλης, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών

Τροπολογία 48

Παράρτημα I, Μέρος XII

Μέρος XII: Οίνοι

Όσον αφορά τους οίνους, ο παρών κανονισμός καλύπτει τα προϊόντα που παρατίθενται στον ακόλουθο πίνακα:

Διαγράφεται

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
α) 2009 61 2009 69	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών
2204 30 92 2204 30 94 2204 30 96 2204 30 98	Άλλοι μούστοι σταφυλιών εκτός από εκείνους που έχουν υποστεί ζύμωση, έστω και αν η ζύμωση έχει ανασταλεί με άλλο τρόπο εκτός από αυτόν της προσθήκης αλκοόλης

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
β) ex 2204	Κρασιά από νωπά σταφύλια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα εμπλουτισμένα με αλκοόλη κρασιά· μούστος σταφυλιών άλλος από εκείνον της κλάσης 2009, εκτός από τον άλλο μούστο σταφυλιών των διακρίσεων 2204 30 92, 2204 30 94, 2204 30 96 και 2204 30 98
γ) 0806 10 90	Νωπά σταφύλια, άλλα από τα επιτραπέζια σταφύλια
2209 00 11	Ξίδι από κρασί
2209 00 19	
δ) 2206 00 10	Κρασί δευτερίας (Riquette)
2307 00 11	Οινολάσπες
2307 00 19	
2308 00 11	Τσίπουρα
2308 00 19	

Τροπολογία 49
Παράρτημα Ια (νέο)**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ια****ΟΡΟΙ ΑΓΟΡΑΣ ΖΑΧΑΡΟΤΕΥΤΛΩΝ****ΣΗΜΕΙΟ Ι**

Για τους σκοπούς του παρόντος Παραρτήματος, ως «συμβαλλόμενα μέρη» νοούνται:

α) οι επιχειρήσεις ζάχαρης, εφεξής καλούμενες «ζαχαροβιομηχανίες»,

και

β) οι πωλητές τεύτλων, εφεξής καλούμενοι «πωλητές».

ΣΗΜΕΙΟ ΙΙ

1. Οι συμβάσεις παράδοσης συνάπτονται γραπτώς και για ορισμένη ποσότητα τεύτλων ποσόστωσης.

2. Οι συμβάσεις παράδοσης καθορίζουν εάν είναι δυνατόν να παραδοθεί πρόσθετη ποσότητα τεύτλων και με ποιους όρους.

ΣΗΜΕΙΟ ΙΙΙ

1. Οι συμβάσεις παράδοσης αναφέρουν τις τιμές αγοράς για τις ποσότητες τεύτλων, υπό την προϋπόθεση ότι γίνεται διάκριση ανάλογα με το αν οι ποσότητες ζάχαρης που παράγονται από τα τεύτλα αυτά είναι:

(α) ζάχαρη με ποσόστωση,

(β) ζάχαρη εκτός ποσόστωσης.

Στην περίπτωση των ποσοτήτων που αναφέρονται στο σημείο (α), οι τιμές δεν δύνανται να είναι χαμηλότερες από την ελάχιστη τιμή για τα τεύτλα που προβλέπεται στο άρθρο 5, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

2. Οι συμβάσεις παράδοσης ορίζουν για τα τεύτλα μια καθορισμένη περιεκτικότητα σε ζάχαρη. Περιλαμβάνουν κλίμακα μετατροπής που δείχνει τις διάφορες περιεκτικότητες σε ζάχαρη και τους συντελεστές με τους οποίους οι ποσότητες τεύτλων που παραδίδονται μετατρέπονται σε ποσότητες που αντιστοιχούν στην περιεκτικότητα σε ζάχαρη που αναγράφεται στη σύμβαση παράδοσης.

Η κλίμακα βασίζεται στις αποδόσεις που αντιστοιχούν στις διάφορες περιεκτικότητες σε ζάχαρη.

3. Όταν ο πωλητής έχει υπογράψει σύμβαση παράδοσης με ζαχαροβιομηχανία για την παράδοση τεύτλων που προορίζονται για την παραγωγή ζάχαρης εκτός ποσοστώσεων, όλες οι παραδόσεις από τον εν λόγω πωλητή, μετατρεπόμενες σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος σημείου, θεωρούνται ως παραδόσεις τεύτλων που προορίζονται για την παραγωγή ζάχαρης με ποσόστωση, έως την ποσότητα τεύτλων που προσδιορίζεται στη σύμβαση παράδοσης.

4. Οι ζαχαροβιομηχανίες που παράγουν ποσότητα ζάχαρης κατώτερη από την ποσόστωσή τους από τεύτλα για τα οποία έχουν συνάψει συμβάσεις παράδοσης πριν από τη σορά, κατανέμουν την ποσότητα τεύτλων που αντιστοιχεί σε τυχόν πρόσθετη παραγωγή, έως του ποσού της ποσόστωσής τους, μεταξύ των πωλητών με τους οποίους έχουν συνάψει πριν από τη σορά συμβάσεις παράδοσης τεύτλων που προορίζονται για την παραγωγή ζάχαρης με ποσόστωση.

Οι διεπαγγελματικές συμφωνίες μπορούν να παρεκκλίνουν από την παρούσα διάταξη.

ΣΗΜΕΙΟ IV

1. Οι συμβάσεις παράδοσης περιλαμβάνουν διατάξεις που αφορούν την κανονική διάρκεια των παραδόσεων τεύτλων και τη χρονική κλιμάκωσή τους.

2. Οι διατάξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι αυτές που ισχύουν κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου εμπορίας, λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της πραγματικής παραγωγής. Οι διεπαγγελματικές συμφωνίες μπορούν να παρεκκλίνουν από αυτές τις διατάξεις.

ΣΗΜΕΙΟ V

1. Οι συμβάσεις παράδοσης προβλέπουν τα κέντρα συγκέντρωσης τεύτλων.

2. Εάν οι πωλητές και οι ζαχαροβιομηχανίες έχουν ήδη υπογράψει σύμβαση παράδοσης για την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, εξακολουθούν να λειτουργούν τα κέντρα συγκέντρωσης που συμφωνήθηκαν από αυτούς για τις παραδόσεις κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου εμπορίας. Οι διεπαγγελματικές συμφωνίες μπορούν να παρεκκλίνουν από την παρούσα διάταξη.

3. Οι συμβάσεις παράδοσης προβλέπουν ότι τα έξοδα φόρτωσης και μεταφοράς από τα κέντρα συγκέντρωσης βαρύνουν τη ζαχαροβιομηχανία, με την επιφύλαξη ιδιαιτέρων συμφωνιών που βασίζονται σε τοπικούς κανόνες ή συνήθειες που ίσχυαν πριν από την προηγούμενη περίοδο εμπορίας.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

4. Ωστόσο, στη Δανία, την Ελλάδα, την Ισπανία, την Ιρλανδία, την Πορτογαλία, τη Φινλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο όπου τα τεύτλα παραδίδονται ελεύθερα στο εργοστάσιο, οι συμβάσεις παράδοσης προβλέπουν συμμετοχή της ζαχαροβιομηχανίας στα έξοδα φόρτωσης και μεταφοράς και καθορίζουν το σχετικό ποσοστό ή τα σχετικά ποσά.

ΣΗΜΕΙΟ VI

1. Οι συμβάσεις παράδοσης προβλέπουν τους τόπους παραλαβής των τεύτλων.

2. Εάν οι πωλητές και οι ζαχαροβιομηχανίες έχουν ήδη υπογράψει σύμβαση παράδοσης για την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, εξακολουθούν να λειτουργούν οι τόποι παραλαβής που συμφωνήθηκαν από αυτούς για τις παραδόσεις κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου εμπορίας. Οι διεπαγγελματικές συμφωνίες μπορούν να παρεκκλίνουν από την παρούσα διάταξη.

ΣΗΜΕΙΟ VII

1. Οι συμβάσεις παράδοσης προβλέπουν ότι η περιεκτικότητα σε ζάχαρη καθορίζεται με την πολωσιμετρική μέθοδο. Το δείγμα τεύτλων λαμβάνεται κατά την παραλαβή.

2. Οι διεπαγγελματικές συμφωνίες μπορούν να προβλέπουν διαφορετικό στάδιο για τη δειγματοληψία. Στην περίπτωση αυτή, οι συμβάσεις παράδοσης προβλέπουν διόρθωση για την αντιστάθμιση της ενδεχόμενης μείωσης της περιεκτικότητας σε ζάχαρη μεταξύ της παραλαβής και της διενέργειας δειγματοληψίας.

ΣΗΜΕΙΟ VIII

Οι συμβάσεις παράδοσης προβλέπουν ότι το μεικτό βάρος, το απόβαρα και η περιεκτικότητα σε ζάχαρη προσδιορίζονται με μια από τις ακόλουθες διαδικασίες:

- α) από κοινού, από τη ζαχαροβιομηχανία και την επαγγελματική οργάνωση των καλλιεργητών τεύτλων, εάν το προβλέπει διεπαγγελματική συμφωνία,
- β) από τη ζαχαροβιομηχανία, υπό την επίβλεψη της επαγγελματικής οργάνωσης των καλλιεργητών τεύτλων,
- γ) από τη ζαχαροβιομηχανία, υπό την επίβλεψη ενός εμπειρογνώμονα εγκεκριμένου από το οικείο κράτος μέλος, με την προϋπόθεση ότι ο πωλητής αναλαμβάνει τα σχετικά έξοδα.

ΣΗΜΕΙΟ IX

1. Οι συμβάσεις παράδοσης υποχρεώνουν τις ζαχαροβιομηχανίες να πράττουν ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα, για ολόκληρη την παραδιδόμενη ποσότητα τεύτλων:

- α) τη δωρεάν επιστροφή στον πωλητή, στη θύρα του εργοστασίου, της νωπής πούλπας που προέρχεται από την παραδοθείσα ποσότητα ζαχαροτεύτλων,
- β) τη δωρεάν επιστροφή στον πωλητή, στη θύρα του εργοστασίου, μέρους της πούλπας αυτής, πεπιεσμένης, ξηρής ή ξηρής και μελασομένης,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

- γ) την επιστροφή στον πωλητή, στη θύρα του εργοστασίου, της πούλπας πεπιεσμένης ή ξηρής στην περίπτωση αυτήν, η ζαχαροβιομηχανία δύναται να απαιτεί από τον πωλητή την πληρωμή των εξόδων συμπίεσης ή ξήρασης,
- δ) την πληρωμή στον πωλητή ενός αντισταθμιστικού ποσού που λαμβάνει υπόψη τις δυνατότητες πώλησης της εν λόγω πούλπας.

Όταν μέρη της συνολικής ποσότητας των παραδοθέντων τεύτλων υπόκεινται σε διαφορετική επεξεργασία, η σύμβαση παράδοσης επιβάλλει περισσότερες της μιας από τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο.

2. Οι διεπαγγελματικές συμφωνίες μπορούν να προβλέπουν ένα στάδιο παράδοσης της πούλπας διαφορετικό από εκείνο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, στοιχεία α), β) και γ).

ΣΗΜΕΙΟ X

1. Οι συμβάσεις παράδοσης καθορίζουν τις προθεσμίες για την καταβολή τυχόν προκαταβολών και την εξόφληση της τιμής αγοράς των τεύτλων.

2. Οι προθεσμίες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 είναι εκείνες που ίσχυαν κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου εμπορίας. Οι διεπαγγελματικές συμφωνίες μπορούν να παρεκκλίνουν από την παρούσα διάταξη.

ΣΗΜΕΙΟ XI

Όταν οι συμβάσεις παράδοσης καθορίζουν κανόνες για θέματα που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος Παραρτήματος, ή όταν περιλαμβάνουν διατάξεις που διέπουν άλλα θέματα, οι διατάξεις και οι επιπτώσεις τους δεν αντιβαίνουν στο παρόν Παράρτημα.

ΣΗΜΕΙΟ XII

1. Οι διεπαγγελματικές συμφωνίες περιέχουν ρήτρες διατησίας.

2. Όταν οι διεπαγγελματικές συμφωνίες κοινοτικού, περιφερειακού ή τοπικού επιπέδου, καθορίζουν κανόνες διέποντες θέματα που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος κανονισμού, ή όταν περιλαμβάνουν διατάξεις που διέπουν άλλα θέματα, οι διατάξεις και οι επιπτώσεις τους δεν αντιβαίνουν στο παρόν Παράρτημα.

3. Οι συμφωνίες που προβλέπονται στην παράγραφο 2 ορίζουν ιδίως:

- α) κανόνες για την κατανομή, μεταξύ των πωλητών, των ποσοτήτων τεύτλων που η ζαχαροβιομηχανία αποφασίζει να αγοράσει πριν από τη σορά, για την παρασκευή ζάχαρης εντός των ορίων της ποσόστωσης,
- β) κανόνες για την κατανομή που αναφέρεται στο σημείο III, παράγραφος 4,
- γ) την κλίμακα μετατροπής που αναφέρεται στο σημείο III, παράγραφος 2,
- δ) κανόνες για την επιλογή και τη χορήγηση σπόρων ποικιλιών τεύτλων προς παραγωγή,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

- ε) την ελάχιστη περιεκτικότητα σε ζάχαρη των προς παράδοση τεύτλων,
- στ) υποχρέωση διαβούλευσης μεταξύ της ζαχαροβιομηχανίας και των αντιπροσώπων των πωλητών πριν από τον καθορισμό της ημερομηνίας έναρξης παράδοσης των τεύτλων,
- ζ) την καταβολή προμηθευτών στους πωλητές για πρόωρες ή όψιμες παραδόσεις,
- η) λεπτομέρειες όσον αφορά:
- i) το μέρος της πούλπας που αναφέρεται στο σημείο IX, παράγραφος 1, στοιχείο β),
 - ii) τα έξοδα που αναφέρονται στο σημείο IX, παράγραφος 1, στοιχείο γ),
 - iii) το αντισταθμιστικό ποσό που αναφέρεται στο σημείο IX, παράγραφος 1, στοιχείο δ),
- θ) την παραλαβή της πούλπας από τον πωλητή,
- ι) με την επιφύλαξη των διατάξεων σχετικά με την κατώτερη τιμή του τεύτλου εκτός ποσόστωσης όπως διευκρινίζονται στο άρθρο 5, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, κανόνες για την κατανομή μεταξύ της ζαχαροβιομηχανίας και των πωλητών της ενδεχομένης διαφοράς μεταξύ της τιμής αναφοράς και της πραγματικής τιμής πώλησης της ζάχαρης.

ΣΗΜΕΙΟ XIII

Εφόσον δεν έχει συναφθεί διεπαγγελματική συμφωνία για την κατανομή, μεταξύ των πωλητών, των ποσοτήτων τεύτλων που η ζαχαροβιομηχανία προσφέρεται να αγοράσει πριν από την σορά για την παρασκευή ζάχαρης εντός των ορίων της ποσόστωσης, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να θεσπίσει το ίδιο κανόνες για την κατανομή αυτήν.

Οι κανόνες αυτοί μπορούν επιπλέον να χορηγούν, στους παραδοσιακούς πωλητές τεύτλων σε συνεταιρισμούς, δικαιώματα παράδοσης άλλα από τα δικαιώματα που θα είχαν εάν ήταν μέλη των συνεταιρισμών αυτών.

P6_TA(2007)0208

Κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών (COM(2006)0755 — C6-0044/2007 — 2006/0256(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0755) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 37 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0044/2007),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (A6-0141/2007),

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·
3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 1
ΑΠΙΟΛΟΓΙΚΗ ΣΚΕΨΗ 6

(6) Κρίνεται επομένως αναγκαίο να θεσπιστούν κατάλληλα μέτρα για τη διασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας της κοινοτικής αγοράς σιτηρών. Λαμβανομένων υπόψη των προαναφερόμενων στοιχείων **και των δυνατοτήτων διάθεσης στην αγορά που έχουν οι παραγωγοί, το πιο ενδεδειγμένο μέτρο για το σκοπό αυτό θεωρείται η εξαίρεση του** αραβοσίτου από το καθεστώς παρέμβασης που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1784/2003.

(6) Κρίνεται επομένως αναγκαίο να θεσπιστούν κατάλληλα μέτρα για τη διασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας της κοινοτικής αγοράς σιτηρών. Λαμβανομένων υπόψη των προαναφερόμενων στοιχείων, **ο ετήσιος όγκος των αγορών** αραβοσίτου από το καθεστώς παρέμβασης που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 **πρέπει να περιοριστεί.**

Τροπολογία 2
ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 2
Άρθρο 5, παράγραφος 1 (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1784/2003)

2. Στο άρθρο 5, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Διαγράφεται

1. Οι οργανισμοί παρέμβασης που έχουν υποδειχθεί από τα κράτη μέλη αγοράζουν τον μαλακό σίτο, τον σκληρό σίτο, την κριθή και το σόργο τα οποία έχουν συγκομιστεί στην Κοινότητα και προσφέρονται σε αυτούς, με την προϋπόθεση ότι οι προσφορές πληρούν τους καθορισμένους όρους, κυρίως ως προς την ποσότητα και την ποιότητα.

Τροπολογία 3
ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 2Α (νέο)
Άρθρο 5, παράγραφος 1, εδάφια 1α και 1β (νέα) (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ.1784/2003)

2α. Στο άρθρο 5, παράγραφος 1, προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

Κατά παρέκκλιση από τις ρυθμίσεις του πρώτου εδαφίου, η αγορά αραβοσίτου από την παρέμβαση υπόκειται στα ακόλουθα ετήσια ανώτατα όρια:

- 2 εκατομμύρια τόνοι κατά το έτος εμπορίας 2007/08,
- 1 εκατομμύριο τόνοι κατά το έτος εμπορίας 2008/09,
- 0 τόνοι από το έτος εμπορίας 2009/10 και εξής.

Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση που αξιολογεί τις τάσεις στην αγορά αραβοσίτου, την οικονομική κατάσταση του κλάδου και κατά πόσον η παρέμβαση πρέπει να καταργηθεί ή να παραταθεί· η έκθεση συνοδεύεται, εφόσον απαιτείται, από νέες νομοθετικές προτάσεις.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0209

Έλεγχος της εντολής του Beniamino Donnici

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον έλεγχο της εντολής του Beniamino Donnici (2007/2121(REG))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την Πράξη της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 περί εκλογής των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση καθολική ψηφοφορία ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 3, 4 και 9, καθώς και το Παράρτημα I του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την επίσημη κοινοποίηση από την αρμόδια ιταλική εθνική αρχή της εκλογής του Beniamino Donnici ως βουλευτή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,
 - έχοντας υπόψη την ένσταση που υπέβαλε ο Achille Occhetto στις 25 Μαρτίου 2007 σχετικά με την εγκυρότητα της εκλογής του Beniamino Donnici στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0198/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 7, παράγραφοι 1 και 2, της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 καθορίζει τα καθήκοντα τα οποία είναι ασυμβίβαστα με αυτά του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βάσει του άρθρου 9 και του Παραρτήματος I του Κανονισμού, οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου έχουν υποχρέωση να δηλώνουν με ακρίβεια τις επαγγελματικές τους δραστηριότητες και οποιοδήποτε άλλο αμειβόμενο λειτούργημα ή αμειβόμενη δραστηριότητα,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 3, παράγραφος 5, του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προβλέπει ότι «εφόσον ο διορισμός βουλευτή είναι συνέπεια της παραίτησης υποψηφίων του ίδιου ψηφοδελτίου, η αρμόδια για τον έλεγχο της εντολής επιτροπή μεριμνά ώστε η παραίτηση αυτή να υποβάλλεται σύμφωνα με το πνεύμα και το γράμμα της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976, καθώς και του άρθρου 4, παράγραφος 3, του παρόντος Κανονισμού.»,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εθνικές διατάξεις σχετικά με την ευρωπαϊκή εκλογική διαδικασία πρέπει να συμμορφούνται προς τις θεμελιώδεις αρχές της κοινοτικής έννομης τάξης, το πρωτογενές δικαίό της καθώς και με το πνεύμα της Πράξης του 1976· λαμβάνοντας υπόψη ότι, για τους λόγους αυτούς, οι αρμόδιες εθνικές αρχές —νομοθετικές, διοικητικές και δικαιοδοτικές— όταν εφαρμόζουν και/ή ερμηνεύουν τις εθνικές τους διατάξεις σχετικά με την ευρωπαϊκή εκλογική διαδικασία δεν μπορούν να μη λαμβάνουν υπόψη τις αρχές του κοινοτικού δικαίου σε θέματα εκλογών·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να αξιολογηθεί κατά πόσον η αποποίηση της εκλογής του Achille Occhetto είναι σύμφωνη με το γράμμα και το πνεύμα της Πράξης του 1976, υπό το φως του άρθρου 6 που ορίζει ότι οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου «δεν δεσμεύονται από οδηγίες, ούτε δέχονται επιτακτική εντολή» και ότι η ελευθερία και η ανεξαρτησία των βουλευτών είναι θεμελιώδης αρχή,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το καθεστώς των βουλευτών (που θα ισχύσει από το 2009) προβλέπει, στο άρθρο 2, παράγραφος 1, ότι «οι βουλευτές είναι ελεύθεροι και ανεξάρτητοι»· παρομοίως, η παράγραφος 2, η οποία αποτελεί προφανή απόρροια της παραγράφου 1, ορίζει ότι «συμφωνίες σχετικά με την παραίτηση από την εντολή πριν τη λήξη ή κατά το τέλος κοινοβουλευτικής περιόδου είναι άκυρες.»,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διατάξεις αυτές του καθεστώτος των βουλευτών συνιστούν απλώς αποσαφήνιση των αρχών της ελευθερίας και της ανεξαρτησίας που περιλαμβάνονται ήδη στην Πράξη του 1976 τις οποίες το καθεστώς των βουλευτών θεσπίζει ρητά για την κατοχύρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των μελών του,

⁽¹⁾ ΕΕ L 278 της 8.10.1976, σ. 5. Πράξη όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά με την απόφαση 2002/772/ΕΚ, Ευρατόμ (ΕΕ L 283 της 21.10.2002, σ. 1).

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι το καθεστώς των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, μολονότι πρόκειται να τεθεί σε ισχύ μόνο από την επόμενη νομοθετική περίοδο που θα αρχίσει το 2009, είναι, με βάση τη σημερινή κοινοτική έννομη τάξη, νομοθετική πράξη πρωτογενούς δικαίου, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, έγινε άνευ όρων δεκτό από το Συμβούλιο και δημοσιεύτηκε κανονικά στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, όπως και οι εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή και/ή την ερμηνεία των εθνικών διατάξεων για την ευρωπαϊκή εκλογική διαδικασία πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις αρχές και τις ρυθμίσεις του Καθεστώτος των βουλευτών και πρέπει εν πάση περιπτώσει να απέχουν, και τούτο βάσει της αρχής της θεμιτής συνεργασίας που θεσπίζει το άρθρο 10 της Συνθήκης ΕΚ, από την έγκριση μέτρων ή διατάξεων σε καταφανή αντίθεση με το εν λόγω καθεστώς,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές και οι ρυθμίσεις του καθεστώτος των βουλευτών εμπίπτουν αδιαμφισβήτητητα στις αρχές που προβλέπει το άρθρο 6 της Συνθήκης ΕΕ, αρχές που είναι το θεμέλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (όπως, συγκεκριμένα, η αρχή της δημοκρατίας και η αρχή του κράτους δικαίου) και τις οποίες η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να σέβεται ως γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η νομική εμβέλεια του άρθρου 6 της Πράξης του 1976 περιλαμβάνει στο πλαίσιο εφαρμογής του και τους υποψηφίους οι οποίοι περιλαμβάνονται επίσημα στον πίνακα εκλογικών αποτελεσμάτων, και τούτο προς το συμφέρον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, δεδομένου ότι οι υποψήφιοι αυτοί είναι δυνάμει μέλη του Κοινοβουλίου,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραίτηση από την εκλογή που υπέβαλε ο Achille Occhetto είναι το αποτέλεσμα βούλησης που υπαγορεύεται από συμφωνία, η οποία είχε προηγηθεί της ανακήρυξης των εκλεγόμενων στις ευρωπαϊκές εκλογές της 12ης και 13ης Ιουνίου 2004, με το άλλο μέλος του ψηφοδελτίου «Società civile Di Pietro-Occhetto» και ότι ως εκ τούτου πρέπει να θεωρηθεί ασυμβίβαστη με το γράμμα και το πνεύμα της Πράξης του 1976 και, κατά συνέπεια, άκυρη,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ακυρότητα της παραίτησης από την εκλογή του Achille Occhetto αχρηστεύει το πραγματικό και νομικό στοιχείο στο οποίο ερείδεται η ύπαρξη και η εγκυρότητα της εντολής του διαδόχου του, Beniamino Donnici,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το περιφερειακό διοικητικό δικαστήριο του Λατίου (εκδίκαση σε πρώτο βαθμό), με την απόφασή του της 21ης Ιουλίου 2006, έκρινε ότι η παραίτηση στην οποία προέβη ο Achille Occhetto ενόψει της ανακήρυξης των εκλεγόμενων, δεν συνιστά παραίτηση από τη θέση που καταλαμβάνει στον πίνακα εκλογικών αποτελεσμάτων, διότι ο σεβασμός της λαϊκής βούλησης επιβάλλει τα εκλογικά αποτελέσματα να θεωρούνται εκτός συναλλαγής και μη δυνάμενα να τροποποιηθούν, και δεν παράγει αποτελέσματα όσον αφορά την έγκριση τυχόν πράξεων υποκατάστασης σε περίπτωση ασυμβίβαστου, έκπτωσης, μη εκλογιμότητας ή αποποίησης του διορισμού ή του αξιώματος από πλευράς δικαιούχου· ωστόσο ο υποψήφιος που έχει παραιτηθεί από την εκλογή έχει το δικαίωμα, σε περίπτωση που συντρέχουν οι προϋποθέσεις υποκατάστασης, να ανακαλέσει την πράξη παραίτησής του για να καταλάβει την έδρα που πρέπει να πληρωθεί με υποκατάσταση,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο της Επικρατείας, με οριστική απόφασή του έχουσα αποκτήσει την ισχύ του δεδικασμένου, είχε ακυρώσει την ανακήρυξη της εκλογής του Achille Occhetto ως βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι βάσει του άρθρου 12 της Πράξης του 1976, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο —και μόνον αυτό— ελέγχει τις εντολές των μελών του που εκλέγονται με καθολική ψηφοφορία· ότι το θεμελιώδες αυτό προνόμιο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν μπορεί να τίθεται υπό αμφισβήτηση και, ακόμη λιγότερο, να εξουδετερώνεται από απόφαση των εθνικών αρχών που έχει εκδοθεί κατά καταφανή παράβαση των σχετικών κανόνων και αρχών του κοινοτικού δικαίου, και μάλιστα ακόμη και στην περίπτωση που η απόφαση αυτή έχει εγκριθεί οριστικά από ανώτατο δικαιοδοτικό όργανο του εν λόγω κράτους, όπως, εν προκειμένω, η συγκεκριμένη απόφαση του ιταλικού Συμβουλίου της Επικρατείας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η νομολογία του Δικαστηρίου, επιβεβαιώνοντας τα προνόμια αυτά και έναντι οριστικών εθνικών αποφάσεων που έχουν εκδοθεί κατά παράβαση του κοινοτικού δικαίου, έχει πάντως προσδιορίσει την ευθύνη του κράτους,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί νομίμως να απορρίψει την εγκυρότητα της εντολής του Beniamino Donnici και, ταυτόχρονα, να αγνοήσει την απόφαση του ιταλικού Συμβουλίου της Επικρατείας διότι αντίκειται στο γράμμα και το πνεύμα της Πράξης του 1976, διατηρώντας, κατά συνέπεια, την εντολή του Achille Occhetto,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

1. κηρύσσει άκυρη την εντολή του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου Beniamino Donnici, η εκλογή του οποίου κοινοποιήθηκε από την αρμόδια εθνική αρχή·
2. επιβεβαιώνει το κύρος της εντολής του Achille Occhetto·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στην αρμόδια ιταλική εθνική αρχή και στους βουλευτές Beniamino Donnici και Achille Occhetto.

P6_TA(2007)0210

Νιγηρία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τις πρόσφατες εκλογές στη Νιγηρία

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη δήλωση σχετικά με τα προκαταρκτικά ευρήματα και τα συμπεράσματα της Επιτροπής Εκλογικής Παρατήρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Νιγηρίας στις 23 Απριλίου 2007,
 - έχοντας υπόψη τη διακήρυξη αρχών για τη διεθνή εκλογική παρατήρηση και τον κώδικα συμπεριφοράς των διεθνών εκλογικών παρατηρητών, που εορτάστηκε στα Ηνωμένα Έθνη στις 27 Οκτωβρίου 2005,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 2000 σχετικά με την εκλογική βοήθεια και παρατήρηση από την ΕΕ (COM(2000)0191),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εθνικές και ομοσπονδιακές εκλογές που διενεργήθηκαν το 2007 στη Νιγηρία υπολείπονταν των βασικών διεθνών και περιφερειακών προδιαγραφών όσον αφορά τις δημοκρατικές εκλογές και δεν μπορούν να θεωρηθούν αξιόπιστες, ελεύθερες και δίκαιες,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εκλογές αυτές δεν ανταποκρίνονται στις ελπίδες και τις προσδοκίες του Νιγηριανού λαού, ο οποίος συμμετείχε με ενθουσιασμό στην εκλογική διαδικασία και συχνά ψήφισε υπό πολύ αντίξοες συνθήκες, δείχνοντας έντονη αποφασιστικότητα για την καταγραφή της ψήφου του και την άσκηση του δημοκρατικού του δικαιώματος, παρά το κλίμα ανασφάλειας και φόβου που επικρατούσε για τους ψηφοφόρους σε πολλές περιοχές,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποστολή εκλογικής παρατήρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατέληξε ότι οι εκλογές έπασχαν πολύ λόγω κακής οργάνωσης, έλλειψης διαφάνειας, ευρείας έκτασης διαδικαστικών παρατυπιών, σημαντικών ενδείξεων απάτης, ιδίως όσον αφορά τη διαδικασία διασταύρωσης των αποτελεσμάτων, στέρησης δικαιώματος ψήφου σε ψηφοφόρους σε διάφορες φάσεις της διαδικασίας και έλλειψη ισότιμων συνθηκών των υποψηφίων,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, αντί να εξασφαλίσει το βασικό δικαίωμα των πολιτών για ελεύθερη άσκηση του εκλογικού δικαιώματός του, η Νιγηριανή κυβέρνηση και οι ιθύνοντες της εκλογικής διαδικασίας συνέπραξαν ενεργά στη διάπραξη απάτης και την άσκηση βίας ή τουλάχιστον την παράβλεψη των καταχρήσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που διεπράχθησαν από υποστηρικτές του κυβερνώντος κόμματος και άλλους,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις εθνικές εκλογές, τα εκλογικά τμήματα άνοιξαν με μεγάλη καθυστέρηση ή και καθόλου, σημειώθηκε έλλειψη επαρκούς υλικού, παρατηρήθηκαν ελλείψεις στον αριθμό των μελών των εφορευτικών επιτροπών, τα περισσότερα από τα οποία δεν διέθεταν επαρκή κατάρτιση,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι συχνά δεν εξασφαλιζόταν η μυστικότητα της ψηφοφορίας λόγω μη ύπαρξης εκλογικών θαλάμων ή της κακής διάταξής τους, δεν ακολουθούσαν σωστά οι διαδικασίες, το έργο των παρατηρητών παρεμποδιζόταν εν μέρει και παρατηρήθηκε συμμετοχή ανηλίκων στην ψηφοφορία,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παρατηρητές της ΕΕ ανέφεραν παρατυπίες κατά τη διάρκεια της καταμέτρησης και τη διαδικασία αντιπαραβολής, ακόμη και περιπτώσεις διαρρήξεων, έλλειψη καταμέτρησης και διαφορών μεταξύ αποτελεσμάτων· τα αποτελέσματα των εκλογικών τμημάτων δεν δημοσιοποιήθηκαν σε κανένα επίπεδο των διοικητικών δομών των εφορευτικών επιτροπών σε ολόκληρη τη χώρα,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προβλήματα αυτά οδήγησαν σε βία που είχε ως αποτέλεσμα τουλάχιστον 50 άτομα να χάσουν τη ζωή τους και πολλά να τραυματιστούν, κατά την περίοδο πριν και μετά τις εθνικές εκλογές, στις 14 Απριλίου 2007, ενώ οι μισοί περίπου θάνατοι σημειώθηκαν στην περιοχή του Δέλτα του Νίγηρα και δημιουργήθηκε χάος, ενώ σημειώθηκαν ακόμη και περιστατικά αρπαγής εκλογικών καλών από ομάδες τραμπούκων,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες από τις αδυναμίες που σημειώθηκαν μεταξύ των εκλογικών αναμετρήσεων της 14ης και της 21ης Απριλίου 2007 θα μπορούσαν να αποκατασταθούν και λαμβάνοντας υπόψη ότι συγκεκριμένα μέτρα θα μπορούσαν να είχαν ληφθεί από τα πολιτικά κόμματα και την αστυνομία για τη δημιουργία ειρηνικού και σταθερού περιβάλλοντος,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι την ημέρα διεξαγωγής των ομοσπονδιακών εκλογών, οι παρατηρητές της ΕΕ διαπίστωσαν την ίδια μορφή παρατυπιών με αυτές που σημειώθηκαν στις 14 Απριλίου 2007, και συγκεκριμένα, προσθήκη ψηφοδελτίων στις κάλπες, αλλαγή των επίσημων εντύπων των αποτελεσμάτων, κλοπή κρίσιμου εκλογικού υλικού, εξαγορά ψήφων και ψηφοφορία ανηλίκων,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το τελικό αποτέλεσμα σε αμφότερες τις περιπτώσεις ήταν η εντυπωσιακή νίκη του κυβερνώντος Λαϊκού Δημοκρατικού Κόμματος, σε ορισμένες περιπτώσεις με το 100 % των ψηφοφόρων να έχουν υπερψηφίσει το εν λόγω κόμμα,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πολιτικά κόμματα, η κοινωνία των πολιτών και τα μέσα ενημέρωσης διετύπωσαν σοβαρές ανησυχίες σχετικά με τη διεξαγωγή των εκλογών,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ομάδα παρακολούθησης της μετάβασης, που είναι ο μεγαλύτερος εγχώριος οργανισμός παρατηρητών στη Νιγηρία, ζήτησε την επανάληψη των προεδρικών εκλογών,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ανεξάρτητη Εθνική Εφορευτική Επιτροπή (ΑΕΕΕ) δεν προετοίμασε καλά τις εκλογές και δεν εμπνέει εμπιστοσύνη στους συμμετέχοντες στις εκλογές, όσον αφορά την ικανότητα και την αμεροληψία της,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις προπαρασκευαστικές φάσεις των εκλογών σημειώθηκαν αδυναμίες όσον αφορά την δίκαιη εκπροσώπηση της αντιπολίτευσης, τη διαφάνεια, την εγγραφή των ψηφοφόρων στους εκλογικούς καταλόγους και τον σεβασμό του κράτους δικαίου, ενώ ο πρόεδρος Olusegun Obasanjo προσπάθησε να αποκλείσει υποψηφίους,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τη θητεία του προέδρου Obasanjo σημειώθηκαν εντυπωσιακά επιτεύγματα όσον αφορά τη δημοκρατία σε ολόκληρη την Αφρική, όμως τώρα είναι απαραίτητη η παγίωση των θετικών αυτών βημάτων και η ανάληψη δεσμεύσης για διενέργεια ελεύθερων και δίκαιων εκλογών, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γυναίκες εξακολουθούν να υποεκπροσωπούνται τόσο ως υποψήφιοι όσο και ως μέλη της εφορευτικής επιτροπής,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γενικές εκλογές έδωσαν τη δυνατότητα στη χώρα να αποκτήσει για πρώτη φορά την εμπειρία παράδοσης της εξουσίας από έναν πολιτικό ηγέτη σε άλλον, παγιώνοντας έτσι τη δημοκρατία,
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα 140 εκατ. πληθυσμού της Νιγηρίας απαρτίζονται από 250 εθνικές ομάδες οι οποίες ζουν σε 36 πολιτείες, καθεμία από τις οποίες διαθέτει δικό της κυβερνήτη και νομοθετική εξουσία, ενώ με 64 εκατ. εγγεγραμμένων ψηφοφόρων, οι εκλογές ήταν οι μεγαλύτερες που διενεργήθησαν ποτέ στην Αφρική,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαφάνεια και η αξιοπιστία των εκλογών επηρεάζουν σοβαρά τη διεθνή εικόνα της Νιγηρίας, καθώς και την ποιότητα των διμερών σχέσεων και την οικονομική συνεργασία,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι για να αποβούν επιτυχημένες και αξιόπιστες οι εκλογές προϋποτίθεται επίσης άμεση και προορατική εθνική, περιφερειακή και ευρύτερα διεθνής εμπλοκή ώστε να υπάρχει εγγήγορη για φαινόμενα εκλογικής βίας και νοθείας,
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά το επαγγελματικό έργο που επιτέλεσε η αποστολή εκλογικών παρατηρητών της ΕΕ για την εδραίωση της εμπιστοσύνης των ψηφοφόρων γενικώς, με την ανάδειξη των παρατυπιών, την αποτροπή της απάτης και την παροχή συστάσεων για τη βελτίωση της εκλογικής διαδικασίας, η αξιοπιστία της ΕΕ πλήττεται από την έλλειψη συνεκτικής μετεκλογικής πολιτικής επί του θέματος της αντιμετώπισης αποτυχημένων εκλογών,
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κλονίζεται η εύθραυστη σταθερότητα της Νιγηρίας,
1. ζητεί να υπάρξει κατεπείγουσα δράση αποκατάστασης από τις αρμόδιες αρχές και τους εμπλεκόμενους, προκειμένου να αποκατασταθούν οι συνθήκες για τη διενέργεια αξιόπιστων και διαφανών εκλογών στη Νιγηρία·
 2. καλεί επιτακτικά τις αρχές της Νιγηρίας να διερευνήσουν κατεπειγόντως, ενδελεχώς και με διαφάνεια τις εκλογικές παρατυπίες και να αναλάβουν άμεση δράση για την ανακούφιση της κατάστασης και για τον κολασμό των υπευθύνων για τις παρατυπίες αυτές·
 3. ζητεί να ληφθούν συγκεκριμένα μέτρα για τη σύσταση πραγματικά ανεξάρτητης εφορευτικής επιτροπής με πλήρη ικανότητα διενέργειας ελεύθερων και δίκαιων εκλογών·
 4. επιβεβαιώνει ότι ο λαός της Νιγηρίας δικαιούται τη διενέργεια νέων αξιόπιστων εκλογών, οι οποίες θα πραγματοποιηθούν υπό πράγματι ανεξάρτητη και αποτελεσματική ΑΕΕΕ· τονίζει ότι, επί του παρόντος, η ΑΕΕΕ δεν έχει τη δυνατότητα να ανταποκριθεί στις οργανωτικές και επιμελητειακές προκλήσεις που αντιμετωπίζει·
 5. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ο εκλογικός νόμος του 2006 εξακολουθεί να παρουσιάζει ελλείψεις όσον αφορά θεμελιώδεις προϋποθέσεις διαφάνειας, ιδίως όσον αφορά την αντιπαραβολή και τη δημοσιοποίηση των αποτελεσμάτων και ζητεί την τροποποίησή της·
 6. επισημαίνει ότι θα μπορούσε να συσταθεί πολυκομματική επιτροπή από μέλη του Κοινοβουλίου και της Γερουσίας, με σκοπό την αναθεώρηση της εκλογικής διαδικασίας και την υποβολή προτάσεων για τη διενέργεια νέων και αξιόπιστων εκλογών·
 7. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, παρά τη βελτιωμένη ατμόσφαιρα που επικράτησε κατά την προεκλογική περίοδο όταν, σε γενικές γραμμές, έγιναν σεβαστές οι ελευθερίες έκφρασης και συνέρχεσθαι, με τα δικαστήρια να διαδραματίζουν γενικώς θετικό και ανεξάρτητο ρόλο και τον λαό να είναι πραγματικά προσηλωμένος στη δημοκρατία, οι εκλογές αυτές δεν μπορούν να θεωρηθούν αξιόπιστες·
 8. εκφράζει την έντονη λύπη του για το γεγονός ότι, παρά τις ρυθμίσεις της κυβέρνησης για τη μαζική ανάπτυξη των δυνάμεων της αστυνομίας, του στρατού και της κρατικής ασφάλειας, οι εκλογές είχαν ως αποτέλεσμα την απώλεια ζωών, ακόμη και πριν από την έναρξη της καταμέτρησης και, ορισμένες φορές, ακόμη και πριν από τη συγκέντρωση των ψήφων, με αποτέλεσμα σε σχετικά με τις εκλογές περιστατικά να χάσουν τη ζωή τους τουλάχιστον 200 άτομα, συμπεριλαμβανομένων και υποψηφίων και μελών της αστυνομίας·
 9. καλεί τις αρχές της Νιγηρίας, την ΑΕΕΕ και τα πολιτικά κόμματα να διερευνήσουν όλες τις περιπτώσεις βίας και να προσαγάγουν τους υπευθύνους ενώπιον της δικαιοσύνης·
 10. καταδικάζει το κλίμα ατιμωρησίας για τις περιπτώσεις των εκλογικών παραβιάσεων, την ασυλία των μελών της εκτελεστικής εξουσίας και την πρακτική της στρατολόγησης τραμπούκων για τη διενέργεια εκλογικών βιαιοτήτων και ζητεί την ανάληψη συγκεκριμένης δράσης στον τομέα αυτό·
 11. καλεί την κυβέρνηση της Νιγηρίας να μην εμπλακεί στις νομικές προσφυγές που αφορούν την εκλογική διαδικασία και καλεί τα κόμματα της αντιπολίτευσης να προσφύγουν στις διαδικασίες του εκλογοδικείου, να απόσχουν από πράξεις βίας και να υποστηρίξουν την κοινή τη διαμεσολάβηση των οργανώσεων της Αφρικανικής Ένωσης και της Οικονομικής Κοινότητας των Δυτικοαφρικανικών Κρατών (ΑΕ-Ecowas) ούτως ώστε να διενεργηθούν νέες αξιόπιστες εκλογές και να εξευρεθεί λύση στη δραματική μετεκλογική κατάσταση·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

12. χαιρετίζει τους μηχανισμούς που συστήθηκαν στο πλαίσιο του Εφετείου για την απλοποίηση και τη διασφάλιση της έγκαιρης επίλυσης των με εκλογικών ενστάσεων, αλλά εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι τα απογοητευμένα κόμματα της αντιπολίτευσης που υπέβαλαν ενστάσεις στο εκλογοδικείο εξακολουθούν να αναμένουν τη σύγκλιση του, δύο εβδομάδες μετά τις προεδρικές εκλογές·
13. ζητεί να υπάρξει αποτελεσματική και ευρεία διάδοση των αστικών δικαιωμάτων και της εκλογικής εκπαίδευσης και τονίζει την ανάγκη αντιμετώπισης του διαδεδομένου αναλφαριθμητισμού που εμποδίζει το λαό της Νιγηρίας να έχει πρόσβαση στα έντυπα μέσα ενημέρωσης, ενώ ταυτόχρονα αποτελεί έναν από τους σημαντικότερους ανασταλτικούς παράγοντες για τη συμμετοχή στις εκλογές, ιδίως των γυναικών·
14. υιοθετεί τα συμπεράσματα της Αποστολής Εκλογικής Παρατήρησης της ΕΕ·
15. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συνεκτική και αξιόπιστη πρόταση για τη μετεκλογική πολιτική της ΕΕ, που θα σέβεται την ελεύθερη επιλογή του λαού σε δεδομένη χώρα, ενώ παράλληλα εκφράζει τον φόβο ότι η τρέχουσα πολιτική στάση «διεκπεραίωσης συνήθων υποθέσεων», πλήττει την αξιοπιστία της αποστολής εκλογικών παρατηρητών της ΕΕ·
16. επισημαίνει ότι η βοήθεια της ΕΕ προς τη Νιγηρία δεν πρέπει να χορηγείται σε ομοσπονδιακές ή κρατικές δομές, έως ότου διενεργηθούν νέες αξιόπιστες εκλογές· επισημαίνει ότι, από τα κονδύλια αυτά, πρέπει να επωφεληθεί ο λαός της Νιγηρίας και, κατά συνέπεια, πρέπει να αξιοποιηθούν για τη βελτίωση της διακυβέρνησης, τον εκδημοκρατισμό, την εκπαίδευση των ψηφοφόρων και την παροχή βασικών κοινωνικών υπηρεσιών σε επίπεδο κοινότητας, ιδίως μέσω των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·
17. καλεί την Επιτροπή και την αντιπροσωπεία της στη Νιγηρία να διασφαλίσουν ότι η κυβέρνηση δεν θα εμπλακεί στην επιλογή των σχεδίων ή οιαδήποτε χρηματοδότηση που προέρχεται από τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό για τη Δημοκρατία και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, ο οποίος προορίζεται ρητώς να λειτουργεί χωρίς τη συναίνεση της χώρας υποδοχής·
18. καλεί μετ' επιτάσεως την ομοσπονδιακή κυβέρνηση να καταπολεμήσει τις περιπτώσεις διαφθοράς, βίας και ατιμωρησίας που υπονομεύουν τη διακυβέρνηση σε πολλά τμήματα της χώρας, ιδίως σε κρατικό και τοπικό επίπεδο, και είναι υπεύθυνα για το γεγονός ότι η πλειοψηφία των πολιτών της Νιγηρίας ζει μέσα στη φτώχεια και στερούμενη βασικών υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης και παιδείας, καθώς και σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
19. καλεί τις αρχές της Νιγηρίας να ξεκινήσουν διαπραγματεύσεις με τους τοπικούς πληθυσμούς σχετικά με το μέλλον της περιοχής του Δέλτα του Νίγηρα, και συγκεκριμένα για την κοινωνική, οικονομική και περιβαλλοντική του ανάπτυξη·
20. επισημαίνει ότι η επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετηρίδας αποτελεί κομβική συνιστώσα της δημοκρατίας και συμβάλλει στη βελτίωση της κοινωνικής δικαιοσύνης και της οικονομικής ανάπτυξης·
21. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στην κυβέρνηση της Νιγηρίας, στους συμπρόεδρους της Συνέλευσης Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, στους προέδρους της Επιτροπής και του Συμβουλίου Υπουργών της Αφρικανικής Ένωσης και στο Συμβούλιο της Οικονομικής Κοινότητας των Δυτικό-Αφρικανικών Κρατών.

P6_TA(2007)0211

Διεθνές εμπόριο των απειλούμενων με εξαφάνιση αγρίων ειδών πανίδας και χλωρίδας (CITES)

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τους στρατηγικούς στόχους της ΕΕ για τη 14η σύνοδο της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών στη Σύμβαση για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES), η οποία θα πραγματοποιηθεί στη Χάγη από 3 έως 15 Ιουνίου 2007

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη 14η σύνοδο της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών (CoP 14) στη σύμβαση για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES) η οποία θα πραγματοποιηθεί στη Χάγη της Ολλανδίας από 3 έως 15 Ιουνίου 2007,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η CITES, με 171 μέλη, συμπεριλαμβανομένων των 27 κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αποτελεί την μεγαλύτερη εν ισχύ παγκόσμια συμφωνία για την προστασία των άγριων ειδών πανίδας και χλωρίδας, η οποία αποτρέπει την υπερβολική εκμετάλλυσή τους από το διεθνές εμπόριο,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατανάλωση από τον άνθρωπο φυσικών πόρων, η καταστροφή των οικοτόπων, η κλιματική μεταβολή, η υπερβολική εκμετάλλευση των άγριων ειδών και το παράνομο εμπόριο άγριας πανίδας και χλωρίδας αποτελούν τις κύριες αιτίες της υποβάθμισης της βιοποικιλότητας της γης,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως προβλέπουν οι επιστημονικές εκθέσεις, η αλλαγή του κλίματος θα επιδεινώσει την απώλεια της βιοποικιλότητας και την κατάσταση των ειδών που απειλούνται με εξαφάνιση,
- Δ. εκτιμώντας ότι η ευαισθητοποίηση του κοινού στις καταναλωτικές χώρες υπήρξε και παραμένει απαραίτητη για τον έλεγχο της λαθροθηρίας και του παράνομου διεθνούς εμπορίου απειλούμενων με εξαφάνιση ειδών της άγριας πανίδας και χλωρίδας,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το παράνομο εμπόριο υποσκάπτει σε μεγάλο βαθμό τη συνολική ατζέντα για το περιβάλλον και την αναπτυξιακή βιωσιμότητα,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Στρατηγική Βιώσιμης Ανάπτυξης της ΕΕ παρέχει το πλαίσιο για μια υπεύθυνη και βιώσιμη διαχείριση των φυσικών πόρων,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ημερίδα εργασίας που διοργάνωσε η Βρετανική Προεδρία στις 25-27 Οκτωβρίου 2005 με θέμα «Συντονισμός για την Εφαρμογή της Νομοθεσίας περί Εμπορίου Αγρίων Ειδών της ΕΕ» είχε ως αποτέλεσμα ένα ευρεία αποδοχής σχέδιο δράσης για την καταπολέμηση του παράνομου εμπορίου αγρίων ειδών στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2006-2010),
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η CITES έχει συμπληρωματικό ρόλο ως προς τον Οργανισμό Τροφίμων και Γεωργίας (FAO) και άλλα διεθνή όργανα για την προστασία των θαλάσσιων ειδών που ενδεχομένως απειλούνται από το διεθνές εμπόριο,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Διεθνής Επιτροπή για τις Φάλαινες (IWC), η οποία έχει αναγνωριστεί από την CITES ως το αρμόδιο όργανο για τη ρύθμιση της προστασίας και της διαχείρισης των φαλαινών, έχει εκδώσει παγκόσμια απαγόρευση της φαλινοθηρίας για εμπορικούς σκοπούς,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ιαπωνία πρότεινε στο έγγραφο 51 της CoP 14, ότι όλα τα κητοειδή του Προσαρτήματος I, τα οποία διαχειρίζεται η IWC, πρέπει να περιλαμβάνονται στην Περιοδική Αναθεώρηση των Προσαρτημάτων, ότι το ψήφισμα της CITES 11.4 που προβλέπει τη σχέση μεταξύ IWC και CITES πρέπει να τροποποιηθεί και ότι η IWC πρέπει να παρέχει επιστημονικά στοιχεία και συμβουλές για τον κατάλογο των φαλινοειδών της CITES,
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του της 7ης Ιουλίου 2005 σχετικά με την επίτευξη της εφαρμογής του προγράμματος δράσης της ΕΕ σχετικά με την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο (FLEGT)⁽¹⁾ εξέφρασε την απογοήτευσή του σχετικά με την «εξαιρετικά βραδεία πρόοδο» της διαδικασίας του FLEGT, καθώς και ότι, λόγω της έλλειψης υποχρεωτικών και εκτενών ρυθμίσεων που να απαγορεύουν την εισαγωγή της παρανόμως και με μη βιώσιμο τρόπο συγκομιθείσας ξυλείας στην ΕΕ, οι πρωτοβουλίες της CITES για τη ρύθμιση του διεθνούς εμπορίου ξυλείας είναι ουσιώδους σημασίας,
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε πλαίσιο COP 12, αντίθετα με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ελήφθη η απόφαση να επιτραπεί μια υπό όρους έκτακτη πώληση κυβερνητικών αποθεμάτων ελεφαντοστού από την Μποτσουάνα, τη Ναμίμπια και τη Νότια Αφρική, αλλά ότι οι όροι που προβλέπονταν στις αποφάσεις αυτές εξακολουθούν να μην πληρούνται,
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κατασχέσεις παράνομου ελεφαντοστού έχουν αυξηθεί σημαντικά από την CoP 13, υπολογίζεται δε ότι θανατώνονται κάθε χρόνο άνω των 20 000 ελεφάντων, καθώς και ότι το άνοιγμα του εμπορίου του ελεφαντοστού θα είχε καταστροφικές συνέπειες για τους πληθυσμούς ελεφάντων που έχουν ήδη αποδεδειχθεί και κατακερματιστεί στις άλλες χώρες της Αφρικής και της Ασίας,

(¹) EE C 157 E της 6.7.2006, σ. 482.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σύμβαση για τη διατήρηση των μεταναστευτικών ειδών αγρίων ζώων έχει κατατάξει το μεγάλο λευκό καρχαρία στα Προσαρτήματα I και II της εν λόγω σύμβασης, ότι η Αυστραλία έχει κατατάξει τα είδη αυτά στο Προσάρτημα III της CITES το 2001, με επιφυλάξεις εκ μέρους της Νορβηγίας και της Ιαπωνίας, καθώς και ότι η διεθνής ένωση για τη διατήρηση της φύσης (IUCN) έχει κατατάξει τα είδη αυτά ως «ευάλωτα» στον Ερυθρό της Κατάλογο Απειλούμενων Ειδών από το 1996,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πληθυσμοί των ασιατικών μεγάλων αιλουροειδών απειλούνται συνεχώς και περισσότερο και ότι είναι απογοητευτικό το γεγονός ότι δεν έχει σημειωθεί πρόοδος σε ό,τι αφορά την ανάληψη σταθερής δράσης με στόχο να αναχαιτισθεί ο αποδεκατισμός των τίγρεων και των λοιπών μεγάλων αιλουροειδών,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Μάιο του 2005 θεσπίστηκαν κριτήρια για την επισήμανση του χαβιαριού προκειμένου να ρυθμιστεί το εμπόριο του προϊόντος αυτού,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διατήρηση των ειδών πρέπει να παραμείνει η βάση των αποφάσεων για καταχώριση στους καταλόγους CITES και ότι θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο αντίκτυπος στους βιοτικούς πόρους του ανθρώπου προκειμένου να εφαρμόζονται οι αποφάσεις περί καταχώρισης στους καταλόγους,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τίποτε δεν εμποδίζει την ΕΕ να υιοθετήσει αυστηρότερα μέτρα σε εσωτερικό επίπεδο ή στις εισαγωγές αγρίων ζώων, βάσει των στόχων διατήρησης των ειδών ή με άλλο σκεπτικό, όπως οι ανησυχίες για την ευζωία των ζώων,
1. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν την αρχή της προφύλαξης ως βασική αρχή για όλες τις αποφάσεις τους σχετικά με έγγραφα εργασίας και προτάσεις καταχώρισης και να λάβουν επίσης υπόψη την αρχή του ότι «ο χρήστης πληρώνει», την προσέγγιση βάσει οικοσυστήματος και τις παραδοσιακές αρχές της διατήρησης των ειδών·
 2. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν ώστε οιοσδήποτε αποφάσεις αποσκοπούσες στην ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ της CITES και άλλων συμβάσεων που έχουν σχέση με τη βιολογική ποικιλία, να μην υποσκάπτουν τη φύση της CITES ως παγκόσμιας συμφωνίας διάσωσης των ειδών και τα αυστηρά προστατευτικά μέτρα της CITES·
 3. είναι απολύτως αντίθετο με τη χρήση μυστικών ψηφοφοριών και εκφράζει την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι η μόνιμη επιτροπή της CITES δεν έχει υποβάλει προτάσεις που να αποκλείουν τη δυνατότητα χρήσης μυστικής ψηφοφορίας στη διαδικασία λήψης αποφάσεων της Σύμβασης·
 4. χαιρετίζει τις προτάσεις της Κένυα και του Μαλί να θεσπιστεί μορατόριουμ διάρκειας 20 ετών στο σύνολο του εμπορίου ελεφαντοστού, προτάσεις που υποστήριξαν το Τόγκο και η Γκάνα, καθώς και τη διακήρυξη της Άκρα σχετικά με την απαγόρευση του εμπορίου ελεφαντοστού, την οποία υπέγραψαν εκπρόσωποι 19 αφρικανικών χωρών·
 5. υπενθυμίζει ότι το προτεινόμενο μορατόριουμ δεν θα επηρεάσει την απόφαση που ελήφθη σε πλαίσιο CoP12 να επιτραπεί υπό όρους η έκτακτη πώληση αποθεμάτων ελεφαντοστού από την Μποτσουάνα, τη Ναμίμπια και τη Νότια Αφρική·
 6. τονίζει ότι η αποδοχή της πρότασης της Κένυα και του Μαλί θα δώσει χρόνο για την τελειοποίηση της MIKE (παρακολούθηση της παράνομης θήρας ελεφάντων) και θα επιτρέψει στη διεθνή κοινότητα να μετατοπίσει το στόχο της συζήτησης από το εμπόριο του ελεφαντοστού στις πραγματικές απειλές για τους ελέφαντες και τους βιότοπούς τους·
 7. ζητεί επειγόντως να εκτελεστεί στο ακέραιο από τις αφρικανικές κυβερνήσεις σε συνεργασία με τις ΜΚΟ η απόφαση που ελήφθη το πλαίσιο της CoP13 για την εφαρμογή ενός σχεδίου δράσης για τον έλεγχο του εμπορίου αφρικανικού ελεφαντοστού, περιλαμβανομένων των απαιτήσεων για υποβολή εκθέσεων·
 8. καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει τις προσπάθειες για τη βελτίωση και τον έλεγχο της διάσωσης της τίγρης εντοπίζοντας π.χ. τα νομοθετικά κενά, τις δυσχέρειες εφαρμογής και τις αδυναμίες επιβολής στην πράξη και υποδομής·
 9. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση για την πρόοδο στην εφαρμογή των απαιτήσεων επισήμανσης του χαβιαριού, να ενθαρρύνει άλλες βασικές χώρες παραγωγούς και καταναλωτές στην Ευρώπη, τη Βόρειο Αμερική και την Ασία να εφαρμόσουν το σύστημα επισήμανσης και να ενισχύσει τη διαδικασία για την καθιέρωση βιώσιμων ποσοστώσεων εξαγωγής με βάση τις πλέον αξιόπιστες και σύγχρονες επιστημονικές πληροφορίες·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

10. καλεί επειγόντως την ΕΕ να υποστηρίξει τις ακόλουθες προτάσεις για την CoP:
- μεταφορά του *Nycticebus spp* από το Προσάρτημα II της CITES στο Προσάρτημα I,
 - απόρριψη της διαγραφής του *Lynx rufus* από το Προσάρτημα II της CITES λόγω πιθανότητας εμφάνισης προβλημάτων με τον Ευρωπαϊκό Λύνγκα (*Lynx lynx*) και τον Ιβηρικό Λύνγκα (*Lynx pardinus*),
 - καταχώριση των δύο ειδών καρχαρία *Lamna nasus* και *Squalus acanthias* στο Προσάρτημα II της CITES που κατέθεσε η Γερμανία εξ ονόματος των κρατών μελών,
 - καταχώριση των *Pristidae spp* που έχουν όλα καταχωριστεί ως κρίσιμως απειλούμενα είδη από την IUCN στο Προσάρτημα I της CITES,
 - καταχώριση της *Anguilla Anguilla* στο Προσάρτημα II της CITES που κατέθεσε η Γερμανία εξ ονόματος των κρατών μελών,
 - καταχώριση του *Pterarogon kauderni* στο Προσάρτημα II της CITES,
 - καταχώριση των τροπικών δένδρων *Caesalpinia echinata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo* και *Dalbergia stevensonii* στο Προσάρτημα II της CITES,
 - καταχώριση του *Lycodon pictus* στο Προσάρτημα II της CITES,
 - το έγγραφο εργασίας σχετικά με τη συμμόρφωση και έμπρακτη εφαρμογή που κατέθεσε η Γερμανία εξ ονόματος των κρατών μελών,
 - το έγγραφο εργασίας για το εμπόριο μέσω Διαδικτύου ειδών καταχωρημένων στην CITES που κατέθεσε η Γερμανία εξ ονόματος των κρατών μελών,
 - τις τέσσερις προτάσεις της Αλγερίας να καταχωρισθούν τα είδη *Cervus elaphus barbarus*, *Gazella cuvieri*, *Gazella dorcas*, *Gazella leptoceros* στο Προσάρτημα I της CITES,
 - το έγγραφο εργασίας για το εμπόριο παραδοσιακών φαρμάκων που κατέθεσε η Αυστραλία·
 - την πρόταση της Κένυα και του Μαλί να θεσπιστεί μορατόριουμ 20 ετών στο σύνολο του εμπορίου ελεφαντοστού·
11. καλεί επειγόντως την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να απορρίψουν:
- το έγγραφο 15 της CoP14 που κατέθεσε η Ιαπωνία για τα κητοειδή,
 - τις ποσοτώσεις εξαγωγής *Diceros bicornis* (μαύρος ρινόκερος) για τη Ναμίμπια και τη Νότιο Αφρική,
 - την αντικατάσταση όλων των υφισταμένων σχολίων στις καταχωρίσεις των πληθυσμών ελεφάντων της Μποτσουάνα, Ναμίμπια, Νοτίου Αφρικής και Ζιμπάμπουε στο Προσάρτημα II της CITES προκειμένου να καθοριστούν οι ετήσιες ποσοτώσεις εξαγωγών για το εμπόριο ακατέργαστου ελεφαντοστού,
 - την τροποποίηση στα σχόλια της καταχώρισεως του πληθυσμού ελεφάντων της Μποτσουάνα στο Προσάρτημα II της CITES, προκειμένου να καθοριστούν οι ετήσιες ποσοτώσεις εξαγωγών για το εμπόριο ακατέργαστου ελεφαντοστού, για το εμπόριο ζωντανών ζώων για κερδοσκοπικούς σκοπούς, το εμπόριο δερμάτων ειδών για κερδοσκοπικούς σκοπούς, το εμπόριο δερμάτων ζώων για κερδοσκοπικούς σκοπούς και το εμπόριο κυνηγετικών τροπαίων για μη κερδοσκοπικούς σκοπούς·
 - την πρόταση επέκτασης του εμπορίου μαλλιού από τον πληθυσμό *Vicugna vicugna* σε εννέα πληθυσμούς της Βολιβίας, δεδομένου ότι οι πληθυσμοί αυτοί είναι πολύ μικροί,
 - την πρόταση να μεταφερθεί ο βραζιλιανός πληθυσμός του *Melanosuchus niger* από το Προσάρτημα I της CITES στο Προσάρτημα II,
 - την πρόταση να υποβιβαστεί η λεοπάρδαλη (*Panthera pardus*) στο Προσάρτημα II της CITES και να αυξηθεί η ποσόστωση εξαγωγής κυνηγετικών τροπαίων από τη Μοζαμβίκη·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

12. αντιλαμβάνεται ότι η CITES μπορεί να συμβάλει κατά τον καλύτερο τρόπο στη διαβίωση των φτωχών πληθυσμών εξασφαλίζοντας την εφαρμογή της σύμβασης και την πρόληψη του ανεξέλεγκτου και παράνομου εμπορίου· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αποσύρουν το έγγραφο 14 της CoP14 με τίτλο «CITES και ανθρώπινη διαβίωση»·
13. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τη διεθνή συνεργασία όσον αφορά την εκτέλεση της CITES αναπτύσσοντας μια στρατηγική με καθορισμένες προτεραιότητες, ώστε να διευκολυνθεί αυτή η εκτέλεση, παρέχοντας συμπληρωματικά κίνητρα και οικονομική στήριξη, ιδίως για την κατάρτιση και την τεχνική συνδρομή σε ό,τι αφορά τον καθορισμό των ειδών και τα μέτρα εκτέλεσης των αποφάσεων·
14. υπενθυμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι μια από τις μεγαλύτερες αγορές για το παράνομο εμπόριο αγρίων ειδών και ότι η συμμόρφωση με τη CITES διαφέρει από κράτος σε κράτος· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν το συντονισμό των προσπαθειών που καταβάλλουν για την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα του εμπορίου άγριας πανίδας και χλωρίδας·
15. προτρέπει τα μέλη της CITES, που δεν το έχουν πράξει ακόμη, να επικυρώσουν την Τροπολογία Gabogone, η οποία θα επιτρέψει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα να καταστεί συμβαλλόμενο μέρος της CITES·
16. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES και τη Γραμματεία της CITES.

P6_TA(2007)0212

Κάνοντας τη γνώση πράξη: στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την ΕΕ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 «Κάνοντας τη γνώση πράξη: Στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την Ευρώπη» (2006/2274(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Κάνοντας τη γνώση πράξη: Μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την ΕΕ» (COM(2006)0502),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Επενδύοντας στην έρευνα: το πρόγραμμα δράσης για την Ευρώπη» (COM(2003)0226),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του κοινοτικού προγράμματος της Λισαβόνας με τίτλο «Περισσότερη έρευνα και καινοτομία — Επενδύσεις για την ανάπτυξη και την απασχόληση — Μια κοινή προσέγγιση» (COM(2005)0488), καθώς και τα συνοδευτικά έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής (SEC(2005)1253 και SEC(2005)1289),
- έχοντας υπόψη την έκθεση σχετικά με την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία, την οποία εκπόνησε στις 20 Ιανουαρίου 2006 η ανεξάρτητη ομάδα εμπειρογνομόνων που συγκροτήθηκε στο πλαίσιο της συνόδου κορυφής στο Hampton Court στις 27 Οκτωβρίου 2005, με τίτλο «Creating an innovative Europe (δημιουργία μιας καινοτόμου Ευρώπης)» (η λεγόμενη «έκθεση Αho»),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισαβόνας στις 23 και 24 Μαρτίου 2000, στην οποία αποφασίστηκε να καταστεί η Ένωση η πλέον ανταγωνιστική και δυναμική οικονομία στον πλανήτη, στηριγμένη στη γνώση, καθώς και τα συμπεράσματα της προεδρίας των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων των Βρυξελλών στις 22 και 23 Μαρτίου 2005 και στις 23 και 24 Μαρτίου 2006,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της 2 769ης συνόδου του Συμβουλίου Ανταγωνιστικότητας της 4ης Δεκεμβρίου 2006,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής στο εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο με τίτλο «Συνεργασία για την οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση — Νέο ξεκίνημα για τη στρατηγική της Λισαβόνας» (COM(2005)0024),

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Κοινές δράσεις για την ανάπτυξη και την απασχόληση: το κοινοτικό πρόγραμμα της Λισαβόνας» (COM(2005)0330),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Εφαρμογή του κοινοτικού προγράμματος της Λισαβόνας: Χρηματοδότηση της ανάπτυξης των ΜΜΕ — Προσθήκη ευρωπαϊκής αξίας» (COM(2006)0349),
- έχοντας υπόψη τα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων (ΕΠΜ) που υπέβαλαν τα κράτη μέλη, τις εκθέσεις που εκπόνησαν τα κράτη μέλη το φθινόπωρο του 2006 σχετικά με την εφαρμογή των ΕΠΜ τους, και την αξιολόγηση της εφαρμογής των εν λόγω ΕΠΜ από την Επιτροπή, η οποία περιλαμβάνεται στην ετήσια έκθεση προόδου της Επιτροπής (COM(2006)0816),
- έχοντας υπόψη τη σύσταση 2005/601/ΕΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2005, σχετικά με τις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για τις οικονομικές πολιτικές των κρατών μελών και της Κοινότητας (2005-2008) ⁽¹⁾ και την απόφαση 2005/600/ΕΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2005, για τις κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών ⁽²⁾, οι οποίες έχουν συνδυαστεί και αποτελούν τις «ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την ανάπτυξη και την απασχόληση»,
- έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1982/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επιδείξεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (2007-2013) ⁽³⁾ (7ο ΠΠ),
- έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1639/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος-πλαισίου για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (2007-2013) ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Τεχνολογίας (COM(2006)0604),
- έχοντας υπόψη την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας (COM(2000)0412), και το σχετικό αναθεωρημένο κείμενο της προεδρίας,
- έχοντας υπόψη το κοινοτικό πλαίσιο σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία ⁽⁵⁾, και την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Για μια αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των φορολογικών κινήτρων υπέρ της Έρευνας και Ανάπτυξης» (COM(2006)0728),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με τίτλο «Έκθεση για την ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα, 2006» (SEC(2006)1467) και την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Οικονομικές μεταρρυθμίσεις και ανταγωνιστικότητα: τα βασικά μηνύματα της έκθεσης για την ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα 2006» (COM(2006)0697),
- έχοντας υπόψη τον «Ευρωπαϊκό Πίνακα Αποτελεσμάτων για την Καινοτομία 2006», όπου αναφέρεται με σαφήνεια ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες και η Ιαπωνία εξακολουθούν να προηγούνται της ΕΕ στον τομέα αυτόν,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του ΟΟΣΑ με τίτλο «Science, Technology and Industry Outlook 2006 (προοπτικές των επιστημών, της τεχνολογίας και της βιομηχανίας)»,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 5ης Ιουλίου 2006 σχετικά με την εφαρμογή του κοινοτικού προγράμματος της Λισαβόνας: Περισσότερη έρευνα και καινοτομία — επενδύσεις για την ανάπτυξη και την απασχόληση: Κοινή προσέγγιση ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με τη μελλοντική πολιτική για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας στην Ευρώπη ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Μαρτίου 2006 σχετικά με τη συμβολή στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2006 όσον αφορά τη Στρατηγική της Λισαβόνας ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 205 της 6.8.2005, σ. 28.

⁽²⁾ ΕΕ L 205 της 6.8.2005, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ L 412 της 30.12.2006, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 310 της 9.11.2006, σ. 15.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 323 της 30.12.2006, σ. 1.

⁽⁶⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0301.

⁽⁷⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0416.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 291 E της 30.11.2006, σ. 321.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη την έκθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων, του Ιουλίου 2004, με τίτλο «Βελτίωση των θεσμικών οργάνων με σκοπό τη μεταφορά τεχνολογίας από τον τομέα των επιστημών στις επιχειρήσεις»,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής με τίτλο «Επένδυση στη γνώση και την καινοτομία» (CESE 40/2007, INT/325),
 - έχοντας υπόψη την πρωτοβουλία i2010, ιδίως δε την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Σχέδιο δράσης για τις ηλεκτρονικές διοικητικές υπηρεσίες στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας i2010 — Επιτάχυνση της ηλεκτρονικής δημόσιας διοίκησης στην Ευρώπη προς όφελος όλων» (COM(2006)0173),
 - έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής του Νοεμβρίου 2006 με τίτλο «Η καινοτομία στις υπηρεσίες»,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2007 σχετικά με τη συνεισφορά της μελλοντικής περιφερειακής πολιτικής στην ικανότητα καινοτομίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας και τις γνώμες της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής, της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0159/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε στην υλοποίηση της στρατηγικής της Λισαβόνας και συνεπώς, έχοντας υπόψη τον ανταγωνισμό σε παγκόσμιο επίπεδο, τη σημασία μιας περισσότερο πολύπλευρης στρατηγικής για την καινοτομία,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαφοροποίηση μέσω της καινοτομίας είναι μία από τις οδούς που έχει στη διάθεσή της η ΕΕ για να αντιμετωπίσει τις προκλήσεις της παγκοσμιοποίησης,
- Γ. έχοντας υπόψη ότι θα πρέπει να αυξηθεί τόσο η μεταφορά των θεωρητικών αποτελεσμάτων, ιδίως προς τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), όσο και η διαθεσιμότητα των αποτελεσμάτων της έρευνας, ιδίως για τις καινοτομίες με κοινωνική διάσταση, και ότι θα πρέπει να αντιμετωπισθεί η γεωγραφική συγκέντρωση της καινοτομίας ούτως ώστε να χρησιμοποιηθούν οι δυνατότητες και η πολυμορφία που συναντώνται στις διάφορες περιοχές της ΕΕ,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σημαντικές εξειδικευμένες γνώσεις που είναι συγκεντρωμένες στους επιστημονικούς κύκλους της ΕΕ δεν αξιοποιούνται επαρκώς,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το περιβάλλον στον τομέα υποστήριξης της καινοτομίας δεν είναι ανταγωνιστικό και στερείται διαφανών και δίκαιων συνθηκών για όλους τους παράγοντες που ασκούν καινοτόμες δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων μικρών καινοτόμων εταιρειών και τεχνολογικών κέντρων,
- ΣΤ. έχοντας υπόψη ότι η συμβατική προσέγγιση στην προώθηση της καινοτομίας, που συνδυάζει την «ώθηση της τεχνολογίας» και την «έλξη της ζήτησης», δεν είναι επαρκής από μόνη της και απαιτεί την ταυτόχρονη προώθηση κατάλληλων συνθηκών της αγοράς για την δημιουργία ενός κανονιστικού περιβάλλοντος που να ευνοεί την καινοτομία,
- Ζ. έχοντας υπόψη ότι μια εύρυθμα λειτουργούσα εσωτερική αγορά, με τη στήριξη της οδηγίας 2006/123/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά⁽²⁾, δημιουργεί ευνοϊκό περιβάλλον για την καινοτομία με την αύξηση του ανταγωνισμού σε ένα ευρύτερο και σταθερότερο οικονομικό χώρο, ο οποίος προσελκύει περισσότερες επενδύσεις και ενθαρρύνει την κινητικότητα των εργαζομένων,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην ενιαία αγορά εξακολουθούν να υπάρχουν εμπόδια τα οποία παρεμποδίζουν διαρκώς την κινητικότητα των αγαθών, των υπηρεσιών και του εργατικού δυναμικού, μη επιτρέποντας στις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις να εξελιχθούν στο μέγεθος που απαιτείται για να επωφελούνται από τις επενδύσεις στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι βασικός στόχος της καινοτομίας είναι η αύξηση της ανταγωνιστικότητας και η βελτίωση της ποιότητας της ζωής των πολιτών της ΕΕ,

(¹) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0184.

(²) ΕΕ L 376 της 27.12.2006, σ. 36.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αρχή της αριστείας, η οποία ενδείκνυται κυρίως για την υποστήριξη της επιστημονικής έρευνας ύψιστης προτεραιότητας, παρακωλύει τον υγιή ανταγωνισμό στον τομέα της υποστήριξης της καινοτομίας και αποκλείει τους μικρούς παράγοντες (καινοτόμες εταιρείες, τεχνολογικά κέντρα και κέντρα καινοτομίας, ερευνητικά κέντρα) από προγράμματα υποστήριξης,
 - IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι η καινοτομία καθιστά επίσης δυνατή τη διατήρηση παραδοσιακών τομέων,
 - IB. λαμβάνοντας υπόψη το ρόλο της καινοτομίας στη διαμόρφωση των κοινωνικών μοντέλων των κρατών-μελών της ΕΕ,
 - IG. λαμβάνοντας υπόψη ότι η καινοτομία μπορεί να συμβάλει στην ενσωμάτωση κοινωνικών ομάδων, όπως τα άτομα με αναπηρία,
 - ID. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τομείς των αγαθών, των υπηρεσιών και των διεργασιών προσφέρουν ένα ελάχιστο αξιοποιημένο δυναμικό καινοτομίας στην ΕΕ,
 - IE. λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να παρασχεθεί θεσμική υποστήριξη στη διαδικασία διαχείρισης της γνώσης σχετικά με τις καινοτομίες και με τα πνευματικά δικαιώματα,
 - IST. λαμβάνοντας υπόψη τη χρηματοδότηση της πολιτικής για την καινοτομία και την αύξηση του ρόλου που διαδραματίζουν οι δημόσιες συμβάσεις και οι εταιρικές σχέσεις δημοσίου-ιδιωτών στο πλαίσιο αυτής της πολιτικής,
 - IZ. λαμβάνοντας υπόψη ότι προϋπόθεση για την καινοτομία είναι η εκπαίδευση, συμπεριλαμβανομένης της διεπιστημονικής εκπαίδευσης, η οποία καλύπτει τομείς που βρίσκονται στο μεταίχμιο των παραδοσιακών πεδίων, και ότι η καινοτομία πρέπει να αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα των εκπαιδευτικών προγραμμάτων σε όλα τα επίπεδα εκπαίδευσης,
 - IH. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διά βίου μάθηση μπορεί να συμβάλει στη διεύρυνση της γνώσης για τις καινοτομίες και ότι η προώθηση της κοινωνίας της πληροφορίας αποτελεί αντίδοτο στην περιθωριοποίηση στην αγορά εργασίας,
 - IO. λαμβάνοντας υπόψη ότι η θέσπιση ευρωπαϊκών προτύπων και προδιαγραφών ποιότητας κατά τα πρώτα στάδια της ανάπτυξης σύγχρονων προϊόντων και υπηρεσιών θα μπορούσε να αποτελέσει πηγή έμπνευσης για την καινοτομία,
 - K. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 7ο ΠΠ οφείλει να διαμορφώσει έναν ενισχυμένο και διευρυμένο ευρωπαϊκό χώρο έρευνας που θα επικεντρώνεται σε συγκεκριμένους στόχους,
 - KA. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ορισμός της καινοτομίας στο «Εγχειρίδιο του Όσλο» του ΟΟΣΑ έχει επιδειχθεί ευρείας ερμηνείας και καθιερώνεται στα κοινοτικά θεσμικά όργανα,
1. επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής σχετικά με τη νέα «πρωτοβουλία για τις πρωτοπόρες αγορές», η οποία αποσκοπεί στη διάδοση πρωτοπόρων προϊόντων και υπηρεσιών σε τομείς στους οποίους η ΕΕ μπορεί να καταστεί πρωτοπόρος σε παγκόσμιο επίπεδο· θεωρεί ότι η νέα πρωτοβουλία υπέρ των πιλοτικών αγορών η οποία θα έπρεπε να επικεντρωθεί κυρίως στη δημιουργία και την εμπορία νέων καινοτόμων προϊόντων και υπηρεσιών, θα πρέπει να ξεκινήσει ειδικότερα στους τομείς όπου υφίσταται ένα υψηλό δυναμικό ζήτησης, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα ότι οι λιγότερο αναπτυγμένες περιφέρειες δεν θα παραμεληθούν·
 2. επισημαίνει τη σημασία που έχει, κατά τη χάραξη πολιτικών για την υποστήριξη της καινοτομίας, η επικέντρωση στην καινοτομία με την ευρύτερη έννοια του όρου ούτως ώστε να περιλαμβάνεται τόσο ο τομέας των υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένου του τουρισμού, όσο και η μη τεχνολογική καινοτομία, άλλως ειπείν η καινοτομία στον τομέα του μάρκετινγκ και της οργάνωσης· στηρίζει πλήρως τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Ανταγωνιστικότητας της 4ης Δεκεμβρίου 2006 που ζητούν από την Επιτροπή να χαράξει πολιτικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την καινοτομία στον τομέα των υπηρεσιών και τη μη τεχνολογική καινοτομία και καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει ειδικότερα τις οργανώσεις που εκπροσωπούν τις μικρές επιχειρήσεις και τις οικοτεχνίες σε αυτές τις συνεδριάσεις·
 3. θεωρεί ότι παρόλο που οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, τα συμπλέγματα φορέων και η συνεργασία μεταξύ οργανισμών, επιχειρήσεων, πανεπιστημίων και ερευνητικών κέντρων έχουν να διαδραματίσουν ιδιαίτερο ρόλο στη σύλληψη και εκτέλεση καινοτόμων λύσεων, αλλά και σε τομείς χαμηλής και μέσης τεχνολογίας, απουσιάζει η συστηματική δημόσια στήριξη με διαφανείς όρους· χαιρετίζει παρόλα αυτά το νέο πλαίσιο κρατικών ενισχύσεων για την E & A και την καινοτομία που παρέχει κατάλογο ειδικών μέτρων για την υποστήριξη δραστηριοτήτων καινοτομίας των ΜΜΕ·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

4. προτρέπει τα κράτη μέλη να αναζωογονήσουν τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις και το δυναμικό τους για καινοτομία, περικόπτοντας τη γραφειοκρατία, βελτιώνοντας συνεπώς την ποιότητα της νομοθετικής ρύθμισης και μειώνοντας παράλληλα τον διοικητικό φόρτο· είναι της γνώμης ότι η βελτίωση της νομοθεσίας, και ιδίως η ελάφρυνση των μη απαραίτητων κανονιστικών βαρών για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, θα δημιουργήσει πιο ευνοϊκές συνθήκες αγοράς και θα συμβάλει στην τοποθέτηση νέων καινοτόμων προϊόντων και υπηρεσιών σε «αγορές-οδηγούς» και ότι θα αυξήσει επίσης την εμπιστοσύνη των καταναλωτών και θα ενθαρρύνει πρωτοβουλίες όπως το προταθέν πρόγραμμα Eurostars·
5. χαιρετίζει την έναρξη της στρατηγικής για καινοτομία ευρείας βάσης για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, οι δυνατότητες καινοτομίας των οποίων, ειδικότερα όσον αφορά την τεχνολογία χαμηλού και μέσου επιπέδου και τη μη τεχνολογική καινοτομία, δεν έχουν αναγνωριστεί και αξιοποιηθεί επαρκώς έως τώρα· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το ότι η προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής με θέμα «Κάνοντας τη γνώση πράξη» δεν προτείνει μέτρα επιχειρησιακής λειτουργίας σε σχέση με τις εν λόγω επιχειρήσεις· καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή και το Συμβούλιο να συμπεριλάβουν τα ειδικά χαρακτηριστικά τους και τις ανάγκες τους στις δέκα προτεραιότητες της στρατηγικής για καινοτομία ευρείας βάσης και προτρέπει την Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αντιπροσωπευτικές τους οργανώσεις, να υποβάλει στο Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο ένα ειδικό πρόγραμμα για την ανάπτυξη καινοτομίας με την ευρεία έννοια του όρου στις εν λόγω επιχειρήσεις, ανεξαρτήτως του πεδίου δραστηριότητάς τους·
6. υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα της επιστήμης, της τεχνολογίας και της καινοτομίας στην εκπαίδευση και τον πολιτισμό· τονίζει ότι είναι αναγκαίο να εισαχθούν στα σχολικά προγράμματα δραστηριότητες και πρωτοβουλίες με σκοπό να προσελκύσουν τους νέους στην επιστήμη και την καινοτομία· είναι της γνώμης ότι πρέπει να βελτιωθεί και να αυξηθεί η ποιότητα και η ποσότητα των μαθημάτων δια βίου εκπαίδευσης και να ενθαρρυνθεί η χρήση των τεχνολογιών της πληροφορίας και των επικοινωνιών με σκοπό να δημιουργηθεί μία ευρωπαϊκή κοινωνία που θα βασίζεται στη γνώση και θα ευνοεί την ευρωπαϊκή καινοτομία·
7. συνιστά στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αξιολογήσουν τη δημιουργία ενός πραγματικά ευρωπαϊκού συστήματος περαιτέρω εκπαίδευσης, το οποίο θα συντελέσει στην οικοδόμηση μίας ισχυρότερης ευρωπαϊκής αγοράς εργασίας·
8. θεωρεί απαραίτητο να ληφθούν μέτρα σε κοινοτικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο για να αυξηθεί ο αριθμός των διπλωματούχων στις θετικές επιστήμες, τη μηχανική και την τεχνολογία, ειδικότερα γυναικείου φύλου, καθώς και στην πρωτογενή έρευνα και κυρίως χρησιμοποιώντας το ειδικό πρόγραμμα «Άνθρωποι» εντός του 7ου ΠΠ, παρέχοντας υποτροφίες, βραβεία και άλλα κίνητρα, και ενθαρρύνοντας τις γυναίκες να ιδρύουν καινοτόμους επιχειρήσεις ειδικότερα μέσω προγραμμάτων καθοδήγησης και άλλων μορφών ενίσχυσης·
9. ζητεί να δημιουργηθούν τεχνολογικές και επιστημονικές υποδομές απαραίτητες για την εξεύρεση καινοτόμων λύσεων στα ήδη υφιστάμενα τριτοβάθμια ακαδημαϊκά κέντρα, έτσι ώστε να εξασφαλισθούν προοπτικές ανάπτυξης στα ερευνητικά κέντρα· επισημαίνει τη σημασία της χρηματοδότησης για υλικές και τεχνολογικές υποδομές υψηλής ποιότητας με στόχο την προσέλκυση επενδύσεων και τη διευκόλυνση της κινητικότητας στον τομέα της εργασίας·
10. τονίζει ότι οι καινοτόμες διεργασίες απαιτούν επαρκή εδαφική οργάνωση, με τη δημιουργία νέων μοντέλων σχέσεων μεταξύ των επιχειρήσεων, των ερευνητικών κέντρων, των πανεπιστημίων (όπως συμπλέγματα φορέων, περιφέρειες και πλατφόρμες) και επισημαίνει τον θετικό αντίκτυπο που μπορεί να έχει η καινοτομία στις οργανωτικές διεργασίες· καλεί τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν τα διαρθρωτικά ταμεία για τη δημιουργία νέας και την ενίσχυση της υφιστάμενης υποδομής για την ανάπτυξη της καινοτομίας υπό τη μορφή κέντρων καινοτομίας, τεχνικών εκκολαπτηρίων και κέντρων ανάπτυξης της έρευνας στις περιφέρειες που διαθέτουν επαρκείς δυνατότητες καινοτομίας και γνώσης· υποστηρίζει την άποψη ότι προϋπόθεση για μια καινοτόμα δημιουργία δυναμικού στην ΕΕ είναι η ελεύθερη ή χαμηλού κόστους ευρωζωνική πρόσβαση, η οποία χρησιμεύει στη διευκόλυνση των επιχειρήσεων που στηρίζονται στη γνώση· εκφράζει την ικανοποίησή του για τις προσπάθειες προώθησης της μεταφοράς γνώσεων μεταξύ πανεπιστημίων και άλλων δημοσίων ερευνητικών οργανισμών και της βιομηχανίας·
11. καλεί τα κράτη μέλη να μελετήσουν και εφαρμόσουν φορολογικά κίνητρα που θα ενθαρρύνουν τις επιχειρήσεις να αυξήσουν τις επενδύσεις τους στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, περιλαμβανομένης, εάν χρειάζεται, μιας διαρθρωτικής επισκόπησης των υφισταμένων μηχανισμών και κινήτρων·
12. καλεί τα κράτη μέλη να συνεργαστούν άμεσα για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς και να επιδιώξουν την επίτευξη πολιτικής συμφωνίας για νομοθετικά και μη νομοθετικά μέτρα στους τομείς όπου εξακολουθούν να υφίστανται φραγμοί οι οποίοι παρεμποδίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των υπηρεσιών, των κεφαλαίων και του εργατικού δυναμικού, στερώντας από τις επιχειρήσεις την κεφαλαιοποίηση των επενδύσεων που πραγματοποιούν στην καινοτομία·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

13. θεωρεί απαραίτητο να μειωθούν τα εμπόδια στην ελεύθερη κυκλοφορία και παραγωγή συντελεστών και προϊόντων εντός της εσωτερικής αγοράς λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό μπορεί να βοηθήσει στην εξασφάλιση ευκολότερης πρόσβασης σε κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα την κινητικότητα των επιστημόνων και των τεχνολογικά καινοτόμων αγαθών και υπηρεσιών και τη βελτιωμένη ροή των γνώσεων, παραγόντων που συμβάλλουν στην ανάπτυξη ενός γνήσιου ευρωπαϊκού χώρου καινοτομίας· είναι της γνώμης ότι πρέπει να υπάρξει ευρύτερη διερεύνηση χρήσιμων καινοτόμων λύσεων για τον κλάδο των υπηρεσιών, και πιστεύει ότι η συνεχιζόμενη άρση των εμποδίων στην ελεύθερη διακίνηση προϊόντων, υπηρεσιών και κεφαλαίων, η ελευθερία εγκατάστασης και η ελεύθερη διακίνηση των ατόμων θα ενθαρρύνει την καινοτομία·
14. σημειώνει τις θετικές επιπτώσεις της ύπαρξης των ευρωπαϊκών τεχνολογικών πλατφορμών (ΕΤΠ) και τη συμμετοχή των συμπράξεων Eureka σε αυτού του είδους τις πλατφόρμες και καλεί τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν αυτές τις πλατφόρμες και να ενθαρρύνουν τη δημιουργία άλλων δικτύων ΕΤΠ· θεωρεί επίσης θετική την προετοιμασία νέων τεχνολογικών πρωτοβουλιών σε τομείς — κλειδιά της ευρωπαϊκής καινοτομίας, όπως το προταθέν πρόγραμμα Eurostars, οι οποίες λαμβάνουν τη μορφή εταιρικής σχέσης μεταξύ δημοσίων και ιδιωτικών φορέων·
15. καλεί τα κράτη μέλη να προσδιορίσουν κατά σειρά σημασίας τους τομείς τους οποίους θεωρούν προτεραιότητες για την καινοτομία, τόσο όσον αφορά την εφαρμοσμένη έρευνα και τεχνολογία όσο και τις μη τεχνολογικές δραστηριότητες όπως η θεωρία περί διαχείρισης ή η γραφειοκρατική οργάνωση και να υποστηρίξουν, πέραν των δικών τους προτεραιοτήτων, τις προτεραιότητες που προβλέπονται από τις ΕΤΠ στον τομέα της καινοτομίας·
16. καλεί την Επιτροπή να προωθήσει την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών καθώς και τον εντοπισμό και την ανταλλαγή διδαγμάτων από τις ατελέσφορες πρακτικές, ώστε να διευκολυνθεί ειδικότερα η προώθηση καλύτερης κανονιστικής ρύθμισης των κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών που βασίζονται σε συνεργασία δημόσιων και ιδιωτικών φορέων, που θα μπορούσαν να κινητοποιήσουν εξελίξεις στον τομέα της καινοτομίας και στις λιγότερο ανεπτυγμένες περιφέρειες της ΕΕ·
17. εφιστά την προσοχή της Επιτροπής και των κρατών μελών στο γεγονός ότι εάν ιδρυθεί Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (ΕΙΤ) πρέπει να έχει τη φιλοδοξία να επενδύσει στη σχέση μεταξύ των φορέων γνώσης και των επιχειρήσεων επικεντρώνοντας το ενδιαφέρον του στην καινοτομία και πέραν του συντονιστικού του ρόλου στο τρίγωνο της γνώσης, πρέπει να συμβάλει στην ενίσχυση του ανταγωνισμού στους τομείς της καινοτομίας και με τον τρόπο αυτό να μπορέσει να συμβάλει σημαντικά στη μετουσίωση του δυναμικού καινοτομίας της Ευρώπης σε πράξη·
18. λαμβάνει υπό σημείωση τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Ερευνών και ζητεί η καινοτομία και το πεδίο πρακτικής εφαρμογής των επιλεγμένων σχεδίων να αποτελούν σημαντικά κριτήρια κατά την επιλογή των θεμάτων έρευνας·
19. επισημαίνει ότι θεωρεί το στόχο του 3 % του ΑΕγχΠ για τις δαπάνες έρευνας και ανάπτυξης, που προβλέπεται στην στρατηγική της Λισαβόνας ως ελάχιστο όριο·
20. κατανοεί ότι οι αβεβαιότητες που είναι εγγενείς στην Ε & Α μειώνουν την προθυμία των χρηματοπιστωτικών αγορών να επενδύσουν σε προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης· εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόταση της Επιτροπής για ανάπτυξη Χρηματοδοτικής Διευκόλυνσης Καταμερισμού του Κινδύνου με σκοπό την επένδυση σε προγράμματα Ε & Α υψηλού κινδύνου με δάνεια και εγγυήσεις·
21. σημειώνει το Πρόγραμμα για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία, το οποίο προβλέπει επαρκή χρηματοδοτικά μέσα, καθώς και την προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την χρηματοδότηση της ανάπτυξης των ΜΜΕ, η οποία προτείνει συγκεκριμένες ενέργειες για την αύξηση των επενδύσεων κεφαλαίου επιχειρηματικού κινδύνου·
22. υπογραμμίζει ότι η πρόσβαση των ΜΜΕ, των μικρότερων επιχειρήσεων και επιχειρηματιών σε πόρους είναι ζωτικής σημασίας για την αύξηση της Ε & Α, την ανάπτυξη νέων τεχνολογιών και τη διάθεση καινοτόμων λύσεων στην αγορά· τονίζει συναφώς την ανάγκη τόσο για χρηματοδότηση σε πρώιμο στάδιο όσο και για τη συνέχιση της χρηματοδότησης για επαρκώς μακρά περίοδο· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι το υφιστάμενο σύστημα επιχειρηματικών κεφαλαίων δεν ανταποκρίνεται στις ανάγκες χρηματοδότησης της ομάδας-στόχου ιδίως όσον αφορά μη τεχνολογικές καινοτομίες· καλεί επομένως τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν δημόσιους πόρους, συμπεριλαμβανομένων των διαρθρωτικών ταμείων, προκειμένου να ξεκινήσουν τη σύσταση ταμείων επιχειρηματικών κεφαλαίων κινδύνου υπό τη μορφή συμπράξεων δημοσίου-ιδιωτικού τομέα σε περιφέρειες και τομείς που διαθέτουν καινοτόμες δυνατότητες και σωστό γνωστικό υπόβαθρο· προτρέπει περαιτέρω την Επιτροπή, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕ) και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων (ΕΤαΕ) να προσδιορίσουν κατάλληλους τρόπους χρηματοδότησης προσαρμόζοντας τα επιχειρηματικά κεφάλαια ή, εφόσον κριθεί απαραίτητο, αναπτύσσοντας καινοτόμα χρηματοδοτικά μέσα·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

23. καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές κοινωνίες να υιοθετήσουν καινοτόμες, φιλοπεριβαλλοντικές λύσεις στο πλαίσιο του Προγράμματος για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία και εφιστά συγχρόνως την προσοχή στη δυνατότητα αξιοποίησης της χρηματοδοτικής ενίσχυσης προς τις ΜΜΕ, όπως στο πλαίσιο του προγράμματος *Jeremie*: ενθαρρύνει την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές αρχές να αξιοποιήσουν ανανεώσιμες πηγές χρηματοδοτικής υποστήριξης για έρευνα που προσανατολίζεται στην καινοτομία όπως το σύστημα «δελτίο καινοτομίας» (*innovation voucher*): ενθαρρύνει τους αρμόδιους φορείς σε περιφερειακό επίπεδο να συμπεριλάβουν πειραματικά και ως εκ τούτου ριψοκίνδυνα μέτρα στη χρηματοδότηση εκ μέρους των διαρθρωτικών ταμείων·

24. ζητεί από τους αρμόδιους φορείς, σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, να δημιουργήσουν ευνοϊκές συνθήκες και να θέσουν την προώθηση της καινοτομίας στο κέντρο των επιχειρησιακών προγραμμάτων και να αφιερώσουν ένα σημαντικό μέρος των πιστώσεων που προέρχονται από τα διαρθρωτικά ταμεία για επενδύσεις στη γνώση, την καινοτομία και την περαιτέρω κατάρτιση, πράγμα το οποίο μεταξύ άλλων ωφελειών θα δημιουργήσει θέσεις εργασίας, και θα αντιμετωπίσει τις τάσεις διαρροής «εγκεφάλων» και απεrhμωσης: καλεί επίσης τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν τον στόχο αυτό με δημόσιες επενδύσεις σε ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα με στόχο την ανάπτυξη των μεμονωμένων ταλέντων·

25. καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί εκτιμώντας την ποιότητα, ποσότητα και οικονομικές πτυχές των σχεδίων και δράσεων κατά τρόπο που θα συμβάλει στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των μελλοντικών δράσεων επί ορισμένο χρονικό διάστημα·

26. εκτιμά ότι ο μεγαλύτερος ανταγωνισμός που προκαλείται από την εσωτερική αγορά θα ενθαρρύνει τις εταιρείες να εντείνουν τη χρηματοδότηση της έρευνας και της καινοτομίας· καλεί τις επιχειρήσεις να επανεπενδύσουν μέρος των κερδών τους στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης·

27. είναι της γνώμης ότι η οικοκαινοτομία διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης, στην ανάπτυξη εφοδιασμού με καθαρή και ασφαλή ενέργεια (περιλαμβανομένων των ανανεώσιμων μορφών ενέργειας και της ενέργειας από ορυκτά καύσιμα), καθώς και στην προώθηση της ανταγωνιστικότητας της Ευρώπης· είναι της γνώμης επομένως ότι η οικοκαινοτομία πρέπει να λάβει μεγαλύτερη προσοχή στα ευρωπαϊκά και εθνικά προγράμματα για την καινοτομία και ότι η ΕΕ πρέπει να εφαρμόσει την προσέγγιση του «κορυφαίου διακινητή»·

28. θεωρεί ότι τα αστικά κέντρα μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην κατάρτιση της στρατηγικής για την καινοτομία στις ευρύτερες περιφέρειες όπου βρίσκονται και, εφόσον συντρέχουν οι συνθήκες, μπορούν να αναλάβουν πρωτοβουλίες στο πλαίσιο πολλά υποσχόμενων έργων, όπως η αξιοποίηση του θερμοεκουγχρονιστικού δυναμικού και της συνδυασμένης παραγωγής ενέργειας ή άλλες πρωτοβουλίες στο πλαίσιο των επιστημονικών και τεχνολογικών πάρκων·

29. υπογραμμίζει τις δυσκολίες τις οποίες αντιμετωπίζουν οι λιγότερο αναπτυγμένες περιφέρειες για να προσελκύσουν ιδιωτικά κεφάλαια επενδύσεων, και ζητεί από τα κράτη μέλη καθώς και από τους φορείς σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο να χρησιμοποιήσουν περισσότερο τις δανειοδοτικές δυνατότητες της ΕΤΕ και να προωθήσουν και να ενισχύσουν τις εταιρικές σχέσεις δημοσίου-ιδιωτικού τομέα στις δραστηριότητες καινοτομίας, εστιάζοντας ειδικότερα στις βέλτιστες πρακτικές και την αποδοτικότητα του δημόσιου χρήματος·

30. τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης του ρόλου των επιχειρήσεων ως βασικής κινητήριας δύναμης της καινοτομίας, και όχι απλώς ως δικαιούχου καινοτόμων διαδικασιών και μηχανισμών·

31. σημειώνει την πρωτοβουλία «Europe Innova», η οποία προϋποθέτει περισσότερο ενεργό προσέγγιση στην ίδρυση και στην υποστήριξη καινοτόμων επιχειρήσεων στον τομέα των υπηρεσιών·

32. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει τη χρήση αναμορφωμένων δικτύων Ευρωπαϊκών Κέντρων Πληροφόρησης και Κέντρων Αναδιανομής της Καινοτομίας για την παροχή σύνθετων υπηρεσιών σε περιφερειακό επίπεδο για όλους τους παράγοντες που εμπλέκονται στη διεργασία της καινοτομίας και ιδιαίτερα για τους ιδιώτες και τις μικρές καινοτόμους επιχειρήσεις· ενθαρρύνει τους τομεακούς και μεσολαβούντες οργανισμούς όπως τα εμπορικά επιμελητήρια και άλλα κέντρα πληροφόρησης να ανακηρυχθούν, σε συνεργασία με τα Ευρωπαϊκά Κέντρα Πληροφόρησης και Κέντρα Αναδιανομής της Καινοτομίας σε «ενιαίες θυρίδες ενημέρωσης»· καλεί πέραν τούτου την Επιτροπή να υποστηρίξει τον ρόλο που διαδραματίζουν οι μεσολαβούντες οργανισμοί οι οποίοι εκπροσωπούν τις ΜΜΕ, ως επινοητές καινοτόμων λύσεων και σύμβουλοι επί θεμάτων καινοτομίας, προβλέποντας υποστήριξη στους συμβουλευτικούς μηχανισμούς·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

33. προτρέπει τα κράτη μέλη να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για τη μείωση των περιφερειακών ανισοτήτων που παρεμποδίζουν τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού επιστημονικού και τεχνολογικού χώρου·
34. θεωρεί ότι οι δημόσιες συμβάσεις διαδραματίζουν στρατηγικό ρόλο στην προώθηση καινοτόμων προϊόντων και υπηρεσιών, υπό την προϋπόθεση ότι προσανατολίζονται προς τη δημιουργία αποδοτικότερων και αποτελεσματικότερων προϊόντων και την παροχή ευλόγως οργανωμένων υπηρεσιών που προσφέρουν καλύτερη σχέση κόστους-οφέλους· καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να λαμβάνουν υπόψη την πραγματική καινοτομία κατά την επιλογή των καλύτερων προσφορών·
35. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόθεση της Επιτροπής να δημοσιεύσει κατευθυντήριες γραμμές για μια πιο αποτελεσματική χρήση του ενοποιημένου νομικού πλαισίου για τις δημόσιες συμβάσεις, που όχι μόνο θα προάγει τον ανταγωνισμό αλλά θα δημιουργήσει πιο ευέλικτους κανόνες και, με τον τρόπο αυτό, θα ενθαρρύνει τον ενστερνισμό των καινοτόμων λύσεων και της δημιουργικότητας·
36. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να βελτιώσουν τα νομικά πρότυπα που συνδέονται με τις οικονομικές πτυχές της έρευνας και της καινοτομίας ούτως ώστε να παράσχουν καλύτερη προστασία στη διάδοση διαδικασιών, τεχνικών ή ανακαλύψεων στο πλαίσιο ενός διεθνούς ανοίγματος·
37. σημειώνει ότι η καινοτομία στις υπηρεσίες διαδραματίζει μείζονα ρόλο στην οικονομία και ότι η προστασία της πνευματικής ιδιοκτησίας που αφορά τις υπηρεσίες συχνά περιορίζεται στην Ευρώπη σε εμπορικά απόρρητα· είναι της γνώμης ότι οι μικρότερες επιχειρήσεις θεωρούν δύσκολη και δαπανηρή τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων και την επιβολή συμφωνιών εμπιστευτικότητας και ότι αυτό μπορεί να παρεμποδίσει τις επιχειρήσεις συνεργασίας και την αύξηση της χρηματοδότησης·
38. τονίζει ότι οι προσπάθειες θα πρέπει να επικεντρωθούν στην διευκόλυνση της μεταφοράς των αποτελεσμάτων της έρευνας σε εμπορεύσιμα προϊόντα, ειδικότερα για τις ΜΜΕ (προσέχοντας ωστόσο να μην παρεμποδιστεί η θεμελιώδης έρευνα), και πιστεύει ότι θα πρέπει να υπάρξει μια πιο ολιστική προσέγγιση που θα εξισορροπεί τη στενή συνεργασία μεταξύ της έρευνας και του επιχειρηματικού τομέα με τα συμφέροντα των καταναλωτών, της κοινωνίας των πολιτών και του περιβάλλοντος και περιλαμβανομένων όλων των τοπικών παραγόντων (του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα)· χαιρετίζει το γεγονός ότι η Επιτροπή σχεδιάζει να εγκρίνει ανακοίνωση για την προώθηση της μεταφοράς γνώσεων μεταξύ πανεπιστημίων και άλλων δημόσιων ερευνητικών οργανισμών και της βιομηχανίας·
39. δηλώνει ότι τα λογικά και αξιόπιστα συστήματα προστασίας της πνευματικής ιδιοκτησίας και των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας είναι ζωτικής σημασίας για τη δημιουργία οικονομίας και κοινωνίας που βασίζεται στην καινοτόμο γνώση· καλεί την Επιτροπή και το ΕΤΕ να εξετάσουν δυνατότητες παροχής χρηματοδοτικής υποστήριξης προς τις μικρές επιχειρήσεις για τις αιτήσεις τους διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας·
40. καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, να υποβάλει μέτρα, εναλλακτικά και συμπληρωματικά των μέτρων νομικής προστασίας των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, τα οποία θα προστατεύουν τους δημιουργούς και τα αναδυόμενα πρότυπα δημιουργίας από εκβιασμούς και κατάχρηση δικαιού·
41. χαιρετίζει τις πρόσφατες πρωτοβουλίες που ανέλαβε η Επιτροπή σχετικά με την ανοικτή πρόσβαση με στόχο την προώθηση της διάδοσης των επιστημονικών γνώσεων·
42. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι οι κοινοί κανόνες σχετικά με την κατοχύρωση με διπλώματα ευρεσιτεχνίας είναι κατάλληλοι για τις συνθήκες που επικρατούν σε κάθε επιμέρους κλάδο·
43. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας, να υποβάλουν προτάσεις σχετικά με τους τρόπους κατάργησης των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας με ασήμαντα αντικείμενα και των λεγόμενων «κοιμωμένων» διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας·
44. καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, να αυξήσει τον ρυθμό ευρωπαϊκής τυποποίησης και να αξιοποιήσει τα ήδη υφιστάμενα πρότυπα·
45. είναι πεπεισμένο ότι η ταχύτερη θέσπιση διαλειτουργικών ευρωπαϊκών προτύπων θα συμβάλει στη στήριξη της ανάπτυξης αγορών-οδηγών ιδίως στις υπηρεσίες και στους τομείς υψηλής τεχνολογίας και θα συνεισφέρει στην εφαρμογή τους σε παγκόσμιο επίπεδο, φέρνοντας έτσι τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις σε πλεονεκτική θέση έναντι άλλων επιχειρήσεων που δρουν στην παγκόσμια αγορά·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

46. καλεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν μεθόδους αναζήτησης συναίνεσης σχετικά με τα ευρωπαϊκά πρότυπα και τις προδιαγραφές, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η ταχύτητα στην εξεύρεση συναίνεσης αποτελεί στοιχείο αποφασιστικής σημασίας για την εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς της ΕΕ, το διασυνοριακό εμπόριο και συνεπώς την απόδοση των επενδύσεων των εταιρειών σε έρευνα και καινοτομία·
47. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει όχι μόνο τη θέσπιση αλλά και την εφαρμογή ευρωπαϊκών προτύπων, ιδίως μεταδίδοντάς τα με απλό τρόπο στις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις· πιστεύει ότι τα εγχειρίδια και οι επεξηγηματικές διαδικασίες πρέπει να είναι διαθέσιμα σε όλες τις επίσημες γλώσσες της ΕΕ·
48. χαιρετίζει τη συνεργασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τους παγκόσμιους ρυθμιστικούς φορείς και αναμένει την ταχεία και αποτελεσματική ανάδειξη τεχνικών καινοτομιών μέσω της τυποποίησης·
49. είναι της γνώμης ότι ο κατακερματισμός των προτύπων σε παγκόσμια κλίμακα δεν είναι επιθυμητός· συνιστά στην Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τους διάφορους ευρωπαϊκούς και διεθνείς φορείς τυποποίησης να εξετάσουν μία προσέγγιση διεθνούς προσανατολισμού όποτε είναι δυνατόν κατά τη θέσπιση νέων προτύπων·
50. υπενθυμίζει τον ορισμό των ανοικτών προτύπων που ενέκρινε η Επιτροπή σύμφωνα με τον οποίο (i) το πρότυπο εγκρίνεται και θα διαφυλάσσεται από μη κερδοσκοπικό οργανισμό, η δε επεξεργασία του στη συνέχεια επιτελείται στη βάση ανοιχτής διαδικασίας λήψης αποφάσεως διαθέσιμης σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη· (ii) το πρότυπο δημοσιεύεται και το έγγραφο προδιαγραφών προτύπου διατίθεται είτε δωρεάν είτε έναντι συμβολικού ποσού· (iii) τα πνευματικά δικαιώματα δηλ. τα πιθανά διπλώματα ευρεσιτεχνίας του προτύπου ή μερών αυτού διατίθενται αμετακλήτως ατελώς·
51. συμφωνεί με την Επιτροπή στην ανάλυσή της σύμφωνα με την οποία η «πολιτική cluster» (σύμπραξη) αποτελεί σημαντικό τμήμα των πολιτικών καινοτομίας των κρατών μελών και ζητεί από τους ενεχόμενους φορείς, ειδικότερα σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο να ενισχύουν τις συμπράξεις, καθώς και τα κέντρα καινοτομίας και τεχνολογίας, στα αστικά κέντρα και την ύπαιθρο κατά τρόπον ώστε να μπορεί να υπάρξει ισορροπία μεταξύ των διαφόρων περιφερειών· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να προωθήσουν στο έδαφός τους τις λεγόμενες «εξειδικευμένες περιφέρειες γνώσης» και τα συμπλέγματα φορέων (clusters), καθώς και την πανευρωπαϊκή και διασυνοριακή συνεργασία, και να προαγάγουν επίσης τη συνεργασία με εμπειρογνώμονες τρίτων χωρών· υπογραμμίζει στο πλαίσιο αυτό τη σημασία δημιουργίας συστημάτων διακυβέρνησης έτσι ώστε να βελτιωθεί η συνεργασία μεταξύ διαφόρων φορέων σε μια σύμπραξη και ζητεί οι συμπράξεις να κατευθύνονται επίσης σε διασυνοριακές δραστηριότητες, αξιοποιώντας κυρίως την πείρα των ευρωπεριοχών, που διαθέτουν καθιερωμένες διασυνοριακές δομές και κοινωνικά δίκτυα· θεωρεί ότι, στο πλαίσιο αυτό, θα μπορούσε να ζητηθεί η γνώμη και η συμμετοχή των συμπράξεων και των κεντρικών οργανώσεων Eureka·
52. σημειώνει την πρωτοβουλία της Επιτροπής των Περιφερειών σχετικά με τη διαδικτύωση των περιφερειών που δημιουργούν μια «διαδραστική πλατφόρμα εδαφικών κοινοτήτων», με σκοπό τη σύγκριση και την ανταλλαγή εμπειριών όσον αφορά την υλοποίηση της στρατηγικής της Λισαβόνας·
53. καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί τις διαδικασίες καινοτομίας στις περιφέρειες και να αναπτύξει κοινούς δείκτες καινοτομίας σε ολόκληρη την ΕΕ οι οποίοι θα καταδεικνύουν καλύτερα την προθυμία των κρατών μελών και των περιφερειών για καινοτομία·
54. προτρέπει τα κράτη μέλη να ενισχύσουν ενεργά την παρουσία της επιστημονικής σταδιοδρομίας, προωθώντας υφιστάμενα κίνητρα και βραβεία όπως το «Descartes», το «Αριστοτέλης» και τα βραβεία νέου επιστήμονα και προσφέροντας ελκυστικούς όρους με στόχο να προσελκύσουν τους ευφυέστερους και πλέον καινοτόμους επιστήμονες στην Ευρώπη·
55. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές αρχές να θεσπίσουν εθνικά και ευρωπαϊκά βραβεία καινοτομίας και να τα καταστήσουν γνωστά στους πολίτες·
56. θεωρεί ότι για να εξασφαλισθεί η ευρύτερη δημόσια αποδοχή των αγαθών και υπηρεσιών που είναι καρπός της έρευνας, απαιτούνται κατάλληλοι μηχανισμοί προστασίας των καταναλωτών για να βελτιωθεί ο βαθμός εμπιστοσύνης και ο βαθμός ασφάλειας·
57. επισημαίνει ότι η καινοτομία αποτελεί μέσο για τη βελτίωση της ζωής των πολιτών της ΕΕ και όχι αυτοσκοπό· φρονεί ότι, για τον λόγο αυτό, ο ανταγωνισμός και η απελευθέρωση προϊόντων και υπηρεσιών βοηθούν μεν στην επίτευξη του στόχου της καινοτομίας αλλά θα πρέπει να συνοδεύονται από μέτρα ελέγχου και προστασίας των πολιτών, όπου αυτό δικαιολογείται από το δημόσιο συμφέρον·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

58. θεωρεί ότι οι δραστηριότητες στον τομέα της καινοτομίας θα πρέπει να συνοδεύονται καλύτερα από ενημερωτικές εκστρατείες και υπογραμμίζει την ανάγκη να ανταλλάσσονται οι πληροφορίες που αποκτώνται από ολοκληρωμένα σχέδια· συνιστά, ταυτόχρονα, να αντλούνται διδάγματα από εσφαλμένες διαδικασίες που ακολουθήθηκαν σε αποτυχημένα προγράμματα και να αποθαρρύνονται παρεμφερείς εσφαλμένες πρακτικές σε άλλες περιοχές της ΕΕ·

59. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη, τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να εξασφαλίσουν την καθολική πρόσβαση στην εργασία που βασίζεται στην πληροφόρηση και στην επικοινωνιακή τεχνολογία, προκειμένου να διευκολυνθεί γενικότερα η ηλεκτρονική εκπαίδευση και η ηλεκτρονική εργασία·

60. αναθέτει τον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στα κοινοβούλια και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0213

Ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 που περιλαμβάνει πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο σχετικά με την ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος (2006/2094(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση σύστασης προς το Συμβούλιο που παρουσίασε ο Bill Newton Dunn εξ ονόματος της ομάδας ALDE σχετικά με την ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος (B6-0073/2006),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την «ανάπτυξη στρατηγικής αντίληψης για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος» (COM(2005)0232),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 114, παράγραφος 3 και το άρθρο 90 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0152/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη τις προόδους της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος που έχουν επιτευχθεί από τα πρώτα βήματά της, πριν από 30 χρόνια,
- B. λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις σημαντικές προόδους της συνεργασίας μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου και των δικαστικών αρχών (όπως προκύπτει από τις ετήσιες εκθέσεις των κρατών μελών, της Ευρωπόλ, της Eurojust και της ομάδας εργασίας για τα θέματα της τελωνειακής συνεργασίας (CCWG) για το 2005), συνεργασίας που αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο κάθε αποτελεσματικής πολιτικής —σε ευρωπαϊκή κλίμακα— για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη με ικανοποίηση ότι έχουν αποδώσει καρπούς οι προσπάθειες που έχουν οδηγήσει σε αύξηση των ανταλλαγών πληροφοριών και ένταση των πρωτοβουλιών κατάρτισης με στόχο τη συνεργασία των αρχών, συμβάλλοντας στον περιορισμό της έλλειψης αμοιβαίας εμπιστοσύνης, του κυριότερου και συχνότερου προβλήματος κάθε συνεργασίας στον τομέα αυτό,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλα τα θεσμικά όργανα και οι αρχές της ΕΕ που συμμετέχουν στην καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος πρέπει να σέβονται πλήρως τις πολιτικές ελευθερίες και τα θεμελιώδη ανθρώπινα δικαιώματα των υπηκόων της ΕΕ και των υπηκόων τρίτων χωρών, περιλαμβανομένων των υψηλότερων προδιαγραφών για την προστασία των δεδομένων,
- E. λαμβάνοντας υπόψη, ωστόσο, ότι πλέον ο αγώνας για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος δεν θα μπορέσει να προχωρήσει περαιτέρω εάν δεν υιοθετηθεί ριζικά διαφορετική αντίληψη, που θα καθιστά ταυτοχρόνως δυνατή τόσο την επίλυση των ολοένα και πιο σύνθετων εσωτερικών περιορισμών, όσο και την αντιμετώπιση της διογκούμενης πρόκλησης των εξωτερικών περιορισμών, οι οποίοι αυξάνονται με γεωμετρικό ρυθμό,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- ΣΤ. λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τη γεωγραφική επέκταση του οργανωμένου εγκλήματος, που επωφελείται ήδη ιδιαίτερος, στο πλαίσιο της Ευρώπης, πιο ανοικτής από ποτέ, από τον άριστο τρόπο με τον οποίο εκμεταλλεύεται τα μέσα μεταφοράς, ανταλλαγών και επικοινωνίας, τη στιγμή που συχνά νομικά και διοικητικά βάρη εξακολουθούν να επιβαρύνουν τις αρχές επιβολής του νόμου, εμποδίζοντας τις καθημερινές τους δραστηριότητες,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ομάδες του οργανωμένου εγκλήματος εξελίσσονται σε ολοένα πιο σύνθετους και συγκροτημένους επιχειρηματικούς οργανισμούς, ικανούς να διεισδύουν στις χρηματοοικονομικές αγορές και να στρεβλώνουν τη λειτουργία τους, αναζητώντας νόμιμα οικονομικά περιβάλλοντα για να διοχετεύουν εισοδήματα που έχουν αποκτηθεί με παράνομο τρόπο, χρησιμοποιώντας συχνά περίπλοκους μηχανισμούς νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ίδρυση ή/και η απόκτηση, συχνά με τη χρήση συμφωνιών με «εταιρείες-βιτρίνες», εταιρειών σε τομείς στους οποίους διακινούνται τεράστια χρηματικά ποσά αποτελεί ένα από τα κύρια μέσα που χρησιμοποιούν οι ομάδες οργανωμένου εγκλήματος,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιβολή αποτελεί, αφ' εαυτής, ανεπαρκές μέσο καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος και ότι πρέπει να συνοδεύεται από προσεκτική ανάλυση της εξάπλωσης του φαινομένου και της ικανότητας των οργανώσεων που λειτουργούν σαν οργανώσεις μαφίας να αποκτούν έρεισμα, ιδίως σε περιοχές όπου οι κοινωνικές δομές είναι αδύναμες,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δράση κατά του οργανωμένου εγκλήματος πρέπει να υποστηρίζεται από ενδεδειγμένες έρευνες για την ικανότητα συσώρευσης κεφαλαίων και τις αλληλεπιδράσεις μεταξύ νόμιμων και παράνομων οικονομικών δραστηριοτήτων σε παγκόσμιο επίπεδο, λαμβάνοντας μέτρα πρόληψης κατά της παρείσρφρησης του οργανωμένου εγκλήματος στους φορείς της δημόσιας διοίκησης και της ανάπτυξης διασυνδέσεων με τα θεσμικά όργανα, τις μαζικές οργανώσεις και τις πολιτικές μορφές,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το οργανωμένο έγκλημα λειτουργεί εξασφαλίζοντας τη σιωπηρή αποδοχή και εδραιώνοντας τον έλεγχο σε μια δεδομένη περιοχή μετερχόμενο παράνομες δραστηριότητες,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το οργανωμένο έγκλημα μπορεί να προσφέρει στις τρομοκρατικές οργανώσεις ευκαιρίες συμμετοχής στο παράνομο εμπόριο μέσω των διαύλων που κατά κανόνα χρησιμοποιεί το ίδιο, εξασφαλίζοντας με τον τρόπο αυτόν παράνομα κέρδη που θα χρησιμοποιηθούν σε τρομοκρατικές δραστηριότητες,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο αυτής της μάχης ενάντια στον χρόνο και τον χώρο, ο αγώνας για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος πρέπει συνδυάζει την επιτακτική υποχρέωση προσαρμογής των μέσων και των μεθόδων που τίθενται στην υπηρεσία του με ικανότητα πρόβλεψης, που θα βασίζεται ουσιαστικά στην κατάλληλη και μέγιστη χρήση των δυνατικών πηγών πληροφοριών,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνο η πολιτική πρόληψης θα καταστήσει ταυτοχρόνως δυνατή την αντιμετώπιση της κατάστασης που επικρατεί σήμερα —δηλαδή της εξαιρετικά εξελιγμένης συνεργασίας μεταξύ των διαφόρων εγκληματικών ομάδων— και την εξουδετέρωση —με πολιτική πρόληψης που περιλαμβάνει νέους παράγοντες, με πλήρη όμως σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων— των ουσιαστικών απειλών που δέχονται οι κοινωνίες μας από τις οργανώσεις αυτές,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη τη γενικότερη ανάγκη να βελτιωθούν και να διαδοθούν σε όλους τους φορείς που συμμετέχουν στον αγώνα για την αντιμετώπιση του εγκλήματος οι γνώσεις μας για τα εγκληματικά φαινόμενα,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στήριξη της κοινής γνώμης, η οποία σε γενικές γραμμές δεν έχει επαρκή πληροφόρηση, αποτελεί ένα από τα κλειδιά της επιτυχίας της μάχης αυτής σε μεσοπρόθεσμο και μακροπρόθεσμο επίπεδο,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα διαθέσιμα κοινοτικά εργαλεία —όπως η Ευρωπόλ και η Eurojust— δεν θα μπορέσουν να αξιοποιηθούν πλήρως εάν δεν αποκτήσουν πραγματική αυτονομία δράσης: συνεπώς, θα πρέπει πειγνόντως να τεθούν στη διάθεσή τους τα μέσα που χρειάζονται για να δρουν με μεγαλύτερη ελευθερία από σήμερα και να θεσμοθετηθεί παράλληλα ο κατάλληλος κοινοβουλευτικός έλεγχος που θα επιτρέπει την αξιολόγηση της χρησιμότητας και της πραγματικής υπεραξίας της δράσης τους σε σχέση με την ασφάλεια, καθώς και τον έλεγχο του πλήρους σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, όπως περιλαμβάνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη με ενδιαφέρον ότι με την αξιολόγηση σχετικά με το οργανωμένο έγκλημα (OCTA) ⁽¹⁾, που διενήργησε φέτος η Ευρωπόλ, τα κράτη μέλη έχουν στη διάθεσή τους ένα έγγραφο δυναμικής ανάλυσης που μπορεί να διευκολύνει τον καθορισμό των στρατηγικών πρωτοβουλιών τους, και ότι το πρώτο αυτό βήμα πρέπει να ενθαρρύνει το Συμβούλιο να συνεχίσει προς την κατεύθυνση της κατάλληλης οργάνωσης του χώρου που θα συγκεντρώνει τα —ακόμη εξαιρετικά ανομοιογενή— στοιχεία του αγώνα για την καταπολέμηση του εγκλήματος, κυρίως μέσω της εμβάθυνσης της έννοιας της αρχιτεκτονικής εσωτερικής ασφαλείας, την οποία εισήγαγε για πρώτη φορά η αυστριακή Προεδρία, και μέσω της επιχειρησιακής ανάπτυξης της αρχής της διαλειτουργικότητας: τα δύο αυτά στοιχεία, σε συνδυασμό με τη χρήση αστυνομικών μεθόδων βασισμένων στις πληροφορίες (ILLE), θα συμβάλουν στην ανάπτυξη νέων συνεργιών και στην εξάλειψη κάθε ανταγωνισμού που παρασιτεί μεταξύ των αρχών ανάλυσης ή/και των αρχών επιβολής του νόμου σε στρατηγικό, τακτικό και επιχειρησιακό επίπεδο,
1. απευθύνει στο Συμβούλιο τις ακόλουθες συστάσεις:
 - α) καλεί το Συμβούλιο να ζητήσει από όλα τα κράτη μέλη να κυρώσουν τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του διακρατικού οργανωμένου εγκλήματος (Σύμβαση του Παλέρμο) και τα πρωτόκολλα αυτής σχετικά με την εμπορία ατόμων και μεταναστών, και να θέσει σε ισχύ τις νομικές αυτές πράξεις·
 - β) καλεί το Συμβούλιο να ενθαρρύνει ενεργά τα κράτη μέλη να παραμείνουν σε εγρήγορση όσον αφορά τη στήριξη που προσφέρουν στα προγράμματα κατάρτισης και ανταλλαγών μεταξύ των αρμόδιων υπηρεσιών και αρχών που συμμετέχουν στον αγώνα για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος και καλεί τα κράτη μέλη να διαθέσουν στα προγράμματα αυτά —στο πλαίσιο των δημοσιονομικών προοπτικών και του αντίστοιχου γενικού προγράμματος, αλλά και στο πλαίσιο του σκέλους «ασφάλεια» του έβδομου Προγράμματος Πλαισίου για την Έρευνα και την Ανάπτυξη— επαρκείς δημοσιονομικούς πόρους για να καταστήσουν τα προγράμματα εκπαίδευσης και ανταλλαγών πράγματι αποτελεσματικά και να διαδώσουν τις βέλτιστες πρακτικές και στα υπόλοιπα κράτη μέλη·
 - γ) υπενθυμίζει στο Συμβούλιο ότι για την ενίσχυση των μέσων της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας απαιτείται σήμερα η προσαρμογή των εσωτερικών δομών βάσει της τριπλής ανάγκης για τυποποίηση των διαδικασιών, ενίσχυση της ροής στους διαύλους μετάδοσης των πληροφοριών και βελτίωση των γνώσεων σχετικά με το φαινόμενο του οργανωμένου εγκλήματος·
 - δ) καλεί το Συμβούλιο, με σκοπό την ανάληψη περαιτέρω αποτελεσματικής δράσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο, να διασφαλίσει τη σύγκλιση των διατάξεων του ποινικού δικαίου των κρατών μελών στο πλαίσιο της μεταξύ τους στενής συνεργασίας, με ιδιαίτερη αναφορά στους ορισμούς των εννοιών και των αδικημάτων που αφορούν τους τομείς του οργανωμένου εγκλήματος και της τρομοκρατίας, καθώς και τη σύγκλιση των ποινικών διαδικασιών των κρατών μελών, διασφαλίζοντας πλήρως την παροχή διαδικαστικών εγγυήσεων·
 - ε) συνιστά στο Συμβούλιο να καλέσει τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν, μόλις καταστεί δυνατόν, για τη γενικευμένη χρήση των ειδικών τεχνικών έρευνας και να αναπτύξουν τη δημιουργία κοινών ομάδων έρευνας, που θεσμοθετήθηκαν με την απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου της 13 Ιουνίου 2002 σχετικά με τις κοινές ομάδες έρευνας ⁽²⁾, το περιεχόμενο της οποίας έχει μεταφερθεί σε μεγάλο βαθμό από τα κράτη μέλη ⁽³⁾, και να ενσωματώσουν συστηματικά την πτυχή της πρακτικής συνεργασίας στα διάφορα εγχειρίδια «βέλτιστων πρακτικών» που χρησιμεύουν ως επιχειρησιακός καμβάς για τις εν λόγω αρχές·
 - στ) εφιστά την προσοχή του Συμβουλίου και των κρατών μελών στο γεγονός ότι απαιτείται η θέσπιση κανόνων για το οργανωμένο έγκλημα και την τρομοκρατία, για την προστασία ιδίως της έννομης τάξης και των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 - ζ) επισημαίνει στο Συμβούλιο την ανάγκη να ενισχυθεί η ροή στους διαύλους μετάδοσης πληροφοριών μεταξύ των φορέων που συμμετέχουν στον αγώνα για την αντιμετώπιση του εγκλήματος, η οποία απαιτεί την πραγματοποίηση σημαντικών νομοθετικών προόδων τόσο σε συγκεκριμένους τομείς —όπως η απόκτηση και το παραδεκτό των αποδεικτικών στοιχείων ή οι οικονομικές πληροφορίες για τον εντοπισμό και, στη συνέχεια, εξουδετέρωση των προϊόντων του εγκλήματος— όσο και σε ζητήματα αρχής που παραμένουν εκκρεμή, όπως η αρχή της διαθεσιμότητας, η οποία θα πρέπει να οριστεί σαφώς και στην οποία θα πρέπει να περιλαμβάνονται δικλίδες ασφαλείας ιδίως όσον αφορά την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο του τρίτου πυλώνα· για τον σκοπό αυτόν, ζητεί μετ' επιτάσεως από το Συμβούλιο να υιοθετήσει επείγοντως την πρόταση απόφασης πλαισίου του Συμβουλίου (COM(2005)0475) που αφορά την προστασία των δεδομένων στο πλαίσιο του τρίτου πυλώνα, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη θέση που ενέκρινε το Κοινοβούλιο σχεδόν ομόφωνα στις 27 Σεπτεμβρίου 2006 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ «Organised Crime Threat Assessment» — διατίθεται στη διεύθυνση: <http://www.Europol.eu.int/publications/OCTA/OCTA2006.pdf>

⁽²⁾ ΕΕ L 162 της 20.6.2002, σ. 1.

⁽³⁾ Βλ. την έκθεση της επιτροπής σχετικά με την ενσωμάτωση της απόφασης-πλαισίου του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, και το παράρτημά της (COM(2004)0858 τελικό).

⁽⁴⁾ ΕΕ C 300 E της 9.12.2006, σ. 231 και ΕΕ C 306 E της 15.12.2006, σ. 263.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- η) παρατηρεί ότι τόσο τα κράτη μέλη όσο και τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα μπορούν να χρησιμοποιούν τις ειδικές γνώσεις του νεοϊδρυθέντος Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, για να προστατεύουν τα δικαιώματα που ορίζονται με τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και να διερευνούν τις υποθέσεις που προκύπτουν στον τομέα της συνεργασίας στις εσωτερικές υποθέσεις και τη δικαιοσύνη· επιπροσθέτως, καλεί το Συμβούλιο, αν κρίνεται απαραίτητο και με ειδική αναφορά στο άρθρο 7 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, να εκμεταλλευτεί ομοίως την εν λόγω ευκαιρία και να την προωθήσει επίσης στην περίπτωση των κρατών μελών·
- θ) καλεί το Συμβούλιο να επιστήσει την προσοχή των κρατών μελών στην ανάγκη να ενισχυθούν οι διερευνητικές στρατηγικές και να αναληφθεί αποτελεσματική δράση για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, αποσκοπώντας συστηματικά στους χρηματοοικονομικούς πόρους που έχουν αποκτηθεί παράνομα·
- ι) καλεί το Συμβούλιο, σε συνέχεια του σχεδίου δράσης της Επιτροπής για την κατάρτιση στατιστικών σχετικά με την εγκληματικότητα και την ποινική δικαιοσύνη (COM(2006)0437), να ενθαρρύνει τις προσπάθειες των κρατών μελών στον τομέα της έρευνας για τη βελτίωση των γνώσεων σχετικά με τα εν λόγω εγκληματικά φαινόμενα, μέσω της τελειοποίησης και της δικτύωσης εργαλείων στατιστικής με δυναμική προοπτική (όπως συμβαίνει ήδη με την OCTA — Εκτίμηση Απειλής του Οργανωμένου Εγκλήματος) και βάσει κοινών δεικτών, ώστε οι πληροφορίες που διαβιβάζονται, πέρα από την πιστή καταγραφή της κατάστασης του οργανωμένου εγκλήματος, να είναι συγκρίσιμες και να προτείνουν, επίσης, στρατηγικές και συστάσεις δράσης κατανοητές και εφαρμόσιμες από τις αρχές σε πρακτικό επίπεδο·
- ια) καλεί το Συμβούλιο να υλοποιήσει την απαραίτητη αυτονομία της Ευρωπόλ και της Eurojust με την εκχώρηση πλήρων δικαιωμάτων πρωτοβουλίας στον τομέα αρμοδιότητάς τους, προκειμένου να μπορέσουν να υπερβούν τον συντονιστικό ρόλο τους και να αναχθούν σε κινητήριο μοχλό του αγώνα για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος σε ευρωπαϊκή κλίμακα, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την ανάγκη ύπαρξης κατάλληλων συνδέσμων με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, ώστε να αποφεύγεται η υπονόμηση των δραστηριοτήτων των αρχών αυτών, η πρόκληση ανισορροπιών ή η αλληλοεπικάλυψη· διευκρινίζει ότι η επέκταση αυτή των αρμοδιοτήτων τους πρέπει να συνοδεύεται από την εφαρμογή πραγματικού κοινοβουλευτικού ελέγχου που μόνο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είναι σε θέση να ασκήσει σωστά, για λόγους τόσο νομιμότητας όσο και αποτελεσματικότητας·
- ιβ) καλεί το Συμβούλιο να λάβει υπόψη ότι δεν πρέπει να αγνοηθεί καμία πορεία δράσης όσον αφορά την πρόληψη, καθώς το ζήτημα χρήζει ιδιαίτερας προσοχής, κυρίως μέσω πρωτοβουλιών που στόχο θα έχουν να προστατεύσουν αποτελεσματικά —πέρα από τα θύματα— τους μάρτυρες εγκληματικών πράξεων, ώστε να γίνονται διαθέσιμες πηγές πληροφοριών που συχνά βυθίζονται στη σιωπή λόγω της διαρκούς πίεσης των εκβιασμών και των εκφοβισμών που ασκούν πάνω τους οι εγκληματικές οργανώσεις·
- ιγ) συνιστά στο Συμβούλιο να διοργανώσει πραγματικό διάλογο για την ορθότητα της θέσπισης ενός καθεστώτος συνεργατών της δικαιοσύνης σε ευρωπαϊκό επίπεδο και για τη συμβατότητά του με τη βάση των κοινών αξιών μας περί σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της αξιοπρέπειας του ατόμου, προκειμένου η βέλτιστη αναζήτηση πληροφοριών να στηρίζεται σε προκαθορισμένη και αποδεκτή από όλους βάση·
- ιδ) πεπεισμένο ότι η στήριξη της κοινής γνώμης αποτελεί, σε μεσοπρόθεσμο και μακροπρόθεσμο επίπεδο, μια από τις προϋποθέσεις της επιτυχίας του αγώνα για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος, ζητεί από το Συμβούλιο να καλέσει τα κράτη μέλη να καταβάλουν μεγαλύτερες προσπάθειες επικοινωνίας με το ευρύ κοινό, ώστε να γίνουν γνωστές οι επιτυχίες που έχουν επιτευχθεί χάρη στην καλή λειτουργία της συνεργασίας μεταξύ των διαφόρων αρχών επιβολής του νόμου και των δικαστικών αρχών, και κυρίως η συμμετοχή των κοινοτικών μέσων και φορέων στις επιτυχίες αυτές, προκειμένου να γίνει αντιληπτή η προστιθέμενη αξία που προσφέρουν οι πρωτοβουλίες της ΕΕ σε αυτόν τον καιρίο για τους πολίτες τομέα·
- ιε) συνιστά στο Συμβούλιο να λάβει σοβαρά υπόψη τις πληροφορίες που προκύπτουν από τις περιοδικές έρευνες του Ευρωβαρομέτρου (όπως, επί παραδείγματι, της έρευνας του Μαρτίου 2006 σχετικά με το οργανωμένο έγκλημα και τη διαφθορά⁽¹⁾), οι οποίες θα πρέπει να έχουν ως αποστολή να εξακριβώνουν την αντίληψη που έχουν οι ευρωπαίοι πολίτες για τον ρόλο που διαδραματίζει η ΕΕ σε αυτόν τον τομέα και για τις εξελίξεις που προσδοκούν σε ευρωπαϊκό επίπεδο,
- ιστ) ζητεί, συνεπώς, από το Συμβούλιο, βάσει της Λευκής Βίβλου σχετικά με μια ευρωπαϊκή πολιτική επικοινωνίας⁽²⁾, να συμβάλει στην κατάρτιση πραγματικής στρατηγικής για την οργάνωση και τη διάδοση των μηνυμάτων αυτών στο ευρύ κοινό, στην οποία θα μπορούσε να συμμετάσχει στενά και το ευρωπαϊκό δίκτυο πρόληψης του εγκλήματος (EUCPN), μέσω της διεύρυνσης των αρμοδιοτήτων του⁽³⁾·
- ιζ) παρακινεί το Συμβούλιο να ζητήσει από τα κράτη μέλη να προωθήσουν προγράμματα, ιδίως σε τοπικό επίπεδο, για την αύξηση της ευαισθητοποίησης του κοινού όσον αφορά την εμπορία ανθρώπων με σκοπό τη γενετήσια ή την εργασιακή εκμετάλλευση, κυρίως γυναικών και παιδιών·

(1) http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_245_

(2) http://ec.europa.eu/communication_white_paper/doc/white

(3) www.eucpn.org: http://www.eucpn.org/keydocs/l_15320010608en00010003.pdf

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- η) ζητεί μετ' επιτάσεως από το Συμβούλιο να εφαρμόσει την προληπτική προσέγγιση της πολιτικής της ΕΕ κατά του οργανωμένου εγκλήματος στις συμφωνίες συνεργασίας της ΕΕ με τις τρίτες χώρες, θεσπίζοντας ταυτόχρονα αυστηρό πλαίσιο που θα περιλαμβάνει εγγυήσεις δεσμευτικού χαρακτήρα όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα· υπογραμμίζει, εν προκειμένω, ότι η ΟCΤΑ γίνεται απολύτως σαφής ως προς τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν και βοηθά προς τη σωστή κατεύθυνση καταγγέλλοντας τους τομείς δραστηριότητας και τις διασυνδέσεις μεταξύ των εγκληματικών ομάδων η πρόελευση των οποίων κατέστη δυνατόν να εξακριβωθεί·
- ιθ) συμβουλεύει το Συμβούλιο, λαμβανομένου υπόψη ότι ο κρατικός μηχανισμός ορισμένων κρατών που συνορεύουν με την Ένωση εξακολουθεί να παρουσιάζει πάρα πολύ συχνά διαπερατότητα στο έγκλημα, να υιοθετήσει ειδική προσέγγιση που θα βασίζεται σε νέα πρωτοβουλία για τη διαφάνεια και την αντιμετώπιση της διαφθοράς, η οποία θα έχει στόχο τη δόμηση των σχέσεων με τις τρίτες χώρες και ιδίως όσες είναι γείτονες της ΕΕ·
- κ) προτείνει στο Συμβούλιο να προτρέψει τα κράτη μέλη να παραμείνουν σε απόλυτη εγρήγορση σε σχέση με ενδεχόμενες διασυνδέσεις μεταξύ τρομοκρατικών οργανώσεων και ομάδων του οργανωμένου εγκλήματος, ιδίως όσον αφορά τη νομιμοποίηση χρήματος από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας·
- κα) ζητεί, επιπλέον, από το Συμβούλιο να λάβει δεόντως υπόψη τον θεμελιώδη ρόλο που διαδραματίζει ο Συντονιστής Αντιτρομοκρατικής Δράσης της ΕΕ, ο οποίος είναι υπεύθυνος για την εποπτεία των οργάνων καταπολέμησης της τρομοκρατίας, τις πληροφορίες, τον συντονισμό και την αντιπαραβολή των πληροφοριών που εισρέουν από τις αστυνομικές δυνάμεις και τις υπηρεσίες ασφαλείας των κρατών μελών·
- κβ) καλεί την προεδρία του Συμβουλίου να συνεχίσει και να εντείνει τον προβληματισμό που εγκαινίασε η αυστριακή προεδρία για την κατάρτιση πραγματικής «αρχιτεκτονικής εσωτερικής ασφάλειας»·
- κγ) καλεί το Συμβούλιο να προβεί σε ενέργειες, κατά προτεραιότητα, για την παρεμπόδιση της κυκλοφορίας κεφαλαίων που προέρχονται από νομιμοποίηση χρήματος προερχομένου από παράνομες δραστηριότητες και την κατάσχεση περιουσιακών στοιχείων που έχουν αποκτηθεί από εγκληματικές ή άλλες δραστηριότητες τύπου μαφίας·
- κδ) καλεί το Συμβούλιο να προτρέψει όλα τα κράτη μέλη που δεν το έχουν ήδη πράξει να υπογράψουν και να κυρώσουν τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς·
- κε) καλεί το Συμβούλιο να προωθήσει στα κράτη μέλη —ειδικότερα στις περιοχές στις οποίες το οργανωμένο έγκλημα έχει εντονότερη πολιτιστική και κοινωνική επιρροή— την εφαρμογή σχεδίων σε σχολεία και συνοικίες υψηλού κινδύνου με στόχο την εκπαίδευση των ατόμων στον σύννομο τρόπο ζωής, καταπολεμώντας έτσι το οργανωμένο έγκλημα με εκτεταμένη εκπαιδευτική εκστρατεία·
- κστ) καλεί το Συμβούλιο να παρακολουθεί τις διοικητικές και κυβερνητικές δραστηριότητες των εκλεγμένων θεσμικών οργάνων σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, στα μέλη των οποίων συγκαταλέγονται πολιτικά πρόσωπα κατά των οποίων έχουν απαγγελθεί κατηγορίες για διασυνδέσεις με το οργανωμένο έγκλημα ή το έγκλημα τύπου μαφίας.
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2007)0214

Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με το Κασμίρ: σημερινή κατάσταση και προοπτικές (2005/2242(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα πρόσφατα ψηφίσματά του σχετικά με το Τζαμού και Κασμίρ, και ιδίως το ψήφισμά του της 29ης Σεπτεμβρίου 2005 σχετικά με τις σχέσεις ΕΕ και Ινδίας: στρατηγική εταιρική σχέση⁽¹⁾, της 17ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με το Κασμίρ⁽²⁾, της 18ης Μαΐου 2006 σχετικά με την ετήσια έκθεση για τα ανθρώπινα δικαιώματα στον κόσμο το 2005 και την πολιτική της ΕΕ επί του θέματος⁽³⁾, της 28ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με την Ινδία⁽⁴⁾ και της 22ας Απριλίου 2004 σχετικά με την κατάσταση στο Πακιστάν⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ C 227 E της 21.9.2006, σ. 589.

⁽²⁾ ΕΕ C 280 E της 18.11.2006, σ. 469.

⁽³⁾ ΕΕ C 297 E της 7.12.2006, σ. 341.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0388.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 104 E της 30.4.2004, σ. 1040.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- έχοντας υπόψη τη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν για την εταιρική σχέση και την ανάπτυξη ⁽¹⁾, το συμπέρασμα του οποίου εγκρίθηκε από το Κοινοβούλιο στις 22 Απριλίου 2004 ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη όλα τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για το ζήτημα αυτό κατά την περίοδο 1948-1971 ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τις ανησυχίες που έχουν εκφράσει διάφορες ομάδες εργασίας και εισηγητές του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών, η Επιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών, που υπήρξε ο προκάτοχος αυτού του συμβουλίου, καθώς και διεθνείς οργανώσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων όσον αφορά τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Κασμίρ,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη Υδάτων του Ινδού του 1960,
- έχοντας υπόψη την έκθεση σχετικά με τις επισκέψεις της ad hoc αντιπροσωπείας του Κοινοβουλίου στο Τζαμού και Κασμίρ που εγκρίθηκε από την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων τον Νοέμβριο 2004,
- έχοντας υπόψη τον καταστροφικό σεισμό που έπληξε το Τζαμού και Κασμίρ στις 8 Οκτωβρίου 2005,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών αριθ. A/RES/60/13 της 14ης Νοεμβρίου 2005 στο οποίο επαινούνται οι κυβερνήσεις και οι άνθρωποι που συμμετείχαν στις προσπάθειες ανακούφισης και ανασυγκρότησης μετά τον σεισμό,
- έχοντας υπόψη την επίσκεψη του Προέδρου Pervez Musharraf της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν στην Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων στις 12 Σεπτεμβρίου 2006,
- έχοντας υπόψη την 7η Διάσκεψη Κορυφής ΕΕ-Ινδίας που πραγματοποιήθηκε στο Ελσίνκι στις 13 Οκτωβρίου 2006,
- έχοντας υπόψη τις νέες ειρηνευτικές προσπάθειες στο Κασμίρ μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας εκεχειρίας το 2003, την οποία ακολούθησαν η υπόσχεση του προέδρου Μουσάραφ τον Ιανουάριο 2004 ότι το έδαφος του Πακιστάν δεν θα χρησιμοποιηθεί για διασυνοριακή τρομοκρατία, το προοδευτικό όραμα του Ινδού πρωθυπουργού Manmohan Singh, σύμφωνα με το οποίο «τα σύνορα δεν μπορούν να επαναχαραχθούν αλλά μπορούμε να εργασθούμε ώστε να καταστούν άνευ σημασίας», και ένας νέος γύρος ειρηνευτικών συνομιλιών που άρχισε στις 17 Ιανουαρίου 2007,
- έχοντας υπόψη το πρόσφατο σχέδιο τεσσάρων σημείων του Προέδρου Musharraf για τη διευθέτηση της διένεξης του Κασμίρ (καμία μεταβολή στα σύνορα του Τζαμού και Κασμίρ, ελεύθερη διέλευση των προσώπων από τη Γραμμή Ελέγχου, κλιμακούμενη αποστρατιωτικοποίηση και αυτοδιοίκηση με κοινό μηχανισμό εποπτείας στον οποίο εκπροσωπούνται η Ινδία, το Πακιστάν και οι πολίτες του Κασμίρ) καθώς και την πρόταση του πρωθυπουργού Singh, σύμφωνα με την οποία πρέπει να συναφθεί γενική συνθήκη ειρήνης, ασφάλειας και φιλίας,
- έχοντας υπόψη την επίσκεψη του Ινδού Υπουργού Εξωτερικών Pranab Mukherjee στο Πακιστάν στις 13 Ιανουαρίου 2007, κατά τη διάρκεια της οποίας υπογράφηκαν τέσσερις συμφωνίες που αποσκοπούν στην οικοδόμηση εμπιστοσύνης,
- έχοντας υπόψη την έκθεση για την Ασία αριθ. 125 που εξέδωσε η Διεθνής Ομάδα Κρίσης στις 11 Δεκεμβρίου 2006, και τις εκδόσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα της Διεθνούς Αμνηστίας, της οργάνωσης «Freedom House», του Παρατηρητηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και του Υπουργείου Εξωτερικών των ΗΠΑ,
- έχοντας υπόψη τις επισκέψεις που πραγματοποίησε η εισηγήτρια του Κοινοβουλίου σε αμφότερες τις πλευρές της Γραμμής Ελέγχου τον Ιούνιο του 2006,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A6-0158/2007),

⁽¹⁾ ΕΕ L 378 της 23.12.2004, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ C 104 E της 30.4.2004, σ. 988.

⁽³⁾ Για τον κατάλογο όλων των ψηφισμάτων συμβουλευθείτε το Παράρτημα της έκθεσης A6-0158/2007 της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- A. λαμβάνοντας υπόψη τα διεκδικούμενα εδάφη που αποτελούσαν το πρώην Πριγκιπάτο του Τζαμού και Κασιμίρ, με συνολικό πληθυσμό 13,4 εκατομμύρια κατοίκους, επί του παρόντος τελούν, σε ξεχωριστά τμήματα, υπό τη διοίκηση της Δημοκρατίας της Ινδίας, της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι μεγάλα τμήματα του Τζαμού και Κασιμίρ, ιδίως το Γκιλγκίτ και Μπαλτιστάν, υποφέρουν από έσχατη φτώχεια και εγκατάλειψη, με τεράστιες ελλείψεις όσον αφορά τις βασικές ικανότητες γραφής, ανάγνωσης και αριθμητικής και την πρόσβαση σε υγειονομική περίθαλψη, απουσία δημοκρατικών δομών και σημαντικά προβλήματα σε σχέση με το κράτος δικαίου και τη δικαιοσύνη, και λαμβάνοντας υπόψη ότι το Τζαμού και Κασιμίρ στο σύνολό του αντιμετωπίζει συνθήκες ιδιαίτερης οικονομικής παρακμής,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ζήτημα των υδάτινων πόρων είναι επίσης ένας από τους παράγοντες που οξύνουν τη διένεξη μεταξύ του Πακιστάν και της Ινδίας σχετικά με το Τζαμού και Κασιμίρ και ότι είναι σημαντικό στοιχείο οιασδήποτε οριστικής λύσης,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Τζαμού και Κασιμίρ αποτελεί πηγή διενέξεων εδώ και 60 χρόνια περίπου, διάστημα κατά το οποίο υπήρξαν ένοπλες συγκρούσεις μεταξύ της Ινδίας, του Πακιστάν και της Κίνας και ότι η σύγκρουση αυτή φημολογείται ότι έχει στοιχίσει την ζωή σε περισσότερους από 80 000 ανθρώπους· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι οι συγκρούσεις μεταξύ της Ινδίας και του Πακιστάν περιλαμβάνουν πλέον τη διεθνή τρομοκρατία, και ότι η Κίνα, η Ινδία και το Πακιστάν είναι πυρηνικές δυνάμεις, παρά το γεγονός ότι η Ινδία και το Πακιστάν δεν έχουν προσχωρήσει στη Συνθήκη για τη μη Διάδοση των Πυρηνικών Όπλων,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν σοβαρά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία το Πακιστάν παρείχε επί σειρά ετών εκπαίδευση, οπλισμό, χρηματοδότηση και άσυλο στις Κασιμιριανές ένοπλες ομάδες, και δεν εδίδε τα μέλη τους για βιαιοπραγίες που διέπρατταν στην υπό ινδική διοίκηση πλευρά· λαμβάνοντας υπόψη, ωστόσο, ότι σύμφωνα με τα στοιχεία της ινδικής κυβέρνησης, από τις 11 Σεπτεμβρίου 2001, η διείσδυση ένοπλων ομάδων στο υπό ινδική διοίκηση Τζαμού και Κασιμίρ έχει μειωθεί αισθητά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση του Πακιστάν θα πρέπει να θέσει οριστικά τέρμα σε οιαδήποτε πολιτική διείσδυσης,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι από τον Νοέμβριο του 2003 έχει επιτευχθεί εκεχειρία στη Γραμμή Ελέγχου, η οποία, παρά τις λίγες παραβιάσεις, εξακολουθεί να ισχύει,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκεχειρία έδωσε στην Ινδία και το Πακιστάν τη δυνατότητα να ξεκινήσουν έναν μακροχρόνιο διάλογο για το Τζαμού και Κασιμίρ, ο οποίος αρχίζει πλέον να εμφανίζει κάποιες ενδείξεις μέτριας επιτυχίας, και λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο της ειρηνευτικής διαδικασίας εφαρμόζεται μια σειρά μέτρων οικοδόμησης εμπιστοσύνης, και ότι ο πληθυσμός του Κασιμίρ μοχθεί για να αξιοποιήσει τα οφέλη από τα μέτρα αυτά και πράγματι τα εφαρμόζει σε τοπικό επίπεδο· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι ο λαός του Κασιμίρ στην κινεζική πλευρά δεν μετέχει στη διαδικασία αυτή,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι το κοινό ανακοινωθέν Ινδίας και Πακιστάν της 18ης Απριλίου 2005 σχετικά με το Κασιμίρ, που εκδόθηκε μετά την επίσκεψη του Προέδρου Μουσάραφ στην Ινδία, συνέβαλε στην ενίσχυση της διαδικασίας προσέγγισης μεταξύ των δύο χωρών, ιδίως επιβεβαιώνοντας το αμετάκλητο της ειρηνευτικής διαδικασίας και εστιάζόμενο στη μη στρατιωτική επίλυση της διένεξης του Κασιμίρ,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική ανάπτυξη είναι ζωτικής σπουδαιότητας για την οικοδόμηση των υλικών και κοινωνικών υποδομών και τη βελτίωση του παραγωγικού δυναμικού του Τζαμού και Κασιμίρ· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι η Κοινή Δήλωση ΕΕ-Πακιστάν της 8ης Φεβρουαρίου 2007 συνιστά νέο θετικό βήμα στην πορεία ενίσχυσης των σχέσεών τους, καθώς και ότι αμφότερες οι πλευρές προσδοκούν την επίτευξη της εφαρμογής της συμφωνίας συνεργασίας τρίτης γενιάς, πιστεύοντας ότι μπορεί να συμβάλει στην πρόωξη της κοινωνικοοικονομικής ανάπτυξης και ευημερίας στο Πακιστάν· λαμβάνοντας δε υπόψη ότι η ΕΕ και το Πακιστάν έχουν επιβεβαιώσει τη δέσμευσή τους στη διευθέτηση διαφορών με ειρηνικά μέσα, σύμφωνα με το Διεθνές Δίκαιο, διμερείς συμφωνίες και τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η υφιστάμενη ευρέως φάσματος συμφωνία συνεργασίας τρίτης γενιάς μεταξύ ΕΕ και Ινδίας που ισχύει από το 1994 έχει ως θεσμική βάση κοινή πολιτική δήλωση με καθορισμένες ετήσιες υπουργικές συνεδριάσεις, και έχει δημιουργήσει τις προϋποθέσεις για ευρύ πολιτικό διάλογο,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, το πρωί της 8ης Οκτωβρίου 2005, σεισμός μεγέθους 7,6 της κλίμακας Ρίχτερ, ο καταστροφικότερος σεισμός με διεθνείς διαστάσεις στην παγκόσμια ιστορία, έπληξε τεράστια έκταση από το Αφγανιστάν μέχρι το Πακιστάν και την Ινδία, οι δε επιπτώσεις του έγιναν περισσότερο από οπουδήποτε αλλού αισθητές στο Τζαμού και Κασμίρ, με τεράστιες απώλειες στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ καθώς και στη βορειοδυτική παραμεθόριο επαρχία του Πακιστάν (NWFP),
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μέσα σε λίγα λεπτά έχασαν τη ζωή τους λόγω του σεισμού περισσότεροι από 75 000 άνθρωποι στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ, αριθμός που αργότερα ανήλθε σε 88 000, και 6 000 στο διοικούμενο από την Ινδία Τζαμού και Κασμίρ, ενώ δεκάδες χιλιάδες άτομα τραυματίστηκαν και εκατομμύρια άτομα εκτοπίστηκαν από τις εστίες τους, με ελάχιστη πρόνοια για την κάλυψη των βασικών αναγκών τους και χωρίς μόνιμη δυνατότητα στέγασης, απασχόλησης, υγειονομικής περίθαλψης και εκπαίδευσης, στην πλευρά του Πακιστάν· λαμβάνοντας υπόψη ότι δεκάδες πόλεις και χωριά καταστράφηκαν μερικώς ή ολοσχερώς, ότι η γεωργία αφανίστηκε και το περιβάλλον μολύνθηκε, και ότι τα επίπεδα ανάπτυξης υποχώρησαν σημαντικά,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τόσο τα κυβερνητικά στρατεύματα όσο και οι ένοπλες ομάδες της αντιπολίτευσης που εμπλέκονται στη διένεξη στο Κασμίρ πρέπει να συμμορφωθούν με τις Συνθήκες της Γενεύης του 1949 και το διεθνές εθιμικό ανθρωπιστικό δίκαιο, που απαγορεύει τις επιθέσεις εναντίον αμάχων, η σοβαρή παράβαση των οποίων συνιστά έγκλημα πολέμου που τα κράτη έχουν καθήκον να διώκουν,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά την τελευταία δεκαετία έχουν σκοτωθεί πάνω από 2 000 στρατιώτες στον παγετώνα Siachen και εκφράζοντας την ικανοποίησή του για την κατάπαυση του πυρός στην περιοχή του Siachen από το Νοέμβριο του 2005.

Εισαγωγή

- τονίζει ότι η Ινδία, το Πακιστάν και η Κίνα (με την οποία το Πακιστάν υπέγραψε το Σύμφωνο Trans-Karakoram το 1963) είναι σημαντικοί εταίροι της ΕΕ, η πρώτη μάλιστα απολαύει καθεστώτος στρατηγικής εταιρικής σχέσης· πιστεύει ότι η διευθέτηση της συνεχιζόμενης διένεξης κατά μήκος της Γραμμής Ελέγχου μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα από κοινού με συνεχή δέσμευση μεταξύ των κυβερνήσεων της Ινδίας και του Πακιστάν, και τη συμμετοχή του πληθυσμού όλων των τμημάτων του πρώην πριγκιπάτου· θεωρεί, παρόλα αυτά, ότι η ΕΕ μπορεί να έχει κάτι να προσφέρει βάσει της εμπειρίας της στην επιτυχή επίλυση συγκρούσεων σε ένα πολυεθνικό, πολυεθνικό, πολυθρησκευτικό περιβάλλον· για το λόγο αυτό, προσφέρει το παρόν ψήφισμα και κάθε συνάντηση που τυχόν προκύψει βάσει αυτού ως μέρος κοινής εμπειρίας από την οποία και η ΕΕ μπορεί να αντλήσει διδάγματα· επαναλαμβάνει πόσο σημαντική είναι η συνεχής στήριξη εκ μέρους της ΕΕ τόσο στην Ινδία όσο και το Πακιστάν ενόσω εφαρμόζουν την ειρηνευτική διαδικασία που κινήθηκε το 2004·
- επιστά την προσοχή στο γεγονός ότι η Ινδία είναι η μεγαλύτερη κοσμική δημοκρατία στον κόσμο και διαθέτει λειτουργούσα δημοκρατία σε όλα τα επίπεδα, ενώ το Πακιστάν δεν έχει ακόμη εφαρμόσει τις δημοκρατικές αρχές στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ και πρέπει να προχωρήσει στον εκδημοκρατισμό του Γκιλγκίτ και Μπαλτιστάν· επισημαίνει ότι αμφότερες οι χώρες είναι πυρηνικές δυνάμεις που δεν έχουν προσχωρήσει στη Συνθήκη για τη Μη Διάδοση Πυρηνικών Όπλων· τονίζει ότι, μολονότι η πολιτική της Ινδίας σχετικά με τα πυρηνικά όπλα βασίζεται στην αρχή της «μη πρώτης χρήσης», το Πακιστάν δεν έχει ακόμη προβεί σε παρόμοια δέσμευση· επισημαίνει, επίσης, ότι ο Πρόεδρος Μουσάραφ δεν έχει κατορθώσει να εφαρμόσει τη δέσμευσή του που ανέλαβε το 1991 σύμφωνα με την οποία οι ένοπλες δυνάμεις δεν έχουν την πρόθεση να παραμείνουν στην εξουσία μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από το απολύτως απαραίτητο για να ανοίξει ο δρόμος προς την εδραίωση μιας πραγματικής δημοκρατίας στο Πακιστάν·
- εκφράζει την έντονη λύπη του για την αρνητική αλυσίδα γεγονότων που άρχισε με τη θέση σε διαθεσιμότητα του Προέδρου του Ανώτατου Δικαστηρίου Iftikhar Muhammed Chaudry και, μολονότι αναγνωρίζει ότι η θέση αυτή σε διαθεσιμότητα άνοιξε στην πραγματικότητα νέα συζήτηση για τη δημοκρατία, την τήρηση του συντάγματος και τον ρόλο του στρατού στο Πακιστάν, αποδοκιμάζει τις πρόσφατες εκρήξεις βίας· τονίζει την εντονότατη ανάγκη για ασφαλές και ανεξάρτητο δικαστικό σύστημα προκειμένου να αντιμετωπιστεί η κατάσταση του λαού του Πακιστάν, και ιδίως των κατοίκων του Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ και του Γκιλγκίτ και Μπαλτιστάν·
- καλεί τους εκπροσώπους των κυβερνήσεων τόσο της Ινδίας όσο και του Πακιστάν να αξιοποιήσουν την ευκαιρία που δημιουργήθηκε από τις δηλώσεις του Ινδού Πρωθυπουργού και του Πακιστανού Προέδρου για να δώσουν νέα ώθηση στην αναζήτηση δυνατοτήτων για μεγαλύτερη αυτοδιοίκηση, ελεύθερη κυκλοφορία, αποστρατιωτικοποίηση και διακυβερνητική συνεργασία επί θεμάτων όπως το νερό, ο τουρισμός, το εμπόριο και το περιβάλλον, και να ανοίξουν πραγματικά ένα δρόμο για την εξεύρεση λύσης στο ζήτημα του Κασμίρ·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

5. επισημαίνει ότι ο αντίκτυπος του σεισμού στους κατοίκους του Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ έχει επιδεινώσει σε μεγάλο βαθμό την ήδη ελλιπή κάλυψη των βασικών αναγκών και έχει ζημιώσει δραματικά το θεσμικό δυναμικό και τις δυνατότητες ανάπτυξης υποδομών· προτρέπει εν προκειμένω την Ευρωπαϊκή Ένωση να παράσχει βοήθεια και στήριξη στους κατοίκους του Κασμίρ·
6. προτρέπει τις κυβερνήσεις του Πακιστάν και της Ινδίας να επιλύσουν τα σημαντικά παρόχθια ζητήματα που αφορούν τις πηγές και τη χρήση των ποταμών που διαρρέουν το Τζαμού και Κασμίρ (οι ποταμοί Ινδός, Jhelum, Chenab, Ravi, Beas και Sutlej) όσο το δυνατόν ταχύτερα στο πλαίσιο του υφιστάμενου μηχανισμού που προβλέπεται στη Συνθήκη για τα ύδατα του ποταμού Ινδού του 1960· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι λ.χ. στην περίπτωση της βελτίωσης του φράγματος Mangla ή την κατασκευή του φράγματος Baglihar, πρέπει να εξακολουθήσει να αποτελεί βασική προτεραιότητα η κάλυψη των αναγκών του πληθυσμού στους τομείς της γεωργίας, της αλιείας, της κτηνοτροφίας και της παροχής πόσιμου νερού· απευθύνει έκκληση και στις δύο κυβερνήσεις να παραγγείλουν συνολικές αξιολογήσεις περιβαλλοντικών και κοινωνικών επιπτώσεων πριν λάβουν αποφάσεις για οιοδήποτε έργο φράγματος στο μέλλον·
7. εκφράζει σοβαρές ανησυχίες για τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον στο Τζαμού και Κασμίρ λόγω της μακρόχρονης διένεξης, σε τέτοιο βαθμό που απειλείται το οικονομικό μέλλον του Τζαμού και Κασμίρ εξαιτίας της σοβαρής υποβάθμισης του εδάφους, της ατμοσφαιρικής ρύπανσης, της ρύπανσης των ποταμών και, το τρομερότερο όλων, του πρώην τουριστικού πόλου έλξης, της Λίμνης Νταλ, της αποψίλωσης των δασών και της εξαφάνισης της άγριας πανίδας·
8. επισημαίνει τη σημασία που έχουν το νερό, η ασφάλεια και η βιώσιμη και ασφαλής προμήθεια ενέργειας για τη σταθερότητα και την ανάπτυξη της περιοχής και τονίζει εν προκειμένω τη σημασία της ανάπτυξης έργων στους τομείς της άρδευσης και του υδροηλεκτρισμού· θεωρεί ότι είναι επιτακτική ανάγκη να συνεχίσουν οι κυβερνήσεις του Πακιστάν και της Ινδίας τον εποικοδομητικό διάλογο και να πραγματοποιήσουν διαβουλεύσεις με εκπροσώπους των πολιτών του Κασμίρ σχετικά με παρόχθια ζητήματα και τις προτρέπει να υιοθετήσουν μια ολιστική προσέγγιση όσον αφορά τους υδάτινους πόρους αναγνωρίζοντας ότι τομείς όπως το νερό, η γη, οι τοπικοί χρήστες, το περιβάλλον και οι υποδομές συνδέονται άμεσα·
9. υπογραμμίζει την κοινή κληρονομιά της Ινδίας και του Πακιστάν χαρακτηριστικό δείγμα της οποίας είναι ο αρχαίος πολιτισμός του Τζαμού και Κασμίρ· αναγνωρίζει τις αξίες του πλουραλισμού και της πολυπολιτισμικότητας και του πολυθρησκευτικού χαρακτήρα και των κοσμικών παραδόσεων των λαών του Τζαμού και Κασμίρ, που πρέπει να διατηρηθούν ζωντανές στο ινδικό τμήμα του Τζαμού και Κασμίρ·
10. πιστεύει ότι ο σεβασμός της ΕΕ για τις περιφερειακές ταυτότητες και οι προσπάθειές της να εξασφαλίσει ότι οι αποφάσεις της θα λαμβάνονται στο καταλληλότερο διοικητικό επίπεδο (δηλαδή πλησιέστερα στους ενδιαφερομένους) έχουν συνάφεια με τις βλέψεις του λαού του Κασμίρ για αποκεντρωμένες δομές λήψης αποφάσεων και για αναγνώριση της μοναδικής πολιτιστικής του ταυτότητας·

Πολιτική κατάσταση: οι προσδοκίες του λαού

11. επαινεί και υποστηρίζει την Ινδία και το Πακιστάν για τις κινήσεις που βρίσκονται επί του παρόντος σε εξέλιξη προς την κατεύθυνση της ειρήνης και επικροτεί το γεγονός ότι ξεκίνησαν εκ νέου οι διμερείς συνομιλίες οι οποίες είχαν ανασταλεί για τρεις μήνες έπειτα από τις βομβιστικές επιθέσεις στη Βομβάη τον Ιούλιο του 2006· τονίζει την ανάγκη υποστήριξης των εν εξέλιξη διμερών συνομιλιών και περαιτέρω ενίσχυσης των ανταλλαγών σχετικά με τη διευθέτηση της διένεξης εκ μέρους της περιοχής, της ΕΕ και της διεθνούς κοινότητας με στόχο την εξασφάλιση ευημερίας για το μέλλον για του λαού του Τζαμού και Κασμίρ και των γειτόνων του, καθώς και την εξεύρεση λύσης στο ζήτημα του Κασμίρ, η οποία θα είναι αποδεκτή από όλες τις πλευρές·
12. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να στηρίξει την συμμετοχή της τοπικής κοινωνίας των πολιτών στην ειρηνευτική διαδικασία και, κυρίως, να υποστηρίξει τα προγράμματα συνεργασίας (σε ατομικό επίπεδο) προκειμένου να προαχθεί ο διάλογος και η συνεργασία μεταξύ των ΜΚΟ του Πακιστάν, της Ινδίας και του Κασμίρ·
13. έχει χαιρετίσει θερμά τα μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης που δρομολόγησαν η Ινδία και το Πακιστάν, τα οποία επιτυγχάνουν σε κάποιον βαθμό να μειώσουν την ένταση και την καχυποψία και στις δύο πλευρές, και έδωσαν τη δυνατότητα σε οικογένειες και στις δύο πλευρές να επανενωθούν μετά από έτη χωρισμού· υπογραμμίζει ότι οι κυβερνήσεις της Ινδίας και του Πακιστάν πρέπει να καταβάλλουν μεγαλύτερες προσπάθειες για να διασφαλίσουν τη συμμετοχή των πολιτών του Κασμίρ στην επίλυση των βασικών ζητημάτων·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

14. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι απλοί πολίτες του Κασμίρ, λόγω της ανθρωπιστικής κατάστασης μετά τον σεισμό, αντλούν βαθμιαία οφέλη από την ειρηνευτική διαδικασία, διά των πραγματοποιούμενων επαφών και της πολιτικής δέσμευσης τόσο της Ινδίας όσο και της πακιστανικής κυβέρνησης για την ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων, αγαθών και υπηρεσιών (αν και είναι περιορισμένη ακόμη) μέσω της Γραμμής Ελέγχου· ζητεί να καταβληθούν νέες προσπάθειες, ώστε όλοι οι πολίτες του Κασμίρ, ασχέτως πολιτικής ταυτότητας, να συμμετάχουν σε πολύ μεγάλο βαθμό στην ειρηνευτική διαδικασία και στα μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης·

15. τονίζει ότι οι κρίσεις και οι διενέξεις των τελευταίων ετών έχουν μάλλον ενισχύσει —και όχι μειώσει— τη σπουδαιότητα των Ηνωμένων Εθνών, και ότι τα Ηνωμένα Έθνη εξακολουθούν να αποτελούν σημαντικό φόρουμ διάλογου και διπλωματίας· υπενθυμίζει το μεγάλο αριθμό των ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για το Κασμίρ, από το 1948 έως το 1971, τα οποία έχουν προσπαθήσει να ενθαρρύνουν τόσο την ινδική όσο και την πακιστανική κυβέρνηση να λάβουν κάθε μέτρο που διαθέτουν με στόχο τη βελτίωση της κατάστασης, και στα οποία έχει εκφραστεί η πεποίθηση ότι η ειρηνική διευθέτηση της διαφοράς θα προωθήσει καλύτερα τα συμφέροντα του λαού του Τζαμού και Κασμίρ, της Ινδίας και του Πακιστάν· καταλήγει στο συμπέρασμα, υπό το πρίσμα όλων των παρατηρήσεων που έχουν προαναφερθεί, καθώς και επακόλουθων παραβιάσεων σημείων που έχουν περιληφθεί στα διάφορα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, ότι δεν πληρούνται, επί του παρόντος, οι προϋποθέσεις για προσφυγή σε δημοψήφισμα·

16. επιβεβαιώνει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 1 του Διεθνούς Συμφώνου των Ηνωμένων Εθνών περί Αστικών και Πολιτικών Δικαιωμάτων, όλοι οι λαοί έχουν το δικαίωμα στην αυτοδιάθεση, βάσει του οποίου μπορούν να καθορίζουν ελεύθερα το πολιτικό τους καθεστώς και να εξασφαλίζουν ελεύθερα την οικονομική, κοινωνική και πολιτιστική τους ανάπτυξη· επιβεβαιώνει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 3, όλα τα συμβαλλόμενα στο Σύμφωνο κράτη πρέπει να προωθούν την κατοχύρωση του δικαιώματος στην αυτοδιάθεση και να σέβονται το δικαίωμα αυτό, σύμφωνα με τις διατάξεις του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών· επισημαίνει, ωστόσο, ότι όλα τα ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών για τη διένεξη στο Κασμίρ, αναγνωρίζουν σαφώς το δικαίωμα του πρώην πριγκιπάτου του Τζαμού και Κασμίρ να αποτελέσει τμήμα της Ινδίας ή του Πακιστάν· επιδοκιμάζει, στο πλαίσιο εξεύρεσης μόνιμης λύσης για τη διευθέτηση της διένεξης του Κασμίρ που θα μπορούσε να συνεπάγεται τεράστια πλεονεκτήματα για όλη την περιοχή, τις νέες ιδέες που εξετάζονται επί του παρόντος στο σύνθετο διάλογο και στις συζητήσεις στρογγυλής τραπέζης της Ινδίας (στο πλαίσιο των οποίων επιδοκιμάζεται ιδιαίτερα η επανέναρχη του διαλόγου μεταξύ ινδικής κυβέρνησης και των ομάδων πίεσης «All Parties Hurriyat Conference» (APHC)) και ειδικότερα την ιδέα να καταστεί το ζήτημα των συνόρων άνευ σημασίας σε μόνιμη βάση, να θεσπιστεί σύστημα αυτοδιοίκησης και να ληφθούν θεσμικά μέτρα για μια κοινή ή συνεργατική διαχείριση· προτρέπει επίμονα τόσο την Ινδία όσο και το Πακιστάν να εξετάσουν περαιτέρω τα ζητήματα αυτά στις κοινές συζητήσεις με το λαό του Κασμίρ σε αμφότερες τις πλευρές των συνόρων και της Γραμμής Ελέγχου καθώς και στο Γκιλγκίτ και στο Μπαλτιστάν·

17. αποδοκιμάζει τη διαρκή πολιτική και ανθρωπιστική κατάσταση κρίσης και στα τέσσερα τμήματα του Τζαμού και Κασμίρ· επιδοκιμάζει, ωστόσο, το ρόλο της διαρθρωμένης ειρηνευτικής διαδικασίας στις προσπάθειες για μια διαρκή λύση για το λαό του Κασμίρ με βάση τη δημοκρατία του κράτους δικαίου και το σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων· υποστηρίζει τόσο την προσέγγιση «δεύτερης τροχιάς» όσο και τον ευρύτερο διάλογο με τη συμμετοχή εξεχουσών προσωπικοτήτων, ακαδημαϊκών και άλλων σημαντικών εμπειρογνομένων από όλες τις πλευρές του Κασμίρ καθώς και από την Ινδία και από το Πακιστάν που υποβάλλουν πρακτικές προτάσεις για στενότερη συνεργασία· συγχαίρει την Ινδία και το Πακιστάν που έφεραν κοντά τις ομάδες αυτές και προτείνει να παρέχει η ΕΕ πρακτική υποστήριξη, όποτε καλείται να το πράξει, από αμφότερες τις πλευρές και στο πλαίσιο της διαρθρωμένης ειρηνευτικής διαδικασίας·

18. εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι το Πακιστάν παραλείπει συστηματικά να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις του να θεσπίσει ουσιαστικές και αντιπροσωπευτικές δημοκρατικές δομές στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ· επισημαίνει ιδιαίτερα τη συνεχιζόμενη απουσία εκπροσώπησης του Κασμίρ στην Εθνοσυνέλευση του Πακιστάν, το γεγονός ότι το Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ κυβερνάται μέσω του Υπουργείου Υποθέσεων Κασμίρ στο Ισλαμαμπάντ, ότι πακιστανοί αξιωματούχοι κυριαρχούν στο Συμβούλιο του Κασμίρ και ότι ο Επικεφαλής του Συμβουλίου, ο Αρχηγός της Αστυνομίας, ο Επικεφαλής του Γενικού Λογιστηρίου και ο Υπουργός Οικονομικών είναι όλοι από το Πακιστάν· αποδοκιμάζει τη διάταξη που περιέχεται στο προσωρινό σύνταγμα του 1974 η οποία απαγορεύει οποιαδήποτε πολιτική δραστηριότητα η οποία δεν είναι σύμφωνη με το δόγμα ότι το Τζαμού και Κασμίρ είναι τμήμα του Πακιστάν και υποχρεώνει όλους τους υποψήφιους βουλευτές στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ να υπογράψουν σχετική δήλωση αφοσίωσης· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η περιοχή Gilgit-Baltistan δεν απολαμβάνει καμία απολύτως μορφή δημοκρατικής εκπροσώπησης· περαιτέρω, εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι το Διάταγμα του 1961 της Κυβέρνησης του Πακιστάν για το Τζαμού και Κασμίρ (Διεύθυνση Ακίνητης Ιδιοκτησίας) διαβίβασε στην ομόσπονδη Κυβέρνηση το έδαφος, το οποίο τελούσε υπό τον έλεγχο του Πακιστάν το οποίο, στις 15 Αυγούστου 1947, αποτελούσε τμήμα του Τζαμού και Κασμίρ·

19. εκφράζει την έντονη αποδοκιμασία του για την συνεχιζόμενη διαφορούμενη στάση της σημερινής κυβέρνησης του Πακιστάν όσον αφορά την εθνική ταυτότητα της περιοχής Gilgit-Baltistan, δεδομένου ότι οι δηλώσεις του Προέδρου αντικρούονται από τις επίσημες ανακοινώσεις της Κυβέρνησης· συνιστά θερμά στην

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

κυβέρνηση του Πακιστάν να υιοθετήσει και να εφαρμόσει την απόφαση του Ανώτατου Δικαστηρίου του Πακιστάν της 28ης Μαΐου 1999 η οποία επικυρώνει την κληρονομιά του Κασμίρ για τους κατοίκους της περιοχής Gilgit-Baltistan και ζητεί από την κυβέρνηση να αναγνωρίσει σε αυτούς τα θεμελιώδη ανθρώπινα δικαιώματα, τις δημοκρατικές ελευθερίες και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη·

20. αναγνωρίζει ότι το Πακιστάν είναι αντιμέτωπο με μια ιδιαίτερα πολύπλοκη κατάσταση, δεχόμενο πιέσεις από πολλές πλευρές· παρόλα αυτά:

- εκφράζει τη μεγάλη λύπη του για το γεγονός ότι λόγω της έλλειψης επαρκούς πολιτικής βούλησης για την αντιμετώπιση του προβλήματος της κάλυψης των βασικών αναγκών, της συμμετοχής στον πολιτικό βίο και του κράτους δικαίου στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ, η κατάσταση των γυναικών μετά τον σεισμό είναι απελπιστική·
- υπενθυμίζει την υπογραφή της συμφωνίας συνεργασίας τρίτης γενιάς ΕΚ-Πακιστάν του 2001, το πρώτο άρθρο της οποίας περιλαμβάνει το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δημοκρατικών αρχών ως ουσιαστικό στοιχείο και καλεί επειγόντως την ΕΕ να πράξει ό,τι της αναλογεί για να εξασφαλισθεί ότι αυτές οι αρχές τηρούνται κατά την εκτέλεση της συμφωνίας· εκφράζει, συνεπώς, ιδιαίτερη ανησυχία ως προς το ότι οι κάτοικοι του Γκιλγκίτ και Μπαλτιστάν έχουν υποταχθεί άμεσα στο στρατιωτικό καθεστώς και δεν έχουν δημοκρατία·
- επισημαίνει την έγκριση του νομοσχεδίου για την προστασία της γυναίκας με σκοπό την αναμόρφωση των διαταγμάτων Hudood σχετικά με τη μοιχεία και τον βιασμό, τα οποία βασίζονται στη Σαρία, ως θετική ενέργεια για να διασφαλισθεί καλύτερη προστασία των δικαιωμάτων των γυναικών στο Πακιστάν και εκτιμά τη δέσμευση του Προέδρου Μουσάραφ και των μεταρρυθμιστών βουλευτών να επιδιώξουν την έγκριση αυτών των τροποποιήσεων παρά τις απόπειρες ακύρωσής τους· τονίζει πάντως ότι είναι κατ' εξοχήν σαφές ότι το Πακιστάν πρέπει να καταβάλει μεγαλύτερες προσπάθειες για να εκπληρώσει τις δεσμεύσεις του στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
- εξακολουθεί να ανησυχεί για τη δυσχερή κατάσταση που αντιμετωπίζουν όλες οι μειονότητες στην περιοχή·

21. προτρέπει το Πακιστάν να επανεξετάσει την ερμηνεία που δίνει στη δημοκρατική λογοδοσία και στα δικαιώματα των μειονοτήτων και των γυναικών στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ, τα οποία, όπως και αλλού, είναι θεμελιώδους σημασίας για τη βελτίωση των συνθηκών για τον λαό και για την αντιμετώπιση της απειλής της τρομοκρατίας·

22. εκφράζει ανησυχία όσον αφορά την απουσία ελευθερίας έκφρασης στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ, αναφορές περί βασανιστηρίων και κακομεταχείρισης, περί διακρίσεων κατά των προσφύγων από το υπό ινδική διοίκηση Τζαμού και Κασμίρ καθώς και περί διαφθοράς μεταξύ κυβερνητικών υπαλλήλων και καλεί την κυβέρνηση του Πακιστάν να διασφαλίσει ότι οι κάτοικοι του Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ μπορούν να ασκούν τα θεμελιώδη πολιτικά δικαιώματά τους σε περιβάλλον χωρίς καταναγκασμό και φόβο·

23. πέραν τούτου καλεί το Πακιστάν να εξασφαλίσει ελεύθερες και έντιμες εκλογές στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γενικές εκλογές της 11ης Ιουλίου 2006 χαρακτηρίστηκαν από απάτη και νοθεία σε μαζική κλίμακα και ότι κάθε υποψήφιος που αρνήθηκε να ακολουθήσει τη θέση της προσχώρησης του Κασμίρ στο Πακιστάν αποκλείστηκε από τις εκλογές· καλεί επίσης το Πακιστάν να διεξαγάγει για πρώτη φορά εκλογές στο Γκιλγκίτ και Μπαλτιστάν·

24. προτρέπει τις κυβερνήσεις του Πακιστάν και της Ινδίας να μετατρέψουν την από το 2003 επικρατούσα κατάπαυση του πυρός στον παγετώνα Siachen σε διαρκή ειρηνευτική συμφωνία δεδομένου ότι, στο σημείο αυτό, το υψηλότερο πεδίο μάχης στον κόσμο, πεθαίνουν κάθε χρόνο περισσότεροι στρατιώτες εξ αιτίας των κλιματικών συνθηκών παρά εξ αιτίας ένοπλων συγκρούσεων·

25. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να υποστηρίξει την Ινδία και το Πακιστάν κατά τη διαπραγμάτευση μιας ζώνης πλήρους αποχώρησης στην περιοχή Siachen, με την επιφύλαξη της θέσης καθεμιάς πλευράς, κυρίως μέσω της προσφοράς υποστήριξης υπό μορφήν παροχής τεχνολογιών παρακολούθησης και διαδικασιών εξακρίβωσης·

26. καλεί τις ένοπλες ομάδες μαχητών να κηρύξουν εκεχειρία που θα ακολουθηθεί από διεργασία αφοπλισμού, αποστράτευσης και επανένταξης· καλεί τις κυβερνήσεις του Πακιστάν και της Ινδίας να διευκολύνουν αυτή την εκεχειρία·

27. ενθαρρύνει την κυβέρνηση του Πακιστάν να κλείσει τις ιστοδέσεις και τα περιοδικά των μαχητών· προτείνει στις κυβερνήσεις του Πακιστάν και της Ινδίας να εξετάσουν το ενδεχόμενο θέσπισης νόμου κατά των λόγων που υποθάλλουν το μίσος·

28. επισημαίνει ότι το υπό ινδική διοίκηση τμήμα του Τζαμού και Κασμίρ απολαμβάνει ένα μοναδικό καθεστώς βάσει του άρθρου 370 του ινδικού συντάγματος, που του αναγνωρίζει μεγαλύτερη αυτονομία σε σχέση με άλλα κρατίδια της Ένωσης· εκφράζει ικανοποίηση για τις πρόσφατες κινήσεις στο Τζαμού και Κασμίρ με στόχο την ενίσχυση της δημοκρατίας (όπως έχει διαπιστωθεί με το ποσοστό συμμετοχής του 75 % στις πρόσφατες τοπικές εκλογές), και τις κινήσεις του Πρωθυπουργού Singh για την επανέναρξη διαλόγου με την ΑΡΗC· επισημαίνει, ωστόσο, ότι στην πράξη εξακολουθούν να υπάρχουν ελλείψεις όσον αφορά τα δικαιώματα του ανθρώπου και τον άμεσο εκδημοκρατισμό, όπως αποδεικνύεται, λ.χ., από το γεγονός ότι όλοι οι υποψήφιοι για πολιτικό αξίωμα στο Τζαμού και Κασμίρ (καθώς και σε άλλα κράτη), πρέπει να υπογράψουν όρκο αφοσίωσης στο Σύνταγμα του κράτους του Τζαμού και Κασμίρ για τη διατήρηση της ακεραιότητας της Ινδίας· προτρέπει την Εθνική Επιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων της Ινδίας να ασκεί πλήρως την εντολή της ως προς οιοσδήποτε φημολογούμενες ή

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

διαπιστωμένες παραβιάσεις και να αποκτήσει ακόμη μεγαλύτερη αξιοπιστία, προτρέπει δε την επιτροπή αυτή να καλύψει την έλλειψη εμπειρογνομόνων στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από το διοικητικό της συμβούλιο· ευελπιστεί ότι θα σημειωθεί μεγαλύτερη πρόοδος στον τομέα αυτό και ότι θα επιτευχθούν θετικά αποτελέσματα από τη νέα νομοθεσία για την παιδική εργασία και σχετικά με τις γυναίκες και τη βία· διαπιστώνει με ανησυχία ότι μεγάλος αριθμός πολιτών του Κασμίρ κρατούνται χωρίς κανονικές διαδικασίες·

29. αποδοκιμάζει τις διαπιστωμένες παραβιάσεις των δικαιωμάτων του ανθρώπου από τις ένοπλες ινδικές δυνάμεις, ιδίως ενόσω η διάπραξη φόνων και βιασμών συνεχίζεται σε ένα κλίμα ατιμωρησίας· επισημαίνει με ανησυχία ότι η Εθνική Επιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων της Ινδίας δεν διαθέτει, σύμφωνα με το καταστατικό της, την εξουσία να διερευνά παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που διαπράττουν οι μονάδες ασφαλείας της Ινδίας· θεωρεί, ωστόσο, ενθαρρυντική τη σύσταση της Εθνικής Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων της Ινδίας σύμφωνα με την οποία καλείται ο στρατός να ορίσει υψηλόβαθμους αξιωματικούς για να επιβλέπουν την εφαρμογή των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου στις στρατιωτικές μονάδες τους, σύσταση που ακολουθείται· επισημαίνει τη δέσμευση της κυβέρνησης της Ινδίας τον Σεπτέμβριο 2005 σύμφωνα με την οποία δεν θα γίνονται ανεκτές οι παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων· προτρέπει το Ινδικό Κοινοβούλιο, Lok Sabha, να εξετάσει το ενδεχόμενο τροποποίησης του νόμου για την προστασία των δικαιωμάτων ούτως ώστε να επιτρέπεται στην Εθνική Επιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων της Ινδίας να διερευνά ανεξάρτητα καταγγελίες για καταχρήσεις εκ μέρους μελών των ενόπλων δυνάμεων·

30. τονίζει τους κινδύνους της διατήρησης της θανατικής ποινής στην πολύπλοκη πολιτική κατάσταση που συνιστά η διένεξη του Κασμίρ, καθόσον το δικαίωμα σε δίκαιη δίκη δεν φαίνεται να διασφαλίζεται· σημειώνει με ανησυχία ότι η Νότια Ασία εξακολουθεί να έχει άογκο ιστορικό όσον αφορά τη θανατική ποινή και εκφράζει μεγάλη λύπη για το γεγονός ότι τόσο η ινδική όσο και η πακιστανική κυβέρνηση ευνοούν τη διατήρησή της· χαιρετίζει το γεγονός ότι στους επιφανέστερους υπέρμαχους της κατάργησης της θανατικής ποινής περιλαμβάνονται ο Πρόεδρος Καλάμ και ο νεοδιορισμένος Πρόεδρος του ανωτάτου δικαστηρίου της Ινδίας· χαιρετίζει το ψήφισμα 2005/59 της επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ σχετικά με τη θανατική ποινή και επιβεβαιώνει εκ νέου τις κατευθυντήριες γραμμές ανθρωπίνων δικαιωμάτων της ΕΕ όσον αφορά τη θανατική ποινή· προτρέπει την Ινδία και το Πακιστάν να εξετάσουν τη δυνατότητα προσχώρησης στο Δεύτερο Προαιρετικό Πρωτόκολλο του Διεθνούς Συμφώνου για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα (ICCPR) και σε ανάλογες περιφερειακές πράξεις, προκειμένου να ανασταλεί η εκτέλεση της θανατικής ποινής και να δρομολογηθεί η πλήρης κατάργησή της·

31. χαιρετίζει στο πλαίσιο αυτό τις δηλώσεις του Πρωθυπουργού Σινγκ που ζητεί «μηδενική ανοχή για τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων» στο Κασμίρ και καλεί την ινδική κυβέρνηση να θέσει τέλος σε όλες τις πρακτικές ανθρωποκτονιών χωρίς δικαστική απόφαση, «εξαφανίσεων», βασανιστηρίων και αυθαιρέτων κρατήσεων στο Τζαμύ και Κασμίρ·

32. επισημαίνει ότι η εκτεταμένη ατιμωρησία ενθαρρύνει και διευκολύνει περαιτέρω την καταπάτηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο κράτος· καλεί την Ινδία και την Πολιτειακή Κυβέρνηση του Τζαμού και Κασμίρ να καταργήσουν όλες τις νομικές διατάξεις που παρέχουν ασυλία σε μέλη των ενόπλων δυνάμεων και να συστήσουν ανεξάρτητη και αμερόληπτη εξεταστική επιτροπή για σοβαρές παραβιάσεις των διεθνών ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του ανθρωπιστικού δικαίου εκ μέρους των δυνάμεων ασφαλείας της Ινδίας από την έναρξη της σύγκρουσης·

33. προτρέπει τις κυβερνήσεις της Ινδίας και του Πακιστάν να επιτρέψουν στις διεθνείς οργανώσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα (όπως Freedom House, Διεθνής Αμνηστία και Παρατηρητήριο για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα) άμεση και απεριορίστη πρόσβαση σε όλα τα τμήματα του πρώην πριγκιπάτου για να ερευνούν την επικρατούσα κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και να συντάσσουν τακτικές ανεξάρτητες εκθέσεις επί του θέματος· παροτρύνει και τις δύο κυβερνήσεις να δεσμευθούν δημοσίως για απόλυτη συνεργασία με τις εν λόγω διεθνείς οργανώσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα·

34. προτρέπει την ΕΕ να υιοθετήσει αυστηρή στάση όσον αφορά την τήρηση της ρήτρας για τη δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα στις συμφωνίες της τόσο με την Ινδία όσο και με το Πακιστάν, να επιδιώξει έντονα πολιτικό διάλογο και με τις δύο χώρες για τα ανθρώπινα δικαιώματα, περιλαμβανομένων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων εντός του Κασμίρ, και να αναζητήσει τη δυνατότητα για την καθιέρωση ειδικού διαλόγου περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων με το Πακιστάν, όπως ήδη συμβαίνει με την Ινδία, και τη δημιουργία ειδικών υποεπιτροπών για τα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως και στην περίπτωση ορισμένων άλλων χωρών·

35. αναγνωρίζει τις δύσκολες συνθήκες διαβίωσης αρκετών ομάδων, όπως οι δια της βίας εκτοπισθέντες Πάντιτ της κοιλάδας του Κασμίρ· ζητεί να αντιμετωπιστεί άμεσα το πρόβλημα των διακρίσεων σε βάρος τους, καθώς και σε βάρος άλλων ομάδων, ιδίως στον τομέα της απασχόλησης· προτείνει οι ομάδες αυτές να προσπαθήσουν να ενισχυθούν μέσω της δημιουργίας επιτροπών αποτελούμενων από εκλεγμένους εκπροσώπους τους, διασφαλίζοντας την κατάλληλη εκπροσώπηση των γυναικών και των νέων ηλικίας κάτω των 25 ετών·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

36. προτείνει στην Ινδία να επανεξετάσει πόση επιτυχία είχε η σύσταση του «Autonomous Hill Council» στο Ladakh το 1993· ελπίζει ότι θα καταστεί δυνατή η επαναλειτουργία του εμπορικού άξονα Kargil-Skardu στο πλαίσιο της διαδικασίας των μέτρων οικοδόμησης εμπιστοσύνης και ότι η διαίρεση Ladakh/Βόρειων Περιοχών θα καταστεί δυνατό να γεφυρωθεί με τη δημιουργία σημείων διέλευσης αντίστοιχων με αυτά που έχουν ήδη δημιουργηθεί σε άλλα σημεία κατά μήκος της Γραμμής Ελέγχου·

37. χαιρετίζει ειδικότερα τη γενική αύξηση που παρατηρείται στην έκδοση θεωρήσεων για ταξίδια μεταξύ Ινδίας και Πακιστάν και την εκ νέου λειτουργία της γραμμής λεωφορείου Σρινάγκαρ-Μουτζαφαραμπάντ· σημειώνει ότι, σύμφωνα με τα πλέον πρόσφατα στατιστικά στοιχεία, η έκδοσή τους περιορίζεται ως προς τον αριθμό σε έως 400 άτομα από κάθε πλευρά της Γραμμής Ελέγχου· καλεί τις αρχές της Ινδίας και του Πακιστάν να χαλαρώσουν τους περιορισμούς όσον αφορά την έκδοση αδειών ταξιδιού·

38. συγχαίρει την Ινδία για τις προσπάθειες που καταβάλλει για την προώθηση της κοινωνικοοικονομικής ανάπτυξης του Τζαμού και Κασμίρ μέσω ειδικής δέσμης μέτρων για το κράτος αυτό, και την έμφαση που δίδει στη δημιουργία θέσεων εργασίας και τα μέτρα προς προώθηση του τουρισμού στο Τζαμού και Κασμίρ, προτείνει δε να εξεταστεί με ποιο τρόπο η (επικείμενη) εταιρική σχέση ΕΕ-Ινδίας θα μπορούσε να συμβάλει στη δημιουργία νέων εξειδικευμένων θέσεων εργασίας, ιδίως για τις γυναίκες και τους νέους· ενθαρρύνει την Ευρωπαϊκή Ένωση να υποστηρίξει τις πρωτοβουλίες των τοπικών μη κυβερνητικών οργανώσεων προς εκτέλεση έργων με στόχο την απόκτηση ικανοτήτων για τις γυναίκες τόσο για την παραγωγή όσο και για τη διάθεση στην αγορά· πιστεύει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα μπορούσε να επιληφθεί μελημάτων για την παροχή ίσων ευκαιριών αυξάνοντας το εμπόριο προϊόντων που εκ παραδόσεως παρέχουν τα προς το ζην σε γυναίκες, όπως είναι τα προϊόντα υφαντουργίας και λαϊκής τέχνης και διευκολύνοντας το εμπόριο υπηρεσιών στους τομείς που απασχολούν γυναίκες· συνιστά να ενισχυθούν με παρεμφερή τρόπο οι οικονομικές σχέσεις μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Πακιστάν·

39. καλεί τόσο την Ινδία όσο και το Πακιστάν να εξετάσουν τον εν δυνάμει ρόλο της αυξημένης ασφάλειας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων για την επίτευξη των στόχων της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης και της ανάπτυξης του τουρισμού στο σύνολο της επικράτειας του Τζάμμου και Κασμίρ·

Καταπολέμηση της τρομοκρατίας

40. αναγνωρίζει ότι εάν δεν τεθεί τέρμα στην τρομοκρατία είναι αδύνατον να σημειωθεί πραγματική πρόοδος προς μία πολιτική λύση ή να βελτιωθεί η οικονομική κατάσταση του πληθυσμού σε ολόκληρο το Τζαμού και Κασμίρ· σημειώνει ότι, μολονότι ο αριθμός των θυμάτων τρομοκρατικών επιθέσεων έχει μειωθεί σταθερά κατά την τελευταία πενταετία, οι δραστηριότητες τρομοκρατικών ομάδων με βάση το Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ που συνεχώς μεταλλάσσονται, όπως είναι οι ομάδες Lashkar-e-Taiba και Harakat ul-Mujahedeen, έχουν προκαλέσει εκατοντάδες θανάτους στο υπό ινδική διοίκηση Τζαμού και Κασμίρ αλλά και πέρα από την περιοχή·

41. εκφράζει τη λύπη του για τις αποδεδειγμένες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από το Πακιστάν, μεταξύ άλλων και στο Γκιλγκίτ και το Μπαλτιστάν όπου φημολογείται ότι συνέβησαν βίαιες ταραχές το 2004, και τα ολόένα και συχνότερα περιστατικά τρόμου και βίας με δράστες ένοπλες ομάδες μαχητών· προτρέπει το Πακιστάν να επανεξετάσει τις αντιλήψεις του σχετικά με τα θεμελιώδη δικαιώματα της ελευθερίας έκφρασης, της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι και της ελεύθερης άσκησης θρησκευτικών καθηκόντων στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ και στο Γκιλγκίτ και Μπαλτιστάν, και επισημαίνει με ανησυχία κατηγορίες οργανώσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως είναι η Διεθνής Αμνηστία, σχετικά με βασανισμούς και κρατήσεις χωρίς δικαστικές διαδικασίες· προτρέπει όλα τα εμπλεκόμενα μέρη να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την αντιμετώπιση των παραβιάσεων αυτών· χαιρετίζει τη δημόσια δέσμευση του Πακιστάν για αναχαίτιση της διείσδυσης στην άλλη πλευρά της Γραμμής Ελέγχου μαχητών που δρουν εκτός της επικράτειας που βρίσκεται υπό τον έλεγχό του, αλλά πιστεύει ότι πρέπει να λάβει πολύ ισχυρότερα και αποτελεσματικότερα μέτρα· επιδοκιμάζει τη συνεχή και αποφασιστική δέσμευση του Προέδρου Μουσάραφ για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας η οποία, όπως έχει αναγνωριστεί ευρέως, συνιστά τεράστια πρόκληση· εγκρίνει και υποστηρίζει την πολυμερή και διμερή βοήθεια των κρατών μελών της ΕΕ για την στήριξη του Πακιστάν στον αγώνα του κατά της τρομοκρατίας και στις αποφασιστικές του προσπάθειες για τη βελτίωση της ζωής του πληθυσμού του Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ και του Γκιλγκίτ και Μπαλτιστάν· καλεί επίσης την κυβέρνηση του Πακιστάν και τα κράτη μέλη της ΕΕ να εντατικοποιήσουν τις προσπάθειές τους για τον εντοπισμό και τη σύλληψη πιθανών νεοσύλλεκτων τρομοκρατών που καταφθάνουν στο Πακιστάν από κράτη μέλη της ΕΕ· επιδοκιμάζει την πρόσφατη σύσταση, από τις δύο κυβερνήσεις, κοινής ομάδας, του κοινού μηχανισμού Ινδίας-Πακιστάν για την τρομοκρατία, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την ανταλλαγή πληροφοριών, και λαμβάνει υπόψη ότι η πρώτη συνεδρίαση της ομάδας αυτής διεξήχθη στις 6 Μαρτίου 2007 στο Ισλαμαμπάντ·

42. υποστηρίζει θερμά τις συστάσεις της Διεθνούς Ομάδας Κρίσης της 11ης Δεκεμβρίου 2006 προς το Πακιστάν να αναλάβει αποφασιστική δράση για αφοπλισμό των μαχητών στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ και στο Γκιλγκίτ και Μπαλτιστάν, παύση της λειτουργίας των στρατοπέδων εκπαίδευσης τρομοκρατών, τερματισμό της στρατολόγησης και εκπαίδευσης τρομοκρατών στο έδαφός του και τερματισμό της ροής χρημάτων και όπλων για τους Ταλιμπάν και άλλους αλλοδαπούς ή τοπικούς μαχητές σε πακιστανικό έδαφος·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

43. αναγνωρίζει και στηρίζει την προσδοκία του λαού του Κασμίρ για σημαντική μείωση της στρατιωτικής παρουσίας σε αμφότερες πλευρές της Γραμμής Ελέγχου· επισημαίνει, ωστόσο, ότι ουσιαστική αποστρατιωτικοποίηση μπορεί να επιτευχθεί μόνο παράλληλα με αποτελεσματική δράση για την εξουδετέρωση της απειλής διείσδυσης στο Τζαμού και Κασμίρ ομάδων μαχητών που δρουν εκτός της επικράτειας του Πακιστάν και, παράλληλα με μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης, όπως είναι η εγκατάλειψη αμοιβαίων αντεγκλήσεων, η πλήρης λειτουργία της γραμμής λεωφορείου Srinagar-Muzaffarabad, σύνδεσμοι επικοινωνίας και εμπορίου, και άλλα μέτρα που θα καθοριστούν σε στενή διαβούλευση με το λαό του Κασμίρ σε αμφότερες τις πλευρές, και επισημαίνει τον ευεργετικό αντίκτυπο που θα έχει τούτο για την ψυχική τους υγεία και το αίσθημα ασφάλειας, ιδίως για τα παιδιά και τους νέους· τονίζει ότι μόνο με νέες πρωτοβουλίες που στρέφονται στο μέλλον θα μπορέσει να επιτευχθεί ένας κύκλος θετικών εξελίξεων·

44. τονίζει ότι, προκειμένου να δημιουργηθεί ατμόσφαιρα εμπιστοσύνης και καλής θέλησης στην περιοχή, έχει ζωτική σημασία να αρθούν όλα τα εμπόδια και τα κωλύματα που στερούν από τους κατοίκους του Κασμίρ, τη δυνατότητα να ταξιδεύουν ελεύθερα σε όλες τις περιοχές του Τζαμού και Κασμίρ·

Μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης

45. χαιρετίζει θερμά τα πρόσφατα σημάδια επανάληψης των προσπαθειών, στα οποία μάλιστα συγκαταλέγονται σημαντικές αλλαγές της πολιτικής των κυβερνήσεων του Πακιστάν και της Ινδίας για την επίλυση της διένεξης για το Κασμίρ·

46. χαιρετίζει ιδιαίτερα τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την επανένωση οικογενειών που χωρίζονταν από τη Γραμμή Ελέγχου, μέσω του ανοίγματος πέντε σημείων διέλευσης· είναι ενήμερο ως προς το ότι το άνοιγμα σημείων συνάντησης στη Γραμμή Ελέγχου έγινε με υπερβολικά αργούς ρυθμούς και ότι δεν ανταποκρίθηκε στον επείγοντα χαρακτήρα της κατάστασης που επικρατούσε στην περιοχή· παράλα αυτά, ενθαρρύνει και προσβλέπει σε ολοένα περισσότερα σημεία διέλευσης· θα επιθυμούσε αυτά να επεκταθούν σε όλους τους πολίτες και στις δύο πλευρές και συνιστά η Ινδία και το Πακιστάν να θεσπίσουν μέτρα για τη διευκόλυνση όλων των μετακινήσεων, είτε εντός του πρώην πριγκιπάτου είτε διεθνώς, μέσω ταχέων διοικητικών και προξενικών υπηρεσιών·

47. πιστεύει ότι είναι ζωτικής σημασίας να εντατικοποιηθούν συχνότερες ανταλλαγές μέσω της Γραμμής Ελέγχου σε όλα τα επίπεδα της κοινωνίας των πολιτών και σε κάθε τομέα της ζωής· προτείνει να δημιουργηθούν προγράμματα ανταλλαγών μεταξύ νομικών ενώσεων, σχολείων και πανεπιστημίων, συμπεριλαμβανομένου ενός κοινού πανεπιστημίου με εγκαταστάσεις και στις δύο πλευρές· προκειμένου να μειωθεί η αμοιβαία καχυποψία μεταξύ των στρατών των δύο πλευρών, προτείνει να αρχίσει διάλογος μεταξύ στρατιωτικών·

48. καλεί τις κυβερνήσεις της Ινδίας και του Πακιστάν να καταστήσουν την αποκατάσταση και την διατήρηση του περιβάλλοντος στο Τζαμού και Κασμίρ ένα από τα κεντρικά στοιχεία των κοινών δραστηριοτήτων και των κοινών σχεδίων δράσης κατά μήκος της γραμμής ελέγχου· προτρέπει την ΕΕ και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν με σθένος παρόμοια σχέδια·

49. συνιστά να εξετασθεί η δυνατότητα σύστασης κοινού φορέα παρακολούθησης Ινδίας-Πακιστάν για την ανταλλαγή δεδομένων σχετικά με τις καιρικές συνθήκες και την σεισμική δραστηριότητα, ώστε να διασφαλιστεί η έγκαιρη προειδοποίηση σε περίπτωση φυσικών καταστροφών που συμβαίνουν εκατέρωθεν της Γραμμής Ελέγχου·

50. στο πολιτικό επίπεδο, συνιστά να συγκροτηθεί μια μικτή κοινοβουλευτική επιτροπή Ινδίας-Πακιστάν προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι επαφές και ο διάλογος μεταξύ των κοινοβουλίων· συνιστά, ομοίως, να δημιουργηθούν μικτές ομάδες εργασίας των τοπικών αρχών για να εξετάσουν θέματα εμπορίου και τουρισμού·

51. ενθαρρύνει τις επιχειρήσεις της ΕΕ να αναγνωρίσουν το επενδυτικό και τουριστικό δυναμικό ολόκληρου του Κασμίρ, και ιδίως την ύπαρξη ενός ιδιαίτερα ενθουσιώδους εργατικού δυναμικού· προτείνει τη δημιουργία κοινοπραξιών μεταξύ ευρωπαϊκών επιχειρήσεων και τοπικών εταιρειών και προγραμμάτων ασφάλισης επενδύσεων προκειμένου να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη των επενδυτών· καλεί όλα τα μέρη να υποστηρίξουν και να διευκολύνουν την εκπροσώπηση των αντίστοιχων εμπορικών επιμελητηρίων σε διεθνείς εμπορικές εκθέσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση, προκειμένου να τους δοθεί η δυνατότητα προώθησης των προϊόντων τους για εξαγωγή·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

52. εξακολουθεί να υποστηρίζει την έκκληση προς το Πακιστάν να αναπτύξει ανθρώπινους πόρους, μέσω επενδύσεων στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, συμπεριλαμβανομένων σχολείων επαγγελματικής κατάρτισης και κολεγίων τεχνικής εκπαίδευσης στις περιοχές υπό ομοσπονδιακή διοίκηση, συμπεριλαμβανομένων των περιοχών Gilgit-Baltistan στο Κασμίρ·

53. σημειώνει ότι η Ινδία είναι ο μεγαλύτερος δικαιούχος του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων (GSP)· προτρέπει την Επιτροπή να επανεξετάζει αυτομάτως το καθεστώς GSP+ και άλλα κατάλληλα εμπορικά μέτρα, αμέσως μετά από φυσικές καταστροφές μεγάλης κλίμακας, όπως είναι οι σεισμοί· επιδοκιμάζει τη δέσμευση όλων των κρατών της Νότιας Ασίας στο πλαίσιο της Ένωσης Περιφερειακής Συνεργασίας της Νότιας Ασίας (SAARC) να εργαστεί αποδοτικά προκειμένου να καταστεί η Συμφωνία Ελευθέρων Συναλλαγών της Νότιας Ασίας πολιτική και οικονομική πραγματικότητα που θα μεγιστοποιήσει τα πλεονεκτήματα και για τα τέσσερα τμήματα του Τζαμού και Κασμίρ, και καλεί την κυβέρνηση του Πακιστάν να θέσει τέρμα στο σύστημα του «θετικού καταλόγου»· θεωρεί θετικό το γεγονός ότι, μολονότι το εμπόριο μεταξύ των δύο χωρών έχει παρουσιάσει διακυμάνσεις κατά την τελευταία δεκαετία, ο συνολικός όγκος του επίσημου εμπορίου μεταξύ Ινδίας και Πακιστάν έχει αυξηθεί από 180 εκατ. δολάρια ΗΠΑ το 1996 σε 602 εκατ. δολάρια ΗΠΑ το 2005, και ότι η τάση αυτή θα μπορούσε να αυξηθεί περαιτέρω και ότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί δεδομένου ότι το υψηλό επίπεδο ανεπίσημου εμπορίου αποδεικνύει το υπολανθάνον εμπορικό δυναμικό μεταξύ των χωρών αυτών·

54. τονίζει ότι ο τουρισμός έχει μεγάλες προοπτικές να τονώσει την τοπική οικονομία· για το λόγο αυτό ενθαρρύνει τις κυβερνήσεις των κρατών μελών της ΕΕ να παρακολουθούν στενά την κατάσταση ασφάλειας προκειμένου να εξασφαλίζουν την παροχή επικαιροποιημένων και συντονισμένων ταξιδιωτικών οδηγιών για όσους επιθυμούν να ταξιδέψουν στο Τζαμού και Κασμίρ·

Επιπτώσεις του σεισμού της 8ης Οκτωβρίου 2005

55. τονίζει με ιδιαίτερη έμφαση ότι ο σεισμός είχε τεράστιο αντίκτυπο στις ζωές των κατοίκων του Κασμίρ και στις δύο πλευρές της Γραμμής Ελέγχου, και ότι η απελπιστική ανθρωπιστική κατάσταση έχει υποβαθμίσει το ευαίσθητο θεσμικό δυναμικό στην επικράτεια του Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ και στην επαρχία των βορειοδυτικών συνόρων (NWFP)· υπογραμμίζει ότι η σημαντικότερη προτεραιότητα αυτών των ανθρώπων είναι πλέον η καθημερινή επιβίωση·

56. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, πέρα από τις τεράστιες απώλειες ανθρώπινων ζωών, το Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ έχει υποστεί και ανυπολόγιστες υλικές ζημιές στις υποδομές του (νοσοκομεία, σχολεία, κυβερνητικά κτίρια, δίαυλοι επικοινωνίας) και σε βασικούς θεσμούς και υπηρεσίες που σε πολλές περιπτώσεις είχαν ήδη πολύ ευάλωτο χαρακτήρα·

57. εκφράζει τη βαθιά του θλίψη για το γεγονός ότι ο σεισμός είχε δυσανάλογο αντίκτυπο στα παιδιά, καθώς, σύμφωνα με στοιχεία της Unicef, 17 000 παιδιά έχασαν τη ζωή τους· ανησυχεί ιδιαίτερα για τις αναφορές σχετικά με την εμπορία παιδιών μετά την καταστροφή, και καλεί την κυβέρνηση του Πακιστάν να μεριμνήσει ειδικότερα για το ζήτημα των δικαιωμάτων και της προστασίας των παιδιών στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ και Γκιλγκίτ και Μπαλτιστάν και να καταπολεμήσει αποτελεσματικότερα το πρόβλημα της εμπορίας παιδιών·

58. εφιστά την προσοχή στη δεινή θέση των εσωτερικά εκτοπισμένων ατόμων καθώς και ατόμων που αντιμετωπίζουν σοβαρές και συνεχείς ανάγκες λόγω του σεισμού· ελλείπει σύμβασης για τα δικαιώματα των εσωτερικά εκτοπισθέντων ατόμων, επιδοκιμάζει τις κατευθυντήριες αρχές των Ηνωμένων Εθνών που παρέχουν τη βάση για μια ανθρωπιστική αντίδραση στην ύπουλη καταπάτηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που προκαλεί ο αναγκαστικός εκτοπισμός, και ζητεί από όλες τις αρμόδιες αρχές που ενδιαφέρονται για το Κασμίρ να σεβαστούν τις αρχές αυτές· καλεί την κυβέρνηση του Πακιστάν να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να δοθεί το ταχύτερο δυνατό γη στους κατοίκους των χωριών εκείνων που έχουν εξαφανισθεί λόγω κατολισθήσεων, ώστε να μπορέσουν να επανασυγκροτήσουν χωριά και να οικοδομήσουν εκ νέου μόνιμες κατοικίες· συνιστά επίμονα να εστιαστεί με συνέπεια η ΕΕ στις ανωτέρω αρχές καθώς και στα ευρύτερα ζητήματα δημοκρατίας, δικαιοσύνης και ανθρωπίνων δικαιωμάτων και στα τέσσερα τμήματα του Κασμίρ· επισημαίνει επίσης ότι και στις δύο πλευρές της Γραμμής Ελέγχου πρέπει να κλείσουν τα στρατόπεδα «προσφύγων» που υπάρχουν εδώ και πάρα πολύ καιρό, και να δοθεί η δέουσα προσοχή στην προστασία, τις ανάγκες και την κοινωνική ενσωμάτωση των ανθρώπων που ζουν εκεί και να επιτραπεί στα άτομα αυτά είτε να επιστρέψουν το ταχύτερο στην πατρίδα τους ή να τους παρασχεθούν μόνιμες δυνατότητες εποίκισης· επισημαίνει ότι η διεθνής κοινότητα πρέπει να παράσχει συνεχή βοήθεια στο πλαίσιο αυτό·

59. τονίζει ότι η καταστροφή έπληξε μια περιφέρεια που είχε ήδη εξασθενήσει λόγω συγκρούσεων και τρομοκρατίας, και όπου οι θεμελιώδεις θεσμοί και η περιφερειακή σταθερότητα υπονομεύονταν συστηματικά από το οργανωμένο έγκλημα και από τη διείσδυση ριζοσπαστικών δικτύων ισλαμιστών μέσω της Γραμμής Ελέγχου, τα οποία εκμεταλλεύονταν τη δύσκολη γεωγραφία·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

60. εκφράζει τον αποτροπιασμό του για το γεγονός ότι οι ήδη πενιχρότατες βασικές συνθήκες διαβίωσης των κατοίκων του Αζάντ Τζαμού και Κασιμίρ πριν από τον σεισμό (δηλαδή τροφή, νερό, στέγη, αποχέτευση, σχολεία, και επικίωστος στοιχειώδη κέντρα υγείας) επιδεινώθηκαν σοβαρά λόγω του σεισμού· προτρέπει τις αρμόδιες αρχές, τώρα που χιλιάδες άτομα αντιμετωπίζουν βασικές ανάγκες, να εστιάσουν τις προσπάθειές τους στην καταπολέμηση της διαφθοράς που έχει άδικα απομακρύνει τη ροή της χρηματοδότησης από τους πραγματικούς δικαιούχους, συμπεριλαμβανομένων ανησυχητικών κατηγοριών ότι απαγορευμένες από τα Ηνωμένα Έθνη τρομοκρατικές οργανώσεις δρουν στη σεισμική ζώνη του Αζάντ Τζαμού και Κασιμίρ· καλεί την Επιτροπή, τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, τις κυβερνήσεις της Ινδίας και του Πακιστάν και οργανώσεις παροχής βοήθειας να εξακολουθούν να εστιάζουν τις προσπάθειές τους στις βασικές ανάγκες των θυμάτων του σεισμού·

61. σημειώνει ότι το μέγεθος και ο αντίκτυπος του σεισμού είχε πολύ σημαντικότερες επιπτώσεις στην πακιστανική πλευρά της Γραμμής Ελέγχου, καταστρέφοντας ολόκληρα γραφεία στα κτήρια της τοπικής κυβέρνησης και καθυστερώντας αναπόφευκτα την παροχή υπηρεσιών που ήταν απαραίτητες για την αντιμετώπιση της κατάστασης εκτάκτου ανάγκης· συγχαίρει τις κυβερνήσεις, τις στρατιωτικές δυνάμεις και τον τοπικό πληθυσμό σε αμοιότερες τις πλευρές της Γραμμής Ελέγχου για την αφοσίωση, την αποφασιστικότητα και τη δέσμευση με την οποία εργάστηκαν για να ανταποκριθούν στις πολλαπλές ανάγκες που δημιουργήσε ο σεισμός·

Ανταπόκριση στον σεισμό της 8ης Οκτωβρίου 2005

62. αναγνωρίζει ότι η ανταπόκριση της διεθνούς κοινότητας, της Ινδίας και του Πακιστάν στον σεισμό ήταν άμεση και θετική δεδομένων των συνθηκών που επικρατούσαν· πραγματοποιήθηκαν αμέσως επαφές στο υψηλότερο επίπεδο μεταξύ Ινδίας και Πακιστάν· εγχώριες και τοπικές ΜΚΟ ανταποκρίθηκαν καλά, συνεργαζόμενες με τις τοπικές και τις κεντρικές διοικήσεις· αναγνωρίζει, όμως, απολύτως ότι τόσο η διεθνής κοινότητα όσο και οι ΜΚΟ επέδειξαν άνευ προηγουμένου αλληλεγγύη προς τους επιζώντες και τα θύματα του σεισμού, και επιδοκιμάζει την σφυρηλάτηση νέων εταιρικών σχέσεων· συνιστά να αντιμετωπίσει ευνοϊκά η Ευρωπαϊκή Ένωση περαιτέρω αιτήματα προς παροχή πρόσθετης βοήθειας για ανασυγκρότηση στις σεισμόπληκτες περιοχές, ζητεί δε από την Επιτροπή να παράσχει επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με αιτήματα που έχουν ήδη διατυπωθεί προς τον σκοπό αυτό·

63. σημειώνει με ανησυχία ότι η προκαταρκτική αποτίμηση ζημιών και αναγκών που εκπόνησαν η Ασιατική Τράπεζα Ανάπτυξης και η Παγκόσμια Τράπεζα, όπου συνέβαλε και η Επιτροπή, υπολογίζει τη συνολική απώλεια απασχόλησης ή προσπορισμού των προς το ζην ως συνέπεια του σεισμού σε 29%, με αντίκτυπο σε κατά προσέγγιση 1,64 εκατ. άτομα, από τα οποία περισσότερα από το ήμισυ εκτιμάται ότι είναι ηλικίας κάτω των 15 ετών· χαιρετίζει το ύψους 50 εκατ. ευρώ σχέδιο της Επιτροπής για τη στήριξη και την άμεσης διάσωση από τον σεισμό και την ανασυγκρότηση του Πακιστάν· τονίζει ότι αυτό το σχέδιο πρέπει να εστιάζεται στην προστασία των πλέον ευάλωτων περιπτώσεων βραχυπρόθεσμα, αποκαθιστώντας την οικονομική δραστηριότητα στις πληγείσες περιοχές, περιλαμβανομένης της αναζωογόνησης των μικρών επιχειρήσεων και αντικατάστασης των απωλεσθέντων στοιχείων ενεργητικού για τις αγροτικές ασχολίες, και δημιουργώντας δυνατότητες απασχόλησης μέσω προγραμμάτων τόνωσης της κατάρτισης και των δεξιοτήτων· συνιστά, σε μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα κλίμακα, τα μέτρα προς ανάκτηση και διασφάλιση του προσπορισμού των προς το ζην να περιλαμβάνουν την παροχή μικροχρηματοδότησης και τόνωση δεξιοτήτων, και παροτρύνει την Επιτροπή να υποστηρίξει αυτές τις στρατηγικές μακροπρόθεσμα·

64. επισημαίνει με ικανοποίηση τα κεφάλαια που διατέθηκαν από την Επιτροπή για τις επιχειρήσεις κατεπίγουσας βοήθειας προς τα θύματα των σεισμών στο Αζάντ Τζαμού και Κασιμίρ και στο Πακιστάν, ωστόσο, παρακινεί τον Ευρωπαίο Επίτροπο Ανάπτυξης και Ανθρωπιστικής Βοήθειας να δεχθεί το αίτημα του Πρωθυπουργού του Αζάντ Τζαμού και Κασιμίρ να διαθέσει συμπληρωματικά κεφάλαια για τους σκοπούς της αποκατάστασης και της ανοικοδόμησης που θα συνοδεύουν επί μακρόν τη θεραπεία των συνεπειών της καταστροφής αυτής·

65. συγχαίρει όλους όσους εμπλέκονται στον προσδιορισμό και την αντιμετώπιση των αναγκών στον τομέα της δημόσιας υγείας των επιζώντων του σεισμού, καθώς, παρά τις σημαντικές προκλήσεις που συνδέονται με την παροχή καθαρού πόσιμου νερού και κατάλληλων εγκαταστάσεων υγιεινής στα στρατόπεδα, δεν έχουν σημειωθεί σημαντικές επιδημίες ασθενειών που μεταδίδονται με το νερό· συγχαίρει την πακιστανική κυβέρνηση για την παροχή καταλύματος και εφοδίων σε άνω των δύο εκατομμυρίων ατόμων που έμειναν χωρίς εστίες για να τους δώσει τη δυνατότητα να επιβιώσουν τον χειμώνα, και συγχαίρει την Ινδία η οποία έχει τώρα μεταστεγάσει 30 000 άτομα που είχαν μείνει άστεγα στη δική της πλευρά της Γραμμής Ελέγχου· εκφράζει ανησυχία διότι κατά πληροφορίες χιλιάδες άτομα εξακολουθούν να ζουν σε σκηνές, στοιχείο το οποίο διαπιστώθηκε και κατά την επίσκεψη της αντιπροσωπείας του Κοινοβουλίου για τις σχέσεις με τις χώρες της Νότιας Ασίας και τη Νοτιοασιατική Ένωση Περιφερειακής Συνεργασίας (SAARC) από 15 έως 22 Δεκεμβρίου 2006 στο Αζάντ Τζαμού και Κασιμίρ·

66. επισημαίνει ότι το Πακιστάν συγκρότησε μια ομοσπονδιακή επιτροπή αρωγής λίγες ημέρες μετά τον καταστροφικό σεισμό για να συντονίσει τις επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης και παροχής βοήθειας· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι το Πακιστάν δεν μπόρεσε να δεχθεί την προσφορά ελικοπτέρων από την πλευρά της Ινδίας, λόγω της ιδιγένειας των πιλότων τους, καθώς και την πραγματοποίηση κοινών επιχειρήσεων

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

αρωγής στην άλλη πλευρά της Γραμμής Ελέγχου και την παροχή ομάδων ιατρικής βοήθειας και επισκευής των υποδομών τηλεπικοινωνιών, που θα μπορούσαν να είχαν συνεισφέρει σημαντικά στη μείωση του αριθμού των θανάτων· εκφράζει συνεπώς τη λύπη του διότι ο σεισμός δεν αποτέλεσε ευκαιρία για να επιδειχθεί η πολιτική βούληση να δοθεί προτεραιότητα στις ανθρωπιστικούς χαρακτήρα ανάγκες του πληθυσμού του Κασμίρ και να ξεπεραστούν οι πολιτικές διαφορές·

67. επικροτεί την τόσο άμεση δέσμευση για προσφορά κεφαλαίων από τα γειτονικά κράτη του Πακιστάν (Ινδία, Κίνα, Ιράν, Αφγανιστάν) και, σε ευρύτερη περιφερειακή βάση, από την Τουρκία και τον Οργανισμό της Ισλαμικής Διάσκευσης (OIC), και από τη διεθνή κοινότητα στο σύνολό της· συγχαίρει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και ιδίως τη ΓΔ ECHO, που είχε ήδη παρουσία στο Πακιστάν, για την άμεση και αποτελεσματική ανταπόκρισή της· ενθαρρύνει τους δωρητές να υλοποιήσουν το συντομότερο δυνατόν τις αρχικές υποσχέσεις τους·

68. συγχαίρει την Επιτροπή ιδιαίτερα για το κυλιόμενο πρόγραμμά της για την παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας για την αντιμετώπιση των συνεπειών του σεισμού, στο πλαίσιο του οποίου χορηγήθηκαν 48,6 εκατομμύρια ευρώ, και το οποίο εκτελείται σε συνεργασία με ΜΚΟ, τον Ερυθρό Σταυρό και τις υπηρεσίες των Ηνωμένων Εθνών· ζητεί να αναλάβει η ΕΕ συνεχή δέσμευση για την ανασυγκρότηση του Κασμίρ·

69. τονίζει ότι οι πόροι για την ανασυγκρότηση πρέπει να επικεντρωθούν σε πρωτοβουλίες υπέρ της διατήρησης των δασών που εναπομένουν, ιδίως με τη διάθεση εναλλακτικών πηγών καυσίμων, την αναδάσωση, εκπαιδευτικά προγράμματα για το περιβάλλον και, πιθανόν, καθεστώτα αντιστάθμισης που παρέχουν τη δυνατότητα στην τοπική κυβέρνηση στο Αζάντ Τζαμού και Κασμίρ (AJK) να χορηγούν αποζημιώσεις για την απώλεια εισοδήματος λόγω του περιορισμού των πωλήσεων ξυλείας·

70. αποδοκιμάζει το ότι η πακιστανική κυβέρνηση επέμεινε να αφαιρεθούν όλες οι ινδικές ετικέτες από την ανθρωπιστική βοήθεια που παρέσχε η Ινδία πριν από τη διανομή της·

71. υπογραμμίζει το γεγονός ότι η αρχικά διστακτική αντίδραση του πακιστανικού στρατού στην καταστροφή δημιούργησε ένα κενό όσον αφορά την κάλυψη των αναγκών αμέσως μετά τον σεισμό, το οποίο εκμεταλλεύτηκαν παραστρατιωτικές/τρομοκρατικές οργανώσεις στην περιοχή, όπως η Jamaat-i-Islami και η Jamaat-ud-Dawa, η μετονομασθείσα σε Lakshar-e-Tayyaba (που χαρακτηρίστηκε τρομοκρατική οργάνωση και, ως τέτοια, κηρύχθηκε παράνομη από την κυβέρνηση Μουσάραφ το 2002), οι οποίες αμέσως ανέλαβαν *de facto* το έργο της παροχής τροφίμων, στέγης, σχολικής εκπαίδευσης για τα παιδιά και παροχής βοήθειας στις χήρες· ανησυχεί σοβαρά για το γεγονός ότι αυτό είχε ως αποτέλεσμα την ενίσχυση της αξιοπιστίας τέτοιων διχαστικών ομάδων στα μάτια του πληθυσμού της περιοχής, υπονομεύοντας περαιτέρω κάθε δυνατότητα πραγματικής δημοκρατικής εκπροσώπησης·

72. προτρέπει τις κυβερνήσεις της Ινδίας και του Πακιστάν από κοινού με τη διεθνή κοινότητα χορηγών να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να δημιουργήσουν δικλίδες ασφαλείας και να παρακολουθούν στενά τη χρήση των χορηγούμενων κεφαλαίων·

73. χαιρετίζει θερμά την αξιοσημείωτη συμφωνία της 2ης Μαΐου 2006 για την αναζωογόνηση του εμπορίου εκατέρωθεν της Γραμμής Ελέγχου μεταξύ των διαιρεμένων περιοχών Τζαμού και Κασμίρ, μέσω της καθιέρωσης μιας υπηρεσίας φορτηγών οχημάτων στον άξονα Srinagar-Muzaffarabad και μιας δεύτερης υπηρεσίας λεωφορείων που θα διασχίζουν το Κασμίρ, συνδέοντας την περιοχή Poonch στο Τζαμού και Κασμίρ με την περιοχή Rawalakot· προτείνει την δημιουργία ενός οδικού δικτύου μεταξύ Τζάμμου και Sialkot και Gilgit-Baltistan· προτείνει επίσης την δημιουργία σιδηροδρομικής σύνδεσης μεταξύ Τζάμμου και Srinagar και την βελτίωση του δρόμου που συνδέει τις δύο πόλεις· χαιρετίζει την υπόσχεση του πρωθυπουργού Singh της 23ης Μαΐου 2006 να δημιουργήσει περιβάλλον πιο ελεύθερου εμπορίου και πιο ελεύθερης διακίνησης με «ελαστικά σύνορα», προκειμένου να δημιουργηθεί το κλίμα που είναι αναγκαίο για τη διευθέτηση της διένεξης του Κασμίρ· προτρέπει έντονα αμφότερες τις πλευρές να προχωρήσουν γρήγορα προς σημαντικούς όγκους επίσημου εμπορίου· προτρέπει να συναφθεί αμέσως συμφωνία σχετικά με τις λεπτομέρειες των εμπορευματικών μεταφορών, με έμφαση στην κατά το δυνατόν μεγαλύτερη απλούστευσή τους· προτείνει τη θέσπιση ολοκληρωμένου σχεδίου ανάπτυξης της αγοράς, με πολλές μονάδες μεταποίησης γεωργικών προϊόντων, αλυσίδες ψύξης, υπηρεσίες μεταφορών εμπορευματοκιβωτίων μικρού μεγέθους και υπηρεσίες μεταφορών με φορτηγά υπό τελωνειακό έλεγχο·

Συμπεράσματα

74. προτρέπει την ΕΕ και τα θεσμικά όργανά της να μην επιτρέψουν να λησμονηθεί το δράμα του λαού του Τζαμού και Κασμίρ και να διασφαλίσουν ότι τα προγράμματα αρωγής και τα λοιπά προγράμματα σχεδιάζονται και υλοποιούνται με απώτερο στόχο τη μακροπρόθεσμη αποκατάσταση και την ανάπτυξη θεσμών·

75. υπογραμμίζει ότι, όπως δείχνουν οι εμπειρίες της ίδιας της ΕΕ, ένα από τα βασικότερα στοιχεία για τη βελτίωση των σχέσεων μεταξύ χωρών είναι η αύξηση των διμερών εμπορικών ροών· πιστεύει ότι, στην περίπτωση του Τζαμού και Κασμίρ, το εμπόριο διά μέσου της Γραμμής Ελέγχου είναι ιδιαίτερα σημαντικό για την επίτευξη οικονομικής μεγέθυνσης, καθώς και για της ανάπτυξη και την απελευθέρωση του οικονομικού δυναμικού της περιοχής· συνιστά να αναδειχθούν σε προτεραιότητα τα έργα μεταφορών και υποδομών·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

76. στηρίζει θερμά τις συνεχιζόμενες πρωτοβουλίες των πολιτικών θεσμών σε αμφότερες τις πλευρές και σε όλα τα επίπεδα και τους προτρέπει να δώσουν προτεραιότητα στις ανάγκες του λαού του Κασμίρ, τόσο σε υλικό όσο και σε θεσμικό επίπεδο, προκειμένου να αντιμετωπιστούν τα πολιτικά, οικονομικά, κοινωνικά και πολιτιστικά μειονεκτήματά του· συνιστά να είναι η ΕΕ διαθέσιμη να ανταποκριθεί σε αιτήματα και των δύο κυβερνήσεων·

77. αναγνωρίζει το εξαιρετικό έργο των αντιπροσωπειών της Επιτροπής στο Ισλαμαμπάντ και το Νέο Δελχί·

78. επισημαίνει ότι οι φυσικές καταστροφές, σε ορισμένες περιπτώσεις, δημιουργούν τις πολιτικές προϋποθέσεις για την επίτευξη ειρήνης· ότι η φύση δεν γνωρίζει σύνορα και ότι μόνον από κοινού μπορούν το Πακιστάν και η Ινδία, με την ανάληψη διαρκούς δράσης, να προσφέρουν στο λαό του Κασμίρ την παραμικρή ελπίδα να ξαναδημιουργήσει ένα μέλλον·

*

* *

79. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στις κυβερνήσεις της Δημοκρατίας της Ινδίας, της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν, στις αρμόδιες αρχές ή κυβερνήσεις του υπό ινδική και πακιστανική διοίκηση Τζαμού και Κασμίρ και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και στον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών.

P6_TA(2007)0215

Εσθονία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με την Εσθονία

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη δήλωση της Προεδρίας της ΕΕ της 2ας Μαΐου 2007 σχετικά με την κατάσταση μπροστά από την εσθονική πρεσβεία στη Μόσχα,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση του Προέδρου του Hans-Gert Röttering και τη συζήτηση στην ολομέλεια της 9ης Μαΐου 2007 για την κατάσταση στην Εσθονία,
 - έχοντας υπόψη τις πολυάριθμες δηλώσεις υποστήριξης της Εσθονίας εκ μέρους του Συμβουλίου, της Επιτροπής και των κυβερνήσεων των κρατών μελών,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
- A. επισημαίνοντας ότι στην πρωτεύουσα της Εσθονίας και σε ορισμένα μέρη της Βορειοανατολικής Εσθονίας, μεταξύ 26 και 28 Απριλίου 2007, διαδηλωτές που διαμαρτύρονταν για το σχέδιο της εσθονικής κυβέρνησης να μεταφέρει το σοβιετικό «μνημείο στους ελευθερωτές του Ταλίν» από το κέντρο της εσθονικής πρωτεύουσας σε ένα στρατιωτικό νεκροταφείο σε απόσταση μερικών χιλιομέτρων προκάλεσαν δύο νύχτες βιαιοτήτων, που άρχισαν με την επίθεση διαδηλωτών κατά της αστυνομίας και κατέληξαν σε εκτεταμένους βανδαλισμούς στο κέντρο του Ταλίν,
- B. επισημαίνοντας ότι η αστυνομία θεάθηκε να χρησιμοποιεί βία μόνο σε ακραίες καταστάσεις και ότι ο εσθονός Νομικός Επίτροπος δεν εντόπισε καμία περίπτωση κακής διαχείρισης του έργου της αστυνομίας,
- Γ. επισημαίνοντας ότι η κυβέρνηση της Εσθονίας εξήγησε εκ των προτέρων τους λόγους της απόφασής της στην κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας, προσφερόμενη να συνεργαστεί μαζί της κατά τη μεταφορά του μνημείου και ενθαρρύνοντας τους ρώσους αντιπροσώπους να παραστούν στις εκταφές, κάτι που οι ρωσικές αρχές αρνήθηκαν να κάνουν,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- Δ. επισημαίνοντας ότι οι εκταφές έγιναν σε πλήρη συμφωνία με τους διεθνείς κανόνες και πρότυπα ευπρεπούς συμπεριφοράς και ότι το μνημείο ξανάνοιξε στο στρατιωτικό νεκροταφείο με μια επίσημη τελετή και με συμμετοχή εκπροσώπων του αντιχιτλερικού συνασπισμού,
- Ε. επισημαίνοντας ότι οι βίαιες διαδηλώσεις και επιθέσεις κατά του νόμου και της τάξης έγιναν με την ενεργό οργάνωση και συνεργασία δυνάμεων που βρίσκονται έξω από την Εσθονία,
- ΣΤ. επισημαίνοντας ότι στη Ρωσία έγιναν διάφορες δηλώσεις ανώτερων κλιμακίων, συμπεριλαμβανομένης μιας δήλωσης της αντιπροσωπείας της Κρατικής Δούμας κατά τη διάρκεια επίσκεψης στο Ταλίν, με τις οποίες η εσθονική κυβέρνηση καλείται να παραιτηθεί,
- Ζ. επισημαίνοντας ότι ο εσθονός Πρωθυπουργός Andrus Ansip δήλωσε πως τα γεγονότα αυτά αποτελούν «μια καλοσυντονισμένη και κατάφωρη ανάμιξη στις εσωτερικές υποθέσεις της Εσθονίας»,
- Η. επισημαίνοντας ότι, αμέσως μετά τις ταραχές στο Ταλίν, η ομαλή λειτουργία της εσθονικής πρεσβείας στη Μόσχα εμποδίστηκε επί 7 ημέρες από εχθρικούς διαδηλωτές της ρωσικής φιλοκυβερνητικής οργάνωσης νεολαίας «Νάσι», με αποτέλεσμα να γίνουν σωματικές επιθέσεις κατά της εσθονής και του σουηδού πρέσβη, να διατυπωθούν απειλές για κατεδάφιση του κτιρίου της πρεσβείας, να σκιστεί η εσθονική σημαία στο έδαφος της πρεσβείας και να αποκληθεί η Εσθονία «φασιστική χώρα»,
- Θ. επισημαίνοντας ότι οργανώθηκαν, κυρίως έξω από την Εσθονία, συστηματικές κυβερνοεπιθέσεις με στόχο να παραλύσουν οι κρατικές γραμμές επικοινωνιών και οι ιστοθέσεις της εσθονικής δημόσιας διοίκησης, ότι οι επιθέσεις αυτές προήλθαν από διευθύνσεις διαδικτυακού πρωτοκόλλου (IP) της ρωσικής δημόσιας διοίκησης, και ότι συνεχίστηκαν έντονα προπαγανδιστικές επιθέσεις μέσω διαδικτυακών μηνυμάτων και μηνυμάτων κινητής τηλεφωνίας τα οποία καλούσαν σε ένοπλη αντίσταση και συνέχιση των βιαιοτήτων,
- Ι. επισημαίνοντας ότι λίγες μόνο ημέρες μετά τα γεγονότα του Ταλίν επιβλήθηκαν εκτεταμένοι περιορισμοί στις εσθονικές εξαγωγές προς τη Ρωσία, ενώ οι ρωσικές εταιρείες ανέστειλαν συμβάσεις με εσθονικές επιχειρήσεις, απειλήθηκε ο ενεργειακός εφοδιασμός της Εσθονίας, και η σιδηροδρομική σύνδεση Εσθονίας-Πετρούπολης θα διακοπεί από τα τέλη Ιουνίου 2007,
- ΙΑ. επισημαίνοντας ότι οι ρωσικές αρχές, συμπεριλαμβανομένης της αντιπροσωπείας της Κρατικής Δούμας, αρνήθηκαν δυστυχώς να αρχίσουν διάλογο με τις εσθονικές αρχές και μάλιστα αρνήθηκαν ακόμα και να συμμετάσχουν σε κοινή συνέντευξη τύπου στο Υπουργείο Εξωτερικών,
- ΙΒ. επισημαίνοντας ότι ο μητροπολίτης Κορνήλιος της εσθονικής ορθόδοξης εκκλησίας του Πατριαρχείου της Μόσχας δήλωσε πως δεν υπάρχει υπόβαθρο διακοινοτικής διένεξης και δεν βλέπει λόγο να παρουσιάζονται οι ταραχές σαν σύγκρουση μεταξύ της εσθονόφωνης και της ρωσόφωνης κοινότητας,
- ΙΓ. επισημαίνοντας ότι τα γεγονότα πυροδοτήθηκαν περαιτέρω από την παραπληροφόρηση που διοχέτευσαν τα ρωσικά μέσα ενημέρωσης, με αποτέλεσμα να προκληθούν κι άλλες διαμαρτυρίες,
- ΙΔ. επισημαίνοντας ότι ελάχιστο μόνο τμήμα του εθνοτικού ρωσικού πληθυσμού έλαβε μέρος στις διαδηλώσεις και στις λεηλασίες, ότι ο σημαντικός αριθμός των αστυνομικών ρωσικής καταγωγής εκτέλεσε άψογα τα καθήκοντά του και ότι η μεγάλη πλειοψηφία όσων ρωτήθηκαν ενέκρινε τους χειρισμούς της εσθονικής κυβέρνησης,
- ΙΕ. επισημαίνοντας ότι η Εσθονία, ως ανεξάρτητο κράτος μέλος της ΕΕ και του ΝΑΤΟ, έχει το κυριαρχικό δικαίωμα να αξιολογήσει το πρόσφατο τραγικό παρελθόν της, που αρχίζει με την απώλεια της ανεξαρτησίας ύστερα από το Σύμφωνο Χίτλερ-Στάλιν του 1939 και τελειώνει μόλις το 1991,
- ΙΣΤ. επισημαίνοντας ότι η σοβιετική κατοχή και προσάρτηση των βαλτικών κρατών ουδέποτε αναγνωρίστηκε ως νόμιμη από τις δυτικές δημοκρατίες,

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- IΖ. επισημαίνοντας ότι με το ψήφισμά του της 12ης Μαΐου 2005, σχετικά με την εξηκοστή επέτειο του τερματισμού του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου στην Ευρώπη στις 8 Μαΐου 1945⁽¹⁾, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διαπίστωνε ότι «για ορισμένες χώρες το τέλος του Β' Παγκοσμίου Πολέμου σήμανε νέα τυραννία από τη σταλινική Σοβιετική Ένωση» και συνέχισε τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης που ελευθερώθηκαν «ύστερα από τόσο πολλές δεκαετίες σοβιετικής κυριαρχίας ή κατοχής»,
- ΙΗ. επισημαίνοντας ότι μόνο ο νόμιμος διάδοχος της Σοβιετικής Ένωσης, η Ρωσική Ομοσπονδία, εξακολουθεί να αρνείται το γεγονός της παράνομης προσάρτησης των βαλτικών κρατών στη Σοβιετική Ένωση,
1. εκφράζει την υποστήριξη και αλληλεγγύη του προς τη δημοκρατικά εκλεγμένη εσθονική κυβέρνηση όσον αφορά τις προσπάθειές της να εξασφαλίσει την τάξη και τη σταθερότητα καθώς και το κράτος δικαίου για όλους τους κατοίκους της Εσθονίας·
 2. θεωρεί τις επιθέσεις εναντίον ενός από τα μικρότερα κράτη μέλη της ΕΕ ως δοκιμή για την αλληλεγγύη της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 3. θεωρεί απαράδεκτες τις διάφορες απόπειρες των ρωσικών αρχών να αναμιχθούν στις εσωτερικές υποθέσεις της Εσθονίας·
 4. είναι θορυβημένο από την ανεπαρκή προστασία της εσθονικής πρεσβείας στη Μόσχα εκ μέρους των ρωσικών αρχών και από τις σωματικές επιθέσεις των διαδηλωτών «Νάσι» κατά της εσθονής πρέσβη· καλεί τη ρωσική κυβέρνηση να σεβαστεί τη Σύμβαση της Βιέννης του 1961 για τις διπλωματικές σχέσεις χωρίς καμία εξαίρεση·
 5. καταδικάζει τις απόπειρες της Ρωσίας για άσκηση οικονομικής πίεσης στην Εσθονία ως εργαλείο εξωτερικής πολιτικής και καλεί τη ρωσική κυβέρνηση να αποκαταστήσει ομαλές οικονομικές σχέσεις μεταξύ των δύο κρατών·
 6. υπενθυμίζει στις ρωσικές αρχές ότι η αδιακρίτως και απροκάλυπτα εχθρική ρητορεία την οποία χρησιμοποιούν οι ρωσικές αρχές κατά της Εσθονίας βρίσκεται σε κατάφωρη αντίθεση με τις αρχές της διεθνούς συμπεριφοράς και θα έχει επίπτωση στις σχέσεις ΕΕ-Ρωσίας στο σύνολό τους·
 7. καλεί την Επιτροπή και όλα τα κράτη μέλη να βοηθήσουν την ανάλυση των κυβερνοεπιθέσεων κατά εσθονικών ιστοθέσεων και να εκπονήσουν μελέτη για τους τρόπους με τους οποίους μπορούν να αντιμετωπιστούν τέτοιες επιθέσεις και απειλές σε επίπεδο ΕΕ· καλεί τη Ρωσία να συνδράμει πλήρως τις έρευνες αυτές·
 8. καλεί τη ρωσική κυβέρνηση να αρχίσει ανοιχτό και απροκατάληπτο διάλογο με τις δημοκρατίες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης για την ιστορία του 20ού αιώνα καθώς και για τα εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας που διαπράχθηκαν τότε, συμπεριλαμβανομένων των εγκλημάτων του ολοκληρωτικού κομμουνισμού·
 9. χαιρετίζει την έκκληση του εσθονού Προέδρου Toomas Hendrik Ilves, ο οποίος υπογράμμισε ότι οι άνθρωποι που ήλθαν στην Εσθονία κατά τη σοβιετική εποχή και ζουν τώρα στη Δημοκρατία της Εσθονίας, όπως επίσης τα παιδιά τους και τα εγγόνια τους, είναι όλοι εσθονοί συμπατριώτες, ότι όλοι οι Εσθονοί διάφορων προελεύσεων έχουν τη δική τους, πολύ οδυνηρή εμπειρία ζωής κάτω από τρεις διαδοχικές δυνάμεις κατοχής τον τελευταίο αιώνα και ότι χρειάζεται να μπορούν να δουν και να κατανοήσουν τις τραγωδίες των άλλων, και υπενθύμισε σε όλους τους εμπλεκόμενους ότι, για τον σκοπό αυτό, ο εσωτερικός εσθονικός διάλογος πρέπει να ενισχυθεί ώστε να γεφυρώσει τα υπάρχοντα χάσματα ανάμεσα στις διάφορες κοινότητες και να δημιουργήσει νέες ευκαιρίες, ιδίως για την ενσωμάτωση των ρωσόφωνων συμπατριωτών·
 10. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και στο κοινοβούλιο και στην κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

(1) ΕΕ C 92 E της 20.4.2006, σ. 392.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0216

Η περίπτωση του τηλεοπτικού καναλιού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με την περίπτωση του τηλεοπτικού καναλιού «Radio Caracas TV» στη Βενεζουέλα

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολυφωνία στα μέσα ενημέρωσης και η ελευθερία της έκφρασης αποτελούν απολύτως απαραίτητο στήριγμα της δημοκρατίας,
- B. εκτιμώντας ότι η ελευθερία των μέσων ενημέρωσης έχει πρωταρχική σημασία για τη δημοκρατία και το σεβασμό των θεμελιωδών ελευθεριών, λαμβάνοντας υπόψη τον κεφαλαιώδη ρόλο της στη διασφάλιση της ελεύθερης έκφρασης απόψεων και ιδεών και τη συμβολή της στην πραγματική συμμετοχή του λαού στις δημοκρατικές διαδικασίες,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μη ανανέωση της άδειας εκπομπών του ιδιωτικού οπτικοακουστικού ομίλου Radio Caracas Televisión (RCTV), η οποία εκπνέει στις 27 Μαΐου 2007, απειλεί με εξαφάνιση αυτό το μέσο ενημέρωσης που απασχολεί 3 000 εργαζομένους,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μη ανανέωση της άδειας αυτού του οπτικοακουστικού μέσου, ενός από τα παλαιότερα και σημαντικότερα της Βενεζουέλας, στερεί μεγάλο μέρος του κοινού από πολυφωνική πληροφόρηση και αντιβαίνει στο δικαίωμα του τύπου να διαδραματίζει το ρόλο του ως αντίβαρου της εξουσίας,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρόεδρος της Βενεζουέλας Hugo Chávez έχει ανακοινώσει ότι δεν πρόκειται να ανανεώσει την άδεια εκπομπών του RCTV και ότι αυτή η άδεια εκπνέει στις 27 Μαΐου 2007,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το RCTV, με βάση τις δηλώσεις της κυβέρνησης της Βενεζουέλας, είναι το μοναδικό μέσο ενημέρωσης που θίγεται από αυτό το μέτρο μη ανανέωσης της άδειας,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύνταγμα της Βενεζουέλας εγγυάται στα άρθρα 57 και 58 τα δικαιώματα στην ελευθερία της έκφρασης, την επικοινωνία και την πληροφόρηση,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Βενεζουέλα έχει υπογράψει το Διεθνές Σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα, το Διεθνές Σύμφωνο για τα Οικονομικά, Κοινωνικά και Πολιτιστικά Δικαιώματα, καθώς και την Αμερικανική Σύμβαση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ανώτατο Δικαστήριο, στο οποίο προσέφυγε το RCTV, δεν τήρησε την οριζόμενη από το νόμο προθεσμία για να αποφανθεί,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμπεριφορά η οποία προσάπτεται στη διεύθυνση του RCTV πρέπει να οδηγήσει, εάν οι αρχές το κρίνουν αναγκαίο, σε συνήθη δικαστική διαδικασία,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απόφαση αυτή ανακοινώθηκε δημόσια στις 28 Δεκεμβρίου 2006 από τον ίδιο τον αρχηγό του κράτους, γεγονός που δημιουργεί ανησυχητικό προηγούμενο για την ελευθερία της έκφρασης στη χώρα,
1. υπενθυμίζει στην κυβέρνηση της Βενεζουέλας ότι οφείλει να σέβεται την ελευθερία της έκφρασης, την ελευθερία της γνώμης και την ελευθεροτυπία, και να επιβάλλει το σεβασμό τους, υποχρεώσεις που απορρέουν από το ίδιο το Σύνταγμα της χώρας, από τον Δημοκρατικό Χάρτη, από το Διεθνές Σύμφωνο των Ατομικών και Πολιτικών Δικαιωμάτων και την Αμερικανική Σύμβαση Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, τα οποία έχει υπογράψει·
 2. ζητεί από την κυβέρνηση της Βενεζουέλας, εν ονόματι της αμεροληψίας του κράτους, να εξασφαλίζει ίση νομική μεταχείριση σε όλα τα μέσα ενημέρωσης, δημόσια ή ιδιωτικά, ανεξάρτητα από κάθε πολιτική ή ιδεολογική παράμετρο·

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

3. καλεί σε διάλογο μεταξύ της κυβέρνησης και των ιδιωτικών μέσων ενημέρωσης της Βενεζουέλας, αν και εκφράζει τη βαθιά λύπη του για την μηδενική διάθεση για διάλογο που έχουν επιδείξει οι αρχές της Βενεζουέλας γενικά και ειδικότερα στην περίπτωση του RCTV·
4. ζητεί κατά συνέπεια από τις αρμόδιες αντιπροσωπείες και επιτροπές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να επιληφθούν του θέματος·
5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, στον Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Αμερικανικών Κρατών, στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΕΕ-Λατινικής Αμερικής, στο κοινοβούλιο της Mercosur, καθώς και στην κυβέρνηση της Μπολιβαριανής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας.

P6_TA(2007)0217

Ανθρώπινα δικαιώματα στη Συρία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τη Συρία

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών του 1948,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 11, παράγραφος 1, της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο ορίζει το σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου ως στόχο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, καθώς και το άρθρο 177 της Συνθήκης για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
 - έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για τη Συρία και τη Μέση Ανατολή και το ψήφισμά του της 26ης Οκτωβρίου 2006 που περιέχει τη σύστασή του προς το Συμβούλιο σχετικά με τη σύναψη ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας, αφετέρου⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση της Προεδρίας της ΕΕ της 14ης Μαΐου 2007 σχετικά με την καταδίκη του διανοούμενου Michel Kilo και του πολιτικού ακτιβιστή Mahmoud Issa στη Συρία,
 - έχοντας υπόψη το Διεθνές Σύμφωνο για τα Αστικά και Πολιτικά Δικαιώματα, το οποίο επικυρώθηκε από τη Συρία στις 21 Απριλίου 1969,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,
- A. εκτιμώντας ότι ο σεβασμός των δικαιωμάτων του ανθρώπου αποτελεί ουσιώδες στοιχείο της ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης, η οποία εκφράσθηκε στη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και της Συρίας και στην ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας, αφετέρου, που θα πρέπει ακόμη να ολοκληρωθεί,
- B. εκτιμώντας ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και ο Πρόεδρος του έχουν ήδη παρέμβει αρκετές φορές υπέρ της απελευθέρωσης ακτιβιστών στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, πολιτικών και βουλευτών που κρατούνται στις φυλακές της Συρίας,
- Γ. εκτιμώντας ότι ο Michel Kilo, συγγραφέας, αγωνιστής υπέρ της δημοκρατίας, ο οποίος συνελήφθη στις 14 Μαΐου 2006, κυρίως για τη θέση του όσον αφορά τη Δήλωση Βηρυτού-Δαμασκού, και ο Mahmoud Issa καταδικάστηκαν στις 13 Μαΐου 2007 σε τριετή φυλάκιση,
- Δ. εκτιμώντας ότι ο Suleiman Al-Shamar, ηγετικό στέλεχος της Δημοκρατικής Εθνικής Κοινότητας, και ο Khalil Hussein, πρόεδρος του γραφείου δημοσίων σχέσεων του Κινήματος για το Μέλλον των Κούρδων, καταδικάστηκαν σε 10 χρόνια φυλάκιση για «εξασθένιση της εθνικής ηθικής» και «συνωμοσία με ξένη χώρα»,

(¹) Κείμενα που εγκρίθηκαν P6_TA(2006)0459.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

- E. εκτιμώντας ότι ο Faek El Mil και ο Aref Dalila, μέλη διαφόρων οργανώσεων υπεράσπισης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Συρία, κρατούνται σε απομόνωση επί 6 χρόνια,
- ΣΤ. εκτιμώντας ότι οι συριακές δυνάμεις ασφαλείας συνέλαβαν τον Kamal al-Labwani, γιατρό και συνιδρυτή της Δημοκρατικής Φιλελεύθερης Συσπειρώσης, στις 8 Νοεμβρίου 2005, κατά την επιστροφή του από ταξίδι στην Ευρώπη, τις Ηνωμένες Πολιτείες και την Αίγυπτο, και έχει τώρα καταδικαστεί σε 12 χρόνια φυλάκιση και σε καταναγκαστικά έργα για καθαρά πολιτικούς λόγους,
- Z. εκτιμώντας ότι ο Anwar Al Bunnī, ιδρυτικό μέλος της Συριακής Οργάνωσης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και δικηγόρος ειδικευμένος σε θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συνελήφθη σε δρόμο της Δαμασκού το 2006 ενώ ήταν έτοιμος να αναλάβει τη θέση του διευθυντή του Κέντρου για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα που χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, και έχει τώρα καταδικαστεί σε 5ετή φυλάκιση για «εξάπλωση ψευδών πληροφοριών επίσημων για το κράτος»,
1. εκφράζει τη μεγάλη του ανησυχία για τις πρόσφατες καταδικαστικές αποφάσεις σε βάρος πολιτικών κρατούμενων και ακτιβιστών στον τομέα των δικαιωμάτων του ανθρώπου στη Συρία, οι οποίες πλήττουν οποιαδήποτε πολιτική τάση της αντιπολίτευσης·
 2. ανησυχεί σοβαρά για τους περιορισμούς και τις ποινές που επιβλήθηκαν σε βάρος των Mahmoud Issa, Fayek El Mir, Aref Dalila, Kamal al-Labwani, Anwar Al Bunnī, Michel Kilo, Suleiman Al-Shamar και Khalil Hussein για την άσκηση των δημοκρατικών τους δικαιωμάτων και την δέσμευσή τους σε ειρηνικές δραστηριότητες·
 3. παρακινεί τις αρχές της Συρίας να συμμορφωθούν πλήρως με το διεθνές δίκαιο για τα ανθρώπινα δικαιώματα, και κυρίως με το Διεθνές Σύμφωνο για τα Αστικά και Πολιτικά Δικαιώματα καθώς και με τη Σύμβαση κατά των Βασανιστηρίων και άλλων τρόπων Σκληρής, Απάνθρωπης ή Ταπεινωτικής Μεταχείρισης ή Τιμωρίας, που επικυρώθηκαν από τη Συρία το 1969 και το 2004 αντίστοιχα·
 4. καλεί τη Συρία να σεβαστεί την ελευθερία γνώμης και το δικαίωμα σε δίκαιη δίκη·
 5. παρακινεί τις αρχές της Συρίας να λάβουν υπόψη τους τις ανησυχίες της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και να:
 - a) εξασφαλίσουν ότι οι προαναφερθέντες κρατούμενοι τυγχάνουν καλής μεταχείρισης και δεν υφίστανται βασανιστήρια ή άλλη απάνθρωπη μεταχείριση,
 - β) να εξασφαλίσουν ότι οι κρατούμενοι ή οι φυλακισμένοι έχουν έγκαιρη και τακτική πρόσβαση σε δικηγόρους, ιατρούς και στις οικογένειές τους·
 6. παρακινεί τα αντίστοιχα όργανα της Συρίας να ακυρώσουν τις προαναφερθείσες αποφάσεις, να αποσύρουν τις κατηγορίες που εκκρεμούν στο Στρατοδικείο της Δαμασκού και να απελευθερώσουν όλους τους ανωτέρω κρατούμενους για λόγους συνείδησης και τους πολιτικούς κρατούμενους·
 7. ζητεί την άρση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης στη Συρία, η οποία ισχύει εδώ και πάνω από 40 χρόνια·
 8. ζητεί ειδικότερα από τα θεσμικά όργανα της Κοινότητας και τα κράτη μέλη να παράσχουν όλη την αναγκαία υποστήριξη στους ακτιβιστές της κοινωνίας των πολιτών της Συρίας με τη συνδρομή του Ευρωπαϊκού Μέσου Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης και της νεοεγκριθείσας Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας για τη Δημοκρατία και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα (EIDHR), μεταξύ άλλων και με την εκτέλεση χωρίς καθυστέρηση των επονομαζομένων μέτρων ad hoc για τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
 9. ζητεί από τη Συρία, η οποία θα μπορούσε να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο για την προαγωγή της ειρήνης στην περιοχή, να βελτιώσει και να στηρίξει τα ανθρώπινα δικαιώματα και την ελευθερία έκφρασης στη χώρα·
 10. καλεί τη Συρία να στηρίξει τη σύσταση ενός ποινικού δικαστηρίου με διεθνή χαρακτήρα αφού ολοκληρωθεί η έρευνα που διεξάγεται υπό τις εντολές του δικαστή Brammertz, μέλους της Διεθνούς Ανεξάρτητης Επιτροπής Ερευνών του ΟΗΕ, στο Λίβανο·
 11. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, καθώς και στην κυβέρνηση και το κοινοβούλιο της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

P6_TA(2007)0218

Ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Σουδάν

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ποινικό δικαστήριο της Managil, στη Gazira του κεντρικού Σουδάν υπό την προεδρία του δικαστή Hatim Abdurrahman Mohamed Hasan, καταδίκασε σε θάνατο δια λιθοβολισμού την Sadia Idries Fadul (22 ετών, από τη φυλή Fur, Νταρφούρ) και την Amouna Abdallah Daldoum (23 ετών από τη φυλή Tama, Νταρφούρ), στις 6 Μαρτίου 2007 και στις 13 Φεβρουαρίου 2007 αντιστοίχως, για διάπραξη μοιχείας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο λιθοβολισμός αποτελεί σκληρή και απάνθρωπη τιμωρία και ότι η αυστηρή τιμωρία της μοιχείας παραβιάζει τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις διεθνείς υποχρεώσεις που έχει προσυπογράψει το Σουδάν,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι και η Sadia Idries Fadul και η Amouna Abdallah Daldoum άσκησαν έφεση κατά της απόφασης,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με επιστολή που απέστειλε η Πρεσβεία της Δημοκρατίας του Σουδάν στις Βρυξέλλες, η καταδίκη σε θάνατο ακυρώθηκε διότι ούτε στη Sadia Idries Fadul ούτε στην Amouna Abdallah Daldoum παρασχέθηκε «η απαραίτητη νομική υπεράσπιση» στη διάρκεια της δίκης και το ποινικό δικαστήριο θα επανεξετάσει την υπόθεση «με βάση τις νομικές παρατηρήσεις του εφετείου»,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 3 Μαΐου 2007, το ποινικό δικαστήριο της Nyala στο νότιο Νταρφούρ καταδίκασε σε θάνατο δι' απαγχονισμού τον Abdelrhman Zakaria Mohamed και τον Ahmed Abdullah Suleiman, αμφότεροι άρρενες ηλικίας 16 ετών με τις κατηγορίες του φόνου και της ληστείας,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σουδάν έχει κυρώσει τη Σύμβαση του ΟΗΕ για τα Δικαιώματα του Παιδιού, βάσει της οποίας η κυβέρνηση δεσμεύεται να μην προβαίνει σε εκτελέσεις ατόμων ηλικίας κάτω των 18 ετών,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση του Σουδάν είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000⁽¹⁾ (συμφωνία του Κοτονού) και ότι η συνεργασία της ΕΕ με τις χώρες ΑΚΕ βασίζεται στο σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των δημοκρατικών αρχών και του κράτους δικαίου,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Δημοκρατία του Σουδάν έχει υπογράψει τη ρήτρα ανθρωπίνων δικαιωμάτων της συμφωνίας του Κοτονού και το Διεθνές Σύμφωνο για τα Αστικά και Πολιτικά Δικαιώματα,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Αφρικανικός Χάρτης Ανθρωπίνων και Λαϊκών Δικαιωμάτων, τον οποίο έχει κυρώσει η Δημοκρατία του Σουδάν, περιλαμβάνει το δικαίωμα στη ζωή και την απαγόρευση των βασανιστηρίων και της σκληρής απάνθρωπης ή ταπεινωτικής τιμωρίας και μεταχείρισης, αλλά ότι η ποινή του θανάτου, η μαστίγωση, ο ακρωτηριασμός και άλλες σωματικές τιμωρίες εξακολουθούν να χρησιμοποιούνται σε ορισμένες ποινικές αποφάσεις,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή ανακοίνωσε στις 14 Μαρτίου 2007, τη διάθεση πρόσθετου ποσού 45 εκατ. ευρώ σε ανθρωπιστική βοήθεια στο Σουδάν (φτάνοντας μέχρι στιγμής το συνολικό ποσό των 85 εκατ. ευρώ για το 2007), γεγονός που αποδεικνύει τη δέσμευση της ΕΕ έναντι του λαού του Σουδάν,

(¹) ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

Πέμπτη, 24 Μαΐου 2007

1. χαιρετίζει την ακύρωση των θανατικών ποινών —αν επιβεβαιωθούν πράγματι από το ίδιο το δικαστήριο— και καλεί την Κυβέρνηση του Σουδάν να εγγυηθεί τη σωματική και ψυχολογική ακεραιότητα της Sadia Idriss Fadul και της Amouna Abdallah Daldoum·
 2. καλεί την κυβέρνηση του Σουδάν να ανακαλέσει τις θανατικές καταδικές και να εγγυηθεί τη σωματική και ψυχολογική ακεραιότητα του Abdelrhman Zakaria Mohamed και του Ahmed Abdullah Suleiman·
 3. υπενθυμίζει με έμφαση στην κυβέρνηση του Σουδάν ότι η χρήση της θανατικής ποινής κατά παιδιών-παραβατών απαγορεύεται βάσει του διεθνούς δικαίου·
 4. καλεί το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη:
 - α) να καταδικάσουν τη χρήση της θανατικής ποινής, της μαστίγωσης και άλλων σωματικών, σκληρών ή ταπεινωτικών τιμωριών, να προωθήσουν το δικαίωμα στη ζωή και την απαγόρευση των βασανιστηρίων και της σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής τιμωρίας και μεταχείρισης και να προαγάγουν τα δικαιώματα των γυναικών στις σχέσεις τους με τις σουδανικές αρχές, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος των γυναικών και των κοριτσιών να μην υποβάλλονται σε διακρίσεις και βία, σύμφωνα με τους διεθνείς νόμους και πρότυπα και
 - β) να προωθήσουν το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών στο πλαίσιο των σχέσεων τους με τις σουδανικές αρχές, περιλαμβανομένης και της συμμόρφωσης προς τους εθνικούς νόμους και τα διεθνή πρότυπα στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως είναι το Διεθνές Σύμφωνο για τα Αστικά και Πολιτικά Δικαιώματα, του οποίου το Σουδάν αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος από το 1986, η Σύμβαση του ΟΗΕ για τα Δικαιώματα του Παιδιού, της οποίας το Σουδάν αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος από το 1990, και η ρήτρα ανθρωπίνων δικαιωμάτων του άρθρου 96 της Συμφωνίας του Κοτονού, την οποία η κυβέρνηση του Σουδάν υπέγραψε το 2005·
 5. καλεί την κυβέρνηση του Σουδάν να αναθεωρήσει αναλόγως το δικαστικό της σύστημα και να κυρώσει το Δεύτερο Προαιρετικό Πρωτόκολλο του Διεθνούς Συμφώνου για τα Αστικά και Πολιτικά Δικαιώματα για την κατάργηση της θανατικής ποινής·
 6. καλεί την κυβέρνηση του Σουδάν να προσχωρήσει στο Πρωτόκολλο του Αφρικανικού Χάρτη Ανθρωπίνων και Λαϊκών Δικαιωμάτων, το οποίο αφορά τα δικαιώματα των γυναικών στην Αφρική, καθώς και στο Πρωτόκολλο του Δικαστηρίου της Αφρικανικής Ένωσης, που αμφότερα εγκρίθηκαν στο Μαπούτο της Μοζαμβίκης στις 11 Ιουλίου 2003·
 7. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, στους Γενικούς Γραμματείς των Ηνωμένων Εθνών και της Αφρικανικής Ένωσης, καθώς και στην κυβέρνηση του Σουδάν.
-